



## Over dit boek

Dit is een digitale kopie van een boek dat al generaties lang op bibliotheekplanken heeft gestaan, maar nu zorgvuldig is gescand door Google. Dat doen we omdat we alle boeken ter wereld online beschikbaar willen maken.

Dit boek is zo oud dat het auteursrecht erop is verlopen, zodat het boek nu deel uitmaakt van het publieke domein. Een boek dat tot het publieke domein behoort, is een boek dat nooit onder het auteursrecht is gevallen, of waarvan de wettelijke auteursrechttermijn is verlopen. Het kan per land verschillen of een boek tot het publieke domein behoort. Boeken in het publieke domein zijn een stem uit het verleden. Ze vormen een bron van geschiedenis, cultuur en kennis die anders moeilijk te verkrijgen zou zijn.

Aantekeningen, opmerkingen en andere kanttekeningen die in het origineel stonden, worden weergegeven in dit bestand, als herinnering aan de lange reis die het boek heeft gemaakt van uitgever naar bibliotheek, en uiteindelijk naar u.

## Richtlijnen voor gebruik

Google werkt samen met bibliotheken om materiaal uit het publieke domein te digitaliseren, zodat het voor iedereen beschikbaar wordt. Boeken uit het publieke domein behoren toe aan het publiek; wij bewaren ze alleen. Dit is echter een kostbaar proces. Om deze dienst te kunnen blijven leveren, hebben we maatregelen genomen om misbruik door commerciële partijen te voorkomen, zoals het plaatsen van technische beperkingen op automatisch zoeken.

Verder vragen we u het volgende:

- + *Gebruik de bestanden alleen voor niet-commerciële doeleinden* We hebben Zoeken naar boeken met Google ontworpen voor gebruik door individuen. We vragen u deze bestanden alleen te gebruiken voor persoonlijke en niet-commerciële doeleinden.
- + *Voer geen geautomatiseerde zoekopdrachten uit* Stuur geen geautomatiseerde zoekopdrachten naar het systeem van Google. Als u onderzoek doet naar computervertalingen, optische tekenherkenning of andere wetenschapsgebieden waarbij u toegang nodig heeft tot grote hoeveelheden tekst, kunt u contact met ons opnemen. We raden u aan hiervoor materiaal uit het publieke domein te gebruiken, en kunnen u misschien hiermee van dienst zijn.
- + *Laat de eigendomsverklaring staan* Het “watermerk” van Google dat u onder aan elk bestand ziet, dient om mensen informatie over het project te geven, en ze te helpen extra materiaal te vinden met Zoeken naar boeken met Google. Verwijder dit watermerk niet.
- + *Houd u aan de wet* Wat u ook doet, houd er rekening mee dat u er zelf verantwoordelijk voor bent dat alles wat u doet legaal is. U kunt er niet van uitgaan dat wanneer een werk beschikbaar lijkt te zijn voor het publieke domein in de Verenigde Staten, het ook publiek domein is voor gebruikers in andere landen. Of er nog auteursrecht op een boek rust, verschilt per land. We kunnen u niet vertellen wat u in uw geval met een bepaald boek mag doen. Neem niet zomaar aan dat u een boek overal ter wereld op allerlei manieren kunt gebruiken, wanneer het eenmaal in Zoeken naar boeken met Google staat. De wettelijke aansprakelijkheid voor auteursrechten is behoorlijk streng.

## Informatie over Zoeken naar boeken met Google

Het doel van Google is om alle informatie wereldwijd toegankelijk en bruikbaar te maken. Zoeken naar boeken met Google helpt lezers boeken uit allerlei landen te ontdekken, en helpt auteurs en uitgevers om een nieuw leespubliek te bereiken. U kunt de volledige tekst van dit boek doorzoeken op het web via <http://books.google.com>



Miscellanea Literaria

Octavo n.º 431.

B. oct.  
431







A  
GRAMMAR  
OF THE  
ENGLISH  
LANGUAGE.

A  
GRAMMAR  
OF THE  
ENGLISH  
LANGUAGE,

WITH  
NOTES AND OBSERVATIONS:

TO WHICH IS ADDED

A VOCABULARY OF NOUNS SUB-  
STANTIVE, ADJECTIVE AND  
VERBS:

ALSO

A COPIOUS VOCABULARY OF  
WORDS DEFINING THE SOUND  
OF THE LETTER I:

WITH

AN EXPLANATION IN THE DUTCH  
LANGUAGE.

THE WHOLE

COMPILED AND DIGESTED IN A MANNER ENTIRELY NEW.

BY

G. E N S E L L.

---

---

ROTTERDAM,

Printed for the AUTHOR, and sold by  
J. HENDRIKSEN, in the Highstreet.

M D C C X C V I I.

# ENGELSCH SPRAAK-KUNST

WAAR BY GEVÖDGD IS  
EEN KLEIN WOORDENBOEK VAN  
ZELFSTANDIGE NAAMWOOR-  
DEN, BYVOEGLYKE NAAM-  
WOORDEN, EN WERK-  
WOORDEN:

ALS MEDE  
EEN KLEIN WOORDENBOEK, WAAR  
IN DE KLANK VAN DE LET-  
TER *I* WORD AANGETOOND

'T WELK ALLES IN 'T NEDERDUITSCH WORD VER-  
KLAARD, EN SAMENGESTELD IS OP EENE GANTSCH  
NIEUWE WYZE, EN VERRYKT MET  
OORDEELKUNDIGE AANMERKINGEN

DOOR

G. E N S E L L E

---

Te ROTTERDAM,  
Gedrukt voor den AUTHEUR, en te bekoomen by  
J. HENDRIKSEN, op de Hoogstraat.

M D C C X C V I I.



\*\*\*\*\*  
\* Biblioth. Rhen.-Traj. \*  
\* d. d. \*  
\* Vir. Cl. G. Moll. \*  
\*\*\*\*\*



T H E  
P R E F A C E.

The Grammatical knowledge of a Language, is certainly of the greatest utility to all who are desirous of expressing themselves with propriety; it enables us to judge of every Phrase and form of Construction, whether it be right or not, and is indeed the foundation of literature, and the door of the sciences.

None of the European Languages can equal the English in form, construction, or simplicity; for the words of the English Language are subject to fewer variations from their original form, than those of any  
other



## V O O R R E D E.

*De taalkundige kennis van eene Spraak, is ontgenzeggelyk van de grootste noodzakelykheid voor een ygelyk, die zich met nadruk uit wil drukken; zy maakt ons bekwaam om te beoordeelen of eene zegwys ((Phrasis) of manier van Samenstelling (Constructie) goed of kwaad zy, en is in de daad de grond van de Letterkunde, en het portaal om in den Tempel der Wetenschappen in te gaan*

*Geene van de Europeesche Talen, kan in manier van samenstelling en eenvoudigheid evenaren by de Engelsche; want de Woorden van de laatste zyn aan veel minder veranderingen en afwykingen van huanne oor-*

## VIII P R E F A C E.

other Language; and the construction of it is so very easy, that our Grammarians have thought it hardly worth while to give us any thing like a regular Syntax: And when it is considered that the Language has for many Years been much cultivated and refined, its bounds greatly enlarged, its energy, richness, and elegance, abundantly improved upon all subjects, and the great improvements it has of Late received in Grammatical Accuracy, I think little apology needs to be made for an introduction of a new English Grammar, which perhaps may be of more general utility, than any that hath been published in this Country:

sprongelyke gedaante onderhevig, dan die van eene andere Taal; en derzelve samenstelling is zoo gemakke-lyk, dat de Taalkundigen het der moeite waardig geoordeeld hebben, eene soort van regelmatig Leerstelsel der Samenstellingen (Syntaxis) op te stellen, en we-  
reldkundig te maaken; en als men in overweging neemt dat de Taal sedert eenige jaren ernstig bearbeid, ver-cierd, en uitgebreider geworden is, zoo in nadruk als in woordenryk- en rijkheid, moet men bekenen, dat zy in alle opzigt verbeterd is, en de grootste verbetering heeft zy ten laatste verkreegen door eene Grammati-cale naauwkeurigheid, met dat alles begryp ik echter, dat ik niet zeer noodig zal hebben my zelve in eene in-leiding van den klam van hoogmoed te zuiveren, indien ik in het licht geef eene nieuwe ~~Engelsche~~ Grammatica, als welke misschien van een meer algemeene nuttigheid zyn zal, dan die geenen die tot nog toe in deese Lan-den zyn uitgekomen:

x P R E F A C E .

A Learned Prelate has observed, that a system of this kind, must always stand in need of improvement: for it is the condition of every work of human Art or science, small as well as great to advance towards perfection by slow degrees.

At the time I wrote these Rudiments of English Grammar, I had no farther views than for the use of my friends in *Rotterdam*. therefore confined my self to the explanation of the fundamental principles of the Language, in as plain, familiar, and concise a manner as I could, which I thought most suitable to the genius of the English Language; And being persuaded that the method of Question and Answer is the most convenient for the Master, and most intelligible to the Scholar, I retained that ~~method~~, which I hope will be allowed to be the most proper for instruction:

Being

*Zekere geleerde Prelaat heeft aangemerkt dat een Leerstelsel (Systema) aan dit soort van verbeteringen noodzakelyk moet onderhevig zyn; om dat het de staat is van alle menschelyke werken, kunsten en wetenschappen het zy groote, het zy kleine, met kleine trappen tot hunne volmaaktheid te geraken.*

*In dien tyd, toen ik deeze beginsels der Engelsche Spraak-kunst geschreeven heb, had ik geen ander uitzicht, als alleen het gebruik van myne vrienden in Rotterdam, daarom bepaalde ik my zelve alleen tot de uitlegging der grondregelen van de Taal, op de eenvoudigste, gemeenzaamste en kortste manier die mogelyk was, meenende dat deeze de bekwaamste was tot een volkomen kennis der Engelsche Taal; en overtuigd zynde, dat de inrichting met Vraagen en Antwoorden de gemakkelykste is voor den Meester, en de bevatbaarste voor den Leerling, heb ik die inrichting gehouden, als oordeelende die de geschikste tot onderwys; in verwachting dat niemand my dit ten kwaade duiden zal:*

*Dit*

xii P R E F A C E.

Being frequently importuned to offer these first fruits of my studies to the Public, I thought it necessary to enlarge it by an addition of a Vocabulary of all the useful Nouns, Adjectives, and Verbs, contained in the Language, with an explanation in Dutch, as also an Alphabetical List of Words which differ in Letters, but sound nearly alike to the Ear in pronunciation, with their distinct significations explained; And in order to obviate the great difficulty, People in this Country who study the English Language labor under, in attaining the proper pronunciation of words in which the Letter *i* is contained, (as that Letter is so variously sounded,) I have selected a Vocabulary of all the useful Words in the Language contain

ing

V O O R R E D E. viii

*Dikwils aangezocht zynde om deze Eerftelingen van myne oefeningen aan het geëerd gemeen aan te bieden, heb ik daar in wel willen volgen, maar ook tevens noodig geacht dezelve te vergrooten door eene byvoeging van kleine Woordenboeken; namelyk, de gebruikelijke Zelfftandige Naamwoorden, Byvoegelyke Naamwoorden, en Werkwoorden die in de Engelsche Taal gevonden worden, met eene uitlegging derzelve in het Nederduitsch; als mede een aantal Woorden die schoon zy in Letteren en beteekenissen verschillen, nochtans dezelve uitspraak hebben, met dezelve onderscheiden uitgedrukte Verklaring. Bewust zynde dat sommige Menschen hier te Lande die zich in het Engelsch Oeffenen, zich zeer bezwaard vinden, of zy de regte uitspraak van sommige woorden in welke de Letter i gebruikt wordt, (om dat die Letter in de Engelsche Taal zoo vele onderscheiden klanken vereischt, wel regt bezitten,) heb ik uitgezocht een klein*

*de*



XIV P R E F A C E.

ing that Letter, and have accented and arranged them in different Alphabets, whereby the Reader cannot fail giving every Word its proper Pronunciation; And for the improvement of those who have made some proficiency in the Language, I have subjoined some Notes and Observations, which if duly observed, will enable the Learner to judge of every Phrase or Construction, whether it be right or not; and by shewing what is right, I have farther explained the matter by pointing out what is wrong, which will certainly be found the most useful method of instruction; and could I flatter my self that my thoughts on the subject would be read with indulgence, I should send them abroad into the world with very little anxiety for their success; for when a Work is published with disinter-

ted

de letter i voorkomt, en waarin de zuivere klanken worden aangetoond, verdeeld in verscheiden *Alphabetten*, waar door de *Lezer* niet dwaalen kan, en waarin de regte uitspraak van ieder *Woord* word aangewezen. *Wyders* heb ik tot verbetering voor die geenen welke reeds eenige vordering in de *Taal* gemaakt hebben, eenige oordeelkundige *aanmerkingen* en *waarneemingen* hier by gevoegd; indien dezelve wel opgenoomen en gebruikt worden, zullen zy den *Leerling* bekwaam maaken om te oordeelen van *ijdere* zegwys (*phrasis*) of *samenstelling* (*constructie*) of dezelve regt of verkeerd zy; en om aan te wyzen wat regt zy, heb ik verder het zelve uitgelegd, en bewezen wat verkeerd is, en ik twyffel niet of die zal zekerlyk bevonden worden, de gemakkelykste manier van ondrwys te zyn: *Kon* ik my vlijzen, dat myne *gedachten* over dit *Werk* met *toegevenheid* gelezen zouden worden, ik zoude dezelve aan het *Publicq* met minder angst en schroom mede deelen, wegens deszelfs *uitslag*; doch dewyl

dit

XVI P R E F A C E.

ted views, it is an honest ambition which should not be restrained; I must therefore request the reader to peruse it with candor, and remember that it hath been with no slight labor that I have collected it, under which circumstances I hope he will pardon and point out to me these errors and omisions, he may discover in the perusal of it,

I cannot conclude this short Preface, without returning my thanks to all who have been pleased to honor me with their Subscriptions, some of whom have encouraged the Work with such Zeal, that I might be charged with ingratitude, were I not thus publicly to acknowledge their favors.

*dit Werk is uitgegeeven zonder baatzugtige oogmerken, is het billyke eerzucht, die niet behoeft betcugeld te worden: Even daarom verzoek ik den Lezer, het werk te lezen met oprechtheid, en onder het oog te houden, dat ik het zelve niet zonder veel arbeids heb by een gebracht; waarom ik ook hoop dat hy zal gelieven aan te toonen en ze vergeven, de feilen en nalatingen, die hy in het doorbladeren van dit werk vindt.*

*Eindelyk kan ik deze korte Voorrede niet sluiten zonder mynen dank te betuigen aan die geenen, dewelken my met hunne inschryvingen hebben gelieven te vereeren, Ik verklaar openlyk, dat sommigen hunner het werk met zooveel ijver hebben aangemoedigd, dat ik met recht vā. ondankbaarheid beschuldigd zoude moeten worden, indien ik nalatig ware de ontfangen gunst openlyk te erkennen:*

\* \*



# SUBSCRIBERS.

## A

Mr. T. Allen, *Dordrecht*.

Mifs. André, *Rotterdam*.

## B

Mr. T. Velius Baert, *Rotterdam*.

Mr. Bennet, *ditto*. 6 Books.

Mr. L. Beyer, *ditto*.

Mr. E. J. Birch, *Hanley Staffordshire*.

Mr. H. Blifsett, *Bois le duc*.

Mr. Boden, *Rotterdam*.

Mr. L. C. Boswel, *Amsterdam*.

Mr. W. Bridge, *Helvoetsluis*.

## C

Mr. J. Cantley, *Rotterdam*

M. H. G. Certon, *ditto*.

Mr. G. Crabb, *ditto*.

Mr. G. Cunningham, *Boston, new England*.

## D

Mr. G. G. Dams, *Tilburg*.

L. Davids M. D, *Rotterdam*.

Mr. Day, *ditto*.

Mr

## S U B S C R I B E R S.

Mr. W. Donkersloot, *Rotterdam*  
Mr. J. B. van Dooren, *ditto*.  
The Rev: R. Dyer, *Woodbridge*, Suffolk.

### E

Mr. J. P. Ebling, *Rotterdam*.  
Miss Ensell *Wordsley*. Staffordshire.  
Mr. C. Ensell, *ditto*  
Mr. R. C. Etches, *London*,  
Mr. J. C. Evertz, *Rotterdam*.  
P. van Eyk L. L. D. *Bois le duc*.

### F

The Rev: G. J. L. Fallot, *Bois le duc*.  
Mr. T. Fruin, *Rotterdam*.

### G

F. J. Galle L. L. D. *Bois le duc*.  
Mr. P. Gavers, *Rotterdam*.  
Mr. J. Godefroy. *ditto*.  
Mr. J. H. Gram. *ditto*.  
Mr. J. M. Gram *ditto*.  
The Rev: T. Greaves, *ditto*.  
Mr. J. W. Grim, *Dordrecht*.

### H

Mr. R. C. Hake, *Rotterdam*, 6 Books.  
Miss M. A. Hartley, *ditto*.  
Mr. L. Hartong, *ditto*.  
Mr. van Heel, *ditto*.  
Mr. J. Hendrikse. *ditto*, 12 Books.  
Mr. Hoedt *ditto*.  
Mr. W. Horton, *Liverpool*.

Mr



## SUBSCRIBERS.

Mr. Hoyer van Brakel, *Rotterdam*, 2 Books.

Miss Hubert, *ditto*

Mr. J. Humphreys, *ditto*.

Mr. J. Hyrons, *Birmingham*, 2 Books.

### I

Mr. Jacobs, *Hague*.

Mr. Jay, *Rotterdam*.

Mr. Idstein, *Frankfort on the Mein*.

### K

Mr. A. de Kemp, *Hague*.

Mr. A. van der Klift, *Rotterdam*.

### L

Mr. Lefarge, *Bourdeaux*.

Mr. Laregnere, *Rotterdam*.

Miss R. Levy, *ditto*.

Mr. S. Levy, *ditto*.

Mr. H. Levyfson, *ditto*, 2 Books.

Mr. Lungstras, *ditto*.

### M

Mr. J. Mare Hanley *Staffordshire*.

Mr. W. Mellor *ditto*

Mr. Mefschert *Rotterdam*

Mr. P. Meyer *ditto*

Mr. R. J. Moens *ditto*

M. J. P. Monnie, *ditto*

### N

Miss Nederburgh, *Rotterdam*.

Mr. N. Le Normant, *Amsterdam*.

Mr.

S U B S C R I B E R S.

Mr. C. Nozeman, *Rotterdam.*

O

The Rev: H. H. Ten Oever, *Bois le duc*

Mr. D. Obyn, *Rotterdam.*

P

Mrs. Pels, *Bois le duc.*

Miss. Plemp, *Rotterdam,*

Mr A. Plemp, *ditto.*

Mr. R. Pott. *ditto.*

R

Mr. Reynhout, *Rotterdam.*

Mr J. B. Rolls, *Birmingham.*

Mr. B. Rofs, *Rotterdam.*

S

Mr. H. Salemon, *Rotterdam.*

Mr J. Scarlett *Trimley*, Suffolk.

Mr. Schroder, *Rotterdam.*

Mr. Smolders, *Bois le duc.*

Mr. A. van der Staal, *Rotterdam.*

Mr. D. Steers, *ditto.*

Mr. A. Surraire, *Paris.*

Mr. J. B. Swartenbroek, *Rotterdam.*

T

Mr. Thurlow, *Colneis Walton*, Suffolk.

V

Mr. G. J. Vecning, *Rotterdam.*

Mr. J. Vetter, *ditto.*

F. Verster, M. D. *Bois le duc.*

Mr. van Vollenhoven, *Rotterdam.*

Mr.

S U B S C R I B E R S.

W

- Mr. Walker, *Newcastle upon Tyne.*  
Mr. A. G. Wettig, *Amsterdam.*  
Mr. J. A. Weteling, *Rotterdam.*  
Mr. J. Whitehead, *Handley Staffordshire*  
Mr. C. Whitehead, *ditto.*  
Mr. W. Wilby, *London.*  
Miss A. Willemsen, *Rotterdam.*

Z

- Mr. H. Zacharias, *Rotterdam.*



AMERICAN

GRAMMAR

FOR SCHOOLS



A

GRAMMAR

OF THE

ENGLISH

LANGUAGE.



A  
G R A M M A R  
O F T H E  
E N G L I S H  
L A N G U A G E.

---

**I**N order to speak and write any Language properly and correctly, it is necessary to be instructed in the Rules for the true spelling and right pronunciation of it; and under these Rules are comprehended twenty six Letters, which are divided into Consonants and Vowels.

In the English Language the Letters are;  
A, a; B, b; C, c; D, d; E, e; F, f; G, g;  
H, h; I, i; J, j; K, k; L, l; M, m; N, n;  
O, o; P, p; Q, q; R, r; S, s; T, t; U, u;  
V, v; W, w; X, x; Y, y; Z, z.

O F V O W E L S.

The Vowels are five in number; viz, *a, e, i, o, u*; and *y* is often used as a Vowel, having the same sound as *i*, and is written instead of it

# ENGEELSCH E SPRAAK - KUNST.

---

**T**OT het eigenaartig en juist spreken en schryven van eene Taal, behoord noodzaaklyk, dat men in de regelen der nette spelling en eigenaartige uitspraak derzelve, onderwezen zy, en onder deze regels zyn ook begrepen de zes en twintig Letters, dewelken in Klinkers en Medeklinkers verdeeld worden.

In de Engelsche Taal zyn deze Letters;

A, a; B, b; C, c; D, d; E, e; F, f; G, g;  
H, h; I, i; J, j; K, k; L, l; M, m; N, n;  
O, o; P, p; Q, q; R, r; S, s; T, t; U, u;  
V, v; W, w; X, x; Y, y; Z, z.

## VAN DE KLINKERS.

De Klinkers zyn vyf in getal; (viz) a, e, i, o, u, en de y word ook dikwils gebruikt als een Klinker, hebbende denzelfden klank als de i, zy word ook geschreven in plaatze van dezelve



#### 4 ENGLISH GRAMMAR.

it at the end of Words, also before it in the middle of Words; As, *Dry, Signify, Deny, Flying, Crying, Denying, &c.*

Vowels contain in themselves the power of giving a perfect sound without the addition of other Letters, and are sounded both long and short, which renders the art of Pronunciation very difficult.

It is therefore necessary to observe, that Words of one Syllable formed with the Vowel *a*. and ending with a Consonant, are sounded short; As. *Bat, Cut, Mat, Fat, &c.*

*A* is sounded short, if it stands before a single Consonant that hath a double sound; As, *Banish, Habit, Cabin, Canopy, &c.*

*A* is sounded short, if it stands before a double Consonant of the same import; As. *Maggot, Faggot, Cannot, Flatter, Matter, &c.*

*A* is sounded long, when it makes a Word of one Syllable ending with *e* silent; As, *Prate, Make, Take, Lake, Cake, &c.* as also when it ends a syllable in Words of many syllables; As, *Cradle, Quaver, Wager, Rarefy, &c.*

*A* is sounded broad (as in the Dutch and French.

## ENGELSCH E SPRAAKKUNST.

niet alleen om woorden te sluiten, maar ook om woorden te openen en zelfs in het midden van woorden; gelyk, Dry, Signify, Deny, Flying, Crying, Denying &c.

De Klinkers bevatten in zich zelve de kracht van eenen vollen klank te geven, zonder byvoeging van andere letteren, en leveren eenen langen en korten klank beiden; het welk de rechte uitspraak der Engelsche Taal zeer ongemakelyk maakt.

Daarom is het noodzaakelyk op te merken, dat woorden van eene Lettergreep, in welken de Klinker a komt, en die met eenen Medeklinker eindigd, een korten klank hebben; gelyk Bat, Cat, Mat, Fat, enz.

A klinkt kort, wanneer zy staat voor eenen enkelen Medeklinker, die eenen dubbelen klank heeft; gelyk, Banish, Habit, Cabin, Canopy, enz.

A klinkt kort, wanneer zy komt voor een dubbelen Medeklinker uit twee Medeklinkers van dezelfde aart gevormd; gelyk, Maggot, Faggot, Cannot, Flatter, Matter, enz.

A klinkt lang, wanneer het woord of de lettergreep eindigd in eene stomme e; gelyk, Prate, Make, Take, Lake, Cake, enz.; als mede wanneer die ene Lettergreep eindigd in woorden van meerdere lettergreepen; gelyk, Cradle, Quaver. Wager, Rarefy, enz.

A klinkt breed (gelyk in het Nederduitsch en  
A 3 Fransch

## ENGLISH GRAMMAR.

French Alphabets) if it stands before ll, ld, lk, or lt; As, *all, shall, pall, fall, call, wall, &c.* and *bald, scald, caldron, Alderman, &c.* Also, *walk, talk, calk &c.* Likewise, *Malt, Halt.*

E at the end of a Word is generally silent, yet it has its effect in lengthening the Vowel which precedes it; As, *bide, side, sake, make, &c.* it has sometimes the same effect in the middle of a Word; As, *ungraceful, unlikely, retirement &c.*

E is sometimes sounded long at the end of Words, as in the monosyllables, *he, she, we, be, ye, the &c.*

E is sounded short in the middle of words and syllables ending with one or more Consonants: As, *led, fed, net, fell, letter, better, &c.*

E if it stands in the middle of a word before another Vowel, is always sounded long; As, *bleed, feed, seed, fear, read, seal, peal, appear, season &c.*

In words that are formed with the letter *e*, and end with *e* silent, as, *there, here, where, sphere, adhere, complete, cohere, severe, sincere &c.* the *e* is sounded long.

For

## ENGELSCH E SPRAAK-KUNST. 7

*Fransch*) wanneer zy staat voor ll, ld, lk, of lt, gelyk, all, shall, pall, fall, call, wall, enz.; an bald, scald, caldron, Alderman. enz.; als mede walk, talk, balk, calk, enz.; insgelyks Malt, Halt.

*E is aan het einde van een woord meestal stom, maar bewerkt eene verlanging van den Klinker, die voorgaat; gelyk, bide, side, sake, make, enz.; somtyds werkt zy het zelfde uit in het midden van een woord; gelyk, ungraceful, unlikely, retirement, enz.*

*E klinkt veel al, lang aan het einde van een woord, gelyk in de woordjes van eene Lettergreep, he, she, we, be, ye, the, enz.*

*E is ook wel eens kort in het midden van woorden, en Lettergreepen sluitende met eenen, of meerdere medeklinkers; gelyk, led, fed, net, fell, letter, better, enz.*

*E is midden in een woord voor andere Klinkers altyd lang; gelyk, bleed, feed, seed, fear, read, seal, peal, appear, season, enz.*

*In woorden in welken de e is, en die met eene stomme e eindigen is de e lang; gelyk, the, re, here, where, sphere, adhere, complete, cohere, severe, sincere, enz.*

## 8. ENGLISH GRAMMAR.

For the pronunciation of the Vowel *i*, see the Vocabulary.

**O** has three sounds, viz, *long*, *short*, and like *u*.

In monosyllables that end with a single Consonant or *th*, *O* is sounded short, As, *pot*, *lot*, *tot*, *not*, *cloth*, *wroth*, *froth* &c.

**O** is sounded short, if between two Consonants in the middle of a word; As, *Body*, *Lobby*, *Lobster*, *Lodging*, *Modesty*, *Popular* &c.

**O** is sounded long in all monosyllables ending in *e* silent; As, *Pope*, *Mote*, *Rope*, *Vote*, &c. as also in words ending in *ld*, *ll*, *lst*, *ugh*; As *Gold*, *Sold*, *Told*, *Toll*, *Poll*, *Roll*, *Holster*, *Up-holsterer*, *Though*, &c.

**O** is sounded like *u* before *l*, *m*, and *r*; as *color*, *come*, *some*, *comfort*, *comely*, *worthy*, *borough*, *work*, *worship* &c.

**U** is sounded short in all words ending in a Consonant or Consonants, that are formed with the Letter *u*; As, *Buff*, *Cuff*, *Muff*, *Club*, *Rub*, *Custom*, *Bucket* &c

**U** is sounded long in all monosyllables that end with *e* silent; As, *Pure*, *Sure*, *Brute* &c. it is also long before and after *e*, in the same syllable: as, *pursue*, *endure*, *accrue* &c.

OF

## ENGELSCH E SPRAAK-KUNST. 9

*Over de uitspraak van den Klinker i moet gelezen worden het Klein Woordenboek.*

*O heeft drie klanken, te weten, lang, kort, en gelyk u,*

*In woorden van eene Lettergreep, die met eene medeklinker of th, eindige, is de O kort; gelyk, pot, lot, sot, not, cloth, wroth, froth, enz.*

*O is kort tuschen twee medeklinkers, midden in een woord; gelyk, Body, Lobby, Lobster, Ldging, Modesty, Popular, enz.*

*O klinkt lang in alle woorden van eene Lettergreep, die met eene stomme e eindigen; gelyk, Pope, Mote, Rope, Vote, enz.; en zoo is het ook in de woorden uitgaande in ld, ll, lst, ugh; als Gold, sold, told. Toll, Poll, Roll, Holster, Upholsterer, Though, enz.*

*O klinkt als een u, voor de l, m en r, gelyk, color, come, comfort, comely, worthy, borough, work, worship, enz.*

*U klinkt kort in alle woorden, die eene u hebben, en in eenen of meer Medeklinkers uitgaan; gelyk, Buff, Cuff, Muff, Club, Rub, Custom, Bucket, enz.*

*U is lang in alle met eene stomme e eindigende Woorden van eene Lettergreep; gelyk, Pure, sure, brute, enz. insgelyks is zy lang voor en agter eene e in dezelve Lettergreep gelyk, Pursue, endure, accrue, enz.*

---

 OF DIPHTHONGS AND TRIPHTHONGS.

A DIPHTHONG is an union of two Vowels, and a Triphthong is an union of three Vowels, pronounced by a single impulse of the Voice.

The proper Diphthongs are, *ai, ei, oo, and ou*, and are known by both the Vowels being fully sounded: As, *Bail, Pail, Reign, Feign, Food, Mood, Found, Sound, Pound &c.*

The improper Diphthongs are those in which only one of the Vowels is sounded; As, *Death, Bread, Guilt, Built, Dairy, Aaron, Heart, Ceiling, Decease &c.*

The TRIPHTHONGS in the English Language are used in words derived from the French, and retain the same sound; As, *Adieu, is Adu; Beau, is Bo &c.*

---

 OF CONSONANTS.

The following letters are called Consonants, *b, c, d, f, g, h, j, k, l, m, n, p, q, r, s, t, v, w, x, y, z*; and cannot be sounded alone without the addition of a Vowel.

The

---

VAN DE TWEE en DRIEKLINKERS.

Een *TWEEKLANK* is eene verëeniging van twee, en een *DRIEKLANK* van drie Klinkers, door eenige persing van de stem uitgesproken in eenen adem.

De eigenlyke Tweeklinkers zyn, ai, ei, ao, en ou; en worden onderkend door de beide Klinkers, die wezenlyk ten vollè daarin gehoord worden; gelyk, Bail, Pail, Reign, Feign, Food, Mood, Found, Sound, Pound, enz.

De oneigenlyke Tweeklinkers zyn die, in welke alleen een van de twee Klinkers doorsteekt; gelyk, Death, Bread, Guilt, Built, Dairy, Aaron, Heart, Ceiling, Decease, enz.

De *DRIEKLINKERS* worden in de Engelsche Taal alleen gebruikt in woorden die uit het Fransch zyn overgenomen, en behouden den zelfden klank; gelyk, Adieu is Adu; Beau is Bo; enz.

---

VAN DE MEDEKLINKERS.

De volgende Letters worden genaamd Medeklinkers; b, c, d, f, g, h, j, k, l, m, n, p, q, r, s, t, v, w, x, y, z; en kunnen zonder byvoeging van eenen Klinker, niet uitgesproken worden.

De



The Consonants *b, c, d, g, k, p, q, t*, are called **Mutes**, yielding no sound at all without the help of a Vowel; and the following are called **Semi Vowels** or **half Vowels**, and sound very imperfectly without the help of a Vowel, *l, m, n, r, f, s*; and the following letters are called **Liquids** *l, m, n, r*.

The Mutes and the Semi Vowels are distinguished by their names in the Alphabet; the Mutes all beginning with a Consonant; As, *ccc, dee, pee, tee* &c. and the Semi Vowels all beginning with a Vowel; As, *cl, en, es* &c.

The proper sounding of some of the Consonants is attended with difficulty, particularly the following; for example, if *c* comes before *a, o, n, l*, or *r*, it is sounded hard; As, *can, cord, cat, club, crab*; but if it comes before *e, i*, or *y*, it is sounded soft like *s*; as, *cease, cite, cymbal*, and when it comes before *ia*, or *is*; it is sounded like *sh*; as, *suspicion, sociable* &c.

**Ch.** are sounded like *k* in all words derived from the ancient Languages; As, *Chymist, Character, Chorus*, &c. In words derived from the French, the *Ch* are sounded like *sh*: As, *Chaise, Machine, Chevalier* &c. but in all other words, the *Ch* are sounded like *tsh*; As, *rich, much, touch*. &c.

G

De Medeklinkers b, c, d, g, k, p, q, t, worden stommen genaamd, als zonder de hulp van eenen Klinker geenen klank gevende, de volgende worden genaamd halve Klinkers, en geven een zeer onvolkomen klank zonder de hulp van eenen Klinker, l, m, n, r, f, s; en de vier volgende l, m, n, r, worden smeltende geheten.

De stommen, en de half Klinkers worden by hare namen onderscheiden in het Alphabeth; Alle de stommen beginnen met eenen Medeklinker als, cee, dee, pee, tee, enz. en alle de halve Klinkers beginnen met eenen Klinker; gelyk, cl, em, en, es, enz.

De eigenaartige klank van sommigen der Medeklinkeren is met moeilykheden gepaard, inzonderheid van de volgenden; by voorbeeld, wanneer c komt voor a, o, u, l, of r, geeft zy eenen harden klank; gelyk, can, cord, cut, club, crab; maar indien zy gaat voor e, i, of y, klinkt zy zacht, gelyk een s; als, cease, cite, cymbal; maar als zy komt voor ia, of io, is hare klank even als sh; by voorbeeld, suspicion, sociable, enz.

Ch heeft denzelfden klank als k, in alle van de oude Talen afkomende woorden; gelyk, Chymist, Character, Chorus, enz. In woorden die uit het Fransch overgenomen zyn, klinkt de ch even als sh; gelyk, Chaise, Machine, Chevalier, enz.: maar in alle anderen geeft de ch het geluid van tsh, gelyk, rich, much, touch, enz.

Q

## 14 ENGLISH GRAMMAR.

G is sounded both hard and soft; it is soft before *e*, *i*, and *y*; As, *George*, *Gentle*, *Ginger*, *Gill*, *Gypsy* &c, and sounded hard before *a*, *o*, *u*, *l*, and *r*; As, *Garret*, *Garden*, *Gone*, *Goat*, *Gut*, *Gum*, *Glass*, *Glue*, *Grand*, *Groan* &c. it is also sounded hard at the end of all monosyllables; As, *rag*, *gag*, *log* &c. but if *d*, or *e*, are subjoined to those words, the sound of the *g*, will be softened; As, *rag*, will be *rage*, *gag*—*gage*; *log*, *lodge*.

G is sounded hard before *e*, if followed by a Consonant; As, *anger*, *together*, *begot*, *cager*, *forget*, *finger*, *geese*, *gelding*, *get*, *linger*, *fishmonger*, *winged* &c.

G is sounded hard before *i* in the following words; *give*, *begin*, *gidly*, *gift*, *giggle*, *gild*, *girl* *gird*, *gizzard*.

NB. When *n* follows *g*, at the beginning or the ending of a Word, the *g* is silent.

Gh at the end of Words are very often sounded like *ff*; As, *laugh*, *enough*, *cough*, *tough*, *rough*; but in all other Words ending in Gh, they are silent; As, *neigh*, *high*, *nigh*, *plough*, *though*, *through* &c.

K is always silent before *n* at the beginning of a Word; As, *Knife*, *know* &c.

P in the following Words is silent; *Psalm*, *Tempt*, *Receipt*, *Accompt*, *Empty*, *Symptom*, *Peremptory*.

Ph

## ENGELSCH E SPRAAK-KUNST. 15

*G* klinkt nu eens hard, dan eens zacht: zacht is zy voor e, i, en y; gelyk, George, Gentle, Gill, Gypsy, enz.: hard klinkt zy voor a, o, u, l, en r; gelyk, Garret, Garden, Gone, Goat, Gut, Gum, Glafs, Glue, Grand, Groan, enz.: zy klinkt ook hard aan het einde van alle eengreepige woorden; gelyk, rag, gag, log, enz.; maar indien de d, of e, gevoegd zyn, by deze woorden word de klank van de g, verzacht en dus veranderd rag in rage, gag in gage en log in lodge.

*G* klinkt hard voor eene e, zoo 'er een Medeklinker op volgd; gelyk, anger, together, beget, eager, forget, finger, geese, gelding, get, linger, fishmonger, winged, enz.

*G* is van een harden klank voor i, in de volgende woorden; give, begin, giddy, gift, giggle, gild, girl, gird, girt, gizzard.

*NB.* Wanneer de n op de g volgd in het beginnen of einden van een woord, is de g stom.

*Gh* heeft aan het einde van woorden zeer dikwils den klank van ff; gelyk, laugh, enough, cough, tough, rough; maar in alle andere woorden die in *Gh* uitgaan, worden zy stom; gelyk, neigh, high, plough, though, through enz.

*K* is altyd stom voor de n, in het openen van een woord; gelyk, knife, know, enz.

*P* is stom in de volgende woorden; Psalm, Tempt, Receipt, Accompt, Empty, Symptom, Peremptory.

*Ph*

**Ph** in the word *Phthistic*, are silent, but in all other words they are sounded like *f*; As, *Phantom*, *Phoenix*, *Philip*, *Phrase*, *Phaeton*, *Philosophy*, &c.

**Q** is always wrote with an *u* after it, and in the following words is sounded like *k*; As, *Banquet*, *Antique*, *Oblique*, *Pique*, *Piques*. *Liquor*, *Conquer*, *Exchequer*, *Masquerade*; but in all other words the *Qu* are both sounded.

**S** is silent in the following words; *Isle*, *Island*, *Viscount*, *Lisle*.

**Th** cannot be properly sounded without placing the tongue between the teeth, at the time those letters are pronounced.

**V** is sounded almost like *f*: it goes before all Vowels but never follows them unless after the Consonants *l*, or *r*, and *e* silent either expressed or understood after it; As, *halves*, *calves* &c.

**W** before a Vowel is a Consonant, but if after the Vowels *a*, *e*, or *o*, it is a Diphthong: As, *awl*, *dew*, *how* &c.

**W** is silent if before *r* at the beginning of a word: As, *Wreck*, *Wretch*, *Wrong*, *Wrath*, &c.

## ENGELSCHE SPRAAK-KUNST. 17

*Ph* is in het woord *Phthisic stom*, maar in alle andere woorden heeft zy den klank van *f*; als *Phantom*, *Phenix*, *Philip*, *Phrase*, *Phaeton*, *Philosophy*, enz.

*Q* wordt altyd geschreeven met eene *u* daar agter, en in de volgende woorden klinkt zy als *k*; als, *Banquet*, *Antique*, *Oblique*, *Pique*, *Piquet*, *Liquor*, *Conquer*, *Exchequer*, *Masquerade*, maar in alle andere woorden, worden de *q* en *u* beide gehoord.

*S* is *stom* in de volgende woorden; *Isle*, *Island*; *Viscount*, *Lisle*.

*Th* kan geen behoorlyken klank geven zonder dat men de Tong tuschen de Tandén brengt, op het oogenblik waarop men die uitspreekt.

*V* klinkt bykans als *f*, zy gaat voor alle *Klinkers*, maar volgt nooit op dezelve, ten zy na de *Medeklinkers* *l*, of *r*, en met eene *stomme e* het zy dezelve daar na of uitgesproken of stilzwygende daar onder begreepen word; gelyk, *halves*, *cálves*, enz.

*W* is, voor eenen *Klinker* staande, een *Medeklinker*, maar agter de *Klinkers* *a*, *e*, of *o*, is zy een dubbele *klinker*; als, *awl*, *dew*, *how*, enz.

*W* is *stom* voor de *r*, in 't begin van een woord; als, *Wreck*, *Wretch*, *Wrong*, *Wrath*, enz.

B

Æ

## 18 ENGLISH GRAMMAR.

**X** has two sounds, like *s* and *ks* : it sounds like *s* at the beginning of proper names, and like *ks*, in the middle and end of words.

**Y** at the end of all monosyllables sounds hard like *i* in the English Alphabet ; As, *buy, cry, dry, fry, &c.* but at the end of words of more than one syllable, it usually sounds soft like *e* short ; As, *yesterday, only, formerly, constantly, &c.*

**Y** before a Vowel sounds like *ye* ; As, *yarn, youth, yard, you &c.*

**Z** is always wrote before or after any Vowel, but never before or after any Consonant in the same syllable, and always sounds soft like *s* or *ds*.

---

### OF SYLLABLES.

**A** compounded or simple syllable, makes a complete sound in one breath.

Spelling is a division of words into syllables, and may be reduced to the following rules.

All syllables, in the beginning or middle of a word,

## ENGELSCH SPRAAK-KUNST. 19

*X* heeft twee verscheiden klanken, nu eens dien van de *s*, en dan dien van de *ks*; aan het begin van eigen namen klinkt zy als een *s*, maar in het midden of einde van woorden als *ks*.

*X* klinkt hard als eene *i*, aan het einde van alle eengrepige woorden in het Engelsch Alphabet; gelyk buy, cry dry, fry, enz.: maar aan het einde van woorden van meer dan eene lettergreep, klinkt zy gemeenlyk zacht, als eene korte *e*; gelyk, yesterday, only, formerly, constantly, enz.

*Y* voor eenen Klinker, heeft den klank van *ye*; gelyk, yarn, youth, yard, you, enz.

*Z* word altyd geschreven voor of achter eenen Klinker, maar nooit voor of achter eenen Medeklinker in dezelve lettergreep, en klinkt altyd zacht; gelyk, *s*, of *ds*.

---

### VAN DE LETTERGREPEN.

Een samenstel, of eenvoudige lettergreep maakt met eenen adem eenen volkomen klank uit.

Spelling is eene verdeling van Woorden in Lettergreepen en kan gebracht worden tot de volgende regels.

Alle lettergreepen 't zy in het begin of midden

B 2

van



## ENGLISH GRAMMAR.

word, end in a Vowel unless it be followed by *x*, which is joined to the former, or if two or more Consonants follow the Vowel, they are for the most-part to be separated; As, *ex-act*, *ex-pect*, *ex-am-ple*, *col-ledge*, *con-sul*, *ex-e-cra-ble*, &c.

When two Vowels come together in words of two or more syllables, and are both distinctly sounded, they must be separated; As, *ru-in*, *co-e-qual*, *cru-el*, *di-al*, *di-ct* &c.

In the division of syllables, no regard should be paid to the derivation of words, but always divide them as they are naturally divided in their right pronunciation.



PARTS

## EMGELSCHE SPRAAK-KUNST. 21

van een woord eindigen in eenen Klinker, ten ware daar een x op volgd, welke dan by de voorgaande greep geyoegd moet worden, en wanneer twee of meer Medeklinkers op den Klinker volgen, moeten zy meestal van een gescheiden worden; gelyk, ex-act, ex-pect, ex-am-ple, col-ledge, con-sul. ex-e-cra-ble, enz.

Wanneer twee Klinkers te samen komen, in woorden van twee of meer lettergreepen, en beiden duidelyk gehoord worden, moeten zy gescheiden worden; gelyk, ru-in, co-e-qual, cru-el, di-al, di-et, enz.

In het verdeelen der lettergreepen, moet men de afkomst der woorden niet in aanmerking nemen, maar die altyd verdeelen gelyk zy in hunne regte uitspraak natuurlyk zich zelf verdeelen.



SPRAAK-

---

 PARTS OF SPEECH.

Q. How many parts of Speech are there in English Grammar ?

A. There are nine; namely the *Article*, *Noun*, *Pronoun*, *Verb*, *Participle*, *Adverb*, *Preposition*, *Conjunction*, and *Interjection*.

---

## OF ARTICLE.

Q. What are Articles ?

A. Articles are the words *a*, *an*, and *the*, placed before Nouns, to express or ascertain their extent and signification.

Q. How is the Article *a*, or *an* used ?

A. The Article *a* is used before words beginning with a Consonant; As, *a Town*, *a Man*, &c. and the Article *an*, is used before words beginning with a Vowel; As, *an Apple*, *an Ear*, *an Infant* &c.

Q.

SPRAAK-DEELEN.

*Vr. Hoe veel Spraakdeelen zyn 'er in de Engelsche Spraak-kunst?*

*Antw. Negen; het Ledeken, Naamwoord, Voornaamwoord, Werkwoord, <sup>Deelwoord</sup> Bywoord, Voortzetsel, Koppelwoord, en Tusschenwerpsel.*

---

VAN HET LEDEKEN.

*Vr. Wat zyn Ledekens?*

*Ant. Ledekens zyn de woorden a, an, en the; geplaatst voor Naamwoorden om derzelver; uitgestrektheid en betekenis uit te drukken.*

*Vr. Hoe word het Ledeken a of an gebruikt?*

*Antw. Het Ledeken a gebruikt men voor woorden die met eenen Medek'inker beginnen; gelyk, (a Town) eene Stad, (a Book,) een Boek, (a Man,) een Man, enz.: en het Ledeken an word gebruikt voor Woorden, die met eenen Klinker beginnen; gelyk (an Apple) een Appel, (an Ear,) een Oor, (an Infant,) een Kind enz.*

B 4

Vr.

Q. Is there no exception to this rule

A. Yes! for when an Article is used before words beginning with the letter *h*, then either *a* or *an*, may be used.

Q. What is the use of the Article *the* ?

A. The Article *the* is used, when we would particularize, or distinguish one thing from another, or the reality of a thing; As. *the King*, meaning *the King of England*, *the Church*, meaning *the Church of Rome*, *the Horse* meaning *the Horse I rode yesterday*, *the Book*, meaning *the Book I am now writing*.

Q. Are there any Nouns used alone without Articles.

A. Yes, Articles are not used before the names of *Men*, *Cities*, &c. for the proper names of *Men*, *Cities* &c. do not require an Article before them, As, *John*, *Mary*, *London*, *Rotterdam*.

Q. Is there no exception to this rule ?

A. Yes! in some few cases we prefix, the Article *the* to the names of Towns, As, *the Hague*, *the Hayannah*, *the Devises*.

Q.

*Vr. Zyn 'er geene uitzondering van dezen regel?*

*A. Ja; wanneer het Ledeken gebruikt word voor Woorden, die met de letter h beginnen, mag men zich van a of an beiden bedienen.*

*Vr. Welk is het gebruik van het Ledeken the?*

*A. Het Ledeken the word gebruikt, wanneer men eene zaak wil af- of uitzonderen van andere soort gelyken; gelyk, (the King,) de Koning, bedoelende den Koning van Engeland; (the Church,) de Kerk, meenende de Roomsche Kerk; (the Horse) het Paard, namelyk het Paard het welk ik gisteren gebruikt, (the Book), het Boek, te weten het Boek het geen ik nu schryf.*

*Vr. Zyn 'er niet eenige naamwoorden die alleen zonder Ledekens gebruikt worden?*

*A. Ja; Ledekens gebruikt men niet voor eigen namen van Menschen, Steden, enz.: want de sige naamwoorden van Menschen, Steden, enz. worden gevorderd; gelyk, John, Mary, London; Rotterdam.*

*Vr. Is 'er geene uitzondering van dezen regel?*

*A. In sommige gevallen zet men echter het Ledeken the voor de eigen namen van Steden; als, the Hague, the Havannah, the Devifes.*

Q. Have the Articles in the English Language any Genders ?

A. No ! they have no Genders, and may be used with all Nouns; As,

A King — — — the King.

A Church — — — the Church.

### OF NOUNS.

Q. What is a Noun ?

A. A Noun is the name of any thing that can be seen, felt, or understood.

Q. How many kinds of Nouns are there ?

A. There are two; Nouns substantive, and Nouns adjective.

Q. How may I know a Noun substantive, from a Noun adjective ?

A. A Noun substantive is any thing that can be seen, or felt; As, *Book, House, Tree &c.* Likewise things we have a conception of, As, *Life, Death, Joy, Sorrow, &c.*

Q. How many kinds of Noun substantives are there ?

A.

V. Hebben de Ledekens in de Engelsche Taal geslachten?

A. Neen; de Ledekens hebben daar geen geslachten, maar kunnen gebruikt worden met alle naamwoorden; als, Een Koning — — — de Koning  
Een Kerk — — — de Kerk.

VAN NAAMWOORDEN.

Vr. Wat is een Naamwoord?

Ant. Een Naamwoord noemd alles wat gezien, gevoeld, of begrepen kan worden.

V. Hoe veelleiye Naamwoorden zyn 'er?

A. Tweederleiye; zelfstandige en byvoegelyken.

V. Hoe onderscheid men een zelfstandig van een byvoegelyk Naamwoord?

A. Een zelfstandig Naamwoord duid aan eene zelfstandigheid die gezien of gevoeld kan worden; gelyk, (Book,) Boek, (House,) Huis, (Tree,) Boom; insgelyks iets, waar van men begrip kan maken; als, (Life, Leven, (Death,) Dood, (Joy,) Vreugd, (Sorrow,) Droefheid.

V. Hoe veel soorten van zelfstandige Naamwoorden zyn 'er?

A.



A. There are two, called proper and common.

Q. How may I know a Substantive proper?

A. Substantives proper are the names of *Men, Places, &c.* As, *Joseph, John, London, Rotterdam*, for *John*, or *Joseph*, is not the name of every *Man*, or is *London* or *Rotterdam*, the name of every *City*, therefore they are called Substantives proper.

Q. What are Substantives common?

A. Substantives common are such as denote the kinds, or species of things; As, *Man, Horse, River, City, Water, Joy, Sorrow, &c.* for a *Man* is called a *Man*, be he great or small; A *Horse* is a *Horse*, be he black or grey; A *River* is a *River*, be it broad or narrow; and *Sorrow* is *Sorrow*, be it much or little.

Q. Do the Nouns in the English Language vary in their termination in the different Cases

see

*A. Twee; genaamd eigen een gemenen.*

*V. Wat verstaat men door zelfstandige eigen Naamwoorden?*

*A. Zelfstandige eigen Naamwoorden zyn namen van Menschen, of Plaatzten, enz.; als, (John,) Joannes, (Joseph,) Josof, (London,) London, (Rotterdam,) Rotterdam; want John en Joseph, zyn niet de namen van alle Menschen, gelyk ook London en Rotterdam niet van alle Steden, en daarom worden zy zelfstandige eigen Naamwoorden genoemd.*

*V. Wat zyn gemeene zelfstandige Naamwoorden?*

*A. Gemeene zelfstandige Naamwoorden zyn zulken die verschillende soorten van zaken aanduiden; als, (Man,) Man, (Horse,) Paard, (River,) Rivier, (City,) Stad, (Water,) Water, (Joy,) Vreugd, (Sorrow,) Droefheid, enz.; want een Man heet een Man, het zy hy groot of klein is, een Paard een Paard, het zy het zwart of grys is, eene Rivier, word genaamd eene Rivier het zy zy breed of smal is, en Droefheid is Droefheid, het zy zy veel of weinig zy.*

*V. Verschillen de zelfstandige Naamwoorden niet in uitgang naar de verschillende naamvalen?*

ses, as in the Latin Language?

A. No; the Nouns in the English Language never vary in their termination, except by way of Comparison, for the Nominative, and the Accusative, are the same.

### OF ADJECTIVES.

Q. What are Adjectives?

A. Adjectives are words that denote the properties, or qualities, of the Substantives; As, *good, little, swift, wicked, righteous, &c.* but unless these words are followed by Substantives they are of no effect; but by subjoining Substantives we may say; *A good Man, A little Child, A swift Horse, A wicked Boy, A righteous Judge,* which makes the sense complete.

Q. When the Article *the* accompanies Adjectives

ves

len, gelyk in de Latynsche Taal?

A. Neen; in de Engelsche Taal veranderen de Naamwoorden nooit in utgang, als alleen in geval van vergelyking, om dat de Nominatives en Accusativus (dat is de Noemer, en de Beschuldiger) dezelve zyn.

### VAN DE BYVOEGLYKE NAAMWOORDEN.

V. Wat zyn byvoeglyke Naamwoorden?

A. De byvoeglyke naamwoorden duiden de eigenschappen of hoedanigheden van de zaken uit; als, (good,) goed, (little, klein, (swift,) gezwind, (wicked,) godloos, (righteous,) rechtvaardig, enz.; maar zoo deze woorden niet vergezeld waren van zelfstandige Naamwoorden, zouden zy van geene kracht zyn; en door het byvoegen van zelfstandigen, kan men zeggen, (A good Man,) een goed Man, (A little Child,) een klein Kind, (A swift Horse,) een gezwind Paard, (A wicked Boy,) een godlooze Jongen, (A righteous Judge,) een rechtvaardige Richter; en deze maken den zin volledig.

V. Wanneer het Ledeken the, alleen voor byvoeg-

ves, do they not become Substantives?

A. Very often, in full sense and meaning; As, *God rewards the Righteous*, and punishes the *Wicked*, thus you see that the Adjectives *righteous*, and *wicked*, become Substantives.

Q. Do not Adjectives in the English Language, vary in their termination?

A. No; the Adjectives are never varied on account of *Gender*, *Number*, or *Case*, the only variation they admit, is that of the *degrees of Comparison*.

---

### COMPARISON OF ADJECTIVES.

Q. What is understood by the comparison of Adjectives?

A. The increasing or diminishing the quality, or distinguishing the different degrees of it.

Q. How many degrees of Comparison are there?

A

voeglyke Naamwoorden staat , zonder zelfstandigen , worden dan die byvoeglyke niet in zelfstandige veranderd?

A. Ja ; zeer dikwils in eenen volledigen zin en gedachten ; by voorbeeld , God beloond de Rechvaardigen , en straft de Snooden ; zoo ziet men dat de byvoeglyke Righteous and Wicked , Rechvaardigen en Snooden , in zelfstandigen veranderd worden.

V. Veranderen in de Engelsche Taal de byvoeglyke Naamwoorden niet in derzelver uitgangen?

A. Neen ; de byvoeglyke Naamwoorden veranderen nooit in hun uitgang van Geslacht , Getal , of Naamval ; maar zy ondergaan verandering in de trappen van vergelyking.

### VERGELYKING der BYVOEGLYKE NAAMWOORDEN.

V. Wat verstaat men door de vergelyking der byvoeglyke Naamwoorden?

A. De vermeerdering of vermindering van derzelver hoedanigheden of de onderscheiding van derzelver verschillende trappen.

V. Hoe vele trappen van vergelyking zyn 'er?

C

A

A. Three; namely the *Positive*, the *Comparative*, and the *Superlative*.

Q. What is the *Positive* degree?

A. The *Positive* degree is the Adjective in its simple state, in which the quality is barely mentioned; As, *hard*, *poor*, *wise* &c.

Q. What is the *Comparative* degree?

A. The *Comparative* degree somewhat increases the quality, and is formed by adding *r* or *er*; to the *Positive*; As, *hard*, becomes *harder*; *wise*, is *wiser*; and *poor*, is *poorer*.

Q. What is the *Superlative* degree?

A. The *Superlative* degree expresses the highest degree of the quality, and is formed by adding *st*, or *est*, to the *Positive*.

Positive		Hard		Wise		Poor
Comparative		Harder		Wiser		Poorer
Superlative		Hardest		Wisest		Poorest

Q. Are all Adjectives compared in this regular form?

A No; some Adjectives are compared very irregularly; As,-

Po-

A. Drie; de Stellige, de Vergelykende en de Overtreffende.

V. Wat is de stellige trap?

A. De stellige trap is de hoedanigheid van het byvoeglyk Naamwoord zelf, in deszelfs eenvoudigen staat; gelyk, hard, arm, wys, enz.

V. Wat is de vergelykende trap?

A. De vergelykende trap vermeerderd eenigzins de hoedanigheid, en word gevormd door byvoeging van (r) of er, by den stelligen trap; als, hard, verandert in harder; wys, in wyser; en arm, in armer.

V. Wat is de Overtreffende trap?

A. De overtreffende trap is de hoogste trap van de hoedanigheid; en word gevormd van de stellige door byvoeging van st of est.

Stellige		Hard		Wys		Arm
Vergelykende		Harder		Wyzer		Armer
Overtreffende		Hardst		Wyst		Armst

V. Zyn alle byvoegelyke Naamwoorden in den vergelykenden trap zoo regelmatig?

A. Neen; sommige zyn in den vergelykenden trap vry onregelmatig; als,



Positive	Good	Bad	Little	Much
Comparative	Better	Worse	Less	More
Superlative	Best	Worst	Least	Most

Q. Are the degrees of Comparison always expressed by a change of termination ?

A. No; some Adjectives, especially of more than two syllables to avoid a harshness in the Pronunciation, are compared not by change of termination, but by the words *more*, and *most*; As,

POSITIVE	COMPARATIVE.	SUPERLATIVE.
frugal	more frugal	most frugal
obstinate	more obstinate	most obstinate
virtuous	more virtuous	most virtuous
desirable	more desirable	most desirable
excellent	more excellent	most excellent
stupid	more stupid	most stupid
useless	more useless	most useless

OF CASE.

Q. What is understood by the word Case?

A.

Stellige	Goed	Erg	Klein	Vest
Vergelykende	Beter	Erger	Kleiner	Meer
Overtreffende	Best	Ergst	Kleinst	Meest

V. Worden de trappen van vergelyking altyd uitgedrukt door eene verandering in den uitgang?

A. Neen; sommige byvoegelyke Naamwoorden voornamentlyk die van verscheidene Lettergreepen hebben om de hardheid van uitdrukking, te vermyden, hunne vergelykende trappen niet door verandering van uitgang, maar door byvoeging van more of most, dat is meer of meest; als,

STELLIGE.	VERGELYKENDE.	OVERTREFFEND
Zuinig	meer Zuinig	meest Zuinig
Hardnekkig	meer Hardnekkig	meest Hardnekkig
Deugdsaam	meer Deugdsaam	meest Deugdsaam
Wenschelyk	meer Wenschelyk	meest Wenschelyk
Voortreffelyk	meer voortreffelyk	meest voortreffelyk
Bot	meer Bot	meest Bot
Ongebruikelyk	meer Ongebruikelyk	meest Ongebruikelyk

---

VAN DEN NAAMVAL.

V. Wat verstaat men door het woord Naamval?

A. The different ending of a Noun in Latin, and some other Languages.

Q. How many Cases are there in the Latin Language?

A. Six; viz. the *Nominative*, the *Genitive*, the *Dative*, the *Accusative*, the *Vocative*, and the *Ablative*; and are known by the different terminations of the Noun.

Q. How is a Noun declined in the Latin Language?

A. A Noun (in the Singular, and Plural Number) is declined as follows:

#### SINGULAR NUMBER.

Nominative	Rex	a King, or the King
Genitive	Regis	of a King
Dative	Regi	to a King
Accusative	Regem	a King, or the King
Vocative	O Rex	O King
Ablative	Rege	from, with, or by, a King

#### PLURAL NUMBER.

Nominative	Reges	Kings, or the Kings
Genitive	Regum	of Kings
Dative	Regibus	to Kings
Accusative	Reges	Kings
Vocative	O Reges	O Kings
Ablative	Regibus	from, with, or by Kings

Q.

ENGELSCH E SPRAAKKUNST. 39

A. De verschillende uitgang van een Naamwoord in de Latynsche en sommige andere Taalen.

Vr. Hoe vele gevallen zyn 'er in de Latynsche Taal?

A. Zes; namelyk de Nominativus, de Genitivus, de Dativus de Accusativus, de Vocativus, en de Ablativus. Welke door de verschillenden uitgang van het Naamwoord onderkend worden

Vr. Hoe word een Naamwoord in de Latynsch Taal gebogen?

Ant. Een Naamwoord word daar gebogen als volgd.

EENVOUDIG GETAL.

Nominativus	Rex	Een Koning of de Koning
Genitivus	Regis	vaneenen Koning. of eens Ko-
Dativus	Regi	Aan een Koning. (nings.
Accusativus	Regem	Een Koning.
Vocativus	O Rex	O Koning. (ning
Ablativus	Rege	Van, met of door eenen Ko-

MEERVOUDIG GETAL.

Nominativus	Reges	Koningen, of de Koningen.
Genitivus	Regum	Van Koningen.
Dativus	Regibus	Aan de Koningen
Accusativus	Reges	De Koningen.
Vocativus	O Reges	O Koningen. (gen.
Ablativus	Regibus	Van, met, by of door Konin-

Q. How many Cases are necessary in the English Language?

A. Two only.

Q. What are they called?

A. The Nominative Case, and the Genitive Case.

Q. What is understood by the Nominative Case?

A. The Nominative Case is that in which we barely name a thing; As, *A Man, A House, &c.*

Q. What is understood by the Genitive Case?

A. The Genitive Case denotes property, or possession and is formed by adding *s*, with an apostrophe before it; As, *God's Glory. Solomon's Wisdom, Venus's Beauty*; It is likewise expressed by the particle *of*; As, *the Wisdom of Solomon, the beauty of Venus, the Glory of God.*

Q. As the Nouns in the English Language never vary in their termination, and but two Cases used, how are the other Cases supplied?

A.

ENGELSCH E SPRAAK-KUNST. 41

*Vr. Hoe vele gevallen zyn 'er nodig in de Engelsche Taal?*

*A. Alleen twee.*

*Vr. Hoe worden zy genaamd?*

*A. De Nominativus en Genitivus?*

*V. Wat verstaat men door den Nominativus?*

*A. De Nominativus is die Naamval wāar door eene Zaak alleen genoemd word; gelyk, een Man, een Huis, enz.*

*Vr. Wat verstaat men door de Genitivus?*

*A. De Genitives duid eene eigenschap of bezitting aan, en word gevormd door byvoeging van de Letter s, met eene apostrofe daar voor; als (God's Glory) Gods Heerlykheid, (Solomon's Wisdom) Salomons Wysheid, (Venus's beauty) Venus's Schoonheid; Insgelyks word het uitgedrukt door het deelwoord of, (van) a/s the Glory of God,) de heerlykheid van God, (the wisdom of Solomon) de wysheid van Salomon, (the beauty of Venus) de Schoonheid van Venus.*

*V. Dewyl in de Engelsche Taal de Naamvallen niet veranderen en 'er alleen twee Naamvallen gebruikt worden, hoe worden dan de andere Naamvallen geschikt?*

A. By the words, *to, from, with, by*; and may be applied thus; I sent a Letter *to John*, on his arrival *from England*, and he sent me an answer *by William*, which I received *with Pleasure*.

---

### OF NUMBERS.

Q. How many Numbers are there, and what are they called?

A. There are two, one is called the *Singular* Number, and the other the *Plural*.

Q. What is meant by the Singular Number?

A. By the singular Number is meant one thing only.

Q. How is the Plural Number formed?

A. The Plural Number is formed by adding *s* to the Singular Number; As *Book*, is *Books*; *Table*, is *Tables*; *River*, is *Rivers*; &c.

Q. Are all Nouns made Plural by adding *s* to the Singular Number?

A. No; for words ending in *f*, or *fe*, are usually made Plural by changing *f*, or *fe*, into *ves*; As, *Calf*, is *Calves*; *Wife*, is *Wives*, *Knife*, is *Knives*; and *Half*, is *Halves*, &c.

Q

*A. Door de Woorden to, (aan) from (van) with (met) by (door) en die kunnen aldus gebruikt worden; Ik zond een brief aan Jan, by deszelfs terugkomst van Engeland, en hy zond my antwoord door Willem, het welk ik ontfangen heb met genoegen.*

---

VAN DE GETALLEN,

*V. Hoe vele getallen zyn 'er, en hoe worden die genaamd?*

*A. Daar zyn 'er twee, en die worden genaamd het Eenvoudig en het Meervoudig getal.*

*V. Wat verstaat men door het Eenvoudig getal?*

*A. Door het Eenvoudig getal, bedoeld men alleen eene zaak.*

*Vr. Hoe word het Meervoudig getal gevormd.*

*A. Het Meervoudig getal word gevormd door het byvoeging van de s, by het eenvoudig, als, Boek is Boeks; Tafel is Tafels, Rivier is Riviers.*

*V. Worden alle Naamwoorden door byvoeging van s by het eenvoudig getal, Meervoudig gemaakt?*

*A. Neen; want de Woorden in f, of fe, eindigende, word gemeenlyk meervoudig door de verandering van f of fe, in ves; als Calf is Calves, Wife is Wives; Knife is Knives; en Half is Halves.*

*V.*



44 ENGLISH GRAMMAR.

Q. Hath this rule no exception?

A. Yes; for the word *Proof*, becomes *Proofs*; *Hoof*, is *Hoofs*; *Muff*, is *Muffs*; *Cuff*, is *Cuffs*; *Puff*, is *Puffs*; *Roof*, is *Roofs*. *Grief* is *Griefs*; *Chief*, is *Chiefs*; *Michief*, is *Michiefs*; *Strife*, is *Strifes*; *Relief*, is *Reliefs*; *Wharf*, is *Wharfs*; *Handkerchief*, is *Handkerchiefs*.

Q. How do words ending in *ch*, *sh*, *ss*, and *x*, make their Plurals?

A. They are made Plural by adding *es*, to the Singular Number; As, *Church*, is *Churches*; *Fish*, is *Fishes*; *Witness*, is *Witnesses*; *Box*, is *Boxes*; and *Fox*, is *Foxes*.

Q. How do words ending in *y*, make their Plurals?

A. If *y* in the Singular Number at the end  
of

*V. Heeft deeze regel geen uitzondering?*

*A. Ja; het woord proof, (een bewys) heeft proofs (bewyzen) hoof (een hoef,) maakt hoofs (hoeven) muff (een mof) muffs (moffen) cuff (een vuistslag) cuffs (vuistslagen) puff (eene kwast) puffs (kwasten) roof (een dak) roofs (daken) grief (hartzeer) griefts (hartzeeren) chieff (een Hoofdman) chiefs (Hoofdlieden) mischieff (eene misdaad) mischiefs (misdaden) strife (eene twist) strifes (twisten) relief (ontheffing) reliefs (ontheffingen) wharf (eene werf) wharfs (werven) en handkerchieff (een Neusdoek) maakt handkerchiefs (neusdoeken.)*

*Vr. Hoe worden in het meervoudigen gebogen de Naamwoorden in ch, sh, fs, en x uitgaande?*

*A. Zy worden gebogen in het meervoudige door byvoeging van es by het eenvoudige; by voorbeeld, Church (een Kerk) maakt Churches, (Kerken) Fish (een Visch) Fishes (Visfchen) Witnefs (een Getuige) heeft Witnefses (Getuigen) Box (een Doos) Boxes (Doofen) Fox (een Vos) Foxes (Vofsen.)*

*V. Hoe maken de Woorden die in y uitgaan hun Meervoudig?*

*A. Zoo de y aan het einde van een Woord op*  
*eenen*

of a word follows a Consonant, it is changed to *ies* in the Plural; As, *Cherry*, is *Cherries*; *Inquiry*, is *Inquiries*; *Surety*, is *Sureties*; *Ability*, is *Abilities*: But when *y* at the end of a word follows a Vowel, the Plural is formed by adding *s* to the Singular Number; As, *Boy*, becomes *Boys*; *Play*, is *Plays*; *Ray*, is *Rays*; *Buoy*, is *Buoys*; *Day*, is *Days*; *Way*, is *Ways*.

Q. Are there no other irregularities in the Formation of Numbers?

A. Yes; there are several Plural terminations that can be reduced to no Rule; As, *Man*, becomes *Men*; *Child*, is *Children*; *Goose*, is *Geese*; *Tooth*, is *Teeth*; *Die*, is *Dice*; *Woman*, is *Women*; *Mouse*, is *Mice*; *Foot*, is *Feet*; *Penny*, is *Pence*; &c.

Q. Is the Plural termination in all words; different from the Singular?

A. No; they are sometimes the same, as in the words *Scissors*, *Shears*, *Lungs*, *Bellows*;

As

eenen Medeklinker volgd, word in het Meervoudig die y veranderd in ies; gelyk, Cherry, (eene Kers) maakt Cherries (Kerfen) Inquiry (eene Navorsching) Inquiries (Navorschingen) Surety (zekerheid) Sureties (zekerheden) Ability (Bekwaamheid) Abilities (Bekwaamheden.) Maar wanneer de y aan het einde van een Woord op eenen Klinker volgd, word het Meervoudig gemaakt door het byvoegen van eene s agter het Eenvoudig, zoo maakt Boy, Boys; Play, Plays; Ray, Rays; Buoy, Buoy's; Day, Days; Way, Ways.

Vr. Zyn 'er nog geen andere onregelmatigheden in het maken van het Meervoudige?

A. Ja; 'er zyn verscheiden anderen uitgangen in het meervoudige die tot geene regels gebragt kunnen worden; als, Man, (Mensch) is Men; Child (kind) is Children; Goose (gans) is Geese; Tooth (tand) is Teeth; Die (dobbelsteen) is Dice; Woman (vrouw) is Women; Mouse (muis) is Mice; Foot (voet) is Feet; Penny (stuiver) is Pence.

Vr. Is de uitgang van het Meervoudig altyd verschillende van het Eenvoudig?

A. Neen; zy zyn somwylen dezelfden, als in de woorden Scissars, (Schaeren) Shears, (grootte Schae-  
ren)

*Ashes, Oats, Barley, Rye, Wheat, Coffee, Tea, Breeches, Goods, Pincers, Pepper, Snuffers, Tongst, Ginger, Rice, Wages:* and many more of the like words, as also the names of Kingdoms and Towns.

---

OF GENDERS.

Q. What is Meant by Gender?

A. By Gender is meant the difference of Sex, and distinguishes the Male from the Female.

Q. How many Genders are there in the English Language?

A. There are three, namely the *Masculine*, *Feminine*, and *Neuter*.

Q. How are the three Genders known?

A. By the words, *he*, *she*, and *it*; *he* is the Male or Masculine Gender, *she* is the Female or Feminine, and *it* is the Neuter, which is applied to all things without life.

Q.

## ENGELSCHE SPRAAKKUNST. 49

ren) Lungs , (Longen) Bellows , (Blaasbalken) Ashes, (Asfchen) Oats , (Haver) Barley , (Garst) Rye , (Rogge) Wheat , (Tarwe) Coffee, (Koffy) Tea, (Thee) Breeches, (Broeken) Goods , (Goederen) Pincers , (Nyptangen) Pepper , (Peper) Snuffers , (Snuiter) Tongs , (Tangen) Ginger, (Gangbaar) Rice , (Ryst) Wages, (Loonen) *en veel soortgelyke woorden , mitsgaders de naamen van Koningryken en Steden.*

---

### VAN DE GESLACHTEN.

*V. Wat verstaat men door Geslachten?*

*A. Door Geslachten verstaat men het onderscheid der sexe, en onderkend daar door het Mannelyk van het Vrouwelyk.*

*V. Hoe vele Geslachten zyn 'er in de Engelsche Taal?*

*A. Drie; naamelyk het Manlyk , Vrouwlyk en Onzydig.*

*V. Waar door zyn die drie Geslachten yder kenbaar?*

*A. Uit de woorden hy , zy , en het, hy is Manlyk, zy Vrouwlyk, en het onzydig, en dat onzydig geslacht behoord tot alles wat niet leeft.*

D

V.

Q. Hath this rule no exceptions ?

A. Yes; for when we speak of a *Ship*, the *Church*, or the *Sun*; we say of the *Sun*, *He is a glorious Body*, or we say, *it shines*; so of a *Church*, or a *Ship*, we say *she*, at othertimes we say, *It*, is a fine *Church*, or a *Ship*; therefore these Nouns are sometimes applied in the Masculine, Feminine, and Neuter Genders.

Q. Are there no other words by which the Genders may be distinguished ?

A. Yes; the words *Child*, *Infant*, or *Lamb*, may be Masculine or Feminine, and when spoken of, are of the Neuter Gender; As, *It is a fine Child*, *It cries*, *It is a sweet Infant*, so the same of a *Lamb*.

---

#### OF PRONOUNS.

Q. What are Pronouns ?

A. Pronouns are words used as substitutes for Nouns, to prevent the too frequent repetition of them.

Q.

V. Heeft deze regel geene uitzondering?

A. Ja; als men spreekt van de Zon, zegd men, hy is een heerlyk Lichaam, of men zegt, het s'hynd, zoo zeggen wy van cene Kerk, of Schip zy; en op andere tyden het is een schoone Kerk of Schip; daarom worden deze Naamwoorden gebruikt in het Manlyk, Vrouwlyk, en Onzydig geslacht.

Vr. Zyn 'er geene andere Woorden door welke men de Geslachten onderscheiden kan?

A. Ja; de woorden (een Kind) Infant, (een klein Kind,) or Lamb, (of een Lam) zyn zoo wel Manlyk, als Vrouwlyk; en als men 'er van spreekt, zyn zy Onzydig; gelyk, it is a fine Child, (het is een schoon Kind) it is a sweet Infant, (het is een zoet Kindje) en zoo is het ook met a Lamb (een Lam.)

---

## VAN DE VOORNAAMWOORDEN.

V. Wat zyn Voornaamwoorden?

A. Voornaamwoorden zyn woorden die gebruikt worden als plaatsvervangers van Naamwoorden, om derzelyer gedurige herhaling te vermijden.



Q How many kinds of Pronouns are there?

A. There are six ; namely *Personal*, *Possessive*, *Demonstrative*, *Interrogative*, *Relative*, and *Indefinite*.

Q Which are the Pronouns Personal?

A. The Pronouns Personal are, *I*, *thou*, *he*, *she*, and *it*, of the Singular Number, and *we*, *ye*; or *you*, and *they*, of the Plural Number.

Q How are the Pronouns Personal applied?

A. The Personal Pronouns may be applied thus,

*Singular.*

I am here.

Thou art there.

He is coming.

She is going.

It is fine weather.

*Plural.*

We are coming.

You are mistaken.

They are arrived.

Q Which are the Pronouns Possessive?

A. The Pronouns Possessive are, *his*, *hers*, *my*, *mine*, *thy*, *thine*, *our*, *ours*, *your*, *yours*, *ownself*, *himself*, *herself*, *yourself*, *itself*, *themselves*, *their*, *theirs*.

Q.

*Vr. Hoe veelerley Vootnaamwoorden zyn 'er ?*

*A. Zes; namentlyk Persoonlyke, Bezittelyke Aanwyzende, Vraagende, Betrekkelyke, en Onbepaalde.*

*V. Welke zyn de Persoonlyke Voornaamwoorden?*

*A. De Persoonlyke Voornaamwoorden zyn, Ik, gy, hy, zy, en het, van het eenvoudig, en wy, gyl., en zyl. in het meervoudig.*

*V. Hoe worden de Persoonlyke Voornaamwoorden gebruikt ?*

*A. De Persoonlyke Voornaamwoorden gebruikt men aldus*

Eenvoudig

*Ik ben hier*

*Gy zyt daar*

*Hy komt*

*Zy gaat*

*Het is schoon weder*

Meervoudig

*Wy zyn komende*

*Gyl. zyt misleid*

*Zy zyn aangekomen.*

*V. Welke zyn de bezittelyke Voornaamwoorden?*

*A. De bezittelyke Voornaamwoorden zyn, zyne, hare, myn, myne, uw, uwe, ons, onze, hun, hunne, zelf, hyzelf, 'zyzelf, gyzelf, hetzelf, zyzelfs, haar, hare.*

Q. How are Pronouns Possessive applied?

A. They may be applied thus,  
A good Boy will mind *his* Book.

This Book is *hers, mine, thine, ours, yours.*

*My* trust is in God.

*Thy* Brother is a good Man.

*Our* Country is in trouble.

*Your* House is in danger.

He brought it *himself*.

She came *herself*.

You cannot do it *yourself*.

It speaks for *itself*.

They took care of *themselves*.

I did it *my ownself*.

The choice was not *ours*, but *theirs*.

*Their* Goods are as good as *yours*.

Q. Which are the Pronouns Demonstrative?

A. They are, *this*, and *that*, of the Singular Number, and *these*, *those*, of the Plural.

Q. How are the Pronouns Demonstrative applied?

A. The Pronouns Demonstrative may be applied thus,

*This*

V. Hoe word de bezittelyke Voornaamwoorden gebruikt?

A. Bezittelyke Voornaamwoorden gebruikt men dus:  
Een goede Jongen zal wakker leeren (zyn boek beminnen.)

Dit Boek is het hare, het myne, het uwe, het onze.

Myn vertrouwen is op God.

Uw Broeder is een goed Man.

Ons Vaderland is ontrust.

Uw Huis is in gevaar.

Hy zelf heeft het gebragt.

Zy zelve kwamen.

Gy kunt het zelf (dat is in persoon) niet doen.

Hy spreekt van zelfs.

Zy draagen zorg voor zich zelve.

Ik zelf heb het gedaan.

Het was niet onze, maar hunne keus.

Hunne goederen zyn zoo goed als de Uwen.

V. Welke zyn de aanwyzende Voornaamwoorden?

V. Zy zyn, dit en dat van het eenvoudig, en deeze en die, van het meervoudig.

V. Hoe worden de aanwyzende Voornaamwoorden gebruikt?

A. De aanwyzende Voornaamwoorden worden gebruikt aldus:

D 4

Dit

*This Man is beloved, That is a fine Ship ;*

*These Trees are Green, Those Fields are large.*

Q. Which are the Pronouns Interrogative?

A. The Pronouns Interrogative are, *which, who, whether, what, whose, whom.*

Q. How are the Pronouns Interrogative applied?

A. The Pronouns Interrogative may be applied thus,

*Which way are you going?*

*Whether of these do you prefer?*

*Whose Books are these?*

*Who is there?*

*What are you looking (or seeking) for?*

*Whom did you speak to?*

Q. What are the Pronouns Relative?

A. The Pronouns Relative are, *who, which, what, that, whether.*

Q. How are the Pronouns relative applied?

A. The Pronouns relative may be applied thus,

The Child *that* I love, The Rain *which* (or *that*) fell yesterday.

Our

Dit Manword bemind. Dat is een schoon Schip.  
Deze Velden zyn Groot Die boomen zyn Groen.

V. Welke zyn de vraagende Voornaamwoorden?

A. Zy zyn; welke, wie, welke, wat, wiens,  
wien.

V. Hoe worden de vraagende Voornaamwoorden  
gebruikt?

A. De vraagende Voornaamwoorden gebruikt men  
aldus:

Welken weg gaat gy?

Welken van dezen verkiesd gy?

Wiers boeken zyn dezen?

Wie is daar?

Wat bszogt gy, of wat zoekt gy?

Wien hebt gy gesproken?

V. Welke zyn de betrekkelijke Voornaamwoorden?

A. De betrekkelijke Voornaamwoorden zyn, wie,  
welke, wat, dat, welke.

V. Hoe worden de betrekkelijke Voornaamwoorden  
gebruikt?

A. De betrekkelijke Voornaamwoorden gebruikt  
men aldus:

Het Kind dat ik bemin: De Regen die gisteren  
gevallen is.

Our Father *who* art in Heaven.

I cannot say *whether* I can attend or not.

I know not *what* I shall do.

Q. Which are the Pronouns Indefinite ?

A. The Pronouns Indefinite are. *All, any, any one, any body, any how, any where, any way, every, every one, every body, certain, both, either, another, few, many, none, one, never a one, some, some one, some body, some what, some how, some thing, some where, neither, no body, other, none else, one another, others, such, the same.*

Q. How are the Pronouns Indefinite applied ?

A. The Pronouns Indefinite may be applied thus,

We must *all* die.

*Any* of them will do for me.

*Any one* may do such a thing.

*Any body* but you would have known better.

Do it *any how* you like best.

Let

*Onze Vader die in de Hemelen zyt.*

*Ik kan niet zeggen wat, of ik 'er zyn kan of niet.*

*Ik weet het niet, wat ik doen zal.*

*V. Welke zyn de onbepaalde Voornaamwoorden?*

*A. De onbepaalde Voornaamwoorden zyn, allen eenigen, iemand anders, eenig Mensch, eenige wyze, ergens, eeniger wyze, yder, een yder, yder een, een gelyk, een zekere, beiden, een van beiden, een ander, weinigen, meenigen, geen, iemand thans geene, sommigen, iemand, iemand, zo wat, op eenige wyze, zoo iet, ergens, geen van beiden, niemand anders, een ander, niemand anders, elkanderen, anderen, zulke, dezelfde.*

*V. Hoe worden de onbepaalde Voornaamwoorden gebruikt?*

*A. De onbepaalde Voornaamwoorden moeten dus gebruikt worden:*

*Wy allen moeten sterven.*

*Een zekere van die zal voor my goed zyn.*

*Ydereen kan zulk een ding doen.*

*Een ygelyk buiten u, zoude beter geweten hebben.*

*Doe het maar op eenige wyze, die u de beste schynd.*

*Laat*



Let him go *any where* he pleases.

Reckon it *any way* you think proper.

*Every Man* has his failings.

*Every one* of us may be accused.

What *every body* says must be true.

A *certain* Person told me of it.

They were *both* mistaken.

*Either* of them will do for me.

He went *another* way.

There are but *few* that attend properly.

There are *many* Ships at Rotterdam.

I have seen *none* of them of a long while.

There is not a doubt but *one* of them will  
come.

But there is *never a one* at present.

*Some* people are very obstinate.

*Some one* told me of it yesterday.

He is always at variance with *some body* or  
other.

It is *some what* strange I do not hear from  
him.

I wish he may obtain it *some how* or other.

Give him *some thing* to drink.

Shall

ENGELSCHE SPRAAK-KUNST. 61

*Laat hem maar ergens gaan waar 't hem geliefd.  
Reken het maar op eenewyze, die u het ge-  
voeglykst dunkt.*

*Een yder heeft zyne gebreken.*

*Een ygelyk van ons kan beschuldigd worden!*

*Wat een yder zegd moet waarheid zyn.*

*Een zeker Mensch heeft het my verhaald.*

*Zy hadden beiden misgetast.*

*Een van beiden zal goed voor my zyn.!*

*Hy ging eenen anderen weg heen.*

*Daar zyn 'er maar weinigen die regt opletten.*

*Daar zyn vele Schepen te Rotterdam.*

*In eenen langen tyd heb ik geen een van die gezien.*

*Daar is geen twyffel aan, of een van die zal komen.*

*Maar daar is 'er thans geene.*

*Sommige Menschen zyn zeer hardnekkig.*

*Een zekere iemand verhaalde het my gisteren.*

*Hy is altyd in verschil met den eenen of an-  
deren.*

*Het is zoo wat vreemds, dat ik van hem niets  
hoor.*

*Ik wensch, dat hy het verkrygen moge, op zoo  
eene wyze of anders.*

*Geef hem het een of ander om te drinken.*

*Zul-*

Shall we go *some where* to day?

It is *neither* one thing or the other.

Is there *no body* else coming?

Some *other* people are acquainted with it.

Is there *none else* that will contribute?

We should love *one another*.

I have not sent the same but *others*.

There are but few *such* People in the World.

It is *the same* I sent yesterday.

Q. Have Pronouns any Case?

A. Yes; they have three Cases; viz, the *Nominative*, the *Genitive*, and also a Case peculiar to Pronouns called the *Objective Case*, which follows the active Verbs and Prepositions.

Q. How are Pronouns declined?

A. Pronouns are declined according to their Persons, Numbers, Cases, and Genders.

DE

*Zullen wy heden ergens heenen gaan?*

*Het is noch het een, noch het ander.*

*Komt daar niemand anders.*

*Het word door sommige andere Menschen kenbaar,*

*Is daar geen andere, die 'er iet wil toebrengen?*

*Wy zouden elkanderen beminnen.*

*Ik heb niet hetzelfde, maar iet anders gezonden!*

*Daar zyn maar weinige zulke Menschen in de Weereld.*

*Het is dezelfde dien ik gisteren gezonden heb. |*

*V. Hebben de Voornaamwoorden eenige Naamvallen?*

*A. Ja; zy hebben drie Naamvallen; naamelyk den Nominativus, Genitivus en nog eenen die byzonder aan de Voornaamwoorden toe behoord, en genaamd word de Objectieve Naamval, welke de bedryvende Werkwoorden en Voorzetsels volgd.*

*V. Hoe worden de Voornaamwoorden gebogen?*

*A. De Voornaamwoorden worden gebogen volgens hunne Personen, Getalen, Naamvallen, en Geslachten.*

NAAM-

64 ENGLISH GRAMMAR.  
DECLENSION OF PRONOUNS.

FIRST PERSON.

SINGULAR.	PLURAL.
Nom: I	Nom: We
Gen: Mine	Gen: Ours
Obj: Me	Obj: Us

SECOND PERSON.

SINGULAR.	PLURAL.
Nom: Thou	Nom: You
Gen: Thine	Gen: Yours
Obj: Thee	Obj: You

THIRD PERSON.  
MASCULINE.

SINGULAR.	PLURAL.
Nom: He	Nom: They
Gen: His	Gen: Theirs
Obj: Him	Obj: Them

THIRD PERSON.  
FEMININE.

SINGULAR.	PLURAL.
Nom: She	Nom: They
Gen: Hers	Gen: Theirs
Obj: Her	Obj: Them

THIRD

NAAMVALBUIGING der VOOR-  
/ NAAMWOORDEN.

EERST PERSOON.

EENVOUDIG.	MEERVOUDIG.
Nom: <i>Ik</i>	Nom: <i>Wy</i>
Gen: <i>Myne</i>	Gen: <i>Onzer</i>
Obj: <i>My</i>	Obj: <i>Ons</i>

TWEEDE PERSOON.

EENVOUDIG.	MEERVOUDIG.
Nom: <i>Gy</i>	Nom: <i>Gylieden</i>
Gen: <i>Uwe</i>	Gen: <i>Uwe</i>
Obj: <i>U</i>	Obj: <i>U</i>

DERDE PERSOON.

MANNELTK.

EENVOUDIG.	MEERVOUDIG.
Nom: <i>Hy</i>	Nom: <i>Zy</i>
Gen: <i>Zyn</i>	Gen: <i>Hunne</i>
Obj: <i>Hem</i>	Obj: <i>Hen</i>

DERDE PERSOON.

VROUWELTK.

EENVOUDIG.	MEERVOUDIG.
Nom: <i>Zy</i>	Nom: <i>Zy</i>
Gen: <i>Hare</i>	Gen: <i>Hare</i>
Obj: <i>Haar</i>	Obj: <i>Haar</i>

E

DERDE

66 ENGLISH GRAMMAR.

THIRD PERSON.

NEUTER.

SINGULAR.	PLURAL.
Nom: It	Nom: They
Gen: Its	Gen: Theirs
Obj: It	Obj: Them

Q. How is the Pronoun *who* declined?

A. The Pronoun *who* is declined as follows,

SINGULAR AND PLURAL.

Nom: Who
Gen: Whose
Obj: Whom

---

OF MODES.

Q. What is understood by Modes?

A. By a Mode is understood the manner of representing *Being*, *Action*, or *Passion*.

Q. How many Modes are there in the English Language?

A. Formerly there were six, namely the *Indicative*, the *Imperative*, the *Subjunctive*, the *Infinitive*, the *Optative*, and the *Potential*; but

as

ENGELSCH E SPRAAK-KUNST. 57

DERDE PERSOON.

ONZTDIG.

E'ENVOUDIG.

Nom: *Het*

Gen: *Zyn deszelfs*

Obj: *Het*

MEERVOUDIG.

Nom: *Zy*

Gen: *Hunne derzelve.*

Obj: *Hen*

V. Hoe word het Voornaamwoord (who) wie gebogen?

A. Het Voornaamwoord (who) wie, word gebogen als volgd:

EEN en MEERVOUDIG.

Nom: *Wie.*

Gen: *Wiens.*

Obj: *Wien.*

---

VAN DE WYZEN.

Wat verstaat men door Wyzen?

A. Door eene Wyze verstaat men eene manier van Bestaan, Doen of Lyden.

V. Hoe vele verschillende Wyzen zyn 'er in de Engelsche Taal?

A. Eertyds waren 'er zes; namelyk. de Aantoonende, Gebiedende, Byvoegende, Oneindige, Wenshende, en Vermogende, of magt Wyze;



## ENGLISH GRAMMAR.

as the two latter come under the *Subjunctive* Mode, they are become obsolete, and as far as Grammar is concerned, they do not appear at all necessary, as there are no more Modes wanting than there are forms of the Verb.

Q. How is the *Indicative* Mode known?

A. The *Indicative* Mode shews the thing it self; As, *I Love, Lovest Thou, I hate, &c.*

Q. How is the *Imperative* Mode known?

A. The *Imperative* Mode commands or forbids; As, *Do not go, You shall not go, Let him alone, Go about your business, &c.*

Q. How is the *Subjunctive* Mode known?

A. In the *Subjunctive* Mode the Personal Variation in the second and third Persons of the Singular Number of the present Tense, is wholly Dropped, and is formed by the Auxiliaries *may, might, could, would, should*, and is also known by its having a conjunction before it; As, *If, though, &c.*

Q. How is the *Infinitive* Mode known?

A.

maar gelyk de twee laatste onder de By- of Toevoegende Wyze komen , zyn zy verpletten , en zee verre het de Spraak kunst betreft , zoo zyn zy onnoodzakelyk , dewyl 'er geene andere Wyzen nodig zyn , dan 'er formulieren van in de Werkwoorden zyn

V. Hoe word de Aantoonende Wyze onderkend?

A. De Aantoonende Wyze vortoond de zaken zo als zy wezenlyk zyn ; gelyk , Ik Bemint , Gy Bemint , Ik hate , enz.

Hoe word de Gebiedende Wyze onderkend?

A. De Gebiedende Wyze gebied of verbied iet gelyk , ga niet , gy zult niet gaan , laat hem alleen , ga naar uwe bezigheden.

V. Hoe word de By- of Toevoeglyke Wyze onderkend ?

A. In de By- of Toevoeglyke Wyze is de Persoons-verandering in de tweede en derde Persoonen van het eenvoudig getal des tegenwoordigen tyds geheel uit het gebruik geraakt en men maakt die thans door de hulpwoorden mogen , kunnen , willen , zouden en zy word ook onderkend door het daar voor geplaatste Koppelwoord indien , alſchoon enz.

V. Hoe word de Oneindige Wyze kenbaar ?

A The *Infinitive* Mode expresses simply the Verb without any limitation of Person or Number, with the word *to* before it: As, *to Love*; *to go*; *to get*; *to give*; &c.

## OF TENSES.

Q What is the signification of the word Tense?

A The word Tense signifies the different times of an Action.

Q. How many Tenses are there?

A. There are three; namely. the *past*, *present*, and *future*; but these three are divided into six and are called,

- |                                |                                 |
|--------------------------------|---------------------------------|
| 1. The present Tense.          | 4. The preter pluperfect Tense. |
| 2. The preter perfect Tense.   | 5. The first future Tense.      |
| 3. The preter imperfect Tense. | 6. The second future Tense.     |

Q By what words are these Tenses known?

A. The present Tense is known by the words *do*, *dost*, *does*, or *doth*, coming before the Verb.

The

## ENGELSCH E SPRAAK-KUNST. 71

A. De Oneindige Wyze drukt eenvoudig het werkwoord uit, zonder eenige bepaaling van persoon of getal, met het Woord *to* daar voor; gelijk, *to love* (beminnen,) *to go*, (gaan;) *to get*; (verkrygen) *to give* (geven.)

---

### VAN DE TYDEN.

V. Wat is de beteekenis van het Woord Tense, (Tyd?)

A. Het Woord Tense beteekend in de Grammatica de onderscheiden Tyden eener verrichting.

V. Hoe vele verschillende Tyden zyn 'er?

A. Daar zyn 'er drie, naamelyk voorleden, tegenwoordige, en toekomstige tyden, maar dezen worden verdeeld in zes, en worden genaamd,

- |                                 |  |
|---------------------------------|--|
| 1. De tegenwoordige Tyd         | 4. De meer dan volkomen voorleden Tyd. |
| 2. De volkomen voorleden Tyd.   | 5. De eerste toekomstige Tyd           |
| 3. De onvolkomen voorleden Tyd. | 6. De tweede toekomstige Tyd.          |

V. Door welke Woorden worden deze Tyden kenbaar

A. De tegenwoordige Tyd is kenbaar door de Woorden *do* *doest*, *does*, (doen,) voor het werkwoord geplaatst,

The preter perfect Tense is known by the words *have, hast, has.* or *hath.*

The preter imperfect Tense is known by the words *was, were, did, didst.*

The preter pluperfect Tense is known by the words *had.* and *hadst.*

The first future Tense is known by the word *will.*

The second future Tense is known by the word *shall.*

#### OF VERBS.

Q. What is meant by a Verb ?

A. A Verb is a word that exprefseth *being,* *doing,* or *suffering.*

Q. How many kinds of Verbs are there ?

A. There are three, called *Active,* *Passive,* and *Neuter.*

Q. What is an Active Verb ?

A. An Active Verb denotes doing an act ;  
As, *I Love her,* &c.

Q. What is a Passive Verb ?

A.

*De volkomen voorleden Tyd is kenbaar door de Woorden, have, (hebben,) hast, (hebt) has or hath (heeft)*

*De onvolkomen voorleden Tyd kan men kennen uit de Woorden was, (was) were (waren) did (deed) didst (deed.)*

*De meer dan volkomen voorleden Tyd onderkend men uit de Woorden had (had) hadt (hadt.)*

*De eerste toekomende Tyd word onderscheiden door het Woord Will (Wil.)*

*De tweede toekomende Tyd word gekend door het Woord shall (zal.)*

---

VAN DE WERKWOORDEN.

*V. Wat verstaat men door een Werkwoord?*

*A. Door een Werkwoord word uitgedrukt een zyn, een doen, of lyden.*

*V. Hoe vele soorten van Werkwoorden zyn 'er?*

*A. Daar zyn drie soorten, genaamd, Bedryvende, Lydelyke, en Onzydige.*

*V. Wat is een bedryvend Werkwoord?*

*A. Een bedryvend Werkwoord beduid het doen van eene daad; als, Ik bemin haar.*

*V. Wat is een Lydelyk Werkwoord?*

A. A Passive Verb denotes suffering: A: *I am burned, I am between* &c.

Q. Are there any Auxiliary or helping Verbs used in the English Language?

A. Yes; the following are Auxiliary Verbs; *do, doest, does, have, hast, has, had, hadst, can, canst, am, be, let, is, were, been, will, wilt, shall, shalt, may, mayst, could, couldst, would, wouldst, should, shouldst, might, mightst, ought, oughtst.*

Q. How is a Passive Verb formed?

A. A Passive Verb is formed by the help of the two Auxiliaries *am*, and *be*, and the Participle Passive.

Q. What is a Neuter Verb?

A. A Neuter Verb expresses a state or condition of being, but not the person, or thing, which the action is to affect.

Q. How is a Neuter Verb known?

*A. Een Lydelyk Werkwoord beteekend een Lyden; gelyk, Ik ben gebrand, Ik ben verbruist.*

*V. Worden 'er ook in de Engelsche Taal eenige Hulpwoorden ter hulp van de Werkwoorden gebruikt?*

*A. Ja; de volgende zyn hulpwoorden do (doen) doet (doet) does (doet,) have, (hebben) hast (hebt) has (heeft) had (had) hadst (hadt) can (kunnen) canst (kunnen) am (ben) be (zyn) let (laat) is (is) were (waren) been (geweest) will (wil) wilt (willen) shall (zal) shalt (zult) may (mag) mayst (mogen) could (kon) couldst (konden) would (wilden) wouldst (wilden) should (zoude) might (moogt) mightst (moogt) ought (behoorde) oughtst (behoorde.)*

*V. Hoe word een Lydelyk Werkwoord gemaakt?*

*A. Een Lydelyk werkwoord word gemaakt door behulp van twee Hulpwoorden am (ben, en be (zyn) by het Lydelyk Deelwoord gevoegd.*

*V. Wat is een Onzydig Werkwoord?*

*A. Een Onzydig Werkwoord drukt den staat of toestand van een zyn of wezen uit, maar nog persoon, noch zaak, die daar in geraakt worden.*

*V. Waar door onderkend men een Onzydig Werkwoord?*

*A.*



A. It is known by observing if it will take a Noun after it, for a Noun cannot follow a Neuter Verb; As, *I stand, I sleep, I run*; these are Neuter Verbs, and without some word between them and the following Noun, the sentence will be absurd, for we cannot with propriety; say, *I stand House* or *I sleep Bed*; but may say, *I stand near a House*, or *I sleep upon a Bed*.

Q. How are regular Verbs known?

A. Regular Verbs are known by observing if they will keep a regular formation in their different Tenses.

Q. How are irregular Verbs known?

A. Irregular Verbs form not their preter Tense by any regular rule, and will not allow of *ed* being added to form it as in regular Verbs, the preter Tense and passive Participle are also very different words from the present Tense.

Q. Are not personal Pronouns used before some of the Auxiliary Verbs?

A

ENGÈLSCHÈ SPRÁAK-KÛNST. 77

*A. Door op te merken of 'er wel een Naamwoord achter geplaatst kan worden, want een Naamwoord kan op een onzydig Werkwoord niet volgen, by voorbeeld; Ik sta, Ik slaap, Ik loop deze zyn onzydige werkwoorden, en zonder dat 'er een Naamwoord achter geplaatst kan worden, en volgt 'er een Naamwoord op, dan word de zin ongerymd, want zy kunnen in goede Taal niet zeggen, Ik sta Huys, Ik slaap Bed; maar men kan wel zeggen, Ik sta na by een Huis, Ik slaap op een Bed.*

*V. Hoe worden regelmatige Werkwoorden gekend?*

*A. Regelmatige Werkwoorden onderkend men door de opmerking of zy in hunne verschillende tyden eene regelmatige formering kunnen uithouden.*

*V. Hoe worden de onregelmatige Werkwoorden onderkend?*

*A. De onregelmatige Werkwoorden maken hunne voorleden tyd niet, maar eenen vasten regel, en de letters ed kunnen 'er niet worden bygevoegd, gelyk in de regelmatige Werkwoorden, de voorleden tyden en de Lydelyke Deelwoorden worden zeer veel verschillende van den tegenwoordigen tyd.*

*V. Worden 'er geene persoonlyke Voornaamwoorden voor sommige van de Hulpwoorden gebruikt?*

*A.*

A. Yes: personal Pronouns are used before the Auxiliary Verbs *have*, and *am*; As, *I have*, *I am*.

Q. What is an impersonal Verb?

A. An impersonal Verb is of the third Person only; As,

Present Tense	It burns.
Preter perfect Tense	It has burned.
Preter imperfect Tense	It did burn.
Preter pluperfect Tense	It had burned.
First future Tense	It will burn.
Second future Tense	It shall burn.

Q. How many Persons are there belonging to a Verb?

A. There are six; viz, three of the Singular, and three of the Plural Number.

<i>Singular.</i>		<i>Plural.</i>	
Person	1. I.	Person	1. We.
	2. Thou.		2. Ye or You.
	3. He, She, It.		3. They.

Q. is the termination of the Verb the same in every Person?

A. No; in the second and third Persons of the Singular Number, it varies in the termination.

Q.

ENGELSCH E SPRAAKKUNST. 79

A. Ja, *Perfoonlyke Voornaamwoorden* worden gebruikt voor de *Hulpwoorden* hebben en zyn; gelyk als Ik heb, Ik ben.

V. *Wat is een onperfoonlyk Werkwoord?*

A. Een onperfoonlyk Werkwoord is alleen van de *derden perfoon*; gelyk,

<i>Tegenwoordige tyd</i>	<i>Het brand.</i>
<i>Volkomen voorleden tyd</i>	<i>Het heeft gebrand.</i>
<i>Onvolkomen voorleden tyd.</i>	<i>Het brande.</i>
<i>Meer dan volkomen voorleden tyd</i>	<i>Het had gebrand.</i>
<i>Eerst toekomende tyd</i>	<i>Het wil branden.</i>
<i>Tweede toekomende tyd</i>	<i>Het zal branden.</i>

V. *Hoe vele onderscheiden personen behooren 'er tot een Werkwoord?*

A. Daar zyn 'er zes; drie in het *Een- en drie in het meervoudig.*

	<i>Eenvoudig.</i>		<i>Meervoudig.</i>
<i>Perfoon.</i>	1. <i>Ik</i>		<i>Wy</i>
	2. <i>Gy</i>		<i>Gylieden</i>
	3. <i>Hy, zy, het</i>		<i>Zylieden.</i>

V. *I de uitgang dezelfde in alle de persoon en van een werkwoord?*

A. *Neen; zy veranderen van uitgang, in den tweeden en derden perfoon van het eenvoudig.*

V.

Q. Which are the perfect, or principal Auxiliary Verbs?

A They are *have*, and *be*; and are formed as follows through all their *Persons*, *Moods*, *Tenses*, and *Numbers*.

## CONJUGATION OF THE VERB TO HAVE.

### INDICATIVE MODE.

#### PRESENT TENSE.

<i>Singular.</i>		<i>Plural.</i>	
Person.	1. I have -	Person.	1. We have
	2. Thou hast *		2. Ye, or you have
	3. He (she or, it) has		3. They have

PRE-

\* The Pronoun *thou* in the second Person is disused except in a very solemn Style, or in Poetry, and *you* is employed in its Stead, therefore we say *you have* instead of *thou hast*.

V. Welke zyn de volkomen of voornaamste Hulpwoorden?

A. Die zyn hebben en zyn, en die worden door alle hunne Personen, Wyzen, Tyden, en Getalen, gebogen als volgd.

BUIGEN VAN 'T WERKWOORD  
HEBBEN.

AANTOONENDE WYZE.

Tegenwoordige Tyd.

Eenvoudig.		Meervoudig.	
Perfoon.	1. Ik heb.	Perfoon.	1. Wy hebben
	2. Gy hebt *		2. Gy (of gyl.) hebt
	3. Hy (zy, of het) heeft.		3. Zyl. hebben.

BE-

\* Het Voornaamwoord thou gebruikt men in de Engelsche Taal nooit anders als in eenen statigen en plechtigen styl, of in de Dichtkunst, maar in deszelfs plaats gebruikt men you, en dus moet men zeggen gyliden hebt in plaats van gy hebt.

F

89. ENGLISH GRAMMAR.

PRETER PERFECT TENSE.

<i>Singular.</i>	<i>Plural.</i>
1. I have had	1. We have had
2. Thou hast had	2. Ye, (or you) have had
3. He, (she or it) has had	3. They have had

PRETER IMPERFECT TENSE.

<i>Singular.</i>	<i>Plural.</i>
1. I had	1. We had
2. Thou hadst	2. Ye, (or you) had
3. He, (she, or it) had	3. They had.

PRETER PLUPERFECT TENSE.

<i>Singular.</i>	<i>Plural.</i>
1. I had had	1. We had had
2. Thou hadst had	2. Ye, (or you) had had
3. He, (she, or it) had had	3. They had had

FUTURE TENSE.

<i>Singular.</i>	<i>Plural.</i>
1. I will, or shall have	1. We will, or shall have
2. Thou wilt, or shalt have	2. Ye, (or you) will, or shall have
3. He, (she, or it) will or shall have	3. They will or shall, have

I M.

*Bepaalde Voorledene Tyd.*

Eenvoudig.	Meervoudig.
1. <i>Ik heb gehad</i>	1. <i>Wy hebben gehad</i>
2. <i>Gy hebt gehad</i>	2. <i>Gy, (of gyl.) hebt gehad</i>
3. <i>Hy, (zy of het) heeft gehad</i>	3. <i>Zyl. hebben gehad</i>

*Onvolkomene Voorledene Tyd.*

Eenvoudig.	Meervoudig.
1. <i>Ik had</i>	1. <i>Wy hadden</i>
2. <i>Gy hadt</i>	2. <i>Gy, (of gyl.) hadt</i>
3. <i>Hy, (zy of het) had</i>	3. <i>Zyl. hadden</i>

*Meer dan Volkomen Voorledene Tyd.*

Eenvoudig.	Meervoudig.
1. <i>Ik had gehad</i>	1. <i>Wy hadden gehad</i>
2. <i>Gy hadt gehad</i>	2. <i>Gy, (of gyl.) hadt gehad</i>
3. <i>Hy, (zy of het) had gehad</i>	3. <i>Zyl. hadden gehad</i>

*Toekomende Tyd,*

Eenvoudig.	Meervoudig.
1. <i>Ik wil of zal hebben</i>	1. <i>Wy zullen hebben</i>
2. <i>Gy wilt of zult hebben</i>	2. <i>Gy, (of gyl.) zult hebben</i>
3. <i>Hy, (zy of het) wil of zal hebben</i>	3. <i>Zyl. zullen hebben</i>



84 ENGLISH GRAMMAR.  
IMPERATIVE MODE.

<i>Singular.</i>	<i>Plural.</i>
1. Let me have.	1. Let us have
2. Do thou have	2. Do ye (or you) have
3. Let him have	3. Let them have

SUBJUNCTIVE MODE.

PRESENT TENSE.

<i>Singular.</i>	<i>Plural.</i>
1. I have	1. We have
2. Thou have	2. Ye, (or you) have
3. He, (she, or it) have	3. They have

IMPERFECT TENSE.

<i>Singular.</i>	<i>Plural.</i>
1. Though I had	1. Though we had
2. Though thou hadst	2. Though ye, (or you) had
3. Though he, (she, or it) had	3. Though they had

INFINITIVE MODE.

Present Tense, To have. Preter perfect, To have had.

PARTICIPLES.

Present Tense, having. Preter perfect, Having had.

VERB

GEBIEDENDE WTZE.

Eenvoudig.	Meervoudig.
1. <i>Laat my hebben.</i>	1. <i>Laat ons hebben</i>
2. <i>Hebt gy</i>	2. <i>Hebt gyl.</i>
3. <i>Laat hem hebben.</i>	3. <i>Dat zy hebben</i>

TOEVOEGLYKE WTZE.

*Tegenwoordige Tyd.*

Eenvoudig.	Meervoudig.
1. <i>Ik heb</i>	1. <i>Wy hebben</i>
2. <i>Gy hebt</i>	2. <i>Gy (of gyl.) hebt</i>
3. <i>Hy (zy of het) hebbe</i>	3. <i>Zyl. hebben</i>

*Onvolkomene Tyd.*

Eenvoudig.	Meervoudig.
1. <i>Schoon ik hadde</i>	1. <i>Schoon wy hadden</i>
2. <i>Schoon gy hadt</i>	2. <i>Schoon gy (of gyl.) hadt</i>
3. <i>Schoon hy (zy of het) hadde</i>	3. <i>Schoon zyl. hadden</i>

ONBEP.AALDE WTZE.

Tegnw: *tyd, Hebben.* Voorl: *tyd, Hebben gehad.*

DEELWOORDEN.

Tegnw: *tyd, Hebbende.* Voorl: *tyd, Hebbende gehad.*

ENGLISH GRAMMAR.

VERB TO BE.  
INDICATIVE MODE.

PRESENT TENSE.

<i>Singular.</i>	<i>Plural.</i>
1. I am	1. We are
2. Thou art	2. Ye, (or you) are
3. He, (she, or it) is	3. They are

PRETER PERFECT TENSE.

<i>Singular.</i>	<i>Plural.</i>
1. I have been	1. We have been
2. Thou hast been	2. Ye, (or you) have been
3. He, (she, or it) has been	3. They have been

PRETER IMPERFECT TENSE.

<i>Singular.</i>	<i>Plural.</i>
1. I was	1. We were
2. Thou wast	2. Ye, (or you) were
3. He, (she, or it) was	3. They were

PRETER PLUPERFECT TENSE.

<i>Singular.</i>	<i>Plural.</i>
1. I had been	1. We had been?
2. Thou hadst been	2. Ye, (or you) had been
3. He, (she, or it) had been	3. They had been

FU-

ENGELSCH E SPRAAK-KUNST. 87  
 WERKWOORD, TE ZYN of WEEZEN.  
 AANTOONENDE WYZE.

*Tegenwoordige Tyd.*

**Eenvoudig.**

1. Ik ben
2. Gy zyt
3. Hy , (zy of het) is

**Meervoudig.**

1. Wy zyn
2. Gy , (of gyl.) zyt
3. Zyl. zyn

*Bepaalde Voorledene Tyd.*

**Eenvoudig.**

1. Ik heb geweest.
2. Gy hebt geweest
3. Hy (zy of het) heeft  
geweest

**Meervoudig.**

1. Wy hebben geweest
2. Gy (of gyl.) hebt ge-  
weest
3. Zy hebben geweest

*Onvolkomende Voorledene Tyd.*

**Eenvoudig.**

1. Ik was
2. Gy waart
3. Hy (zy of het) was

**Meervoudig.**

1. Wy waren
2. Gy (of gyl.) waart
3. Zyl. waren

*Meer dan volkomen Voorledene Tyd.*

**Eenvoudig.**

1. Ik had (of was geweest
2. Gy hadt (of waart) ge-  
weest
3. Hy (zy of het) heeft  
(of was) geweest,

**Meervoudig.**

1. Wy hadden (of waren  
geweest
2. Gy (of gyl.) hadt (of  
waart) geweest.
3. Zyl. hadden (of waren  
geweest.

## FUTURE TENSE.

*Singular.*

1. I will or shall be
2. Thou wilt or shalt be
3. He, (she, or it,) will or shall be

*Plural.*

1. We will or shall be
2. Ye, (or you) will or shall be
3. They will or shall be

## IMPERATIVE MODE.

*Singular.*

1. Let me be
2. Do thou be
3. Let him be

*Plural.*

1. Let us be
2. Do ye, (or you) be
3. Let them be

## SUBJUNCTIVE MODE.

## PRESENT TENSE.

*Singular.*

1. I be
2. Thou be
3. He, (she, or it) be

*Plural.*

1. We be
2. Ye, (or you) be
3. They be

## PRETER TENSE

*Singular.*

1. I were
2. Thou wert
3. He, (she, or it) were

*Plural.*

1. We were
2. Ye, (or you) were
3. They were

IN-

*Toekomende Tyd.*

Eenvoudig.	Meervoudig.
1. <i>Ik zal zyn</i>	1. <i>Wy zullen zyn</i>
2. <i>Gy zult zyn</i>	2. <i>Gy (of gyl.) zult zyn</i>
3. <i>Hy (zy of het) zal zyn</i>	3. <i>Zy zullen zyn</i>

**GEBIEDENDE WYZE.**

Eenvoudig.	Meervoudig.
1. <i>Laat my zyn</i>	1. <i>Laat ons zyn</i>
2. <i>Zyt gy</i>	2. <i>Zyt gyl.</i>
3. <i>Laat hem zyn</i>	3. <i>Laat hen zyn</i>

**TOEVOEGLYKE WYZE.**

*Tegenwoordige Tyd.*

Eenvoudig.	Meervoudig.
1. <i>Ik zy</i>	1. <i>Wy zyn</i>
2. <i>Gy zyt</i>	2. <i>Gy (of gyl.) zyt</i>
3. <i>Hy (zy of het zy)</i>	3. <i>Zyl. zyn</i>

*Voorledene Tyd.*

Eenvoudig.	Meervoudig.
1. <i>Ik ware</i>	1. <i>Wy ware</i>
2. <i>Gy waart</i>	2. <i>Gy (of gyl.) waart</i>
3. <i>Hy (zy of het) ware</i>	3. <i>Zyl. waren</i>

## INFINITIVE MODE.

Present Tense, To Love. Preter Tense, To  
have Loved.

## PARTICIPLE.

Present Tense, Loving. Perfect Tense, Loved.  
Preter, Having Loved.

CONJUGATION OF A VERB PASSIVE  
TO BE LOVED.

## INDICATIVE MODE.

## PRESENT TENSE.

*Singular.*

1. I am Loved
2. Thou art Loved
3. He, (she, or it) is  
Loved

*Plural.*

1. We are Loved
2. Ye, (or you) are  
Loved
3. They are Loved

## PRETER PERFECT TENSE.

*Singular*

1. I have been Loved
2. Thou hast been  
Loved
3. He, (she, or it) has  
been Loved

*Plural.*

1. We have been Loved
2. Ye, (or you) have  
been Loved
3. They have been Lo-  
ved.

PRE-

# ENGELSCH SPRAAK-KUNST. 97

## ONBEPAALENDE WITZE.

Tegenw. tyd *Beminnen* Voorl. tyd. *Te hebben be-  
mind.*

## DEELWOORDEN.

Tegenw. tyd *Beminnende* Voorl. tyd *Bemind.*  
Voorl. tyd *Hebbende* *Bemind.*

---

## BUIGING van een Lydelyk WERKWOORD BEMIND ZYN of WORDEN.

### AANTOONDE WITZE.

*Tegenwoordige Tyd.*

Eenvoudig.

1. *Ik worde bemind*
2. *Gy wordt bemind*
3. *Hy (zy of het) wordt  
bemind*

Meervoudig.

1. *Wy worden bemind*
2. *Gy (of gyl.) wordt be-  
mind*
3. *Zyl. worden bemind*

*Bepaalde Voorledene Tyd.*

Eenvoudig

1. *Ik ben bemind geweest*
2. *Gy zyt bemind geweest*
3. *Hy (zy of het) is be-  
mind geweest*

Meervoudig

1. *Wy zyn bemind geweest*
2. *Gy (of gyl.) zyt bemind  
geweest*
3. *Zyl. zyn bemind geweest*

G

On



## PRETER IMPERFECT TENSE.

<i>Singular.</i>	<i>Plural.</i>
1. I was Loved	1. We were Loved
2. Thou wast Loved	2. Ye, (or you) were Loved
3. He, (she, or it) was Loved	3. They were Loved

## PRETER PLUPERFECT TENSE.

<i>Singular.</i>	<i>Plural.</i>
1. I had been Loved	1. We had been Loved
2. Thou hadst been Loved	2. Ye, (or you) had been Loved
3. He, (she, or it) had been Loved	3. They had been Loved

## FUTURE TENSE:

<i>Singular.</i>	<i>Plural.</i>
1. I will or shall be Loved	1. We will or shall be Loved
2. Thou wilt or shalt be Loved	2. Ye, (or you) will or shall be Loved
3. He, (she, or it) shall or will be Loved	3. They will or shall be Loved

IM-

*Onvolkomende Voorledene Tyd.*

Eenvoudig.	Meervoudig.
1. <i>Ik wierd bemind</i>	1. <i>Wy wierden bemind</i>
2. <i>Gy wierdt bemind</i>	2. <i>Gy (of gyl.) wierds bemind</i>
3. <i>Hy (zy of het) wierdt bemind</i>	3. <i>Zyl. wierden bemind</i>

*Meer dan Volkomen Voorledene Tyd.*

Eenvoudig.	Meervoudig.
1. <i>Ik was bemind geweest</i>	1. <i>Wy zullen bemind zyn</i>
2. <i>Gy waart bemind geweest</i>	2. <i>Gy (of gyl.) zult bemind zyn</i>
3. <i>Hy (zy of het) ware bemind geweest</i>	3. <i>Zyl. zullen bemind zyn</i>

*Toekomende Tyd.*

Eenvoudig.	Meervoudig.
1. <i>Ik zal bemind zyn</i>	1. <i>Wy zullen bemind zyn</i>
2. <i>Gy zult bemind zyn</i>	2. <i>Gy (of gyl.) zult bemind zyn</i>
3. <i>Hy (zy of het) zult bemind zyn</i>	3. <i>Zyl. zullen bemind zyn</i>

## SUBJUNCTIVE MODE.

## PRESENT TENSE.

<i>Singular.</i>	<i>Plural.</i>
1. I Love	1. We Love
2. Thou Love	2. Ye, (or you) Love
3. He, (she, or it) Love	3. They Love

## PERFECT and IMPERFECT TENSE.

<i>Singular.</i>	<i>Plural.</i>
1. I may or might Love	1. We may or might Love
2. Thou mayest or mightest Love	2. Ye, (or you) may or might Love
3. He, (she, or it) may or might Love	3. They may or might Love

## ALSO.

<i>Singular.</i>	<i>Plural.</i>
1. I could, would, or should Love	1. We could, would, or should Love
2. Thou could'st, would'st or should'st Love	2. Ye, (or you) could, would, or should Love
3. He, (she, or it) could, would, or should Love	3. They could, would, or should Love

I N.

TOEVOEGLIKE WTZE.

Tegenwoordige Tyd.

Eenvoudig.	Meervoudig.
1. <i>Ik bemin</i>	1. <i>Wy beminnen</i>
2. <i>Gy bemint</i>	2. <i>Gy ( of gyl.) beminnen</i>
3. <i>Hy (zy of het) bemin</i>	3. <i>Zyl. beminnen</i>

Bepaalde en Onvolkomende Tyden.

Eenvoudig.	Meervoudig.
1. <i>Ik moge of mogte beminnen</i>	<i>Wy mogten beminnen</i>
2. <i>Gy moogt of mogte beminnen</i>	2. <i>Gy (of gyl.) mogt beminnen</i>
3. <i>Hy (zy of het) kunne, wille of zonde beminnen</i>	3. <i>Zyl. mogten beminnen</i>

ALS MEDE.

Eenvoudig.	Meervoudig.
1. <i>Ik kunne, wille, of zoude beminnen</i>	1. <i>Wy kunnen, willen, of zouden beminnen.</i>
2. <i>Gy kunt, wilt, of zoudt beminnen</i>	2. <i>Gy (of gyl.) kunt, wilt of zoudt beminnen</i>
3. <i>Hy (zy of het) kunne, wille of zoude beminnen.</i>	3. <i>Zyl. kunnen, willen, of zouden beminnen</i>

ON-

100 ENGLISH GRAMMAR.

IMPERATIVE MODE.

<i>Singular.</i>	<i>Plural.</i>
1. Let me be Loved	1. Let us be Loved
2. Be thou Loved	2. Be, (ye or you) Loved
3. Let him be Loved	3. Let them be Loved

SUBJUNCTIVE MODE.

PRESENT TENSE.

<i>Singular.</i>	<i>Plural.</i>
1. If I be Loved	1. If we be Loved
2. If thou be Loved	2. If ye, (or you) be Loved
3. If he, (she, or it) be Loved	3. If they be Loved

PRETER IMPERFECT TENSE.

<i>Singular.</i>	<i>Plural.</i>
1. Though I were Loved	1. Though we were Loved
2. Though thou wert Loved	2. Though (ye or you) were Loved
3. Though he, (she, or it) were Loved	3. Though they were Loved

INFINITIVE MODE.

Present Tense. To be Loved. Preter Tense, To have been Loved.

PARTICIPLES.

Present Tense, Being Loved. Perfect Tense, Been Loved,

Preter, Having been Loved.

OF

GEBIEDENDE WYZE.

Eenvoudig.

1. *Laat my bemind zyn*
2. *Wees bemind*
3. *Laat hem bemind zyn*

Meervoudig.

1. *Laat ons bemind worden*
2. *Weest gy (of gyl) bemind*
3. *Laat zyl. bemind worden*

TOEVOEGLYKE WYZE.

Tegenwoordige Tyd.

Eenvoudig.

1. *Indien ik bemin*
2. *Indien gy bemint*
3. *Indien Hy (zy of het) bemin;*

Meervoudig

1. *Indien wy beminnen*
2. *Indien gy (of gyl.) bemint;*
3. *Indien zyl. beminneu*

Onvolkomene Voorledene Tyd.

Eenvoudig.

1. *Schoon ik bemind wierde*
2. *Schoon gy bemindt waart*
3. *Schoon Hy (zy of het) bemindt ware*

Meervoudig.

1. *Schoon wy beminnen waren*
2. *Schoon gy (of gyl) bemindt waren*
3. *Schoon zyl. beminnen waren*

ONBEPAALENDE WYZE.

Tegenw. tyd. Bemind zyn. Voorl. tyd. Bemind geweest zyn

DEELWOORDEN

Tegenw. tyd. Zynde bemind. Voorl. tyd. Bemind geweest

Voorl. tyd. Hebbende bemind geweest.

VAN

## OF PARTICIPLES.

Q. What are Participles?

A. Participles are derived from Verbs, and are of two sorts; viz. *Active*, and *Passive*.

Q. How is the Active Participle known?

A. By having *ing*, annexed to the Verb, and is always of the present Tense.

Q. How is the Passive Participle known?

A. In regular Verbs, the Passive Participle is the preter Tense of the Verb itself, and ends in *d*, or *ed*.

Q. How is the passive Participle formed in irregular Verbs?

A. In irregular Verbs the passive Participle differs much from the preter Tense of the Verb, and generally ends in *t*, or *n*.

Q. Are not Participles sometimes used as Adjectives?

A. Yes; when they respect not time; As, *a Loving Wife*; *a charming Woman*; *a boasting Fellow*, &c.

Q.

*Van de DEELWOORDEN.*

*V. Wat zyn Deelwoorden ?*

*A. Deelwoorden zyn afkomstig van Werkwoorden, en zy zyn twee soortig, Bedryvende en Lydelyke.*

*V. Hoe word het Bedryvend Deelwoord gekend ?*

*A. Aan de byvoeging van ing agter een Werkwoord, en zy zyn altyd van de tegenwoordige tyd.*

*V. Hoe word het Lydelyk Deelwoord kenbaar ?*

*A. Een Lydelyk Deelwoord is de volkomen voorledene tyd van het Lydelyk Werkwoord zelf, en eindigd met d of ed in alle de regelmatige Werkwoorden.*

*V. Hoe word het Lydelyk Deelwoord gemaakt in alle de onregelmatige Werkwoorden ?*

*A. In onregelmatige Werkwoorden verschillen de Lydelyke Deelwoorden veel van de volkomen voorledene tyd en gaan vry algemeen uit in t of n.*

*V. Worden de Deelwoorden somtyds niet gebruikt, als byvoeglyke Naamwoorden ?*

*A. Ja, wanneer zy geen opzicht hebben op eenen tyd; als, een beminlyk Wyf, een bekoorlyke Vrouw, een snorkende Medemakker.*



Q. Are all words that end in *ing*, called Participles?

A. They are not, for if such word will admit of an Article standing before it like a Noun, it is not a Participle, but a Noun Substantive; As, *a Walking; a Fishing; a Reading, &c.*

## OF ADVERBS.

Q. What are Adverbs?

A. Adverbs are words of various denominations, and are sometimes joined to Adjectives, Verbs, and Participles.

Q. How are Adverbs formed that end in *ly*?

A. They are formed from Adjectives; As, *brave*, is *bravely*; *rare*, is *rarely*; *wise*, is *wisely*; *devout*, is *devoutly*; *charming*, is *charmingly*; *prudent*, is *prudently*; &c.

Q. Do not Adverbs admit of degrees of Comparison as well as Adjectives?

A. Yes; and for the same reason; As,

Soon

V. Zyn alle Woorden die in ing uitgaan Deelwoorden?

A. Geensins want indien zoodanig een Woord toe wil laten dat 'er een Ledeken voorstaat, dan is het geen Deelwoord, maar een zelfstandig Naamwoord; gelyk, het Wandelen, het Visfchen, het Lezen enz.

---

### Van de BYWOORDEN.

V. Wat zyn Bywoorden?

A. Bywoorden zyn Woorden van verschillende benamingen en die fomtyds geplaatst worden by byvoeglyke Naamwoorden, Werkwoorden en Deelwoorden.

V. Hoe worden de Bywoorden die in ly uitgaan gemaakt?

A. Zy worden gemaakt van byvoeglyke Naamwoorden; als, dapper dapperlyk, zeldzaam, zeldzaamlyk; wys, wyslyk; Godsdienstig, Godsdienstiglyk, bekoring, bekoorlyk; voorzichtig, voorzichtiglyk; enz.

V. Hebben de Bywoorden niet zoo wel als de byvoeglyke Naamwoorden trappen van vergelyking?

A. Ja; en om dezelfde reden; gelyk,

Soon	Sooner	Soonest
Well	Better	Best
Often	Oftener	Oftest.

Q. How are Adverbs joined to Adjectives ?

A. They are joined to adjectives thus;  
He is a *very* good Man; It is *certainly* good  
News.

Q. How are Adverbs joined to Verbs?

A. They may be joined to Verbs thus;

He speaks *little*.

He fought *bravely*

He prayed *devoutly*.

He reads *distinctly*.

She sings *divinely*.

Q. How are Adverbs joined to Participles ?

A. They may be joined thus;

She is *very* loving.

There was *much* Dancing.

Q. As two Adverbs sometimes follow one another, how are they formed?

A.

<i>Vroeg</i>	<i>Vroeger</i>	<i>Vroegst</i>
<i>Wel</i>	<i>Beter</i>	<i>Best</i>
<i>Dikwyls</i>	<i>Dikwyler</i>	<i>Dikwylst</i>

*V. Hoe worden de Bywoorden geplaatst by byvoeglyke Naamwoorden?*

*A. Zy worden by byvoeglyke Naamwoorden aldus geplaatst; Hy is een zeer goed Man, het is zekerlyk goed nieuws.*

*V. Hoe worden de Bywoorden geplaatst by Werkwoorden?*

*A. Zy mogen by Bywoorden aldus geplaatst worden;*

*Hy spreekt weinig.*

*Hy heeft dapperlyk gevochten*

*Hy heeft Godsdienstiglyk gebeden*

*Hy leest duidlyk.*

*Zy zingt Godlyk,*

*V. Hoe worden de Bywoorden by Deelwoorden geplaatst?*

*A. Zy kunnen by Deelwoorden geplaatst worden op deze wyze:*

*Zy is zeer beminnellyk.*

*Daar was veel gedanst.*

*V. Wanneer twee Bywoorden elkanderen volgen hoe worden zy dan gemaakt?*

A. They may be formed thus;

She is *very lively*.

They are *always ready*.

It is *little enough*.

Q. Are not Adverbs divided into several Clases ?

A. Yes; as Adverbs of *Time, Place, Number, Quality, Affirmation, Denial, Interrogation, Choice, Comparison, Confusion, Désign, Rashness, Opportunity, Difficulty, Haste, Moderation, and Quantity.*

Q. What are Adverbs of Time ?

A. They are,	long since	seldom
yesterday	then	by and by
now	long ago	sometimes
immediately	afterward	till
directly	instantly	until
to day	presently	this moment
this morning	not yet	seasonably
noon	next week	betimes
afternoon		early
ev'ning	next month	soon
midnight		late
to morrow	often	between

sud.

ENGELSCH E SPRAAK-KUNST. 109

A. Dan kunnen zy aldus gemaakt worden:

Zy is zeer levendig.

Zy zyn altyd gereed.

Het is weinig genoeg.

V. Zyn de Bywoorden niet in verschillende soor-  
ten verdeeld?

A. Ja; gelyk Bywoorden van Tyd, Plaats, Ge-  
tal, Hoedanigheid, Bevestiging, Ontkenning,  
Ondervraging, Verkiezing, Vergelyking, Ver-  
warring, Oogmerk, Onbezonnenheid, Gelegen-  
heid, Mocilykheid, Haast, Gematigheid en Hoe-  
veelheid.

V. Welke zyn Bywoorden van Tyd?

A. Zy zyn,	voortlang	zelden
gisteren	daarop, toen	straks
nu	overlang	somtyds
onmiddelyk	daarna	tot
aanstonds	oogenblikkelyk	tot dat
heden	straks	op 't oogenblik
's morgens	nog niet	ten regten tyd
des middags	eerstkomende	by tyds
agter middags	week	vroeg
des avonds	eerstkomende	spoedig
midternacht	maand	laat
morgen	dikwyls	tusfchen

ylngs

suddenly	accidentally	never
slowly	continually	finally
quick	occasionally	whenever
already	daily	again
frequently	generally	softly
lately	hourly	
oftentimes	ever	

Q. How are Adverbs of time applied?

A. They can be applied thus;

He came here *yesterday* in the afternoon.

It is *now* time for us to advance.

• If he does not come *immediately*, he will be too late.

I expect him here *directly*.

I have not seen him *to day*.

He intended going to Church *this morning*.

At *Noon*, the Sun is in its highest Meridian.

I intend going from home this *Afternoon*.

It will be *ev'ning* before we arrive at home.

He did not come home until *midnight*.

I hope the Weather will be fine *to morrow*.

He hath been gone *long since*.

I have known it *long ago*.

Whither shall I go *then* from thy Presence?

I went first and he came *afterwards*.

I shall

<i>ylings</i>	<i>toevalliglyk</i>	<i>nooit</i>
<i>langzaamlyk</i>	<i>aanhoudenlyk</i>	<i>eindelyk</i>
<i>gezwind</i>	<i>by gelegenheid</i>	<i>wanneer</i>
<i>alreeds</i>	<i>dagelyks</i>	<i>wederom</i>
<i>dikwyls</i>	<i>algemeenlyk</i>	<i>zagtjes aan</i>
<i>onlangs</i>	<i>ider oogenblik.</i>	
<i>dikwerf</i>	<i>eeuwig</i>	

*V. Hoe worden de Bywoorden van Tyd gebruikt?*

*A. Men moet die aldus gebruiken :*

*Hy kwam hier gisteren na den middag*

*Nu is het tyd om voorwaards te gaan.*

*Als hy niet terstond komt, zal het al te laat zyn.*

*Ik verwacht hem aanstonds hier*

*Ik heb hem heden gezien.*

*Hy was van meening 's morgens naar de Kerk te gaan!*

*Op den middag is de Zon op haar hoogsten graad.*

*Ik denk van middag uit te gaan.*

*Het zal avond zyn voor dat wy 't Huis komen.*

*Hy is voor middernacht niet 't huis gekomen.*

*Ik hoop dat het morgen goed weder zal zyn.*

*Hy is reeds lang weg geweest.*

*Ik heb het al voor lang geweten.*

*Waar zal ik dan gaan uit uw aangezicht?*

*Ik ging eerst, en hy kwam naderhand*

*Ik*



I shall go away *instantly*.

He intends following us *presently*.

I am surprised he is *not yet* arrived.

He does not intend coming until *next week*.

I shall see him in the course of the *next month*.

How *often* have I told you of that fault? .

It is a thing very *seldom* used.

We expect the Coach here *by and by*.

We go *sometimes* one way, and *sometimes* the other.

I don't expect him home *till* late in the ev'ning.

I walked in the fields *until* I was weary.

The Clock has *this moment* struck.

This Weather comes very *seasonably*.

He arose *betimes* this morning.

I did not imagine it was so *early*.

Go forwards, and I will *soon* overtake you.

It is better *late* than never.

There is a good Road *between* Delft and the Hague.

It came *suddenly* upon me.

The Coach moved very *slowly* forwards.

He

*Ik zal aanstonds heenen gaan.*

*Hy meend ons op staanden voet te volgen.'*

*Ik ben verwonderd, dat hy nog niet, gekomen is.*

*Hy is niet van meening te komen voor aanstaande week.*

*Ik zal hem zien in de eerstkomende maaid.*

*Hoe dikwyls heb ik u uwe dwaling gezegd?*

*Het is een ding, 't welk zelden gebruikt word.*

*Wy verwachten de Koets op 't oogenblik of sfraks.*

*Wy gaan somtyds eenen weg, en somtyds eenen anderen.*

*Ik verwacht hem niet t'huis voor laat in den avond.*

*Ik heb in 't Veld gewandeld, tot dat ik moede was.*

*De Klok heeft op het oogenblik geslagen.*

*Dit Weder komt zeer net van pas.*

*Hy is van den morgen vroeg of bytyds opgestaan.*

*Ik dacht niet, dat het zoo vroeg was*

*Ga voort, en ik zal zoo met een by u wezen.*

*Het is beter laat, dan nooit.*

*Daar is een goede Weg tusschen Delft en de Haag*

*Hy kwam my schielyk op.*

*De Koets ging heel zagties of langzaam voort.*

H

Hy

He ran as *quick* as he possibly could.

I have *already* heard what he had to say.

He came *frequently* to my House.

I saw your Friend very *lately*.

He has *oftentimes* deceived me.

It *accidentally* happened that I was present.

Mount Vesuvius is *continually* issuing out  
Smoke.

I call upon him *occasionally* to enquire after  
his Welfare.

We see such things *daily*.

This *generally* happens to be the case.

A Ship from London is *hourly* expected.

It will much surprise me if he *ever* returns  
again.

That Man's word can *never* be depended  
upon.

*Finally* my Friends, I must bid you adieu.

You may come here *whenever* you please.

When shall I have the pleasure to see you  
again?

Fair and *softly* goes far in a Day.

Q. What are Adverbs of place ?

A.

ENGELSCH E SPR AAK-KUNST. 115

*Hy liep zoo ras als hy maar kon.*

*Ik heb alreeds gchoord, wat hy te zeggen had.*

*Hy kwam zeer dikwyls aan myn Huis.*

*Ik heb uwen Vriend onlangs gezien,*

*Hy heeft my dikwyls bedrogen.*

*Het geschiede toevallig dat ik daar was.*

*De Berg Vesuvius geeft gedurig rook en damp op.*

*By gelegenheid ga ik by hem, om te zien of hy  
wel vaard.*

*Zulke dingen zien wy dagelyks.*

*Dit schynd gemeenlyk het geval te zyn.*

*Alle oogenblikken verwacht men een Schip van  
London.*

*Het zal my zeer verwonderen zoo hy ooit wederkomt.*

*Op 't woord van dien Man kan men nooit staat  
maken.*

*Eindelyk myne Vrienden, moet ik afscheid van u  
nemen.*

*Gy kunt hier komen wanneer het u gelieft.*

*Wanneer zal ik het genoeg hebben van u weder  
te zien.*

*Gestadig en langzaam gaat verre op eenen dag.*

*V. Welken zyn plaatselyke Bywoorden?*

116 ENGLISH GRAMMAR.

A. They are,	whither	backward
where	round about	hitherto
here	next to me	together
there	near	whence
some where	far	hence
any where	behind	thence
no where	before	which way
every where	yonder	this way
within	below	yonder way
at home	above !	towards
abroad	upward	over against me
without	downward	
thither	forward	

Q. How are Adverbs of place applied?

A. Adverbs of place may be applied thus ;

I cannot conceive *where* he is going.

He came *here* last evening.

I happened to be *there* when he arrived.

I shall find him *some where* in the Town.

I shall be happy to attend you *any where* you please.

I have searched for him but he is *nowhere* to be found.

He is here and there and *every where*.

Every

<i>A. Zy zyn :</i>	<i>werwaards</i>	<i>tot hier toe</i>
<i>waar</i>	<i>rondom</i>	<i>samen</i>
<i>hier</i>	<i>naast my</i>	<i>van waar</i>
<i>daar</i>	<i>dig by</i>	<i>hier van daan</i>
<i>ergens</i>	<i>verre</i>	<i>van daar</i>
<i>op eenige plaats</i>	<i>agter</i>	<i>welke plaats</i>
<i>nergens</i>	<i>voor</i>	<i>deezen weg</i>
<i>overal</i>	<i>beneden</i>	<i>ginschen weg</i>
<i>binnen</i>	<i>boven</i>	<i>naar toe</i>
<i>te huis</i>	<i>opwaards</i>	<i>tegen my over</i>
<i>buiten</i>	<i>beneden</i>	
<i>van huis</i>	<i>voorwaards</i>	
<i>derwaards</i>	<i>agterwaards</i>	

*V. Hoe worden de plaatselyke Bywoorden gebruikt ?*

*A. De plaatselyke Bywoorden kunnen dus gebruikt worden?*

*Ik kan niet begrypen waar hy naar toe gaat.*

*Hy kwam hier gisteren avond.*

*Het gebeurde dat ik daar was, toen hy aan kwam.*

*Ik zal hem ergens in de Stad vinden.*

*Ik zal het geluk hebben u te verzellen, op welke plaats het u geliefd.*

*Ik heb hem gezocht, maar nergens is hy te vinden.*

*Hy is hier, en daar, en overal.*

*Tder*

Every one should be kept *within* bounds.

He is famous both *at home* and *abroad*.

Look for him *without* Doors.

He will not go *thither*.

*Whither* shall we go in search of him?

He has turned himself quite *round about*.

Who was he that sat *next to me*?

We begin to draw *near* to the City.

I hope you will not go *far* from me.

You go *before*, I will stay *behind*.

What House is that I see *yonder*?

One family lives *above*, and the other *below* me.

The amount was *upwards* of ten thousand  
Gilders.

I saw the Balloon going *downwards*.

I shall go *forward* upon my Journey.

I am told he is *backward* in his Payments.

I have *hitherto* enjoyed my Health pretty  
well.

When we meet *together* let it be in Friendship.

From *whence* did you come this Morning?

*Ieder een moet binnen de palen gehouden worden.*

*Hy is t'Huis en overal vermaard.*

*Zoek hem buiten.*

*Hy zal derwaards niet gaan.*

*Waar zullen wy hem gaan zoeken?*

*Hy heeft zich geheel en al rondom gedaaid.*

*Wie was hy die naast my gezeten heeft?*

*Wy beginnen dicht by de Stad te naderen.*

*Ik hoop dat gy niet verre van my af zult gaan.*

*Gaat gy voor uit, en ik zal agter blyven.*

*Wat huis is dat, het welk ik ginder zie?*

*Het eene huisgezin woond boven, en het ander beneden my.*

*De som was al opwaards aan naar de tien Guldens toe.*

*Ik zag den Luchtbol nederwaards gaan.*

*Ik zal voorwaards met myne reis gaan.*

*Men heeft my gezegd, dat hy agter uit gaat met betalen.*

*Tot hier toe, heb ik veel genot van myne gezondheid gehad.*

*Laat het in Vriendschap zyn, wanneer wy eikander ontmoeten.*

*Van waar zyt gy dezen morgen gekomen?*



I shall go *hence*, and be no more seen.

I went to Delft, and from *thence* to the Hague.

You may go *which way* you think proper.

By coming *this way* you saved much of your Journey.

The People are going *yonder way*.

They are coming *towards* us.

He placed himself *over against* me.

Q. What are Adverbs of Number?

A. They are, *once, twice, thrice, four times, five times, several times, how often, how many times.*

Q. How are Adverbs of Number applied?

A. Adverbs of Number may be applied thus;

I begged of him more than *once*, not to go.

One of those things is *twice* as large as the other.

Before the Cock crow, thou shalt deny me *thrice*.

I have called *four times* at his House without seeing him.

I gave him *five times* the Value of his Goods.

How *often* do we commit Sin?

*How*

*Ik zal van hier gaan en niet weder komen.*

*Ik ging naar Delft en van daar naar de Haag.*

*Gy kunt gaan welke weg u best dunkt.*

*Met uw komen langs dezen weg, hebt gy uw  
Reis verkort.*

*Het volk gaat gindschen weg.*

*Zy komen naar ons toe.*

*Hy plaatste zichzelven regt tegen over my.*

*V. Welken zyn de Bywoorden van Getal?*

*A. Die zyn: eens, tweemalen, driemalen, vier-  
malen, vyfmalen, meenigmaal. hoe dikwyls hoe  
meenigmalen.*

*V. Hoe gebruikt men de Bywoorden van Getal?*

*A. De Bywoorden van Getal gebruikt men dus:*

*Ik heb hem meer dan eens verzocht niet te gaan.*

*Een van die dingen is tweemalen zoo groot als  
het ander.*

*Eer de Haan kraaid, zult gy my driemalen ver-  
lochenen.*

*Ik heb viermalen aan zyn Huis geweest, zonder  
hem te zien.*

*Ik heb hem vyfmalen de waarde zynere goederen  
gegeven.*

*Hoe meenigmalen begaan wy zonde?*

*How many times must I forewarn you?*

Q. What are Adverbs of quality?

A. They are, *slowly, joyfully, honestly, cordially, generously, positively, quietly, woefully, meanly, valiantly, manly, youthfully.*

Q. How are Adverbs of quality applied?

A. Adverbs of quality may be applied thus;

The Army marched very *slowly*.

We received the news *joyfully*.

He very *honestly* repaid me what I lent him,

My Friend. I greet you *cordially*.

He gave it so *generously*, that he gained my esteem.

This is *positively* the last time I shall visit you.

It was done very *quietly* indeed.

He walked away very *woefully*.

It was a *meanly* Action.

He fought *valiantly* during the whole of the Action.

His behaviour was not at all *manly*.

The thing was very *youthfully* done.

Q.

*Hoe dikwyls moet ik u vooraf waarschuwen?*

*V. Welken zyn de Bywoorden van hoedanigheid?*

*A. Die zyn , langzaam , blymoediglyk , eerbaarlyk , hartelyk , edelmoediglyk , stelliglyk , genietelyk , elendiglyk , laaghartiglyk , dapperlyk , manlyk , jeugdiglyk.*

*V. Hoe worden de Bywoorden van hoedanigheid gebruikt?*

*A. De Bywoorden van hoedanigheid gebruikt men aldus:*

*Het Leger trok zeer langzaam op.*

*Wy ontfangen het nieuws blymoediglyk.*

*Het aan hem geleende heeft hy my eerlyk weder gegeven.*

*Ik groet u hartelyk myn Vriend.*

*Hy gaf het zoo edelmoediglyk, dat hy myne achting verkreeg.*

*Dit is stelliglyk voor 't laatst, dat ik u bezoek.*

*Het was in de daad zeer gerustlyk gedaan.*

*Hy vertrok zeer elendiglyk.*

*Het was eene verrichting op eene laage wyze.*

*Hy vocht dapperlyk, gedurende geheel 't gevecht.*

*Zyne houding was in het geheel niet manlyk.*

*De zaak was zeer jeugdiglyk gedaan.*

V.

Q. What are Adverbs of Affirmation?

A. They are , *yes, certainly, verily, ay, yes indeed, surely, truly, seriously, without doubt, just so, exactly so, yes faith. without fail, upon my word, upon my honor, infallibly.*

Q. How are Adverbs of Affirmation applied?

A. Adverbs of affirmation may be applied thus,

He asked me if I would dine with him, I answered *yes*.

We shall *certainly* have fine Weather to day.

*Verily* you are become a fine fellow.

*Ay, ay*; I understand you very well Sir.

*Yes indeed*, he is much to be pitied.

*Surely* he hath borne our griefs and carried our sorrows.

It was an act *truly* honorable.

I began to think of it very *seriously*.

He was *without doubt* an honest Man.

It is *just so, exactly so*, as I wished it to be.

*Yes faith*, I am very certain it is true.

He promised to be here *without fail*.

*Upon my word* I am quite unacquainted with the business.

I be-

V. *Wat zyn de Bywoorden van bevestiging.*

A. *Die zyn: ja, zekerlyk, waarlyk, ja, ja in de daad, zeker, waarlyk, oprechtlyk, zonder twyffel, juist zoo, op myn geloof, zonder misfen, op myn woord, op myne eer, onfeilbaar.*

V. *Hoe worden de Bywoorden van bevestiging gebruikt?*

A. *De Bywoorden van bevestiging worden aldus gebruikt:*

*Hy vroeg my of ik met hem zou middagmalen, ik antwoorde ja,*

*Wy zullen zekerlyk van daag schoonweder krygen.*

*Waarlyk gy zyt een schoone karel geworden.*

*Ja, ja, ik versta u zeer wel myn Heer.*

*In de daad, hy is zeer te beklagen.*

*Hy heeft zeker deel genomen in onze smerten en onze rampen heeft hy mede gedragen.*

*Het was waarlyk eene achtbaare daad.*

*Ik begon 'er zeer oprechtelyk over te denken.*

*Hy was zonder twyffel een eerlyk Man.*

*Het is juist zoo, net zoc, als ik het hebben wilde.*

*Op myn geloof, ik ben verzekerd, dat het waar is.*

*Hy beloofde hier te zyn, zonder misfen*

*Op myn woord, ik ben geheel onbekend in de zaken.*

V.

I believe it is so *upon my honor*.

It is *infallibly* good.

Q. What are Adverbs of denial?

A. They are, *no, nay, not, not at all, nothing at all, not yet, never, in no wise*.

Q. How are Adverbs of denial applied?

A. Adverbs of denial may be applied thus;

*No* indeed, I cannot consent to it.

*Nay* my Brethren, do not so wickedly.

It is *not* to my satisfaction.

It was *not at all* likely to be accomplished.

It signifies *nothing at all*, I will not submit to it.

The ship I have long expected is *not yet* arrived.

We *never* can obtain true happiness in this World.

A wicked Man can *in no wise* enter the Kingdom of God.

Q. What are Adverbs of interrogation?

A. They are, *how, when why, why not, why so, to what purpose, what do you mean, what are you doing*.

Q.

Op myne eer, ik geloof dat het zoo is.

Het is onfeilbaar goed.

V. Wat zyn de Bywoorden van ontkenning?

A. Zy zyn: neen, neen, niet, geenzins, niet met al, nog niet, nooit, in geenerleye wyze.

V. Hoe worden de Bywoorden van ontkenning gebruikt?

A. Men kan de Bywoorden van ontkenning op deze wyze gebruiken:

In de daad neen, ik kan het niet toestemmen.

Neen myne Broederen, handelt zoo snoodelyk niet.

Het voldoet my niet.

't Was geenzins waarschylyk dat het vervuld was.

Het betekend niet met al, ik wil my daar aan niet onderwerpen.

Het Schip het geen ik lang verwacht had is nog niet aangekomen.

In deze Waereld kunnen wy nooit ware gelukzaligheid krygen.

Een godloos Man kan in geenerleye wyze in het Koningryk van God komen.

V. Welke zyn de Bywoorden van ondervraging?

A. Die zyn: hoe, wanneer, waarom, waarom niet, waarom dat, tot wat einde, wat meend gy, wat doet gy.

V.



Q. How are Adverbs of interrogation applied?

A. Adverbs of interrogation may be applied thus,

*How* can you be so uncharitable?

*When* will you go to the Hague?

*Why* are you so very obstinate?

*Why not* bestow your charity equally?

*Why so*; could you have done it better?

*To what purpose* is that Machine erected?

*What do you mean by* this kind of behaviour?

*What are you doing* with those Books?

Q. What are Adverbs of choice?

A. They are, *sooner, by all means, rather, principally, chiefly, especially, above all.*

Q. How are Adverbs of choice applied?

A. Adverbs of choice may be applied thus;

I intend to begin much *sooner* than usual.

Do let us go *by all means*.

I had much *rather* go than stay here.

It was *principally* on your account that I came here

I

V. Hoe worden de Bywoorden van ondervraging gebruikt?

A. De Bywoorden van ondervraging werden aldus gebruikt;

Hoe kunt gy zoo onbarmhartig zyn?

Wanneer wilt gy naar de Haag gaan?

Waarom zyt gy zoo zeer hardnekkig.

Waarom uwe aalmoes niet evenredig besteed.

Waarom dat; kondt gy het beter gedaan hebben?

Tot wat einde wordt dat kunstwerktuig opgericht?

Wat verbeeld gy u door deze houding? dat gedrag.

Wat doet gy met die Boeken?

V. Welken zyn de Bywoorden van verkiezing?

A. De Bywoorden van Verkiezing zyn, vroeger, vooral, liever, byzonderlyk, hoofdzakelyk, voornaamlyk, boven alles.

V. Hoe worden de Bywoorden van Verkiezing gebruikt?

A. Men gebruikt de Bywoorden van Verkiezing aldus:

Ik ben voornemens veel vroeger te beginnen dan naar gewoonte.

Laaten wy vooral gaan.

Ik hadde liever gegaan dan hier gebleven.

't Was inzonderheid om uwentwil dat ik hier kwam.

I undertook it *chiefly* to serve my Brother.

*Especially* those for whom our prayers are desired.

I liked it *above all* things I ever saw.

Q. What are Adverbs of comparison

A. They are, *like, likewise, so, thus, more, less, than, as large as that.*

Q. How are Adverbs of comparison applied?

A. Adverbs of comparison may be applied thus ;

He is *like* a Fish out of Water-

He is *very* tall, and *likewise* lusty withal.

If it be *so*, I shall have no objection.

Do *thus*, and thou shalt Live.

It is no *more* than I expected.

They are much *less* respected, then I supposed they were.

His happiness is far *greater than* mine.

I have obtained one *as large as that*

Q. What are Adverbs of Confusion?

A. They are, *wrong, confusedly, at random, preposterously.*

Q.

*Ik heb het hoofdzaaklyk ondernomen om myn Broeder dienst te doen.*

*Voornaamlyk die voor welken onze gebeden verzocht worden.*

*Het behaagd my boven alles 't geen ik in myn leven gezien heb.*

*V. Welke zyn de Bywoorden van Vergelyking?*

*A. Zy zyn, gelyk, insgelyks, zoo, dus, meer, minder, dan, zoo groot als dat.*

*V. Hoe worden de Bywoorden van Vergelyking gebruikt?*

*A. De Bywoorden van Vergelyking worden aldus gebruikt.*

*Hy is gelyk een Visch buiten het Water.*

*Hy is zeer lang en insgelyks lyvig.*

*Als het zoo is, zal ik geen tegenwerping hebben.*

*Doet dus, en gy zult leven.*

*Het is niet meer dan ik verwacht heb.*

*Zy zyn veel minder geëerd dan ik verwacht had.*

*Zyn geluk is veel grooter dan het myne.*

*Ik heb 'er geen gekregen zoo groot als dat.*

*V. Wat zyn de Bywoorden van Verwarring?*

*A. Zy zyn, verkeerd, verwardelyk, in het wild, 't agterste voor.*

Q. How are Adverbs of confusion applied?

A. Adverbs of confusion may be applied thus;

It was very *wrong* of him to entertain that opinion.

They were *confusedly* thrown in a heap.

His business is transacted at *random*.

He is *preposterously* conceited, which renders his company disagreeable.

Q. What are Adverbs of design?

A. They are, *purposely*, *expressly*, *designedly*, *on purpose*.

Q. How are Adverbs of design applied?

A. Adverbs of design may be applied thus:

He did it *designedly* to affront me.

I came *purposely* to attend you.

It was *expressly* done to try the effect of it.

I prepared it *on purpose* for your reception.

Q.

V. Hoe worden de Bywoorden van verwarring gebruikt?

A. Bywoorden van verwarring kunnen dus gebruikt worden.

't Was zeer verkeerd, van hem, zulk een gevoel te koesteren.

Zy waren onder elkanderen op eenen hoop gesmeten.

Zyn zaken zyn in 't wilde verricht.

Zyne inbeelding is zoo 't agterste voor, dat zyn gezelschap ons ondraaglyk word.

V. Welken zyn de Bywoorden van Bepaaldheid?

Zy zyn, met voordracht, uitdrukkellyk, bepaaldelyk, opzettelyk.

V. Hoe worden de Bywoorden van Bepaaldheid gebruikt?

A. De Bywoorden van Bepaaldheid kan men dus gebruiken.

Hy heeft het met voordracht gedaan, dat hy my beledigde.

Ik kwam opzettelyk om u op te wachten.

Het was met opzet gedaan, om de uitwerking te beproeven.

Ik heb het bepaald toegeseld om u te ontvangen.

Q. What are Adverbs of rashness?

A. They are, *rashly*, *foolishly*, *head long*, *precipitately*.

Q. How are Adverbs of rashness applied?

A. Adverbs of rashness may be applied thus;

You behaved *foolishly* last night in company.

You do things so *rashly* that you cannot avoid failing.

You go too *headlong* about your affairs.

Why do you go so *precipitately* about it?

Q. What are Adverbs of opportunity?

A. They are, *fitly*, *conveniently*, *seasonably*, *at Leisure*.

Q. How are Adverbs of opportunity applied?

A. Adverbs of opportunity may be applied thus;

It *fitly* becomes me to adhere to business.

This House is very *conveniently* situated.

The Rain comes very *seasonably*,

*V. Welke zyn de Bywoorden van Onbezonnenheid?*

*A. Die zyn, vermetelyk, gekkeielyk, plotselyk, overylende.*

*V. Hoe worden de Bywoorden van Onbezonnenheid gebruikt?*

*A. De Bywoorden van Onbezonnenheid kunnen dus gebruikt worden.*

*Uw gedrag in 't gezelschap gisteren avond was gekkelyk.*

*Gy doet dingen zoo vermetel, dat gy niet misfen kunt te dwalen.*

*Gy gaat al te plotselyk over uwe zaken.*

*Waarom loopt gy zoo overylende daar overheen?*

*V. Welken zyn de Bywoorden van Gelegenheid?*

*A. Zy zyn, bekwaamlyk, pafselyk, ter regter tyd, met gemak.*

*V. Hoe worden de Bywoorden van Gelegenheid gebruikt?*

*A. De Bywoorden van Gelegenheid gebruikt men dus.*

*Het betaamd my ter gepaster tyd op myne zaken te pafsen.*

*Dit Huis staat zeer gelegen.*

*De Regen komt ter regter tyd.*



I shall do it *at Leisure* hours.

Q. What are Adverbs of difficulty ?

A. They are, *hardly, scarcely, unwillingly, with much ado.*

Q. How are Adverbs of difficulty applied ?

A. Adverbs of difficulty may be applied thus ;  
It is *hardly* possible it can happen.

I can *scarcely* tell how to arrange the business

He performed his task *unwillingly.*

I accomplished the business *with much ado.*

Q. What are Adverbs of haste ?

A. They are, *directly, immediately, suddenly, hastily, instantly, quickly, out of hand.*

Q. How are adverbs of haste applied ?

A. Adverbs of haste may be applied thus ;

I beg you will go *directly* home.

You must attend me *immediately.*

It came upon me too *suddenly.*

He ran so *hastily* that he fell down.

The order must be *instantly* obeyed.

Come *quickly* or we shall be too late.

It must be done *out of hand* or not at all.

Q.

*Ik zal het met gemak doen.*

*V. Welke zyn de Bywoorden van Moeilykheid?*

*A. Zy zyn , bezwaarlyk , naauwelyks , ongaarne ; met veel moeite.*

*V. Hoe worden de Bywoorden van Moeilykheid gebruikt?*

*A. De Bywoorden van Moeilykheid gebruikt men dus.  
Het is bezwaarlyk ; mooglyk dat het kan geschieden.*

*Ik kan naauwelyks zeggen , hoer ik de zaken schicken zal.*

*Hy werkte zyne taak ongaarne af.*

*Ik volbracht de zaak met veel moeite.*

*V. Welken zyn de Bywoorden van Spoed ?*

*A. Die zyn , terstond , onmiddelyk , schielyk , haastiglyk , op staanden voet , vlug , onmiddelyk.*

*V. Hoe worden de Bywoorden van Spoed gebruikt?*

*A. De Bywoorden van Spoed gebruikt men aldus.*

*Ik verzoek u regelregt naar Huis te gaan.*

*Gy moet my onmiddelyk opwachten.*

*Hy overviel my al te schielyk.*

*Hy rende zoo haastiglyk dat hy nederviel.*

*Het bevel moet op staande voet gehoorzaamd worden*

*Kom ter vlucht , anders zullen wy te laat komen.*

*Het moet geschieden op staande voet of nooit.*

Q. What are Adverbs of moderation?

A. They are, *softly*, *moderately*, *gently*, *leisurely*.

How are Adverbs of moderation applied?

A. Adverbs of moderation may be applied thus;

He came so *softly* that I did not hear his steps.

Apollo *gently* touched the warb'ling Lyre.

It is always best to do things *moderately*.

He walked very *leisurely* along the Road.

Q. What are Adverbs of quantity?

A. They are, *how many*, *how much*, *a great deal*, *little*, *enough*, *few*, *less*, *more*, *least*, *nearly*, *plentifully*, *abundantly*, *too many*, *too much*, *moderately*.

Q. How are Adverbs of quantity applied?

A. Adverbs of quantity may be applied thus;

I don't know *how many* Ships there are in the River.

Few people know *how much* Corn is consumed here in one week.

There was *a great deal* of Money lost.

There

*V. Welke zyn de Bywoorden van Gematigdheid?*

*A. Die zyn , zagtjes aan, gematigdlyk, zagte-lyk, met gemak.*

*V. Hoe worden de Bywoorden van Gematigdheid gebruikt?*

*A. De Bywoorden van Gematigdheid gebruikt men aldus.*

*Hly kwam zoo zagtjes aan, dat ik zyn voetstappen niet gehoord heb.*

*Apollo raakt zyne kwinkelerende Lier zagtelyk.*

*Het is altyd best de dingen gematigdlyk te doen.*

*Hly wandeld met gemak langs den weg.*

*V. Welke zyn de Bywoorden van Hoeveelheid?*

*A. Die zyn, hoe veel, hoe veel, een groot deel weinig, genoeg, weinig, minder, meer, minst, byna, overvloediglyk, te veel, te veel, matiglyk.*

*V. Hoe worden de Bywoorden van Hoeveelheid gebruikt?*

*A. De Bywoorden van Hoeveelheid gebruikt men aldus.*

*Ik weet niet hoe veel Schepen 'er inde Rivier zyn.*

*Weinige Menschen weten hoe veel Koorn hier in eene Week verteerd word.*

*'Er is een groot deel gelds verloren.*

*Daar*

There is but *little* Corn brought to Market.  
Those People have travelled far *enough* to day.

Very *few* People know their own interest.  
However, his resolution was not the *less* fixed.

He sold the Goods for *more* than was expected.  
I had the *least* burden to carry of any one in company.

One had *nearly* as much profit as the other.  
They eat and drank *plentifully*.

The crops of corn are increased *abundantly*.

He has at present *too many* affairs in hand.

The weight is *too much* for a Man to carry.

He advanced the price very *moderately*.

#### OF PREPOSITIONS.

Q. What are Prepositions ?

A. Prepositions are words that express the relation one word has to another.

Q.

## ENGËLSCHË SPRAAKKUNST. 141

*Daar word maar weinig Koorn aan de Markt gebracht.*

*Die Menschen zyn van daag verre genoeg gereisd.  
Zeer weinig Menschen kennen hun eigen belang.  
Evenwel, zyn voornemen was niet minder bepaald.  
Hy heeft de Goederen verkocht voor meer Geld  
dan verwacht was.*

*Ik had het minst van een eenigen van ons gezelschap last te dragen.*

*De een had byna zoo veel voordeels als de ander  
Zy eten en drinken overvloediglyk.*

*De gewasjchen van 't Koorn zyn overvloediglyk  
vermeerderd.*

*Hy heeft tegenwoordig al te veel zaken aan de hand.*

*Het gewigt is al te veel, voor een Mensch om te dragen.*

*Hy verhoogd den prys zeer matiglyk.*

---

### VAN VOORZETSELS.

*V. Wat zyn de Voorzetsels?*

*A. Voorzetsels zyn zulke Woorden, die de betrekking welke het een op het ander Woord heeft, uitdrukken.*

*V.*

Q. What words are used as Prepositions ?

They are,	among	to
above	behind	withal
below	before	under
about	beside	towards
according to	for	over
notwithstanding	hardby	far off
with	thorough	out
upward	between	up
through	beyond	upon
from	in	over against
except	into	after
next	of	during
by	off	beneath
round about	within	
against	without	
at	near	

Q. Are there not Prepositions of Composition ?

A. Yes; they are, *ad*, *un*, *in*, *up*, *after*, *out*; *mis*, *dis*; which when joined to the words *just*, *done*, *firm*, *ward*, *noon*, *cast*, *chance*, *like*, will compose the following words; *Adjust*, *undone*, *infirm*, *upward*,

*af-*

V. Welken Woorden worden als Voorzetsels gebruikt?

<i>A. Dezen zyn.</i>	<i>tegen</i>	<i>binnen</i>
<i>boven</i>	<i>tot aan</i>	<i>buiten</i>
<i>beneden</i>	<i>onder</i>	<i>naby</i>
<i>omtrent</i>	<i>agter</i>	<i>tot aan</i>
<i>agter volgens</i>	<i>voor, alyorens</i>	<i>mede</i>
<i>niet tegenstaande</i>	<i>behalven, ter zyden</i>	<i>onder, beneden</i>
<i>de</i>		<i>jegens</i>
<i>met</i>	<i>voor, om dat,</i>	<i>over</i>
<i>opwaards</i>	<i>digst by</i>	<i>verre af</i>
<i>naar boven</i>	<i>door en door</i>	<i>uit</i>
<i>van door</i>	<i>tusfchen</i>	<i>op</i>
<i>behalven</i>	<i>voorby</i>	<i>boven op</i>
<i>uitgenomen</i>	<i>in</i>	<i>tegen over</i>
<i>naast</i>	<i>in</i>	<i>agter</i>
<i>door</i>	<i>van</i>	<i>gedurende</i>
<i>rondom</i>	<i>af</i>	<i>beneden</i>

V. Zyn 'er geene Voorzetsels van Samenftelling?

A. Ja, en dezen zyn: *ad, un, in, up, after, out, mis, dis*; welken wanneer zy gevoegd worden by de Woorden, *just, donè, firm, ward, noon, cast, chance, like*, zullen zy de volgende Woorden opleveren; *Adjust, undone, infirm, upward, af-*



*afternoon, outcast, mischance, dislike.*

Q. How is the Preposition *above* applied?

A. The Preposition *above* may be applied thus;

It was far *above* my conception.

One was seated *above* another in the Senate.

Q. How is the Preposition *below* applied?

A. The Preposition *below* may be applied thus;

Such a Man is *below* your notice

I looked *below* for him, but he was not to be found.

Q. How is the Preposition *about* applied-

A. The Preposition *about* may be applied thus;

This Road is a great way *about*.

You are quite too long *about* that business.

I have not a shilling *about* me.

Q. How is the Preposition *according to* applied.

A. The Preposition *according to* may be applied thus.

You have made it *according to* my wish.

I

afternoon, outcast, mischance, dislike; *Dat is*, vereffenen, ongedaan, ziekelyk, opwaards, na den middag, uitgeworpen, ongeluk, tegenzin.

*V. Hoe word het Voorzetsel boven gebruikt?*

*A. Het Voorzetsel boven kan aldus gebruikt worden;*

*Het was ver boven myn begrip.*

*De een was boven den anderen in den Raad geplaatst.*

*V. Hoe word het Voorzetsel beneden gebruikt?*

*A. Het Voorzetsel beneden kan dus gebruikt worden;*

*Zulk een Mensch is beneden uwe opmerking.*

*Ik zocht hem beneden, maar hy was niet te vinden.*

*V. Hoe word het Voorzetsel about (omtrent) gebruikt?*

*A. Het Voorzetsel about (omtrent) kan men dus gebruiken;*

*De Weg is verre om.*

*Gy zyt al te lang over die zaak.*

*Ik heb geen schelling by my.*

*V. Hoe word het Voorzetsel naar volgens gebruikt?*

*A. Het Voorzetsel naar volgens gebruikt men aldus;*

*Gy hebt het naar of volgens myn zin gemaakt.*

K

Ik

I accept of it *according to* agreement.

I sent the Goods *according to* order.

Q. How is the Preposition *notwithstanding* applied?

A. The Preposition *notwithstanding* may be applied thus;

I recovered, *notwithstanding*, I was so very sick.

I have obtained it, *notwithstanding* you were my Enemy.

Q. How is the Preposition *with* applied?

A. The Preposition *with*, may be applied thus; What may you want *with* me?

I cannot find any fault *with* you

You must spend the evening *with* me.

I wish you well *with* all my heart.

Q. How is the Preposition *upwards* applied?

A. The Preposition *upwards* may be applied thus; He is indebted to me five Pounds and *upwards*.

See, how the Lark flies *upwards*.

Q. How is the Preposition *through* applied?

A. The Preposition *through* may be applied thus; He ran *through* the Streets with great fury.

I was punished *through* your misconduct.

He

*Ik neem het aan volgensd verdrag.*

*Volgensd bevel heb ik de Goederen gezonden.*

*V. Hoe word het Voorzetsel niet tegenstaande gebruikt ?*

*A. Het Voorzetsel niet tegenstaande gebruikt men dus ;*

*Ik werd herfeld niet tegenstaande dat ik zeer zick was.*

*Ik heb het verkregen niet tegenstaande dat gy myn vyand waart.*

*V. Hoe word het Voorzetsel met gebruikt ?*

*A. Het Voorzetsel met gebruikt men aldus ;*

*Wat hebt gy met my te doen ?*

*Ik kan geene feil met (dat is by) u vinden.*

*Gy moet den avond met my doorbrengen.*

*Ik wensch uw welvaren met al myn hart.*

*V. Hoe word het Voorzetsel opwaards gebruikt ?*

*A. Het Voorzetsel opwaards gebruikt men aldus ;*

*Hy is my vyf Ponden of opwaards (dat is iet meer) schuldig.*

*Zie, hoe de Leeuwerick opwaards vliegt.*

*V. Hoe word het Voorzetsel door gebruikt ?*

*A. Het Voorzetsel door gebruikt men aldus ;*

*Hy liep door de Stad met groote razerny.*

*Ik was gestraft door uw misgedrag.*

He was ran *through* the Body.

Q. How is the Preposition *from* applied ?

A. The Preposition *from* may be applied thus ;

I ran *from* the top of the Hill to the bottom.

They asked me *from* whence I came.

Q. How is the Preposition *except* applied ?

A. The Preposition *except* may be applied thus ;

They were all there, *except* one.

The Fleet came all safe, *except* two Ships.

Q. How is the Preposition *next* applied ?

A. The Preposition *next* may be applied thus ;

I live *next* but one to the Church.

Who is *next* in turn ?

Q. How is the Preposition *by* applied ?

A. The Preposition *by* may be applied thus ;

We can do very well *by* our selves.

I was not *by* when it happened.

I walked very often *by* the Sea side.

You should learn your Lesson *by* heart.

Q. How is the Preposition *round about* applied ?

A. The Preposition *round about* may be applied thus ;

You go the *round about* Road.

Parks are generally fenced *round about*.

The Hills *round about* Jerusalem.

Q.

*Zyn lichaam was door gestreken.*

*V. Hoe word het Voorzetsel van gebruikt ?*

*A. Het Voorzetsel van gebruikt men aldus;*

*Ik liep van den Berg af tot den grond toe.*

*Zy vroegen my van waar ik was.*

*V. Hoe word het Voorzetsel behalven gebruikt?*

*A. Het Voorzetsel behalven word dus gebruikt;*

*Zy waren alle daar behalven een.*

*De gantsche Vloot kwam wel binnen behalven twee Scheepen.*

*V. Hoe word het Voorzetsel naast gebruikt?*

*A. Het Voorzetsel naast word aldus gebruikt;*

*Ik woon op een Huis na naast de Kerk.*

*Wie is naast aan de beurt ?*

*V. Hoe word het Voorzetsel door gebruikt?*

*A. Het Voorzetsel door gebruikt men aldus;*

*Wy kunnen het zeer wel door ons zelyen doen.*

*Ik was daar niet by wanneer het gebeurde.*

*Ik wandel al dikwyls op of aan de Zeekant.*

*Gy zoud uwe Les van buiten leeren.*

*V. Hoe word het Voorzetsel rondom gebruikt?*

*A. Het Voorzetsel rondom word dus gebruikt;*

*Gy gaat den weg rondom.*

*Waranden zyn gemeenlyk rondom beperkt.*

*De Bergen rondom Jerusaleem.*

Q. How is the Preposition *against* applied ?

A. The Preposition *against* may be applied thus ;

If God be for us , who can be *against* us ?

It was done entirely *against* my will.

The Ship struck *against* a Rock.

Q. How is the Preposition *at* applied ?

A. The Preposition *at* may be applied thus ;

It happened *at* the time we were speaking.

It was late *at* night when we came away.

I was *at* a Concert of Musick last night.

Q. How is the Preposition *among* applied ?

A. The Preposition *among* may be applied thus ;

*Among* the Gods there is none like thee o Lord.

I chose it out from *among* the whole Cargo.

Q. How is the Preposition *behind* applied ?

A. The Preposition *behind* may be applied thus ;

I will not stay *behind* you,

That Man is *behind* hand in the World.

For abilities he is not *behind* any one.

Q. How is the Preposition *before* applied ?

A. The Preposition *before* may be applied thus ;

It happened either the week *before* or after  
Christmas.

V. Hoe word het Voorzetsel tegen gebruikt?

A. Het Voorzetsel tegen gebruikt men aldus.

1 Als God voor ons is, wie zal tegen ons zyn?

Het was in 't geheel tegen mynen wil gedaan.

Het Schip sloeg tegen eene Rots.

V. Hoe word het Voorzetsel tot aan gebruikt?

A. Het Voorzetsel tot aan gebruikt men aldus.

Het gebeurde in (of aan) den tyd als wy sprekende waren.

Het was laat in den Nacht toen wy weg kwamen.

Ik was gisteren avond op het Concert.

V. Hoe word het Voorzetsel onder gebruikt?

A. Het Voorzetsel onder gebruikt men aldus.

Onder de Goden zyn 'er geen gelyk gy, O Heer.

Ik heb het onder de gantsche party uitgezocht.

V. Hoe word het Voorzetsel agter gebruikt?

A. Het Voorzetsel agter gebruikt men aldus.

Ik wil niet agter u blyven.

De Man is ten agtren in de Weereld.

Hy wykt voor niemand in bekwaamheid.

V. Hoe word het Voorzetsel before (voor) gebruikt?

A. Het Voorzetsel voor gebruikt men aldus.

Het gebeurde in de week voor of na Kersmis.



*I was with him the day before yesterday.*

Go you *before*, because you are acquainted with the Road.

Q. How is the Preposition *beside* applied?

A. The Preposition *beside* may be applied thus;

Not one in the Company said so *beside* your self.

One of them was set *beside* the other.

I am told. that Man, is *beside* himself.

Q. How is the Preposition *for* applied?

A. The Preposition *for* may be applied thus;

I would lay down my life *for* his sake.

The Man was to blame *for* saying so.

He wanted a friend to petition *for* him.

Q. How is the Preposition *hard by* applied?

A. The Preposition *hard by* may be applied thus;

He lives *hard by* the Church.

Mr. P. is not at home, but he is *hard by*.

*Ik was by hem den dag voor gisteren.*

*Ga gy voor , om dat gy den Weg weet.*

*V. Hoe word het Voorzetsel behalven ter zyden gebruikt ?*

*A. Het Voorzetsel behalven ter zyden gebruikt men aldus.*

*Geen een van het gezelschap heeft het gezegd behalven gy zelf.*

*Een van die was bezyden den anderen geplaatst.*

*My word gezegd dat die Man niet is by zich zelven, (dat is krank)*

*V. Hoe word het Voorzetsel voor, om dat gebruikt ?*

*A. Het Voorzetsel voor, om dat, gebruikt men dus.*

*Voor deszelfs belang , wil ik myn leven geven.*

*De Man was te beschuldigen om dat zeggen.*

*Hy had een Vriend nodig om voor hem te verzoeken.*

*V. Hoe word het Voorzetsel digt by gebruikt ?*

*A. Het Voorzetsel digt by gebruikt men dus.*

*Hywoond digt by de Kerk.*

*De Heer P. is niet t' Huis , maar hy is digt by.*

Q. How is the Preposition *thorough* applied?

A. The Preposition *thorough* may be applied thus;  
He is so good a Man , that I would go *thorough*  
the World with him.

Q. How is the Preposition *between* applied.

A. The Preposition *between* may be applied thus ;  
The distance is great *between* London and Rot-  
terdam.

The Estate was left *between* two Brothers.

Q. How is the Preposition *beyond* applied ?

A. The Preposition *beyond* may be applied thus ;

The works of God are *beyond* our comprehension.  
I travelled *beyond* the Sea.

He was astonished *beyond* measure.

Q. How is the Preposition *in* applied ?

A. The Preposition *in* may be applied thus.  
I am well *in* health, but unhappy *in* mind.

I stood *in* very little need of assistance.

Q. How is the Preposition *into* applied ?

A. The Preposition *into* may be applied thus.

V. Hoe word het Voorzetsel (thorough) door en door gebruikt?

A. Het Voorzetsel door en door gebruikt men dus.

Hy is zoo goed een Man, dat ik mst hem de weereld door en door zou trekken.

V. Hoe word het Voorzetsel tusschen gebruikt?

A. Het Voorzetsel tusschen gebruikt men dus.

De afstand tusschen London en Rotterdam is groot.

De bezitting was nagelaten tusschen de twee Broeders.

V. Hoe word het Voorzetsel voorby, boven, gebruikt?

A. Het Voorzetsel voorby, boven, gebruikt men dus.

De werken van God zyn boven ons begrip.

Ik reisde over Zee.

Hy was boven maat ontsfeld.

V. Hoe word het Voorzetsel in gebruikt?

A. Het Voorzetsel in gebruikt men dus.

Ik ben wel in gezondheid, maar ongelukkig in 't gemoed.

Ik had maar zeer weinig gebrek in hulp.

V. Hoe word het Voorzetsel (into) in gebruikt?

A. Het Voorzetsel in gebruikt men dus.

Ik

I saw him go *into* his house.

Out of the frying Pan *into* the Fire.

You brought me *into* difficulties I did not expect.

Q. How is the Preposition *of* applied?

A. The Preposition *of* may be applied thus;

Do all to the glory *of* God.

He was born *of* honest Parents.

The Weather has been stormy *of* late.

A Friend *of* mine told me so.

Q. How is the Preposition *off* applied?

A. The Preposition *off* may be applied thus,

When you enter a Room, take your Hat *off*.

Take that Book *off* the Table.

Pluck me some Fruit *off* the Trees.

Shove that Boat *off* if you please.

Q. How is the Preposition *within* applied.

A. The Preposition *within* may be applied thus;

I expect him *within* an hour's time.

I shall keep *within* to day, because it Rains.

I inquired for him, but he was not *within*.

W●

*Ik zag hem in zyn Huis gaan.*

*Uit de Koeke pan in het Vuur (een spreekwoord)*

*Gy hebt my gebracht in ongeniaklykheden die ik niet verwacht had.*

*V. Hoe word het Voorzetsel (of) van gebruikt?*

*A. Het Voorzetsel (of) van gebruikt men dus.*

*Doe alles tot heerlykheid van God.*

*Hy was geboren van eerlyke Ouderen.*

*Sedert lang (van lang af) is het Weer stormachtig geweest.*

*Een Vriend van my heeft het my gezegd.*

*V. Hoe word het Voorzetsel off (af) gebruikt?*

*A. Het Voorzetsel off (af) gebruikt men dus.*

*Wanneer gy in eene Kamer komt, neem uwen Hoed af.*

*Neem dat Boek van de Tafel af.*

*Pluk my enige vrucht van de Boomen af.*

*Duwt de Schuit af als 't u gelieft.*

*V. Hoe word het Voorzetsel binnen gebruikt?*

*A. Het Voorzetsel binnen gebruikt men dus.*

*Ik verwacht hem binnen een uur tyds.*

*Ik zal van daag binnen 's huis blyven om dat het regend.*

*Ik heb hem gezocht, maar hy was niet t' huis.*

*Wy*

We came *within* a League of the Land before we saw it.

It is good to keep *within* Compasses.

Q. How is the Preposition *without* applied?

A. The Preposition *without* may be applied thus;

He will be here to day *without* doubt.

He went away *without* taking leave.

Can you say your Lesson *without* Book?

I beg you may discourse *without* jesting.

Q. How is the Preposition *near* applied?

A. The Preposition *near* may be applied thus;

I was much pleased when I drew *near* to my Journey's end.

He lived very *near* the Sea side.

Q. How is the Preposition *to* applied?

A. The Preposition *to* may be applied thus;

What have you *to* say *to* me.

I was never guilty of it *to* my knowledge.

Noah's Raven went *to* and fro.

Q.

*Wy waren binnen een uur van 't Land voor dat wy 't zagen.*

*Het is goed zich binnen de palen te houden.*

*V. Hoe word het Voorzetsel without (buiten zonder) gebruikt?*

*A. Het Voorzetsel buiten, zonder gebruikt men dus.*

*Hy zal hier heden wezen buiten twyfel.*

*Hy ging henen zonder afscheid te nemen.*

*Kunt gy uwe Les opzeggen buiten het Boek?*

*Ik bid u te praten zonder gekscheren.*

*V. Hoe word het Voorzetsel near (naby) gebruikt?*

*A. Het Voorzetsel naby gebruikt men dus.*

*Ik was zeer blyde, toen ik naby het einde van myne reis kwam.*

*Hy woond naby den Zeekant.*

*V. Hoe word het Voorzetsel to (naar tot, aan,) gebruikt?*

*A. Het Voorzetsel naar, tot, aan, gebruikt men dus.*

*Wat hebt gy tot (aan) my te zeggen.*

*Ik ben 'er met myn weten nooit aan schuldig geweest.*

*De Ravé van Noach ging af en aan.*

*V.*



Q. How is the Preposition *withal* applied ?

A. The Preposition *withal* may be applied thus;

I don't know *withal* what I shall do with it.

Q. How is the Preposition *under* applied ?

A. The Preposition *under* may be applied thus

The young Man is at present *under* Age.

He hid his Money *under* Ground.

He keeps his treasure *under* Lock and Key.

She lives *under* the protection of her Brother.

He deceived me *under* color of Friendship.

Q. How is the Preposition *towards* applied ?

A. The Preposition *towards* may be applied thus;

Do your duty *towards* God and Man.

I am going *towards* the Sea side.

Q. How is the Preposition *over* applied ?

A. The Preposition *over* may be applied thus;

It

V. Hoe word het Voorzetsel withal (mede) gebruikt ?

A. Het Voorzetsel withal (mede) gebruikt men dus.

Ik weet niet wat ik 'er mede doen zal.

V. Hoe word het Voorzetsel onder (onder) gebruikt ?

A. Het Voorzetsel onder (onder) gebruikt men dus.

De Jongeling is nog minderjarig (onder de jaren.)

Hy heeft zyn Geld onder de Grond verborgen.

Hy bewaard zynen schat onder slot en sleutel.

Zy woond onder de bescherming van haren Broeder.

Hy heeft my onder de schyn van vriendschap bedrogen.

V. Hoe word het Voorzetsel towards (naar toe, jegens) gebruikt ?

A. Het Voorzetsel towards (naar toe, jegens) gebruikt men dus.

Doe uwen plicht jegens God en den Mensch.

Ik ging 'er naar toe, langs den Zeekant.

V. Hoe word het Voorzetsel over gebruikt ?

A. Het Voorzetsel over gebruikt men aldus.

L

Het

It is all *over* with him.

He lives *over* against me.

I was *over* Head and Ears in Water.

Q. How is the Preposition *far off* applied?

A. The Preposition *far off* may be applied thus;

India is *far off* from hence.

I am afraid that Peace is *far off*.

Q. How is the Preposition *out* applied?

A. The Preposition *out* may be applied thus;

I have not been *out* of many Days past.

It went entirely *out* of my memory.

He *has* ran *out* of all he had.

Q. How is the Preposition *up* applied?

A. The Preposition *up* may be applied thus;

I looked *up* and saw the Stars.

I saw him climb *up* a Tree.

He arose *up* in the Morning.

He lives *up* one pair of Stairs.

We drank *up* all our Wine.

Q. How is the Preposition *upon* applied?

A.

ENGELSCH SPRAAK-KUNST. 163

*Het is met hem al over.*

*Hy woond tegen over my.*

*Ik was tot over 't hoofd in 't Water.*

*V. Hoe word het Voorzetsel far off (verre af) gebruikt?*

*A. Het Voorzetsel far off (verre af) gebruikt men aldus.*

*Indiën is verre af van hier.*

*Ik vrees dat de Vrede verre af is.*

*V. Hoe word het Voorzetsel out (uit) gebruikt?*

*A. Het Voorzetsel out (uit) gebruikt men aldus.*

*In vele dagen ben ik niet uit het Huis geweest.*

*Hy ging my geheel uit het geheugen.*

*Hy heeft alles wat hy had uit, dat is door gebracht.*

*V. Hoe word het Voorzetsel up (op) gebruikt?*

*A. Het Voorzetsel up (op) gebruikt men aldus.*

*Ik keek op en zag de Sterren.*

*Ik zag hem op eenen Boom klimmen.*

*Hy rees des Morgens op.*

*Hy woond eenen trap op, (op de eerste verdieping.)*

*Wy dronken allen onzen wyn op.*

*V. Hoe word het Voorzetsel upon (boven op) gebruikt?*

A. The Preposition *upon* may be applied thus;

It happened *upon* a certain day.

Lay that Book *upon* the Table.

Q. How is the Preposition *over against* applied?

A. The Preposition *over against* may be applied thus;

One is placed *over against* the other.

Q. How is the Preposition *after* applied?

A. The Preposition *after* may be applied thus;

I cannot look *after* two things at once.

It must be made *after* the same fashion.

Q. How is the Preposition *during* applied?

A. The Preposition *during* may be applied thus;

He came into Church *during* divine Service.

He fought well *during* the whole of the Engagement.

Q. How is the Preposition *beneath* applied?

A. The Preposition *beneath* may be applied thus;

*A. Het Voorzetsel upon (boven op) gebruikt men aldus.*

*Het gebeurde op eenen zekeren dag.*

*Leg dat Boek op de Tafel.*

*V. Hoe word het Voorzetsel over against (tegen over) gebruikt?*

*A. Het Voorzetsel over against (tegen over) gebruikt men dus.*

*De een is geplaatst tegen over den anderen.*

*V. Hoe word het Voorzetsel after, (agter, na) gebruikt?*

*A. Het Voorzetsel after, (agter, na) gebruikt men dus.*

*Ik kan geen twee zaken te gelyk na zien.*

*Het moet naar dezelfde manier gemaakt worden.*

*V. Hoe word het Voorzetsel during (gedurende) gebruikt?*

*A. Het Voorzetsel during (gedurende) gebruikt men aldus.*

*Hy kwam in de Kerk gedurende de Godsdienst.*

*Hy vocht dapper gedurende geheel het gevecht.*

*V. Hoe word het Voorzetsel beneath (beneden) gebruikt?*

*A. Het Voorzetsel beneath (beneden) gebruikt men dus.*

It is *beneath* your Character, to discourse with such a Man.

In the Heaven above, or in the Earth *beneath*.

### OF CONJUNCTIONS.

Q. What are Conjunctions ?

A. Conjunctions are parts of Speech that join Sentences together, and shew their dependance on each other.

Q. Are not Conjunctions divided into several Classes ?

A. Yes, and are called *Copulatives*, *Adversatives*, *Casuals*, *Conditionals*, and *Disjunctives*.

Q. Which are the Conjunctions *Copulative* ?

A. They are *yet*, *both*, *likewise*, *finally*, *and*, *besides*, *in short*.

Q. How are Conjunctions *Copulative* applied ?

A. Conjunctions *Copulative* may be applied thus;

He hath been abroad many Years, *yet* he appears the same Man.

Have you not changed your mind *yet*.

I

*Het is beneden uw waardigheid met zoo eenen te praten.*

*In den Hemel boven of op Aarde beneden.*

---

VAN de KOPPELWOORDEN.

*V. Wat zyn Koppelwoorden?*

*A. Koppelwoorden zyn spraakdeelen welken de volzinnen samen volgen, en derzelver afhankelijkheid van elkanderen aantoonen.*

*V. Zyn de Koppelwoorden niet verdeeld in verscheiden foorten (klassen)?*

*A. Ja; en zy worden genaamd samenbindende, tegensprekende, redengevende, voorwaardelyke, en scheidende.*

*V. Welke zyn de samenbindende Koppelwoorden?*

*A. Zy zyn, nog, beiden, insgelyks, eindelyk, en, ook, mede, daar en boven, om kort te gaan.*

*V. Hoe worden de samenbindende Koppelwoorden gebruikt?*

*A. De samenbindende Koppelwoorden worden dus gebruikt.*

*Hy is vels Jaren buiten 's lands geweest en nog blykt hy dezelfde Man te wzen.*

*Hebt gy van uw voornemen nog niet afgezien.*



It is good *both* for Body, and Soul.

He is *both* a Scholar, and a Christian.

I love *both* the one, and the other.

It is said *likewise*, that we shall have a plentiful harvest.

I told him *finally*, that I would have nothing to do with it.

*Finally*, I shall take my leave.

Could you see a Person in distress, *and* not relieve him.

He was the first, *and* the Last.

Do good unto all Men, *and* God will reward you.

Forgive your enemies, *and* God will forgive you

You must take care that you read well *also*.

We were in company, and wanted you *also*.

We are told *besides*, of a violent ThunderStorm.

I saw many People there, *besides* our Company.

You ask too much, *besides* it is more than I can afford to give.

*In short*, I am not surprised at it.

*Het is voor Lichaam en Ziel beiden goed.*

*Hy is een letterkundige, en een Christen beiden.*

*Ik bemin beiden den eenen, en den anderen.*

*Het word insgelyks gezegd dat wy een overvloedigen oogst zullen hebben.*

*Ik heb hem eindelyk gezegd dat ik daar mede niet wilde te doen hebben.*

*Eindelyk zal ik myn afscheid nemen.*

*Kost gy een Mensch in benaauwdheid zien en hem niet helpen?*

*Hy was de eerste en de laatste.*

*Doe wel aan alle Menschen, en God zal u beloonen.*

*Vergeet uwe vyanden en God zal u vergeven.*

*Gy moet zorg dragen dat gy ook wel leest*

*Wy waren in gezelschap en misten u ook.*

*Ons word daarenboven verhaald van een geweldige donderbui.*

*Ik zag daar vele Menschen, behalven ons gezelschap.*

*Gy vraagd al te veel, daarenboven is het meer dan ik geven kan.*

*Om kort te gaan, ik ben 'er niet over verwonderd.*

I wrote him *in short*, all I knew of the matter.

Q. What are the Conjunctions *Adversative*?

A. They are, *but, than, however, though, yet, nevertheless, on the contrary, mean while.*

Q. How are Conjunctions *Adversative* applied?

A. Conjunctions *Adversative* may be applied thus;

I often cautioned him, *but* he took no notice of it.

I should often walk abroad *but* he prevents me.

You were expected last night, *but* you did not come.

It is better to be so, *than* worse.

He is more difficult to please, *than* you are aware of.

He promised me *however*, that he would not commit such an error again.

He is not come, *though* he promised me.

I am obliged to go, *though* much against my will.

To

*Ik schreef hem, om kort te gaan, alles wat ik van de zaak wist.*

*V. Welken zyn de tegenstrevende Koppelwoorden?*

*A. Die zyn; maar, dan, echter, hoewel, nochtans, niet te min, in tegendeel, ondertuschen.*

*V. Hoe worden de tegenstrevende Koppelwoorden gebruikt?*

*A. De tegenstrevende Koppelwoorden gebruikt men aldus.*

*Ik heb hem dikwyls gewaarschuwd maar hy sloeg 'er geen acht op.*

*Ik zoude dikwyls buiten wandelen, maar hy voorkoomt my.*

*Gy waart gisteren avond verwacht maar gy zyt niet gekomen.*

*Het is beter zoo te wezen dan erger.*

*Hy is ongemakkelyker om te bedienen dan gy dacht.*

*Hy beloofde my echter zulk eene dwaling nooit meer te begaan.*

*Hy is niet gekomen hoewel hy het my beloofd heeft.*

*Ik ben verplicht te gaan, hoewel zeer tegen myn zin.*

*Schoon*

Tho' he be rich, *yet* he is not the better by it.

The profit is small, *yet* it is better get that than nothing.

He was much engaged in business, *nevertheless* he was kind enough to accompany me.

He has often been forbid, *nevertheless* he will be guilty of it.

It is not so; *on the contrary*, the Man is very excusable.

It could not possibly be so, but *on the contrary*.

I hope to hear from you soon, *in the mean while* I remain Sir Yours &c.

I was doing all in my power to serve him, and *in the mean while* he was endeavouring to deceive me.

Q. What are the Conjunctions Casual?

A. They are, *because, since, therefore, then, for, whereas, in so much that, seeing that.*

Q. How are Conjunctions Casual applied?

A. Conjunctions Casual may be applied thus;

*Schoon hy ryk is, is hy daar nochtans niet beter door.*

*Het voordeel is gering nochtans is het beter iet te winnen dan niets.*

*Hy was vol bezigheden niet te min was hy vriendelyk genoeg om my te vergezellen.*

*'t Is hem dikwyls verboden, niet te min blyft hy bedriegen.*

*Het is zoo niet, in tegendeel is de Man zeer te verschoonen.*

*Het kon niet mogelyk zoo zyn, maar wel in tegendeel.*

*Ik hoop binnen kort van u te hooren, intusfchen blyf ik Myn heer uwe, enz.*

*Ik deed alles wat in myne magt was, om hem dienst te doen. en ondertusfchen poogde hy my te bedriegen.*

*V. Welken zyn de redengevende Koppelwoorden?*

*A. Die zyn, om dat, dewyl. vermits, derhalven, dan, want, nademaal, dewyl, aangezien dat.*

*V. Hoe worden de redengevende Koppelwoorden gebruikt,*

*A. De redengevende Koppelwoorden gebruikt men dus;*

*Ik*

I tell you of it, *because* it is my duty so to do.

I left the Town, *because* I did not enjoy my health in it.

I did not go, *because* it was disagreeable to me.

*Since* it has so happened, I must be content.

It was done contrary to my orders, *therefore* I am not accountable.

The Weather is now good, *therefore* I will pursue my Journey.

If he steals my property, what shall I do *then*?

I do it for my own satisfaction, and what *then*?

I dare not go, *for* I am afraid of a misfortune.

*Whereas* I am bound, by all the ties of Nature,

*In so much that*, I really know not how to acquit my self.

*Seeing that* I am deceived, it will in future be a caution to me.

*Seeing that* my advice is to no purpose, I shall be silent.

Q. What are Conjunctions Conditional?

A.

*Ik verhaal u daar van om dat het myn plicht is dat te doen.*

*Ik heb de Stad verlaten, om dat ik 'er myne gezondheid niet in gehad heb.*

*Ik ging niet om dat het my onaangenaam was.*

*Dewyl het zoo geschied is, moet ik te vreden zyn 't Was tegen myn bevel gedaan, dus ben ik 'er niet verantwoordelyk voor.*

*Het weder is nu goed derhalven zal ik myn Reis voortzetten.*

*Indien hy myn eigendom steeld, wat zal ik dan doen?*

*Ik doe het tot myn eigen voldoening en wat dan?*

*Ik durf niet gaan, want ik vrees voor een ongeluk.*

*Naardien ik verbonden ben door alle banden der natuur.*

*In zoq verre, dat ik niet weet hoe ik myn plicht dien ik aan my zelven verschuldigt ben best betrachten zal.*

*Aangezien ik bedrogen ben zal my dit eene waarschuwing in het toekomende zyn.*

*Aangezien myn raad vruchteloos is zal ik zwygen.*

*V. Welken zyn de voorwaardelyke Koppelwoorden?*

*A.*



A. They are, *in case, if, if not, if so be, provided, unless.*

Q. How are Conjunctions Conditional applied?

A. Conjunctions Conditional may be applied thus ;

*In case* I can render you any Service, I will attend.

*If in case* that he comes, all will be well.

Engines are necessary, *in case* of Fire.

I will see, *if* I can do it for you.

You must be faithful, *if* you are intrusted.

If he comes it is well, *if not*, we must be content.

*If so be* that he comes, I will make him welcome.

I would do it with pleasure, *provided* he was willing.

I will lend it, *provided* you will pay it again shortly.

I will prepare a Dinner, *provided* I can have the pleasure of your company.

I will not go, *unless* I can return again this evening.

I shall be very unhappy, *unless* you come to see me.

V.

*A. Zy zyn; in gevalle, indien, zoo niet, by aldien, mits dat, ten zy, ten ware.*

*V. Hoe worden de voorwaardelyke Koppelwoorden gebruikt?*

*A. De voorwaardelyke Koppelwoorden gebruik men dus.*

*In gevalle ik u dienst kan doen, zal ik u aan uw Huis opwachten.*

*In gevalle dat hy kome, zal alles wel zyn.*

*Brandspuiten zyn nodig in geval van brand.*

*Ik zal zien of ik het voor u doen kan.*

*Indien gy wilt dat men u vertrouwd, moet gy getrouw zyn.*

*By aldien hy komt is 't wel, maar zoo niet, moeten wy te vreden zyn.*

*Mits dat hy komt, zal ik maken dat hy welkom zy.*

*Ik zoude het met vermaak doen, mits dat hy willig ware.*

*Ik zal het leenen mits gy het in 't kort wedergeeft*

*Ik zal een Middagmaal gereed maken, mits ik het vermaak van uw gezelschap kan hebben.*

*Ik zal niet gaan ten zy ik van avond kan wederkomen.*

*Het zal my zeer onaangenaam zyn ten zy dat gy my komt bezoeken.*

M

V

Q. What are the Conjunctions *Disjunctive*?

A. They are, *or, either, nor, neither.*

Q. How are Conjunctions *Disjunctive* applied?

A. Conjunctions *Disjunctive* may be applied thus;

Either work well, *or* not at all.

Must I turn to the right, *or* to the left.

I did not Speak, on *either* side of the Question.

You may take *either* of the two.

It is not *either* the one, or the other.

It was not very high, *nor* very low.

It is not the best, *nor* the worst.

Neither the rich, *nor* the Poor.

We could *neither* go one way, or the other.

We can *neither* of us, settle the business.

*Neither* of them, are to be depended upon.

---

#### OF INTERJECTIONS.

Q. What are Interjections?

A. Interjections are imperfect words which denote sudden Passions of the mind, and are complete-

V. Welken zyn de scheidende Koppelwoorden?

A. Zy zyn; of, oft, een van beiden, noch, geen van beiden.

V. Hoe worden de scheidende Koppelwoorden gebruikt?

A. De scheidende Koppelwoorden gebruikt men dus.

*Werk wel, of werk in 't gehool niet.*

*Moet ik regts, of links draayen.*

*Ik heb noch voor, noch tegen de Vraag gesproken*

*Gy kunt een van beiden nemen.*

*Het is noch het een. noch het ander.*

*Het was noch zeer hoog, noch zeer laag.*

*Het is noch de beste noch de ergste.*

*Noch de ryken, noch de armen.*

*Wy kond noch den eenen, noch den anderen weg gaan.*

*Wy geen van beiden kunnen de zaak oplossen.*

*Op geen van beiden is staat te maken.*

---

## VAN de TUSSCHEWERPSELEN.

V. Wat zyn Tuschenwerpsels?

A. Tuschenwerpsels zyn onvolkomen Woorden, aanduidende plotselinge driften van 't gemoed,

prehended in two sorts, namely; *Solitary*, and *Social*.

Q. What are *Solitary* Interjections?

A. They are, *Oh, ah, hark, alas, O! strange, wee, hush, O fie.*

Q. What are *Social* Interjections?

A. They are, *Ha, silence, dear me, O brave, well done, harkye, blefs me.*



AN

zy zyn begrepen in twee foorten; namelyk, eenzamilyken, en maatfchappelyken.

*V. Welken zyn eenzamilyke Tufchenwerpfels?*

*A. Die zyn; O, ach, luifter, helaas, o wonder, wee, o ftit, o foei.*

*V. Welken zyn de maatfchappelyke Tufchenwerpfels?*

*A. Die zyn; ha, ftit. o my, hei, dat is braaf, wel gedaan, hoor hier. God zegene my.*



containing a Catalogue of regular VERBS  
inflected in ENGLISH and DUTCH.



## EEN BYVOEGSEL

behelzende eene Lyst van regelmatig gebogen  
WERVOORDEN in het ENGELSCH  
en NEDERDUITSCH.

INFINITIVE MODE.	PRESENT TENSE.	PRETER TENSE.	ACTIVE PAR- TICIPLES.
To abate <i>Afkorten</i>	I abate <i>Ik kort af</i>	abated <i>afgekort</i>	abating <i>afkortende</i>
To abscond <i>Zich t' zoek maken</i>	I abscond <i>Ik maak my t' zoek</i>	absconded <i>t' zoek ge- maakt</i>	absconding <i>t' zoek maa- kende</i>
To acquit <i>Ontslaan.</i>	I acquit <i>Ik ontslaa</i>	acquitted <i>ontslagen</i>	acquitting <i>ontslaande</i>
To adopt <i>Aanneemen</i>	I adopt <i>Ik neem aan</i>	adopted <i>aangenomen</i>	adopting <i>aannemende</i>
To attain <i>Verkrygen</i>	I attain <i>Ik verkryg</i>	attained <i>verkregen</i>	attaining <i>verkrygende</i>
To bequeath <i>Vermaaken</i>	I bequeath <i>Ik vermaak</i>	bequeathed <i>vermaakt</i>	bequeathing <i>vermakende</i>
To bewail <i>Beweenen</i>	I bewail <i>Ik beweene</i>	bewailed <i>beweend</i>	bewailing <i>beweene</i>

To

INFINITIVE MODE	PRESENT TENSE.	PRETER TENSE.	ACTIVE PARTICIPLES.
To bless <i>Zegenen</i>	I bless <i>Ik zegen</i>	blessed <i>gezegend</i>	blessing <i>zegenende</i>
To blot <i>Bevlecken</i>	I blot <i>Ik bevlek</i>	blotted <i>bevlekt</i>	blotting <i>bevlekkende</i>
To borrow <i>Borgen</i>	I borrow <i>Ik borg</i>	borrowed <i>geborgd</i>	borrowing <i>borgende</i>
To build <i>Bouwen</i>	I build <i>Ik bouw</i>	builed <i>gebouwd</i>	building <i>bouwende</i>
To burn <i>Branden</i>	I burn <i>Ik brand</i>	burned <i>gebrand</i>	burning <i>brandende</i>
To calcine <i>tot Kalk branden</i>	I calcine <i>tot Kalk branden</i>	calcined <i>tot Kalk gebrand</i>	calcining <i>tot Kalk brandende</i>
To carefs <i>Vleyen</i>	I carefs <i>Ik vlei</i>	carefsed <i>gevleid</i>	carefsing <i>vleyende</i>
To chastise <i>Kastyden</i>	I chastise <i>Ik kastyde</i>	chastised <i>gekastyd</i>	chastising <i>kastydende</i>
To collect <i>Vergaaren</i>	I collect <i>Ik vergader</i>	collected <i>vergaderd</i>	collecting <i>vergaderende</i>
To commit <i>Stellen</i>	I commit <i>Ik stel</i>	committed <i>gesteld</i>	committing <i>stellende</i>
To complain <i>Klaagen</i>	I complain <i>Ik klaag</i>	complained <i>geklaagd</i>	complaining <i>klagende</i>
To compose <i>Samenstellen</i>	I compose <i>Ik stel samen</i>	composed <i>samengesteld</i>	composing <i>samenstellen- de</i>



INFINITIVE MODE.	PRESENT TENSE.	PRETER TENSE.	ACTIVE PAR- TICIPLES.
To conceal <i>Verbergen</i>	I conceal <i>Ik verberg</i>	concealed <i>verborgen</i>	concealing <i>verbergende</i>
To conclude <i>Besluiten</i>	I conclude <i>Ik besluit</i>	concluded <i>besloten</i>	concluding <i>besluitende</i>
To confine <i>Bepaalen</i>	I confine <i>Ik bepaal</i>	confined <i>bepaald</i>	confining <i>bepalende</i>
To confirm <i>Bevestigen</i>	I confirm <i>Ik bevestig</i>	confirmed <i>bevestigd</i>	confirming <i>bevestigende</i>
To confound <i>Kerwarren</i>	I confound <i>Ik verwar</i>	confounded <i>verward</i>	confounding <i>verwarrende</i>
To confuse <i>Verlegen maaken</i>	I confuse <i>Ik maak ver- legen</i>	confused <i>verlegen ge- maakt</i>	confusing <i>verlegen ma- kende</i>
To consign <i>Over maaken</i>	I consign <i>Ik maak over</i>	consigned <i>overgemaakt</i>	consigning <i>overmaken- de</i>
To conspire <i>Samenzwee- ren</i>	I conspire <i>Ik zweer sa- men</i>	conspired <i>samengezwo- ren</i>	conspiring <i>samenzwee- rende</i>
To contrive <i>Verzinnen</i>	I contrive <i>Ik verzin</i>	contrived <i>verzonnen</i>	contriving <i>verzinnende</i>
To correct <i>Verbeteren</i>	I correct <i>Ik verbeter</i>	corrected <i>verbeterd</i>	correcting <i>verbeterende</i>
To dally <i>Uitstellen</i>	I dally <i>Ik stel uit</i>	dallyed <i>uitgesteld</i>	dallying <i>uitstellende</i>

To

INFINITIVE MODE.	PRESENT TENSE.	PRETER TENSE.	ACTIVE PARTICIPLES
To debar	I debar	debarred	debaring
<i>Verhinderen</i>	<i>Ik verhinder</i>	<i>verhinderd</i>	<i>verhinderende</i>
To debase	I debase	debased	debasing
<i>Verergeren</i>	<i>Ik vererger</i>	<i>verergerd</i>	<i>verergerende</i>
To debate	I debate	debated	debating
<i>Onderzoeken</i>	<i>Ik onderzoek</i>	<i>onderzocht</i>	<i>onderzoekende</i>
To debauch	I debauch	debauched	debauching
<i>Verleiden</i>	<i>Ik verleide</i>	<i>verleid</i>	<i>verleidende</i>
To decay	I decay	decayed	decaying
<i>Verminder</i>	<i>Ik verminder</i>	<i>verminderd</i>	<i>verminderende</i>
To decide	I decide	decided	deciding
<i>Bestissen</i>	<i>Ik beslisse</i>	<i>beslist</i>	<i>beslissende</i>
To declaim	I declaim	declaimed	declaiming
<i>In'topenbaar redenvoeren</i>	<i>Ik redenvoer in't openbaar</i>	<i>in't openbaar geredenvoerd</i>	<i>in't openbaar redevoerende</i>
To decline	I decline.	declined	declining
<i>Neerbuigen</i>	<i>Ik buig neder</i>	<i>nedergebogen</i>	<i>nederbuigende</i>
To decoy	I decoy	decoyed ;	decoying
<i>Verlokken</i>	<i>Ik verlok</i>	<i>verlokt</i>	<i>verlokkende</i>
To defeat	I defeat	defeated	defeating
<i>Verlaan</i>	<i>Ik verla</i>	<i>verslagen</i>	<i>verlaande</i>
To defer	I defer	deferred	deferring
<i>Uitstellen</i>	<i>Ik stel uit</i>	<i>uitgesteld</i>	<i>uitstellende</i>

INFINITIVE MODE.	PRESENT TENSE.	PRETER TENSE.	ACTIVE PAR TICIPLES.
To defy	I defy	defeyed	defying
<i>Uitdaagen</i>	<i>Ik daag uit</i>	<i>uitgedaagd</i>	<i>uitdagende</i>
To demand	I demand	demanded	demanding
<i>Eifchen</i>	<i>Ik eifch</i>	<i>geëifcht</i>	<i>eifchende</i>
To demise	I demise	demised	demising
<i>By uiterften wil maaken</i>	<i>Ik maak by uiterften wil</i>	<i>by uiterften wil gemaakt</i>	<i>by uiterften wil makende</i>
To depart	I depart	departed	departing
<i>Vertrekken</i>	<i>Ik vertrek</i>	<i>vertrokken</i>	<i>vertrekkende</i>
To depend	I depend	depended	depending
<i>Afhangen</i>	<i>Ik hang af</i>	<i>afgehangen</i>	<i>afhangende</i>
To design	I design	designed	designing
<i>Tekenen</i>	<i>Ik teeken</i>	<i>geteekend</i>	<i>teekenende</i>
To despond	I despond	desponded	desponding
<i>Wanhopen</i>	<i>Ik wanhoop</i>	<i>gewanhoopt</i>	<i>wanhopende</i>
To deter	I deter	deterred	detering
<i>Affchrikken</i>	<i>Ik fchrik af</i>	<i>afgefchrikt</i>	<i>affchrikken- de</i>
To detect	I detect	detected	detecting
<i>Ontdekken</i>	<i>Ik ontdek</i>	<i>ontdekt</i>	<i>ontdekkende</i>
To detest	I detest	detested	detesting
<i>Verfoeyen</i>	<i>Ik verfoeje</i>	<i>verfoeyt</i>	<i>verfoeyende</i>
To disarm	I disarm	disarmed	disarming
<i>Ontwapenen</i>	<i>Ik ontwapen</i>	<i>ontwapende</i>	<i>ontwapenende</i>

To

INFINITIVE PRESENT MODE.	PRETER TENSE.	ACTIVE PAR- TICIPLES.
To disclose <i>Ontdeken</i>	I disclose <i>Ik ontdek</i>	disclosed <i>ontdekt</i>
To dispel <i>Verspreiden</i>	I dispel <i>Ik verspreide</i>	dispelled <i>verspreid</i>
To divert <i>Afwenden</i>	I divert <i>Ik wend af</i>	diverted <i>afgewend</i>
To divulge <i>Verbreiden</i>	I divulge <i>Ik verbrei</i>	divulged <i>verbreid</i>
To efface <i>Uitwischen</i>	I efface <i>Ik wisch uit</i>	effaced <i>uitgewischt</i>
To embark <i>Inscheepen</i>	I embark <i>Ik scheep in</i>	embarked <i>ingescheept</i>
To enact <i>Besluiten</i>	I enact <i>Ik besluit</i>	enacted <i>besloten</i>
To enclose <i>Insluiten</i>	I enclose <i>Ik sluit in</i>	enclosed <i>ingesloten</i>
To endure <i>Verdraagen</i>	I endure <i>Ik verdraag</i>	endured <i>verdragen</i>
To enforce <i>Aandringen</i>	I enforce <i>Ik dring aan</i>	enforced <i>aangedron- gen</i>
To engage <i>Verbinden</i>	I engage <i>Ik verbind</i>	engaged <i>verbonden</i>
To entice <i>Aanlokken</i>	I entice <i>Ik lok aan</i>	enticed <i>aangelokt</i>

To

INFINITIVE PRESENT MODE.	PRESENT TENSE	PRETER TENSE	ACTIVE PARTICIPLES.
To equip <i>Uitdoschen</i>	I equip <i>Ik dosch uit</i>	equipped <i>uitgedoscht</i>	equipping <i>uitdoschende</i>
To evade <i>Ontsnappen</i>	I evade <i>Ik ontsnap</i>	evaded <i>ontsnapt</i>	evading <i>ontsnappende</i>
To exalt <i>Verhoogen</i>	I exalt <i>Ik verhoog</i>	exalted <i>verhoogd</i>	exalting <i>verhoogende</i>
To excite <i>Aanporren</i>	I excite <i>Ik por aan</i>	excited <i>aangepord</i>	exciting <i>aanporrende</i>
To exist <i>Bestaan</i>	I exist <i>Ik besta</i>	existed <i>bestaan</i>	existing <i>bestaande</i>
To expel <i>Uitdryven</i>	I expel <i>Ik dryf uit</i>	expelled <i>uitedreven</i>	expelling <i>uitdryvende</i>
To expend <i>Verspillen</i>	I expend <i>Ik verspil</i>	expended <i>verspild</i>	expending <i>verspillende</i>
To extol <i>Verheffen</i>	I extol <i>Ik verhef</i>	extolled <i>verheven</i>	extolling <i>verheffende</i>
To extort <i>Afknevelen</i>	I extort <i>Ik knevel af</i>	extorted <i>afgekneveld</i>	extorting <i>afknevelende</i>
To famish <i>Uithongeren</i>	I famish <i>Ik hongert uit</i>	famished <i>uitgehongerd</i>	famishing <i>uithongerende</i>
To flourish <i>Bloeyen</i>	I flourish <i>Ik bloei</i>	flourished <i>gebloeid</i>	flourishing <i>bloeiende</i>
To forfeit <i>Verbeuren</i>	I forfeit <i>Ik verbeur</i>	forfeited <i>verbeurd</i>	forfeiting <i>verbeurende</i>

To

INFINITIVE MODE.	PRESENT TENSE.	PRETER TENSE.	ACTIVE PAR- TICIPLES.
To frustrate <i>Verydelen</i>	I frustrate <i>Ik verydel</i>	frustrated <i>verydeld</i>	frustating <i>verydelende</i>
To garnish <i>Versieren</i>	I garnish <i>Ik versier</i>	garnished <i>versierd</i>	garnishing <i>versierende</i>
To glitter <i>Blinken</i>	I glitter <i>Ik blink</i>	glittered <i>geblonken</i>	glittering <i>blinkende</i>
To hate <i>Haaten</i>	I hate <i>Ik haat</i>	hated <i>gehaat</i>	hating <i>hatende</i>
To hang <i>Hangen</i>	I hang <i>Ik hang</i>	hanged <i>gehangen</i>	hanging <i>hangende</i>
To help <i>Helpen</i>	I help <i>Ik help</i>	helped <i>geholpen</i>	helping <i>helpende</i>
To imbid <i>Inzuigen</i>	I imbid <i>Ik zuig in</i>	imbibed <i>ingezogen</i>	imbibing <i>inzuigende</i>
To immerse <i>Onderdompe- len</i>	I immerse <i>Ik dompel on- der</i>	immersed <i>ondergedom- peld</i>	immersing <i>onderdompe- lende</i>
To implore <i>Smeecken</i>	I implore <i>Ik smeeck</i>	implored <i>gesmeekt</i>	imploring <i>smeeckende</i>
To imprint <i>Indrukken</i>	I imprint <i>Ik druk in</i>	imprinted <i>ingedrukt</i>	imprinting <i>indrukkende</i>
To incite <i>Aanporren</i>	I incite <i>Ik por aan</i>	incited <i>aangepord</i>	inciting <i>aanportrende</i>
To indite <i>Aanklaagen</i>	I indite <i>Ik klaag aan</i>	indited <i>aangeklaagd</i>	inditing <i>aanklaagen- de</i>

To

INFINITIVE MODE.	PRESENT TENSE.	PRETER TENSE.	ACTIVE PAR TICIPLES.
To infect <i>Besmetten</i>	I infect <i>Ik besmet</i>	infected <i>besmet</i>	infecting <i>besmettende</i>
To inspect <i>Naauw be- zien</i>	I inspect <i>Ik zie naauw</i>	inspected <i>naauw gezien</i>	inspecting <i>naauw beziende</i>
To insure <i>Verzekeren</i>	I insure <i>Ik verzeker</i>	insured <i>verzekerd</i>	insuring <i>verzekerende</i>
To invert <i>Omkeeren</i>	I invert <i>Ik keer om</i>	inverted <i>omgekeerd</i>	inverting <i>omkeerende</i>
To invest <i>Vestigen</i>	I invest <i>Ik vestig</i>	invested <i>gevestigd</i>	investing <i>vestigende</i>
To involve <i>Inwikkelen</i>	I involve <i>Ik wikkel in</i>	involved <i>ingewikkeld</i>	involving <i>inwikkellende</i>
To kill <i>Dooden</i>	I kill <i>Ik doode</i>	killed <i>gedood</i>	killing <i>doodende</i>
To labour <i>Arbeiden</i>	I labour <i>Ik arbeide</i>	laboured <i>gearbeid</i>	labouring <i>arbeidende</i>
To languish <i>Kwynen</i>	I languish <i>Ik kwyn</i>	languished <i>gekwynd</i>	languishing <i>kwynende</i>
To maintain <i>Voorstaan</i>	I maintain <i>Ik sta voor</i>	maintained <i>voorgestaan</i>	maintaining <i>voorstaande</i>
To molest <i>Kwellen</i>	I molest <i>Ik kwel</i>	molested <i>gekweled</i>	molesting <i>kwellende</i>
To neglect <i>Verzuimen</i>	I neglect <i>Ik verzuim</i>	neglected <i>verzuimd</i>	neglecting <i>verzuimende</i>

To

INFINITIVE PRESENT MODE.	TENSE	PRETER TENSE	ACTIVE PAR TICIPLES.
To nourish <i>Voeden</i>	I nourish <i>Ik voeden</i>	nourished <i>gevoed</i>	nourishing <i>voedende</i>
To obey <i>Gehoorzaamen</i>	I obey <i>Ik gehoorzaam</i>	obeyed <i>gehoorzaamd</i>	obeying <i>gehoorzamen de</i>
To oppose <i>Tegenstellen</i>	I oppose <i>Ik stel tegen</i>	opposed <i>tegengesteld</i>	opposing <i>tegenstellende</i>
To oppress <i>Verdrukken</i>	I oppress <i>Ik verdruk</i>	oppressed <i>verdrukt</i>	oppressing <i>verdrukkende</i>
To ordain <i>Beveelen</i>	I ordain <i>Ik beveel</i>	ordained <i>bevoelen</i>	ordaining <i>beveelende</i>
To perish <i>Vergaan</i>	I perish <i>Ik verga</i>	perished <i>vergaan</i>	perishing <i>vergaande</i>
To permit <i>Toelaaten</i>	I permit <i>Ik laat toe</i>	permitted <i>toegelaten</i>	permitting <i>toelatende</i>
To peruse <i>Doorloopen</i>	I peruse <i>Ik doorloop</i>	perused <i>doorgeloopt</i>	perusing <i>door loopende</i>
To pillage <i>Plonderen</i>	I pillage <i>Ik plunder</i>	pillaged <i>geplonderd</i>	pillaging <i>plonderende</i>
To proclaim <i>Afkondigen</i>	I proclaim <i>Ik kondig af</i>	proclaimed <i>afgekondigd</i>	proclaiming <i>afkondigende</i>
To produce <i>Voortbrengen</i>	I produce <i>Ik breng voort</i>	produced <i>voortgebracht</i>	producing <i>voortbrengende</i>

To



INFINITIVE MODE.	PRESENT TENSE.	PRESENT TENSE	ACTIVE PAR- TICIPLES.
To pronounce ce	I pronounce	pronounced	pronouncing
<i>Uitspreken</i>	<i>Ik spreek uit</i>	<i>uitgesproken</i>	<i>uitsprekende</i>
To protest	I protest	protested	protesting
<i>Plechtig ver- klaaren</i>	<i>Ik verklaar plechtig</i>	<i>plechtig ver- klaard</i>	<i>plechtig ver- klarende</i>
To ramble	I ramble	rambled	rambling
<i>Omloopen</i>	<i>Ik loop om</i>	<i>omgeloopen</i>	<i>omloopende</i>
To ransom	I ransom	ransomed	ransoming
<i>Losfen</i>	<i>Ik losfe</i>	<i>gelost</i>	<i>lofende</i>
To reclaim	I reclaim	reclaimed	reclaiming
<i>Terug roepen</i>	<i>Ik roep te rug</i>	<i>te rug geroe- pen</i>	<i>te rug roe- pende</i>
To recruit	I recruit	recruited	recruiting
<i>Invullen</i>	<i>Ik vul in</i>	<i>ingevuld</i>	<i>invullende</i>
To redeem	I redeem	redeemed	redeeming
<i>Verlofen</i>	<i>Ik verlos</i>	<i>verlost</i>	<i>verlofende</i>
To refine	I refine	refined	refining
<i>Zuiveren</i>	<i>Ik zaiver</i>	<i>gezuiverd</i>	<i>zuiverende</i>
To reform	I reform	reformed	reforming
<i>Hervormen</i>	<i>Ik hervorm</i>	<i>hervormd</i>	<i>hervormende</i>
To regain	I regain	regained	regaining
<i>Weder krygen</i>	<i>Ik kryg weder</i>	<i>wedergekree- gen</i>	<i>wederkrygen- de</i>
To relate	I relate	related	relating
<i>Verhalen</i>	<i>Ik verhaal</i>	<i>verhaald</i>	<i>verhalende</i>

To

ENGLISH GRAMMAR

1937

INFINITIVE MODE.	PRESENT TENSE	PRETER TENSE	ACTIVE PARTICIPLES.
To relent <i>Verzagten</i>	I relent <i>Ik verzagt</i>	relented <i>verzagt</i>	relenting <i>verzagtende</i>
To repair <i>Verbeteren</i>	I repair <i>Ik verbeter</i>	repaired <i>verbeterd</i>	repairing <i>verbeterende</i>
To repose <i>Rusten</i>	repose <i>Ik rust</i>	reposed <i>gerust</i>	reposing <i>rustende</i>
To resign <i>Overgeeven</i>	I resign <i>Ik geef over</i>	resigned <i>overgegeven</i>	resigning <i>overgevende</i>
To retreat <i>Terug wyken</i>	I retreat <i>Ik wyk terug</i>	retreated <i>terug gweken</i>	retreating <i>terug wykende</i>
To revile <i>Smaaden</i>	I revile <i>Ik smaad</i>	reviled <i>gesmaad</i>	reviling <i>smadende</i>
To salute <i>Kusfchen</i>	I salute <i>Ik kusch</i>	saluted <i>gekuscht</i>	saluting <i>kuschende</i>
To scatter <i>Stroocyen</i>	I scatter <i>Ik strooi</i>	scattered <i>gestrooid</i>	scattering <i>strooyende</i>
To seduce <i>Verleiden</i>	I seduce <i>Ik verleide</i>	seduced <i>verleid</i>	seducing <i>verleidende</i>
To shower <i>Neerstorten</i>	I shower <i>Ik stort neer</i>	showered <i>nedergestort</i>	showering <i>nederstortende</i>
To sparkle <i>Glinsteren</i>	I sparkle <i>Ik glinster</i>	sparkled <i>geglinsterd</i>	sparkling <i>glinsterende</i>

N

To

INFINITIVE MODE.	PRESENT TENSE.	PRETER TENSE.	ACTIVE PAR TICIPLES.
To sprinkle <i>Bespreukelen</i>	I sprinkle <i>Ik bespreukel</i>	sprinkled <i>bespreukeld</i>	sprinkling <i>bespreukelende</i>
To subdue <i>Onderbrengen</i>	I subdue <i>Ik breng onder</i>	subdued <i>onderbrengende</i>	subduing <i>onderbrengende</i>
To subjoin <i>Onder aen-voegen</i>	I subjoin <i>Ik voeg onder aan</i>	subjoined <i>onder aan gevoegd</i>	subjoining <i>onder aan voegende</i>
To subside <i>Zinken</i>	I subside <i>Ik zink</i>	subsided <i>gezonken</i>	subsiding <i>zinkende</i>
To subsist <i>Bestaan</i>	I subsist <i>Ik besta</i>	subsisted <i>bestaan</i>	subsisting <i>bestaande</i>
To succeed <i>Volgen</i>	I succeed <i>Ik volg</i>	succeeded <i>gevolgd</i>	succeeding <i>volgende</i>
To suppose <i>Onderstellen</i>	I suppose <i>Ik onderstel</i>	supposed <i>ondersteld</i>	supposing <i>onderstellende</i>
To surpass <i>Overtreffen</i>	I surpass <i>Ik overtref</i>	surpassed <i>overtroffen</i>	surpassing <i>overtreffende</i>
To survive <i>Overleeven</i>	I survive <i>Ik overleef</i>	survived <i>overleefd</i>	surviving <i>overlevende</i>
To suspend <i>Opfchorten</i>	I suspend <i>Ik schort op</i>	suspended <i>opgeschort</i>	suspending <i>opfchortende</i>
To torment <i>Kwellen</i>	I torment <i>Ik kwel</i>	tormented <i>gekweled</i>	tormenting <i>kwellende</i>

To

INFINITIVE	PRESENT	PRETER	ACTIVE PARTICIPLES.
MODE.	TENSE	TENSE	
To torture	I torture	tortured	torturing
<i>Pynigen</i>	<i>Ik pynig</i>	<i>gepynigd</i>	<i>pynigende</i>
To traduce	I traduce	traduced	traducing
<i>Belasteren</i>	<i>Ik belaster</i>	<i>belasterd</i>	<i>belasterende</i>
To transact	I transact	transacted	transacting
<i>Verrigten</i>	<i>Ik verricht</i>	<i>verricht</i>	<i>verrichtende</i>
To transcribe	I transcribe	transcribed	transcribing
<i>Overfchryven</i>	<i>Ik fchryf over</i>	<i>overgefchreven</i>	<i>overfchryvende</i>
To transfer	I transfer	transferred	transferring
<i>Overdraagen</i>	<i>Ik draag over</i>	<i>overgedragen</i>	<i>overdraagende</i>
To transpose	I transpose	transposed	transposing
<i>Verplaatsen</i>	<i>Ik verplaats</i>	<i>verplaatst</i>	<i>verplaatfende</i>
To travel	I travel	travelled	travelling
<i>Reizen</i>	<i>Ik reis</i>	<i>gereisd</i>	<i>reizende</i>
To tremble	I tremble	trembled	trembling
<i>Beeven</i>	<i>Ik beef</i>	<i>gebeefd</i>	<i>beevende</i>
To vanish	I vanish	vanished	vanishing
<i>Verdwynen</i>	<i>Ik verdwyn</i>	<i>verdwenen</i>	<i>verdwynende</i>
To venture	I venture	ventured	venturing
<i>Waagen</i>	<i>Ik waag</i>	<i>gewaagd</i>	<i>wagende</i>
To visit	I visit	visited	visiting
<i>Bezoeken</i>	<i>Ik bezoek</i>	<i>bezoekt</i>	<i>bezoekende</i>

INFINITIVE MODE.	PRESENT TENSE.	PRETER TENSE.	ACTIVE PAR- TICIPLES.
To upbraid <i>Bekyyen</i>	I upbraid <i>Ik bekyf</i>	upbraided <i>bekeven</i>	upbraiding <i>bekyvende</i>
To warble <i>Kwinkeleeren</i>	I warble <i>Ik kwinkeleer</i>	warbled <i>gekwinkeleerd</i>	warbling <i>kwinkelerende</i>
o welcome <i>Verwelleko- men</i>	I welcome <i>Ik verwelkom</i>	welcomed <i>verwelkomd</i>	welcoming <i>verwelleko- mende</i>
To whiten <i>Wit maaken</i>	I whiten <i>I maak wit</i>	whitened <i>wit gemaakt</i>	whitening <i>wit makende</i>



ENGLISH GRAMMAR. 197

A Catalogue of VERBS

irregularly inflected, in ENGLISH and  
DUTCH.



*Lyst van WERKWOORDEN*

*die in het ENGELSCHE onregelmatig ge-  
bogen worden, in het ENGELSCHE en  
NEDERDUITSCH.*

INFINITIVE MODE	PRESENT TENSE.	PRETER TENSE.	PAR: PRE
To arise <i>Opstaan</i>	I arise <i>Ik sta op</i>	arose <i>opgestaan</i>	arisen
To awake <i>Wekken</i>	I awake <i>Ik wak</i>	awoke <i>gewekt</i>	awoke
To bear <i>Draagen</i>	I bear <i>Ik draag</i>	bore <i>gedragen</i>	borne
To beat <i>Slaan</i>	I beat <i>Ik sla</i>	beat <i>geslagen</i>	beaten
To begin <i>Beginnen</i>	I begin <i>Ik begin</i>	began <i>begonnen</i>	begun
To bereave <i>Berooven</i>	I bereave <i>Ik beroof</i>	bereft <i>berooft</i>	bereft
To beseech <i>Verzoeken</i>	I beseech <i>Ik verzoek</i>	besought <i>verzocht</i>	besought

N 3

To

INFINITIVE PRESENT		PRETER	
MODE.	TENSE.	TENSE.	PAR: PRET.
To bid <i>Gebieden</i>	I bid <i>Ik gebiede</i>	bade <i>geboden</i>	bidden
To bind <i>Binden</i>	I bind <i>Ik bind</i>	bound <i>gebonden</i>	bound
To bite <i>Byten</i>	I bite <i>Ik byt</i>	bit <i>gebeten</i>	bitten
To blow <i>Blaazen</i>	I blow <i>Ik blaas</i>	blew <i>geblazen</i>	blown
To bleed <i>Aderlaaten</i>	I bleed <i>Ik laat ader</i>	bled <i>ader gelaten</i>	bled
To break <i>Breeken</i>	I break <i>Ik braak</i>	brake <i>gebroken</i>	broken
To breed <i>Voortteelen</i>	I breed <i>Ik teel voort</i>	bred <i>voortgeteeld</i>	bred
To bring <i>Brengen</i>	I bring <i>Ik breng</i>	brought <i>gebracht</i>	brought
To burst <i>Bersten</i>	I burst <i>Ik berst</i>	burst <i>geborsten</i>	bursten
To buy <i>Koopen</i>	I buy <i>Ik koop</i>	bought <i>gekocht</i>	bought
To catch <i>Vatten</i>	I catch <i>Ik vat</i>	caught <i>gevat</i>	caught
To chide <i>Bekyven</i>	I chide <i>Ik bekijf</i>	chid <i>bekeven</i>	chidden

To

INFINITIVE MODE.	PRESENT TENSE.	PRETER TENSE.	PAR: PRET.
To chuse <i>Kiezen</i>	I chuse <i>Ik kies</i>	chose <i>gekozen</i>	chosen
To cleave <i>Splyten</i>	I cleave <i>Ik splyt</i>	clave <i>gespleten</i>	cloven (cleft)
To cling <i>Aankleeven</i>	I cling <i>Ik kleef aan</i>	clung <i>aangekleefd</i>	clung
To clothe <i>Kleeden</i>	I clothe <i>Ik kleede</i>	clad <i>gekleed</i>	clad
To come <i>Komen</i>	I come <i>Ik kom</i>	came <i>gekomen</i>	come
To dare <i>Durven</i>	I dare <i>Ik durf</i>	durst <i>gedurfd</i>	dared
To die <i>Sterven</i>	I die <i>Ik sterf</i>	died <i>gestorven</i>	dead
To dig <i>Graaven</i>	I dig <i>Ik graaf</i>	dug <i>gegraven</i>	dug
To draw <i>Trekken</i>	I draw <i>Ik trek</i>	drew <i>getrokken</i>	drawn
To drink <i>Drinken</i>	I drink <i>Ik drink</i>	drank <i>gedronken</i>	drunk
To drive <i>Dryven</i>	I drive <i>Ik dryf</i>	drove <i>gedreven</i>	driven
To eat <i>Eeten</i>	I eat <i>Ik eet</i>	ate <i>gegeten</i>	eaten



INFINITIVE PRESENT		PRETER	
MODE.	TENSE.	TENSE	PAR: PRET.
To fall	I fall	fell	fallen
<i>Vallen</i>	<i>Ik val</i>	<i>gevallen</i>	
To feed	I feed	fed	fed
<i>Voeden</i>	<i>Ik voed</i>	<i>gevoed</i>	
To fight	I fight	fought	fought
<i>Vechten</i>	<i>Ik vecht</i>	<i>gevochten</i>	
To find	I find	found	found
<i>Vinden</i>	<i>Ik vind</i>	<i>gevonden</i>	
To flee	I flee	fled	fled
<i>Vluchten</i>	<i>Ik vlucht</i>	<i>gevlucht</i>	
To sling	I sling	flung	flung
<i>Gooijen</i>	<i>Ik gooi</i>	<i>gegooid</i>	
To fly	I fly	flew	flown
<i>Vliegen</i>	<i>Ik vlieg</i>	<i>gevlogen</i>	
To forsake	I forsake	forsook	forsaken
<i>Verlaaten</i>	<i>Ik verlaat</i>	<i>verlaten</i>	
To freeze	I freeze	froze	frozen
<i>Vriezen</i>	<i>Ik vriest</i>	<i>gevrozen</i>	
To get	I get	got	gotten
<i>Verkrygen</i>	<i>Ik verkryg</i>	<i>verkregen</i>	
To give	I give	gave	given
<i>Geeven</i>	<i>Ik geef</i>	<i>gegeven</i>	
To go	I go	went	gone
<i>Gaan</i>	<i>Ik ga</i>	<i>gegaan</i>	

To

INFINITIVE PRESENT		PRETER	
MODE.	TENSE.	TENSE	PAR. PRET.
To grind	I grind	ground	ground
<i>Maalen</i>	<i>Ik maal</i>	<i>malen</i>	
To grow	I grow	grew	grown
<i>Groei en</i>	<i>Ik groei</i>	<i>gegroeid</i>	
To hang	I hang	hung	hung
<i>Hangen</i>	<i>Ik hang</i>	<i>gehangen</i>	
To hew	I hew	hewed	hewn
<i>Hakken</i>	<i>Ik hak</i>	<i>gehakt</i>	
To hide	I hide	hid	hidden
<i>Verbergen</i>	<i>Ik verberg</i>	<i>verborgen</i>	
To hold	I hold	held	holden
<i>Houden</i>	<i>Ik houde</i>	<i>gehouden</i>	
To keep	I keep	kept	kept
<i>Bewaaren</i>	<i>Ik bewaar</i>	<i>bewaard</i>	
To knit	I knit	knit	knitted
<i>Breien</i>	<i>Ik brei</i>	<i>gebreid</i>	
To know	I know	knew	known
<i>Kennen</i>	<i>Ik ken</i>	<i>gekend</i>	
To lay	I lay	laid	lain (laid)
<i>Wedden</i>	<i>Ik wed</i>	<i>gewed</i>	
To lead	I lead	led	led
<i>Leiden</i>	<i>Ik leide</i>	<i>geleid</i>	
To leave	I leave	left	left
<i>Laaten</i>	<i>Ik laat</i>	<i>gelaten</i>	

N 5

To

INFINITIVE MODE.	PRESENT TENSE.	PRETER TENSE.	PAR: PRET.
To lend <i>Leenen</i>	I lend <i>Ik leen</i>	lent <i>geleend</i>	lent
To lie <i>Liggen</i>	I lie <i>Ik lig</i>	lay <i>gelegen</i>	lain
To load <i>Laaden</i>	I load <i>Ik laade</i>	loaded <i>geladen</i>	loaden (laden)
To lose <i>Verliezen</i>	I lose <i>Ik verlies</i>	lost <i>verloren</i>	lost
To make <i>Maaken</i>	I make <i>Ik maak</i>	made <i>gemaakt</i>	made
To meet <i>Ontmoeten</i>	I meet <i>Ik ontmoet</i>	met <i>ontmoet</i>	met
To pay <i>Betaalen</i>	I pay <i>Ik betaal</i>	paid <i>betaald</i>	paid
To ring <i>Luiden</i>	I ring <i>Ik luide</i>	rang <i>geluid</i>	rung
To rise <i>Opryzen</i>	I rise <i>Ik rys op</i>	rose <i>opgerezen</i>	risen
To rend <i>Scheuren</i>	I rend <i>Ik scheur</i>	rent <i>gescheurd</i>	rent
To ride <i>Ryden</i>	I ride <i>Ik ry</i>	rode <i>gereden</i>	ridden
To run <i>Loopen</i>	I run <i>Ik loop</i>	ran <i>geloopen</i>	run

To

INFINITIVE PRESENT		PRESENT	
MODE.	TENSE.	TENSE.	PAST PRET.
To saw	I saw	sawed	
Zaagen	<i>Ik zaag</i>	<i>gezaagd</i>	sawn
To see	I see	saw	
Zien	<i>Ik zie</i>	<i>gezien</i>	seen
To seek	I seek	sought	
Zoeken	<i>Ik zoek</i>	<i>gezocht</i>	sought
To sell	I sell	sold	
Verkoopen	<i>Ik verkoop</i>	<i>verkocht</i>	sold
To send	I send	sent	
Zenden	<i>Ik zend</i>	<i>gezonden</i>	sent
To shake	I shake	shook	
Schudden	<i>Ik schud</i>	<i>geschud</i>	shaken
To shave	I shave	shaved	
Scheeren	<i>Ik scheer</i>	<i>geschoren</i>	shaven
To shear	I shear	sheared	
Scheeren	<i>Ik scheer</i>	<i>geschoren</i>	shorn
To shine	I shine	shone	
Schynen	<i>Ik schyn</i>	<i>geschinen</i>	shone
To shoot	I shoot	shot	
Schieten	<i>Ik schiet</i>	<i>geschoten</i>	shot
To show	I show	showed	
Toonen	<i>Ik toon</i>	(shewed) <i>getoond</i>	shown (shewn)
To sing	I sing	sang	
Zingen	<i>Ik zing</i>	<i>gezongen</i>	sung

To

INFINITIVE MODE.	PRESENT TENSE.	PRETER TENSE.	PAR: PRET.
To sink <i>Zinken</i>	I sink <i>Ik zink</i>	sank <i>gezonken</i>	sunk
To sit <i>Zitten</i>	I sit <i>Ik zit</i>	sat <i>gezetten</i>	sat
To slay <i>Dood slaan</i>	I slay <i>Ik sla dood.</i>	slew <i>dood geslagen</i>	slain
To slide <i>Glyden</i>	I slide <i>Ik gly</i>	slided <i>geleden</i>	slidden
To sling <i>Slingeren</i>	I sling <i>Ik slinger</i>	slung <i>geslongeren</i>	slung
To smite <i>Slaan</i>	I smite <i>Ik sla</i>	smote <i>geslagen</i>	smitten
To sow <i>Zaayen</i>	I sow <i>Ik zaai</i>	sowed <i>gezaaid</i>	sown
To speak <i>Spreken</i>	I speak <i>Ik spreek</i>	spoke <i>gesproken</i>	spoken
To speed <i>Spoeden</i>	I speed <i>Ik spoede</i>	sped <i>gespoed</i>	sped
To spend <i>Bespeeden</i>	I spend <i>Ik bespeede</i>	spent <i>bested</i>	spent
To spin <i>Spinnen</i>	I spin <i>Ik spin</i>	spun <i>gesponnen</i>	spun
To stand <i>Staan</i>	I stand <i>Ik sta</i>	stood <i>gestaan</i>	stood

To

INFINITIVE MODE.	PRESENT TENSE.	PRETER TENSE.	PAR. PRET.
To steal <i>Steeleu</i>	I steal <i>Ik steel</i>	stole <i>gestolen</i>	stolen
To sting <i>Steekeu</i>	I sting <i>Ik steek</i>	stung <i>gestoken</i>	stung
To stink <i>Stinkeu</i>	I stink <i>Ik stink</i>	stank <i>gestonken</i>	stunk
To stride <i>Stappen</i>	I stride <i>Ik stap</i>	strode <i>gestapt</i>	stridden
To strike <i>Slaan</i>	I strike <i>Ik sla</i>	struck <i>geslagen</i>	strikken
To strive <i>Tragteu</i>	I strive <i>Ik tracht</i>	strove <i>getracht</i>	striven
To swear <i>Vloeken</i>	I swear <i>Ik vloek</i>	swore <i>gevloekt</i>	sworn
To swim <i>Zwemmeu</i>	I swim <i>Ik zwem</i>	swam <i>gezwommen</i>	swom
To swing <i>Schongelen</i>	I swing <i>Ik schongel</i>	swung <i>geschongeld</i>	swung
To take <i>Neemeu</i>	I take <i>Ik neem</i>	took <i>genomen</i>	taken
To teach <i>Onderwyzen</i>	I teach <i>Ik onderwys</i>	taught <i>onderwyzen</i>	taught
To tear <i>Scheureu</i>	I tear <i>Ik verscheur</i>	tore <i>gescheurd</i>	tore

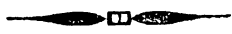
To

INFINITIVE MODE.	PRESENT TENSE.	PRETER TENSE.	PAR: PRET.
To tell <i>Vertellen</i>	I tell <i>Ik vertelle</i>	told <i>verteld</i>	told
To think <i>Denken</i>	I think <i>Ik denk</i>	thought <i>gedacht</i>	thought
To thrive <i>Bedyen</i>	I thrive <i>Ik bedy</i>	throve <i>bedyd</i>	thriven
To throw <i>Werpen</i>	I throw <i>Ik werp</i>	threw <i>geworpen</i>	thrown
To tread <i>Treedden</i>	I tread <i>Ik treede</i>	trode <i>getreden</i>	trodden
To wear <i>Draagen</i>	I wear <i>Ik draag</i>	wore <i>gedragen</i>	worn
To weave <i>Weeven</i>	I weave <i>Ik weef</i>	wove <i>geweven</i>	woven
To weep <i>Weenen</i>	I weep <i>Ik ween</i>	wept <i>geweend</i>	wept
To win <i>Winnen</i>	I win <i>Ik win</i>	won <i>gewonnen</i>	won
To write <i>Schryven</i>	I write <i>Ik schryf</i>	wrote <i>geschreven</i>	written

Or

OF ABBREVIATIONS.

Van de WOORDVERKORTINGEN.



The English Abbreviations in common use are as follows.

*De Engelsche Woordverkortingen gemeenlyk in gebruik zyn als volgt.*

Acct.	Accompt	<i>Rekening</i>
A. D.	Anno Domini the year of our Lord.	<i>In het Jaar onzes Heeren</i>
Ap.	Apostle	<i>Apostel</i>
Abp.	Archbishop	<i>Aarts-bischof</i>
Augst.	August	<i>Augustus, of Oogst- Maand</i>
B. A.	Bachelor of arts	<i>den eersten graad in eenigewetenschap be- komt</i>
Bart.	Baronet	<i>een kleine Baron</i>
Ben't	Be not	<i>Zyt niet</i>
Bp.	Bishop	<i>Bischof</i>
Can't	Cannot	<i>Kan niet</i>
Chap.	Chapter	<i>Kapittel</i>
Capt <sup>n</sup> .	Captain	<i>Hoofdman, Kapitein</i>
Co.	Company	<i>Genootschap, Com- pagnie</i>

Con'd



Cou'd	Could	<i>Konde</i>
Cou'dn't	Could not	<i>Konde niet</i>
Coll.	College	<i>een oeffen School</i>
Cr.	Creditor	<i>Schuld-eischer, Creditour</i>
Dr.	Doctor, Debter or Dear	<i>Doctor, Schulde- naar., of Waarde</i>
D. D.	Doctor of Divi nity	<i>Doctor in de Godge- leerdheid</i>
Dec <sup>r</sup> .	December	<i>December. of Winter- Maand</i>
Ididn't.	did not	<i>Ik deed niet</i>
Do.	Ditto	<i>Hetzelfde, dito</i>
Do'sn't.	Does not	<i>Doet niet</i>
Don't.	Do not	<i>Doen niet</i>
E'er	Ever	<i>Ooit</i>
E'en	Even	<i>Zelfs, Even</i>
E'm	Them	<i>Hun</i>
Ep.	Epistle	<i>een Opdracht-brief</i>
Esq.	Esquire	<i>Schildknaap</i>
Exch <sup>ge</sup> .	Exchange	<i>Wissel, Beurs</i>
Feb <sup>ry</sup> .	February	<i>Februarius, of Sprok- kel-Maand</i>
F. R. S.	Fellow of the Royal Society	<i>een lid van het Ko- ninglyk genootschap</i>
Gen <sup>t</sup> .	Gentleman	<i>Heer</i>
Genl.	General	<i>Veld-Overste</i>
Geo.	George	<i>Joris</i>

He's

He's	He is	<i>Hy is</i>
Here's	Here is	<i>Hier is</i>
He'd	He would	<i>Hy wilde</i>
Hble	Humble	<i>Nederig</i>
Hon <sup>ble</sup> .	Honorable	<i>Achtbaar</i>
Howd'ye	How do you	<i>Hoe vaart gy</i>
I'd	I would	<i>Ik wilde</i>
I'll	I will	<i>Ik wil, of zal</i>
I'm	I am	<i>Ik ben</i>
Inst.	Instant	<i>Deeszcr</i>
In <sup>o</sup> .	John	<i>Jan</i>
It's	It is	<i>Het is</i>
I've	I have	<i>Ik heb</i>
Jany.	January	<i>Januarius, of Louw- Maand</i>
Jon:	Jonathan	<i>Jonathan</i>
Jos:	Joseph	<i>Joseph</i>
Josh.	Joshua	<i>Josua</i>
I. H. S.	Jesus Hominum Salvator	Jesus the Saviour of Men   <i>Jesus de Zaligma- ker vande Menschep</i>
Kn <sup>t</sup> .	Knight	<i>Ridder</i>
Lieu <sup>t</sup> .	Lieutenant	<i>Luttenant</i>
Lp.	Lordship	<i>Hoog-edelheid, Lord- schap</i>
Mad <sup>m</sup> .	Madam	<i>Juffrouw</i>

M. D.	Doctor of Physic	<i>Medicina Doctor</i>
M. P.	Member of Parliament	<i>Lid van 't Parlement</i>
Mar:	March	<i>Maart of Lentemaand</i>
Main't.	May not	<i>Mag niet</i>
Mr.	Mister or Master	<i>Myn Heer, de Heer</i>
M <sup>rs</sup> .	Mistrifs	<i>Juffrouw</i>
Mefs <sup>rs</sup> .	Mefsieurs	<i>Myne Heeren, de Heeren!</i>
M. S. S.	Manuscript	<i>Handschrift</i>
N. B.	Nota bene mark well	<i>Let wel</i>
Ne'er	Never	<i>Nooit</i>
Nov <sup>br</sup> .	November	<i>November of Slagt- maand</i>
Obed <sup>t</sup> .	Obedient	<i>Gehoorzaam, onder- danig</i>
Oct <sup>br</sup> .	October	<i>October of Wyn-maand</i>
O'er	Over	<i>Over</i>
On't	On it, or upon it	<i>Op het</i>
OZ.	Ounce	<i>een Once, of Ons.</i>
P. S.	Postscript	<i>Naschrift</i>
P. M.	Post Meridian afternoon	<i>Na Middag</i>
Rec <sup>d</sup> .	Received	<i>Ontfangen</i>
Rev <sup>d</sup> .	Reverend	<i>Eerwaardige</i>

Rt.

Rt. Honble	Right Honorable	<i>Edele Achibaar</i>
Rob <sup>t</sup> .	Robert	<i>Robertus.</i>
St.	Saint	<i>Sint</i>
Sep <sup>tr</sup> .	September	<i>September, of Herfstmaand</i>
She'd	She would	<i>Zy wilde</i>
Shan't	Shall not	<i>Zal niet</i>
She's	She is	<i>Zy is</i>
Serv <sup>t</sup> .	Servant	<i>Dienaar of Dienaresse</i>
Shou'd	Should	<i>Zoude</i>
S <sup>r</sup> .	Sir	<i>Myn Heer</i>
Tho <sup>s</sup> .	Thomas	<i>Thomas</i>
There's	There is	<i>Daar is</i>
They'd	They would	<i>Zy wilden</i>
T'other	The other	<i>De andere, het andere</i>
Tho'	Though	<i>Schoon, Alhoewel.</i>
Thro'	Through	<i>Door</i>
Viz:	Videlicet, or to wit	<i>Te weten</i>
We'd	We would	<i>Wy wilden</i>
W <sup>m</sup> .	William	<i>Wilhelmus, Willem.</i>
Won't	Will not	<i>Wil niet</i>
Wou'd	Would	<i>Wilde</i>
Who's there	Who is there	<i>Wie is daar</i>

212 ENGLISH GRAMMAR.

Wp:	Worship	<i>Achtbaarheid</i>
Wp ful.	Worshipful	<i>Achtbaare</i>
Ye.	the	<i>De, het</i>
Yt.	that	<i>Dat</i>
Yn.	then	<i>Dan</i>
Yr.	your	<i>UWE</i>
You'd	you would	<i>Gylieden wildet</i>
You're	you are	<i>Gy. zyt</i>



An Alphabetical List of words, the same in sound, tho' different in spelling and signification.



*Een aantal woorden, die, alhoewel ze in de spellinge en betekenisse verschillen, nogtans dezelfde uitspraak hebben.*

Abel	<i>Kains broeder</i>	Ascent	<i>Opgang, opklimming</i>
Able	<i>Bekwaam</i>	Afsent	<i>Toestemming</i>
Ail	<i>Iets scheelen</i>	Afsistance	<i>Bystand, hulp</i>
Ale	<i>Bier of Eil</i>	Afsistants	<i>Medehelpers</i>
Air	<i>Lucht</i>	Acts	<i>Daaden</i>
Are	<i>Zyn</i>	Ax	<i>een Byl</i>
All	<i>Alle</i>	Augur	<i>Waarzegger</i>
Awl	<i>Els</i>	Auger	<i>Boor, ave-gaar</i>
Allow'd	<i>Toegestaan</i>		
Aloud	<i>Overluid</i>	Bacon	<i>Spek</i>
Altar	<i>Altaar</i>	Baken	<i>Gebakken</i>
Alter	<i>Veranderen.</i>	Bail	<i>Borg borg-togt</i>
An	<i>Een (een Le- deken)</i>	Bale	<i>Baal, pak</i>
Ann	<i>Anna</i>	Bald	<i>Kaal</i>
Errand	<i>een boodschap</i>	Bawl'd	<i>Luid ge- schreeuwen</i>
Arrant	<i>Aarts</i>		

Ball

Ball	<i>Bal, kogel</i>	Board	<i>Plank</i>
Bawl	<i>Luid schreeuwen</i>	Bor'd	<i>Geboord</i>
Barbary	<i>Barbaryen</i>	Boar	<i>Wild Zwyn</i>
Barberry	<i>Barberisfe</i>	Bore	<i>Booren</i>
Bare	<i>Naakt</i>	Bolt	<i>Grendel</i>
Bear	<i>een Beer</i>	Boalt	<i>Builen</i>
Bafs	<i>een Bas</i>	Bow	<i>Boog</i>
Base	<i>Ondeugend</i>	Bough	<i>een Tak</i>
Baize	<i>Baay (wolle stof fe)</i>	Boy	<i>een Jongen</i>
Bays	<i>Laurier boomen</i>	Buoy	<i>een Boei</i>
Beer	<i>Bier</i>	Bow	<i>Buigen</i>
Bier	<i>Doodbaar</i>	Beau	<i>een zwierige Jonker</i>
Bean	<i>een Boon</i>	Bread	<i>Brood</i>
Been	<i>Geweest</i>	Bred	<i>Opgevoed</i>
Be	<i>Weezen of zyn</i>	Bruit	<i>Gerucht, geraas</i>
Bee	<i>Honing-bye</i>	Brute	<i>Onvernustig, ruuw</i>
Beat	<i>Slaan</i>	Burrow	<i>een Konynen hol</i>
Beet	<i>Beet of Biet</i>	Borough	<i>een Burgt, vlek</i>
Bel	<i>een Afgod</i>	By	<i>By, door</i>
Beh	<i>Klok</i>	Buy	<i>Koopen</i>
Blew	<i>Waaide</i>	But	<i>Maar</i>
Blue	<i>Blaauw</i>	Butt	<i>een Wynvat</i>
Blight	<i>een verzenge- de Wind</i>		
Blite	<i>een Bliet</i>		

Caen	<i>stad in Normandyen</i>	Century	<i>een Eeuw</i>
Cain	<i>Abel's broeder</i>	Centry	<i>Schildwacht</i>
Cane	<i>Rotting</i>	Chair	<i>een Stoel</i>
Call	<i>Roepen</i>	Chare	<i>een Kerwywerks</i>
Cawl	<i>'t net van een Paruik</i>	Choler	<i>Oploopenheid</i>
Calendar	<i>Almanak</i>	Collar	<i>Halsband, kraagje</i>
Calender	<i>Kalanderen</i>	Cieling	<i>Zoldering</i>
Can	<i>Kunnen</i>	Sealing	<i>Verzegeling</i>
Cann	<i>eene Kan</i>	Cion	<i>een Grif of ent</i>
Cannon	<i>Kanon, geschut</i>	Sion	<i>de berg Zion</i>
Canon	<i>Regel, Kanonick</i>	Chronical	<i>dat lang duurt</i>
Canvas	<i>Zeit-dock</i>	Chronicle	<i>tyd-boek</i>
Canvass	<i>Onderzoeken</i>	Clerk	<i>een Klerk</i>
Cashier	<i>Kasfier</i>	Clerk	<i>een Kerkelyke</i>
to Cashier	<i>Afdanken</i>	Clause	<i>Slot-rede</i>
Cell	<i>een Munniks-vertrekje</i>	Claws	<i>Klaauwen</i>
Sell	<i>Verkoopen</i>	Close	<i>Besluiten</i>
Cellar	<i>Kelder</i>	Cloaths	<i>Kleederen</i>
Seller	<i>Verkooper</i>	Coat	<i>een Rok</i>
Censer	<i>een Wierook-vat</i>	Cote	<i>een Hut</i>
Censor	<i>een Tucht-meester</i>	Coarse	<i>Grof</i>
Cefsion	<i>Affstand</i>	Course	<i>Loop</i>
Sefsion	<i>Rechttdag</i>	Complement	<i>Vervulling</i>
		Compliment	<i>Pligt-pleeging</i>



Concert	<i>Een stemmi- ningheid</i>	Dear	<i>Duur</i>
Consort	<i>een Gemaalin</i>	Deer	<i>een Hart</i>
Counsel	<i>Raad geeving</i>	Dew	<i>Daauw</i>
Council	<i>Raads verga- dering</i>	Due	<i>Schuldig</i>
Cousin	<i>Neef of Nicht</i>	Die	<i>Sterven</i>
to Cozen	<i>Bedriegen</i>	Dye	<i>Verwen</i>
to Cruise	<i>Kruisfen (op Zee)</i>	Dire	<i>Tofelyk</i>
Cruse	<i>een Kruik</i>	Dyer	<i>een Verwer</i>
Current	<i>een loopende Stroom</i>	Doe	<i>een Hinde</i>
Current	<i>Gangbaar</i>	Dough	<i>Deeg</i>
Currant	<i>Korent, aalbes</i>	Done	<i>Gedaan</i>
Currier	<i>Leertouwer</i>	Dun	<i>Donker bruin</i>
Courier	<i>Koerier (extra post)</i>	Deceased	<i>Overleden</i>
Cymbal	<i>Cimbaal</i>	Deseased	<i>Ziek</i>
Cymbol	<i>Zinspreuk</i>	Descent	<i>Afgang</i>
Crewel	<i>Drom</i>	Desent	<i>van een ander gevoelen zyn</i>
Cruel	<i>Wreed</i>	Deep	<i>Diep</i>
Dam	<i>een Dam</i>	Diep	<i>een stad in Frankryk</i>
Damn	<i>Verdoemen</i>	Eton	<i>de stad Eton</i>
Day	<i>Dag</i>	Eaten	<i>Gegeten</i>
Dey	<i>Dey of Koning (van Algiers)</i>	Eminent	<i>Beroemd</i>
		Imminent	<i>Nakend</i>

Exer-

Exercise	<i>Oeffening</i>	Follow	<i>Volgen</i>
Exorcize	<i>Bezweeren</i>	Fallow	<i>Vaal, braakland</i>
Fane	<i>een Vaantje</i>	Forth	<i>Voortaan</i>
Fain	<i>Geerne</i>	Fourth	<i>den Vierde</i>
Feign	<i>Veinzen</i>	Foul	<i>Vuil</i>
Faint	<i>Flaaaw</i>	Fowl	<i>Een groots Vogel</i>
Feint	<i>Valsch voorgeven</i>	Frays	<i>Krakeelingen</i>
Fair	<i>Schoon</i>	Fraise	<i>Spekstruif</i>
Fare	<i>Vrachtloon</i>	Gall	<i>Galnoot</i>
Foil	<i>Floret-degen</i>	Gall	<i>kwellen</i>
to Foil	<i>Terug stooten</i>	Glair	<i>'t wit van een Ei.</i>
Fillip	<i>Eenknip (met den vinger)</i>	Glare	<i>Flikkeren</i>
Philip	<i>Philippus</i>	Grays	<i>de Stad Grays</i>
Fir	<i>Dennen-hout</i>	Graze	<i>Graazen</i>
Furr	<i>Pellery</i>	Grease	<i>Smeer</i>
Flea	<i>Een vlo</i>	Greece	<i>Griekenland</i>
to Flea	<i>Villen, de huid afstroopen</i>	to Groan	<i>Zuchten</i>
Flew	<i>Vloog</i>	Grown	<i>Gegroeid</i>
Flue	<i>de pyp van een Schoorsteen</i>	Gilt	<i>Vergult</i>
Flour	<i>Bloem van Meel</i>	Guilt	<i>Schuld, misdaad</i>
Flower	<i>Een Bloem</i>		

Hail	<i>Hagel</i>	Whoop	<i>Roepen</i>
Hale	<i>Voortfleepen</i>	Hue	<i>Een koulcur</i>
Hare	<i>Een Haas</i>	to Hew	<i>Houwen of hakken</i>
Hair	<i>'t Hair des hoofds</i>	I	<i>Ik</i>
Hart	<i>Een Hert</i>	Eye	<i>Een oog</i>
Heart	<i>'t Hart des Ligchaams</i>	Idle	<i>Lui</i>
Here	<i>Alhier</i>	Idol	<i>Een Afgod</i>
to Hear	<i>Hooren</i>	I'll	<i>Ik wil. of zal</i>
to Hie	<i>Zich haasten</i>	Isle	<i>een Eiland</i>
High	<i>Hoog</i>	Oyl	<i>Oly</i>
Hoy	<i>Een Boeyer-schip</i>	In	<i>In, binnen</i>
Him	<i>Hem</i>	Inn	<i>een Herberg</i>
Hymn	<i>Lofzang</i>	to Incite	<i>Aanporren</i>
to Hire	<i>Huuren</i>	Insight	<i>Inzigt</i>
Higher	<i>Hooger</i>	to Kill	<i>Dooden</i>
His	<i>zyn, of zyne</i>	Kiln	<i>een Steen oven</i>
Hifs	<i>Sifsen, bespotten</i>	Kind	<i>Vriendelyk</i>
Hoar	<i>Grys, wit, gerypt</i>	Coin'd	<i>Gemunt</i>
Whore	<i>Een hoer</i>	Cis	<i>de Vader van Saul</i>
Hole	<i>Een hol of gat</i>	Kifs	<i>een Kus, zoen</i>
Whole	<i>Gheel</i>	Knave	<i>een guit</i>
Hoop	<i>Een hoepel</i>	Nave	<i>de Nave van een Rad</i>
			<i>Knight</i>

Knight	<i>Een Ridder</i>	Limb	<i>een Lid (des Ligchaams)</i>
Night	<i>Nacht</i>	to Linn	<i>Schilderen</i>
New	<i>Nieuwe</i>	Line	<i>een Lyn</i>
Knew	<i>Kende</i>	Loyn	<i>Lenden</i>
to Know	<i>Kennen of weeten</i>	Lo!	<i>Ziet</i>
No	<i>Neen</i>	Low	<i>Nedrig, laag</i>
Nose	<i>de Neus</i>	to Lie	<i>Liggen, Liegen</i>
he Knows	<i>Hy weet</i>	Lye	<i>Loog</i>
to Lade	<i>Laaden</i>	Led	<i>Geleid</i>
Laid	<i>Gelegd</i>	Lead	<i>Lood</i>
Lane	<i>een Laan</i>	Lowr	<i>Zuur zien</i>
Lain	<i>Gelegen</i>	Lower	<i>Vernederen, laaten zakken</i>
Latin	<i>Latyn</i>	Loose	<i>Los, los laating</i>
Latten	<i>Koper-blik</i>	Lose	<i>Verloor</i>
Lattice	<i>een Getralied vengster</i>	Made	<i>Gemaakt</i>
Lettice	<i>Krop</i>	Maid	<i>eene Maagd</i>
Leak	<i>een Lek</i>	Main	<i>'t Voornaamste</i>
Leek	<i>Look, prei</i>	Mane	<i>de Maan van een Raard</i>
to Lessen	<i>Verminderen</i>	Male	<i>Mannelyk</i>
Lefson	<i>een Les</i>	Mail	<i>een Valies of Brievenzak</i>
Liar	<i>een Leugenaar</i>		
Lyre	<i>een Lier</i>		

Man-

Manner	Gewoonte, manier	Mews	als een Kat
Manor	Heerlykheid	to Muse	Bepcinzen
Mash	Gemengd Voeder	Mighty	Magtig
Mash	Maas van een Net	Moiety	de Helft
Marten	een Zwaluw	Mile	Myl
Martin	Martyn (mans naam)	to Moil	Wroeten, slaaven
Mare	een Merrie	Mite	Myt, myter
Mayor	een regeerend Burgemeester	Might	Kracht, magt
Mary	Maria meetje	Moan	Geklag
Marry	Trouwen	Mown	Gemaaid
Mead	Mee (een zeker drank)	Mot	Gragt
Mede	Riedier	Mote	Stofdeeltje
Mean	Gering, slecht	More	Meer
Men	Gelaat	Mower	Maayer
Meat	Spys-vleesch	Moor	een Moeras
to Meet	Ontmoeten	Moor	een Moor (zwarte)
to Mete	Meeten	Mortar	Vyzel
Mefage	Boodfchap	Mortar	beflaagen Kalk
Mefuage	Landhoeve	Mortar	een Mortier
Metal	Metaal	Naught	Ondeugend
Mettle	Vuurigheid	Nought	Niets
		Nay	Neen
		Neigh	Briefchen

Me-

Nether	<i>Laager, neder</i>	Parasite	<i>Vleyer, tafelbroer</i>
Neither	<i>Noch, nochte</i>	Parricide	<i>Vader-moordernaar</i>
Nice	<i>Net, keurig</i>	Peal	<i>Gelui, geklep.</i>
Noise	<i>Geraas</i>	Peel	<i>Schil, bast.</i>
None	<i>Geen een</i>	Pear	<i>Peer</i>
Nun	<i>een Non of nonne</i>	Pair	<i>Paar</i>
Not	<i>Niet</i>	to Pare	<i>Schillen, afkorten</i>
Knot	<i>Knoop</i>	Peet	<i>Ryksraad</i>
Oar	<i>Schepsriem</i>	Pier	<i>een Pier is eigentlyk eene steene Pilaar, op welke de boog van een Brug rust</i>
O'er	<i>Over</i>	Peter	<i>Pieter (een Mans naam)</i>
Ore	<i>ruuw Metaal</i>	Petre	<i>Salpeter</i>
Of	<i>Van</i>	Pint	<i>Pint</i>
Off	<i>Oort</i>	Point	<i>een Punt</i>
Oh!	<i>O! Ach!</i>	Patience	<i>Geduld.</i>
Owe	<i>Schuldig zyn</i>	Patients	<i>Patients</i>
Our	<i>Onze, ons,</i>	Peace	<i>Vrede</i>
Hour	<i>Uur</i>	Peas	<i>Erweeten</i>
Pale	<i>Bleck</i>	Piece	<i>een Stuk</i>
Pail	<i>een Emmer</i>	to Pick	<i>iets uitzoeken</i>
Pall	<i>Doodkleed</i>	Pique	<i>een kleine Wrok</i>
Paul	<i>Paulus (een Mans naam)</i>	Pie	<i>Pie</i>
Pain	<i>Pyn</i>		
Pane	<i>Ruit van een Vengster</i>		

Pies	<i>Pastyen</i>	Profit	<i>Voordeel</i>
Poise	<i>Evenwigt</i>	Prophet	<i>Voorzegger</i>
Pilate	<i>Pilaat</i>	Porcelain	<i>Porcelain</i>
Pilot	<i>Loots</i>	Purslain	<i>Porcelain</i>
Place	<i>Plaats</i>	Principal	<i>de Opperste</i>
Plaice	<i>een School</i>	Principle	<i>grondbeginsel</i>
Plate	<i>Zilverwerk</i>	Prophecy	<i>eene Voorzegging</i>
Plait	<i>een Ploot</i>	Prophecy	<i>Voorzeggen</i>
Pleas	<i>Pleidooyen</i>	Quean	<i>Hoer, Sloarie.</i>
Please	<i>Bhagen</i>	Queen	<i>Koningen</i>
Plum	<i>Pruim</i>	Quire	<i>een boek papier</i>
Plumb	<i>Loodlyn</i>	Choir	<i>Koor van een Kerk</i>
Pore	<i>Zweet-gaatje</i>	Rack	<i>Pynbank</i>
Poor	<i>Arm</i>	Wreck	<i>Wrak</i>
to Pour	<i>Gieten</i>	to Reign	<i>Regeeren</i>
Power	<i>Magt, vermo- gen</i>	Rein	<i>een Toom of leifel</i>
Practice	<i>Oeffening</i>	to Raise	<i>Oprechten</i>
to Practise	<i>Oeffenen</i>	Rays	<i>Zonne-stralen</i>
Pray	<i>Bidden</i>	Red	<i>Rood</i>
Prey	<i>Buit, prooi</i>	Read	<i>Gelezen</i>
Presence	<i>Tegenwoordig- heid</i>	Rest	<i>Rust</i>
Presents	<i>Geschenken</i>	Wrest	<i>Wringen.</i>

to

to Reap	<i>Leezen</i>	Roe	<i>Kuit van een Visch</i>
Reed	<i>Bees</i>	Row	<i>Rei , schaar</i>
Relick	<i>heslige over- blyffelen</i>	to Row	<i>Roeyen</i>
Relict	<i>eene Weduwe</i>	Rough	<i>Ruig</i>
Rome	<i>Romen</i>	Ruff	<i>Kraag</i>
Room	<i>Plaats , kamer</i>	Sail	<i>Zeil</i>
to Retch	<i>Braaken</i>	Sale	<i>Verkoopning</i>
Wretch	<i>Elendeling</i>	Seas	<i>Zeeën</i>
Rhyme	<i>Regen</i>	to Cease	<i>Ophouden</i>
Rime	<i>Ryp , mistig</i>	Sent	<i>Gezonden</i>
Rice	<i>Ryst</i>	Scent	<i>Reuk</i>
Rise	<i>Opstaan</i>	Shown	<i>Getoond</i>
Rye	<i>Rogge</i>	Shone	<i>Gefcheenen</i>
Wry	<i>Scheef</i>	Sign	<i>Teken</i>
Ring	<i>Luiden</i>	Sine	<i>Simus</i>
Wring	<i>Wringen</i>	Sight	<i>'t Gezicht</i>
Rhode	<i>een Eiland</i>	Site	<i>Stand , ligging.</i>
Road	<i>Weg</i>	to Cite	<i>Aanhaalen</i>
Row'd	<i>Geroeid</i>	Sink	<i>Zinken</i>
Rite	<i>Plechtigheid</i>	Cinque	<i>Vyf</i>
Right	<i>Recht</i>	Slight	<i>Verachting</i>
Write	<i>Schryven</i>	Sleight	<i>Behendigheit</i>
Wright	<i>een Mans naam</i>		

Sloe



Sloe	<i>Slee-pruim</i>	Tacks	<i>Nageltjes</i>
Slow	<i>Traag</i>	Tax	<i>Schatting</i>
So	<i>zoo, of alzo</i>	Tale	<i>Vertelling</i>
to Sow	<i>Zaaijen</i>	Tail	<i>Staart</i>
to Sew	<i>Naaijen</i>	Tare	<i>Tarra. afstrek der fust</i>
Sole	<i>Tong, een (Visch)</i>	to Tear	<i>Scheuren</i>
Soul	<i>Ziel</i>	Team	<i>Gespan van Paarden</i>
Some	<i>Sommige, eenige</i>	to Teem	<i>Byvrucht zyn</i>
Sum	<i>Somme</i>	Than	<i>Dan</i>
Soon	<i>Ras, vroeg.</i>	Then	<i>Toen, dan als- dan</i>
Swoon	<i>Zwym</i>	Throne	<i>een Troon</i>
Sore	<i>Zweer</i>	Thrown	<i>Geworpen</i>
to Soar	<i>Hoogvliegen</i>	Thyme	<i>Thym een kruis</i>
Stair	<i>Trap</i>	Time	<i>Tyd</i>
to Stare	<i>styf Aankyken</i>	Tie	<i>Binden</i>
to Steal	<i>Steelen</i>	to Toy	<i>Dartel-speelen</i>
Steel	<i>Staal</i>	Tide	<i>Vloed, ty</i>
Stile	<i>Hek, Stappje</i>	Tied	<i>Gebonden</i>
Style	<i>Schryf-styl</i>	To	<i>Tot, aan</i>
Straight	<i>Regt</i>	Toe	<i>Toon, teen</i>
Strait	<i>Naauw</i>	Tow	<i>Werk van Vlas</i>
Succotr	<i>Bystand</i>		
Sucker	<i>Zuiger</i>		

Ti-

Tiles	<i>Tegelen</i>	Wail	<i>Geween</i>
Toils	<i>Jaagers netten, flooving</i>	Whale	<i>Walvisch</i>
Too	<i>Ook, alte.</i>	Wale	<i>Barghout van een schip</i>
Two	<i>Twice</i>	Ware	<i>Koopmanschap</i>
Told	<i>Verhaald</i>	to Wear	<i>Draagen</i>
Toll'd	<i>Geklept</i>	Were	<i>Waar, (van zyn)</i>
Tongs	<i>een Tang</i>	Where	<i>Waar, op wat plaats.</i>
Tongues	<i>Taalen, tongen</i>	to Waste	<i>Doorbrengen</i>
Tour	<i>Reize</i>	Waist	<i>de Middel</i>
Tower	<i>Toren</i>	to Weigh	<i>Weegen</i>
Vale	<i>Dal</i>	Whey	<i>Wey van melk</i>
Vail	<i>Sluifer</i>	Weal	<i>'t gemeene best</i>
Vain	<i>Tdel</i>	Wheat	<i>Puist, blaar</i>
Vane	<i>Vaantje</i>	Weather	<i>'t Weder, weér</i>
Vein	<i>Ader</i>	Whether	<i>Welk van beiden</i>
Vafsal	<i>Leenman</i>	Vial	<i>Apothecarsflesje</i>
Vefsel	<i>Vat, Schip</i>	Viol	<i>Viool</i>
Vice	<i>Ondeugd</i>	Wen	<i>Zwelling</i>
Voice	<i>Stem</i>	When	<i>Wanneer</i>
Vise	<i>Schroef</i>	Wet	<i>Nat</i>
to Wade	<i>Waaden</i>	Whet	<i>Slypen</i>
to Wait	<i>Verwachten</i>	While	<i>Terwyl</i>
		Wile	<i>List, Laagen</i>

to Wither	<i>Verdorren</i>	Wist	<i>Wist</i>
Whither	<i>Waar naar toe</i>	Whist	<i>Sue, flit</i>
White	<i>Wit</i>	Wood	<i>Hout</i>
Wight	<i>Wight een Ei- land</i>	I Wou'd	<i>Ik wilde</i>
Which	<i>Welke</i>	Yew	<i>Ypenboom</i>
Witch	<i>Toveres, hex</i>	Ewe	<i>Ooi lam</i>
		You	<i>Gy, ulieden</i>



## FAMILIAR PHRASES

AND

## DIALOGUES.

## GEMEENZAAME SPREEKWTZEN

en

## SAMENSPRAAKEN.

*Of Inquiring after one's  
health &c.*

Good day Sir.

How do you do Sir?

How do you do to day?

How does your Lady do?

I am very well.

I am exceeding well.

I am pretty well.

I am but so so.

I am but indifferent.

I am but poorly to day.

Are you in good health?

Are you very well?

How does your Son and  
Daughter do?

Van naar iemands ge-  
zondheid te vraagen.

*Goeden dag myn Heer.*

*Hoe vaard gy myn Heer?*

*Hoe vaard gy van daag?*

*Hoe vaard Mevrouw?*

*Ik ben heel wel.*

*Ik ben uitermaaten wel.*

*Ik ben redelyk wel.*

*Ik ben zoo zoo.*

*Ik ben maar redelyk.*

*Ik ben'er maar slecht van  
daag.*

*Zyt gy in goede gezond-  
heid?*

*Zyt gy heel wel?*

*Hoe vaard uw Zoon en uw  
Dochter?*

Are all your Children well ?	<i>Zyn alle uwē Kinderen wel?</i>
How is it with your Family?	<i>Hoe is het met uw Familie?</i>
I am glad to see you well.	<i>Ik ben blyde u wel te zien.</i>
How is your Father and Mother?	<i>Hoe vaard uw Vader en uw Moeder?</i>
They are all well I thank you.	<i>Zy zyn alle wel Ik dank u.</i>
I am happy to see you in good health	<i>Ik ben blyde u in gezondheid te zien.</i>
You don't look well.	<i>Gy ziet 'er niet wel uit.</i>
What is the matter with you. (or what ails you?)	<i>Wat scheelt u (of wat schort u?)</i>
I am sorry you are so ill.	<i>Het spyt my dat gy zoo erg zyt.</i>
I have the headach, tooth ach, belly ach, stomach ach, and the ague.	<i>Ik heb hoofd, tand, buik, maagpyn en de koorts.</i>
You must keep your self warm.	<i>Gy moet u warm houden.</i>
I wish you better	<i>Ik wensch u beterschap.</i>
I am very unwell.	<i>Ik ben gansch niet wel.</i>
I had no sleep last night.	<i>Ik heb gister nacht niet geslaapen</i>
I hope you will be better to morrow.	<i>Ik hoop gy zult morgen beter wezen.</i>
I am very weak.	<i>Ik ben zeer zwak.</i>
You must be of good cheer.	<i>Gy moet moed houden.</i>

I will follow your advice.	<i>Ik zal uw raad volgen.</i>
You look very well.	<i>Gy ziet 'er zeer wel uit.</i>
I am as well as possible.	<i>Ik ben zo wel als mogelyk.</i>
I hope the old Gentleman your Father is well	<i>Ik hoop dat de oude Heer uw Vader wel is</i>
I am sorry to hear that your Grandfather is sick.	<i>Ik ben bydroeft te hooren dat uw Grootvader ziek is</i>
He is a little better than he was.	<i>Hy is een weinig beter dan hy geweest is.</i>
He is much better to day than he was yesterday.	<i>Hy is van daag veel beter dan hy gisteren geweest is.</i>
He is bravely recovered again but is very weak still.	<i>Hy is nu weder hersteld, maar is nog zeer zwak.</i>
Is your Father any thing better than he was this morning?	<i>Is uw Vader iets beter dan hy van de morgen was?</i>
No, I think he is rather worse.	<i>Neen, naar myne gedachten is hy erger.</i>
He has kept his bed about a fortnight.	<i>Hy heeft omtrent veertien dagen het bed gehouden.</i>
He has not been able to sit up these eight days.	<i>Hy heeft in geen acht dagen in staat geweest op te zitten.</i>
How did he rest last night?	<i>Hoe heeft hy voorleden nacht gerust?</i>
Did he sleep well?	<i>Heeft hy wel geslaapen?</i>
Has he got the Ague?	<i>Heeft hy de Koortis?</i>

No Sir, it is nothing but a Cold.	<i>Neen myn Heer, het is niets anders dan eene verkoudenheid.</i>
I heard yesterday that he was dead.	<i>Ik heb gisteren gehoord dat hy dood was.</i>
I hope he will recover.	<i>Ik hoop dat hy herstellen mag.</i>
He must take great care of himself.	<i>Hy moet veelacht op zich zelve slaan.</i>
It will be a long while before he regains his strength.	<i>Het zal lang duren voor dat hy zyne krachten wederom zal hebben.</i>
The Season of the Year is very favorable for him.	<i>Het Jaar-gety is zeer gunstig voor hem.</i>
He should take the air (or go a airing) every day	<i>Hy moest dagelyks lucht scheppen.</i>
He must take a little exercise.	<i>Hy moet een weinig beweging maaken.</i>
He is so very weak at present, that he cannot walk far.	<i>Hy is tegenswoordig zoo zwak dat hy niet verre kan gaan.</i>
I wish him a speedy recovery.	<i>Ik wensch hem een spoedig herstel.</i>

## OF THE WEATHER.

*Van het W E D E R.*

What weather is it to day?

*Wat voor weêr (of weder) is het van daag?*

It

It is good (or fine) weather.	't Is goed weêr.
It is bad- weather.	't Is slecht weêr,
It is changeable weather.	't Is veranderlyk weêr.
It is rainy; snowy; frosty, misty, (or foggy) uncertain weather.	't Is regenächtig; sneeuw- ächtig, vriezend, mis- tig, ongestadig weêr.
The Sun shines.	De zonne schynd,
Does the sun shine?	Schynt de zon?
The sun has great power	De zon heeft groote kragt.
It is sultry hot.	't Is zoel heet,
It is serene weather.	't is helder weêr.
It is agreeable weather.	't Is aangenaam weêr.
It rains.	Het regent.
Does it rain?	Regent het?
It rains very fast (or hard)	Het regent zeer hard.
I think it will freeze.	My dunkt dat het vrie- zen zal.
It freezes hard.	Het vriest hard.
It is very cold.	't Is zeer koud.
It hails.	Het hageld.
It snows in great flakes.	Het sneeuwd groote vlok- ken.
It thunders.	Het donderd.
It will hail.	Het zal hagelen.
It snows apace.	Het sneeuwd hard.
It is very stormy weather.	't Is onstuimig weêr.
It begins to rain.	Het begint te regenen.
It rains apace (or very hard.)	Het regend zeer hard.



The clouds hang very heavy.	<i>Daar hangen zeer zwaare wolken.</i>
It is very unsettled weather.	<i>'t Is zeer ongestadig weêr.</i>
It will rain all day.	<i>Het zal den gantschen dag regenen.</i>
Never fear; it is but a shower.	<i>Weest niet bekommerd; 't is maar een bui.</i>
The rain will soon be over.	<i>De regen zal ras gedaan zijn.</i>
The sun has dissipated the clouds.	<i>De zon heeft de wolken gebroken.</i>
The clouds begin to disappear.	<i>De wolken beginnen te verdwynen.</i>
The weather clears up.	<i>Het weêr klaart op.</i>
It will soon be over.	<i>Het zal wel dra over zijn.</i>
It rains no more.	<i>Het regent niet meer.</i>
It is misty.	<i>'t Is mistig.</i>
It was a thick fog yesterday.	<i>Het was gistere eens dikke mist.</i>
It is unwholesome weather.	<i>'t Is ongezond weêr.</i>
It blows hard.	<i>Het waaid hard.</i>
It blows a storm.	<i>Het waaid een storm.</i>
The storm is over.	<i>De storm is voorby.</i>
It is quite calm.	<i>'t is gansch stil.</i>
The wind is changed.	<i>De wind is veranderd.</i>
It begins to be fair again.	<i>Het word wederom moed weêr.</i>

It lightens.

*Het bliksemt, (of weer-  
licht.)*

I see a rainbow.

*Ik zie een regenboog.*

The days are short'ning.

*De dagen korten.*

The days are very short.

*De dagen zyn zeer kort.*

The days are length'ning

*De dagen langten.*

It is a star light night.

*'t Is een sterlichte nacht.*

It is a moon light night.

*'t Is een maanlichte nacht.*

It is the first quarter of  
the moon.

*'t Is 't eerste kwartier  
van de maan.*

It is full moon.

*'t Is volle maan.*

It is the last quarter of  
the moon.

*'t Is het laatste kwartier  
van de maan.*

It is new moon.

*'t Is nieuwe maan.*

The moon is over cast.

*De maan is bewolkd.*

There are many thick  
clouds in the air.

*Daar zyn veel dikke wol-  
ken in de lucht.*

How is the wind?

*Hoe is de wind?*

The wind is east, west,  
north, south.

*De wind is oost, west,  
noord, zuid.*

It does not blow at all.

*Het waaid in 't geheel  
niet.*

I believe the wind is  
north west.

*Ik geloof dat de wind in  
het noord west is.*

The wind is contrary.

*De wind is tegen.*

An east wind is good to  
make sail for England.

*Een ooste wind is goed  
om naar Engeland te  
varen.*

OF SPEAKING. *Van het SPREKEN.*

Can you speak English?	<i>Kunt gy Engelsch spreken?</i>
You speak English pretty well.	<i>Gy spreekt redelyk wel Engelsch</i>
You pronounce very well.	<i>Gy spreekt het heel wel uit.</i>
I am fearful of speaking it	<i>Ik ben bevreesd om het te spreken.</i>
I dare not speak it.	<i>Ik durf het niet te spreken.</i>
Speak as well as you can.	<i>Spreek zoo goed als gy kunt</i>
You speak too fast.	<i>Gy spreekt te ras.</i>
You speak too slow.	<i>Gy spreekt te langzaam.</i>
What Language do you speak?	<i>Wat Taal spreekt gy?</i>
I spoke to him this morning.	<i>Ik heb hem heden gesproken.</i>
Speak loud.	<i>Spreek luid</i>
Speak soft.	<i>Spreek zacht</i>
I will speak to him.	<i>Ik zal hem spreken</i>
Whom do you speak to?	<i>Tegen wien spreekt gy?</i>
What did he say?	<i>Wat zeyd hy?</i>
He said nothing at all.	<i>Hy zegd niet met al.</i>
Can you say your lesson without book?	<i>Kunt gy uwe les van buiten?</i>
I can't say my Lesson.	<i>Ik ken myne les niet.</i>
You speak too much.	<i>Gy spreekt te veel.</i>
You may say what you please.	<i>Gy moogt zeggen wat u geliefd.</i>

I told him he was mistaken

You may tell him if you please

What will you tell me?

Why did you tell her of it?

She told them.

They told us.

Did he tell you so?

Hold your tongue.

You tell all you know.

You do nothing but prattle.

*Ik heb hem gezegd dat hy 't mis had.*

*Gy moogt het hem zeggen zoo 't u gelieft.*

*Wat wilt gy my vertellen?*

*Waarom heb gy 'er haar van gezegd?*

*Zy heeft hen gezegd.*

*Zy zeiden ons*

*Heeft hy u dat gezegd?*

*Houd uw mond.*

*Gy zegd al wat gy weet.*

*Gy doet niets dan praaten,*

OF COMING, GOING,  
SEEING AND KNOW-  
ING.

Are you coming.

I am going.

Come here.

Come this way.

Come up stairs.

Go down stairs.

Come hither

Will you come here?

I cannot come.

He will not come.

Come if you please.

Please to come in.

*Van KOMENDE,  
GAANDE, ZIENDE,  
en KENNENDE.*

*Zyt gy komende?*

*Ik ben gaande.*

*Kom hier.*

*Kom deze weg.*

*Kom boven.*

*Ga beneden.*

*Kom herwaards*

*Wilt gy hier komen.*

*Ik kan niet komen.*

*Hy wil niet komen.*

*Kom als 't u gelieft.*

*Gelieft in te komen.*

Come

Come when you please.	<i>Koom wanneer gy gelieft.</i>
He came here yesterday.	<i>Hy kwam hier gister.</i>
I was not at home when he came.	<i>Ik was niet in huis als hy kwam.</i>
I will go again	<i>Ik wil nog gaan.</i>
Where are you going ?	<i>Waar gaat gy heen ?</i>
I am going to church	<i>Ik ga naar de Kerk.</i>
You may go where you please.	<i>Gy moogt gaan waar 't u gelieft.</i>
You shall not go.	<i>Gy zult niet gaan.</i>
Go if you will.	<i>Ga zoo gy wilt-</i>
Don't go so fast.	<i>Ga zoo ras niet.</i>
What did you go to fetch?	<i>Wat hebt gy gaan halen ?</i>
Go if you dare.	<i>Ga zoo gy durft.</i>
I went out of Town yes- terday.	<i>Ik ging gister uit de Stad.</i>
I wish he was gone.	<i>Ik wenschte dat hy weg was.</i>
You go too fast.	<i>Gy gaat te gaauw.</i>
You shan't go from me.	<i>Gyzult van my niet gaan.</i>
Get you gone.	<i>Maak u weg.</i>
I am going to market.	<i>Ik ga naar de markt.</i>
He went too and fro	<i>Hy ging gindsch en her- wards.</i>
Shall we go together?	<i>Zullen wy zamen gaan ?</i>
Will you go with me ?	<i>Wilt gy met my gaan ?</i>
Which way shall we go ?	<i>Welke weg zullen wy gaan ?</i>
Will you go and take the air.	<i>Wilt gy een luchtje gaan scheppen ?</i>

Will

Will you go by water?

What are you going to see?

Don't you see me?

I cannot see.

I have not seen him.

I saw him last night.

Where did you see him?

He never saw me.

I have seen him often

I wish to see him.

I never saw one like it.

When will you come to see me.

Let us go and see him.

I never saw one like you.

I know you very well.

How long have you known me?

Do you know me?

I knew him very well.

You are certainly very knowing.

I don't know who you are

I knew him immediately.

*Wilt gy te water gaan.*

*Wat gaat gy zien?*

*Ziet gy my niet?*

*Ik kan niet zien.*

*Ik heb hem niet gezien.*

*Ik zag hem gisteren avond*

*Waar zaagt gy hem,*

*Hy heeft my nooit gezien,*

*Ik heb hem dikwyls gezien.*

*Ik wensch hem te zien,*

*Ik heb nooit iets dierge-*

*lyks gezien?*

*Wanneer zult gy my eens*

*komen zien?*

*Laat ons hem gaan zien.*

*Ik heb nooit iemand ge-*

*zien gelyk gy.*

*Ik ken u heel wel.*

*Hoe lang hebt gy my ge-*

*kend?*

*Kend gy my?*

*Ik heb hem zeer wel ge-*

*kend.*

*Gy zyt zekerlyk zeer kun-*

*dig.*

*Ik weet niet wie gy zyt.*

*Ik kende hem aanstonds.*

I knew nothing of the matter.	<i>Ik wist niets van de zaak.</i>
I have the honor to know him.	<i>Ik heb de eer van hem te kennen.</i>
He is better known than trusted.	<i>Hy is eer bekend dan betrouwd.</i>
I knew all the family.	<i>Ik heb de geheele familie gekend.</i>
He is a person well known	<i>Hy is een mensch die wel bekend is.</i>
I know him by reputation.	<i>Ik ken hem by gerucht.</i>
M <sup>r</sup> . C. knows me very well.	<i>De Heer C. kend my heel wel.</i>
He knows more than you may imagine.	<i>Hy weet meer dan gy u verbeeld.</i>
He is a very knowing man.	<i>Hy is een zeer kundig man.</i>



DIALOGUE I. *SAMENSPRAAK I.*

## OF TIME.

*Van den T T D.*

What o'clock is it?

*Hoe laat is het?*

It is seven o'clock.

*'t Is zeven uur.*

Is not your watch too fast?

*Gaat uw horlogie niet te gaauw?*

No Sir, my watch keeps very good-time.

*Neen myn heer, myn horlogie houdt een goedtyd.*

I cannot depend upon my Watch.

*Ik kan geen staat op myn horlogie maaken.*

I had the misfortune to let it fall down.

*Ik heb het ongeluk gehad van het te laten vallen.*

You must take it to the Watchmaker.

*Gy moet het by de horlogie maker brengen.*

Have you a good Watchmaker in town?

*Hebt gy een goed horlogie maker in de Stad?*

Yes, we have several that are called good workmen.

*Ja, wy hebben verscheden welke de naam hebben goede werklieden te zyn.*

At what time do you rise (or get up) in a morning.

*Hoe laat staat gy 's morgens op?*

I commonly rise at break of day.

*Gemeenlyk met het klinken van den dag.*

At what hour do you break fast?

*Hoe laat ontbyt gy?*

I breakfast at eight o'clock

*Ik ontbyt ten acht uren.*

At what hour do you go to your accompting house?

*Hoe laat gaat gy naar uw Comptoir?*

At



At half past nine.

How long do you continue there?

I am always there until a quarter before twelve o'clock.

When do you attend the Exchange?

At a quarter past one o'clock.

And when is change over?

At two o'clock.

At what hour do you commonly dine?

A little before three.

Do you remain in your accounting house until late in the evening?

It sometimes happens that I am there till eleven or twelve o'clock at night.

Then you go to bed very late.

That depends entirely upon my business.

And pray what is your supper hour?

I commonly sup about ten o'clock.

*Ten half tien.*

*Hoe lang blyft gy daar?*

*Ik ben altyd daar tot een kwartier voor twaalf uren.*

*Wanneer gaat gy naar de Beurs?*

*Kwartier over één uur.*

*Wanneer is de Beurs af?*

*Ten twee uren.*

*Hoe laat eet gy gemeenlyk?*

*Een weinig voor driën.*

*Blyft gy op uw Comptoir tot laat in den avond?*

*Het gebeturd somtyds dat ik daar ben tot elf of twaalf uur des avonds.*

*Dan gaat gy zeer laat naar bed.*

*Dat hangt coniglyk af van myne bezigheden.*

*Ei lieve, hoe laat gaat gy 's avonds eeten?*

*Ik eet gemeenlyk ten tien uur.*

I wonder you don't transact more of your business in the forenoon.

*Het verwonderd my dat gy niet meer van uwe bezigheden voor den middag verrigt.*

I am engaged the whole of the morning in my warehouse.

*Ik ben genoodzaakt de gantsche voormiddag in myn pakhuis te zyn.*

At what hour do your servants attend your warehouse.

*Hoe laat komen uwe knechts in uw pakhuis?*

They are there in the winter season at break of day.

*In het winter seizoen met het kriecken van den dag.*

And when do they return?

*En wanneer gaan zy heen?*

At seven o'clock in the evening.

*'s Avonds ten zeven uur.*

What o'clock is it now?

*Hoe laat is het nu?*

The clock strikes nine.

*De klok slaat negen.*

I did not hear it strike.

*Ik heb hem niet hooren slaan.*

I heard one of the clocks strike some minutes ago.

*Ik heb een van de klokken eenige minuten geleeden hooren slaan.*

It struck some time ago.

*De klok sloeg eenigen tyd geleeden.*

That clock must certainly be too fast.

*De klok moet zekerlyk te schielyk gaan.*

That may be, and some

*Dat kan wel zyn, en ee-*

Q

of

of the clocks are too slow.

The clocks here in general go very regular.

It is now upon the stroke of nine

Well Sir, as I have not yet breakfasted I must beg to take my leave.

I wish you a good morning Sir.

The same to you Sir.

## DIALOGUE II. OF GOING TO BREAKFAST.

Have you breakfasted Sir?

No Sir.

What do you choose for breakfast.

A dish of Tea if you please.

Do you prefer green, or bohea Tea?

I have not the least choice

*nige van de klokken gaan te langzaam.*

*De klokken hier gaan gemeenlyk regelmatig.*

*Het is nu op 't slag van negen.*

*Nu myn Heer, wyl ik nog niet ontbeten heb moet ik u verzoeken myn afscheid te nemen.*

*Ik wensch u een goede morgen myn Heer.*

*Ik wensch u het zelfde myn Heer.*

## SAMENSPRAAK II.

### Over 't ONTBYT.

*Hebt gy ontbeten myn Heer?*

*Neen myn Heer.*

*Wat verkiest gy voor uw ontbyt?*

*Een kopje thee als 't u gelieft.*

*Verkiest gy groene thee of thee boey?*

*Ik heb de minste verkiezing niet.*

What

What do you eat with your Tea, bread and butter, or toast and butter?

I like toast and butter in the Winter, and bread and butter in the Summer.

Well Sir, here is both eat that you like the best.

Sir I thank you, I shall make free.

Please to sit down and take your breakfast comfortably.

I will sit near the fire if you please.

You are in the right Sir, it is very cold this morning.

Yes Sir, I think it is very cold.

Do you like your Tea strong?

No Sir, strong Tea always affects my nerves.

Do you choose milk (or cream) in your Tea?

*Wat zult gy by uw thee eeten, brood en boter, of geroosterd brood?*

*Ik gebruik geroosterd brood in de Winter, en brood en boter in de Zomer.*

*Nu myn Heer, hier hebt gy van beiden eet wat u het beste dunkt.*

*Ik bedank u myn Heer, ik zal zoo vry zyn.*

*Gelieft te gaan zitten en neem uw ontbyt met genoegen.*

*Ik zal by het vuur gaan zitten als 't u gelieft.*

*Gy hebt gelyk myn Heer, het is zeer koud aczen morgen*

*Ja myn Heer, my dunkt het is zeer koud.*

*Drinkt gy uwe thee sterk?*

*Noo myn Heer, sterke thee doet myne zenuwen te veel aan.*

*Gelieft gy melk (of room) in uwe thee.*



- A little Sir, if you please** *Een weinig myn Heer, als 't u gelieft.*
- I hope you will do me the favor of your company to dinner.** *Ik hoop gy zult my de gunst doen my in het eeten gezelschap te houden.*
- Sir I am much obliged to you, at what hour do you dine?** *Ik ben u zeer verpligt myn Heer, op wat uur middagmaalt gy?*
- I dine at three o'clock.** *Ik eet ten drie uren.*
- I will do my self the pleasure of waiting upon you Sir.** *Ik zal my zelve het vermaak geeven en wagten op u myn Heer.*
- I shall be very glad to see you Sir.** *Ik zal zeer blyde zyn u te zien myn Heer.*
- What o'clock is it pray?** *Ei lieve hoe laat is het?*
- It is past eleven.** *'t Is over elven.*
- I think we have made along breakfast. would you like to take a walk to the Coffee house?** *Wy hebben dunkt my lang ontbeeten. zoud gy niet een wandeling naar het Koffyhuis willen doen?*
- I have not the least objection, but pray are the Coffee houses much frequented?** *Ik maak geente de minste tegenwerping, maar zeg my worden de Koffyhuiszen veel bezogt?*
- Yes Sir, as regularly as the Exchange.** *Ja myn Heer, zo geregeld als de Beurs.*
- Then is it probable we may meet some of our friends there.** *Dan is het waarschynlyk dat wy daar eenige van uwe vrienden zullen ontmoeten.*

Wit-

Without doubt Sir, and we can likewise read the news papers.

At what hour does the Exchange begin?

At one o'clock.

How long do you commonly stay (or remain) upon the Exchange?

About three quarters of an hour.

At what hour is the Exchange over (or done)?

At two o'clock.

Come then let us go to the Coffee house.

With all my heart.

*Zonder twyffel en wy kunnen inegelyk de nieuwspapieren leezen.*

*Hoe laat gaat de Beurs aan?*

*Ten een uur.*

*Hoe lang blyft gy gemeenlyk op de Beurs?*

*Omtrent drie kwartier uurs.*

*Wat uur gaat de Beurs af?*

*Ten twee uur.*

*Kom dan, laat ons naar het Koffyhuis gaan.*

*Met al myn hart.*

DIALOGUE III.

BEFORE AND AT DINNER.

Please to walk in Sir, our Dinner is not yet ready.

I was afraid you would wait for me.

No Sir, I see the Cook is very busy in preparing some thing for us.

SAMENSPRAAK III.

*Voor, en by het MIDDAGMAAL.*

*Gelieft in te treden myn Heer, ons middagmaal is nog niet gereed.*

*Ik was bevreesd dat gy op my zoud wachten.*

*Neen myn Heer. ik zie dat de Kok bezig is om iets voor ons gereed te maken.*

I should be very sorry you prepared any thing extraordinary on my account.

Indeed Sir you will find nothing more than a family dinner.

John have you laid the cloth ?

Yes Sir, I have every thing in readiness for Dinner

Enquire of the Cook when the Dinner will be ready.

Sir it is now ready, and will be upon the Table immediately.

Please to walk into the next room dinner is upon the Table.

Sit at the Table if you please.

Who says grace?

I have said grace.

What shall I have the pleasure of helping you to Sir ?

*'t Zou my spyten zo gy ten mynen gevalle iets buitengemeens had doen gereed maken.*

*Indedaad myn Heer , gy zult niets meer vinden dan een gemeenzaam Middagmaal.*

*Jan hebt gy de Tafel gedeckt ?*

*Ja myn Heer , ik heb alles in gereedheid voor het Middagmaal.*

*Vraag aan de Kok wanneer het Middagmaal zal gereed zyn.*

*Myn Heer , het is nu klaar en 't zal onmidlyk op de Tafel zyn.*

*Gelieft in de naaste kamer te gaan , het eeten is op de Tafel.*

*Ga aan de Tafel zitten als 't u gelieft.*

*Wie zal bidden ?*

*Ik heb gebedden.*

*Waar van zal ik het genoegen hebben u te bedienen ?*

A little fish if you please.	<i>Een weinig Visch als 't u gelieft.</i>
What kind of sauce do you choose with it?	<i>Wat soort van Sauze verkiest gy?</i>
A little of the shrimp sauce.	<i>Een weinig garnaaalen Sauze.</i>
Don't you prefer Lobster, or Oyster Sauce?	<i>Wilt gy niet liever kreeften of oester Sauze?</i>
I will take a little Lobster sauce,	<i>Ik zal een weinig van de kreeften Sauze nemen.</i>
Give me some bread.	<i>Geef my wat brood.</i>
Do you like white bread, or household bread?	<i>Gelieft gy wit brood of huisbak.</i>
I like household bread.	<i>Liever huisbak.</i>
This bread is stale.	<i>Dit brood is oudbakken.</i>
I like new bread.	<i>Ik wil liever nieuwbakken brood.</i>
Shall I help you to a little slice of boiled Beef?	<i>Mag ik u dienen van een sneede gekookt ossef vleesch?</i>
If you please a very little bit.	<i>Als 't u gelieft een weinig.</i>
Will you eat potatoes, carrots, or turnips with it?	<i>Gelieft gy 'er aardappelen, peen of knollen by te hebben?</i>
I will help myself if you please.	<i>Ik zal my zelve helpen als 't u gelieft.</i>
It is excellent Beef, and full of gravy.	<i>Het is uitmuntend en zeer sappig ossef vleesch.</i>



Take some mustard.

I will thank you for some of that roast veal.

Will you have a few green peas, or french beans?

Give me a little of the Colliflower.

But Sir, we have not drank yet, would you like some porter, or ale?

I prefer ale if you please. Sir my service to you.

Sir I thank you.

How do you like the flavor of that ale.

It is very good indeed. John, take these dishes away, and bring up the second course.

Give us clean plates, knives and forks.

Will you please to help your self to some turkey, and a few of those sausages.

*Neem wat mostaard.*

*Ik zal u om een weinig gebraden Kalfsvleesch verzoeken.*

*Wilt gy niet een weinig groene erwten of fransche boonen?*

*Geef my een weinig bloemkook.*

*Maar myn Heer wy hebben nog niet gedronken, wilt gy Porter of Ale?*

*Liever Ale als 't u gelieft. Myn Heer myn dienst aan u.*

*Ik bedank u myn Heer. Hoe smaakt u die Ale?*

*Indedaad zeer goed.*

*Zan neem deze Schotels weg en breng het tweede geregt op.*

*Geef ons schoone Borden Mesfen en Vorken.*

*Gelieft u zelve te helpen aan een stuk Kalkoen, en een weinig van deeze Saucysfen.*

What

What do you say to a wing of that partridge?

I am very fond of partridge.

That Hare does not appear to be roasted enough.

It is pity a good hare should be spoiled.

Give me some plumb pudding if you please

Let us take a Glafs of wine, do you choose madeira, port, or claret?

I will drink a Glafs of madeira if you please.

Give a glafs of madeira wine John, let it be a bumper.

Come Sir we drink to all friends.

With all my heart Sir.

It is a glafs of good wine.

Exceeding good indeed.

Let me taste your porter if you please.

*Wat zegt gy van de vleugel van deze Patrys?*

*Ik houde 'er zeer veel van.*

*Deze Haas schynt niet genoeg gebraden te zyn.*

*'t Zou jammer zyn, dat een goeden Haas be torven was.*

*Geef my een wein'g rozyn-podding als 't u gelieft.*

*Laaten wy een glas wyn nemen, verkiest gy madeira, portwyn of claret?*

*Ik zal een glas madeira neemen als 't u gelieft.*

*Geef een glas madeira-wyn Jan, maar een Vollert.*

*De gezondheid van alle Vrienden.*

*Met al myn hart myn Heer.*

*Het is een goed glas wyn.*

*Indedaad uitsteekend.*

*Laat my uw porter proeven als 't u gelieft.*

1

I think you will find it rather too bitter.

Here John, take all these things away, and set the desert upon the table.

You have excellent fruit indeed Sir.

It is the produce of my own garden, I have pine-apples, melons, peaches, apricots, plumbs, apples, pears, cherries, raspberries, strawberries, gooseberries, and currants in great plenty.

The peaches are remarkably fine.

Yes Sir, and they are good flavored.

I seldom eat much fruit.

Nor I, except a few strawberries or sometimes some cherries.

Would you like a slice of cheese?

John bring the cheese here.

*Ik denk gy zult hem iets bitter vinden.*

*Hier Jan, neem alle deeze dingen weg en zet het desfert op de tafel.*

*Gy hebt indedaad uitmuntende Vruchten myn Heer.*

*Het zyn de voorbrengsels van myn eigen tuin. ik heb pynappels, meloenen, perzikken, abricosen, pruimen, appelen, peeren, kersfen, bramboosen, aardbezien, kruisbeziën, en alebesfen in groote meenigte.*

*De perzikken zyn zeer fraay.*

*Ja myn Heer, en zy hebben een goeden smaak.*

*Ik eet zelden veel fruit.*

*Nog ik, uitgezondert een weinig aardbeziën of zomtyds eenige kersfen.*

*Wilt gy niet een stuk kaas?*

*Jan breng de kaas hier.*

Will

Will you have Cheshire  
cheese or Glos'ter  
cheese?

I shall cut my self a  
bit of Cheshire.

Do you like that best.

Yes, it is a piece of fine  
old cheese.

I am very fond of a  
slice of cheese after  
dinner.

So am I Sir, it promotes  
digestion and is also  
very agreeable before  
we drink wine.

Sir your good health.

I am much oblig'd to  
you Sir.

How do you like the  
flavor of that claret?

It is a very agreeable  
one.

It is wine I have had in  
my posfession more  
than two years.

But Sir, you don't drink

I love to drink moderate-  
ly.

*Wilt gy Cheshire kaas of  
Glos'ter?*

*Ik zal my een stukje Che-  
shire snyden.*

*Lust gy die liever?*

*Ja het is een stuk lek-  
kere oude kaas.*

*Ik ben zeer gezet op een  
stukje kaas na den eten.*

*Ik ook myn Heer, het be-  
voorderd de spysverteer-  
ring en is ook zeer aan-  
genaam voor dat men  
wyn drinkt.*

*Myn Heer uw gezondheid.  
Ik ben u zeer verpligt  
myn Heer.*

*Hoe vind gy de smaak  
van deeze Claret?*

*Zeer aangenaam.*

*Het is wyn welke ik meer  
aan twee jaaren in my-  
ne bezitting gehad heb.*

*Maar myn Heer gy drinkt  
niet*

*Ik bemin het matig drin-  
ken.*

Well

Well Sir, I will drink a glass to thank you for your kind entertainment.

I was in hopes you would have favored me with your company a little longer.

That I should do with great pleasure but I must meet a Gentleman upon some particular business.

If business calls you I cannot desire you to stay any longer.

Sir I am your most humble servant.

Sir I am yours, I wish you a good day.

#### DIALOGUE IV.

Welcome to Rotterdam Captain, how do you do?

Much at your service Sir I hope you are well.

*Nu myn Heer een glaasje om u te bedanken voor uw vriendelyk onthaal.*

*Ik had gehoopt my een wetnig langer met uw gezelschap vereerd te zien.*

*Dit zoude ik met vermaak gedaan hebben maar ik moet een Heer gaan spreken, met wien ik nog iets te verrigten hebbe.*

*Wanneer bezigheden u roepen, mag ik u niet ophouden.*

*Myn Heer ik ben uw onderdanigste Dienaar.*

*Myn Heer ik ben de uwen, ik wensch u een goeden dag.*

#### SAMENSPRAAK IV.

*Welkom te Rotterdam Kaptein, hoe vaart gy?*  
*Wel tot uwen dienst myn Heer, ik hoop van u het zelfde.*

Ve-

Very well I thank you  
pray when did you ar-  
rive?

I arrived last night at  
nine o' clock,

I congratulate you on  
your safe arrival.

I thank you Sir.

Have you a full ship?

Yes Sir, a very valu-  
able cargo.

To whom is your cargo  
consigned?

To you Sir.

What does your cargo  
consist off?

Sugar and Coffee.

Have you the papers con-  
cerning the cargo in  
your pocket?

No Sir, they are on board  
but I will bring them  
with me to the Ex-  
change.

Very well, then I shall  
have the pleasure of  
seeing you there.

*Ik ben zeer wel ik dank  
u Kaptein, indien ik het  
weeten mag, wanneer is  
de koomst,*

*Ik kwam aan gisteren  
avond ten negen uur,*

*Ik wensch u geluk met uw  
behoudte aankomst.*

*Ik bedank u myn Heer.*

*Hebt gy een volbelade  
Schip?*

*Ja myn Heer, ik heb eene  
zeer ryke lading.*

*Aan wien wordt u lading  
overgemaakt?*

*Aan u myn Heer.*

*Waar bestaat u lading in.*

*In Suiker en Koffy.*

*Hebt gy de papieren be-  
trekkelyk de Lading in  
uw zak?*

*Neen myn Heer, zy zyn  
aan boord, maar ik zal  
ze by my hebben op de  
Beurs.*

*Zeer wel, dan zal ik het  
plezier hebben u daar  
te zien.*

Proy

Pray Sir what time of day may it be?

*Mag ik weten myn Heer, wat tyd van den dag het is?*

It is a quarter of an hour before one.

*Het is kwart voor een uur.*

Then I will go and fetch the papers directly (immediately.)

*Dan zal ik gaan en haalen de papieren oogenblikelyk.*

Do so, and come to me upon the Exchange.

*Doet zulks, en komt by my op de Beurs.*

These Sir, are the papers relative to the cargo.

*Ziet myn Heer, hier zyn de papieren bettrekkelyk de lading.*

Very well Captain I shall examine them

*Zeer wel Kaptein ik zal ze naarzien.*

Pray had you a good passage?

*Mag ik weten, hebt gy een spoedige reis gehad?*

A very good one Sir, I was but three days between London and Rotterdam.

*Een zeer voorspoedige myn Heer, ik was maar drie dagen onderweg tuschen London en Rotterdam.*

You had a very good passage indeed.

*Gy hebt dan waarlyk een goede reis gehad.*

Yes Sir I never wish a better, and my Cargo is in very good condition.

*Ja Myn Heer nimmer wenschte ik een betere en myn lading is in een zeer goeden staat.*

I hope you will do me the pleasure of dining with me to day Captain.

Sir I am much obliged by your kind invitation, I will certainly do myself the honor of waiting upon you.

Have you made an entry of your Vessel.

Yes Sir, I was at the Custom house this morning with the Broker and did all that was necessary.

Where does your Ship lay?

She lays in the wine haven.

It is necessary you should haul her to my warehouse door.

That shall be done to morrow morning Sir.

Very well Captain, then I will give orders for your Vessel to be dis-

*Ik hoop dat gy my het plai-  
zier zal doen en komen  
by my heden het mid-  
dagmaalhouden Kaptein*

*Myn Heer ik ben zeer  
verplicht over uw vrien-  
delyk verzoek, de eer  
zal wel aan my zyn,  
myn opwachting by u te  
maaken.*

*Hebt gy uw Schip inge-  
klaard?*

*Ja Myn Heer ik was de  
zen morgen met de Ma-  
kelaar aan het Zee-Comp-  
toir en verrichte al wat  
noodig was.*

*Waar legt uw Schip?*

*Het legt in de wynhaven.*

*Het is noodzakelyk dat  
gy het over myn pak-  
huis laat komen.*

*Dat zal morgen ochtend  
geschieden myn Heer.*

*Zeer wel Kaptein, dan  
zal ik orders gee-  
ven dat uw Schip met*

char.



charged with all possible expedition.  
Sir I thank you.

*alle mogelyke spoed word  
gelost.*

*Myn Heer, ik bedank u.*

DIALOGUE-V.

What countryman are you Sir?

I am an Englishman.

How long have you been in Holland?

Six months.

Can you speak Dutch?

A very little Sir but I understand more than I can speak.

Don't you find a great difficulty in learning the Dutch Language?

Indeed I do, insomuch that I almost despair of ever attaining it.

I think you speak very well for so short a time.

Have you a Master?

Yes Sir, three times in a week.

SAMENSPRAAK V.

*Wat voor Landsman zyt gy myn Heer?*

*Ik ben een Engelschman.*

*Hoe lang hebt gy in Holland geweest?*

*Zes maanden.*

*Kunt gy Hollands spreken?*

*Heel weinig myn Heer, maar ik versta meer dan ik spreken kan.*

*Bevind gy niet veel moeite in het spreken der Hollandſche Taal?*

*Ja inderdaad, in zo verre dat ik begin te wanhoopen of ik wel immer zal ſtaagen.*

*My dunkt gy ſpreekt heel wel voor zoo een korten tyd.*

*Hebt gy een Meester?*

*Ja myn Heer, driemaal in een week.*

I am told there are very few Englishmen who speak good Dutch.

There are some who speak it very well.

Pray how do you like Holland?

I must confess, that I am much satisfied with it, particularly with the City of Rotterdam.

To be sure, Rotterdam is a very pleasant City, and well situated for trade.

Yes Sir, I must acknowledge I never saw so convenient a place for the loading and unloading of Ships.

How long do you intend to remain here?

Till I have settled my business.

Do you return direct to England again?

No, I intend going from hence to Amsterdam

*Men zegt, dat daar zeer weinig Engelsche zyn die goed Hollands spreken.*

*Daar zyn sommige die spreken het heel wel.*

*Ei lieve hoe bevald u Holland?*

*Ik moet belyden dat ik'er zeer wel over voldaan ben, in 't byzonder over de Stad van Rotterdam.*

*Zekerlyk, Rotterdam is een zeer vermaakelyk Stad, en wel gelegen voor de Negotie.*

*Ja myn Heer, ik moet bekennen, dat ik nimmer zulke eene geschikte plaats gezien heb voor het laden en losen der Schepen.*

*Hoe lang meent gy hier te blyven?*

*Tot dat ik myne bezigheden verrigt heb.*

*Keert gy direct naar Engeland weder?*

*Neen, myn voornemen is van hier naar Bree-*

and

and from thence to Bremen and Hamburg.

That is a long and disagreeable Journey ; however as you will go in the Summer it will be more easy for you.

I suppose you transact the most of your business upon the Exchange?

Yes Sir , I attend the Exchange daily.

And pray Sir , how do you dispose of your self afterwards.

I employ my self in regulating, and adjusting the transactions of the day.

And how do you pass your evenings ?

Sometimes at the Coffee-house, or if the weather be fine I take a walk into the Country.

I am told that the environs of Rotterdam are beautiful.

*men en Hamburg te vertrekken.*

*Dat is een lange en onaangenaame reis; hoewel het in den Zomer gemakkelijker moet zyn voor u.*

*Ik onderstel dat gy uw meeste bezigheden op de Beurs verrigt?*

*Ja myn Heer, ik ga dagelijks op de Beurs.*

*Ei lieve myn Heer hoe beschikt gy vervolgens verder over u zelve?*

*Schikken en vereffenen zyn myne bezigheden op den dag.*

*En hoe slyt gy uwe avonden?*

*Somtyds in het Koffyhuis of als het weder schoon is ga ik naar buiten wandelen.*

*Men heeft my verteld, dat de ommestreeken, van Rotterdam zeer schoon zyn.*

Very

Very much so indeed Sir,  
if you please we will  
take a walk to morrow  
after dinner.

With all my heart Sir.  
What is this City gate  
called?

The east Port.

Suppose we go this road  
it appears a very plea-  
sant one.

It makes no difference  
to me which way.

See what fine Gardens  
we have here.

The trees are full of  
blossom.

What a fragrant smell is  
here.

It quite revives one.

Do you observe the lux-  
uriant growth of all  
vegetables.

What a fine verdure is  
here.

What a delightful spot  
this is.

All nature smiles upon  
us:

*Indedaad zeer schoon  
myn Heer , wanneer het  
u gelieft willen wy mor-  
gen naar het eten een  
wandeling doen.*

*Met al myn hart myn Heer  
Hoe heet deeze Poort ?*

*De Oostpoort.*

*Laaten wy deezen weg  
gaan , hy schynt my toe  
zeer vermakelyk te zyn.*

*Welke weg gy wilt 't is  
'my onverschillig.*

*Ziet eens wat fraayetui-  
nen wy hier hebben.*

*De boomen zyn vol bloes-  
sem.*

*Wat een liefelyke geur  
is hier.*

*Het verkwikt een Mensch.*

*Ziet gy den weeligen groet  
van alle plantgewassen  
wel ?*

*Wat is hier een mooi groen*

*Wat een vermakelyke  
plaats is deeze.*

*Alles lacht in de Natuur*

R 2

What

What a number of fine Country seats one sees here.

Don't you hear the sweet melody of the birds? See how the larks are mounting into the air. Let us sit down a little upon that seat.

What enchanting place do you call this?

This is called the plantation.

What a delightful prospect we have of the boompjes, and other parts of Rotterdam.

Very fine indeed, particularly so, as we see it over a fine river.

Which way shall we return home?

As far as we can by the river side.

Suppose we take a walk round the plantation.

*Wat een aantal van lusthoven ziet men hier.*

*Hoort gy het zoetluidend gezang der Vogelen niet? Ziet eens hoe de Leeuw- rikken in de lucht stygen. Laat ons een weinigje op deeze bank nederzitten, Welk een betooverende plaats! hoe heet gy deeze? De Plantaadje.*

*Welk een vermaakelyk gezicht heeft men hier op de boompjes en andere gedeeltens van Rotterdam.*

*Indedaad zeer fraai, byzonder a's men het van de overzyde van een schoone Rivier ziet.*

*Welken weg zullen wy naar huis keeren*

*Zoo ver als wy kunnen langs de boorden der Rivier.*

*Laaten wy eens rond de plantaadje wandelen*

If you please , for I should be happy to see the whole of it.

*Als 't u gelieft, want ik wenschte gaarne dezelve geheel te zien.*

DIALOGUE VI.

SAMENSPRAAK VI.

Is not this a post day?

*Is het heden geen post dag?*

Yes Sir, why do you ask?

*Ja myn Heer, waarom vraagt gy dat?*

Because I have some letters to write.

*Om dat ik wat brieven te schryven heb.*

To whom do you write?

*Aan wien schryft gy?*

I must write to different correspondents.

*Ik moet aan verscheiden mede handelaars schryven.*

Have you paper, pens, and ink?

*Hebt gy wat papier, pen- nen, en inkt?*

No, I must have gilt paper, and plain post paper, also some wafers and some good sealing wax.

*Neen, ik moet verguld papier, en post-papier hebben, als mede eenige ouwelen. en wat goed zegeliak.*

Have you a penknife Sir?

*Hebt gy een penne-mes myn Heer?*

Yes I have a penknife but you must procure me a few quills.

*Ja ik heb een penne-mes maar gy moet my eenige schagten bezorgen.*

Can you make pens?

*Kunt gy pennen snyden?*

Yes I can make them better for my self than for others.

*Ja, ik kan ze beter voor myn zelve snyden dan voor anderen.*

R 3

What

What day of the month  
is it ?

The second &c.

What hour in the ev'ning  
does the post go from  
hence ?

At nine o'clock, but your  
letters must be in the  
post office at eight  
o'clock.

I will take care to have  
them ready in due time.

Have you a seal ?

Yes I have my own coat  
of arms.

Will you seal your let-  
ters with wax or with  
wafers ?

I commonly use wafers.

Does the post go out  
every ev'ning at nine  
o'clock ?

Yes Sir, every ev'ning  
throughout the Year.

My letters will be ready  
immediately.

I will order the servant

*Den hoeveelften dag van  
de maand is het ?*

*Den tweede enz.*

*Op wat uur 's avonds  
vertrekt de post hier  
van daan ?*

*Ten negen uur, maar uwe  
brieven moeten ten agt  
uuren op het post comp-  
toir zyn.*

*Ik zal zorgen dat dezelve  
op een behoorlyke tyd  
gereed zyn.*

*Hebt gy een cachet ?*

*Ja, ik heb myn eigen  
wapen.*

*Wilt gy uw brieven toe-  
zegelen met lak of met  
ouwelen ?*

*Ik gebruik gemeenlyk ou-  
welen.*

*Vertrekt de post alle avond-  
en ten negen uur ?*

*Ja myn Heer, alle avond-  
en door het heele Jaar.*

*Myne brieven zullen aan-  
sonds klaar weezen.*

*Ik zal de knecht order*

to carry them to the post office.

Here John take these letters to the post office, all those that are directed to Hamburg the postage must be paid to Amsterdam.

You must make haste John, otherwise you will be too late for the post.

I have delivered the letters in time.

It is very well, did you observe if any mails were arrived?

Yes, there are several but I did not enquire any particulars.

When will the letters be delivered?

In an hour's time.

I don't doubt but there are letters for me.

I wish there may Sir.

*geeven om ze aan het post comptoir te brengen.*

*Hier Jan breng deeze brieven op het post comptoir, van alle die op Hamburg geadresseerd zyn, moet het port tot Amsterdam betaald worden.*

*Gy moet haast maaken Jan, anders zult gy te laat op de post komen.*

*Ik heb de brieven tyds genoeg besteld.*

*'t Is zeer wel, hebt gy opgemerkt of 'er eenige briefmaalen zyn aangekomen?*

*Ja verschelden, maar ik heb niets byzonders gevraagd.*

*Wanneer zullen de brieven afgezonden worden?*

*Binnen den tyd van een uur*

*Ik twyffel niet of 'er moeten brieven voor my zyn.*

*Ik wensch dat 'er zyn zullen myn Heer.*

R 4

F A



## F A B L E S.

## F A B L E I.

*The Fox and the Swallow.*

A Fox swimming across a river, happened to be entangled in some weeds that grew near the bank, from which he was unable to extricate himself. As he lay thus exposed to whole swarms of flies who were galling him and sucking his blood, a swallow observing his distress, kindly offered to drive them away; by no means said the Fox, for if these should be chased away who are sufficiently gorged, another more hungry swarm would succeed, and I should be robbed of every remaining drop of blood in my veins.

FA-

## F A B E L E N.



## F A B E L I.

## De Vos en de Zwaluwe.



*Een Vos over eenen stroom zwemmende, gebeurde het dat hy verwarde in 't wier 't welk omtrent den oever groeyde, en uit 't welk hy onbekwaam was zich zelf t' ontwikkelen. Als hy dus bloot lag voor gantsche zwermen van Vliegen dewelke hem zyn bloed wilden uitzuigen, bood zich een Zwaluwe aan hen weg te dryven; Gantsch niet zeide den Vos, want zoo deeze weg gajaagd waren, dewelke genoegzaam verzaadigd zyn, zoude 'er eenen anderen uitgehongerden zwerm op volgen, en elken overigen druppel bloed zou daar door uit myne aderen gezoogen worden.*

## F A B L E II.

*The Wolf and the Lamb.*

A Wolf and a Lamb were accidentally quenching their thirst together at the same rivulet. The Wolf stood near the head of the stream, and the Lamb at some distance below : The injurious beast resolved on a quarrel, fiercely demands. — How dare you disturb the water which I am drinking? The poor Lamb, all trembling, replies, How I beseech you can that possibly be the case, since the current sets from you to me? Disconcerted by the force of truth, he changes the accusation, six months ago says he you vilely slandered me, Impossible returns the Lamb, for I was not then born; No matter, it was your father then, or some of your relations; and immediately seizing the innocent Lamb, he tore him to pieces.

When cruelty and injustice are armed with power, and determined on oppression, the strongest pleas of innocence are preferred in vain.

F A.

## F A B E L II.


## De Wolf en het Lam.

Een Wolf en een Lam lechten by geval hunnen dorst te gader in dezelye beek. De Wolf stond byna aan het hoofd van den stroom, en het Lam eenigen afstand laager; het boosaartig dier willende twisten vroeg trotselyk: Hoe durft gy het water beroeren waar van ik drink? Het arm Lam antwoorde beevende: Ik bid u hoe kan dat mogelyk wezen, daar de stroom van u naar my toeloopt? Misnoegd, door dien hy de kracht van deze waarheid gevoelde, veranderd hy de beschuldiging: Zes maanden geleden zeide hy, lasterde gy my boosaartiglyk. Dit is onmogelyk herhaalde het Lam, want ik was toen nog niet geboren. Daar is niet aan gelegen, het was dan uwen Vader of iemand van uw maagschap; en aansonds het onnoozel Lam aanvattende verscheurde hy het in stukken.

Als wreedheid en onregtvaardigheid gewapend zyn met magt, en besluiten om te verdrücken, dan is de beste verschooning van onnoozelheid onnodig.

F A.

## F A B L E III.

*The Wolf and the Shepherds.*

A Wolf, says Plutarch, peeping into a hut, where a company of Shepherds were regaling themselves with a leg of mutton; Lord, said he, what a clamour would these men have raised, if they had caught me at such a banquet!

How apt are men to condemn in others, what they practise themselves without any scruple.

FABLE

## F A B E L III.

## De Wolf en de Schaapherders.

---

*Een Wolf, zegt Plutarchus, loerende in een hut, waar een gezelschap van Schaapherders hen zelveu vergasteden op een Schapenbout; Goede God; zeide hy, welk een getier zouden deeze menschen maaken, hadden zy my ontdekt in zulk een gastmaal.*

*Hoe gereed zyn de menschen, om in anderen te veroordeelen 't geen zy zelf zonder zwaarigheid doen.*

F A-

## F A B L E IV.



A Man repenting of continually committing the same faults, addressed himself to Jupiter, begging the favor of letting him incessantly have his virtues and vices before his eyes, in order, said he to be able, by the continual remembrance of them, to exercise the former, and avoid the latter. The good natured deity condescended to so reasonable a request, accordingly took a scrip, in one end of which he put all his suppliant's virtues, and in the other all his imperfections, with which he loaded his shoulder in such a manner, that his virtues hung before him and his vices behind.

It is a misfortune to mankind never to see their own faults.

FA-

## F A B E L IV.



Een Man berouw hebbende van geduuriglyk dezelve zonde te begaan, wende zich zelve tot Jupiter hem verzoekende, om hem zyne deugden en ondeugden onophoudelyk voor de oogen te stellen, om, zo hy zeide, bekwaam te zyn by het geduurig geheugen daar van de eerste te beoeffenen en de anderen te schuwen. De goedaartige Godheid stond zulk een redelyk verzoek toe, en nam gevolglyk een dubbelen linnen zak, in 't een gedeelte van welke hy alle de deugden leide van zyn Verzoeker, en in 't ander gedeelte alle zyne onvolmaaktheeden, met dewelke hy zynen schouder laadde, op zulk een wyze, dat zyne deugden voor hem hingen en zyne gebreeken van agteren.

't Is een groot ongeluk voor de menschen dat zy nooit hunne eigene gebreeken zien.

F A-



## F A B L E V.

*The partial Judge.*

A Farmer came to a neighbouring lawyer, expressing great concern for an accident which he said had just happened. One of your oxen continued he, has been gored by an unlucky bull of mine, and I should be glad to know how I am to make you reparation. Thou art a very honest fellow replied the Lawyer, and wilt not think it unreasonable that I expect one of thy oxen in return. It is no more than justice quoth the farmer, to be sure; but what did I say? — I mistake — It is your bull that has killed one of my oxen. Indeed! says the lawyer, that alters the case; I must enquire into the affair, and if — And if said the farmer — the business I find would have been concluded without an if, had you been as ready to do justice to others as to exact it from them.

FA-

## F A B E L V.

## De partydige Rechter.

Een Boer kwam by eenen Regtsgeleerden zynen  
 gebuur, een groote verslagenheid te kennen geven-  
 de over een voorval 't welk hy zeide in 't ze've  
 oogenblik geschied te zyn. Een van uwe Ofsen,  
 vervolgde hy, is gestooken door een van myne  
 kwaadaartige Stieren, en ik zoude gaarne wee-  
 ten welke voldoening gy begeerd? Gy zyt een  
 eerlyk Gezel, herhaalde den Regtsgeleerden, en  
 gy kunt het niet onredelyk vinden, zo ik eenē  
 van uwe beste Ofsen verwagte in vergelding Voor-  
 zeker dat is niet meer als regt, zeide den Boer,  
 maar wat heb ik gezegt? Ik heb mis gehad, het  
 is uwē Stier die een van myne Ofsen gedood  
 heeft. Indedaad, zeide den Regtsgeleerde, dit  
 veranderd de zaak: ik moet dit geval onderzoe-  
 ken, en zo — En zo zeide den Boer, de zaak  
 xou lang vereffend geweest zyn, zonder een en zo  
 waard gy zo bereid geweest regt te doen aan  
 anderen, als gy het van hun verwagte.

§

AAN-

## R E M A R K S

ON THE USE OF THE

## CAPITAL LETTERS.



In writing the English Language, great attention should be paid, to the proper use of the Capital Letters, otherwise such writing will be thought unskilful.

All Substantive Nouns; and should an Adjective imply a name, or stand as a Noun, it requires a Capital: As, *Things, Persons, Places, the Good, the Righteous &c.*

All words peculiar to the Divine Being require Capitals, As, *God, Father, Son, Holy Ghost, Trinity, Jehovah, Allelujah. &c.*

A Capital must be used at the beginning of every Chapter, Letter, Verse or Sentence.

## A A N M E R K I N G

voor het gebruik van de

## H O O F D L E T T E R E N .



*In 't schryven van de Engelsche Taal moet men wel acht geven op het eigentlyk gebruik van de Hoofdletteren anders zoude zulk schryven onkundig schynen.*

*Alle zelfstandige naamwoorden, als mede byvoeglyke naamwoorden, in geval dat zy een naam bevat, een hoofdletter vereischten; als, Dingen, Perloonen, Plaatsen, de Goede, de Rechtvaardige enz.*

*Alle woorden die de Godheid verbeelden moeten met hoofdletteren beginnen; als, God, Vader, Zoon, Heilige Geest, Drie-eenheid, Jehovah, Loof god, enz.*

*Een hoofdletter moet gebruikt worden in het begin van ieder Kapittel, Brief, Vers, of Volzin.*

Every Line in Poetry, or Blank Verse; must begin with a Capital.

A Capital must also be used after every Period or full Stop.

Likewise all quotations, and all sentences which require to be emphatical, must begin with a Capital.

Also the Letters O and I, if standing by themselves, must always be written in Capitals.

But in all other instances, no Article, Adjective, Pronoun, Verb, Adverb, Preposition, Conjunction, or Interjection, can with any propriety begin with a Capital, and it is called very unskilful to write a Capital either in the middle or at the end of any word, unless the whole of such word consist of Capitals.

NO-

*Ieder regel in de Dicht-kunst of rymlooze vaersfen moeten met een hoofdletter beginnen.*

*Een hoofdletter moet ook gebruikt worden agter ieder periood.*

*Alle aanhalingen als mede alle volzinnen welke behooren kragtig te zyn, moeten met een hoofdletter beginnen.*

*Ook de letteren O en I, indien zy alleen staan, moeten met hoofdletteren geschreeven worden.*

*Maar in alle andere gevallen kan geen Leden, Byvoegelyk naamwoord, Voornaamwoord, Werkwoord, Bywoord, Voorzetsel, Koppelwoord, of Tuschenwerpsel, wanneer men de juistheid wil in agt neemen met een hoofdletter beginnen, en het zoude zekerlyk zeer onkundig gedacht zyn, een hoofdletter in het middel of aan het einde van een woord te schryven, ten waare het geheele woord uit hoofdletteren bestond.*

## NOTES AND OBSERVATIONS

For the improvement of those who have made  
some Proficiency in the Language.

## S E C T I O N I

## OF ARTICLES.

ARTICLES may very justly be called Adjectives, as they serve to limit and ascertain the signification of the Nouns Substantive they precede; a Noun therefore without an Article before it, may be understood in an unlimited sense; As, “*Man, (meaning mankind) seeks happiness*”; but if we say “*a Man seeks happiness*” we mean one or other indefinitely, and it leaves the Noun in an undefined sense, therefore the Article *a* is called the indefinite Article.

A plurality of things collectively understood, and considered as one number, may require the indefinite Article; As, *a great many Houses*; a  
hun-

*hundred Soldiers, a thousand Horses*, but neither the Article *a* or *an*, can with propriety be joined to Nouns, of the plural number; As, *a Churches, a Soldiers, a Houses*: such phrases were absurd.

By the use or omission of the Article *a*, the sense of many sentences is nicely distinguished, for by that means you may speak in praise, or dispraise of a person; As, *my friend had a little regard for the Lady*; my meaning is then in the affirmative, and I speak in his praise; but if I say, *he had little regard for the Lady*, my meaning is negative, and I speak in his dispraise.

In the following, and many other sentences, the Article *a* is used for the words *every*, and *one*.

That Man receives a thousand Guldens *a* Year (*i-e*) every Year.

How much does that Man get a day, (*i-e*) every day.

He has walked a league with me, (*i-e*) one league.

How much are they sold for a piece, (*i-e*) one piece.

S 4

They



They marched three leagues a day, (i-e) every day.

In particularizing proper names, we have often recourse to the Adjective *one*; If I say *I live with one Mr. Davis*, it intimates Mr. Davis to be but little known; but if I say *I live with Mr. Davis*, it would be supposed that the person I was speaking of was well known.

There is likewise a peculiar use in the word *one* as a Substantive; As, *One* should not destroy an Insect.

*One* should not quarrel with a Dog.

The Article *a* is sometimes used before proper names; As,

One would take him to be *a Columbus*.

He was Crowned like *a Caesar*.

She looked like *a Venus*.

The Article *the* is called definite, because it defines the sense of that Noun to which it is prefixed; As, *the Church*, means that particular *Church* we were speaking of.

In

In many cases if the Article *the* be prefixed to the former of two words in the same construction, it is not required to the latter; As, *Many things fall out between the cup and lip*, (*it might have been the cup and the lip*)

That Ship had both the Wind and Weather in her favor (and the Weather)

He learned both the greek and latin Languages, (and the Latin.)

The Article *the*, when used for the Pronoun possessive, gives an elegance to the sentence; As,

He gave him a blow in the Eye, (*i-e*) his Eye.

He was afraid to look him in the Face (*i-e*) his Face.

It pierced him to the Soul, (*i-e*) his Soul.

In distinguishing a person by an Epithet, the definite Article *the*, has often a fine effect; it gives an idea of that person only, to whom it can be applied; As,

“Notwithstanding we were so intimate, he was never *the* Man that rendered me any service.”

“ According to the idea I had formed, I found him *the* great Man.”

“ He was so much *the* Gentleman, that it was a pleasure to be in his company.

The definite Article *the*, is sometimes applied to adverbs in the Comparative and Superlative degree, in order to make it more emphatical; As,

“ The sooner I see him, *the* better.”

“ The oftener I read, *the* more I improve.”

“ The longer I view her, *the* handsomer she appears.”

In a great many contracted sentences, the Articles are omitted, though I make not the least doubt but they were originally used; but, when so many words are used without Articles, you may be assured such phrases have been long in frequent use; As,

I am going on Shore.

I am walking on foot.

I went by land to Amsterdam.

He went by Sea to England.

S E C.

## S E C T I O N II.

OF NOUNS SUBSTANTIVE  
AND THE GENITIVE CASE.

Substantives are of two sorts, proper and common names; proper names are devoted to individuals, and common names to kinds or sorts by the help of Articles added to them.

Some Substantives are used in the singular, others in the plural form; the Substantive singular for the most part is made plural by adding *s* to it, and there are many words which have no plurals; As, *Gold, Silver, Wheat, Wool, Oats, Barley, &c.* Some Substantives also have no singular; As, *Bellows, Snuffers, Scissors, Tongs, Breeches, &c.* but the word *pair*, always precedes these words; As, *a pair of Bellows, a pair of Snuffers, a pair of Tongs, a pair of Breeches, &c.*

Authors vary in their opinions in respect to the word *means*; one says it belongs to a class

of

of words which do not change their termination on account of number, for it is used alike in both numbers, but Dr. Lowth, and another Author of great eminence say, "that *mean* should be used in the singular, and *means* in the plural; and as it is an absurdity to join the indefinite Article *a* to a Noun of the plural Number, I fully agree with Dr. Lowth that it is absurd to use the words *a means* in the following sentence".

"A good Character should not be rested in as an end, but employed as *a means* of doing still further good". Atterbury Sermon: 2<sup>nd</sup>.

The English Language uses for the most part Prepositions to express different relations of one thing to another, so that the termination of the Substantives seldom vary, unless expressed by the *Genitive Case*.

The English Language in its Substantives has but two different terminations for Cases, that of the Nominative, which simply expresses the name of the thing, and that of the Genitive, which I call the possessive because it relates

to

to Possession; but in some sentences, we use both the sign and the preposition; As, "*This is a Book of my Friends*".

A certain learned Grammarian says, there is no propriety at all, in the scanty allowance of the Nominative and genitive Cases only; The Vocative Case he says is quite as necessary in the English, as ever it could be in the Latin Tongue; and supports his assertion by this sentence

O Man! what art thou.

As the word Man in this sentence cannot be called the Nominative Case, he says the English Language must have a Vocative Case; and because the Dative, the Accusative, and the Ablative all end alike and may be governed by Prepositions, they may severally be called the Objective Case. which method will render Syntax much more easy and intelligible than it could be upon any other plan, and his method of declining the Nouns is;

Nom :

Singularly	Nom : Scholar	Plurally	Nom : Scholars
	Gen : a Scholar's		Gen : Scholars'
	Object : a Scholar		Object : Scholars
	Vocat : O Scholar		Vocat : O Scholars

Singularly	Nom : a Child	Plurally	Nom : Children
	Gen : a Child's		Gen : Children's
	Object : a Child		Object : Children
	Vocat : O Child		Vocat : O Children

Formerly in the Genitive Case, an *i* was inserted instead of an apostrophe, which made an addition of a syllable to a word; Thus, *Godis grace*, instead of *God's grace*, Mr Addison's opinion is, that "the same single letter *s* on many occasions does the office of a whole word, and represents the *his* and *her*, of our fore fathers; (*Vide Spectator* No. 135, but his notion is groundless, for *Venus his beauty*, or *Men his wit*, were absurd; and the word *his* in the following quotations is very improperly used, for the apostrophe *s* cannot possibly be a contraction of the Pronoun *his*:

No.

“ Nevertheless *Asa his* heart was perfect with the Lord! ” 1 *Kings Chap. 15 ver. 14.*

“ And this we beg for *Christ his* sake ” *Liturgy of the Church.*

“ By young *Telemachus his* blooming Years.”  
*Pope's Odyssey.*

“ To see whether *Mordecai his* matters would stand ” *Esther Chap. 3 ver. 4.*

When *Leonidas* was to carry his three hundred Men into the straits of Thermopylæ to put a stop to *Xerxes his* huge army ” *Seneca's morals p. 170.*  
“ *Cæsar* passed an Oath, that he would not be *Arius his* Heir.” *Ibid 290.*

In the singular Number if a Noun ends in *s*, sometimes an apostrophe without the addition of another *s* expresses the Genitive As, Blefsed are they that are persecuted for righteousness' sake” and in the Plural Number no other *s* must ever be added as the sign of the Genitive,

SE.



## SECTION III.

## OF ADJECTIVES.

In the English Language the Adjective is seldom varied on account of Gender, Number, or Case; the only variation it admits of, is that of the degrees of Comparison; there are also some Adjectives that cannot in their own nature admit of Comparison, yet in common conversation we sometimes hear the comparative and superlative used; As, You are the *blindest* fellow, I ever saw,

That soldier fought the *bravest* of them all. but these kind of sentences are generally used for the sake of Emphasis only.

The Adverb *most*. in the termination of many Adjectives expresses the Superlative degree, when it cannot be admitted before the Adjective; as the words, *innermost*, *outermost*, *utmost*, *uppermost*, *hindermost*, *hithermost*, *undermost*,

The

The Comparison of the Adjective *old* is somewhat singular, it being compared two ways; we say, *older* and *oldest*, likewise *elder* and *eldest*; When we speak of a Family we enquire which of the Sons is the *eldest*, we ask also, if John is not *older* than William; we may likewise say, that the Father is the *oldest* Man in the City, or that Thomas is the *elder* of the two Brothers.

The word *lesser* is condemned by some Grammarians, particularly the late Dr. Johnson, who said; that *lesser*, was a barbarous corruption of *less*, formed by the Vulgar from the habit of terminating Comparisons in *er*.

Peace to his Manes!

The word *lesser*, was not only used by the ancient Writers, but is continued by the Moderns with great propriety.

“ And God made two great lights, the greater light to rule the Day, and the *lesser* light, to rule the Night”. *Genesis Chap. I.*

“ The greater number frequently fly before the *lesser*”. *Smollet's Voltaire.*

T

“ The

“ The consideration of a greater evil, is a sort of a remedy against a *lesser* ”.

“ All people are judges of the *lesser* talents such as civility, affability, &c ”.

“ Friends are friends to *lesser* Gods, while they honor and service to each other pay ”.

“ The City of Tetuan in Morocco is built upon a rising Ground between two ranges of high Mountains ; one of them forming a part of the *lesser* Atlas ”. *Lampriere's Tour*.

Grammarians all agree, that double comparatives and superlatives are improper, and ungrammatical ; As, *more wiser* ; Come you *more nearer*.

“ After the *most straitest* sect of our religion, I have lived a Pharisee.” *Acts Chap. 26 Verse 5th*.

But the double superlative *most highest*, is a phrase peculiar to the old Translation of the Psalms, and is applied to that *Almighty Being*, who is “ *higher than the highest*, and whom no Language can justly describe : Dr. Priestly says, “ the phrase *Most Highest* offends his Ears, owing

owing he believes, to his not having been accustomed to that translation of the Psalms; but had the Doctor perused the following note of Mr. Hervey, I think his ears would have forgiven the offence.

“ This expression occurs more than once in  
 “ the Psalms used by the established Church,  
 “ and is I think one of those *beauties*, which  
 “ because often exhibited, generally escape our  
 “ notice. It is a *superlative* formed on a *super-*  
 “ *lative*; and, although not strictly conformable  
 “ to *grammatical rules*, is nobly superior to them  
 “ all. — The *Language* seems to be sensible  
 “ of its own *deficiency* when the incomprehen-  
 “ sible Jehovah is addressed or celebrated, op-  
 “ pressed as it were, with the glories of  
 “ the subject, it labours after a *more emphati-*  
 “ *cal* manner of diction, than the *ordinary forms*  
 “ of speech afford. — It is (if I rightly judge)  
 “ one of those daring and happy peculiarities  
 “ of a masterly genius, which Mr. Pope so fine-  
 “ ly describes; and while he describes, exem-  
 “ plifies:

T 2

“ Great

“ Great wits sometimes, may *gloriously offend*,  
 And *rise to faults*, true critic's dare not mend;  
 From vulgar bounds, with brave disorder part,  
 And snatch a grace beyond the reach of art”.

*Essay on Criticism.*

Some Adjectives (says Dr. Lowth) that have in themselves a superlative signification, admit not properly the superlative form superadded: As,

“ One of the first and *chiefest* instances of prudence”. *Atterbury Serm.*

“ While the *extreamest* parts of the earth, were meditating a submission”. *Ibid.*

“ Whosoever of you will be *chiefest*, shall be servant of all”. *Mark. Chap: 10.*

“ But first and *chiefest* with thee bring

Him, that yon soars on golden wing,

Guiding the fiery — wheeled throne.

The Cherub Contemplation.”

*Milton, Il Penseroso.*

In some phrases, Substantives may be used for Adjectives, particularly the names of Cities or Towns: As,

“ I

"I have been in company with some of my *Amsterdam* Friends." (*i—e*) meaning my Friends who reside in Amsterdam.

The word *Friends* may also be used as an Adjective: As,

He would be happy to make *friends* with me.

"Will you be *friends* with me?"

*Persian tales.*

The Adverb *rather*, is used with great beauty in expressing the degrees of Comparison: As,

He appeared *rather* awkward in company."

He was *rather* cruel in his behaviour.

She is *rather* extravagant in her dress.

Let it *rather* fall upon us, than continually hang over us.

He is *rather* profuse in his expences.

The word *full*, is frequently used in conversation to express a degree of quality; As,

I have drank *full* enough

The Punch is made *full* strong.

That Ox is *full* grown.

We arrived *full* time enough.

The Tea is *full* weak.

Adjectives ending in *ish*, and derived from, others, with which they have some Comparison, do not admit either the comparative or superlative degree; As, *blackish*, *saltish*, *whitish*; that is, *somewhat black*, *somewhat salt*, *a little white*, and therefore less than the positives *black*, *salt* *white*.

But Adjectives that end in *ish*, and are derived from Nouns, may be compared by *more* and *most*; As, *foolish*, *more foolish*; *roguish*, *more roguish*; that is in the comparative, *more like a fool*, *more like a Rogue*.

## S E C T I O N IV.

### O F P R O N O U N S .

In the Pronoun are to be considered the *Person*, *Number*, *Gender*, and *Case*.

The Pronoun *I*, is called the first Person *thou* the second; *he* the third: And the Plural of these Persons is, *we*, *ye*, *they*.

The

The *first* being the *Person speaking of himself*, and the *second* being *the Person spoken to*, their Sex is supposed to be known, and therefore they are not marked by any distinction to express their Gender: But the *third Person* being *the Person or thing spoken of*, may be absent and unknown; and therefore, that this person may have the Sex expressed in the singular, *he*, is used to denote the masculine, *she*, to express the feminine, and *it*, the neuter; implying that the thing spoken of, is considered as being of neither Sex.

The Personal Pronoun *thou*, is not in modern use, either in speaking or writing English; we use the plural *you* instead of it, except it be in very solemn Style, or in an address to the Divine Being: The Quakers indeed pretending to imitate the Scriptural Style make use of *thou* when they address a Person, yet they speak what is neither Scriptural nor Grammatical when they gravely put *thee* in its stead. But, as this sort of address in using *you* for *thou* is quite innocent, it is not worth our while to try to persuade mankind to speak otherwise.

T 4

They



*They* (*the third Person plural*) is in general use when we speak of Persons; As, *They* (meaning a certain company) went to the Hague yesterday, and were met by many of their Friends, and when *they* had finished their business, *they* returned home.

The neuter Pronoun of the third Person had formerly no variation of Cases; instead of the possessive *its*, they used *his*, which is now appropriated to the masculine.

Speaking of Learning, *Bacon in his Essays says*; "Learning hath *his* infancy, when it is but beginning, and almost childish; then *his* youth, when it is luxuriant and juvenile; then *his* strength of years, when it is solid and reduced; and lastly *his* old age, when it waxeth dry and exhausts."

The Demonstrative Pronoun *that*, in many sentences is very emphatically and elegantly used for *so great*, or *such a*; As, "His discourse was not of *that* consequence you supposed it to be"

"He is arrived to *that* degree of perfection, as to surprise all his acquaintance?"

The

The Demonstrative Pronoun *this*, and *these*, always refer to the thing or things you have in possession, or near you; and *that* and *those*, to the most remote; As, “*This* Ship we are now on board of is much larger, than *that* you see on the other side of the River”.

“*These* Trees that grow here, are much larger than *those* in the next Field”.

I have sometimes known the relative Pronoun *who*, applied to things, but always with a harshness in the application; As,

“The power *who* was in alliance with us, hath deceived us.”

“The party, *who* should have rendered assistance, hath occasioned our misfortunes.”

(*which* would have been better.)

“Oft have I seen a timely parted Ghost,  
Of ashy semblance, meagre, pale, and bloodless.  
Being all descended to the lab’ring heart,  
\**Who*, in the conflict that *it* holds with Death,  
Attracts the same for aidance ’gainst the enemy”.

Shakespear 2 Henry 6.

It ought to be,

\**Which* in the conflict &c.

Formerly the relative Pronoun *whose*, was not restricted to persons, but our modern Writers seldom use it otherwise, though I have known it used to *things* by very good Writers, and I cannot say I find the construction unpleasant particularly in Poetry:

“ Is there any other doctrine, *whose* followers are punished”. *Addison.*

“ Of Man’s first disobedience, and the fruit Of that forbidden Tree, *whose* mortal taste Brought death into the World and all our woe.” *Milton.*

“ The undiscovered *Country*, from *whose* borne no Traveller returns”. *Shakespear’s Hamlet.*

“ I Could a tale unfold *whose* lightest word, would harrow up thy Soul”. *Ibid.*

“ And in the porches of my Ears did pour *Leperous distilment*, *whose* effect holds enmity with the blood of Man”. *Ibid.*

“ The question, *whose* solution I require, Is, what the Sex of Women most admire”. *Dryden.*

Au-

Authors differ in opinion with respect to the application of the relatives *who* and *which*; the Antient Writers used them without distinction, but the Moderns appropriate *who* to Persons, and *which* to things: some Authors affirm that *which* may with propriety be applied to persons, and support their arguments by the following quotations; but a thousand such cannot possibly justify an absurdity, and the most correct Writers may be guilty of a Solecism and grammatical Inaccuracies, propagated from one generation to another.

“ Our Father *which* art in Heaven.”

*Luke Chap : 2.*

“ And one of the Malefactors *which* were hanged railed on him”. *Ibid.*

“ Spare thou them O God, *which* confess their faults”. *Liturgy of the Church.*

“ O Lord save thy Servant, *which* putteth his trust in thee”. *Ibid.*

“ Thou art the Saviour of them, *which* put their trust in thee”. *Psalms 17.*

“ Deliver my soul from the ungodly, *which* is a sword of thine”. *Ibid.*

“ I

“ I will call upon the Lord, *which* is worthy to be praised”. *Psalm* :8.

“ Glorify your Father, *which* is in Heaven”.

*Matt: Chap. 5.*

Dr, Mead in his Criticisms upon the relatives *who* and *which*, says; “ Woe be to the English Language, if we are at this day to be guided by the Writers of the fourteenth Century”. And I must observe, that an indiscriminate use of *who* and *which*, will tend to break through all idiomatical precision, and confound our Language with unnecessary variations; whereas, were we to appropriate *who* to persons, and *which* to things, we should ascertain our expressions.

Formerly the possessives *mine* and *thine*, were used instead of *my* and *thy* before a Vowel, They are generally retained in the Bible, and Liturgy of the Church of England, and give a solemnity to the style.

“ Ask of me, and I shall give thee the Heathen for *thine inheritance*,” *Psalm* 3.

“ And according to *mine integrity*, that is in me.” *Psalm* 7.

“ And

“ And bring them to *thine* everlasting Kingdom.”

*Liturgy of the Church.*

## S E C T I O N V.

### O F V E R B S.

In a Verb we are to consider the *Person*, *Number*, *Time*, and *Mode*; A Verb in the singular number by varying in its ending, agrees with different *Persons* of the same number; but in the plural number of the Verb, there is no variation of ending to express the different *Persons*; the three *Persons* plural, being the same as the first *Person* singular.

In the *Imperative Mode*, and present *Tense* of the *Subjunctive Mode*, all personal variation is dropped, and for want of this due attention to the Verbs, many people are very deficient in *Speaking* and *Writing*, the *English Language*.

We have peculiar and very familiar phrases in the *English Language* which seem to transpose  
the

the subject, and object, of an affirmation; We say, "*That Person is well read in History.*"

"*It appears by accounts I have received from England, that I have been left by a Friend, a considerable sum of Money.*" This inversion of the Case, may sometimes occasion a person to study a little, before he finds the true sense of the sentence.

There is a very singular use in the Verb *ail*; for when we are told that a person is sick, it is very natural for us to ask, *What ails him*, or *What does he ail*, but we cannot with any propriety enquire, *What species of disorder he ails*:

The auxiliary Verb *must*, is imperfect; it admits of no variation, and cannot with propriety be used in the preter Tense, yet I have known it introduced into such sentences: As,

• *Must it not be supposed that I should have done it to the utmost of my power.*"

*Might it not, would have been better.*

The ancient termination of the third person singular of the present tense of Verbs is *th*, which

I think we should always use, when we speak in a solemn style, or in an address to the Divine Being; for in that termination, there is certainly a greater degree of solemnity than in the modern termination *s*; *As*,

“ Surely he *hath* borne our Grievs, and carried our Sorrows.”

“ He *heareth* and *delivereth* them, out of all their trouble.

“ The *Lord* hath heard my Petition, and *hath* delivered me from mine Enemies.”

“ He *hath* used no deceit in his Tongue, and *hath* not slandered his neighbour.

“ He *maketh* my feet like Harts feet, and *setteth* me upon my high places”

There are phrases also in which the termination *s* may be used, particularly in common conversation: *As*, “ Where *has* he been?”

“ *Has* he been abroad to day? What *has* he been doing.”

“ But, confounded with thy art.

Inquires her name that *has* his heart.”

Waller.

There



There is a peculiar force in the Auxiliaries *do* and *did*; they mark the action itself, or the time of it, with greater force and distinction; they sometimes supply the place of another Verb, and make the repetition of it unnecessary: As,

“Perdition catch my soul.

But I *do* love thee.”

*Shakespear.*

“This to me

In dreadful secrecy impart they *did*.”

*Ibid.*

“Yes, I *do* love her.” or, “Love her I certainly *did*.”

“And Samuel arose and went to Eli; and said,  
Here am I, for thou *didst* call me.”

I Sam. Chap. 3 verse 6.

Verbs ending in *ch*, *s*, *k*, *p*, *fs*, and some few others if applied in the preter Tense active, may with propriety terminate in *t*: As,

I have *spent* all my Money.

He was *perplexed* to the highest degree.

I was much *distressed* yesterday.

He *dropt* his handkerchief as a Signal.

I *askt* him the road to Delft.

He *confest* his faults.

Some Writers affirm that the conjunctive form of Verbs gives a stiffness, and harshness to a sentence, yet they acknowledge it to be grammatical; but I think with many others, that such sentences have a peculiar elegance in them: *As*,

“Had the Wind not been contrary, we had been at Sea long ago”.

“Were there no Clouds, there would be no Rain”.

“He had been rich, had he not been extravagant”.

Some Authors would have the above sentences run thus;

“If the Wind had not been contrary, we should have been at Sea long ago”.

“If there were no Clouds, there would be no Rain”.

“He would have been rich, if he had not been extravagant”.

The

The conditional form of Verbs when in conjunction with the word *to*, hath the force of a wish or imprecation: As,

“Would to God I had been with you yesterday”.

But sometimes we use such sentences, without the particle *to*: As,

“I have seen my folly, would you had seen yours too”.

The neuter Verb *dare*, is sometimes used as an auxiliary, and without the preposition *to* after it: As,

“I *dare* say, we shall go together.”

“I *dare* ride, that unruly Horse.”

The word *ought* is used both as a Verb, and a Substantive; as a Verb it is very imperfect, and does not connect with other Verbs, unless the particle *to* intervenes: As,

“He *ought* to be ashamed of himself.”

“How a Man *ought* to behave himself.”

As a Substantive we use it for the words *any thing*: As.

“It may rain to morrow for *ought* I know.”

“Yet

“Get you straw were you can find it, yet not *ought* of your work shall be diminished.”

*Exodus Chap: 5.*

The formation of all English Verbs is derived from the Saxon, and a great number of the most common phrases in the English Language are made by the addition of a Preposition to a Verb, particularly the monosyllabic Verbs: As, *to go, to give, to get, to keep, to make, &c.* Thus the common idea annexed to the Verb *go* is lost in the phrase *to go up, to go out, to go in, to go over, to go down, to go about, to go above, to go before, to go between, &c.* This circumstance contributes greatly towards making the English Language very difficult to Foreigners.

The auxiliary Verb *may* has often a fine effect, though used without any regard to its general meaning, but only to soften the boldness there might be in an inquiry: As,

“Of what Country *may* you be.”

“What *may* your business be.”

“*May* I take the liberty of asking your name.”

Dr. Johnson says, (and I think with propriety) that the auxiliary Verb *shall*, reverts to its original signification in its conditional form, when *if*, or any other particle expressing certainty, is prefixed to it; As, *I should go*; means *I ought to go*, or it is my duty to go; but if I say, *If I should go*, means if it should so happen that I go.

Dr. Lowth's observations upon the auxiliaries *will* and *shall*, are extremely well calculated for the use of the Student; and as it would be very absurd to deviate from them, I think little apology needs to be made for the liberty I have taken in quoting them; "*Will* in the first Person singular and plural, promises or threatens; in the second and third Persons, only foretells; *Shall* on the contrary in the first Person, simply foretells; in the second and third Persons, promises, commands, or threatens; But this must be understood of Explicative Sentences, for when the Sentence is Interrogative, just the reverse for the most part takes place: Thus, "*I shall go, you will go.*" imports intention; and "*shall*

*I go.*" refers to the will of another, But again, "*he shall go.*" and "*shall he go.*" both imply will, expressing or referring to a command."

---

## S E C T I O N VI.

## O F P A R T I C I P L E S .

The Participle with a Preposition before it, and still retaining its Government, answers to a sort of Verbal Noun called in the Latin Gerund; As, "*Happiness is to be attained, by avoiding evil, and by doing good; by seeking peace, and by pursuing it.*"

A Participle always relates to the continuance, the completion, or the futurity of Condition, Action, or Passion; but an Adjective, having no relation to time, implies no such a consideration.

When Participles simply denote a quality, and do not relate to any time, they are changed into Adjectives, and often have degrees of Comparison; As, *a learned, a more learned, a most learned;*

Man, who hath a *loving*, a more loving, and a *most loving* Wife :

“Defend him propitious Heaven, or else he must see his *endearing* Spouse, and hail his native home no more.”  
*Hervey's Med. page 32.*

“Now the prowling Wolf, like a murderous Ruffian, dogs the Shepherds footsteps, and besets his *bleating* charge.” *Ibid page 32.*

“It animates the *thinking* faculties, with fresh alacrity.” *Ibid page 38.*

“Without these *enlivening* recruits, how soon would the most robust constitution be wasted into a *walking* Skeleton.” *Ibid page 38.*

“Instead of indulging soft repose, they are counting the tedious Hours; telling every *striking* Clock. or measuring the very moments of their *throbbing* Pulse.” *Ibid page 38.*

When an active Participle is formed from a Verb ending in *e*; as *love*, *like*; &c. the *e* final is omitted before the *i*: as *love* — *loving*, *like* — *liking*; but the passive Participle is regularly formed by adding *d*, to Verbs ending  
in

in *e*; as, *love loved*; *like liked*; and *ed* to Verbs ending in a Consonant; as, *turn turned*; *ask asked*; and when a Consonant final is emphatical, and preceded by a Vowel, the final Consonant is doubled; as, *get getting, getteth*; *compel, compelled, compelling*; *forget, forgetteth, forgetting*.

Most Grammarians commit an error in asserting that active Participles necessarily signify the present time, for the active Participle may relate to either past, present, or future time; As, *I was walking, I am walking, I shall be walking*; *he went out weeping, he returns sighing, he will go about sorrowing*.

Active Participles become Substantives, and express the action which the Verb signifies if preceded by an Article, and followed by the preposition *of*; the difference between these Substantives and Participles is often overlooked, and the accurate distinction of the two senses not attended to; This rule arises from a very plain principal, namely; that a word which has the Article before it, and the possessive preposition *of* after it, must be a Substantive: As,

*V. 4*

*The*



“ *The drinking of Beer.*” “ *The eating of Bread.*”

“ What think you of the *working* of my Man to day.” In this last Phrase, I make use of the word *working*, as a Substantive; but if I had said; “ What think you of my Man *working* to day,” I use the word *working* as a Participle, and mean to ask, if it would be proper my Man should work or not.

Some of our best Authors have used the active Participle in a passive sense; but it forces upon it an office which it can never with propriety fulfil; As, *mistaking* for *mistaken*, *wanting* for *wanted*, *beholding* for *beholden*.

“ I would not be *beholding* to fortune for any part of the Victory.” *Sidney*.

“ His estate is *dipped*, and is *eating* out with usury.”

*Steele Spectator No. 114.*

SEC-

---

S E C T I O N VII  
OF ADVERBS AND CONJUNCTIONS.

The Adverb is generally placed near to the word which it affects; and its force depends upon its position; it often stands after Verbs, sometimes before Adjectives, and frequently between the auxiliary and the Verb: As, "*He rose early.*" "*He was a very devout Man.*" and was *devoutly* heard by his Congregation."

Adverbs promote likewise energy of expression, but when they are employed in too great an abundance, they become both noisy and useless.

The Adverb *how* is often used as an equivalent to the Conjunction that: As, "I am surprised, *how* people can entertain such strange ideas."

"It is very astonishing, *how* seafaring Men, can endure such hardships."

"It is a mystery to me, *how* such people can exist."

The Adverb *how* is sometimes used in a negative sense : As, “ Let us take care *how* we commit a fault.”

The Adverb *while* in some Sentences is used as a Substantive : As,

“ It is not worth my *while*, to attend such company.”

“ I shall stay here a little *while*.” (i-e) a short time.

It is very common with the unlearned, when they mean to make a negotiation, to use two Negatives instead of one : As,

“ I cannot by no means allow it you.”

“ I cannot say no more about the matter.  
such expressions should be totally avoided, as two Negatives in a sentence, are equivalent to an Affirmative.

In some sentences the word *so*, has the same meaning with *also*; (or the same :) As,

“ They are merry, but we are not so.” (i-e) not merry.

“ My

“ My friend is sick, but I am not so.” (i—e)  
not sick.

There is an ambiguity in the use of the words *no* and *not*, by reason of their being used so variously, even by our best Writers: As,

“ I cannot say whether he will come or no.”  
(this may be *not*.)

“ Whether it be his intention to come or *not*.”  
(this may be *no*.)

Foreigners frequently make mistakes in the application of the word *how much*, which we use in the singular number, and *howmany*, which we use in the plural, owing to there being but one word used in most of the foreign Languages for the words *howmuch*, and *howmany*; but those mistakes are owing to the want of attention.

Adverbs are sometimes used as Adjectives, but can never be employed with propriety. neither can Adjectives be properly used as Adverbs; and the common expressions of, *exceeding small*, *extraordinary rare*, *extream unwilling*, *marvellous worthy*, *indifferent honest*, *exceeding clear*, *excel-*  
*lent*

*lent well*, are all ungrammatical and absurd, because the Adjective is used instead of the Adverb.

The word *thus* is emphatically used in the following sentences :

“ Heaven be his guard, and keep my Boy *thus* happy, to be the supporter of his widowed Mother.”  
(*Goldsmith's Vicar.*)

O my Boy, my heart weeps to behold thee *thus.*” (*Ibid.*)

“ How Sir! forgetful of your age, your holy calling, *thus* to arrogate the justice of *Heaven*;”  
(*Ibid.*)

“ *Thus*, conscience does make cowards of us all.”  
(*Shakespear.*)

“ What may this mean, that thou dead corse again in complete steel, revisit'st *thus*, the glimpses of the Moon, making Night hideous.” (*Ibid.*)

“ I saw a Smith stand with his Hammer *thus.*”

The whilst his Iron did on the Anvil cool.

With open Mouth swallowing a Taylor's new's.”  
(*Ibid.*)

Cases and Modes are coupled together by Conjunctions As,

“ They

“ They were sitting at Table , but had Dined.”

The Conjunction *that* is often omitted and understood: As ,

“ I beg you would come to me.” (*that you would*)

But in the following and many the like phrases , the Conjunction were much better inserted: As,

“ But it is reason, the memory of their virtues remain to their posterity.” (*that the memory*)

*Bacon's Essay.*

The word *that* is sometimes used instead of *as*. but very ungrammatically, As,

“ I will talk to you in such Language, *that* (as) you will not like.”

When the Nominative Case follows the auxiliary, or the Verb itself, the Conjunction *if*, or *though*, is often omitted; As,

“ Charm he \* *never so wisely* , had I done this.”  
(that is) *though* he charm *ever* so wisely, if I had done this.

\* NB. Dr. Johnson justly observes that the phrase *never so*, is accused of Solecism, it should be “ *ever so wisely* ;” Likewise in a similar phrase,

in

§18 ENGLISH GRAMMAR.

instead of *never such*, we should say, *ever such*;  
Mark the following Sentence: “*How wisely so ever*  
a Charmer may charm, had some People *ever such*  
opportunities, they would not be disposed to lis-  
ten to him.

When a comparison of different persons and  
things is made, the latter Pronoun or Noun is  
not governed by the Conjunction *than*, and *as*,  
but by the Verb or Preposition expressed or  
implied; As,

“ You are better *than I*.” (that is, *than I am*.)

“ You love him more *than me*.” (than *you love*  
*me*.)

In all other instances if we complete the sen-  
tence which is not expressed, we may plainly per-  
ceive in what Case the Pronoun or Noun ought  
to be: As,

“ You think them more capable *than us*.” (*you*  
*think us*.)

“ You esteem me more *than him*.” (*you esteem*  
*him*.)

“ You have not so good a fortune *as he*.” (*he*  
*has*.)

So

Sometimes the Conjunctions *or*, or *nor*, may either of them be used with nearly equal propriety: As,

“The King, whose character was not sufficiently rigorous, *nor* decisive, assented to the measure.” *Hume’s History. Vol: 6.*

The word *or* would perhaps have been better, but *nor* seems to repeat the negation in the former part of the sentence, and therefore gives more emphasis to the expression.

When the word *that*, expresses the end or motive of something, it requires the Subjunctive Mode, with, *may*, *might*, or *should*, after it; As, “Let my People go *that* they may serve me.” *Exodus Chap: 9.*

“That thou mayest know, *that* there is none like me in all the Earth.” *Ibid Chap: 9.*

I shall conclude my observations on Conjunctions, with the Note of a learned Author, who says:

“There are several Conjunctions which have others belonging to them: As, *although*, *yet*, or *nevertheless*; *neither-nor*; *either-or*; *nor-not*; *nor-nor*.”



*nor; as-as; as-so; whether-or*; So that the latter Conjunction is answerable to the former; As, *although* many learn the English Grammar, *yet* few do thoroughly understand it; but however a competent knowledge of it is *as* useful, *as* it is uncommon; and without it, *as* writes a King, *so* writes a Peasant;” neither without knowing it, can we thoroughly understand the English Tongue, *nor* indeed can we express our meaning with Propriety; but *either* the Devotion of ourselves to God, *or* a Disposition to do his will; is much more necessary than Grammatical Knowledge; for *whether* a Person be learned *or* unlearned, he may be religious and happy: But *though* Happiness does not wholly depend upon human Education, *yet nevertheless* Learning may be an excellent hand-maid to Religion; and none can be *so* unfit to teach, *or* to rule others. *as* the Ignorant; and the illiterate; *so that* every Person who is promoted to a place of Honor, ought to be a Man of Erudition.”

SEC.

---

S E C T I O N VIII.  
O F P R E P O S I T I O N S.

Most Prepositions briefly express relations of *place*; and when they are figuratively used, they import other relations, which in some Languages are marked by the different endings of the Noun.

In such phrases as, *a going, a foot, a shore, a coming, &c.* the letter *a* thus used before Nouns and Participles, is no doubt a Preposition, and supplies the place of *on*; As, "*I am going on Shore.*"

These phrases are out of use in the solemn style, but still prevail in familiar discourse; They are established by long use and good authority, and I do not see any reason, why they should be rejected.

Those Verbs which are partly compounded of Prepositions, have a signification different from

.X

their

their simple form: *As, to uphold, to understand, to forswear, to withdraw, to forgive*; but in the English Language the Preposition is more frequently placed after the Verb, and separate from it like an Adverb; yet it may be considered as belonging to the Verb, though it may affect the sense of it, and give it a different meaning; *As, to bear out, to cast up, to fall on, to give over, &c.*

Prepositions govern the Objective Case; *As, to whom, for whom, by me, in us*; but when the Pronoun is separated from the Preposition which should govern it, illiterate Persons commonly though quite ungrammatically, put it in the Nominative, instead of the Objective Case; *As,*

“Do you know *who* you are talking to.”

“All the People in the Town know *who* you belong to.”

“*Who* do you work under.” In all such instances it ought to be *whom*.

We often meet with Prepositions evidently employed with great impropriety: *As,*

“*dif-*

“ *different to.*” instead of *different from*;

“ *Compliance to.*” instead of *Compliance with*;

“ *In Justification to.*” instead of *in Justification of.*

“ I do likewise *dissent with.*” instead of *dissent from.*

“ A strict observance *after times.*” instead of *of times.*

There are some Prepositions that cannot be used without Composition, they are called *inseparable Prepositions*, and are employed in composition of words, as they cannot stand by themselves in Construction; As, *a. be, ab, con, mis,* &c. in *abide, bedeck, abjure, conjoin, mistake,* &c.

In the following sentences, the Preposition *of* seems to be used instead of *for*; As

“ We have had no Rain *of* a long time.”

“ The esteem I had conceived *of* the Man, led me into an error.”

“ It might perhaps have given me a greater taste *of* its antiquities.”

The Preposition *of* in the following sentences, seems to be used instead of *on*, or *upon*; As,

“ I intended to wait *of* him yesterday, but was disappointed.”

“ It was with great difficulty, I laid hold *of* him.”

In some Cases the French Idiom hath taught us to substitute *of* for *in*; As, “ He was so much indisposed, that he found a difficulty *of* writing.”

“ The great difficulty they found, *of* fixing just sentiments.”

Some Writers assert, that the Preposition *of*, in many Cases is superfluous, particularly in some of those derived from the French: As,

“ The City *of* Rotterdam is delightfully situated.”

“ I can conceive *of* nothing more worthy *of* him.”

“ I cannot think *of* one more deserving.”

The Preposition *of*, has a peculiar sense in the following sentences;

“ When

“ When will he become *of* Age.”

“ I have had a disagreeable Journey *of* it.”

The Preposition *of*, is used to construe words signifying possession or Property, Approbation, or Disapprobation; As,

The goodness *of* God, the wickedness *of* Man, a Man *of* Fortune, a Member *of* Parliament, possessed *of* good manners, dispossessed *of* his rights.

Words signifying *Pleasure* or *Displeasure* are construed with the Prepositions *at* and *with*; As, “ I should have had much pleasure *at* the Concert, but was displeased *with* my Company.”

Words denoting *Censure* or *Blame*, *Praise* or *Dispraise* may be construed with the Preposition *for*; As, Censured *for* Illbehaviour, Blamed *for* being extravagant, Praised *for* benevolence, and Dispraised *for* covetousness.

Words signifying *advantage* or *disadvantage*, *fit* or *unfit*; must be construed with the Prepositions *to* and *for*; As,

X 3

It

It was profitable *to* him, but unprofitable *to* me;  
 Better *for* some People, but worse *for* others;  
 The Ship was fit *for* the West India Trade,  
 but very unfit *for* our Rivers.

Words implying *Obedience, Resignation* or *Submission*. are construed with the Preposition *to*;  
 As, Obedient *to* our Superiors, Resigned *to* the  
 will of God, Submissive *to* Providence.

Words signifying *Trust* or *Diffidence, Dependance* or *Independance*, are construed with the  
 Prepositions *in* and *on*; As,

He trusted *in* God, and was diffident *in* himself;  
 His dependance was *on* a Lady, who by her  
 liberal bounty prevented his being dependant *on*  
 the World.

Different relations and senses cannot be ex-  
 pressed but by different Prepositions, though  
 in Conjunction with the same Verb, or Adjecti-  
 ve; As, I was walking *with* a Friend, *upon* the  
 Seashore *near* the Village of Schaeveling, discour-  
 sing *of* the wonders *of* the Deep, and *by* the

afsi-

assistance *of* a Glass, I descried many Ships *at* a great distance.

In some Cases it is impossible to say, which of the two Prepositions *in* or *at*, is most proper, they being both promiscuously used, and I think with the same propriety; As,

“ Some Men are more expert *in* (or *at*) finding out a thing than others.”

“ He is a clever fellow *in* (or *at*) his Business.”

The Preposition *on* in common conversation, and in some particular Sentences is often improperly used for *of*: As, “ What has he to boast *on*.”

“ He thinks so much *on* it, that he cannot sleep.”

“ I never once thought *on* it.”

“ Perhaps the nuptial Joys were all he thought *on*.”

Hervey's Med. page 16.

In some particular phrases the Preposition *in*, is improperly used for *with*; As, He was ac-



commodated *in* every thing he desired."

"He had been provided *in* a small living by the Duke of Norfolk." *Hume*.

"There is a difference between a thankful Man, and an unthankful; the one is always pleased *in* the good he has done, and the other only once, *in* what he has received."

*Seneca's Morals Chap: 17.*

## S E C T I O N IX.

### OF INTERJECTIONS.

Interjections in the English Language are attended with Nouns in the Nominative Case, and Verbs in the Indicative Mode; but are determined by the nature of the Sentence, and well suit to express in a most compendious way, a sudden passion, or motion of the Mind.

Interjections are but few, and I think should be sparingly used either in composition, or discourse: Some Authors have considered *prodigious, indeed, O strange, bravely done,* as Interjec-

ti-

tions, but it is very absurd; for *bravely*, and *indeed*, are Adverbs; *done*, is a Participle of the Verb *to do*; and *prodigious* and *strange* are Adjectives.

In such a phrase as *ah me!* the Objective Case *me*, seems to be governed by the preposition *to* As, *Ah. Grief is to me*; The like may be observed by *Wo is me*; that is *Wo is to me*; and *O well is thee*; that is *O well is to thee*.

Different Languages have different Interjections, and this a proof, that they are not common signs of feeling only, and as universally understood as an angry or a joyful Countenance; Different words of this sort are adopted by different Nations, in order briefly to speak the sensations, which may be considered as extemporal.

## S E C T I O N X.

## GENERAL OBSERVATIONS.

Great elegance and a sort of Poetical elevation is given to a Phrase in placing the Adjective before the Verb, and the Substantive immediately after it: As,

“ Great *is* the Lord, just and true *are thy* ways,  
*thou* King of Saints.”

Many good Writers transpose the word *every*, and connect it with the Personal Pronouns: As,

“ ’Twas he alone possessed my *ev’ry* thought”

“ An Eye keener than the Lightnings flash,  
brighter than ten thousand Suns, behold their  
*ev’ry* motion:” *Hervey’s Contemp<sup>ns</sup>. page 33.*

” My *ev’ry* thought, my *ev’ry* hope, is fix’d  
on him alone.” *Smollett’s Voltaire.*

The word *all* is emphatically used in the following and many other Sentences: Go! mourn the uncertainty of *all* created Blifs.”

*Hervey’s Med. page 17.*

“ These

“ These separate streams are all united in the distressed Spouse, and overwhelm her breast with a tide of Sorrows; In her the Lover weeps, the Wife mourns, and *all* the Mother Years:”

*Ibid* page 30.

“ The sufferer *all* patient and adoring, yields to the Divine Will.”

*Ibid* page 31.

“ With *all* the Father, *all* the Husband, still living in his looks.”

*Ibid* page 32.

“ Why should they overload the Vessel, in which their everlasting *all* is embarked.”

*Ibid* p. 35.

“ They are constant Pensioners on his bounty, and borrow their *all* from his fulness.”

*Hervey's flower Garden* page 109.

“ On the accomplishment of this, thy eternal *all* depends.”

*Hervey on Night* page 23.

The demonstrative Pronoun *this*, is often used by way of emphasis, and though in the construction of the Nominative Case, it is sometimes placed without any Verb after the words to which it belongs: As,

“ A very pretty piece of business *this* of yours.”

“ A

“ A matter of great importance *this* in the conduct of Life.”

We find the word *but*, as a Conjunction often used instead of *than*; As, “ The full Moon was no sooner up, and shining in all its brightness, *but* he privately opened the gate of Paradise ”

*Guardian No. 167.*

“ Yet no sooner does the morning draw back his curtain and day light fill the Room, *but* he awakes and finds himself possessed of all the Valuable endowments, which for several hours were suspended and lost.” *Hervey on Night p. 44.*

“ They will concern the female Sex only, and impart no more *but* that subjection, they should ordinarily be in to their Husbands.” *Locke.*

“ We no sooner talked about him *but* he appeared:”

“ He no sooner heard of my misfortune *but* he ran to my assistance.”

The neuter Pronoun *it* sometimes shews the subject of some discourse or inquiry: As,

“ Who is *it* that goes there.” “ How happened *it* that you were absent.”

“ What

---

“ What can *it* not.”

Yet what can *it*, when one cannot repent.”

*Shakepear.*

“ ’Twas at the royal feast for Persia won

By Philip’s warlike Son.”

*Dryden.*

The word *none* admits of a plural construction, yet it seems to be a contraction of the words *no one*: As, “ *None* are so blind as those that won’t see.” “ Can *none* of these prognostics which are sure as oracles, awaken our attention, and engage our circumspection.” *Hervey on Night p. 55.* “ All of them had great authority indeed, but *none* of them were sovereign Princes.”

*Smollett’s Voltaire.*

---

“ Happy pair.

*None* but the brave deserves the fair.” *Dryden.*

In the following Sentence the word *none* is also in a singular Construction:

“ Because there is *none* other that fighteth for us, but, only thou O God.”

*Liturgy.*

In the imperative Mode, the Nominative commonly follows the Verb if in an affirmative Sentence.

tence: As, *Love thou; depart ye; don't trouble me* unless you employ the auxiliary *let*: As, *Let us be friends; Let us be virtuous; Let wisdom guide you in all your actions."*

When a question is asked, the auxiliary or principal Verb commonly precedes the Nominative: As, *Did you hear; Don't you see me; From whence came you."*

In some sentences the Article *a*, is elegantly preceded by the Adjective, and followed by its correspondent Substantive; As,

"So excellent *a* King, was that to this,  
Hyperion to *a* Satyr."

*Shakespear's, Hamlet.*

"And what so poor *a* Man as Hamlet is  
May do t' express his love and friending to you."

*Ibid.*

"He is too great *a* Man to pass unnoticed."

It is very inelegant to connect different Prepositions with the same Noun; yet it is often done even by good Writers: As,

"True

“ True Religion is connected *with*, and productive of Happiness.”

The usual place of an Adjective is immediately before the Substantive, but when the clause of a sentence depends upon the Adjective, it is placed after the Substantive; As,

“ But thee I have dishonored O! thou King *immortal.*” *Hervey's Contemp* : p. 118.

## SECTION XL

### OF PROSODY.

Prosody teaches the rules of Pronunciation, laying the accent upon the proper syllable, and seems to have some reference to a Tune.

Quantity, Emphasis, and Accent, are terms which must be well understood by Students, otherwise it is impossible they can ever speak any Language with propriety.

Syllables are divided into long and short, and are proportioned as two is to one.

Em-



Emphasis is an exertion of the Voice upon some particular words or syllables, more than upon others; and pronunciation without Emphasis; would be highly ridiculous, and would render our meaning Ambiguous; for it may give a very different signification, and require a contrary answer to a question.

In some phrases we make use of a double Emphasis, and unless it is rightly applied, we cannot acquire a perfect understanding of what we read; this will appear by varying the Emphasis upon the several parts of the following question.

Do you ride to *the Hague* to day; If we make *the Hague* emphatic, the answer might be No; but I shall ride to *Delft*.

If we lay the Emphasis upon the Verb *ride*, and say; Do you *ride* to the Hague to day; it might be answered No; but I intend to *walk* to the Hague,

If we make the Pronoun *you* emphatical, and say; Do *you* ride to the Hague to day: the answer might be No; but my *Brother* does.

If

If you make the words *to day* emphatic, it may be asked, If you ride to the Hague *to day*; you might answer No, but that you intend going *to Morrow*; And by the application of a *double Emphasis*, a different reply may be necessary; for it will require two words to be emphatical; As, Do you ride to *the Hague to day*; the answer might be No, but I intend to ride *there to Morrow*.

By the above you may see how very necessary the right application to the *Emphasis* is; It requires a due attention to the full meaning of every word and clause.

Accent means a variation of Voice, both in Tone and Emphasis; which we must necessarily make, If we read with propriety and understanding, and the Voice must be varied from grave to acute, and from acute to grave.

f

SEC.

---

S E C T I O N XII  
O F P U N C T U A T I O N .

Punctuation is the art of making proper points in Writing, expressing the several rests, or pauses, which ought to be made in reading, according to their proper quantity or proportion.

The doctrine of Punctuation is very imperfect, and it is quite impossible to give such rules as will in every case be unexceptionable, for we are obliged to express pauses of the same quantity by different points, and pauses of different quantity by the same points; therefore we must be content with laying down these Rules with as much exactness, as the nature of the subject will admit: and after all that can be said upon it, the taste and judgment of the Writer must chiefly direct him. The whole number of points which we have to express this variety are the four following.

The

The Period	is made thus	.
The Colon		:
The Semicolon		;
The Comma		,

These points should be proportioned one to another as follows. At a Period, we should stop while we can deliberately tell four; at a Colon, while we can tell three; at a Semicolon, while we can tell two; and a Comma, while we can tell one; and as in Music, so in discourse, the same composition may be rehearsed, either in a quick, or in a slow time.

The Period is a point denoting the end of a whole sentence, complete in it self, and not connected in construction with a subsequent sentence.

The Colon or Member, denotes that the preceding sentence is perfect, but that some subsequent remark is connected with it.

The Semicolon or half Member, is a subdivision of a sentence, into chief parts.

The Comma is the least constructive part of a Sentence, and prevents ambiguity in the Sense, from this, a just idea may be formed, how

r s

all

all these points may be used with propriety, but in order to understand this doctrine the better, we must consider the nature of a Sentence as divided into its principal constructive parts; and the degrees of connection between those parts, upon which such division of it depends.

An imperfect phrase does not amount to a Sentence, because it contains no assertion.

A simple Sentence is composed of one subject, and one finite Verb, and admits of no point, by which it may be divided.

A compound Sentence is two or more simple Sentences connected together, and has more than one subject and one Verb.

Some Grammarians have wrote a very perplexed and difficult doctrine on Punctuation, which in my opinion serves more to embarrass, than assist the Reader; I shall therefore dismiss this subject with observing, that wherever an imperfect Sentence requires a greater pause than a Comma, the Semicolon may be used with propriety; and where a greater pause than this may be necessary in the middle of a Sentence, the Colon may be properly used.

A

A VOCABULARY  
OF THE MOST USEFUL  
NOUNS SUBSTANTIVE  
IN  
ENGLISH AND DUTCH.

*KLEIN WOORDENBOEK*

*Van de Gebruikelykst*

*ZELFSTANDIGE NAAMWOORDEN*

*In 't*

*ENGELSCH en NEDERDUITSCH.*

NOUNS OF ONE SYLLABLE.

**A**  
**A** *ce het aas*

*Ache pyn*

*Act besluit, daad*

*Age ouderdom*

*Air lucht*

*Ale ael*

*Alms een aalmoes*

*Ant een mier*

*Ape een ap*

*Ark een ark*

*Arm arm*

T 3

Art

*Art konst**Ash asch**Aunt een moei**Awe ontzag, vreeze**Awl een els**Axe een buil***B****B***abe een kindje**Back rug**Badge een teken**Bag een zak**Bait een aas**Bale een pak, of baal**Ball een bal**Balm balsam**Band een bef**Bank een dyk, of hoogte**Bank wisselbank**Bar een staf**Bard een helden-dichter**Barge een bergie**Barn een schuur**Bearn een kind**Bark een bark**Bat een vleermuis**Bawd een hoerewaardin**Bay kastanic-bruin**Bay een baai, of inham**Bays baai**Beer bier**Beach de strand, of vlakke wal**Beads kraalen**Beak de bek**Beam een balk**Beans boonen**Bear een beer**Beard de baard**Beast een beest**Beau een zwierige jonker**Bed een bed**Bee een bie**Beech beuken**Beef rundyleesch**Beet biet**Belch oprisping**Bell een klok**Belly de buik***Belt**

Belt *een porteepe*Bench *een bank*Bile *een bloedsweer*Bill *wisfelbrief*Birch *berken*Bird *een vogel*Birth *geboorte*Black *zwart*Blifs *gelukzaligheid*Blot *een vlak*Blood *bloed*Blow *een slag*Blush *een blos*Boar *een wild verken*Boat *een boot*Board *een plank*Bog *een modderpoel*Boil *een zweer*Bond *een verbindtents*Bone *een been*Book *een boek*Boom *een boom*Booth *een tent*Boots *laarzen*Bough *een tak*Bowl *een kom*Bow *een boog*Box *een doos*Boy *een jongen*Bran *zemelen*Brass *koper*Brain *de hersenen*Bread *brood*Breath *de adem*Breast *de borst*Bribe *een steekpenning*Brick *een klinker, mop*Bride *de bruid*Bridge *een brug*Brief *een kort begrip*Brier *een doorn*Brine *pekkel*Broil *een oproer*Brook *een beek*Broom *een bezem*Brute *redenloos dier*Brush *een borstel*Bull *een stier*



Bung *een spond*

Buoy *een boei*

Burn *een brand*

Bush *een doorn-bosch ,  
of kreupelbosch*

Busk *een plansjet*

Case *een kokertje*

Cask *geld*

Cask *een vat*

a Cat *een kat*

Cave *een spelonk*

Cell *een cel, of kamer-  
tje*

Chain *een ketting*

a Chair *stoel*

Chalk *kryt*

Chase *een jacht*

Cheat *een bedrog*

Cheeks *de wangen*

Cheese *kaas*

a Chest *een kist*

Child *een kind*

Chin *de kin*

Choir *een koor*

Church *een kerk*

Clasp *een slot, of haak*

Clafs *rang, klasfe*

Clay *kley*

Claw *een klaauw*

Cliff *een steile*

C

**C**ag *een vaatje*

Cage *een kooi*

Cake *een koek*

Calf *een kalf*

Calm *een stille*

Calx *een kalk*

Camp *een legerplaats*

Cane *een zuiker-riet*

Cane *een rotting*

Cann *een kan*

Cap *een muts*

the Cape *de kaap*

Cart *een kaart*

a Cart *een wagentje met  
twee wielen*

Clock

Clock <i>een uurwerk</i>	Cough <i>een hoest</i>
Clod <i>een kluit</i>	Court <i>een hof</i>
Cloth <i>laken</i>	Cow <i>een koe</i>
Clothes <i>kleederen</i>	Crab <i>een krab</i>
Cloak <i>een mantel</i>	Cramp <i>de kramp</i>
Cloud <i>een wolk</i>	Crane <i>een kraanvogel</i>
Clown <i>een boeren kinkel</i>	Crape <i>floers</i>
Club <i>een vast gezelschap</i>	Cream <i>room</i>
Coach <i>een koets.</i>	Creed <i>een geloofs formulier</i>
Coal <i>koel.</i>	Creek <i>een inham der zee</i>
Coast <i>de kust</i>	Crime <i>een misdad</i>
Coat <i>een rok.</i>	Cross <i>een kruys</i>
Cock <i>een haan.</i>	Crow <i>een kraai</i>
Coin <i>mint</i>	Crowd <i>een gedrang</i>
Cold <i>koud</i>	Crown <i>een kroon</i>
a Comb <i>een kam</i>	Crumb <i>een kruym</i>
Cloves <i>kruidnaagelen</i>	Crust <i>de korst</i>
Cook <i>een kok</i>	Crutch <i>een kruk</i>
Cord <i>een touw</i>	Cry <i>geschreeuw</i>
Cork <i>kurk</i>	Cub <i>jongen werpen</i>
Corn <i>koorn</i>	Cup <i>een kopje (of beker)</i>
Corse <i>een dood lig-haam</i>	Cube <i>een vierkant lig-chaam</i>
Cost <i>prys, kosten</i>	Curl <i>een krul</i>
Couch <i>een rust-bank</i>	

346 NOUNS OF ONE SYLLABLE.

Curse *een vloek*  
 Curve *een kromme lyn*  
 Cat *een kat.*

D

**D**ace *een soort van  
 voorn*

Dale *een dal*  
 Dame *een mevrouw of  
 een vrouw*  
 Dam *een dam*  
 Damp *damp*  
 Dark *donker*  
 Dart *een hand-pyl*  
 Daw *een kaauw*  
 Day *dag*  
 Doad *dood*  
 Deal *veel*  
 Death *dood*  
 Debt *een schuld*  
 Deck *een dek*  
 Deed *een daad*  
 Dell *een dal*  
 Den *een spelonk. kuil*

Desk *een lesenaar*  
 Die *een dobbelsteen*  
 Ditch *een sloot*  
 Dock *een scheepswerf*  
 Dog *een hond*  
 Dome *een dom*  
 Doubt *een twyfeling*  
 Dough *deeg*  
 Dew *de daauw*  
 Doom *een vonnis, oordeel*  
 Dose *een artsennymaat*  
 Dot *een stip*  
 Dove *een duif*  
 Down *dons*  
 Draft *een kaart (of  
 wisfelbrief.*  
 Drain *een verlaat*  
 Drake *een waard van een  
 eend*  
 Dray *een bier-wagen*  
 Dread *vrees*  
 Dream *een droom*  
 Dregs *droesem*  
 Drill *een drill*  
 Drink *drank*

Drop

Dróp *een druppel*  
 Dros *droesem*  
 Drug *een droogery*  
 Drum *een trommel*  
 Ducks *eenden*  
 Dun *inmaaning*  
 Dunce *een botmuil*  
 Dung *mest*  
 Dupe *een sul*  
 Dwarf *een dwerg*

E

**E**ar *een oor*  
 Earl *een graaf*  
 Earth *de aarde*  
 Ease *gemak*  
 East *oost*  
 Ebb *de eb*  
 Edge *de sneel*  
 Eel *een aal*  
 Egg *een ei*  
 Ell *een el*  
 Elm *een olmboom*  
 Eve *eua*

Ewe *een ooi*  
 Eye *een oog*

F

**F**ace *'t aangezigt*  
 Fact *een daad*  
 Fair *een kermis*  
 Faith *getrouwheid, geloof*  
 Fake *een rol touw*  
 Fall *een val of neerstoring*  
 Fame *vermaardheid*  
 Fan *een waayer*  
 Farce *een klugt*  
 Fart *een wind*  
 Fast *een vasten*  
 Fat *vet*  
 Fate *noodlot*  
 Fault *een fout*  
 Feast *een feest, of gastmaal.*  
 Fee *loon*  
 Felt *vilt*  
 Fen *een plat land*  
 Fence *een beschutsel*

Fern

Fern <i>vaaren-kruid</i>	Flute <i>een fluit</i>
Figs <i>vygen</i>	Fly <i>een vlieg</i>
Fight <i>een gevecht</i>	Foal <i>een veulin</i>
Film <i>een velletje</i>	Foe <i>een vyand</i>
Fin <i>een vim</i>	Fog <i>een mist</i>
Fine <i>een geld boete</i>	Foil <i>een scherm-degen</i>
Fir <i>een denne-boom</i>	Fold <i>een vouw</i>
Fire <i>vuur</i>	Font <i>een doopfont</i>
Fish <i>visch</i>	Food <i>spys, voedsel</i>
Fist <i>een vuist</i>	Fool <i>een gek</i>
Fit <i>een overval</i>	Foot <i>een voet</i>
Flag <i>een vlag</i>	Fop <i>een pronker</i>
Flame <i>een vlam</i>	Ford <i>een doorwaadbaare plaats eener rivier</i>
Flash <i>een straat</i>	Forge <i>yzcr-hut</i>
Flaw <i>een gebrek</i>	Forge <i>een smisse</i>
Flax <i>vlas</i>	Fork <i>een vork</i>
Fleece <i>een vlies</i>	Form <i>een vorm</i>
Fleet <i>een vloot</i>	Fort <i>een schans of vesting</i>
Flesh <i>vlesch</i>	Fofse <i>een gragt</i>
Flint <i>vuursteen</i>	Fofse <i>een morras</i>
Flock <i>een kudde</i>	Fowl <i>een groote vogel</i>
Flood <i>een vloed</i>	Fowl <i>een hoonder</i>
the Flux <i>de loop</i>	Fox <i>een vos</i>
Flour <i>bloem</i>	Frame <i>vorm, gestalte</i>

Fraud

Fraud <i>een bedrog</i>	Gait <i>een gang</i>
Freight <i>vragt</i>	Gale <i>een styve wind of</i> <i>koc'te</i>
Fret <i>knyzing</i>	Gall <i>de gal</i>
Friend <i>een vriend</i>	Game <i>een spel</i>
Fright <i>een schrik.</i>	Gaol <i>een gevangen-</i> <i>huis</i>
Fringe <i>franje</i>	Gap <i>opening, gat</i>
Frock <i>een overtrek</i>	Gash <i>een groote snee</i>
Frog <i>een kikvorsch</i>	Gasp <i>een snak, of snik</i>
Front <i>de govel</i>	Gate <i>een poort</i>
Frost <i>vorst</i>	Gause <i>gaas</i>
Froth <i>schuim</i>	a Gem <i>een gesceente</i>
Frown <i>een zuur gelaat</i>	George <i>georg, of jorts</i>
Fruit <i>fruyt</i>	Gests <i>dappere daaden</i>
Fume <i>rook</i>	Ghost <i>een geest</i>
Fun <i>kortswyl</i>	Gift <i>een gift</i>
Fund <i>een fonds</i>	Gig <i>een soort van dans</i>
Fur <i>bont</i>	Gig <i>een draai-tol</i>
Furze <i>brem</i>	Gill <i>een kieuwe</i>
Fufs <i>een geraas, bewe-</i> <i>ging</i>	Gilt <i>vergult</i>
	Gin <i>eene val, een val-</i> <i>srik</i>
	Girl <i>een meisje</i>
	Glands <i>de klieren,</i>
	Glare

G

Gain *winst*

Glare <i>sterke schittering</i>	Grace <i>genade, bevalligheid</i>
Glas <i>glas</i>	Grain <i>graan</i>
Gleam <i>een flikkerende lichtstraal</i>	Grant <i>een vergunning</i>
Glee <i>vrolykheid</i>	Grapes <i>dryeen</i>
Gleet <i>'t dunne vogt dat uit een wond loopt</i>	Grasp <i>greesp</i>
Glen <i>een dal</i>	Grafs <i>gras</i>
Glimpse <i>een korte flikkering</i>	Grate <i>een vuuryzer</i>
Globe <i>een bal</i>	Grave <i>een graf</i>
Glove <i>een handschoen</i>	Grease <i>smeer</i>
Glow <i>gloei, hitte</i>	Green <i>groen</i>
Glue <i>lym</i>	Grief <i>hartzeer</i>
Glut <i>'t ingeslokte</i>	Grig <i>een kleine aal</i>
Gnat <i>een mug</i>	Grime <i>roet, zwart</i>
Goal <i>een gevangen-huis</i>	Grin <i>een gryns</i>
Goat <i>een bok</i>	Gripe <i>een greep</i>
God <i>God</i>	the Gripes <i>de krimpings in de Darmen</i>
Gold <i>goud</i>	Grit <i>grof zand</i>
Gore <i>geer</i>	Groan <i>een kreun</i>
Gouge <i>een guds</i>	Gropm <i>een stal-knecht</i>
Gourd <i>een pompoen of kauwoerde</i>	Grofs <i>12 dozyn</i>
Gout <i>de jigt</i>	Grot <i>een spelonk</i>
Gown <i>een tabbaard</i>	Groins <i>de liesen</i>
	Grove <i>een klein bosch</i>
	Ground

Ground *de grond*  
 Group *een hoop, tros*  
 Growth *groet, gewas*  
 Grub *een worm*  
 Guard *een wacht*  
 Guest *een gast*  
 Guild *een gild*  
 Guile *bedrog*  
 Guilt *misdad*  
 Gulf *een zeeboezem*  
 Gull *een meeuw*  
 Gum *gom, of gomme*  
 Gun *een geweer*  
 Gust *een smaak*  
 Guts *de darmen*

H

**H**aft *een hecht, of heft*  
 Hag *hek*  
 Hail *hagel*  
 Hair *het h  r*  
 Half *de helft*  
 Hall *de groote zaal*  
 Ham *een ham*

Hand *de hand*  
 Hank *een streen garen*  
 Hanse *de hanze steden*  
 Hare *een haas*  
 Harm *nadeel*  
 Harp *een harp*  
 Hart *een hert*  
 Hasp *een wervel*  
 Hat *een hoed*  
 Haunch *een heup*  
 Hawk *een valck*  
 Hay *hooi*  
 Head *'t hoofd*  
 Health *gezondheid*  
 Heap *een hoop*  
 Hearse *een lyk-koets*  
 Heart *het hart*  
 Heat *hitte*  
 Heath *een hei*  
 Heels *de hielen*  
 Height *de hoogte*  
 Heir *een erfgenaam*  
 Hell *de hel*  
 Helm *de helm-fok*

help



Help <i>hulp</i>	Hose <i>kouzen</i>
Helve <i>de steel</i>	Host <i>een kastelyn</i>
Hemp <i>kennip</i>	Hound <i>een jagt hond</i>
Hen <i>een hen</i>	Hull <i>de romp van een schip</i>
Herb <i>kruyd</i>	Hour <i>een uur</i>
Herd <i>een kudde</i>	House <i>een huis</i>
Hide <i>de huid</i>	Howl <i>gehuil</i>
Hill <i>een berg</i>	Hue <i>een couleur</i>
Hilt <i>een geves</i>	Hug <i>eene omhelzing</i>
Hinge <i>een duim, of herre</i>	Hum <i>een gebrom</i>
Hip <i>de heup</i>	Hurt <i>een nadeel, schade</i>
Hit <i>een slag</i>	Husk <i>een dop</i>
Hive <i>een korf</i>	Hut <i>een hut, stulp</i>
Hole <i>een gat</i>	Hymn <i>een lofzang</i>
Home <i>'t huis</i>	
Hone <i>een olie-steen</i>	
Hood <i>een kap</i>	
Hoof <i>een hoof</i>	
Hook <i>een haak</i>	
Hoop <i>een hoepel</i>	
Hop <i>hop</i>	
Hope <i>hoope</i>	
Horn <i>een hoorn</i>	
Horse <i>een paard</i>	

## J

Jack <i>'t braadwerk</i>
Jail <i>een gevangen-huis</i>
Jam <i>confyt</i>
Jar <i>een steene pot</i>
Jaunt <i>een loop</i>

Jaw

Jaw 't kakenbeen  
 Jay een specht  
 Ice ys  
 Jerk een klets  
 Jest een kortswyl  
 Jew een jood  
 Jig een dans  
 Jilt een ligtekooi, snol  
 Ill kwaad  
 Joint een gewricht  
 Jolt een stoot, of schok  
 Joy vreugde, blydschap  
 Itch het schurft  
 Judge een rechter  
 Jug een kruik  
 Juice sap  
 Jump een sprong  
 June Juny, of zomer-  
 maand

K

**K**eel een kiel  
 Keg een vatje  
 Kelp soda  
 Key een sleutel  
 Kick een schop met de voet  
 Kid een geiten-lam  
 Kiln een oven  
 Kind soort

Kine heesten  
 King een koning  
 Kifs een zoen  
 Kite een kuiken-dief  
 Knave een guit  
 a Knez een knie  
 Knell een aëdlig geluid  
 Knife een mes  
 Knob een knoop  
 Knock een slaag  
 Knot een knoop of strik

L

**L**ace kant  
 Lad een jongen  
 Lake een meer of meir  
 Lamb een lam  
 Lamp een lamp  
 Lady een Mevrouw  
 Land land  
 Lane een laan  
 Lap de schoot  
 Lark een leenwerik  
 Lash 't eind eener Zweep  
 Lafs een vryster  
 Latch een klink  
 Lean mager  
 Law de wet

Z

Lawn

354 NOUNS OF ONE SYLLABLE,

Lawn <i>batist, kamerdoek</i>	Lodge <i>een Looje</i>
Lead <i>lood</i>	Log <i>een blok</i>
Leaf <i>een blad</i>	Loin <i>de lenden</i>
Leak <i>een Lek</i>	Loop <i>een lits of trens</i>
Leap <i>een sprong</i>	Lord <i>een lord of groot Heer</i>
Lease <i>een huur-ccel</i>	Lofs <i>een verlies</i>
Leave <i>ver'lof</i>	Lot <i>een lot</i>
a Leech <i>een zyrand</i>	Love <i>liefde</i>
Leek <i>een look</i>	Louse <i>een luis</i>
Lees <i>droessem, grondfop</i>	Luck <i>geluk</i>
Leg <i>een been</i>	Lump <i>een stuk, klomp</i>
Length <i>de lengte</i>	Lungs <i>de long</i>
Lent <i>de vasten</i>	Lust <i>lust</i>
Lid <i>een deksel</i>	Lute <i>een luit</i>
Lie <i>een leugen</i>	Lyre <i>een lier</i>
Life <i>'t leeven</i>	
Light <i>licht</i>	
Lights <i>lichten</i>	
Like <i>gelyk</i>	
Limb <i>een lid</i>	
Lime <i>kalk</i>	
Line <i>een lyn</i>	
Ling <i>hei</i>	
Link <i>een schakel</i>	
Lint <i>pluksel</i>	
Lip <i>een lip</i>	
List <i>een' lyst</i>	
Load <i>een vragt</i>	
Loaf <i>een broed</i>	
Lock <i>een slot</i>	

M

<b>M</b> ace <i>foelie</i>
Maid <i>een maagd</i>
Mail <i>een maale</i>
Maize <i>turksche tarw</i>
Male <i>mannelyk</i>
Mall <i>een baan</i>
Malt <i>mout</i>
Man <i>een man</i>
Mane <i>de maanen</i>
March <i>maart</i>
Mare <i>een merrie</i>

Mar

Mark *een merk*  
 Marl *mergel*  
 Marsh *een moeras*  
 Mask *een masker*  
 Mast *een mast*  
 Mat *een mat*  
 Match *een Zwavel-stok*  
 Maw *de maag*  
 May *bloei maand of mei*  
 Meal *meel*  
 Meal *een maal*  
 Meat *spys*  
 Men *menschen*  
 Mice *muizen*  
 Mile *een myl*  
 Milk *melk*  
 Mill *een moolen*  
 Milt *de milt*  
 Mind *'t gemoed*  
 Mine *mynen*  
 Mint *kruizemunt*  
 Minx *een trotsch*  
 Mire *slyk*  
 Mirth *vrolykheid*  
 Mifs *een jonge juffrouw*  
 Mist *een mist*  
 Moat *een gracht*  
 Mode *de manier of wyze*  
 Mole *een moelje of mol*  
 Month *een maand*

Mood *luim*  
 Moon *de maan*  
 Moor *een moor, zwarte*  
 Mop *een stok-dweil*  
 Mofs *mosch, of mos*  
 Mote *een zier*  
 Mould *een vorm*  
 Mount *een berg*  
 Mouse *een muis*  
 Mouth *de mond*  
 Muck *mist of mest*  
 Mud *modder*  
 Muff *een mof*  
 Mug *een kan*  
 Mule *een muil-ezel*  
 Muse *een zang-godin*  
 Musk *muskus*

N

**N**ail *een spyker*  
 Name *een naam*  
 Neck *een Nek of hals*  
 Nerves *de zenuwen*  
 Nest *een nest*  
 Nib *de bek*  
 Niche *een vak*  
 Niece *een nigt*

Night	<i>nacht</i>	Pad	<i>een klein ligt zadel</i>
Nip	<i>een Neep</i>	Pail	<i>een emmer</i>
Nod	<i>een knik met het hoofd</i>	Pain	<i>pyn</i>
Noise	<i>een geraas</i>	Paint	<i>verf, of blanketsel</i>
Noon	<i>middag</i>	Pair	<i>een paar</i>
North	<i>de noord</i>	Pall	<i>een doodkleed</i>
Nose	<i>de nous</i>	Palm	<i>palm</i>
Note	<i>een merk</i>	Pane	<i>een ruit (van een vengſter)</i>
Noun	<i>een naamwoord</i>	Pap	<i>pap</i>
Nurse	<i>eene baker</i>	Park	<i>een warande</i>
Nut	<i>een noot</i>	Part	<i>een gedeelte</i>
Nymph	<i>een nimf</i>	Pafs	<i>een reis-pas</i>

## O

Oaf	<i>een gek</i>
Oak	<i>een eike</i>
Oar	<i>een riem</i>
Oath	<i>een eed</i>
Oats	<i>haveren</i>
Ode	<i>een lierdicht</i>
Oil	<i>oly</i>
Ore	<i>myn-ſtof</i>
Ought	<i>iets</i>
Ounce	<i>een once</i>
Owl	<i>een uil</i>
Ox	<i>een os</i>

## P

Pack	<i>een pak</i>
------	----------------

Pad	<i>een klein ligt zadel</i>
Pail	<i>een emmer</i>
Pain	<i>pyn</i>
Paint	<i>verf, of blanketsel</i>
Pair	<i>een paar</i>
Pall	<i>een doodkleed</i>
Palm	<i>palm</i>
Pane	<i>een ruit (van een vengſter)</i>
Pap	<i>pap</i>
Park	<i>een warande</i>
Part	<i>een gedeelte</i>
Pafs	<i>een reis-pas</i>
Patch	<i>een lap, moesje</i>
Pate	<i>het hoofd</i>
Path	<i>een pad</i>
Paw	<i>een poot van een beest</i>
Pawn	<i>een pand</i>
Peas	<i>erten</i>
Peace	<i>vrede</i>
Peach	<i>een perzik</i>
Peak	<i>de ſpits van een berg</i>
Pearl	<i>een paerel</i>
Pear	<i>een peer</i>
Peck	<i>een ſpint</i>
Peel	<i>de ſchil</i>
Peer	<i>een lord, of ryks-raad</i>
Pelt	<i>'t vel, de huid</i>

Pen

Pence <i>stuivers</i>	Plane <i>een schaaft</i>
Perch <i>een baars</i>	Plank <i>een plank</i>
Pest <i>de pest</i>	Plant <i>een plant</i>
Pet <i>een gemelykheid</i>	Plate <i>een bord</i>
Phlegm <i>fluim</i>	Play <i>een spel</i>
Pie <i>een pastei</i>	Pledge <i>een pand</i>
Piece <i>een stuk</i>	Plot <i>een zamenfweering</i>
Pig <i>een varken</i>	Plough <i>een ploeg</i>
Pike <i>een snoek</i>	Plug <i>een plug, of ftopfel</i>
Pile <i>een paak</i>	Plum <i>een pruim</i>
Piles <i>'t fpeen</i>	Plum' <i>een paslood</i>
Pill <i>een pil</i>	Plume <i>een pluim, of vederbosch</i>
Pimp <i>een hoerewaard</i>	Plush <i>tryp</i>
Pin <i>een fpeld</i>	Point <i>een punt, of fpits</i>
Pinch <i>een neep</i>	Poize <i>een evenwigt</i>
Pine <i>een pyn-appel</i>	Pole <i>een lange ftok</i>
Pink <i>een nagel-bloem</i>	Pomp <i>pragt</i>
Pint <i>een pint</i>	Pond <i>een vyver</i>
Pipe <i>een pyp</i>	Pool <i>een waterput, of pool</i>
Pique <i>een kleine wrok</i>	Porch <i>een voorportal</i>
Pifs <i>pis</i>	Pork <i>varkensvleefch</i>
Pit <i>een put</i>	Port <i>een zee-haven</i>
Pitch <i>pik</i>	Post <i>een post</i>
Pith <i>de pit</i>	Pot <i>een ketel, of pot</i>
Pix <i>'t hostie-kastje</i>	Pouch <i>een beurs, zak</i>
Place <i>een plaats</i>	Pound <i>een pond</i>
Plague <i>de pest (of plaag)</i>	Power <i>magt</i>
Plaid <i>pleds</i>	Praise <i>lof</i>
Plain <i>een plein</i>	
Plait <i>een pluoeye</i>	

Prefs een pers  
 Price prys  
 Prick een steek  
 Pride hovaardy  
 Priest een priester  
 Prig een wysneus  
 Prince een prins  
 Print een print  
 Prize een prys  
 Probe een tent-yzer  
 Proof een proef  
 Prop een stat  
 Prose onreim  
 Prune een gedroogde  
     pruim  
 Psalm een psalm  
 Puff een schielyk geblaas  
 Pulp het pappige  
 Pulse de pols  
 Pump een pomp  
 Punch pons  
 Purge een purgatie  
 Purse een beurs

## Q

Quack een kwakzalver  
 Quail een quartel

Qualm een flauwte, hart-  
     vang  
 Quart een mengel, of kan  
 Quay een kaay  
 Queen een koningin  
 Quest onderzoek  
 Quick leevendig  
 Quill een schragt  
 Quince een kwee peer  
 Quire een koor

## R.

**R**ace een geslacht  
 Rack een pynbank  
 Raft een houtvloot  
 Rag oude vod  
 Rage woede, razerny  
 Rain regen  
 Rake een ryf  
 Ram een ram  
 Rank een rei of reeks van  
     personen  
 Rap een slag, of kleis  
 Rat een rot  
 Rate prys, waarde  
 Ray een licht-straal  
 Red een rode kleur  
 Reign regeering

Reins

Reins <i>de lendenen</i>	Rule <i>een liniaal</i>
Rest <i>rust</i>	Rum <i>rum</i>
Reel <i>een haspel</i>	Rump <i>'t stuitbeen</i>
Rheum <i>suof, een water- achtige zinking</i>	Runt <i>een onderblyffel</i>
Rhyme <i>ryn</i>	Rush <i>een bies</i>
Rib <i>een rib</i>	Rust <i>roest</i>
Rice <i>ryst</i>	Rye <i>rogge</i>
Rick <i>een hooiberg, of tas</i>	
Right <i>recht</i>	
Rill <i>een stroomtje</i>	
Ring <i>een ring</i>	
Roach <i>een voorn</i>	
Road <i>een roede, of weg</i>	
Roar <i>een gebrul</i>	
Robe <i>een tabbaard</i>	
Rock <i>een rots, of klip</i>	
Rod <i>een rede</i>	
Rogue <i>een schelm</i>	
Roof <i>een dak</i>	
Room <i>een kamer</i>	
Root <i>een wortel</i>	
Rope <i>een touw</i>	
Rose <i>een roos</i>	
Rot <i>de rot-ziekte</i>	
Rouge <i>roode verf</i>	
Route <i>een speel-party</i>	
Row <i>een rei</i>	
Rue <i>wynruit</i>	
Rug <i>een ruige deken</i>	

S

<b>S</b> ack <i>sek</i>
Sage <i>fulie</i>
Sail <i>een zeil</i>
Saints <i>heiligen</i>
Sale <i>een verkooping</i>
Salt <i>zout</i>
Salve <i>zalf</i>
Sand <i>zand</i>
Sap <i>sap</i>
Sash <i>een sierp</i>
Sauce <i>sous of saus</i>
Saw <i>een zaag</i>
Scab <i>een schurft</i>
Scald <i>een branding</i>
Scale <i>een balans</i>
Scar <i>een schram</i>
Scarf <i>een sluier</i>
Scate <i>een roch (visch)</i>
Scene <i>een vertooning</i>



360 NOUNS OF ONE SYLLABLE.

Scent <i>een reuk</i>	Serge <i>fersje. een soort</i>
Scheme <i>een schets of ont- werp</i>	<i>van wolle laken</i>
School <i>een school</i>	Sex <i>gestlacht</i>
Stoff <i>schimp, bespotting</i>	Shade <i>schad.</i>
Scoop <i>een houten schop</i>	Shake <i>schudding</i>
Scorn <i>versmaading</i>	Shame <i>schaamte</i>
Scourge <i>een geesfel</i>	Shank <i>de schenkel of pyp.</i>
Scout <i>een verspieder</i>	Share <i>een gedeelte</i>
Scrap <i>een brokje</i>	Shark <i>een haai</i>
Scratch <i>een schram of krab</i>	Sheaf <i>een schoof of garf</i>
Scrawl <i>een prullig schrift</i>	Shears <i>een groote schaar</i>
Scream <i>een pynlyke schreeuw</i>	Sheath <i>een scheede</i>
Screw <i>een schroef</i>	Sheep <i>schaapen</i>
Scribe <i>een schryver</i>	Sheet <i>een bedlaken.</i>
Scrub <i>een bedrieger</i>	Shelf <i>een plank</i>
Scull <i>een bekkencel</i>	Shell <i>een schulp</i>
Scum <i>schuim</i>	Shield <i>een schild of harnas</i>
Scythe <i>een seize</i>	Shift <i>een vrouwen hemd.</i>
Sea <i>de zee</i>	Shin <i>de schéen</i>
Seal <i>een zegel</i>	Ship <i>een schip</i>
Seam <i>een zoom</i>	Shire <i>een graaffchap</i>
Seat <i>een stoel, of woon- plaats</i>	Shirt <i>een hemd.</i>
Sect <i>een party, of secte</i>	Shoal <i>een zandplaat of bank</i>
Seed <i>zaad</i>	Shoe <i>een schoen</i>
Sense <i>de zin</i>	Shoot <i>een tak uit een boom</i>
	Shop <i>een winkel</i>
	Shore <i>de wal, of strand</i>
	Shot <i>een schoot</i>
	Shower <i>een but</i>

Shred

Shred <i>een afgesneden stukje</i>	Sling <i>een slinger</i>
Shrimp <i>een garnaal</i>	Sit <i>een spleet</i>
Shroud <i>een dood-kleed</i>	Sloe <i>een siee pruim</i>
Shrub <i>een heester</i>	Sloop <i>een sloep</i>
Side <i>de zyde</i>	Sloth <i>luiheid</i>
Siege <i>een beleg</i>	Slough <i>een poel, moeras</i>
Sieve <i>een zeef</i>	Sluice <i>een sluis</i>
Sigh <i>een zugt</i>	Snile <i>een grim'ach</i>
Sight <i>het gezicht</i>	Smith <i>een smit</i>
Sign <i>een teken of merk</i>	Snock <i>een vrouwen hemd</i>
Silk <i>zyde</i>	Smoke <i>rook</i>
Sin <i>een zonde</i>	Snail <i>een slak</i>
Sir <i>myn heer</i>	Snake <i>een slang</i>
Size <i>grootte</i>	Snare <i>een strik</i>
Sketch <i>een schets</i>	Sneer <i>een grynzige lach</i>
Skiff <i>een kleine schuit</i>	Sneeze <i>een niezen</i>
Skill <i>kundigheid</i>	a Spear <i>eene speer of lans</i>
Skin <i>'t vel</i>	Snipe <i>een snep</i>
Skreen <i>een scherm</i>	Snow <i>sneeuw</i>
Sky <i>het uitspansel</i>	Snuff <i>snuif</i>
Slab <i>een steene plaat</i>	Soap <i>zeep</i>
Slate <i>een lei</i>	Sob <i>een snik</i>
Slave <i>een slaaf</i>	Soil <i>lands-douw</i>
Sleep <i>slaap</i>	Sole <i>een tong</i>
Sleet <i>jagtsneeuw</i>	Son <i>zoon</i>
Sleeve <i>een mouw</i>	Soot <i>roet</i>
Slice <i>een sneede</i>	Sop <i>een sop of sopje</i>
Slight <i>verachting</i>	Sore <i>een zweer</i>
Slime <i>sljm</i>	Sort <i>een soort</i>
	Sot <i>een zot</i>

Soul <i>de ziel</i>	Sprout <i>een spruit</i>
Soup <i>soep</i>	Sprain <i>een verrekking</i>
Source <i>een bronader</i>	Sprat <i>een sprot</i>
South <i>het zuiden</i>	Sprig <i>een kleine takje</i>
Sow <i>een zeug</i>	Spring <i>de lente</i>
Span <i>een span</i>	Spring <i>een bronwel</i>
Spark <i>een zwierige jonker</i>	Spur <i>een spoor</i>
Spasm <i>de kramp</i>	Squall <i>een luidgeschreeuw</i>
Spaw <i>een mineraal bron</i>	Square <i>een winkelhaak</i>
Spawn <i>een kuit</i>	Squeeze <i>een pers</i>
Speck <i>een klein vlekje</i>	Squire <i>een schildknaap</i>
Speech <i>een spraak</i>	Sack <i>een koorn hoop</i>
Speed <i>spoed</i>	Srag <i>een hert</i>
Spell <i>een betovering</i>	Stage <i>een toneel</i>
Sperm <i>het zaad ter voort- teeling</i>	Sain <i>een vlak</i>
Sphere <i>een kloot of bol</i>	Sake <i>een staak of paal</i>
Sphinx <i>een sphinx</i>	Stamp <i>een stampe of stem- pel</i>
Spice <i>specery</i>	Star <i>een star</i>
Spine <i>de ruggtaad</i>	Starch <i>stysfel</i>
Spire <i>een spits of punt</i>	State <i>een staat</i>
Spit <i>een spit</i>	Stay <i>een keurslyf</i>
Spite <i>spyt</i>	Steam <i>stoom, damp, waas- sem</i>
Spleen <i>de milt</i>	Steel <i>staal</i>
Spoil <i>roof, buit</i>	Steer <i>een jonge rund</i>
Sponge <i>een spons</i>	Stem <i>een steven of stam</i>
Spoon <i>een lepel</i>	Stench <i>een stank</i>
Sport <i>spel, kortswyl</i>	Step <i>een stap, voetstap</i>
Spot <i>een vlak</i>	
Splice <i>een splis</i>	

Stick

**Stick** een *stok*  
**Still** een *stille*  
**Sting** een *prikkel*  
**Stink** een *stank*  
**Stir** een *beweging*  
**Stock** een *stropje*  
**Stone** een *steen*  
**Stool** een *stoel zonder leuning*  
**Stop** een *ophouding*  
**Stork** een *oyevaar*  
**Storm** een *storm*  
**Stove** een *kagchel*  
**Strap** een *ledere riem*  
**Straw** *stroo*  
**Streak** een *streek of streep*  
**Stream** een *stroom*  
**a Street** een *straat*  
**Strefs** *kragt*  
**Strength** *sterkte, kracht*  
**Stride** een *schrede*  
**Strife** *stryd*  
**String** een *band*  
**Stroke** een *slag*  
**Stuff** *stoffs*  
**Sum** de *söm, somme*  
**Sun** de *zon*  
**Sup** een *teugje*  
**Surge** een *zwaare golf*  
**Swain** een *jonge herder*

**Swarm** een *zwerf*  
**Sweat** *zweet*  
**Swine** een *zwyn of verken*  
**Sving** een *schongel*  
**Sword** een *degen*

T

**Tack** een *kleine spyker*  
**Tail** een *staart*  
**Tale** een *vertelling*  
**Talk** *praat*  
**Tap** een *zagte slag*  
**Tape** *garen, lint*  
**Tar** *teer*  
**Taste** *smaak*  
**Tax** *schatting*  
**Tag** het *beslag*  
**Tare** *onkruid*  
**Tart** een *taart*  
**Tea** *thee*  
**Tear** een *traan*  
**Tench** een *zeelt*  
**Thaw** de *dooi*  
**Thigh** de *dye*  
**Thirst** *dorst*  
**Thread** *gaaren*  
**Throat** de *gorgel of keel*  
**Throne** een *thron*

Thrush

Thrush een lyster	Trade handel, koophandel
a Thumb een duim	Treat een onthaal
Thyme tym	Tree een boom
Thing een ding	Trench een loopgraaf
Tent eene tent	Trick listig, bedrog
Tide het ty of gety	Trill een beving der stem
Tie een band	Trap een voetangel
Tile een tegel	Trip eene struikeling
Time de tyd	Troop eene schaare, troep
Tin blik	Trout een forelle
Tithe tiend	Trust een vertrouwing
Toad een padde	Truth waarheid
Toast een stuk geroost brood	Tub een tob of waschtob
a Toe een teen	Turf een turf
Toil groote moeite	Twang een sterke nasmaak
Tomb een grafstedé	Twig een dun takje
Ton een half last of ton	Twin een tweeling
Tongs de tang	Twink een blikking van het oog
Tongue de tong	Twirl een rondom draai
Tooth een tand	Twist draai
Top top of punt	Type een voorbeeld
Torch een fakkel	
Touch visting	
Tour een reize	
Tow werk van vlas	
Tower een toren	
Toy een speel tuigje	
Track een overgebleeyen voetstap	

## V

Vail een sluyer
Vane een vaantje
Vat een vat
Vault een graf-kelder
Vein

Veal *kalfs vleesch*  
 Vein *een ader*  
 Vest *een vest*  
 Verse *een vaers of gedicht*  
 Vice *ondcugd*  
 View *een gezicht*  
 a Vine *een wynstok*  
 Void *ledigheid*  
 Vow *eene gelofte*  
 Voyage *een reis*

W

**W**ad *een bos*  
 Wag *een potsmaaker*  
 Wain *een soort van wagen*  
 Waist *de middel*  
 Wall *een muur*  
 Want *gebrek*  
 War *oorlog*  
 Wart *een wrat*  
 Wasp *een wesp*  
 Waste *verwoesting*  
 Watch *een horologie*  
 Wave *een golf*  
 Wax *wasch*  
 Way *de weg*  
 Wealth *rykdom*  
 Wedge *een wig of wigge*  
 Weed *onkruid*

Week *een week*  
 Weight *een gewigt*  
 Wet *nat*  
 Well *een water put*  
 Wen *een wen*  
 Wench *een meesje*  
 Wharf *een werf*  
 West *ten west*  
 Whey *wei*  
 Wheat *tarw*  
 Wheel *een wiel of rad*  
 Whelp *een jonge hond*  
 Whip *een zweep*  
 Whist *een zeker kaartspel*  
 White *wit*  
 Whore *een hoer*  
 Wife *een vrouw*  
 Wig *een paruk*  
 Wind *wind*  
 Wine *wyn*  
 Wing *een vleugel*  
 Wink *een wenk*  
 Wire *draad*  
 Wish *een wensch*  
 Wit *'t verstand*  
 Witch *een heks*  
 Woe *wee, elend*  
 Wolf *een wolf*  
 Womb *de baarmoeder*  
 Wound *een wond*

Wren

**World** *de waereld*  
**Wood** *een bosch*  
**Wool** *wol*  
**Word** *een woord*  
**Work** *werk*  
**Worm** *een worm*  
**Worst** *ergst*  
**Worth** *de waarde*  
**Wort** *ongegist bier*  
**Wrath** *gramschap*  
**Wreath** *krans*  
**Wreck** *Wrak*  
**Wren** *een koninkje (een vogel)*  
**Wrist** *gewrigt*  
**Wrong** *verkeerd*

## Y

**Yacht** *een jagt*  
**Yard** *een open plaats, meet-roede*  
**Yarn** *wollen garen*  
**Yawl** *een jol*  
**Year** *een jaar*  
**Yeast** *gist*  
**Yell** *een gehuil*  
**Yew** *taxis*  
**Yoke** *een juk*  
**Young** *jong*  
**Youth** *een jongeling*

## NOUNS SUBSTANTIVE

OF TWO

## SYLLABLES

**A**bbess *eene abdis*  
**Abbey** *een abtdy*  
**Abbot** *een abt*  
**Abode** *een woning*

**Absence** *afwezigheid*  
**Abstract** *kort uitrekfel*  
**Accent** *klank*  
**Access** *toegang, nadering*

Ac.

Accompt *rekening*  
 Accord *overeenkomst*  
 Acre *een akker*  
 Actor *toneelspeeler*  
 Actress *toneelspeelster*  
 Adder *slang*  
 Address *bekwaamheid*  
 Adept *een ervaarene in  
 de Konsten*  
 Ado *moeite*  
 Advance *voorwaards-  
 kooming*  
 Advent *toekomst*  
 Advice *bericht, onderricht*  
 Affair *zaak, bezigheid*  
 Affray *gevegt, schermut-  
 zel*  
 Affront *hoon, smaad*  
 Agent *verrigter*  
 Ague *de koorts*  
 Airhole *een lucht-gat*  
 Alarm *krygs-geschrei*  
 Alcove *een alkove*  
 Alder *een elzenboom*  
 Alehouse *bier-huis*  
 Alley *een gang*  
 Ally *een bondgenoot*  
 Almond *een amandel*  
 Altar *altaar*  
 Amber *amber*

Amends *vergeeding, ver-  
 goeding*  
 the Amount *'t behoop of  
 bedrag*  
 Amour *minnaary*  
 Anchor *een anker*  
 Angel *engel*  
 Anger *toorn, gramschap*  
 an Angler *hengelaar*  
 Anker *anker (4de gedeelte  
 van een aam)*  
 Ankle *de enkel*  
 Annals *jaar-boeken*  
 Answer *antwoord*  
 Antique *ouderwetsch, oud*  
 Anvil *aanbee'd*  
 Appeal *'t brengen eener  
 zaak naar een hoo-  
 gergerechts hof*  
 Apple *een appel*  
 April *grasmaand of april*  
 an Apron *een voorschoot*  
 Ardor *vuur, yver, drift*  
 Armpit *de oksel*  
 Arrac *urrak*  
 Arrow *een pyl*  
 Artist *een kunstenaar*  
 Ashes *asch*  
 Aspect *gezig, gelaat*

AF-



Afsault <i>aanval</i>	Bandage <i>een verband</i>
Afsay <i>proefneeming</i>	Banker <i>een bankier</i>
Asthma <i>een kort ademing</i>	Bankrupt <i>bankeroot</i>
Attack <i>aanval, aanran-</i> <i>ding</i>	Banquet <i>een banket</i>
Atttempt <i>onderneeming</i>	Barber <i>een barbier</i>
Attire <i>opschik, gewaad</i>	Bargain <i>verding, verdrag</i>
August <i>augustus of oogst</i> <i>maand</i>	Barshot <i>bout, kogel</i>
Author <i>de schryver van</i> <i>een boek</i>	Basenefs <i>snoodheid</i>
Autumn <i>de herfst</i>	Bashaw <i>een basfa of on-</i> <i>der-koning</i>
Awning <i>scherm, zeil</i>	

## B

<b>B</b> abblers <i>babbelaar</i>	Basket <i>een korf of mand</i>
Baby <i>een kindje</i>	Bafset <i>zeker kaart spel</i>
Bacon <i>spek</i>	Bafsoon <i>basfon, bas-hoboos</i>
Badger <i>een das</i>	Bastard <i>een onecht kind</i>
Bagpipe <i>een doedelzak</i>	Battle <i>een gevegt</i>
Bailiff <i>een schout of baljuw</i>	Bawling <i>geschreeuw</i>
Baker <i>een bakker</i>	Beadle <i>een deurwaarder</i>
Balance <i>balans of saldo</i>	Bearer <i>draager, brenger</i>
Ballad <i>liedje</i>	Beaver <i>een bever of kastoor</i>
Baldness <i>kaalheid</i>	Beauty <i>schoonheid, fraai-</i> <i>heid</i>
Balsam <i>'t sap van den bal-</i> <i>semboom</i>	Bedstead <i>eene bedstede</i>
Bamboo <i>een bamboes</i>	Beehive <i>een by-korf</i>
	Beggar <i>een bedelaar</i>
	Being <i>een wezen</i>
	Belief <i>geloof</i>
	Bellows <i>een blaasbalg</i>
	Belly <i>een buik</i>
	Bequest <i>erfdeel-maaking</i>
	Berlin <i>berlyn</i>

Berry

Berry <i>bezie</i>	Boaster <i>zwtfen, roemen</i>
Besom <i>een bezem</i>	Boatswain <i>bootsman</i>
Bias <i>helling, neiging</i>	Bodkin <i>nestel-priem</i>
Bibber <i>een zuiper</i>	Body <i>een lichaam</i>
Bible <i>de bybel</i>	Boiler <i>ketel</i>
Bigot <i>een domme geloofs- genoot</i>	Boldnefs <i>stouthheid</i>
Billow <i>een zee-baar</i>	Bolus <i>een brok</i>
Birth-day <i>geboorte-dag</i>	Bolster <i>peuluw</i>
Biscuit <i>beschuit</i>	Bondage <i>slaaverny</i>
Bishop <i>een bischop</i>	Bonnet <i>muts, kalotje</i>
Bittern <i>roerdomp</i>	Rooby <i>lomperd</i>
Blesed <i>gelukzaligen</i>	Booty <i>buit</i>
Black-guard <i>een deugniet</i>	Border <i>rand, kant</i>
Black-moor <i>een moor</i>	Borough <i>een burgt</i>
Black-smith <i>smidt</i>	Bosom <i>de boezem</i>
Bladder <i>blaas</i>	Bottle <i>een fles</i>
Blade-bone <i>'tschouderblad</i>	Bougie <i>de buik van een fles</i>
Blanket <i>deken</i>	Bowels <i>het ingewand</i>
Blemish <i>vlak, smet, ge- brek</i>	Bower <i>een groen prieel in een tuin</i>
Blister <i>een bladder of blaas</i>	Bowsprit <i>boeg-spriet</i>
Blocktin <i>zuiver blek of blik</i>	Bracelet <i>een armsiersel</i>
Block-head <i>een botterick</i>	Bracket <i>een klamp</i>
Blofsom <i>bloesem</i>	Brandy <i>brandewyn</i>
Blubber <i>walvisch-spek</i>	Breakfast <i>ontbyt</i>
Bludgeon <i>een korte knup- pel</i>	Breeches <i>een broek</i>
Blunder <i>een grove mislag</i>	Breder <i>verwekker</i>
	Brethren <i>broederen</i>
	Brewer <i>brouwer</i>

Aa

Brick-

370 NOUNS OF TWO SYLLABLES.

Brickkiln *steenbakkerij*  
 Bridebed *brui'ofst-bed*  
 Bridegroom *bruidegom*  
 Bridemaid *speel-noot*  
 Brimstone *zwavel*  
 Bringer *brenger*  
 Bristles *borstels van een*  
                   *verken*

Brokage *maaklaars loon*  
 Broker *een maakelaar.*  
 Brothel *bardeel, hoerhuis*  
 Brother *broeder*  
 Brunette *bruietje*  
 Bubby *borst, pram*  
 Bucket *put-emmer*  
 Buckle *een gespe*  
 Budget *buidel, zak*  
 Buffoon *klugten-maaker*  
 Builder *bouwer*  
 Bullock *een jonge os*  
 Bully *een voorvegter*  
 Bumper *een vollart*  
 Bundle *een bundel, pak*  
 Burden *last, pak*  
 Bureau *laa-tafel*  
 Burgess *burger*  
 Burner *brander*  
 Bushel *een schepsel*  
 Butcher *vleesch houwer*  
 Butler *kelder-meester*

Butter *boter*  
 Button *een knoop*  
 Buzzard *een havik*  
 By-laws *afzonderlyke wet-*  
                   *ten*  
 By-word *bywoord*

C

Cabbage *kool*  
 Cabin *kajuit, kooi*  
 Cadet *een cadet*  
 Caldron *grootte ketel*  
 Cambrick *kameriks-doek*  
 Camel *een kemel, kameel*  
 Campaign *een veld-togt*  
 Camphire *kamfer*  
 Canal *een gragt, vaart*  
 Candle *een kaers*  
 Canker *kanker*  
 Cannon *geschut, kanon*  
 Canvas *kanefas of zeildoek*  
 Capers *kappertjes*  
 Capon *een kapuin*  
 Caprice *zotte kuur*  
 Captive *een gevangens*  
 Captain *hoofdman*  
 Capture *neemmg, buit,*  
                   *prys*  
 Carcass *doode romp*

Ca-

NOUNS OF TWO SYLLABLES. 371

Career <i>loop-baan</i>	Chapman <i>een kooper of klant</i>
Carmine <i>karmyn- verf</i>	Chapter <i>kapittel</i>
Carpet <i>een tapyt</i>	Charcoal <i>houts-kool</i>
Carriage <i>een voertuig</i>	Charmer <i>bekoorder</i>
Carrot <i>geele peen</i>	Charter <i>een bevrachting</i>
Cartel <i>uitdaagings-brief</i>	Chatter <i>ydel geklap</i>
Carter <i>voerman</i>	Cherry <i>een kers</i>
Cartridge <i>kardoos, patroon</i>	Cherub <i>cherubyn</i>
Carver <i>beeldhouwer</i>	Chesnut <i>kastanje</i>
Casket <i>juweel-doozje</i>	Chilblain <i>de winter aan handen of voeten</i>
Castle <i>een kasteel</i>	Children <i>kinderen</i>
Catarrh <i>een zinking</i>	Chimney <i>een schoorsteen</i>
Cattle <i>vee, hoorn-vee</i>	China <i>porselein</i>
Cavern <i>een spelonk</i>	Chorus <i>koor-zang</i>
Cedar <i>een ceder-boom</i>	Christmas <i>kersmis, krist-dag</i>
Ceiling <i>verhemelte, zol-dering</i>	Churchyard <i>'t kerkhof</i>
Cellar <i>een kelder</i>	Chymist <i>een stook-kundige</i>
Cement <i>tras, cement</i>	Cinders <i>uitgebrande steen-koolen</i>
Ceruse <i>lood wit</i>	Cypher <i>cyfer</i>
Chagrin <i>kwelling hartzeer</i>	Circle <i>cirkel</i>
Chalice <i>een kelk of beker</i>	Cistern <i>een regen-bak</i>
Challenge <i>uitdaaging</i>	Citron <i>een lintoen</i>
Chamber <i>kamer</i>	Clamor <i>geschreeuw</i>
Chancel <i>het gedeelte van een kerk</i>	Clapper <i>hand klapper</i>
Chaos <i>mengel-klomp, baai-jerd</i>	Claret <i>roode wyn</i>
Chapel <i>kapelle, kapel</i>	Cleaver <i>een houtkloover</i>
Chaplain <i>kapellaan</i>	

the Clergy <i>de geestelykheid</i>	Conger <i>een zee-aal</i>
Clockwork <i>uurwerk</i>	Congrefs <i>samenkomst</i>
Cloister <i>een klooster</i>	Conserve <i>een konserf</i>
Clyster <i>sput-artseny</i>	Consort <i>metgezel, deetgenoot</i>
Cobbler <i>schoenlapper</i>	Consul <i>een consul</i>
Cobweb <i>een spinneweb</i>	Content <i>genoegen</i>
Cockade <i>kokarde</i>	Contest <i>stryd, twist</i>
Cockney <i>een londonsche botmuil</i>	Contract <i>verdrag, verbintenis</i>
Coffee <i>koffy</i>	Convent <i>een klooster.</i>
Coffin <i>een doodkist</i>	Convex <i>bol-rond, ligchaam.</i>
Coheir <i>mede-erven</i>	Convict <i>schuldigbevondene</i>
Colic <i>de darmjigt</i>	Convoy <i>geleide-konvooi</i>
Collar <i>een halsband</i>	Cooper <i>een kuiper</i>
Collect <i>een formulier gebed</i>	Copper <i>koper.</i>
College <i>oeffenschool</i>	Copy <i>een afschrift, kopy*</i>
Combat <i>stryd, gevecht</i>	Coquette <i>een verkiefte speeler.</i>
Comfort <i>troost, geneugte</i>	Coral <i>koraal</i>
Comet <i>een komeet</i>	Cordage <i>touw-werk</i>
Command <i>bevel, gebod</i>	Corner <i>hoek</i>
Common <i>gemeen</i>	Cornet <i>een hoorn, cornet</i>
Compound <i>samenstel</i>	Corsair <i>een zee-roover</i>
Comrade <i>een makker</i>	Council <i>de raad</i>
Conceit <i>begrip, denkbeeld</i>	Counter <i>toon-bank</i>
Concert <i>overeenstemming</i>	Countess <i>een gravin</i>
Concord <i>eendragt</i>	County <i>een graafschap</i>
Conduct <i>gedrag, houding</i>	Courage <i>moed</i>
Conduit <i>water-buis</i>	

Court-

Courtship <i>vryery</i>	Cymbal <i>cymbaal</i>
Cousin <i>een neef of nigt</i>	Cyder <i>appeldrank</i>
Coward <i>een lafhartig           mensch</i>	Cyprefs <i>cypresfenboom</i>
Cowslip <i>een fleutel-bloem</i>	
Coxcomb <i>een haane kam</i>	<b>D</b>
Cradle <i>een wieg</i>	<b>D</b> agger <i>dolk, pook</i>
Cravat <i>een das</i>	Dagon <i>een afgod</i>
Creature <i>een fchepfel</i>	Dairy <i>een melk-huis</i>
Credit <i>vertrouwen, geloof</i>	Daisy <i>maagdelief</i>
Crevice <i>spleet, fcheur</i>	Damage <i>fchaade, nadeel</i>
Cribbage <i>zeker kaarten-           spel</i>	Damask <i>damast</i>
Cricket <i>een krèkel, 't kolf-           spel</i>	Damned <i>de verdoemden</i>
Cripple <i>kreupel</i>	Damsel <i>een juffertje</i>
Critic <i>beoordeeler</i>	Damson <i>damaskus pruim</i>
Crystal <i>kristal</i>	Darkness <i>duisternis</i>
Cubit <i>een elleboogs-lengte</i>	Darling <i>een troetel-kind</i>
Cuckold <i>een hoorndraa-           ger</i>	Dastard <i>bloodaard</i>
Cudgel <i>een knuppel</i>	Daughter <i>dogter</i>
Culprit <i>een misdaadige</i>	Daylight <i>dag-licht</i>
Curate <i>een kapelaan</i>	Deacon <i>een armen-ver-           zorger</i>
Currant <i>aa'bes</i>	Deafness <i>droefheid</i>
Current <i>een froom of loop</i>	Debtor <i>een fchuldenaar</i>
Curtain <i>een gordyn</i>	Decay <i>verval</i>
Custard <i>vlaade</i>	Decease <i>'t overlyden</i>
Custom <i>gewoonte</i>	Deceit <i>bedrog</i>
Cutler <i>een mesfemaaker</i>	Defeat <i>de nederlaag, 't           verflaan</i>
	Defect <i>gebrek, ondeugd</i>

374 NOUNS OF TWO SYLLABLES.

Defence <i>verdediging</i>	Dogger <i>buis, vischerspik</i>
Deist <i>een vrygeest</i>	Dollar <i>daalder</i>
Delight <i>vermaak geneugte</i>	Dolphin <i>een dolfyn</i>
Deluge <i>een zondvloed</i>	Dotage <i>suffery</i>
Demon <i>een duivel</i>	Dover <i>de stad Dover</i>
Desert <i>woestyn, wildernis</i>	Dozen <i>een dozyn</i>
Design <i>voornemen, oogmerk</i>	Dragon <i>een draak</i>
Desire <i>een begeerte</i>	Dragoon <i>een dragonder</i>
Despair <i>wanhoop</i>	Draper <i>laken-kooper</i>
Desert <i>'t nageregt</i>	Drawer <i>trekker</i>
Device <i>konst-greep</i>	Drinking <i>het drinken</i>
Devil <i>een duivel</i>	Dropsy <i>waterzugt</i>
Dier <i>laken-verwer</i>	Druggist <i>drogist</i>
Diet <i>kost</i>	Drunkard <i>dronkaard</i>
Dimple <i>kuiltje, pulje</i>	Ducat <i>een dukaat</i>
Dinner <i>'t middagmaal</i>	Duel <i>twee-gevegt</i>
Discord <i>tweedragt</i>	Dumbness <i>stomheid</i>
Discount <i>afkorting</i>	Dunghill <i>een mist-hoop</i>
Discourse <i>gesprek</i>	Dwelling <i>wooning</i>
Disdain <i>verächting, ver- smaading</i>	<b>E</b>
Disgrace <i>schande, onêr</i>	<b>E</b> agle <i>een arend</i>
Disgust <i>walg, tegenzin</i>	Earring <i>een oor-ring</i>
Dislike <i>tegenzin, weezin</i>	Earwig <i>oor worm</i>
Dispute <i>twist, geschil</i>	Earthquake <i>een aardbee- ving</i>
Divine <i>een predikant</i>	Easter <i>paaschen</i>
Divorce <i>echt-scheiding</i>	Echo <i>weergalm, echo</i>
Doctor <i>leeraar, geleerde</i>	Eclat <i>glans, vertooning</i>
Doctrine <i>leerstelling</i>	Eclip-

Eclipse <i>verduistering</i>	Exprefs <i>afzonderlyke bode</i>
Effect <i>uitwerking</i>	Extreme <i>ten uiterften</i>
Elbow <i>elleboog</i>	Eyeball <i>oog-appel</i>
Elder <i>ouderling</i>	Eyebrow <i>wenkbrauwen</i>
Emblem <i>een zinnebeeld</i>	Eyelid <i>oog-leden</i>
Emprefs <i>keizerin</i>	Eyesight <i>'t gezigt</i>
Endive <i>endyvie</i>	Eyetooth <i>oog tand</i>
Engine <i>werktuig</i>	Eyewink <i>een wink der</i>
Ensign <i>vendrig</i>	<i>oogen</i>
Entry <i>ingang</i>	—————
Envoy <i>gezant</i>	F
Envy <i>nyd, afgunst</i>	Fable <i>een versiersel</i>
Errand <i>boodfchap</i>	Fabric <i>gebouw, samenftel</i>
Error <i>dwaaling, misflag</i>	Factor <i>een commiffionair</i>
Escape <i>ontvlugting</i>	Fagot <i>rys bos</i>
Esquire <i>schildknaap</i>	Failure <i>misflag</i>
Efsay <i>beproeving</i>	Painting <i>flaauwte, overval</i>
Efsence <i>reukwerk</i>	Fairing <i>kermis-gift</i>
Estate <i>een staat of land</i>	Fairy <i>lover-nimf</i>
Esteem <i>achting</i>	Falcon <i>en valk</i>
Ev'ning <i>den avond</i>	Falling <i>'t vallen</i>
Evil <i>kwaad</i>	Falshood <i>valscheid</i>
Eunuch <i>een gefneedene</i>	Famine <i>hongersnood</i>
Exchange <i>wifeling</i>	Fancy <i>verbeelding</i>
Excise <i>accyns, impost</i>	Farmer <i>pagter, boer</i>
Excuse <i>ontfchuldiging</i>	Farthing <i>een oortje</i>
Exile <i>ballingschap, ban-</i>	Fascine <i>takkebos</i>
<i>neling</i>	Fashion <i>mode, manier</i>
Exit <i>uitgang, vertrek</i>	Fasting <i>'t vasten</i>
Expence <i>kosten</i>	



<b>Father</b> vader	<b>Fire-lock</b> een <i>snaphaan</i>
<b>Fathom</b> een <i>vadem</i>	<b>Fire-man</b> een <i>brandmeester</i>
<b>Fatigue</b> <i>vermoedheid</i>	<b>Fire ship</b> een <i>brander</i>
<b>Fatness</b> <i>vettigheid</i>	<b>Fire side</b> den <i>haerd</i>
<b>Favor</b> <i>gunst</i>	<b>Firing</b> <i>brandstoffs</i>
<b>Feather</b> een <i>veder</i>	<b>Firkin</b> een <i>kinnetje</i>
<b>Feeling</b> het <i>voelen</i>	<b>Fisher</b> een <i>vischer</i>
<b>Felon</b> een <i>misdaadiger</i>	<b>Fixture</b> <i>vastzetting, vast-</i> <i>heid</i>
<b>Fellow</b> <i>metgezel</i>	<b>Flagon</b> een <i>grootte fles</i>
<b>Female</b> 't <i>wyffe</i>	<b>Flambeau</b> een <i>fakkelt</i>
<b>Fence</b> <i>befchutfel</i>	<b>Flannel</b> <i>fledding, flenning</i>
<b>Fencing</b> <i>scherming</i>	<b>Flavor</b> <i>geur of smaak</i>
<b>Ferment</b> <i>eene gisting</i>	<b>Floodgate</b> een <i>sluis of ver-</i> <i>laat</i>
<b>Ferret</b> een <i>fret</i>	<b>Florin</b> een <i>gulden</i>
<b>Ferry</b> een <i>veer</i>	<b>Florist</b> een <i>bloemist</i>
<b>Festoon</b> <i>loof-werk</i>	<b>Flounder</b> een <i>bot</i>
<b>Fetters</b> <i>boeyen, kluisters</i>	<b>Flourish</b> een <i>trek</i>
<b>Fever</b> <i>koorts</i>	<b>Flower</b> een <i>bloem</i>
<b>Fewel</b> <i>brandstoffs</i>	<b>Fluid</b> <i>vloeibaare stoff</i>
<b>Fiddle</b> een <i>vedel, viool</i>	<b>Flutter</b> <i>floddering</i>
<b>Field</b> <i>veld</i>	<b>Fodder</b> <i>voeder</i>
<b>Fiend</b> een <i>booze geest</i>	<b>Foible</b> 't <i>gebrek van i-</i> <i>mand</i>
<b>Figure</b> <i>vorm, gedaante</i>	<b>Folly</b> <i>dwaasheid</i>
<b>Filings</b> <i>vyffel</i>	<b>Footman</b> <i>lakei</i>
<b>Fillet</b> <i>band, zwagtel</i>	<b>Footpath</b> <i>voetpad</i>
<b>Fillip</b> een <i>knip op de neus</i>	<b>Footstep</b> <i>voetstap</i>
<b>Filly</b> een <i>merry-veulen</i>	
<b>Finger</b> <i>vinger</i>	
<b>Finis</b> <i>einde</i>	
<b>Fire arms</b> <i>schietgeweeren</i>	

Fore-

Forecast <i>overleg, vooruit-</i> <i>zigt</i>	Fumbler <i>een fommeljaar</i>
the Forehead <i>voorhoofd</i>	Funnel <i>een tregter</i>
Forelock <i>de voorhair-lok-</i> <i>ken</i>	Furnace <i>een fornuis</i>
Foremast <i>de fokkemast</i>	Furlong <i>een stadie</i>
Foresight <i>vooruitzigt,</i> <i>voorzorg</i>	Fury <i>woede, razerny</i>
Forest <i>een groot bosch</i>	Fusee <i>een roer, ketting-</i> <i>spil</i>
Forger <i>een smeeder</i>	
Fortrefs <i>een vesting</i>	<b>G</b>
Fortune <i>'t fortuin</i>	<b>G</b> abble <i>gebabbel</i>
Fossil <i>een delf-steen</i>	Galiot <i>een galjoot</i>
Foulness <i>vuilheid</i>	Gallant <i>een minnaar,</i> <i>vryer</i>
Foundling <i>een vondeling</i>	Galley <i>een roei schip</i>
Fountain <i>fontein</i>	Gallon <i>een maat van 8</i> <i>pinten</i>
Fraction <i>breeking</i>	Gallop <i>snelle loop, galop</i>
Freckle <i>een sproet</i>	Gallows <i>galg</i>
Freedom <i>vryheid</i>	Gambler <i>een valsche spee-</i> <i>ler</i>
Freehold <i>een vry leengoed</i>	Gambols <i>huppeling</i>
Freewill <i>vrye wil</i>	Gamester <i>speeler</i>
Friar <i>een monnik</i>	Gamut <i>muziek-schaal</i>
Friday <i>vrydag</i>	Gander <i>een gent, mannet-</i> <i>jes gans</i>
Frigate <i>fregat</i>	Gaoler <i>een cipier, stok-</i> <i>bewaarder</i>
Fritter <i>een kleine panne-</i> <i>koek</i>	Gaper <i>een gaper</i>
Frolic <i>vrolyk</i>	
Frontlet <i>hoofdband of ciersel</i>	Gar-
Fruit-tree <i>vrugboom</i>	

Garbage <i>afval van een beest</i>	Glover <i>handschoen-maker</i>
Garden <i>een tuin</i>	Glutton <i>een gulzigaard, vraat</i>
Garlic <i>knoflook</i>	Goblet <i>een beker</i>
a Garment <i>een kleed of gewaad</i>	a Goddes <i>een godin</i>
Garnet <i>een granaat-steen</i>	Godhead <i>godheid</i>
Garret <i>zolder</i>	God-son <i>een peet-zoon</i>
Garter <i>een kousfeband</i>	Goldsmith <i>goudsmit</i>
Gauntiet <i>een yzere hand schoen</i>	Goodness <i>goedheid</i>
Gazette <i>een nieuwspapier</i>	Gorget <i>een hals-kraag</i>
Gesture <i>gebaarden</i>	Gospel 't <i>evangelium</i>
German <i>een hoogduitscher</i>	Gossip <i>doopheffer, peet</i>
Giant <i>een reus</i>	Grampus <i>een jonge walvisch</i>
Gibbet <i>galg, mik-galg</i>	Grandchild <i>een zoon of dogters kind</i>
Giblets <i>de afval van een gans</i>	Grandee <i>groot-vorstin</i>
Gilder <i>vergulder</i>	Grandsire <i>een groot-vader</i>
Ginger <i>gengber</i>	Gravel 't <i>graveel, steen</i>
Gingle <i>geklank</i>	Gravy <i>de sjeu van vleesch</i>
Gipsy <i>eene heidinne</i>	Griffin <i>grypvogel</i>
Girdle <i>een gordel</i>	Grimace <i>een scheeven bek</i>
Gizzard <i>de maag van een vogel</i>	Grindstone <i>een slyp-steen</i>
Gladness <i>blydschap</i>	Grocer <i>een kruidenier</i>
Glasshouse <i>een glas-blaazery</i>	Gruel <i>water-gort</i>
Glaswork <i>glaswerk</i>	Guinea <i>een ginje</i>
Glory <i>heerlykheid</i>	Guitar <i>een cyther of citer</i>
	Gullet <i>de slokdarm</i>
	Gunnel <i>de boorden van een schip</i>

Gun-

**Gunner** *kanonier, kon-  
stapel*

**Gunsmith** *een geweermaker*

**Gutter** *een goot, dakgoot*

**Guzzler** *zuiper, zwelger*

H

**Habit** *kleed, gewaad*

**Hackney** *een huur paard*

**Hailstone** *hagel steen*

**Hairecloth** *een hairen-  
kleed*

**Halibut** *heilbot*

**Halser** *een boegscerlyn*

**Hamlet** *een gehugt*

**Hammer** *een hamer*

**Hammock** *hangkooi*

**Hamper** *een stuitmande*

**Hamstring** *de peezen van  
de knie*

**Handbell** *een tafelbel*

**Handle** *handvat*

**Handmaid** *dienstmaagd*

**Handmill** *een handmolen*

**Hanger** *een fabel*

**Hangman** *scherpregter  
beul*

**Harbour** *een haven*

**Hardship** *moeielykheid*

**Hardware** *gemaakt yzer-  
werk*

**Harlot** *een hoer*

**Harness** *harnas*

**Harper** *harp-speeler*

**Harpoon** *een harpoen*

**Harrow** *een akker, egge*

**Harvest** *de oogst*

**Hatband** *hoedband*

**Hatbox** *hoede doos*

**Hatchet** *handbuil*

**Harred** *haar*

**Hatter** *een hoedemaker*

**Haven** *een haven*

**Hautboy** *een hobo*

**Hawthorn** *witte hagedoorn*

**Hazard** *wanging, gevaar*

**Head'ach** *hoofdpy'n*

**Hearing** *t gehoor*

**Hearsay** *een zaak van 't  
hooren zeggen*

**Heart'ach** *hart-beeving*

**Heartbreak** *hart-zeer*

**Heater** *heet-maker*

**Heathen** *een heiden*

**Heaven** *de hemel*

**Hedgehog** *een egel, of  
yzer verken*

**Heifer** *een jonge koe.*

**Heirefs** *erfgenaam.*

Hel-

Helmet <i>een helm of storm-hoed</i>	Horse shoe <i>een hoef yzer</i>
Hemloc <i>dolle kervel</i>	Hostess <i>waardin</i>
Henroost <i>een hoender-roest</i>	Hostler <i>stal-knecht</i>
Herbal <i>een kruid-boek</i>	Hotbed <i>warme-bak</i>
Hermit <i>een heremyt</i>	Hothouse <i>badstoof</i>
Hero <i>held</i>	Hovel <i>een stulp voor 't vee</i>
Herring <i>haring</i>	Hour glass <i>een zandlooper</i>
the Hiccough <i>de hik</i>	Household <i>huisgezin</i>
Highness <i>hoogheid</i>	Housemaid <i>een werkmied</i>
Highway <i>de gemeene land- straat</i>	Housewife <i>een huisvrouw</i>
Hilloc <i>een heuveltje</i>	Howling <i>gehuil</i>
Hireling <i>een huurling</i>	Hubbub <i>oproer, geraas</i>
Hobby <i>een havik</i>	Huckster <i>uityenter, uit- ventster</i>
Hogwash <i>spoeling</i>	Huddle <i>verwarring</i>
Hogshead <i>een oxhoofd</i>	Humor <i>vogt, luim</i>
Holdfast <i>vast houden</i>	Hundred <i>honderd</i>
Holster <i>een pistool-holster</i>	Hunger <i>honger</i>
Homage <i>hulde</i>	Huntsman <i>een jaager</i>
Honey <i>honing</i>	Hurdle <i>een horde</i>
Honor <i>eer</i>	Husband <i>een man</i>
Hornet <i>een horzel</i>	Hufsar <i>hoezaar</i>
Hornpipe <i>zekere matroos dans</i>	Hyacinth <i>een hyacint</i>
Horror <i>schrik, afschuw</i>	Hydra <i>zeker slang met veel hoofden</i>
Horse bean <i>paarde boonen</i>	Hymen <i>de huwelyks-god</i>
Horse fly <i>een paardevlieg</i>	Hyphen <i>een verbindings- teken</i>
Horse hair <i>paarde hair</i>	Hyfsop <i>hysoop</i>
Horse man <i>een ruiter</i>	

Ja-

II

**J**acinth *een hyacint*  
 Jackal *zeker dier*  
 Jackdaw *kaauw*  
 Japan *verlakt werk*  
 Jargon *brabbeltaal*  
 Jasper *jaspis*  
 Jaundice *de geelzucht*  
 Idler *ledigganger*  
 Idol *een afgod*  
 Jelly *sjelet*  
 Jerkin *een wambis*  
 Jersey *eiland in 't kanaal*  
 Jester *potfemaaker*  
 Jewel *een juweel*  
 Jingle *geklink*  
 Image *een beeld, beeldenis*  
 Incest *bloedschande*  
 Index *aanwyzer*  
 Infant *een kindje*  
 Inkle *zeker lint*  
 Inland *'t hartje van 't land*  
 Inlet *opening, intogt*  
 Inmate *een die by iemand  
 inwoont*  
 Insect *een bloedeloos diertje*  
 Insight *inzigt, kennisneem-  
 ming*  
 Instant *oogenblik*

Insult *aanranding*  
 Intent *oogmerk, inzicht*  
 Intrigue *heimelyke handel*  
 Jobber *een sjuwer*  
 Jockey *paardekooper*  
 Joiner *schrynwerker*  
 Joker *boerter, potzemaker*  
 Jolthead *een dik-kop*  
 Journey *een reis*  
 Irony *schimprede*  
 Issue *uitgang, uitslag*  
 Isthmus *eene land-engte*  
 Item *een nieuwe post in  
 een rekening*  
 Judgment *oordeel*  
 Juggle *goocheling*  
 July *July of hooimaand*  
 Jumble *vorward zamen-  
 mengsel*  
 Juncture *byeenvoegsel*  
 Jury *gezworenen manschap*  
 Justice *rechtvaardigheid*  
 Justness *billykheid*  
 Ivy *klim, klimop*

K

**K**eeper *bewaare wachter*  
 Kennel *een honde kot*  
 Kernel *kern*  
 Kettle *een ketel*

Key-

382 NOUNS OF TWO SYLLABLES.

Keyhole 't sleutelgat.	Landing 't landen
Kidney een nier	Landlord een huisheer of huisbaas
Kindred maagschap	Landscape een uitgestrekt landgezig
Kingdom een koningryk	Landtax verponding
Kinsfolk maagschap	Language taal. spraak
Kinsman een verwant	Languor kwyning
Kitchen een keuken	Lanthorn een lantaarn
Kitten een jonge kat	Lapdog een schoothondje
Knavery guitery, bedrog	Lapwing een kievit
Knowledge kennis	Larceny dievery
Knuckles de knokkelen	

L

<b>L</b> abel aanhangsel van eenig schrift	Larder provizie-kamer
Labor arbeid	Larum een wekker
Lackey een lakei	Lather zeepsop
Ladder een ladder	Latin latynsch
Lading eene lading of vragt	Lattice traliwerk
Lady eene mevrouw	Laughter 't gelach
Lambkin een klein lam- metje	Laundress waschster, fryk- ster
Lamprey een lamprei, negenoo	Laundry een wasch-huis
Lancet laut-mesje	Laurel laurier
Landflood een overstroo- ming van water	Lawsuit een rechtsgeding
Landgrave een land-graaf	Lawyer een advokaat
	Leanness magerheid
	Learner een leerling
	Learning 't leeren
	Leather leder of leer
	Leaven hef-deeg
	Lecture eene leezing

Led-

Ledger een koopmans groot boek	Lion een leeuw
Leisure ledige tyd	Liquid vloeibaare stof
Lemon citroen	Liquor vloeibaare stof
Lefson een les	Lisper lisper
Letter een brief	Litter een rosbaar, draag- zetel
Levee een morgenopwag- ting	Little klein
Level eene vlakte, gelyk- heid	Liver de lever
Lever een hef-boom	Living het woonen, of lee- ven
Levite een levyt	Lizard een hagedis
Liar leugenaar	Loadstone magneet-steen
Libel een schimp-schrift	Loathing walging
Licence verlof, vergun- ning	Lobster een kreeft
Lighter een ligter	Locust een sprinkhaan
Lightning bliksem	Lodging huisvesting, in- wooning
Limbec distilleer-glas	Logic de redenkunst
Limekila een kalk-oven	Logwood brasiliën hout
Limestone kalk-steen	Looby een lompe vlegel
Linden lindenboom	Loophole een lits-gat
Linen linnen	Lover een liefste
Lingo spraak	Lounger een ledigganger
Linguist een taalkundige	Lubbard een grooteluye vlegel
Lining een voering	Lucre winst, voordeel
Linnet een vlas-vink	Luggage zwaare ballast
Linseed lynzaad	Lumber oude huisraad
Lintel 't kalf van een deur- kozyn	Lurcher een versfrikker Lus-



Lustre *een glas kroon,*  
*glans*  
 Lustring *glanzige taft*  
 Lyríst *een lierspeeler*

## M

**M**achine *een konstwerk-*  
*tuig*  
 Madam *mejuffrouw*  
 Madnefs *dolheid*  
 Magi *de oosterfche wysge-*  
*ren*  
 Magnet *de magneet-steen*  
 Magpie *een exter*  
 Maiden *eene maagd*  
 Mainmast *de groote mast*  
 Mainsail *'t fchover-zeil*  
 Mainyard *de groote raa*  
 Major *een majoor*  
 Maker *een maker*  
 Mallet *een houten hamer*  
 Malthouse *een moutery*  
 Maltster *moutmaker*  
 Mamma *mama*  
 Manage *een ryschool*  
 Manchet *een witte broodje*  
 Mandrake *alruin*  
 Manger *een krib of bak*  
 Manhood *mannelykheid*

Manna *manna, hemelsbrood*  
 Manner *wyze, manier*  
 Manor *een heeren-goed*  
*heerlykheid*  
 Mantle *een mantel of tab-*  
*berd*  
 Manute *mesting*  
 Maple *een mast boom*  
 Marble *marmer*  
 Margin *de witte rand van*  
*een boek*  
 Margrave *een markgraaf*  
 Marine *de zee-zaaken*  
 Market *een markt*  
 Marksman *een goede fchiet-*  
*ter*  
 Marquis *oen markgraaf*  
 Marrow *merg*  
 Marten *een marter*  
 Martyr *martelaar*  
 Mason *een metselaar*  
 Mastiff *een waakhond*  
 Matins *de morgen gebeden*  
 Matrass *distilleer-fles*  
 Matron *deftege huismoeder*  
 Mawworms *maag-wormen*  
 Mayor *een burgermeester*  
 Meadow *een wei*  
 Measles *mazelen*  
 Medal *een medalje*

Med-

Medlar <i>een mispel</i>	Mistake <i>een misflag,</i> <i>misvatting</i>
Melon <i>meloen</i>	a Mitre <i>een bischops-myter</i>
Member <i>een lid des lichaams</i>	Mistrust <i>'t mistrouwen</i>
Merchant <i>koopman</i>	Mittens <i>wanten</i>
Mercer <i>een kramer</i>	Mizzen <i>'t bezaan-zeil</i>
Mercy <i>barmhartigheid,</i> <i>genade</i>	Model <i>een voorbeeld</i>
Merit <i>verdiensie</i>	Mogul <i>koning van aziën</i>
Mermaid <i>eene meermin</i>	Moment <i>oogenblik</i>
Message <i>boodschap</i>	Monarch <i>een alleen-gebiedend vorst</i>
Mesmate <i>een tafelbroer</i>	Monday <i>maandag</i>
Metal <i>metaal</i>	Money <i>geld</i>
Method <i>inrigting, plaatsing</i>	Mongrel <i>een tweeslagtig dier</i>
Mettle <i>vuur, hitte</i>	Monkey <i>een aap</i>
Midday <i>middag</i>	Monster <i>monster, schrikdier</i>
Midnight <i>midternacht</i>	Moonshine <i>maaneschyn</i>
Midwife <i>vroedvrouw</i>	Moral <i>de zedenkunde</i>
Mildew <i>honingdaauw</i>	Morals <i>moeras</i>
Milkmaid <i>melkmaid</i>	Morning <i>morgenstond of morgen</i>
Millstone <i>molensteen</i>	Morsel <i>een brokje</i>
Mimic <i>een na-aaper</i>	Mortar <i>een vyzel, bestaagen kalk</i>
Mihor <i>een minderjarige</i>	Mother <i>moeder</i>
Minute <i>een minuut</i>	Motion <i>de beweging</i>
Mirror <i>een spiegel</i>	Mountain <i>een berg</i>
Mischief <i>kwaad</i>	Mourner <i>rouw-bedruffer</i>
Misdeed <i>misdaad, wanbedryf</i>	
Mishap <i>mislukking</i>	

B b

Mouth

386 NOUNS OF TWO SYLLABLES.

Mouthful <i>een mondvol</i>	Niece <i>een nigt.</i>
Murder <i>een moord, dood-</i> <i>slag</i>	Niggard <i>een gierigaard</i>
Mushroom <i>kampernoelje,</i> <i>champignon</i>	Nightcap <i>slaap muts</i>
Muscles <i>de spieren</i>	Nippers <i>nyptangetjes</i>
Music <i>speel of zangkonst</i>	Nipple <i>tepel</i>
Muslin <i>neteldoek</i>	Nitre <i>salpeter</i>
Musket <i>snaphaan</i>	Noble <i>edel, adelyk</i>
Mustard <i>mosterd</i>	Nonsense <i>zotte-klap</i>
Mutton <i>schaapen-vleesch</i>	Noontide <i>'t middag-uur</i>
Myrtle <i>mirtenboom</i>	Northstar <i>de noord ster</i>
	Nurture <i>voedsel</i>
	Nutmeg <i>nootemuskaat</i>
	Nuttree <i>een nooten-boom</i>

N

**N**amesake *naamgenoot*  
 Napkin *een servet*  
 Native *geboortig*  
 Nature *de natuur*  
 Navel *de navel*  
 Navy *de Zeemagt*  
 Neatness *netheid*  
 Neckcloth *een das*  
 Necklace *een halssteraad*  
 Needle *een naald*  
 Neglect *verzuim,*  
 Negro *een neger, moor*  
 Neighbour *een buurman*  
 Nephew *een neef*  
 Nestling *een nestvogel*

O

**O**atmeal *havermeel*  
 Object *een voorwerp*  
 Offal *afval*  
 Offence *misdaad*  
 Offer *aanbod*  
 Office *een ampte*  
 Offing *'t ruime sop*  
 Ointment *zalf, zalve*  
 Olive *olyf*  
 Omen *een voortteeken*  
 Onset *aanval*  
 Orange *een oranje. appet.*  
 Orchard *een boomgaard.*  
 Organ *een orgel*

Orp-

Orphan *een weeskind*  
 Oval *een ei-ronde figuur*  
 Oven *een bak-oven*  
 Outcry *een geroep.*  
 Outlaw *een banneling.*  
 Oyster *een oester*

P

**P**acket *een pakje*  
 Paddle *een roeispaan*  
 Pagan *een heiden*  
 Pagod *een afgod*  
 Painter *een schilder*  
 Palsy *beroerdheid*  
 Pamphlet *een ingenaaid  
 boekje*  
 Pancake *pannekoek.*  
 Panic *plotseling.*  
 Panther *een panther*  
 Papa *papa.*  
 Paper *papier.*  
 Papist *een roomsch-gezinde*  
 Parcel *een pakje.*  
 Pardon *vergiffenis.*  
 Parent *ouder.*  
 Paring *'t affnoetjen*  
 Parish *een wyk*  
 Parrot *een papegaai*  
 Parsley *pieterselie*

Parson *de predikant*  
 Partner *metgezel, kompan-  
 jon*  
 Party *party*  
 Pasquil *pastwil*  
 Passage *doortogt, overtog*  
 Passport *een vrybrief, pas-  
 poort*  
 Pasteboard *bord papier,*  
 Pastor *een predikant*  
 Pasture *een wei*  
 Patent *een oetroy*  
 Patient *een lyder, patient*  
 Patron *een beschermmer*  
 Pattern *een model monster*  
 Pauper *een die bedient  
 wordt*  
 Peacock *een paauw*  
 Peartree *een peere boom*  
 Peasant *een boer.*  
 Peasecods *erwte-doppen*  
 Pencil *een potloot, penseel*  
 Penguin *zeker vogel als  
 een gans*  
 Penknife *pennemes*  
 Pennant *een kleine vlag*  
 Penny *een statver*  
 People *volk*  
 Pepper *peper*  
 Perfume *liefsyk reukwerk*

Peril <i>gevaar</i>	Plague <i>de pest</i>
Permit <i>een uitflag briefje</i>	Planet <i>een planeet</i>
Perry <i>peer-drank</i>	Plaster <i>een pleister</i>
Person <i>een persoon</i>	Platform <i>een plat botwerk</i>
Pestil <i>een stamper van een vyzel</i>	Platter <i>een groote schotel</i>
Fewter <i>tin</i>	Player <i>een speeler of speel- ster</i>
Phenix <i>de feniks</i>	Playhouse <i>schouwburg</i>
Phial <i>een klein flesje</i>	Pleasure <i>vermaak, geneugt</i>
Physic <i>de geneeskunde</i>	Plummet <i>pas-lood</i>
Picklock <i>een slot-opsteeker</i>	Plumber <i>een lood-gieter</i>
Picture <i>een schildery</i>	Plunder <i>roof, plundering</i>
Pilchard <i>thonyn</i>	Pocket <i>een zak</i>
Pilgrim <i>een pelgrim</i>	Poem <i>een gedicht-stuk</i>
Pillar <i>een pylaar</i>	Poet <i>een dichter, poët</i>
Pillow <i>een hoofdkussen</i>	Poison <i>vergift</i>
Pilot <i>een loots</i>	Poker <i>pooker, een slootyzer</i>
Pimple <i>een puistje</i>	Police <i>stads-regeering</i>
Pinfold <i>een schaaps-kooi</i>	Polish <i>bruineerzel</i>
Piper <i>een pyper</i>	Poplar <i>een popelierboom</i>
Pippin <i>een pipping</i>	Poppy <i>man-bol</i>
Piquet <i>'t piket-spel</i>	Porcelain <i>porfelym</i>
Pirate <i>een zee-rover</i>	Porpus <i>een bruinvisch</i>
Pistol <i>een pistool</i>	Porter <i>draager, kruier</i>
Pistole <i>een pistool</i>	Portrait <i>afbeelden</i>
Pistole <i>een pistool (goud munstuk)</i>	Post-chaise <i>een post-sjaai</i>
Pitcoal <i>steenkolten</i>	Potash <i>potasch</i>
Pity <i>medelyden</i>	Potlid <i>potdeksel</i>
Placart <i>een aangeplakt schrift</i>	Porter <i>een pottbakker</i>
	Poultice <i>artzeny-pap</i>
	Poun-

Poundage *pondgeld*  
 Powder *poeder*  
 Practice *verrigting, ge-  
 woonte*  
 Prayer *gebed*  
 Preacher *een predikant*  
 Preface *voorrede*  
 Present *tegenwoordig*  
 Pretence *voorwendzel*  
 Prickle *een prikkel*  
 Priestcraft *bedrog der  
 geestelykheit*  
 Primage *de premie*  
 Primrose *de sleutelbloem*  
 Princess *vorstin*  
 Printer *een drukker*  
 Prior *een klooster-voogd*  
 Prison *een gevangenhuis*  
 Produce *voortbrengsel*  
 Profile *een zydelings ge-  
 zigt aan iets*  
 Profit *voordeel, nut*  
 Progress *voortgang*  
 Promise *belofte*  
 Pronoun *voornaamwoord*  
 Prophet *een profet*  
 Protest *een verklaring  
 tegen iets*  
 Proverb *een kortbondige  
 spreuk*

Prudence *voorzigtigheid*  
 Public *'t gemeen, 't volk*  
 Pudding *een valhoed, een  
 podding*  
 Puddle *een vuile plas*  
 Pulpit *een preekstoel*  
 Pumice *puimsteen*  
 Punchbowl *pons-kom*  
 Pupil *een pupil*  
 Purblind *byziende*  
 Purple *purper, paers*  
 Pursuit *vervolgning*

Q

Quadrant *'t vierde ge-  
 deelte*  
 Quagmire *een moeras*  
 Quaker *een kwaker*  
 Quarrel *een krokeel, ruzie*  
 Quarry *een steen groef*  
 Quarter *een vierde gedeelte*  
 Query *een vraag*  
 Quibble *een woordspeeling*  
 Quicklime *ongeleschte kalk*  
 Quicksand *dryf zand*  
 Quiet *stil, gerust*

R

Rabbit *een konyn*

390 NOUNS OF TWO SYLLABLES.

Rabble 't gemeene volk	Regent <i>regerder</i>
Racket een geraas	Regret <i>leedweezen</i>
Radish <i>radys</i>	Relief <i>hulp, onderstand</i>
Rafter een dakspar	Relish <i>smaak</i>
Ragout een sterk gestoof- de spys	Remark <i>aanmerking</i>
Raiment <i>kleed, kleeding</i>	Renown <i>vermaardheid</i>
Rainbow een regenboog	Repeal <i>eene vernietiging</i>
Raisin rozyn	Report <i>de slag van een geschut</i>
Rammer een heiblok of laadstok	Repose <i>rust stilte</i>
Rampart de wal eener ves- ting	Reprieve <i>de opschorting eener straoeffening</i>
Random <i>wilde handelwyze</i>	Reptile <i>kruipend gedierte</i>
Ransom <i>afkoopng</i>	Repulse <i>schampere afwy- zing</i>
Rascal een schurk	Repute <i>achting, goede naam</i>
Ratan een rotting	Request <i>ernstig verzoek</i>
Rattle een geratel	Reserve <i>voorraad</i>
Raven een raven	Respect <i>eerbied</i>
Reason <i>rede, redenlicht</i>	Respite <i>uitstel, opschor- ting</i>
Rebus <i>beelden-spraak</i>	Result <i>een terug sprong</i>
Receipt <i>ontvangst</i>	Retail 't klein verkooping
Recruit een nieuw gewor- ven soldaat	Retort een glas met een krommen hals
Rector <i>predikant eener parochie</i>	Retreat <i>wykplaats, schuil- plaats</i>
Redlead <i>mentie</i>	Reverse <i>verandering, ver- wisseling</i>
Redrefs <i>herstel</i>	
Reflux <i>de terug vloed, de eb</i>	
Regard <i>achting</i>	

Re-

Review <i>weder-bezigtiging</i>	Rummer <i>een roemer of pokaal</i>
Reward <i>belooning</i>	Rumor <i>een gerugt, of tyding</i>
Rhubarb <i>rabarber</i>	Rumple <i>een kreuk</i>
Ribbon <i>een lint</i>	Rundlet <i>een kinnstje</i>
Riches <i>rykdom</i>	Runner <i>een looper</i>
Rickets <i>zwakheid of engelsche ziekte</i>	Rupture <i>een breeking van iets</i>
Riddle <i>een groove zeef</i>	
Rider <i>een ryder te paard</i>	
Rigor <i>eene huiverigheid</i>	
Ringer <i>een klokken luider</i>	
Ringworm <i>de hairworm</i>	
Riot <i>ongebondenheid</i>	
Rival <i>een medevryer</i>	
River <i>een rivier</i>	
Rivet <i>een klinknagel</i>	
Roaring <i>t gebrul</i>	
Robber <i>een roover</i>	
Rocket <i>een vuurpyl</i>	
Rocksalt <i>klip-zout</i>	
Romance <i>een verdichtfel</i>	
Rover <i>een zwerver</i>	
Rowel <i>een spoor-radertje</i>	
Rubbish <i>puin, gruis</i>	
Ruby <i>een robyn-steen</i>	
Rudder <i>'t roer</i>	
Ruddle <i>rood-aarde</i>	
Ruffle <i>een lub</i>	
Ruin <i>verval, ondergang</i>	
Ruler <i>een regeerder, linaiaal</i>	

S

Sabbath <i>de sabbath of rustdag</i>
Sable <i>zwart</i>
Sabre <i>een sabel</i>
Sachel <i>een buidel of zakje</i>
Sackbut <i>een zak-pyp</i>
Sadle <i>een zadel</i>
Saddler <i>een zadel-maaker</i>
Safety <i>veiligheid, zekerheid</i>
Saffron <i>saffraan</i>
Sago sago, <i>een zeker boom meel</i>
Sailor <i>een zeeman, matroos</i>
Salad <i>salaad</i>
Salmon <i>zalm</i>
Salvage <i>berg loon</i>
Samlet <i>een zalmtje</i>

B b 4

Sam.



Samphire <i>zee-fenkel</i>	Scorner <i>verachter</i>
Sample <i>een monster</i>	Scoundrel <i>schobbejak, deugenieet</i>
Salute <i>een groot</i>	Scribbler <i>een slordige schryver</i>
Sampler <i>een patroon of tekenlap</i>	Scripture <i>de H. schrift</i>
Sandal <i>een sandaal of voetzool</i>	Scruple <i>een schrupel</i>
Sandstone <i>een zandsteen</i>	Sculptor <i>een beeldsnyder</i>
Sapphire <i>een saffier</i>	the Scurvy 't <i>scheurbuik</i>
Satan <i>satan</i>	Seabreeze <i>een zeevind</i>
Satin <i>satyn</i>	Sea green <i>zeegroen</i>
Satire <i>een hekel-dicht</i>	Sea gull <i>een meeuw</i>
Saturn <i>saturnus</i>	Seaman <i>een zeeman</i>
Satyr <i>een bosch-god</i>	Seaport <i>een zeehaven</i>
Savage <i>een wilde</i>	Season <i>jaar-gety, seizoen</i>
Saucepan <i>een sauspan</i>	Secret <i>een geheim</i>
Saucer <i>thee schooteltje</i>	Sector <i>sny lyn</i>
Savoy <i>savoi-kool</i>	Sedan <i>een draagstoel</i>
Sawdust <i>zaagsel</i>	Seedcake <i>een gekruide koek</i>
Scabbard <i>de scheede van een degen</i>	Seedling <i>een zaailing</i>
Scaffold <i>een schavot</i>	Seizure <i>besit-neming</i>
Scandal <i>ergernis</i>	Selvage <i>de zelfkant</i>
Scarlet <i>scarlaken</i>	Senate <i>raadsvergadering</i>
Schemer <i>een ontwerper</i>	Senna <i>zenenbladen</i>
Sceptre <i>een scepter</i>	Sentence <i>een vonnis</i>
Scholar <i>schoolier</i>	Sequel 't <i>vervolg</i>
School <i>school</i>	Seraph <i>een serafim</i>
Science <i>een wetenschap</i>	Sermon <i>een preek, redevoering</i>
Scissors <i>een schaartje</i>	Serpent <i>een slang</i>

Ser.

Servant een knecht	Sicknefs ongezonderheid , ziekte
Service dienst	Side board een schenktafel
Seton een fontein	Signal een teken, sein
Sextant 't zesde gedeelte van een cirkel	Silence stilte; stilzwijgend heid,
Sexton een koster	Silkworm een zy-worm
Shadow een schaduw	Silver zilver
Shalloon saai	Simper een vrolyk gelaat
Shallop een boot of sloep	Sinew een pees
Shallow eene droogte	Singer zinger
Shalot sjalotten	Sinner zondaar
Shaver een scheerer	Siroop siroop
Shelter schuiling	Sister zuster
Shepherd een herder	Sixpence een engelsche halve schelling
Sherbet serbet	Skimmer een schuimer
Sheriff een drosfaar of opperschout	Skinner een velien-verkoo- per
Shilling een schelling	Skipper een schipper, springer
Shipping inscheeping	Skirmish schermutzeling
Ship-wright een scheeps- timmerman	Skylark een leeuwtek
Shoe-black een schoenpoet- ser	Slander laster, agterklap
Shopman winkeliers knecht	Slattern eene slons
Shovel schop of schup	Slaughter eene slagting, moord
Shoulder de schouder	Slipper een muis
Shower een regenbui	Sluggard een luyard
Shuffler een die omwegen maakt	Slumber sluimering
Shutter een sluis	

394 NOUNS OF TWO SYLLABLES.

Smallpox <i>de kinderpokjes</i>	Spectre <i>een spook</i>
Smatter <i>een ligte schets</i>	Spendthrift <i>verkwister</i>
Smoker <i>een rooker</i>	Spider <i>eene spinnekop</i>
Smuggler <i>een smokkelaar</i>	Spikenard <i>nardus</i>
Sneezing <i>niezing</i>	Spindle <i>een spil</i>
Snoring <i>het snorken</i>	Spinet <i>een klein klavier</i>
Snowball <i>een sneeuwbal</i>	Spinster <i>eene spinster</i>
Snowdrop <i>een sneeuwbloem</i>	Spirit <i>een geest</i>
Snuffbox <i>een snuifdoos</i>	Spittle <i>speekzel, spog</i>
Snuffers <i>een snuiter</i>	Splendor <i>g'ans, pragt</i>
Soapsuds <i>zeep-kruid</i>	Splinter <i>een splinter</i>
Socket <i>de pyp van een kandelaar</i>	Sponsor <i>een borg, doop- heffer</i>
Sofa <i>een sofa</i>	Spoonful <i>een lepelvol</i>
Solace <i>innerlyk genoeg</i>	Squirrel <i>een eikhoornje</i>
Solid <i>vast, digt</i>	Staircase <i>eene trap</i>
Something <i>iets</i>	Stamper <i>een stamper</i>
Songster <i>een zinger</i>	Starlight <i>'t sterrelicht</i>
Sorrel <i>zuuring</i>	Statue <i>een standbeeld</i>
Sorrow <i>droefheid</i>	Steelyard <i>een unster</i>
Soundboard <i>de windbalk van een orgel</i>	Steeple <i>een kerktoren</i>
Sounding <i>klinking</i>	Sterling <i>engelsch courant geld</i>
Spangle <i>glinsterende lo- vertjes</i>	Steward <i>rentmeester</i>
Sparerib <i>een verkens-ribbe</i>	Stigma <i>een brandmerk</i>
Sparkle <i>een vonk glinster</i>	Stipend <i>vaste wedde</i>
Sparrow <i>een mus of musch</i>	Stirrup <i>styg-beugel</i>
Speaker <i>een sprecker</i>	Stockfish <i>stokvisch</i>
Speckle <i>een vlekje</i>	Stockings <i>kousfen</i>
	Stomach <i>de maag (ook eet- lust)</i>
	Stone-

Stonehorse een hengst	Support een steun
Straggler een afdwaaler	Surcharge een overlast
Strainer een zydoek-kleiner	Surface de oppervlakte
Stranger een vreemdeling	Surfeit overbrassing
Streamer een wimpel of vlag	Surplice een koor-kleed
Stripling een jongeling	Surplus overwigt, overmaat
Stroller een land-looper	Survey eene overziening
Structure een gebouw	Suspense onzekerheid
Strumpet een hoer	Sweetbread de zwezerik
Student een student	Swelling zwelling
Styptic bloed-stoppende	Swimmer zwemmer
Subject een onderdaan	Swooning een bezwyming
Substance een zelfstandigheid	Swineherd een verkenhoeder
Success gelukkig	Swivel een ding waarop een ander ding draait
Succour hulp, bystand	Syphon een pyp, zuiger
Sudden ploiseling	Syringe een klisteer-spuut
Suet niervet	System een stelsel
Sugar suiker	
Sultan de sultan	
Summer zomer	
Summons dagvaardig	
Sunday zondag	
Sunrise zonnen-opgang	
Sunset zonnen-ondergang	
Sunshine zonnenschyn	
Supper een avondmaal	
Supply onderstand, hulp	

T

<b>T</b> able eene tafel
Tackle een takel
Taking neemning, ontsteltenis
Talker een praater
Tallow talk, ongel, smeer

Ta-

Talons <i>de klauwen van</i> <i>een roof-vogel</i>	Thunder <i>donder</i>
Tankard <i>een drink-kan</i> <i>met een deksel</i>	Thursday <i>donderdag</i>
Tansy <i>reinevaar</i>	Tiger <i>een tyger</i>
Taper <i>een waskaers</i>	Timber <i>bouw hout</i>
Tapster <i>tapper in een</i> <i>herberg</i>	Tincture <i>smet, verf</i>
Target <i>een schild</i>	Tinman <i>een tinwerker,</i> <i>blikstaager</i>
Tartar <i>wyn-steen, een tar-</i> <i>taar</i>	Tinsel <i>eene blinkende stoffe</i>
Tattler <i>een snapper-</i>	Tippet <i>een sabel bont</i>
Tavern <i>een wyn huis</i>	Title <i>tytel of eernaam</i>
a Taylor <i>een kleermaker</i>	Toilet <i>een kleed-tafel</i>
Teaboard <i>een thee-blad</i>	Token <i>een teken, merk</i>
Tea-cup <i>een thee kopje</i>	Tombstone <i>een grafsteen</i>
Temper <i>aart, gemoeds</i> <i>gesteldheid</i>	Tonnage <i>tongeld</i>
Temple <i>een tempel</i>	Toothach <i>tandpyn</i>
Tempter <i>verzoeker, be-</i> <i>koorder</i>	Toothpick <i>een tandstoo-</i> <i>ker</i>
Tenant <i>een huurder van</i> <i>een huis</i>	Topaz <i>een topaas</i>
Tender <i>teder, teer</i>	Toper <i>een zuiper</i>
Tendon <i>een spanader, pees</i>	Topic <i>'t onderwerp eener</i> <i>redeneering</i>
Tennis <i>'t kaats-spel</i>	Topsail <i>een topzeil</i>
Terce <i>een tiers</i>	Torment <i>hevige pyn,</i> <i>smert</i>
Thicket <i>een kreupel-bosch</i>	Torpor <i>verstyfdheid</i>
Thimble <i>een naai ring</i>	Torrent <i>een geweldige</i> <i>stroom</i>
Thinking <i>denking, ge-</i> <i>dagten</i>	Tortoise <i>een schildpad</i>
	Tofsport <i>een zuiper</i>
	Touch-hole <i>'t laatgat</i> <i>van een geschut</i>
	To-

NOUNS OF TWO SYLLABLES. 397

Towel <i>een handdoek</i>	Tribute <i>cyns, schatting</i>
Tower <i>een toren</i>	Trifler <i>beuzelaar</i>
Townhouse <i>'t stadhuis</i>	Trigger <i>de trekker</i>
Toyshop <i>een poppewinkel</i>	Trimming <i>uitmonstering</i>
Tradesman <i>een winkelier</i>	Tripping <i>trippelende</i>
Traffic <i>koophandel</i>	Triumph <i>zegepraal triomf</i>
Tainoil <i>walvisch-traan</i>	Trollop <i>een haveloos vrouw-                   mensch</i>
Transcript <i>overschrift</i>	Trooper <i>een ruiter</i>
Transfer <i>overdragt</i>	Trouble <i>moeite, arbeid</i>
Transit <i>eene doortogt</i>	Trousers <i>een zeemansbroek</i>
Transport <i>vervoering</i>	Trowel <i>een troffel</i>
Trapdoor <i>een valdeur</i>	Trumpet <i>trompet</i>
Travail <i>arbeid, moeite</i>	Tuesday <i>dingsdag</i>
Treacle <i>siroop</i>	Tumble <i>een val of tuime-                   ling</i>
Treadle <i>de tree van een                   draaibank</i>	Tumbler <i>een springer</i>
Treasure <i>een schat</i>	Tumbrel <i>een mist-ker</i>
Treatise <i>een redevoering                   over iets</i>	Tumor <i>een gezwel</i>
Treatment <i>onthaal, be-                   handeling</i>	Tumult <i>een oproer, oploop</i>
Trefoil <i>klaver</i>	Tunnel <i>een tregter</i>
Tremor <i>beeving</i>	Turban <i>een tulband</i>
Trencher <i>een houten ta-                   felbord</i>	Turbot <i>een tarbot</i>
Trepan <i>een hersen-pan-                   boor</i>	Turkey <i>een kalkoen</i>
Trespas <i>overtreeding,                   misdaad</i>	Turncoat <i>een overlooper</i>
Trial <i>een proces</i>	Turnip <i>een raap of knol</i>
	Turnpike <i>een tol-hek</i>
	Turret <i>een torentje</i>
	Turtle <i>een zee-schildpad</i>
	Tutor <i>een leermeester</i>

Twec-

Tweezers een kokertje met gereedschap	Vestry de sacristy of kamer
Twelve pence een engelsche schelling	Vesture een kleed
Twilight 't schemerlicht	Vicar een stedehouder
Twinkling het blikken der ooggen	Viceroy een onderkoning
Tyrant geweldenaar	Victim een offerdier,ragt-offer

## V

<b>V</b> alley een dal	Vigor kragt, dapperheid
Valor dapperheid	Village een dorp
Value waarde	Villain een fielt, booswigt
Vanguard de voorhoede van een leger	Vintage een wynoogst
Vapour een damp, waasem	Viol een viool met 6 snaaren
Varnish vernis	Viper een adder
Vaulter een konstigespringer	Virgin eene maagd
Vellum parkement	Virtue de deugd
Velvet fluweel	Viscount een burggraaf
Venom venyn, vergift	Visit een bezoek
Verdict een vonnis	Vixen een knorrig wyf
Verdure de groenheid	Vizard een masker
Verjuice verjuis	Volley eene meenigte van icts
Vespers de avondgebeden	Volume een boek of boekdeel
Vessel een vat, vaartuig	Vomit een spuw-drank
Vestal kuisch, zuiver	Vortex een wervel wind of kolk
Vestment kleding, gewaad	Voucher een bewys-schryft

Vu

Vowel *een klinker, vokaal*  
 Vulgar *gemeen, gering, laag, lomp.*  
 Vulture *een gryp-vogel*

U

Ulcer *een zweert*  
 Umber *omber*  
 Uncle *een oom*  
 Untruth *een onwaarheid*  
 Uproar *oproer, verwerring*  
 Urine *het water, pis*  
 Usage *onthaâl, behândeling*  
 Usher *een ondermeester van een school*

W

Waffer *een ouwel*  
 Wager *een wedspel*  
 Waggon *een wagen*  
 Wainscot *wagenschot*  
 Waistcoat *een kamizool*  
 Waiter *een opwagter of dienaar*  
 Wallet *een reis-zak*  
 Wallfruit *vrugt die tegen de muuren groeit*

Walnut *een okkernoot*  
 Wanton *een dertelmensch*  
 Warbler *een kweeler*  
 Warden *een voogd of opziender*

Wardrobe *kleermaker*  
 Warehouse *een parkhuis*  
 Warning *waarschuwing*  
 Warrant *een wettig bevel-schrift*

Warren *een wildbaan of warande*

Washball *een waschbal*  
 Watchman *een wagthouder, schildwagt*

Watchword *het wagtwoord*  
 Water *water*

Weakness *zwakheid*

Weather *het weer*

Wedding *eene bruiloft*

Wedlock *'t huuwelyk*

Weekday *een dag in de week*

Weeper *weener hullster*

Welcome *welkom*

Wharfage *kaai-geld*

Wherry *een roie-schuitje*

Whetstone *een wetssteen slypsteen*

Whipcord *zwep-touw*

Whip-



400 NOUNS OF TWO SYLLABLES.

Whiplash <i>de karbatsch aan</i> <i>een zweep</i>	Winter <i>de winter</i>
Whirlpool <i>een draaikolk</i>	Wisdom <i>wysheid</i>
Whirlwind <i>een wervelwind</i>	Witchcraft <i>toovery</i>
Whiskers <i>knevels</i>	Witness <i>een getuigen</i>
Whisper <i>zagt geluid</i>	Wizard <i>een toveraar</i>
Whistle <i>een fluitje</i>	Woman <i>een vrouw</i>
White thorn <i>witte hagedoorn</i>	Woodcock <i>houtsneep</i>
Whitewine <i>witte wyn</i>	Woodland <i>een land met hout bewassen</i>
Whiting <i>wisfel, witkalk</i>	Woolpack <i>een wol-zak</i>
Whitlow <i>de fyt</i>	Workhouse <i>een werk-huis</i>
Wholesale <i>verkoopng in 't groot</i>	Workman <i>een werk man</i>
Whoredom <i>'t hoerendom</i>	Worship <i>aanbidding</i>
Wicket <i>een klinket</i>	Worsted <i>sayet</i>
Widow <i>een weduwe</i>	Wrangle <i>krakkeel</i>
Wildfire <i>zeker vuur dat ras ontsteekt en niet ligt uitgaat</i>	Wrapper <i>een pak-kleed</i>
Willow <i>een wilgenboom</i>	Wrinkle <i>een rimpel</i>
Window <i>een vengster</i>	Writing <i>'t schryven</i>

Z

Zealot <i>een yveraar</i>
Zenith <i>'t top punt</i>

NOUNS SUBSTANTIVE  
OF THREE  
SYLLABLES.

<b>A</b>	Abdomen <i>de onder-buik</i>
<b>A</b>	Abhorrence <i>afschuw</i>
<b>A</b>	Abridgment <i>verkorting</i>
<b>A</b>	Abrupt

NOUNS OF THREE SYLLABLES 401

Abruptness <i>kortheid</i>	Alien <i>vreemd</i>
Abstinence <i>onthouding</i>	Aliment <i>voedsel</i>
Abundance <i>overvloed</i>	Alliance <i>vermaagschap-</i> <i>ping</i>
Acceptance <i>aanneeming</i>	Allusion <i>zinspeling</i>
Accidence <i>een latynsche</i> <i>spraakkunst</i>	Alphabet <i>een a. b. boek</i>
Accident <i>onverwagt toeval</i>	Altitude <i>hoogte</i>
Accomplice <i>medepligtige</i>	Amazon <i>amazoon</i>
Accuser <i>betigter</i>	Amendment <i>verbetering</i>
Acquaintance <i>omwegang,</i> <i>kennis</i>	Amusement <i>stil vermaak</i>
Acquittal <i>ontslag</i>	Ancestors <i>voorouders</i>
Adjustment <i>vereffening</i>	Anchovies <i>ansjovis</i>
Adjutant <i>adjutant</i>	Anecdote <i>gedenkschrift</i>
Admiral, <i>vlootvoogd, ad-</i> <i>miraal</i>	Animal <i>dierlyk</i>
Advantage <i>voordeel, nut</i>	Antelope <i>zekerewilde geit</i>
Adventure <i>toeval, lotgeval</i>	Aperture <i>'t openen</i>
Afternoon <i>de namiddag</i>	Apostle <i>een apostel</i>
Afterwit <i>ontydige bezin-</i> <i>ning</i>	Apparel <i>opfchik, gewaad</i>
Agency <i>daad, verrigting</i>	Appearance <i>verschyning</i>
Agio <i>opgeld, agio</i>	Appendix <i>aanhangfel</i>
Agony <i>angstvalligheid</i>	Appetite <i>lust, trek</i>
Agreement <i>vereeniging</i>	Apprentice <i>leerling, leer-</i> <i>jongen</i>
Alchemist <i>beoeffenaar</i>	Apricot <i>abrikoos</i>
Alcoran <i>'t turksch wetboek</i>	Aqueduct <i>een waterleiding</i>
Alderman <i>een schepen of</i> <i>raadsheer</i>	Archangel <i>aartsengel</i>
Algebra <i>algebra of stelregel</i>	Architect <i>bouwmeester</i>
	Argument <i>bewys-stuk</i>
	Armory <i>wapenkunde, wa-</i> <i>penkamer</i>

402 NOUNS OF THREE SYLLABLES.

<p>Arangement <i>in order schik- ken</i></p> <p>Arsenal <i>tuighuis, wapen- huis</i></p> <p>Arsenic <i>rottekruid</i></p> <p>Arteries <i>de slag-aderen</i></p> <p>Artichoke <i>artischok</i></p> <p>Article <i>ledeken lid-woordje</i></p> <p>Artifice <i>konstgreep, list, bedrog</i></p> <p>Afsassin <i>een heimelyke moordenaar</i></p> <p>Afsembly <i>vergadering</i></p> <p>Afsefsmment <i>waardceering, fchatting</i></p> <p>Afsignee <i>een aan wien iets overgedragen is</i></p> <p>Afsistance <i>byftand, hulp</i></p> <p>Afsifftant <i>hulper, handrei- ker</i></p> <p>Atmosphere <i>damp-kring</i></p> <p>Atonement <i>verzoening</i></p> <p>Attendance <i>dienst, opwag- ting</i></p> <p>Attendant <i>opwagter, die- naar</i></p> <p>Avarice <i>gierigheid</i></p> <p>Auction <i>openbaare velling</i></p> <p>Audience <i>gehoor</i></p> <p>Auditor <i>hoorder, toehoer- der</i></p>	<p>Avenue <i>toegang</i></p> <p>Awkwardnefs <i>lompheid</i></p> <p>Axle-tree <i>de as van een wagen</i></p> <hr/> <p style="text-align: center;"><b>B</b></p> <p>Bachelor <i>een vry gezel</i></p> <p>Backbiter <i>agterklapper</i></p> <p>Banditi <i>een balling, bandyt</i></p> <p>Banishment <i>banning</i></p> <p>Bannian <i>benjaan</i></p> <p>Barleycorn <i>een gersten koorn</i></p> <p>Baronet <i>baronet</i></p> <p>Barricade <i>verfchansen</i></p> <p>Barrier <i>fuitboom</i></p> <p>Barrifter <i>balie-pleiter</i></p> <p>Bashfulnefs <i>blooheid</i></p> <p>Bafs-relief <i>half verheven beeld werk</i></p> <p>Battery <i>vegtery, battery</i></p> <p>Battlement <i>kanteling</i></p> <p>Bayonet <i>bayonet</i></p> <p>Bdellium <i>een zeker gom</i></p> <p>Bedfellow <i>bed-gezel</i></p> <p>Beginning <i>het begin</i></p> <p>Bellfounder <i>een klokken- gieter</i></p> <p>Believer <i>een geloof-geever</i></p> <p style="text-align: right;">Bel-</p>
---	---

NOUNS OF THREE SYLLABLES. 403

Bellmetal *klok-spys*  
 Bellyach *butkbyn*  
 Benefit *weldaad, voordeel*  
 Bergamot *bergamot*  
 Betrayer *verraader*  
 Beverage *drank, gemeng-  
 de drank*  
 Bigamy *twee-wyvery*  
 Bilander *een bylander*  
 Bilgewater *stinkend water*  
 Billetdoux *een minnebrief*  
 Billiards *biljard*  
 Bisextile *schrinkeljaar*  
 Bitumen *jooden-lym*  
 Blasphemy *godslastering*  
 Bloodvesel *bloed-vaatje*  
 Bludgeon *een korte knup-  
 pel*  
 Blunderbus *een donderbus*  
 Blunderer *een lomperd*  
 Blusterer *voorvegter, ge-  
 tier maaker*  
 Bombardment *bombardec-  
 ring*  
 Bookbinder *een boekbinder*  
 Bookkeeping *t boekhouden*  
 Botanist *een kruidkundige*  
 Bravado *snorkery*  
 Brazenface *onbeschaamd  
 mensch*

Brevity *kortheld*  
 Bricklayer *metfelaar*  
 Brigantine *berkentetschip*  
 Brocoli *spruit-kool*  
 Brotherhood *broederschap*  
 Burning-glass *een brand-  
 glas*  
 Business *bezigheid*  
 Butterfly *witse*  
 Buttermilk *boter-melk*  
 Button-hole *knoopgat*

C

Cabinet *kast, kabinet-*  
 Calendar *kalender, alma-  
 nack*  
 Calomel *poeder van kwik-  
 zilver*  
 Calvinist *een kalvinist*  
 Calumny *eerrooving*  
 Candidate *een die naar  
 een ampt staat*  
 Candlelight *kaers-licht*  
 Candlestick *kandelaar*  
 Cannonshot *kanon geschut*  
 Cantata *een zang*  
 Canticles *lofsangen*  
 Capital *hoofdstad*  
 Capuchin *een kapucyn*

398 · NOUNS OF THREE SYLLABLES.

Cardinal <i>een kardinaal</i>	Chorister <i>koorzanger</i>
Carmelite <i>een karmeliet</i>	Christian <i>een christen</i>
Carpenter <i>een timmerman</i>	Chronicle <i>een jaarboek</i>
Carriage <i>het draagen van iets</i>	Chymistry <i>de stook kunde</i>
Cashier <i>kassier</i>	Cimiter <i>een slag-zwaard</i>
Catacombs <i>begraafplaatsen</i>	Cinnamon <i>kaneel</i>
Catalogue <i>lyst, naamlyst</i>	Ciphering <i>het rekenen of cyfferen</i>
Cataract <i>een waterval</i>	Citizen <i>een burger</i>
Catechism <i>katechismus</i>	Cleanliness <i>zuiverheid</i>
Cathartic <i>zuiverend</i>	Clergyman <i>een geestelyke</i>
Cathedral <i>hoofdkerk</i>	Clockmaker <i>een uurwerkmaaker</i>
Catholic <i>een Roomsgezinde</i>	Clothier <i>een lakenmaaker</i>
Cavalry <i>de ruitery</i>	Cloudiness <i>betrokkenheid</i>
Caution <i>waarschuwing</i>	Coachmaker <i>koetsenmaker</i>
Chamberlain <i>kamerling</i>	Codicil <i>een aanhangsel van een uiterste wil</i>
Chambermaid <i>kamermeid</i>	Coffeehouse <i>koffyhuis</i>
Champion <i>een kampvechter</i>	Coheirs <i>mede-erfster</i>
Character <i>karakter</i>	Collector <i>verzamelelaar</i>
Chancellor <i>kancelier</i>	Collier <i>kool-graaver</i>
Chastisement <i>kastyding</i>	Colonel <i>een overste, kolonel</i>
Chastity <i>kuischheid, eerbhaarheid</i>	Comforter <i>een vertrooster</i>
Cheesmonger <i>een kaas-kooper</i>	Commander <i>een bevelhebber</i>
Cherubim <i>hoogste engel</i>	Committee <i>vergadering van commissarissen</i>
Childishness <i>kinderachtigheid</i>	Company <i>gezelschap</i>

Com-

NOUNS OF THREE SYLLABLES. 405.

Compases <i>een pasfer</i>	Corporal <i>korporaal</i>
Compiler <i>samensteller</i>	Corpulence <i>zwaarlyvigheid</i>
Complement <i>invulling, opvulling</i>	Cosmetic <i>blanketsel</i>
Compliment <i>pligtpleeging</i>	Cottager <i>hutbewooner</i>
Composer <i>samensteller</i>	Covenant <i>verbond</i>
Concubine <i>bywyf</i>	Covering <i>dekken</i>
Conductor <i>leidsman</i>	Counsellor <i>een raadsheer</i>
Conference <i>onderhandeling</i>	Countenance <i>houding, wezen</i>
Confessor <i>biegt-yader</i>	Counterfeit <i>bedrager</i>
Confidence <i>vertrouwen</i>	Countryman <i>een boer</i>
Conjurer <i>een toovenaar</i>	Courier <i>post-bode</i>
Connivance <i>toelaating</i>	Courtier <i>een hovefing</i>
Conscience <i>'t gewisfen</i>	Cowardice <i>lafhartigheid</i>
Consequence <i>gevolg</i>	Craftiness <i>listigheid</i>
Consonant <i>mede-klinker</i>	Creator <i>schepper</i>
Constable <i>wykmeester, onderfchout</i>	Creditor <i>schuldeifcher</i>
Continent <i>'t vaste land</i>	Criminal <i>een misdaadige</i>
Contrivance <i>verzinning</i>	Crocodile <i>een krokodil</i>
Controller <i>contra-boekhouder, berifper</i>	Crucible <i>een smeltkroes</i>
Copartner <i>deelgenoot</i>	Crucifix <i>een kruisbeeld</i>
Copper plate <i>koperen plaat</i>	Cucumber <i>komkommer</i>
Coppersmith <i>een koperfmit</i>	Curacy <i>een onder predikant</i>
Cordial <i>een hartferking</i>	Currency <i>de gemeent gang van 't geld</i>
Cormorant <i>een water-rave</i>	Currier <i>een leer-touwer</i>
Coronet <i>een kroontje</i>	Currycomb <i>een ros-kam</i>
	Cushion <i>een huffen</i>

406 NOUNS OF THREE SYLLABLES.

Custody *bewaaring*  
 Customer *een klant*  
 Customhouse *'t tol-huis*

D

**D**affodil *narcis-bloem*  
 Dairymaid *melk-meid*  
 Debauchee *ongebonden  
 mensch*  
 Decanter *een fles daar  
 men uit overgiet*  
 Deceiver *bedrieger*  
 December *december of  
 wintermaand*  
 Decency *gevoeglykheid*  
 Decider *besliser*  
 Declaimer *openbaare re-  
 denaar*  
 Decorum *welvoeglykheid*  
 Defacer *verwoester*  
 Defamer *lasteraar*  
 Defender *beschermer,  
 verdediger*  
 Defrauder *vuile bedrieger*  
 Deity *de godheid*  
 Delegate *een afgezondene*  
 Delinquent *een misdaader*  
 Demirep *een hoer*  
 Denial *ontkenning, wei-  
 gering*

Deputy *een afgevaardigde*  
 Descendant *afstammeling*  
 Deserter *verlaater, weg-  
 looper*  
 Designer *ontwerper*  
 Detainer *terug houder*  
 Detector *ontdekker*  
 Detracter *lasteraar*  
 Devotee *een schynheilige*  
 Diadem *koninglyk hoofd-  
 sierfel*  
 Dialect *land-taal*  
 Dialogue *samenpraak*  
 Diamont *een diamantsteen*  
 Diary *dag-register, jour-  
 naal*  
 Dictator *vóór-dichter*  
 Dietdrink *kruid drank*  
 Difference *verschil, on-  
 derscheid*  
 Diffidence *mistrouwen,  
 wantrouwen*  
 Dignity *rang, verheffing*  
 Dilemma *een dubbele sluit-  
 rede*  
 Diligence *naerftigheid*  
 Diningroom *een eet-zaal*  
 Diploma *brief van aan-  
 stelling*  
 Director *bestierder, re-  
 geerder* Di-

NOUNS OF THREE SYLLABLES. 407

Disaster *ongeluk, ramp*  
 Disbelief *ongeloof, wan-  
geloof*  
 Discernment *kundigheid*  
 Disciple *leerling*  
 Discipline *onderwys goede  
order*  
 Discloser *ontdekker*  
 Discontent *misnoegen, on-  
geneugte*  
 Discredit *kleinachting*  
 Dishabile *nagt-gewaat*  
 Dishonor *oneer, schand-  
vlek*  
 Disorder *wanorde, ver-  
warring*  
 Dissembler *veinzer*  
 Disservice *ondienst, na-  
deel*  
 Distemper *ziekte, ongemak*  
 Document *voorschrift*  
 Dogkennel *een honde-kot*  
 Domestic *huisbediend*  
 Domino *een kannunniks-  
kap*  
 Doorkeeper *een deur-wag-  
ter*  
 Dramatist *toneel-dichter*  
 Drippingpan *een braadpan*  
 Drowsiness *vaakerheid*

Drummajor *tamboer-ma-  
joor*  
 Duenna *opzienster, be-  
waardster*  
 Dulcimer *hakkebord*  
 Dungeon *onderaardsche  
gevangenis*  
 Duplicate *'t duplo van ee-  
nige schriftuur*

E

Eagernefs *vinnigheid*  
 Ebony *ebben-hout*  
 Ecliptic *de zonnweg*  
 Ecstacy *verrukking van  
zinnen*  
 Edifice *gebouw*  
 Editor *uitgever, verbee-  
terer*  
 Ejectment *verflooting,  
wegjaaging*  
 Elector *keurvorst*  
 Elegy *treur-dicht*  
 Element *hoofd-stof*  
 Elephant *olifant*  
 Elixer *'t uittreksel of kragt  
van iets*  
 Ellipsis *uitlating*  
 Elopement *heimelyke weg-  
looping*



408 NOUNS OF THREE SYLLABLES.

<b>Embargo</b> <i>beslag op vreemde schepen</i>	<b>Equipage</b> <i>toerusting rytuig</i>
<b>Emperor</b> <i>keizer</i>	<b>Equity</b> <i>rechtmatigheid</i>
<b>Employer</b> <i>gebruiker, aanbeller</i>	<b>Estimate</b> <i>schatting, waardering</i>
<b>Emptiness</b> <i>ledigheid</i>	<b>Eucharist</b> <i>een dankzegging</i>
<b>Enamel</b> <i>emaljeering</i>	<b>Evening</b> <i>de avond</i>
<b>Enchantment</b> <i>betovering</i>	<b>Evensong</b> <i>de avond-zang</i>
<b>Enclosure</b> <i>insluiting</i>	<b>Evergreen</b> <i>een gewas dat altoos groen is</i>
<b>Encounter</b> <i>schermutselling gevegt</i>	<b>Evidence</b> <i>blyk-getuigenis</i>
<b>Endorsement</b> <i>endossement</i>	<b>Example</b> <i>een voorbeeld</i>
<b>Energy</b> <i>kragt, nadruk</i>	<b>Excrement</b> <i>vuiligheid</i>
<b>Engineer</b> <i>konst-werkuig maaker</i>	<b>Exercise</b> <i>oeffening, bezigheid</i>
<b>Engraver</b> <i>plaat-snyder, graveur</i>	<b>Exporter</b> <i>uitvoerder, verzender</i>
<b>Enigma</b> <i>raadsel</i>	
<b>Enjoyment</b> <i>genot, vermaak</i>	<b>F</b>
<b>Enmity</b> <i>vyandschap</i>	<b>F</b> <i>abulist</i> <i>fabelschryver</i>
<b>Enterprize</b> <i>een onderneming</i>	<b>Faction</b> <i>samenzweering, partyschap</i>
<b>Epicure</b> <i>een wellustig mensch</i>	<b>Factory</b> <i>een comptoir van commissie</i>
<b>Epigram</b> <i>een punt-dicht</i>	<b>Faculty</b> <i>'t vermogen</i>
<b>Epilogue</b> <i>sluitredenen van een toneelspel</i>	<b>Falconer</b> <i>een valkenier</i>
<b>Epistle</b> <i>brief, zend-brief</i>	<b>Fallacy</b> <i>bedrog, misleiding</i>
<b>Epitaph</b> <i>een graf-schrift</i>	<b>Family</b> <i>huisgezén</i>
<b>Equipox</b> <i>de dag en nacht-evening</i>	<b>Fa-</b>

NOUNS OF THREE SYLLABLES. 409

Fanatic *geest-dryver*,  
*waangeest*  
 Farrier *paarde-doctor*  
 Fashion *mode*, *manier*  
 Favorite *een gunsteling*  
 Fellowship *gezelschap*,  
*genootschap*  
 Festival *een heilige wag*  
 Fiction *verdigtsel*, *ver-*  
*zinsel*  
 Firmament *uitspanfel*  
 Fishery *een vischery*  
 Fishkettle *visch-ketel*  
 Fishmonger *vischkoop-*  
*praat*  
 Fluxion *vloeiing*  
 Foliage *loof-werk*  
 Fomenter *aanbitser*, *stoo-*  
*kebrand*  
 Forfeiture *verbeuring*  
 Forgery *vervalschtng*  
 Forgiveness *vergifenis*  
 Fortitude *dapperheid*,  
*moed*  
 Foxhunter *een vosfen jaa-*  
*ger*  
 Fraction *breeking*  
 Frankincense *zekere gom*  
*of harst*

Freebooter *een vrybutter*  
 Freeholder *een vryleen*,  
*bezitter*  
 Fretfulness *knyzing*  
 Fricasee *gefruit vleesch*  
 Frontier *grens scheidng*  
 Frontispiece *een voorgevel*  
 Frowardness *verkeerdheid*  
 Fugitive *een vlugteling*  
 Fundament *'t gat*  
 Funeral *begraaffenis*  
 Furbelow *plooifel*  
 Furniture *huisraad*  
 Furrier *bontewerker*  
 Fustian *katoen*, *bombazyn*

G

Gabardine *een grove*  
*overrok*  
 Gainsayer *tegenspreeker*  
 Galleyslave *een galeikoef*  
 Gallpot *een apothekers*  
*pot*  
 Galloway *zeker klein ry-*  
*paard*  
 Gardener *tuinter*, *hove-*  
*nicr*  
 Garrison *garnizaen*  
 General *een veld-overste*

## 410 NOUNS OF THREE SYLLABLES.

Genesis <i>begin of oorsprong</i>	Guarantee <i>borg blyvende</i>
Genitals <i>de teel-deelen</i>	Guardian <i>een yoogd of</i> <i>voogdesfe</i>
Gentleman <i>een heer</i>	Gunpowder <i>bus-kruid</i>
Gibberish <i>gaauwdieve</i> <i>taal, bargoensch</i>	
Giddiness <i>ligthoofdigheid</i>	
Gingerbread <i>peperkoek</i>	
Girandole <i>een tafel-kroon</i>	
Glasgrinder <i>een glas-sly-</i> <i>per</i>	
Godfather <i>doop-heffer</i>	
Godmother <i>een doopheffer</i>	
Godliness <i>godzaligheid</i>	
Goldbeater <i>een goudslager</i>	
Gondola <i>een gondel, roei-</i> <i>schuite</i>	
Gooseberry <i>een kruisbezie</i>	
Governante <i>een opzienster</i>	
Government <i>regeering</i>	
Governor <i>een regeerder</i>	
Grandfather <i>grootvader</i>	
Grandmother <i>grootmoeder</i>	
Grafshopper <i>een sprink-</i> <i>haan</i>	
Gratitude <i>erkenenis</i>	
Gravity <i>helling der zwaar-</i> <i>te</i>	
Grittiness <i>gruizigheid</i>	
Grocery <i>kruideniers-waa-</i> <i>ren</i>	
	<b>H</b>
	<b>H</b> andkerchief <i>een neus-</i> <i>doek</i>
	Handsomeness <i>fraaiheid</i>
	Handwriting <i>handschrift</i>
	Happiness <i>gelukzaligheid</i>
	Hardwareman <i>een yzer-</i> <i>koop</i>
	Harlequin <i>een harlekyn</i>
	Harmonic <i>overeenstem-</i> <i>mend</i>
	Harmony <i>overeenstemming</i>
	Harpichord <i>een klavecim-</i> <i>bel</i>
	Haughtiness <i>trotsheid</i>
	Healthiness <i>gezonde staat</i>
	Heedlessness <i>onbedagt-</i> <i>zaamheid</i>
	Heinousness <i>ondeugend-</i> <i>heid</i>
	Hellebore <i>nieskruid</i>
	Hemisphere <i>de halve aard-</i> <i>kloot</i>

He-

NOUNS OF THREE SYLLABLES. 411

Heraldry <i>de wapen-schild-</i> <i>kunde</i>	Housebreaker <i>een huis-</i> <i>brecker</i>
Heretic <i>een ketter</i>	Housekeeper <i>een huis-</i> <i>houster</i>
Heritage <i>erfenis, erfdeel</i>	Housewifery <i>huis-regee-</i> <i>ring</i>
Hermitage <i>kluisenaars</i> <i>hut</i>	Humorist <i>een eigenzinnig</i> <i>mensch</i>
Highlander <i>een hooglander</i>	Hurricane <i>een orkaan</i>
Highwayman <i>een struik-</i> <i>roover</i>	Husbandry <i>zuinigheid</i>
Hinderance <i>beletfel</i>	Hyacinth <i>hyacint</i>
History <i>geschiedenis</i>	Hydrocele <i>een waterbreuk</i>
Hobbyhorse <i>een stok of</i> <i>bos-paard</i>	Hysterics <i>vlaagen</i>
Hobgoblin <i>een spook</i>	
Hodgepodge <i>een mengel-</i> <i>moes</i>	I
Holinefs <i>heiligheid</i>	Jackanapes <i>een aap van</i> <i>een kaerel</i>
Homicide <i>een manslag</i>	Javelin <i>een speer</i>
Honesty <i>eerlykheid</i>	Icicle <i>een ys-kegel</i>
Honeycomb <i>honingraat</i>	Idiom <i>taal-eigenfchap</i>
Honeymoon <i>de eerste</i> <i>maand na 't huwelyk</i>	Idiot <i>een dwaas fimpel</i> <i>mensch</i>
Horizon <i>de zigteinder</i>	Idleness <i>luiheid</i>
Horsebreaker <i>een paarde</i> <i>beryder</i>	Jealousy <i>jaloersheid</i>
Horsemanship <i>het te paard</i> <i>ryden</i>	JEHOVAH <i>Jehovah</i>
Horsestealer <i>een paarde-</i> <i>dief</i>	Jeopardy <i>gevaar</i>
Hospital <i>een gasthuys</i>	Jeweller <i>een juwelier</i>
	Ignorant <i>onweetend</i>
	Illnature <i>boosaartigheid</i>

Im-

412 NOUNS OF THREE SYLLABLES.

Importer <i>invoerder, in- brenger</i>	Intimate <i>een boezemvriend</i>
Importance <i>aanbelang, gewicht</i>	Intruder <i>indringer in een gezelschap</i>
Imposer <i>oplegger</i>	Intrusting <i>toevertrouwing</i>
Imposter <i>bedrieger</i>	Invader <i>invaller</i>
Improvement <i>verbetering</i>	Invalid <i>een afgeleefde krygsknecht</i>
Impudence <i>onbeschaamd- heid</i>	Inventor <i>uitvinder</i>
Incident <i>toevallige zaak</i>	Journeyman <i>een ambagts knecht</i>
Indolence <i>gevoelloosheid</i>	Junction <i>byeenvoeging</i>
Indulgence <i>toegeevening</i>	Juniper <i>een geneverboom</i>
Infamy <i>schande, eerloos- heid</i>	
Infantry <i>soldaat te voet</i>	<b>K</b>
Infidel <i>een heiden</i>	<b>K</b> idnapper <i>kinder-dief</i>
Infringement <i>inbreuk, schending</i>	Kidneybean <i>snij-boon</i>
Injury <i>nadeel, belediging</i>	Kilderkin <i>een halve ton</i>
Innkeeper <i>kastelein</i>	Kitchenmaid <i>keuken-meid</i>
Innocence <i>schuldeloosheid</i>	Knitting-needle <i>breinaald</i>
Inquiry <i>onderzoek</i>	<b>L</b>
Instrument <i>een werktuig</i>	<b>L</b> abyrinth <i>een doolhof</i>
Intendant <i>voornaame op- ziener</i>	Landforces <i>landmagt</i>
Interest <i>belang, aandeel</i>	Landholder <i>een land-ke- zitter</i>
Interim <i>tusfchentyd</i>	Landlady <i>een huisvrouw, waardinne</i>
Interlude <i>tusfchenspel</i>	Lafsitude <i>vermoedheid</i>
Interval <i>tusfchenpoozing</i>	
Interview <i>onderlinge sa- menkomst</i>	La

NOUNS OF THREE SYLLABLES 413

Latinist een die 't latyn verstaat	Loggerhead een domkop
Latitude breedte	Longitude lengte
Laudanum uit den opium getrokken	Lookingglass een spiegel
Laureate de dichter van de koning van engeland	Loveletter een minnebrief
Leadingstrings leibanden	Loveliness beminnelykheid
Legacy een erfgift	Lovingness toegeneegen- heid
Lemonade limonade	Lowliness nederigheid
Lenitive een pynstillend middel	Loyalist een koningsvriend
	Lunatic krankzinning, del
	Lutheran een lutheraan

M

Leprosy melaatsheid	<b>M</b>
Leveret een jonge haas	<b>M</b> acebearer een staf draager
Levity ligtheid	Mackarel een makreel
Lexicon een woordenboek	Madwoman een dolle vrouw
Liberty vryheid	Magazine een tuig-huis, pak-huis
Library eene boekery	Magistrate regeerder
Liquorice zoethout, drop	Magnetism kracht, zeesfeer
Lieutenant luitenant	Magnitude grootheid
Ligaments banden, fren- gen	Maintenance verdediging
Lighterman ligter-schip- per	Manager bestierder
Liniment verzagende zalf	Mandarin een mandaryn
Liturgy een formulierboek van gebeden	Manifest opene verklaa- ring
Liveliness leevendigheid	Manliness mannelykheid
Livery livrei	Mansion verblyfplaats
Loftiness hoogte	

• Man-

414 NOUNS OF THREE SYLLABLES.

Manflaughter <i>een manslag</i>	Mefsuage <i>pagtland of</i>
Mantua <i>een vrouwenjapor</i>	<i>huizing</i>
Manuscript <i>een gefchree-</i>	Meteor <i>een staart-sterre</i>
<i>ven boek</i>	Methodist <i>een zeker fekte</i>
Mariner <i>een zeeman</i>	<i>in Engeland</i>
Marketplace <i>markt-plaat</i>	Microcosm <i>de kleine wae-</i>
Market town <i>een markt-</i>	<i>reld</i>
<i>ftad</i>	Microscope <i>een vergroot-</i>
Marmalade <i>kwee-vleesch</i>	<i>glas</i>
Marriage <i>huuwelyk</i>	Medicine <i>artifery</i>
Marrowbone <i>een mergbeen</i>	Midshipman <i>een onder of-</i>
Martyrdom <i>marteldom</i>	<i>ficier op een oorlogfchip</i>
Masonry <i>metfelwerk</i>	Midsummer <i>midden in de</i>
Masquerade <i>'t mommen-</i>	<i>zomer</i>
<i>spel</i>	Midwifry <i>de vroed-kunde</i>
Mafsacre <i>grootte moord</i>	Milliner <i>een mutfenmaak-</i>
Masterpiece <i>een meester-</i>	<i>fter</i>
<i>ftuk</i>	Million <i>een millioen</i>
Meagernels <i>magerheid</i>	Mineral <i>berg-ftof</i>
Mechanic <i>een handwerks-</i>	Ministry <i>'s lands regeer-</i>
<i>man</i>	<i>rings-raad</i>
Medium <i>een middelftaat</i>	Misconduct <i>misgedrag</i>
Melody <i>welluidendheid</i>	Misery <i>elende</i>
Memory <i>'t geheugen</i>	Mifion <i>uitzending</i>
Mendicant <i>bedelende</i>	Mockery <i>spotterny</i>
Merchandise <i>koophandel</i>	Modeller <i>een vormer</i>
Merchantman <i>koopman</i>	Modesty <i>zedigheid</i>
Mercury <i>kwikzilver</i>	Moidore <i>een moidoer</i>
Merriment <i>vrolykheid</i>	Moiety <i>de helft van iets</i>
Mefiah <i>de Mefias</i>	Monarchy <i>een koningryk</i>

Mo-

Moneybag *een geldzak*  
 Monument *gedenk-zuil*  
 Morningstar *de morgenster*  
 Mortgagee *een onderpand*  
 Moveables *meubelen*  
 Mulberry *een moerbezie*  
 Multitude *een groot getal*  
 Mundungus *stinkende tabak*  
 Murderer *moordenaar*  
 Murmurer *een morrer*  
 Musfulman *een muselman*  
 Mustardpot *mostaard-pot*  
 Mutiny *oproer*  
 Mutterer *preutelaar*  
 Mystery *geheimenis*

N

**N**akedness *naaktheid*  
 Narcissus *een narcis*  
 Nastiness *vuiligheid*  
 Nation *een volk*  
 Natural *een dwaas simpel mensch*  
 Nautilus *een soort van schelpvisch*  
 Nectarine *een soort van een perzik*  
 Needlework *Naald-werk*  
 Neighbourhood *buurt*

News monger *'een liefhebber van nieuwstydningen*  
 Newspaper *een courant*  
 Nicety *netheid*  
 Nightingale *een nagtegaal*  
 Nightwalker *nagtlooper*  
 Nimbleness *gaauwheid*  
 Nobleman *een edelman*  
 Nobody *niemand*  
 Nonjuror *een die den eed weigerd*  
 Nonpareil *een ding zonder weerga*  
 Notion *denkbeeld*  
 Novelty *nieuwigheid*  
 November *November of slagmaand*  
 Nourishment *voedsel*  
 Nuncio *pausfelyke gezant*  
 Nunnery *een nonnen klooster.*  
 Nuptials *huwlyks-feest*  
 Nursery *een kweekery*  
 Nutcracker *een noote-kraaker*  
 Nutriment *voedsel*

○

**O**athbreaking *een eedbrekking*  
 Obei-



416 NOUNS OF THREE SYLLABLES.

Obeisance	<i>eerbiedigheid, nederigheid</i>	Oversight	<i>opzigt</i>
Obloquy	<i>smaad-rede</i>	Overthrow	<i>omkeering, omver-werping</i>
Observant	<i>een oppasser</i>	Overture	<i>een opening van een zaak</i>
Obstacle	<i>hinderpaal, beletfel</i>	Overweight	<i>overwigt</i>
Obtruder	<i>opdringer</i>	Outlawry	<i>vogel-vry ver-klaaring</i>
the Ocean	<i>de oceaen of groote zee</i>		
Octagon	<i>een agthoekig figuur</i>		
October	<i>oktober of wynmaand</i>		
Oculist	<i>een oog-meester</i>		
Offender	<i>overtredend</i>		
Officer	<i>een amptenaar</i>		
Omega	<i>een grieksche letter</i>		
Openness	<i>ylakheid</i>		
Opiate	<i>slaapverwekkend</i>		
Opponent	<i>tegenstander</i>		
Option	<i>vrye keuze</i>		
Oracle	<i>een godspraak</i>		
Organist	<i>een organist</i>		
Ornament	<i>sieraad, versierfel</i>		
Orthodox	<i>recht-zinnig</i>		
Ortolan	<i>een ortolaan</i>		
Overmatch	<i>een ongelyke party</i>		
Overseer	<i>een opziener</i>		

P

Packetboat	<i>een pakketboot</i>
Palisade	<i>paal-werk</i>
Pannier	<i>een mand</i>
Pantaloon	<i>een hansop</i>
Pantomine	<i>een schouwspel</i>
Papermill	<i>een papier-moolen</i>
Parable	<i>een gelykenis</i>
Paradise	<i>het paradys</i>
Paradox	<i>een wonderspreuk</i>
Parallel	<i>gelyk</i>
Paramour	<i>een minnaar</i>
Paraphrase	<i>een omschryving</i>
Parentage	<i>geslagt, afkomst</i>
Paroquet	<i>een parkiet</i>
Paroxism	<i>een verheffing van pyn</i>

Par-

NOUNS OF THREE SYLLABLES. 417

Parsonage <i>een predikants huis</i>	Penitence <i>berouw</i>
Partaker <i>een deelgenoot</i>	Penitent <i>een boetvaardig</i>
Partisan <i>een voorstander</i>	Penmanship <i>de fchryfkonst</i>
Pafsenger <i>een reiziger</i>	Pension <i>een jaarlyksche toeleg</i>
Pafsover <i>'t paasch-feest</i>	Pentagon <i>een vyfhoek</i>
Pastoral <i>herderlyk</i>	Pentecost <i>pinksteren</i>
Patentee <i>een die een pa- tient heeft</i>	Penury <i>behoefstigheid</i>
Patience <i>geduld</i>	Pepperbox <i>een peperdoos</i>
Patriarch <i>een aartsvader</i>	Peppermint <i>peper-munt</i>
Patriot <i>een vaderlandsch- gezinde</i>	Perfectness <i>volkomenheid</i>
Patronage <i>bescherming , aanmoediging</i>	Perfumer <i>verkooper van welriekende waaren</i>
Pattepan <i>een pan om taar- tjes in te bakken</i>	Periwig <i>een paruk</i>
Pawnbroker <i>een beleener</i>	Perquisites <i>byvalletjes</i>
Paymaster <i>betaalsman</i>	Personage <i>een man of vrouw van rang</i>
Peacemaker <i>vreedemaaker</i>	Perspective <i>een ver-gezig of verschiet</i>
Peasepudding <i>een erten- podding</i>	Persuader <i>overreeder</i>
Pedestal <i>een voetstuk van een ftabdbeeld</i>	Perverter <i>omkeerer</i>
Pedigree <i>afkomst</i>	Perusal <i>eene overleezing</i>
Peevishness <i>gemelykheid</i>	Pestilence <i>de pest</i>
Pelican <i>een pelikaan</i>	Petticoat <i>een rok, of fchort</i>
Penalty <i>straf</i>	Pettitoes <i>de pootjes van een fpeenverken</i>
Pendulum <i>de ftinger van een uurwerk</i>	Phaeton <i>faëton</i>
	Pharmacy <i>de kruid-meng- kunde</i>
	Philomath <i>een letter mif- naar</i>

D d

naar

Phi:

418 NOUNS OF THREE SYLLABLES.

Philomel <i>de nagtegal</i>	Porcelain <i>porfelyn</i>
Pickpocket <i>een beurzefny der</i>	Porterage <i>draagloon</i>
Pilferer <i>beschaarer</i>	Potentate <i>een mogendheid</i>
Pilgrimage <i>bedevaart</i>	Potion <i>een drankje</i>
Pillory <i>de kaak</i>	Pottery 's <i>potte-bakken</i>
Pilotage 't <i>lootsen</i>	Poulterer <i>een hoenderkoo- per</i>
Pinmaker <i>een speldema- ker</i>	Powderbox <i>een poeijer- doos</i>
Pinnakles <i>de kantielen van een toren</i>	Powdermill <i>een kruidmoo- len</i>
Pioneer <i>een schans-graa- ver</i>	Prayerbook <i>gebedeboek</i>
Plasterer <i>een pleisterer</i>	Preamble <i>voor-rede</i>
Playfellow <i>een speelmak- ker</i>	Precipice <i>een steilte</i>
Pleurisy 's <i>zydewee</i>	Preference <i>voorkeur</i>
Plumpudding <i>een podding met rozynen</i>	Prejudice <i>bevooroordeelen</i>
Plunderer <i>plonderaar</i>	Preserver <i>behoeder</i>
Pocketbook <i>een zak-boekje</i>	Presumer <i>verondersteller</i>
Poesy <i>de dicht-konst</i>	Prettiness <i>fraaiheid, schoonheid</i>
Policy <i>de regeerings-kun- de</i>	Principal <i>de opperste</i>
Politeness <i>beschaafdheid</i>	Prioresse <i>kloostervoogdesse</i>
Politics <i>de staatkunde</i>	Prisoner <i>een gevangene</i>
Pollutor <i>verontreiniger</i>	Privacy <i>geheimheid</i>
Polygon <i>een veelhoek</i>	Privateer <i>een kaaper</i>
Pomatum <i>pomade</i>	Priviledge <i>vergunning boven andere</i>
Poniard <i>een dolk</i>	Probity <i>vroomheid</i>
	Proclaimer <i>bekendmaaker</i>
	Procurer <i>verzorger</i>

Pro-

NOUNS OF THREE SYLLABLES. 419

Profefor *een hoog-leer-  
aar*

Projector *een ontwerper*

Promiser *beloover*

Promoter *bevoorderaar*

Property *eigendom*

Prophecy *eene voorzeg-  
ging*

Proposal *voorstel, voorflag*

Proselyte *een nieuw be-  
keerde*

Prostitute *een straathoer*

Provender *voeder*

Providence *voorzigt,   
voorzorg*

Prudery *een gemaakte ze-  
digheid*

Puberty *de jongelingschap*

Publican *een herbergier*

Publisher *verkondiger*

Puisance *magt, sterkte*

Punishment *straffe*

Purchaser *kooper*

Purloining *heimelyke weg-  
kaaping*

Pyramid *een spitse zuil*

Q

Quackery *kwakzalery*

Quack-salver *kwakzalver*

Quadrangle *een vierhoek*

Quality *hoedaanigheid*

Quantity *eene menigte*

Quarantine *de 40dagen enz*

Quarterdeck *de kompanje  
van een fchip*

Quicksilver *kwikzilver*

Quietus *een kwytting van  
rekening*

Quotient *de uitkomst van  
een gedevideerd getal*

R

Raillery *spotterny,   
boertery*

Rainwater *regen water*

Rapier *een ftoot degen*

Raspberry *bramboos*

Ravisher *fchaaker*

Reasoner *redeneerer*

Recanter *inhaaler van  
zyn woorden*

Receiver *ontvanger*

Recital *verhaal, vertel-  
ling*

Recorder *aantekenaar*

Rectory *een parochie pas-  
tory*

Re-

D u 2

420 NOUNS OF THREE SYLLABLES.

Redeemer <i>verlosser</i>	Resplendence <i>luister , glansrykheid</i>
Reference <i>betrekking</i>	Retailer <i>een winkelier</i>
Refinement <i>zuivering</i>	Retarder <i>vertraager</i>
Refiner <i>zuiveraar</i>	Revealer <i>openbaarer</i>
Reformer <i>verbeteraar</i>	Revenger <i>een wrecker</i>
Refugee <i>toevlugt neemer</i>	Reverence <i>eerbied</i>
Regency <i>regeering</i>	Reviewer <i>weder-bezigtiger</i>
Regimen <i>eet-regel</i>	Reviler <i>schelder</i>
Regiment <i>een regiment</i>	Revisal <i>overzigt</i>
Register <i>rol, register</i>	Revolter <i>een afvallige</i>
Relative <i>een verwant</i>	Rewarder <i>belooner</i>
Remittance <i>kwytschelding</i>	Rhetoric <i>de welspreekendheid</i>
Rendezvous <i>verzamelplaats</i>	Rheumatism <i>een vliegende jig</i>
Repairer <i>hersteller</i>	Ridicule <i>spotterny</i>
Repartee <i>een vlug en snedig antwoord</i>	Rioter <i>een ongebonden mensch</i>
Reprimand <i>bestrafing</i>	Rivulet <i>een beek</i>
Reprobate <i>een booswigt</i>	Robbery <i>dievery, roovery</i>
Republic <i>een gemeenebest</i>	Roguery <i>schelmery</i>
Requiem <i>een zielmis voor de dooden</i>	Romancer <i>een loogenverteller</i>
Requital <i>weder-belooning</i>	Rookery <i>een kauwenvlugt</i>
Resemblance <i>gelykenis</i>	Rosary <i>een roozenkrans</i>
Resentment <i>gevoeligheid</i>	Rosemary <i>roozemaryn</i>
Residence <i>verblyf</i>	Rosewater <i>roozen water</i>
Residue <i>'t overschot</i>	
Resignment <i>overgift, afstand</i>	
Resistance <i>wederstand</i>	

Ro-

Rotundo *een rond gebouw*  
 Royalist *konings-gezinde*  
 Ruddiness *roodagtigheid*  
 Russian *onverlaat*  
 Runaway *een weglooper*

S

**S**acrament *een plegtige eed*  
 Sacrifice *offer, offerhande*  
 Sacrilege *kerk-roof, kerk-dievery*  
 Sallowness *zaluwagtigheid*  
 Saltcellar *een zoutvat*  
 Saltpetre *salpeter*  
 Sanction *'t maaken van eenige bevel*  
 Sanctity *heiligheid*  
 Saraband *zeker staatige dans of muziek*  
 Satellite *een schutter, op wagger*  
 Saturday *zaterdag*  
 Sauciness *asfurantheid*  
 Saviour *de Zaligmaaker*  
 Scantiness *bekrompenheid*  
 Scavenger *een wykmeester of opziener der straaten*  
 Schismatic *een scheurmaker*  
 Scholarship *geleerdheid*  
 Schoolmaster *schoolmeester*  
 Sciences *weetenschappen*  
 Scimitar *een sabel of houwer*  
 Scorpion *een schorpioen*  
 Scullion *koks-meid*  
 Scurvygrafs *lepelblad*  
 Seacompass *een zee-kompas*  
 Seamonster *een zee-gedrogt*  
 Seaservice *de zee-dienst*  
 Seasoning *ryp of bekwaam making*  
 Secretness *geheimheid*  
 Seignior *een heer*  
 Senator *een raads-heer*  
 Sentinel *een schildwagt*  
 September *september of herfstmaand*  
 Sepulchre *een graf*  
 Seraphim *hoogste engel*  
 Serenade *avond muziek*  
 Servitude *dienstbaarheid*  
 Settlement *nederzetting*  
 Sheepishness *kleinmoedigheid*

Dd 3 heid Shee-

422 NOUNS OF THREE SYLLABLES.

<b>Sheet anchor</b> <i>'t plegt-anker</i>	<b>Solitude</b> <i>eenzaamheid</i>
<b>Shepherdess</b> <i>eene herderin</i>	<b>Sonata</b> <i>een muziek-stuk</i>
<b>Shopkeeper</b> <i>een winkelier</i>	<b>Sorcerer</b> <i>tovenaar</i>
<b>Silkweaver</b> <i>een zy-weever</i>	<b>Sordidness</b> <i>snoed, gierig- heid</i>
<b>Sillabub</b> <i>zeker drank van zoete melk wyn zuiker enz</i>	<b>Sottishness</b> <i>dofheid, dom- heid</i>
<b>Silversmith</b> <i>een zilversmit</i>	<b>Spaniel</b> <i>een patrys-hond</i>
<b>Simile</b> <i>een gelykenis</i>	<b>Specimen</b> <i>een proef</i>
<b>Simpleton</b> <i>een onnoozele hals</i>	<b>Spectacles</b> <i>brillen</i>
<b>Sinecure</b> <i>een inkomst zon- der dienst</i>	<b>Spectator</b> <i>een aanschou- wer</i>
<b>Sinfulness</b> <i>zondigheid</i>	<b>Spicery</b> <i>speceryen</i>
<b>Siziness</b> <i>lymtigheid</i>	<b>Sponginess</b> <i>sponzigheid</i>
<b>Skeleton</b> <i>een geraamte</i>	<b>Sprightliness</b> <i>geestigheid</i>
<b>Skilfulness</b> <i>kundigheid</i>	<b>Squanderer</b> <i>een verkwister</i>
<b>Skittishness</b> <i>wuftheid</i>	<b>Stadholder</b> <i>stadhouder</i>
<b>Skycolor</b> <i>hemelsblaauwe koleur</i>	<b>Stallion</b> <i>een hengst</i>
<b>Slanderer</b> <i>achterklapper</i>	<b>Stammerer</b> <i>een stamelaar</i>
<b>Slaughterhouse</b> <i>een slag- huis</i>	<b>Stargazer</b> <i>een sterrekijker</i>
<b>Slenderness</b> <i>schraalheid</i>	<b>Station</b> <i>standplaats</i>
<b>Sluggishness</b> <i>vadsigheid</i>	<b>Stinginess</b> <i>vrekkigheid</i>
<b>Sluttishness</b> <i>morsigheid</i>	<b>Stirrupglass</b> <i>een glas wyn tot afscheid</i>
<b>Smattering</b> <i>ligte schets</i>	<b>Stomachic</b> <i>eene maag-art- seny</i>
<b>Smuttiness</b> <i>begroesdheid</i>	<b>Stratagem</b> <i>een krygslist</i>
<b>Sojourner</b> <i>een reiziger of pilgrim</i>	<b>Strawberry</b> <i>een aardbezie</i>
<b>Soldier</b> <i>een Soldaat</i>	<b>Streetwalker</b> <i>een straat- hoer</i>

Strong-

NOUNS OF THREE SYLLABLES: 423:

Strongwater *sterkwater*  
 Surgeon *een fleur*  
 Subduer *overwinnaar*  
 Subsistance *bestaan, aan-  
 wezen*  
 Succesor *opvolger*  
 Suddenness *schielykheid*  
 Surcingle *pak-riem van  
 een paard*  
 Surgeon *chirurgyn*  
 Surgery *de heekunde*  
 Surveyor *een beschouwer*  
 Survivor *de. overleevende*  
 Sycophant *een stikkeflooyer*  
 Syllable *een lettergreep*  
 Syllabus *korte schets van  
 eenig boek*  
 Symmetry *evenredigheid*

T

**T**ablecloth *tafellaken*  
 Tamarinds *tamarinden*  
 Tapestry *tapyt, behangsel*  
 Tarpawling *een teer-kleed*  
 Taskmaster *taak steller*  
 Telescope *een verrekyker*  
 Termgaant *een helleveeg*  
 Testament *testament*  
 Thankfulness *dankbaar-  
 heid*

Thanklessnes *ondank-  
 baarheid*  
 Thiefcatcher *een dief-  
 vanger*  
 Thoroughfare *een doorloop*  
 Thoughtfulness *bezorgt-  
 heid*  
 Thoughtlessnes *onbezon-  
 nenheid*  
 Thunderbolt *een donder-  
 steen*  
 Thunderclap *een donder-  
 slag*  
 Thundershower *regen-  
 vlaag met donder verzelde*  
 Tidewaiter *een kommiss*  
 Timberyard *een houtplaats  
 of werf*

Tobacco *tabak*  
 Toothdrawer *tandtrekker*  
 Torturer *pyniger, beul*  
 Tragedy *treurspel*  
 Trainbearer *een sleepdraa-  
 ger*  
 Transgressor *een overtreed-  
 der der wetten*  
 Translator *een vertaalce*  
 Traveller *een reiziger*  
 Treachery *verraading*  
 Treasurer *een schatmeest*

C c 4

ter Tri-





NOUNS OF THREE SYLLABLES. 425

Wantonnefs <i>dertelheid</i>	Whisperer <i>inuiſteraar</i>
Warmingpan <i>een bedpan</i>	Whitsuntide <i>pinxteren</i>
Watchfulnefs <i>wakzaamheid</i>	Whoremonger <i>een hoerceder</i>
Warrior <i>krygſheid</i>	Wickednefs <i>godloosheid</i>
Waterage <i>veer-geld</i>	Widower <i>een weduwnaar</i>
Waterfowl <i>een watervogel</i>	Wilfulnefs <i>hardnekkigheid</i>
Waterman <i>een veer-man</i>	Wiredrawer <i>een draadtrekker</i>
Water-mill <i>een water-moolen</i>	Wiseacre <i>een ſlegthoofd</i>
Waverer <i>een onvaſt mensch</i>	Woodaſhes <i>hout-aſche</i>
Wealthinefs <i>rykheid</i>	Wretchednefs <i>elendigheid</i>
Wearinefs <i>vermoeidheid</i>	
Weathercock <i>een weerhaan</i>	
Wednesday <i>woensdag</i>	
Wellwiſher <i>een wel-wenſcher</i>	
Wheelbarrow <i>een kruiwagen</i>	

Y

Yeſterday *gisteren*

NOUNS SUBSTANTIVE OF FOUR AND MORE SYLLABLES.

A

Abbreviation <i>verkorting</i>	Ablution <i>aſwaſching</i>
Ability <i>bekwaamheid</i>	Abomination <i>verfoeijing</i>
Abjection <i>geringheid</i>	Abruption <i>korting</i>
	Absolution <i>ontſlag; ver-giffenis</i>

D d 5

Ab-

416 NOUNS OF FOUR AND MORE SYL.

Abstemiousness	<i>maatigheid</i>	Advowson	<i>kerkelyk beroep</i>
Abusiveness	<i>beledigende aart of natuur</i>	Affectation	<i>gemaaktheid</i>
Acceptation	<i>aanneeming</i>	Affliction	<i>droefheid</i>
Accommodation	<i>vergeelyk</i>	Aggravation	<i>verzwaaring</i>
Accomplishment	<i>volbrenging</i>	Agility	<i>gezwindheid</i>
Accoutrement	<i>toetakeling</i>	Agitation	<i>beweeving</i>
Accumulation	<i>ophooping</i>	Agreeableness	<i>overeenkomstigheid</i>
Accusation	<i>beschuldiging</i>	Alabaster	<i>alabaster</i>
Acknowledgment	<i>erken- tenis</i>	Alacrity	<i>gezwindheid</i>
Addition	<i>byvoeging</i>	Allegiance	<i>de getrouwheid en gehoorzaamheid</i>
Allegation	<i>aanhaaling</i>	Allelujah	<i>looft God</i>
Administration	<i>toediening</i>	Alleviation	<i>verligting</i>
Administrator	<i>bestuurder</i>	Alligator	<i>zekere krokodil</i>
Admiration	<i>verwondering</i>	Allusion	<i>zinspeeling</i>
Admission	<i>toelaating</i>	Alteration	<i>verandering</i>
Admonition	<i>vermaaning</i>	Alternative	<i>verwisselend</i>
Adoption	<i>aanneeming als eigen</i>	Ambassador	<i>een afgezant</i>
Adoration	<i>aanbidding</i>	Ambiguity	<i>dubbelzinnig- heid</i>
Adventurer	<i>een waager</i>	Ambition	<i>staatzugt</i>
Adversary	<i>tegenstreever</i>	Ambulation	<i>omwandeling</i>
Advertisement	<i>bericht</i>	Ammunition	<i>krygsbehoef- tens</i>
Adulation	<i>pluimstrykery</i>	Amphitheatre	<i>een ronde schouwplaats</i>
Adulteration	<i>vervalsching</i>	Amputation	<i>afzetting</i>
Adulterers	<i>overspeelster</i>	Anatomist	<i>ontleeder</i>
Adultery	<i>overspel</i>	Anatomy	<i>onsleding</i>

Ani-

<b>Animadversion</b> <i>aanmerking</i>	<b>Ascension</b> <i>hemelvaart</i>
<b>Animosity</b> <i>hardnekkigheid</i>	<b>Ashwednesday</b> <i>asch-dag</i>
<b>Annihilation</b> <i>vernietiging</i>	<b>Asparagus</b> <i>aspergie, sperzie</i>
<b>Anniversary</b> <i>een jaarlyks feest</i>	<b>Aspersio</b> <i>besprenging</i>
<b>Annotation</b> <i>aantekening</i>	<b>Aspiration</b> <i>uitgalming</i>
<b>Antichamber</b> <i>voorkamer zykamer</i>	<b>Afsafsination</b> <i>verraaderlyke vermoording</i>
<b>Anticipation</b> <i>voorkooming</i>	<b>Afsignation</b> <i>overmaaking</i>
<b>Antimony</b> <i>spies-glas</i>	<b>Afsociate</b> <i>medemakker</i>
<b>Antiquary</b> <i>oudheid-kundige</i>	<b>Afsumption</b> <i>aanmaating</i>
<b>Apology</b> <i>verdediging</i>	<b>Astrologer</b> <i>sterrekundige</i>
<b>Apoplexy</b> <i>een geraakheid</i>	<b>Astronomer</b> <i>sterren-loopkundige</i>
<b>Apparatus</b> <i>de nodige werktuigen ter verrigtinge van iets</i>	<b>Astronomy</b> <i>sterren-kunde</i>
<b>Apparition</b> <i>spook, geest</i>	<b>Atrociousness</b> <i>snoodheid</i>
<b>Appellation</b> <i>benaaming of tytel</i>	<b>Attestation</b> <i>getuigenis</i>
<b>Apprehension</b> <i>begrip</i>	<b>Augmentation</b> <i>vermeetsdering</i>
<b>Approbation</b> <i>goedkeuring</i>	<b>Auricula</b> <i>auricula</i>
<b>Aquafortis</b> <i>sterk water</i>	<b>Austerity</b> <i>strengheid</i>
<b>Architecture</b> <i>bouwkunde</i>	<b>Authority</b> <i>gezag, magt</i>
<b>Aristocracy</b> <i>adelregeering</i>	<b>Auxiliary</b> <i>helpend</i>
<b>Arithmetic</b> <i>rekenkonst</i>	<b>Aversion</b> <i>afkeer</i>
<b>Armoniac</b> <i>armoniack zout</i>	
<b>Artillery</b> <i>grof geschut</i>	
<b>Ascendency</b> <i>beklimbaarheid</i>	

B

**B**acchanalian *een zuiper*  
Bal-

Balladsinger <i>een liedjes-</i> <i>zanger</i>	Capability <i>bekwaamheid</i>
Barbarian <i>een barbaar</i>	Capaciousness <i>ruimte,</i> <i>vatbaarheid</i>
Barometer <i>wéerglas</i>	Capacity <i>bekwaamheid</i>
Battalion <i>een battaljon</i>	Caparison <i>een kaperon</i>
Beatitude <i>gelukzaligheid</i>	Capitulation <i>verdrag ma-</i> <i>king</i>
Behaviour <i>gedrag</i>	Captivity <i>gevangenschap</i>
Benediction <i>zegening</i>	Carminative <i>wind opgee-</i> <i>vende ariseny</i>
Benefactor <i>weldoener</i>	Castration <i>lubbing</i>
Benificence <i>weldoende</i>	Catastrophe <i>uiteinde, uit-</i> <i>komst</i>
Benevolence <i>goedwillig-</i> <i>heid</i>	Caterpillar <i>een rups</i>
Biographer <i>leevensbeschry-</i> <i>ver van uitmuntende</i> <i>mannen</i>	Cauliflower <i>bloemkool</i>
Bombardier <i>bombardier</i>	Celebration <i>viering</i>
Braggadocio <i>snoever</i>	Celerity <i>snelheid</i>
Brigadier <i>een brigadier</i>	Celestial <i>hemelsch</i>
Brilliance <i>glans, luister</i>	Centurion <i>hoofdman over</i> <i>honderd</i>
Brutality <i>beestagtigheid</i>	Ceremonial <i>kerkelyk</i>
Butterflower <i>boter-bloem</i>	Certificate <i>een verzeke-</i> <i>rings-schrift</i>
<b>C</b>	
Calamanco <i>kalemink</i>	Characteristic <i>dat de ei-</i> <i>genschap van iets aanduid</i>
Calamity <i>elendigheid</i>	Chimneysweeper <i>een</i> <i>schoorsteenveger</i>
Calcination <i>verkalking</i>	China-orange <i>een china's</i> <i>appel</i>
Calculator <i>berekenaar</i>	Chi-
Caledonian <i>een schotsman</i>	
Cantharides <i>spaansche</i> <i>vliegen</i>	

Chirurgeon <i>een wondheeler</i>	Commentator <i>uitlegger</i>
Christianity <i>kristendom</i>	Commiseration <i>meddoogen</i>
Christian-name <i>een doopnaam</i>	Commissary <i>een aangesfeld bewindsman</i>
Chronology <i>tyd-rekenkunde</i>	Commision <i>gelasting</i>
Circulation <i>omlooping</i>	Commodity <i>gemak</i>
Circumcision <i>besnyding</i>	Communicant <i>avondmaalganger</i>
Circumference <i>omtrek</i>	Communication <i>gemeenmaaking</i>
Circumspection <i>omzigtigheid</i>	Communion <i>gemeenschap</i>
Citation <i>dagvaarding</i>	Community <i>genootschap</i>
Civility <i>beleefdheid</i>	Companion <i>een medegezel</i>
Coalition <i>vereeniging</i>	Comparison <i>vergelyking</i>
Cohabitation <i>samenwooning</i>	Compassion <i>medelyden</i>
Cohesion <i>samen-kleefing</i>	Compensation <i>vergelding</i>
Collation <i>een koude maaltyd</i>	Competition <i>mededinging</i>
Collection <i>vergaaring</i>	Competitor <i>mededinger</i>
Collusion <i>heimelyke zamenspanning van 2 personen om eenen 3den te bedriegen</i>	Composition <i>samenstelsel</i>
Combination <i>byéénvoeging</i>	Comprehension <i>begrip, bevatting</i>
Combustion <i>verbranding</i>	Compressión <i>samendrukking</i>
Commemoration <i>herdenking</i>	Compulsion <i>dwang</i>
Commendation <i>aanpryzing</i>	Computation <i>optelling</i>
	Conception <i>begrip, bevatting</i>
	Concessión <i>inwilliging</i>
	Conciliation <i>gunst verkryging</i>
	Con-

Conclusion	<i>besluit</i>	Connivance	<i>oogluiking</i>
Concomitant	<i>metgezel</i>	Connoisseur	<i>beoordeeler</i>
Concupiscence	<i>begeerlykheid</i>	Consecration	<i>inzegening</i>
Condemnation	<i>veroordeeling</i>	Consideration	<i>aanmerking</i>
Condensity	<i>verdigtheid</i>	Consolation	<i>vertroosting</i>
Confectionary	<i>banket-bakkerij</i>	Conspicuity	<i>zichtbaarheid</i>
Confectioner	<i>banket-bakker</i>	Conspiracy	<i>samenzweering</i>
Confederacy	<i>bondgenootschap</i>	Constellation	<i>een gestarnte</i>
Confederate	<i>een bondgenoot</i>	Consternation	<i>onsteltenis</i>
Confession	<i>belydenis</i>	Constitution	<i>aanstelling</i>
Confirmation	<i>bevestiging</i>	Construction	<i>bouwen, samenstelling</i>
Confiscation	<i>verbeurdverklaring</i>	Consultation	<i>raadpleeging</i>
Conflagration	<i>algemeene brand</i>	Consumation	<i>voltrekking</i>
Conformation	<i>gelijkvormigmaking</i>	Contagion	<i>befmetting</i>
Congelation	<i>bevriezing</i>	Contamination	<i>bevlekking</i>
Congratulation	<i>gelukwensching</i>	Contemplation	<i>befchouwing</i>
Congregation	<i>kerk-gemeente</i>	Contention	<i>twist, krakkeel</i>
Conjunction	<i>zamenvoeging</i>	Continuance	<i>vervolg</i>
Conjuration	<i>bezwering</i>	Contraction	<i>opkrimping</i>
		Contradiction	<i>tegenspraak</i>
		Contribution	<i>toebringing</i>
		Convention	<i>samenkomst</i>
		Conversation	<i>omgang</i>
		Conversion	<i>bekeering</i>
		Conviction	<i>overtuiging</i>
		Convulsion	<i>stuijp</i>
		Copartnership	<i>deelgenootschap</i>
		Co-	Co-

Copulation <i>koppeling</i>	Debility <i>zwakheid</i>
Cordiality <i>hartelykheid</i>	Deceitfulness <i>bedrieglykheid</i>
Cornelian <i>kornalyn-steen</i>	Deception <i>bedrog, misleiding</i>
Cornucopia <i>hoorn des overvloeds</i>	Declamation <i>schootgesprek</i>
Corporation <i>een gemeenschap</i>	Declaration <i>verklaaring</i>
Correction <i>verbetering</i>	Declivity <i>schuinte</i>
Correspondence <i>onderhandeling</i>	Dedication <i>toewyding</i>
Correspondent <i>medehandelaar</i>	Defamation <i>eerrooving</i>
Corruption <i>verrotting</i>	Defection <i>afvalling, verlaating</i>
Covetousness <i>begeerlykheid</i>	Deficiency <i>gebrek, ontbreking</i>
Creation <i>de schepping</i>	Definition <i>beschrijving</i>
Credentials <i>geloofs-brieven</i>	Deformity <i>mismaaktheid</i>
Criterion <i>kenteken</i>	Degeneration <i>ontaarting</i>
Crucifixion <i>kruisfiging</i>	Dejection <i>neerslagtigheid</i>
Cultivation <i>aankweeking</i>	Deliberation <i>beraadslaging</i>
<hr/>	
<b>D</b>	
<b>D</b> amnation <i>verdoeming</i>	Delightfulness <i>vermaaklykheid</i>
Dancingmaster <i>een dansmeester</i>	Delirium <i>ylhoofdigheid</i>
Daylabourer <i>een daglooner</i>	Deliverance <i>verlossing</i>
Debauchery <i>ongebondenheid</i>	Deliverer <i>verlosser</i>
	Democracy <i>een volksregering</i>
	Demolition <i>afbreking</i>
	Demonstration <i>klaare betooging</i>

De-



Denomination <i>benoeming</i>	Diarrhoetic <i>buikloop, ver-</i> <i>wekkend</i>
Deposition <i>beëdigde ver-</i> <i>klaaring</i>	Dictionary <i>een woorden-</i> <i>boek</i>
Depository <i>de plaats daar</i> <i>iets bewaard wordt</i>	Difficulty <i>moeielykheid</i>
Deputation <i>afvaardigen</i>	Digestion <i>verdouwing</i>
<i>eens gevolmagtigden</i>	Digression <i>een uitſtap</i>
Derogation <i>benadeeling</i>	Dimension <i>uitgebreidheid</i>
<i>der waardigheid</i>	Diminution <i>vermindering</i>
Description <i>beschryving</i>	Direction <i>bestiering</i>
Desertion <i>verlating</i>	Directory <i>een formulier-</i> <i>boek</i>
Desperation <i>wanhoop, ho-</i> <i>peloosheid</i>	Disadvantage <i>nadeel,</i> <i>schaade</i>
Despondency <i>wanhoop,</i> <i>vertwyffeling</i>	Disaffection <i>misnoeging</i>
Destination <i>ſchikking</i>	Disagreement <i>verdeeldheid</i>
Destruction <i>vernieteling</i>	Disappointment <i>veryde-</i> <i>ling</i>
Detention <i>terug-houding</i>	Discovery <i>ontdekking</i>
Determination <i>bepaaling,</i> <i>beſiſſing</i>	Discountenance <i>onbeguns-</i> <i>tiging</i>
Detestation <i>verfoeiing</i>	Discouragement <i>moedhe-</i> <i>neeming</i>
Detraction <i>ſmaad, ver-</i> <i>kleining</i>	Discretion <i>beſcheidenheid</i>
Devastation <i>verwoesting</i>	Discrimination <i>verſchil-</i> <i>making</i>
Devotion <i>Godsvrugt</i>	Discussion <i>uitpluizing.</i>
Deuteronomy <i>tweede wet-</i> <i>boek</i>	Dishonesty <i>oneerlykheid</i>
Diabetes <i>ſterke pis-vloed</i>	Disobedience <i>ongehoor-</i> <i>zaamheid</i>
Diameter <i>middellyn</i>	
Diapason <i>deſtem in muzick</i>	

Dis-

Dispensation <i>uitdeeling</i> <i>van iets</i>	Effluvia <i>uitleeying</i>
Dispensary <i>artseny kamer</i>	Effrontery <i>onbeschaamd-</i> <i>heid</i>
Disposition <i>gesteldheid</i>	Ejaculation <i>geween</i>
Disproportion <i>onövenre-</i> <i>digheid</i>	Elation <i>hoogmoed</i>
Dissipation <i>verstrooying</i>	Election <i>verkiezing</i>
Dissolution <i>ongebonden-</i> <i>heid</i>	Electorate <i>keurvorsten-</i> <i>dom</i>
Distraction <i>afgetrokken-</i> <i>heid</i>	Electuary <i>siroop-artseny</i>
Disunion <i>oneenigheid</i>	Elevation <i>verhooging</i>
Diversion <i>afwending</i>	Elocution <i>uitspraak</i>
Divinity <i>godheid</i>	Emancipation <i>vrymaaking</i>
Division <i>deeling, verdee-</i> <i>ling</i>	Embarkation <i>inscheeping</i>
Dromedary <i>een dromeda-</i> <i>ris</i>	Embroidery <i>borduur-</i> <i>werk</i>
Duplicity <i>dubbelheid</i>	Emigration <i>verhuizing</i> <i>naar een andere plaats</i>
Duration <i>voortduuring</i>	Emolument <i>voordeel</i>
Dysentery <i>roode loop</i>	Emulation <i>benyding</i>
	Encomium <i>lof-rede</i>
	Encouragement <i>aanmoed-</i> <i>iging</i>
<b>E</b>	Enormity <i>onmaatigheid</i>
<b>E</b> conomy <i>spaarzaam</i> <i>overleg</i>	Entertainment <i>een onthaal</i>
Edification <i>stigting</i>	Enthusiasm <i>geestdryvery</i>
Edition <i>uitgaave, drnk</i>	Equivalent <i>een ding van</i> <i>gelyke waardē</i>
Education <i>opvoeding, op-</i> <i>brenging</i>	Equivocation <i>dubbelzin-</i> <i>nig</i>
Effeminacy <i>verwyfdheid</i>	Essential <i>het voornaamste</i>

Es

Es-

Establishment *opregting*  
 Estimation *schatting*  
 Eternity *de eeuwigheid*  
 Etymology *de woordgron-*  
*ding*

Evacuation *ontruiming*  
 Evangelist *een evangelist*  
 Evaporation *uitdamping*  
 Everlasting *eeuwigheid*  
 Exaggeration *ophooping*  
 Exception *uitzondering*  
 Excommunication *de ker-*  
*ken-ban*

Excursion *afwyking*  
 Executor *uitvoerder van*  
*'t testament*

Exhalation *een uitwaasfe-*  
*ming*

Exhibition *vertooning*  
 Expansion *uitbrekking*  
 Expectation *verwachting*  
 Expedition *spoed, ge-*  
*zwindheid*

Experience *onderervinding*  
 Exportation *uitvoer van*  
*goederen*

Expresion *eene uitdruk-*  
*king*

Extortion *knevelaary*  
 Extraction *uittrekking*

Extremity *het uitterste*  
 Exuberance *overmaat,*  
*grootte overvloed*

## F

**F**amiliar *een gemeenza-*  
*me vriend*

Fatality *noodlottig besluit*

Feasibility *doenelykheid*

February *sprokkelmaand*

Felicity *gelukzaligheid*

Fermentation *broeying*

Festivity *vrolykheid*

Fidelity *getrouwheid*

Flagelation *geesfeling*

Flirtation *snelle beweeging*

Fomentation *aanhitsing*

Forgetfulness *vergeetach-*  
*tigheid*

Fornicator *hoereerder*

Foundation *grondslag*

Fraternity *broederschap*

## G

**G**enealogy *geslacht-*  
*rekening*

Generation *voortteeling*

Generosity *edelmoeidigheid*

Gent-

Gentlewoman *een vrouw van geboorte*

Geographer *aardryks beschryver*

Geography *aardryks beschryving*

Geometry *de meetkunde*

Glorification *verheerlyking*

Gonorrhoea *zaadvloed, druiper*

Graciousness *vriendelykheid*

Grammarian *een spraakkundige*

Gratification *begunstiging*

Gratuity *een vrywillige gift*

H

**H**aberdasher *fransche kraamer*

Habitation *wooning*

Hereditament *erfenis*

Hierarchy *heilige orden of regeering*

Historian *een geschiedschryver*

Humanity *de menschelykheid*

Humiliation *vernedering*

Hydrophobia *de water-vrees veroorzaakt door de beet van een dolle hond*

Hydrometer *een watermeeter*

Hypocondriac *een ingebeelde zieke*

II

**J**anuary *louwmaand*

Idiotism *taal eigenschap*

Idolater *een afgodendienaar*

Ignominy *schande oneer*

Illegality *onwettigheid*

Illumination *verlichting*

Illustration *opheldering*

Imagination *de verbeeldingskracht*

Imitation *navolging*

Immensity *onmeetbaarheid*

Immersion *indompeling*

Immolation *opoffering*

Impertinent *een lastige kwant*

Impolitic *onvoorzigtig*

Importation *de invoer van vreemde waren*

Et c.

Im-

436. NOUNS OF FOUR AND MORE SYL.

Imposition <i>oplegging</i>	Ingenuity <i>vernuft</i>
Impression <i>indrukking</i>	Inhabitation <i>woonsteede</i>
Imprisonment <i>gevangens- schap</i>	Inheritance <i>erfenis</i>
Inaccuracy <i>stordigheid</i>	Injection <i>inspuiting</i>
Incapacity <i>onbekwaamheid</i>	Iniquity <i>godloosheid</i>
Incarnation <i>vleeschwor- ding</i>	Injunction <i>bevel, last</i>
Incendiary <i>een brandstig- ter</i>	Inoculation <i>inënting</i>
Inclination <i>neiging</i>	Inquietude <i>ongerustheid</i>
Indelicacy <i>lompheid in smaak</i>	Inquisition <i>rechterlyk on- derzoek</i>
Indifference <i>onverschillig- heid</i>	Inscription <i>opschrift</i>
Indigestion <i>onverduwelyk- heid</i>	Insignificanee <i>onbeduide- lykheid</i>
Indignation <i>verontwaar- diging</i>	Inspection <i>inzigt, beschou- wing</i>
Indignity <i>onwaardigheid</i>	Inspiration <i>inādeming</i>
Indiscretion <i>onbescheiden- heid</i>	Instellation <i>inhuldiging</i>
Individual <i>enkel, alleen</i>	Instigation <i>ophitsing</i>
Infatuation <i>betoovering</i>	Institution <i>instelling</i>
Inferior <i>minder, laager</i>	Instruction <i>onderwys</i>
Infinity <i>onēindigheid</i>	Insurrection <i>opstand, mui- tery</i>
Infirmity <i>ziekelykheid</i>	Intaglio <i>gesneden werk</i>
Inflammation <i>ontsteeking</i>	Intelligence <i>verstand, be- grip van iets</i>
Information <i>onderrigt</i>	Intemperance <i>onmaatig- heid</i>
Informity <i>wanschapenheid</i>	Intention <i>oogmerk, oog- wit</i>
	Intercessor <i>voorspreker</i>

In-

Interpreter <i>vertaaler</i>		
Interrogator <i>ondervraager</i>		L
Intimacy <i>boezem-vriend- schap</i>	<b>L</b>	Laboratory <i>fookhuis der stoffscheiders</i>
Intoxication <i>dronkenmaa- king</i>		Lamentation <i>weeklajt</i>
Intrenchment <i>versterking met loopgraavens</i>		Languagemaster <i>een taal- meester</i>
Introduction <i>invoering</i>		Lapidary <i>diamantfjyper</i>
Inventory <i>een staat of boe- del lyst</i>		Legality <i>wettigheid</i>
Investigation <i>nafpeuring</i>		Legislator <i>een wetgeever</i>
Invitation <i>nodiging, ver- zoek</i>		Legislature <i>de wetgeven- de magt</i>
Inundation <i>overfrooming</i>		Letterfounder <i>een letter- gieter</i>
Ipecacuanha <i>braak-wortel</i>		Licentiousness <i>toomloos- heid</i>
Ironmonger <i>een yzerkoop- er</i>		Lieutenancy <i>luitnants- plaats</i>
Irreverence <i>oneerbiedig- heid</i>		Limitation <i>bepaaling</i>
Judicature <i>gerechtsoffe- ning</i>		Literati <i>de geleerden</i>
Jurisdiction <i>rechtsgebied</i>		Litigation <i>rechtsfryd</i>
Justification <i>verdediging</i>		Liveryman <i>een lakkeij</i>
<hr/>		
	<b>K</b>	
<b>K</b> itchen-garden <i>een moestuin</i>		Longevity <i>langleevendheid</i>
Knittingneedle <i>bret-naald</i>		Loquacity <i>praatagtigheid</i>
		Lovingkindness <i>tedere barmhartigheid</i>
		Lusciousness <i>walgagtig- heid</i>
		Luxuriance <i>weeligheid</i>

## M

**M**acaroni *een pronker*  
 Machination *berokkening*  
 Magician *tovenaar*  
 Magistracy *de overigheid*  
 Magnanimity *kloekmoedig-  
heid*  
 Magnesia *bitter zout,  
aarde*  
 Magnificence *pragt, luis-  
ter*  
 Mahogany *mahonyhout*  
 Majority *meerderheid*  
 Malefactor *een misdaadi-  
ger*  
 Malevolence *kwaadwillig-  
heid*  
 Malignity *vuilaartigheid*  
 Mantuamaker *een japon-  
maaker*  
 Manufacture *eene fabriek*  
 Materials *bouwstoffen*  
 Mathematics *de wiskonst*  
 Matrimony *'t huuwelyk*  
 Maturity *rypheid*  
 Medallion *grootte medalje*  
 Mediation *bemiddeling*  
 Mediator *middelaar*  
 Melancholy *zwaarmoedig-  
heid*

Memorandum *gedenkboekje*  
 Memorial *voor of- van 't  
geheugen*  
 Mercenary *een omgekogte*  
 Mercifulness *barmhartig-  
heid*  
 Meridian *de middag-lyn*  
 Milinery *fransche kraa-  
mery*  
 Ministration *bediening*  
 Misadventure *ongelukkig  
vooryal*  
 Misbehaviour *misdraa-  
ging*  
 Miscellany *mengelwerk*  
 Misdemeanor *kwaad ge-  
drag*  
 Missionary *zendeling ter  
verkondiging des Evan-  
geliums*  
 Moderator *bestierder*  
 Modulation *trilling,  
maatvang*  
 Monopoly *opkoop*  
 Morality *de zeden-kunde*  
 Mortality *sterfelykheid*  
 Multiplication *vermenig-  
vuldiging*  
 Munificence *mildaadig-  
heid*

Mu-

Musician *zang-meester, speeler*

N

**N**arration *een verhaal, vertelling*

Navigation *zee vaart*

Navigator *een zee-man*

Negotiation *verhandeling*

Neutrality *onzijdigheid*

Nobility *adeldom*

Nomination *benoeming*

Notoriety *kennelykheid*

Numeration *optelling*

Nutrition *voedsaamheid*

O

**O**bedience *gehoorzaamheid*

Objuration *bestrafing*

Obligation *verplichting*

Oblivion *vergeetelheid*

Obstinacy *harnekkigheid*

Obstruction *verhinderings*

Obtrusion *opdringing*

Occasion *gelegenheid*

Occupation *bezitting*

Oeconomist *huisbestierer*

Omniscient *alwetende*

Omnipotent *Almagtige*

Omnipresent *Alomtegenwoordige*

Operator *een werker*

Opinion *meening*

Opportunity *gelegenheid*

Opposition *tegenoverstelling*

Oppression *verdrukking, knelling*

Optician *een gezigtkundige*

Oration *een' openbaare redvoering*

Oratorio *een groot muziekstuk*

Ordinary *volgens gewoonte*

Original *een oorspronkelijk stuk*

Ostentation *uiterlyke vertooning*

Overflowing *overvloeying*

P

**P**alpitation *hartklopping*

Parallelogram *een langwerpig vierkant*

Parenthesis *een tuschenrede*

E c 4

Par



Parliament 't parlement	Persuasion overreeding
Parsimony spaarzaamheid	Petition een request
Partiality eenzijdigheid	Phenomenon verschynselen in de natuur
Participle een deelwoord	Philanthropy algemeene mensen-liefde
Partition afscheiden	Philosopher een natuur- zedekundige
Paternoster 't onze vader	Philosophy de wysbegeerte
Patrimony vader of moe- derlyk erfbezit	Physician een geneesheer, doctor
Patriotism vaderlandsch- gezindheid	Plausibility goede voor- koming
Pavilion een paviljoen	Plenipotentiary een gevol- magtigde afgezant van eenig vorst of staat
Penetration doordringing	Polititian een staatkundige
Pensionary pensionaris	Pollution verontreiniging
Pensioner een die een pen- sioen trekt	Polyanthos een zekere bloem
Perambulation doorwan- deling	Popularity de gunst van 't volk
Perfection volmanktheid	Posibility mogelijkheid
Perforation doorbooring	Position gesteldheid
Pericranium 't bekkeneel vlies	Positiveness stelligheid
Periwinkle een alikruik	Possession bezetenheid
Permission toelaating	Posterity nakomelingschap
Perpendicular rechtstan- dige	Postillion postiljon
Perplexity verwardheid	Predecessors voorzaaten
Persecution vervolging	Precaution waarschuwing
Perseverance volharding	
Perspective een verschietsel	
Perspiration uitwaasfe- ming	

Pre-

Precipitation <i>neerdryving</i>	Propriety <i>eigendom</i>
Precision <i>stipte bepaaling</i>	Proscription <i>eene verban-</i> <i>ning</i>
Prefatory <i>een voorrede</i>	Prosecution <i>vervolgving</i>
Premeditation <i>gereedma-</i> <i>king</i>	Prosperity <i>voorspoed</i>
Presbyterian <i>dat van een</i> <i>presbyter is</i>	Protestation <i>eene plegtige</i> <i>verklaaring</i>
Presentation <i>vertooning</i>	Protraction <i>het uitstellen</i>
Priority <i>voorrang</i>	Provisions <i>voorraaden</i>
Probability <i>waarschynlyk</i> <i>heid</i>	Provocation <i>belediging</i>
Procession <i>een processe</i>	Publication <i>aankondiging</i>
Proclamation <i>uitroeping</i>	Purgatory <i>het vagevuur</i>
Procuration <i>valmagt-gee-</i> <i>ving</i>	Purification <i>zuivering</i>
Profession <i>beroep, ambagt</i>	Puritanism <i>de leer der pu-</i> <i>riteinen</i>
Professor <i>een hoogleeraar</i>	Pusillanimity <i>kleinmoedig-</i> <i>heid</i>
Proficient <i>een die veel vor-</i> <i>dert in eenige wetenschap</i>	Putrefaction <i>verrotting</i>
Profusion <i>grootte overvloed</i>	
Progression <i>trupswyze,</i> <i>voortgang</i>	Q
Projection <i>vooruitschieting</i>	Qualification <i>bekwaam-</i> <i>making</i>
Promontory <i>uithoek, kaap</i>	Quartermaster <i>kwartier-</i> <i>meester</i>
Pronunciation <i>uitspraak</i>	Quotidian <i>een 'alledaag-</i> <i>sche koorts</i>
Propagation <i>voortplanting</i>	
Propensity <i>geneigtheid</i>	R
Propitiation <i>verzoening</i>	Rapidity <i>gezwindheid</i>
Proportion <i>evenredigheid</i>	Ra-
Proposition <i>voorstel om</i> <i>te betoogen</i>	

442 NOUNS OF FOUR AND MORE SYL.

Rarefaction <i>verdunning</i>	Republican <i>eenyrye staatsgezinde</i>
Ratification <i>bekragtiging</i>	Reputation <i>achting, aanzien</i>
Rebellion <i>weder<span>spannig</span>-heid</i>	Resolution <i>eene ontbinding</i>
Recantation <i>wederroeping</i>	Respiration <i>ademhaaling</i>
Recapitulation <i>korte herhaaling</i>	Restoration <i>terug-geeving</i>
Recipient <i>de ontfanger van een disteleer ketel</i>	Restriction <i>bepaaling</i>
Recollection <i>wedervergaa-ring</i>	Resurrection <i>opstanding</i>
Recommendation <i>aanprijzing</i>	Retaliation <i>weder-vergelding</i>
Reconciliation <i>verzocning</i>	Retribution <i>belooning</i>
Recreation <i>vermaak</i>	Revelation <i>ontdekking</i>
Redemption <i>verlossing</i>	Reversion <i>de wederkeering van eenig goed of ampt, aan iemand na den dood van den tegenwoordigen bezitter</i>
Reduction <i>'t onderbrenging</i>	Revolution <i>omwenteling</i>
Reflection <i>terug-kaatsing</i>	Rheumatism <i>vliegende jigt</i>
Reformation <i>hervorming</i>	Righteousness <i>rechtvaardigheid</i>
Regalia <i>de sieraaden van een koning</i>	Rotundity <i>rondheid</i>
Regularity <i>geregeldheid</i>	Ruination <i>bederving</i>
Relations <i>maagschap</i>	Rumination <i>herkauwing</i>
Relaxation <i>verslapping</i>	
Religion <i>godsdiens</i>	
Remission <i>vergifenis</i>	
Renegado <i>een renegaat</i>	
Representation <i>vertooning</i>	
Reprobation <i>de verdoeming</i>	
	<b>S</b>
	<b>S</b> alivation <i>kwyling</i>
	Sal-

Salvation <i>de zaligheid</i>	Soliloquy <i>eene alleen-</i> <i>spraak</i>
Salubrity <i>heilzaamheid</i>	Spermaceti <i>walvisch-zaad</i>
Salutation <i>begroeting</i>	Speculation <i>bespiegelen</i>
Sanctification <i>heiligmaa-</i> <i>king</i>	Stability <i>bestendigheid</i>
Sanctifier <i>heiligmaaker</i>	Stagnation <i>het stilstaan</i> <i>van water of bloed</i>
Sanctuary <i>'t heiligdom</i>	Stationer <i>een boek en pa-</i> <i>pier verkooper</i>
Satisfaction <i>voldoening</i>	Stupefaction <i>dofheid van</i> <i>geest</i>
Scurrility <i>schandelykheid</i>	Stupidity <i>stompheid, dof-</i> <i>heid</i>
Secretion <i>afzondering der</i> <i>vogten des ligchaams</i>	Subjection <i>onderwerping</i>
Sedition <i>oproer, opstand</i>	Subtraction <i>afstrekking</i>
Seduction <i>verleiding</i>	Succesfion <i>eene navolging</i>
Seigniorie <i>heerschapp</i>	Suffocation <i>verstikking</i>
Semicircle <i>een halve cirkel</i>	Suggestion <i>heimelyke in-</i> <i>geving</i>
Semicolon <i>een semicolon</i>	Supercargo <i>een koopman</i> <i>op een schip die het op-</i> <i>zigt over de lading heeft</i>
Seminary <i>een kwakhof</i>	Superfluity <i>overvloed</i>
Sensation <i>gevoel</i>	Superiority <i>meerderheid</i>
Sensibility <i>gevoeligheid</i>	Superstition <i>bygeloof</i>
Separation <i>afzondering</i>	Supervisor <i>opziender</i>
Serenity <i>ongestoortheid</i>	Supposition <i>veronderstel-</i> <i>ling</i>
Seriousness <i>ernstigheid</i>	Supremacy <i>hoogste magt</i> <i>of gezag</i>
Severity <i>strengheid</i>	
Similitude <i>gelykenis</i>	
Simplicity <i>eenvouwigheid</i>	
Situation <i>ligging, lig-</i> <i>plaats</i>	
Slovenness <i>soordigheid</i>	
Society <i>genootschap</i>	
Solicitor <i>ernstige verzoe-</i> <i>ker</i>	

Sus-

Suspicion *argwaan*

V

## T

**T**abernacle *tent, hut*  
 Taciturnity *stijfswyghend-  
heid*  
 Tallowchandler *een kaers-  
maaker*  
 Tediousness *verdriettege  
langwyligheid*  
 Temerity *vermeeteheid*  
 Temptation *aanvechting*  
 Termination *bepaaling*  
 Territory *land, landschap*  
 Timidity *beschroomdheid*  
 Tabacconist *tabaks-kooper*  
 Toleration *verdraagsaam-  
heid*  
 Tragedian *treurspel-dich-  
ter*  
 Tranquillity *stilheid, ge-  
rustheid*  
 Transgression *overtree-  
ding*  
 Translation *eene vertaa-  
ling*  
 Transparency *doorschy-  
nendheid*  
 Transportation *overyoe-  
ring*

**V**acation *rechts-stil-  
stand*  
 Valerian *hof-valeriaan*  
 Validity *de deugdelykheid*  
 Valuation *waardceering*  
 Veneration *wasfing, was-  
dom*  
 Velocity *snelheid gezwind-  
heid*  
 Veneration *eerbiediging*  
 Ventilator *een werktuig,  
geschikt om versche lucht  
in een bestooten plaats te  
brengen*  
 Vermicelli *zeker deeg om  
soep te maaken*  
 Vermilion *vermiljoen*  
 Vibration *stingering*  
 Vicinity *nabuurfchap*  
 Vicissitude *de geregelde  
verwisseling der jaar-  
getyden*  
 Violoncello *een bas-viool*  
 Virtuoso *een liefhebber  
van konsten en weten-  
schappen*  
 Visionary *dat van gezig-  
ten of spookten is*  
 Vi-

Visitation *bezoeking*  
 Vivacity *leevendigheid*  
 Vocabulary *een klein woordenboek*  
 Vocation *een beroep*  
 Volubility *vlocibaarheid in 't spreken*  
 Voluntary *een vrijwillig muziekstuk*  
 Volunteer *een vrijwillige in den krygsdienst*

Undersheriff *een' onder schout*  
 Understanding *verstand*  
 Undertaker *ondernemer*  
 Uneasiness *moeielykheid*  
 Ungodliness *godloosheid*  
 Unrighteousness *onrechtvaardigheid*  
 Unskillfulness *onbedraevenheid*  
 Unworthiness *onwaardigheid*

U

Ulceration *verzwearing*  
 Ultimatum *het uitterste dat gedaan kan worden*  
 Unbeliever *een ongelovige*  
 Uncertainty *onzekerheid*

W

Washerwoman *waschvrouw*  
 Woodpidgeon *hout duif, wilde duif*



A VOCABULARY  
OF  
ADJECTIVES

KLEIN WOORDEN-BOEK

VAN

BYVOEGLYKE NAAMWOORDEN.

ADJECTIVES OF ONE SYLLABLE.

<b>B</b>	
Bad <i>kwaad</i>	Brave <i>dapper, krygshaftig</i>
Bald <i>kaal</i>	Bright <i>b inkerd</i>
Base <i>snood</i>	Broad <i>breed</i>
Bass <i>diep in muziek</i>	Brown <i>bruin</i>
Black <i>zwart</i>	Built <i>gebouwd</i>
Bleak <i>guur</i>	
Blear <i>wateragtig, duister</i>	<b>C</b>
Blind <i>blind</i>	Calm <i>stil</i>
Blue <i>blaauw</i>	Chaste <i>kuisch</i>
Bold <i>vrypostig, stout</i>	Cheap <i>goede koop</i>
Bond <i>gebonden</i>	Choice <i>keurig</i>
	Clean <i>rein, zuiver</i>

Cle-

Clear *klaar*  
 Cheap *goede koop*  
 Cold *koud*  
 Coy *afkeerig*  
 Crofs *dwers*

**D**  
 Damp *vogtig*  
 Dark *duister*  
 Dead *dood*  
 Deaf *doof*  
 Dear *lief, waard, duur,*  
 Deep *diep*  
 Dim *duister*  
 Droll *boertig*  
 Dry *droog*  
 Dull *dof van geluid*  
 Dumb *spraakloos*

**F**  
 False *valsch*  
 Fair *fraai*  
 Fat *vet*  
 Few *weinig*  
 Fierce *fel, wild*  
 Fit *bekwaam*  
 Flat *plat, flats*  
 Fond *veel van iets houden*  
 Foul *vuil*  
 Frail *zwak, bros*  
 Frank *openbartig*  
 Free *vry*  
 Full *vol*

**G**  
 Glad *lyd*  
 Good *goed*  
 Grave *deftig*  
 Grey *grys*  
 Great *groot*  
 Green *groen*  
 Grofs *dik, grof*

**H**  
 Half *half*  
 Hard *hard*  
 Harsh *bar, wreed*  
 High *hoog*  
 Hot *heet*  
 Hoarse *schor*  
 Huge *byster groot*

**I**  
 Ill *kwaad, slegt*  
 Joint *samen, gesamentlyk*  
 Just *rechtvaardig*

**K**  
 Keen *seerp*  
 Kind *vriendelyk*  
 Known *bekend*

**L**  
 Lame *mank*  
 Large *groot*  
 Late *kort geleeden*  
 Lean *mager*  
 Left *linksch*  
 Less *weinig*

Light



448 ADJECTIVES OF ONE SYLLABLE.

Light *ligt*  
 Like *gelyk*  
 Long *lang*  
 Lose *onbezonnen*  
 Loud *luid*  
 Low *laag, gering*

M

Mad *dol, uitfinnig*  
 Main *voornaamst*  
 Male *dat mannelyk is*  
 Mean *gering*  
 Meek *zagmoedig*  
 Mild *zagt*  
 Moist *vogtig*  
 Most *meest*  
 More *meer*  
 Muddy *dik*

N

Near *naby, naauwbezot*  
 Neat *net, schoon*  
 New *nieuw*  
 Nice *keurig*

O

Odd *oneven, mislyk*  
 Old *oud*  
 One *een*

P

Pale *bleek*  
 Past *voorleden*  
 Pied *gevlekt*  
 Plain *gelyk, vlak*

Plump *wel in 't vleesch*  
 Poor *arm*  
 Proof *proef*  
 Proud *hovaardig*  
 Pure *klaar, rein*

Q

Queer *wonderlyk, misfelyk*  
 Quick *snel, gaauw*

R

Rank *al te weeldrig  
groeiend*  
 Rash *onbezonnen*  
 Red *rood*  
 Rich *ryk*  
 Right *regt*  
 Ripe *ryp*  
 Rough *ruuw, wrang*  
 Round *rond*  
 Rude *ruuw*

S

Sad *droevig*  
 Safe *veilig*  
 Salt *zout*  
 Set *gezet, geplaatst*  
 Sham *valsch*  
 Sharp *scherp, sneedig*  
 Short *kort*  
 Shrill *schel*  
 Sick *ziek*  
 Sleek *glad, gelikt*  
 Slight *gering*

Slow

ADJECTIVES OF TWO SYLLABLES.

449

slow *langzaam*  
 sly *slim*  
 Small *klein*  
 Smooth *glad*  
 Soft *zagt*  
 Some *eenig*  
 Sound *frisch*  
 Sour *zuur*  
 Square *vierkant*  
 Staid *stemmig, bezadigd*  
 Stanch *bondig, goed, vast*  
 Steep *steil*  
 Stern *seuursch*  
 Stif *styf*  
 Still *still, zonder geluid*  
 Stout *dapper*  
 Strong *sterk*  
 Sure *zeker*  
 Sweet *lieflyk, zoet*  
 Swift *snel*

T

Tall *hoog*  
 Tame *sam*

Thick *zwaar, dik*  
 Thin *dun*  
 Third *derde*  
 Tough *taai*  
 True *waar, waarachtig*

V

Vain *ydel*  
 Vile *snood*

W

Wan *bleek*  
 Warm *warm*  
 Waste *wild of woest*  
 Weak *zwak*  
 Wet *nat*  
 White *wit*  
 Wide *ruim*  
 Wild *wild*  
 Wise *wys*  
 Wrong *verkeerd*  
 Whole *gêheel*

Y

Young *jong*

A D J E C T I V E S

OF TWO

S Y L L A B L E S.

A

Abject *gering, verachtelyk, laag*

Able *bekwaam*  
 Abrupt *kort, afgebroken*  
 Absent *afwezig*

Ab-

Ab-

450 ADJECTIVES OF TWO SYLLABLES.

Absurd *Euitenspoorig*  
 Acid *scherp, zuur*  
 Active *bedryvend*  
 Acute *scherpzinnig, sneedig*  
 Addle *leedig*  
 Adept *ervaaren*  
 Airy *luchtig, vrolyk*  
 Alert *gaauw, gezwind*  
 Ample *ruim, wydloopig*  
 Angry *vergramd*  
 Antique *oud, ouderwetsch*  
 Apish *aapachtig*  
 Any *eenig*  
 Ardent *yverig*  
 Arrant *berugt, vermaard*  
 Artful *konstig, vernuftig*  
 Attic *utheemsch*  
 August *oogst-maand*  
 Awful *gedugt, vreeslyk*  
 Awkward *averechts*  
 Azure *hemel-blaauw*

B

Babbling *klapachtig*  
 Backward *laat ryp*  
 Balmy *welriekend*  
 Bandy *krom, slim*  
 Barren *onvrugtbaar*  
 Bashful *beschaamd*  
 Beaten *gebaand*  
 Better *beter*  
 Biggest *grootst*  
 Blackish *zwartachtig*  
 Blissful *gelukzalig*  
 Bloodshot *roode of bebloede*

Blooming  
 Blustrous *onsuimig*  
 Boggy *moerasig*  
 Bonny *beenig*  
 Boundless *eindeloos*  
 Boyish *kinderachtig*  
 Brainless *hersfenloos*  
 Brawny *spierig, vleezig*  
 Brittle *bros, broos*  
 Brownish *bruinachtig*  
 Bruised *gekneusd*  
 Brutal *beestachtig*  
 Bucksome *jong, vrolyk*  
 Bulky *uitgebreid*  
 Bushy *dik, zwaar*  
 Busy *bezig, werkzaam*  
 Buxom *vrolyk, dertel*

C

Callous *verreid*  
 Candid *openhartig*  
 Careful *zorgvuldig*  
 Careless *zorgeloos*  
 Carnal *vleeschelyk*  
 Certain *zeker*  
 Chalky *krytachtig*  
 Charming *verlustigend*  
 Cheerful *blyd, vrolyk*  
 Childish *kinderachtig*  
 Churlish *boersch*  
 Civil *beleefd*  
 Cleanly *rein, reinlyk*  
 Clever *behendig*  
 Corrupt *bedorven*

Clou-

## ADJECTIVES OF TWO SYLLABLES 451

Cloudy *bewolkt*  
 Clumsy *lomp, grof*  
 Coldish *een weinig koud*  
 Coltish *dertel*  
 Comely *fraai, bevallig*  
 Comic *blyspeelig*  
 Complete *volkomen*  
 Concise *kort, beknopt*  
 Constant *standvastig*  
 Contrite *bedroefd*  
 Copious *overvloedig*  
 Correct *volkomen goed*  
 Corrupt *bedurven*  
 Costive *hardlyvig*  
 Country *buiten*  
 Crabbed *zuur, wrang*  
 Crafty *listig, los*  
 Craggy *bultig*  
 Crazy *half simpel*  
 Crooked *krom*  
 Cruel *wreed*  
 Cunning *slim*  
 Curled *gekruld*  
 Current *gangbaar*

### D

Daily *dagelyksch*  
 Dainty *lekker, keurig*  
 Daring *onverzaagd*  
 Darkish *donkerachtig*  
 Deadly *doodelyk*  
 Decent *betaamelyk*  
 Devout *godsdiensdig*  
 Dirty *vuil*  
 Dismal *jammerlyk*

Distinct *onderscheiden*  
 Divine *goddelyk*  
 Downy *donfig, zagt*  
 Dreadful *schrikkelyk*  
 Dreary *naar, akelig*  
 Drowsy *slaaperig*  
 Dusky *duisterachtig*  
 Dusty *stoffig*

### E

Eager *yverig*  
 Earthen *dat van aarde is*  
 Eastern *oostersch*  
 Either *een van beiden*  
 Empty *ledig*  
 Endless *eindeloos*  
 English *ergelsch*  
 Entire *geheel, volkomen*  
 Equal *even gelyk*  
 Errant *doolend*  
 Exact *slipt, net*  
 Express *duidelyk*  
 Extinct *uitgedoofd*  
 Extreme *uiterste, uitermate*  
 Eyeless *blind*

### F

Fading *verwelkend*  
 Famous *beroemd*  
 Faithful *getrouw*  
 Farther *verder*  
 Farthest *verst, afgelegenst*  
 Fatal *noodlottig*  
 Faulty *schuldig, misdaadig*  
 Fear-

F f 2

452 ADJECTIVES OF TWO SYLLABLES.

Fearful *vreesachtig*  
 Fearless *onbevreesd*  
 Feeble *zwak*  
 Feeling *voelend*  
 Fenny *veenig*  
 Fertile *vruchtbaar*  
 Fetid *slinkend*  
 Fickle *onbestendig*  
 Fifteen *vyftien*  
 Filthy *vuil*  
 Final *laatst, besluitend*  
 Fishy *vischachtig*  
 Flabby *slap, week*  
 Flaky *schilferachtig*  
 Flaxen *vlasf.g*  
 Fleecy *wollig*  
 Flimsy *voddig*  
 Flinty *vuur-steenig*  
 Fluent *vloeyend*  
 Fluid *vloeibaar*  
 Foggy *nevelig*  
 Foolish *dwaas*  
 Foppish *iedel, verwaand*  
 Forceful *vol kragt*  
 Foreign *vreemd*  
 Forlorn *verlaaten*  
 Former *voorige*  
 Forty *veertig*  
 Fourteen *veertien*  
 Fragrant *geurig*  
 Frantic *dol, dolzinnig*  
 Frequent *dikwylic*  
 Fretful *gemelyk*  
 Friendly *vriendelyk*  
 Frightful *schrikkelyk*

Frisky *lugtig, dertel*  
 Frosty *vriezend*  
 Frothy *schuimagtig*  
 Froward *dwers, verkeerd*  
 Frowning *gefronfeld*  
 Frugal *zuinig*  
 Fruitful *vruchtbaar*  
 Fruitless *onvruchtbaar*  
 Pulsome *walgelyk*  
 Funny *belagchelyk*  
 Fusty *duf, sinkend*  
 Future *toekomend*

G

Gallant *hupsch, braaf*  
 Gaudy *zwerig*  
 Genteel *fraay, deftig*  
 Gentle *zagt, vriendelyk*  
 Ghastly *akelig, naar*  
 Giddy *ylhoofdig*  
 Glaring *'t schitteren*  
 Gloomy *overtrokken*  
 Glossy *glaazig*  
 Goatish *geil, yunzig*  
 Godless *godloos*  
 Godly *godvruchtig*  
 Golden *gouden*  
 Goodly *fraai, mooi*  
 Gouty *jigtig*  
 Graceful *bevällig*  
 Graceless *onbeschaamd*  
 Grateful *danckbaar*  
 Greasy *smeurig, vettig*  
 Greedy *grêetig*  
 Greenish *groenagtig*

Grte-

ADJECTIVES OF TWO SYLLABLES. 453

Grievous *drukkend, zwaar, hard*

Gristly *kraakbeenig*

Guilty *schuldig*

Guiltless *onschuldig*

H

Haily *vol hagei*

Hairy *hairig*

Handsome *moos*

Handy *behendig*

Hapless *ongelukkig*

Happy *gelukkig*

Hardy *bezwaarlyk*

Hasty *haastig, spoedig*

Hateful *haatelyk*

Haughty *trots, hoogmoedig*

Hazy *deinzig*

Headlong *dol-driftig*

Headstrong *koppig*

Healthful *gezondheid*

Heartless *zonder moed, lusteloos*

Hearty *frisch*

Heavy *zwaar*

Hectic *een uitteerende koorts*

Heedful *oplettend*

Heinous *ondeugend, snood*

Hellish *helsch*

Helpful *behulpzaam*

Helpless *hulpeloos*

Hempen *van hennip*

Hilly *bergachtig*

Hippish *miltzuchtig*

Hoggish *zwynagtig*

Hollow *hol*

Holy *heilig*

Homely *teelyk*

Honest *eerbaar*

Hopeful *veel beloovend*

Hopping *hinkepinkend*

Horned *gehoornd*

Hostile *vyandelyk*

Howling *hulend*

Human *menschelyk*

Humane *vriendelyk*

Humble *nederig*

Hundred *honderd*

Hungry *hongerig*

Hurtful *nadeelig*

I

Jaggy *orgeelyk*

Idle *lui*

jealous *jaloersch*

Impure *onrein, vuil*

Inward *inwendig*

Joyful *blyde*

Joyous *vrolyk, blyde*

Juicy *sappig*

Just *rechtvaerdig*

K

Kindred *vermaagtschap*

Knavish *spotagtig*

L

Landed *geland*

Languid *kwynend, zwak*

## 454 ADJECTIVES OF TWO SYLLABLES,

Latish *wat laat*Lawful *wettelyk*Lawless *wetteloos*Lazy *lui*Leadens *van lood*Leaky *lek, ondig*Learned *geleerd*Legal *wettig, wettelyk*Level *gelyk, effen*Lifeless *leevenloos*Likely *waarschynlyk*Limber *buigzaam*Limping *hinkend*Listless *lusteloos*Lisping *lispend*Little *klein*Lively *leevendig*Livid *loodverwig*Loathsome *walgelyk*Local *plaatselyk*Lofty *ryzig*Lordly *trotsch*Lovely *beminnyk*Lovesick *krank van liefde*Lousy *luisig*Loyal *getrouw, welmeenend*Lucid *schynend*Lucky *gelukkig*Lukewarm *laauw*Lustful *zeer begeerig*Lusty *frisch*Lyric *lied-zangen*

## M

Maimed *verminkt*Mangy *schurfdig*Many *veel*Marshy *moerasfig*Matchless *weergaloos, gadeloos*Meager *mager, schraal*Mealy *meelig*Mellow, *zagt, murw*Merry *vrolyk*Mettled *vuurig, hitfig*Mighty *magtig*Milky *melkagtig*Mindful *indagtig*Mindless *achteloos*Minute *zeer klein*Miry *modderig*Misty *mistig*Modern *nieuw*Modest *zedig*Modish *zwierig*Monkish *monniksch*Moonlight *maan-licht*Morose *norsch*Mossy *mosfig*Motly *gespikkeld*Mouldy *beschimmeld*Mournful *treurig, droevig*Mucky *als mest*Muddy *modderig*Mumpish *pruilend*Musty *muff, vanzig*

Na-

ADJECTIVES OF TWO SYLLABLES. 455

N

**N**aked *naakt*  
 Narrow *eng, smal*  
 Nasty *vuil*  
 Naught *ondengend*  
 Needful *noodig*  
 Needless *noodeloos*  
 Neither *geen van beiden*  
 Neutral *onzydig*  
 Nightly *eennachtvergadering*  
 Nimble *gaauw*  
 Nineteen *negentien*  
 Noble *edel, edelyk*  
 Noisy *geraas-maakend*  
 Noted *befaamd*

O

**O**afish *onnoozel, dwaas*  
 Oaken *van eikenhout*  
 Oaten *van haver*  
 Oblique *schuins*  
 Oblong *langwerpig*  
 Obscene *schandelyk*  
 Obscure *gering, onbekend*  
 Oily *olieagtig*  
 Opaque *ondoorzigtig*  
 Open *open*

P

**P**ainful *pynyk*  
 Paltry *gering, beuzelagtig*  
 Peaceful *vreedzaam*  
 Peevish *gemelyk*  
 Penal *straf-aankondigend*

Perfect *volmaakt*  
 Perverse *verkeerd*  
 Petit *gering, klein*  
 Piebald *een bont of gevlekt  
paerd*  
 Pious *godvruchtig*  
 Pithy *vol pit*  
 Placid *zagt, vreedzaam*  
 Plaintive *klaagend*  
 Planted *geplant, gevestigd*  
 Plausible *toejuichend*  
 Playful *speelsch*  
 Pleasant *vermaakelyk*  
 Pliant *buigzaam*  
 Plural *meervouwig*  
 Poignant *scherp*  
 Polar *van 't aspunt*  
 Polite *gemanierd*  
 Popish *paapsch*  
 Porous *vol luchtgaatjes*  
 Potent *vermogend, magtig*  
 Precise *naauwkeurig*  
 Pregnant *zwanger*  
 Present *tegenwoordig*  
 Pretty *fraai, schoon*  
 Princely *vorstelyk*  
 Prior *voorgaande*  
 Private *byzonder, afgezon-  
derd*  
 Privy *geheim, verborgen*  
 Profane *onheilig, goaloos*  
 Profound *diep, gelseerd*  
 Profuse *overtollig*



456 ADJECTIVES OF TWO SYLLABLES.

Proper *byzonderlyk eigen*  
 Prudent *voorzigtig*  
 Prudish *gemaakt, zedig*  
 Public *gemeen, openbaar*  
 Puny *teder, zwak*  
 Purple *paers*  
 Putrid *verrot*

Q

Qualmish *kwaalyk*  
 Queasy *misfelyk*  
 Quiet *stil*  
 Quondam *voormaalsch*

R

Ragged *gescheurd*  
 Rainy *regenachtig*  
 Rampant *weeldrig*  
 Random *wilde handelwyze*  
 Rakish *losbandig*  
 Rapid *snel, gezwind*  
 Rattling *rabbelend*  
 Ready *rad, gereed*  
 Recent *nieuw*  
 Recluse *opgeslooten*  
 Redhot *gloeiend*  
 Remiss *nalaatig*  
 Remote *afgeleegen*  
 Rigid *styf*  
 Rimy *mistig*  
 Ripe *ryp*  
 Roaring *brullend*  
 Robust *gespiert*  
 Rocky *klipagtig*  
 Roguish *schurkagtig*  
 Romish *roomsch*

Roomy *ruim*  
 Rotten *verrot*  
 Rotund *rond*  
 Roundish *rondagrig*  
 Rugged *ongelyk, ruuw*  
 Rusty *roostig*

S

Sacred *heilig*  
 Sandy *zandig*  
 Savage *wild, woest*  
 Saving *uitgenomen*  
 Saucy *asfurant*  
 Scabbed *schurfd*  
 Scanty *bekrompen*  
 Scarlet *scharlaken*  
 Sceptred *met een scepter*  
 Scornful *verachtelyk*  
 Scrubby *gemeen, slegt*  
 Seasick *zee-ziek*  
 Secret *verborgen*  
 Secure *zorgeloos*  
 Sedate *bezadigd*  
 Seedy *vol zaad*  
 Select *uitgekipt*  
 Serene *helder*  
 Severe *streng*  
 Shabby *haveloos*  
 Shady *lommeryk*  
 Shallow *ondiep*  
 Sickly *ziekelyk*  
 Silky *van zyde*  
 Silly *onnoozel*  
 Sincere *oprecht, zuiver*  
 Sinful *zondig, godloos*

Sin-

ADJECTIVES OF TWO SYLLABLES. 457

Single *eenvouwig*  
 Sixteen *zestien*  
 Sixty *zestig*  
 Sisy *lymig*  
 Skillful *ervaaren*  
 Skinny *vellig, velagtig*  
 Skittish *schuw*  
 Skittish *schuw*  
 Slavish *slaafsch*  
 Slender *dun, spichtig*  
 Slothful *lui, traag*  
 Sluggish *lui*  
 Sluttish *morsfig, vuil*  
 Small *klein*  
 Smoky *rookerig*  
 Smiling *toelachend*  
 Smutty *vuil, morsfig*  
 Snappish *snaauwachtig*  
 Snowy *sneeuwachtig*  
 Sober *maatig, deugdzaam*  
 Solar *dat van de zon is*  
 Solemn *plegtig*  
 Solid *digt, vast*  
 Sordid *vrekkig*  
 Sorry *bedroefd*  
 Sottish *zot, vadfig*  
 Spanish *spaansch*  
 Speechless *spraakloos*  
 Spinal *dat tot der ruggegraat behoort*  
 Sportive *kortswylig*  
 Sprightly *vlug, leevendig*  
 Spruce *net, zindelyk*

Spungy *sponsachtig*  
 Starlight *een nagt door de sterren verlicht*  
 Starved *ui, gehongerd*  
 Stately *pragtiglyk*  
 Steadfast *standvastig*  
 Steady *vast, steevig*  
 Steepy *steil*  
 Sterling *engelsch courant geld*  
 Stinking *slinkend*  
 Stony *steenig*  
 Stormy *stormachtig*  
 Strapping *een wakkere of lustige deern*  
 Stringy *met draaden of vezels*  
 Stubborn *slug, hardnekkig*  
 Stupid *dom, bot*  
 Sturdy *sterk, dapper*  
 Subtle *doorfleepen*  
 Sudden *schielyk*  
 Sullen *mokkend, morüchtig*  
 Superb *grootsch*  
 Supreme *hoogste, opperste*  
 Swampy *moerig, moerasig*  
 Sweaty *zweeterig*  
 Sweetish *zoetachtig*  
 Swinish *zwymachtig*

T

Tacit *stijlzwijgenheid*  
 Tardy *traag, lui*  
 Tasteless *slaauw*  
 Tawny *getaand, bruin*  
 Tender *teder*

458 ADJECTIVES OF ONE SYLLABLE.

Tepid <i>laauw</i>	Vocal <i>dat tot de stem behoort</i>
Thankful <i>dankbaar</i>	Vulgar <i>dat het gemeenevolk aangaat</i>
Thievish <i>diefagtig</i>	
Thirsty <i>dorstig</i>	
Thoughtful <i>vol gedachten</i>	
Thoughtless <i>onbezonnen,</i> <i>zorgeloos</i>	
Threadbare <i>kaal, afgesleeten</i>	
Thrifty <i>spaarzaam</i>	
Thriving <i>wel slaagend</i>	
Ticklish <i>kittelachtig</i>	
Timid <i>beschroomd</i>	
Tipsy <i>half dronken</i>	
Tired <i>moede</i>	
Toothless <i>tandeloos</i>	
Topmost <i>bovenst</i>	
Torpid <i>beweggeloos</i>	
Toyish <i>beuzelachtig, speelsch</i>	
Trackless <i>onbetreden</i>	
Tranquil, <i>gerust</i>	
Treble <i>drievoudig</i>	
Trembling <i>beevend</i>	
Trusty <i>getrouw</i>	
Tuneful <i>welluidend</i>	
Turbid <i>dik, troebel, drabbig</i>	
Twenty <i>twintig</i>	
Twiggy <i>dat vol takjes is</i>	
Twofold <i>tweevoudig</i>	
<b>V</b>	
Vacant <i>leëg, niet opgevuld</i>	
Verbal <i>mondeling, zonder</i> <i>schrift</i>	
Vernal <i>dat van de lent is</i>	
Vestal <i>kuisch, zuiver, rein</i>	
	<b>U</b>
	Ugly <i>leelyk</i>
	Unbent <i>ontspannen</i>
	Unburnt <i>ongebrand</i>
	Unchaste <i>oukuisch, oneer-</i> <i>zaam</i>
	Uncouth <i>vreemd, misseijk</i>
	Uncut <i>ongesneeden</i>
	Unfair <i>niet eerlyk</i>
	Unfed <i>ongevoed</i>
	Unfit <i>onbekwaam</i>
	Unheard <i>ongehoord</i>
	Unjust <i>onbillyk, onregtvaar-</i> <i>dig</i>
	Unkind <i>onvriendelyk</i>
	Unknown <i>onbekend</i>
	Unpaid <i>onbetaald</i>
	Unripe <i>onryp</i>
	Unsold <i>onverkogt</i>
	Unsound <i>ongezond, verrot</i>
	Unsown <i>ongezaaid</i>
	Untold <i>niet verteld, niet</i> <i>verhaald</i>
	Untrue <i>valsch, onwaar</i>
	Unwise <i>onwys, dwaas</i>
	Upper <i>opper, boven</i>
	Upright <i>oprecht, rechtvaar-</i> <i>dig</i>
	Urgent <i>zeer aandringend</i>
	Useful <i>nuttig</i>
	Useless <i>nutteloos</i> Wag-

ADJECTIVES OF TWO SYLLABLES. 459

Y

Waggish *dertel, boertig*  
 Wanton *dertel, speelsch*  
 Warlike *krygs, dat den kryg aangaat*  
 Wary *voorzigtig, behoedzaam*  
 Waspish *korzelig*  
 Wasteful *verwoestend*  
 Weary *moede*  
 Wealthy *ryk*  
 Weedy *dat vol onkruid is*  
 Weighty *wigtig*  
 Welcome *welkom, welkomen*  
 Western *in 't westen liggende*  
 Wheaten *tarwen*  
 Whitish *witachtig*  
 Wholesome *gezond, heilzaam*  
 Wicked *godloos, ondeugend*  
 Wicker *een teen*  
 Wilful *hardnekkig*  
 Willing *gewillig*  
 Windy *winderig*  
 Wishful *wenschende*

Woful *jammerlyk, droevig*  
 Wondrous *wonderbaar, verwonderlyk*  
 Wooden *houten van hout*  
 Woody *houtig*  
 Woollen *wollien*  
 Worldly *waereldlyk*  
 Worthy *waardig*  
 Worthless *dat van geen waarde is*  
 Wounded *gekwesst*  
 Wrathful *toornig, vertoornd*  
 Wretched *elendig*  
 Wrinkled *gerimpeld*

Y

Yellow *geel*  
 Youngest *het jongste*  
 Youthful *jeugdig, jong*

Z

Zealous *yverig*

AD-

## A D J E C T I V E S

OF THREE

## S Y L L A B L E S.

## A

<b>Abhorrent</b> <i>affchuwelyk</i>	<b>Anxious</b> <i>angstvallig</i>
<b>Ablative</b> <i>ablativus of neemer</i>	<b>Apparent</b> <i>blykbaar</i>
<b>Abortive</b> <i>ontydig</i>	<b>Aquiline</b> <i>als een haviks neus</i>
<b>Absolute</b> <i>vrymāgtig</i>	<b>Arduous</b> <i>moeielyk</i>
<b>Absorbent</b> <i>iuslurpend</i>	<b>Arrogant</b> <i>laatdunkend</i>
<b>Abundant</b> <i>overvloed</i>	<b>Astringent</b> <i>samentrekkend</i>
<b>Abusive</b> <i>beleedidend</i>	<b>Athletic</b> <i>worsteiachtig</i>
<b>Accurate</b> <i>slijt, naauwkeu- rig</i>	<b>Attendant</b> <i>vergezellend</i>
<b>Actual</b> <i>daadelyk</i>	<b>Attentive</b> <i>oplettend</i>
<b>Adequate</b> <i>evenredig</i>	<b>Audible</b> <i>hoorbaar</i>
<b>Adherent</b> <i>aankleevend</i>	
<b>Adjacent</b> <i>iets dat naby ligt</i>	<b>B</b>
<b>Adoptive</b> <i>aanneemlyk als eigen</i>	<b>Barbarous</b> <i>onbeschaafd, wreed</i>
<b>Aerial</b> <i>luchtig</i>	<b>Bareheaded</b> <i>blootshoofds</i>
<b>Affable</b> <i>spraakzaam</i>	<b>Beautiful</b> <i>fraai</i>
<b>Afflictive</b> <i>bedroevend</i>	<b>Becoming</b> <i>bevallig, behaaglyk</i>
<b>Affluent</b> <i>toevloeiend</i>	<b>Beggarly</b> <i>bedelachtig</i>
<b>Allusive</b> <i>zinspeelend</i>	<b>Beloved</b> <i>beminnelyk</i>
<b>Ambient</b> <i>omringend</i>	<b>Bigoted</b> <i>bygeloovig</i>
<b>Amusive</b> <i>dit of dat vermaak</i>	<b>Blasphemous</b> <i>godslasterlyk</i>
<b>Ancient</b> <i>oud</i>	<b>Bloodthirsty</b> <i>bloeddorstig</i>
<b>Animate</b> <i>beziel</i>	<b>Boisterous</b> <i>onstuimig</i>
<b>Anouyne</b> <i>verzachtend</i>	<b>Bottomless</b> <i>bodemloos, gron- deloos</i>
<b>Antique</b> <i>ouderwetsch</i>	<b>Brotherly</b> <i>broederlyk</i>
	<b>Burdensome</b> <i>lastig</i>

Ca

ADJECTIVES OF THREE SYLLABLES. 461

C

Capable *bekwaam*  
 Capital *dat van 't hoofd is*  
 Captious *listig, bedrieglyk*  
 Cardiac *hartsterkend*  
 Casual *toevallig, gevallig*  
 Cathartic *zuiverend*  
 Catholic *algemeen*  
 Cautious *voorzichtig*  
 Changeable *veranderlyk*  
 Chargeable *kostbaar, lastig*  
 Chymical *scheikundig*  
 Circular *rond, kringswyze*  
 Clamorous *luidruchtig, op-  
 roerig*  
 Classical *rangschikkelyk*  
 Collective *vergaarend*  
 Collusive *bedrieglyk*  
 Comical *blyspeelig*  
 Compliant *inschikkend*  
 Composed *bedoord*  
 Conceited *vermaand*  
 Conclusive *besluitend, be-  
 slissend*  
 Conducive *toeleidend*  
 Confident *verzekerd*  
 Congressive *byeenkomstig*  
 Conjugal *huwelyksch*  
 Consummate *volkomen, vol-  
 tooid*  
 Contrary *tegenstrydig*  
 Convulsive *stuiptrekkend*  
 Copious *overvloedig*  
 Cordial *hartelyk*

Corporate *dat van een bur-  
 gerlyke gemeenschap of lig-  
 chaam is*  
 Corpulent *zwaarlyvig*  
 Covetous *gierig*  
 Counterfeit *nagemaakt*  
 Courteous *husch, vriendelyk*  
 Cowardly *lafhartig*  
 Credible *gelooflyk, geloofbaar*  
 Credulous *ligtgeloovig*  
 Crystalline *van krissal*  
 Culpable *schuldig wegens  
 misdaad*  
 Curious *nieuwsgierig*

D

Damnable *verdoemelyk*  
 Dangerous *gevaarlyk*  
 Deceitful *bedrieglyk*  
 Decisive *beslissend*  
 Decrepit *siek oud*  
 Defective *gebrektyg*  
 Deformed *misvormd*  
 Delicate *lekker*  
 Delightful *vermaakelyk*  
 Dependent *afhangelyk*  
 Depraved *bedorven*  
 Designing *listig, bedrieglyk*  
 Desirous *begeerig, verlan-  
 gend*  
 Desolate *woest*  
 Desperate *wanhoopig*  
 Despotic *onbepaald in magt*  
 Destitute *verlaaten*

De.

462 ADJECTIVES OF THREE SYLLABLES.

Destructive <i>vernietend</i>	Enormous <i>byster groot, on-</i> <i>maatig</i>
Dexterous <i>behendig</i>	Envious <i>nydig, afgunstig</i>
Defiled <i>befmet</i>	Evening <i>de avond</i>
Different <i>verschillend</i>	Every <i>yder, ieder, elk</i>
Difficult <i>moeielyk</i>	Evident <i>blykbaar, klaar</i>
Diffident <i>mistrouwend</i>	Excellent <i>voortreffelyk</i>
Diligent <i>naarstig</i>	Excessive <i>overdaadig</i>
Disastrous <i>rampspoedig</i>	Explicit <i>duidelyk, klaar</i>
Disdainful <i>verontwaardig-</i> <i>gend</i>	Expressive <i>kragtig, nadruk-</i> <i>kelyk</i>
Disgraceful <i>schandelyk</i>	Exquisite <i>keurig uitmunten</i>
Disgustful <i>walgelyk</i>	Extensive <i>uitgestrekt</i>
Dishonest <i>oneerlyk, trouw-</i> <i>loos</i>	
Disloyal <i>ongetrouw</i>	<b>F</b>
Displeasent <i>onyermaakelyk</i>	Fabulous <i>leugenachtig</i>
Distrustful <i>mistrouwend</i>	Fanciful <i>vol verbeelding</i>
Dolorous <i>smertelyk</i>	Fatherless <i>vaderloos</i>
Domestic <i>huislyk</i>	Fathomless <i>ondoorgrondelyk</i>
Dramatic <i>dat tot een toneel-</i> <i>spel behoort</i>	Feasible <i>doenelyk</i>
Dubious <i>twyffelachtig</i>	Federal <i>dat van een ver-</i> <i>bond is</i>
Durable <i>duurzaam</i>	Feverish <i>koortsig</i>
Duteous <i>gehoorzaam</i>	Fictitious <i>verdigt</i>
Dutiful <i>schikkelyk</i>	Flourishing <i>bloeiend</i>
<b>E</b>	Forcible <i>kragtdaadig</i>
Effective <i>vitwerkend, daa-</i> <i>delyk</i>	Fractionous <i>kraakelig</i>
Elastic <i>veelkragtig</i>	Fraternal <i>broederlyk</i>
Elderly <i>oudtugtig</i>	Freepoken <i>openhartig</i>
Elegant <i>sierlyk</i>	Frisolous <i>beuzelachtig</i>
Eloquent <i>welspreekend</i>	Furious <i>woedend, raazend</i>
Eminent <i>hoog, verheeven</i>	Furthermost <i>'t verste</i>

Ge-

ADJECTIVES OF THREE SYLLABLES. 463

C

**General** *algemeen*  
**Generous** *edelmooedig mild*  
**Genial** *vervrolykend*  
**Genitive** *genitivus of teclend*  
**Genuine** *oprecht*  
**Gigantic** *reusgestaltig*  
**Glorious** *heerlyk, treflyk*  
**Gluttonous** *gulzig*  
**Gorgeous** *dragtig, kostelyk*  
*in gewaad*  
**Gracious** *genadig*  
**Gradual** *trapswyzig*  
**Gravelly** *griezelachtig*  
**Guardian** (Angel) *een beschermer-engel*

H

**Hardhearted** *onbarmhartig*  
**Harzardous** *gevaarlyk, wisselvallig*  
**Heavenly** *hemelsch*  
**Hideous** *verschrikkelyk*  
**Horrible** *schrikkeyk, ysfelyk*  
**Humorous** *eigenzinnig*

I

**Ideal** *denkbeeldig*  
**Jellied** *gestold, dik*  
**Ignorant** *onweetend*  
**Illegal** *onwettig*  
**Illicit** *ongoorloofd, onwettig*  
**Illusive** *bedrieglyk*  
**Immortal** *onsterfelyk*

**Immodest** *onzedig*  
**Imperfect** *onvolmakte*  
**Impious** *godloos*  
**Implicit** *ingewikkeld*  
**Imposing** *bedrieging*  
**Impotent** *onmagtig*  
**Improper** *onbekwaam*  
**Impudent** *onbeschaamd*  
**Incensed** *vergramd*  
**Incentive** *beweegmiddel*  
**Inclement** *wreed, onbarmhartig*  
**Inconstant** *onbestendig*  
**Incumbent** *dit is eene pligt die op my is liggende*  
**Indebted** *verschuldigd*  
**Indecent** *onbetaamelyk*  
**Indevout** *ongodsdienstig*  
**Indigent** *behoefstig*  
**Indistinct** *verward, niet onderscheiden*  
**Indolent** *lusteloos*  
**Indulgent** *toegevend*  
**Infamous** *schandelyk, derstoots*  
**Infernal** *helsch*  
**Infinite** *oneindig, eindelooos*  
**Inhuman** *onmenschelyk, barbaarsch*  
**Innocent** *onschuldig*  
**Insecure** *ongerust, onveilig*  
**Insincere** *niet oprecht*  
**Insipid** *flaauw*  
**Insolence** *baldaadigheid*  
**Insolent** *baldaadig*

In-



464 ADJECTIVES OF THREE SYLLABLES.

Instructive *leerzaam*  
 Intestate *zonder uiterste wil*  
 Intimate *gemeenzaam*  
 Invasive *vyandelyk; inval  
 lend*  
 Jovial *blygeestig, vrolyk*  
 Junior *jonger in jaaten*

L

Laconic *kort en bondig*  
 Lateral *zydelingsch*  
 Laudable *loflyk, pryswaardig*  
 Laureate *met laurier be-  
 kroond*  
 Laxative *ontbindend, pur-  
 geerend*  
 Lecherous *wulpsch*  
 Lefthanded *linksch*  
 Legible *leesbaar*  
 Lethargic *slaapzuchtig*  
 Liberal *mild, mildaadig*  
 Lineal *lynig*  
 Literal *letterlyk*  
 Longwinded *met een langen  
 adem*  
 Loitering *talmend*  
 Lucrative *voordeelig*  
 Ludicrous *boertig, snakerig*  
 Luscious *over zoet*

M

Madbrained *dolzinnig*  
 Magotty *vol maaden*  
 Magnific *pragtig, luisterlyk*  
 Majestic *groot, hoog, verhe-  
 ven*

Malapert *ongeschikt, verme-  
 tel*

Malignant *boosaartig*

Manifold *menigvouwig*

Mannerly *gemanierd*

Maritime *aan de zee behoo-  
 rend*

Married *gehuuwd*

Martial *krygshastig*

Marvellous *wonderlyk*

Masterly *meesterlyk*

Maternal *moederlyk*

Mediate *middelbaar*

Mendicant *bedelende*

Mercantile *koopmanschappe-  
 lyk*

Merciful *barmhartig, go-  
 nadig*

Metallic *van of als metaal*

Monastic *kloosterlyk*

Moneyed *een man die veel  
 geld heeft*

Motherly *als een moeder*

Moveable *beweegbaar*

Musical *welluidend*

Mutinous *oproerig*

N

Narrative *verhaalend*

Natural *natuurlyk*

Nauseous, *walgelyk*

Neighbouring *nabuurig*

Nectarine *zekere gladde per-  
 zik*

Neg-

ADJECTIVES OF THREE SYLLABLES. 463

Negligent *achteloos*

Niggardly *gierig*

Noxious *schaadelyk*

Numerous *talryk*

O

Obdurate *verstokt*

Observant *naauwlettend om-  
trent iets*

Obsolete *buiten gebruik*

Obstinate *hardnekkig*

Obvious *klaar, duidelyk*

Ocular *dat van 't oog is*

Odious *haatelyk*

Opposite *tegenstellig*

Optical *gezicht-kundig*

Opulent *ryk*

Orderly *geregeld*

Overlarge *al te groot*

P

Pacific *vrede-maakend*

Palpable *tastbaar*

Parental *ouderlyke zorg*

Partial *eenzydig*

Pastoral *herderlyk*

Paternal *vaderlyk*

Patient *lydsaam*

Peaceable *vreedzaam*

Pectoral *van de borst*

Pedantic *verwaand, wind-  
rig*

Penitent *een berouw hebbend  
en boetvaerdig zondaar*

Périlous *gevaarlyk*

Permanent *voortduurend*

Personal *persoonlyk*

Perspective *dat van een ver-  
gezicht is*

Persuasive *overredend*

Pertinent *genoegzaam*

Physical *geneeskundig*

Piteous *elendig, droevig*

Pitiful *medoogend*

Plausible *aanneemlyk*

Pleasant *verlustigend*

Plenteous *overvloedig*

Pliable *buigzaam*

Posionous *vergiftig*

Poluted *befmet*

Ponderous *wigtig, zwaar*

Popular *van 't gemeene volk*

Populous *volkryk*

Portable *draagbaar*

Positive *stellig*

Possible *moogelyk*

Powerful *magtig, kragtduadig*

Previous *voorgaande*

Primary *eerst, voornaamst*

Primitive *oorsprongelyk*

Prismatic *gevormd als een  
prisma*

Provoked *vergramd*

Prosperous *voorspoedig*

Prodigal *verkwistend*

Productive *voortbrengend*

Profligate *snood, ondeugend*

Prominent *voortsteekend*

G g

Punc-

466 ADJECTIVES OF THREE SYLLABLES.

Punctual *strikt, naauwkeurig*  
 Purgative *buikzuiverend*

Retentive *terug-houdend*  
 Rational *vernunftig*

Q

Quadruple *viervoudig*  
 Quarrelsome *krakkeclchtig, onrustig*  
 Quarterly *vierendeelig*  
 Quenchable *uitbluschaar*

Retrograde *terug gaande*  
 Reverend *eerv aardig*  
 Reverent *nederig, onderwerpelyk*  
 Rheumatic *koude vliegende jigt*  
 Rickety *de engelsche ziekte hebbend*

R

Radical *van de wortel, grondig*  
 Rascally *schurkagtig*  
 Ravenous *roofziek, verslindend*  
 Rawboned *met magere groove schonken*  
 Redundant *overtollig*  
 Refractive *terug buigend*  
 Refulgent *schitterend*  
 Regardful *oplettend*  
 Regular *geregeld, regelmatig*  
 Reluctant *afkeerig, onwillig*  
 Renowned *beroemd*  
 Reproachful *beledigend*  
 Repugnant *tegenstrydig*  
 Requisite *noodig*  
 Resentful *ligt geraakt en wrokdraagend*  
 Resistless *onwederstaanbaar*  
 Resolute *stout, onverschrokken*  
 Respective *byzonder, opzigtelyk*

Righteous *rechtvaardig*  
 Rigorous *streng, straf*  
 Riotous *brood-dronken*  
 Romantic *verzonnen, ver dicht*  
 Russian *snoed, sieltagtig*  
 Ruinous *vervallen, vernietlend*

S

Salcable *verkoopbaar*  
 Sapient *kloekzinnig*  
 Sarcastic *schimpend*  
 Savoury *smaakelyk, geurig*  
 Scandalous *egerlyk*  
 Scrofulous *klieragtig*  
 Scrupulous *schroomhartig*  
 Scrutinous *onderzoekend*  
 Scurrilous *vuil, laag*  
 Seminal *dat zaad heeft of betrest*  
 Senior *ouder in jaaren*  
 sensible *voelbaar*  
 sensitive *gevoelend*

3 Sen

ADJECTIVES OF THREE SYLLABLES. 467

Sensual <i>vleeschelyk gezind</i>	Strawcolour <i>stroo-kleurig</i>
Sepulchral <i>van 't graf</i>	Studied <i>geleerd, overdagt</i>
Serious <i>ernstig, gouvruchtig</i>	Studious <i>leergierig</i>
Serpentine <i>slangs-wyze</i>	Substantive <i>zelfstandig</i>
Several <i>verscheiden, veel</i>	Succefsive <i>na malkander</i>
Shamefaced <i>bloede, zedig</i>	<i>volgende</i>
Shortlived <i>kort van leeven</i>	Successful <i>gelukkig</i>
Shortsighted <i>byziende</i>	Sufficient <i>voldoende</i>
Shortwinded <i>aamborstig</i>	Summary <i>kort, beknopt</i>
Showery <i>met vlaagen</i>	Sumptuous <i>pragtig, kosibaar</i>
Similar <i>gelyk, overeenkomstig</i>	Superfine <i>zeer fyn</i>
Singular <i>enkelvouwig</i>	Supperless <i>zonder avondmaat</i>
Sinister <i>slinksch</i>	Surprising <i>wonderbaarlyk</i>
Sizeable <i>van een bekwaame</i>	Sweetscented <i>dat met lief-</i>
<i>grootte</i>	<i>lyk reukwerk gemengd is</i>
Slandorous <i>achterklappig</i>	
Slippery <i>glibberig, glad</i>	
Social <i>maatschappelyk</i>	
Solvable <i>oplosbaar</i>	
Sonorous <i>schelluidend</i>	
Sorrowful <i>bedroefd</i>	
Southerly <i>zuidelyk</i>	
Spacious <i>ruim, wyd</i>	
Special <i>byzonder</i>	
Specific <i>dat byzonderlyk</i>	
<i>aan iets eigen is</i>	
Specious <i>schoonschynend</i>	
Spherical <i>kloot-rond</i>	
Spirited <i>aangemoedigd</i>	
Spiritous <i>vuurig</i>	
Stammering <i>stamelend</i>	
Steadily <i>bestendiglyk</i>	
Stiffnecked <i>hardnekkig</i>	
Stomachful <i>trots, gramstoorig</i>	

T

Talkative <i>praatachtig</i>
Technical <i>dat konsten en</i>
<i>weetenschappen betreft</i>
Tedious <i>langwylig, verdrietig</i>
Temperate <i>maatig, gemaatigd.</i>
Temporal <i>tydelyk</i>
Terrible <i>verschrikkelyk</i>
Tertian <i>dat ieder derden dag</i>
<i>gebeurd</i>
Thickheaded <i>dikkoppig</i>
Thickskulled <i>dof, dom</i>
Timorous <i>beschroomd</i>
Towardly <i>gewillig, gehoorsaam</i>
Tractable <i>gedwee, handelbaar</i>

468 ADJECTIVES OF THREE SYLLABLES.

Tragical *treurig*  
 Traitorous *verraaderlyk*  
 Transient *ras over, vlugtig*  
 Transparent *doorschynend*  
 Treacherous *trouwloos*  
 Tremendous *gedugt, vreeslyk*  
 Trivial *gemeen, gering*  
 Triumphal *een teken van overwinning*  
 Truhearted *oprecht, trouw-  
hartig*  
 Turbulent *lastig, onrustig*  
 Twelvepenny *iets dat 12 stui-  
vers kost*  
 Two edged *tweesnydend*  
 Typical *afschaduwend*  
 Tyrannic *wreed, tirannig*

V

Valiant *dapper, stoutmoedig*  
 Vaporish *waasfeming*  
 Various *verscheiden*  
 Vegetive *groeibaar*  
 Vehement *geweldig*  
 Venomous *venynig*  
 Vicious *ondeugend, snood*  
 Vigilant *wakker, waakzaam*  
 Vigorous *dapper, kloekmoed-  
dig*  
 Villanous *schelmagtig*  
 Vindictive *wraakzugtig*  
 Violent *geweldig*  
 Virtuous *deugzaam*  
 Virulent *vergiftig*

Visible *zichtbaar*  
 Volatile *vliegend*

U

Ulcerous *zweeragtig*  
 Ultimate *de uiterste zaak*  
 Unable *onmagtig, onbe-  
kwaam*  
 Unarmed *ongewapend*  
 Unbounded *onbepaald*  
 Unburied *onbegraaven*  
 Uncertain *onzeker*  
 Unchanged *onveranderd*  
 Uncivil *onbeleefd*  
 Uncleanly *onreinlyk*  
 Uncommon *ongemeen, zeld-  
zaam*  
 Uncourtly *onhoffelyk*  
 Unctuous *smeurig, vet*  
 Undaunted *gestoord*  
 Underhand *heimelyk*  
 Undermost *on'lerste*  
 Underneath *omlaag, bene-  
den*  
 Uneasy *gespoord*  
 Unexpert *on'ervaaren*  
 Unfaithful *ongetrouw*  
 Unfeeling *gevoelloos*  
 Unfeigned *ongeveinsd*  
 Unforeseen *onvoorzien*  
 Unfrequent *zeldzaam*  
 Unfruitful *onvruchtbaar*  
 Ungenteel *boersch, onbe-  
schoft*

Un-

ADJECTIVES OF THREE SYLLABLES. 469

Ungodly <i>godloos, swood</i>	Untainted <i>gaaf, niet aan- gestoken</i>
Ungraceful <i>onbevallig</i>	Unthankful <i>ondankbaar</i>
Ungrateful <i>ondankbaar</i>	Unthinking <i>ongedagt</i>
Ungrounded <i>ongegrond</i>	Untimely <i>ontydig</i>
Unhappy <i>ongelukkig, ramp- spoedig</i>	Untouched <i>onaangeraakt</i>
Unhealthy <i>ongezond, ziekelyk</i>	Untoward <i>kwaadaartig</i>
Unholy <i>onheilig</i>	Unwary <i>onvoorzigtig</i>
Uniform <i>gelykvormig</i>	Unweighed <i>ongewoogen</i>
Unlawful <i>onwettig</i>	Unwholesome <i>ongezond</i>
Unlikely <i>onwaarschynlyk</i>	Unwilling <i>onwillig</i>
Unlucky <i>ongelukkig</i>	Unworthy <i>onwaardig</i>
Unmeaning <i>dat niets bedui- dend is</i>	Uttermost <i>het uitterste</i>
Unmoved <i>onbewoogen</i>	
Unpleasant <i>onvermaakelyk</i>	<b>W</b>
Unpolite <i>lomp, boersch</i>	<b>W</b> aterish <i>waterachtig</i>
Unruly <i>ongeregeld</i>	<b>W</b> earisome <i>vermoeijend</i>
Unselfish <i>belangeloos</i>	<b>W</b> ithered <i>verdord</i>
Unsettled <i>onbestendig</i>	<b>W</b> rongheaded <i>verkeerd van zinnen</i>
Unsincere <i>valsch, geveinsd</i>	
Unskilful <i>onervaaren</i>	<b>Y</b>
Unsteady <i>onbestendig</i>	<b>Y</b> ellowish <i>geelagtig</i>

## A D J E C T I V E S

OF FOUR AND MORE

## S Y L L A B L E S.

<b>Abominable</b> <i>verfoeijelyk</i>	<b>Ambitious</b> <i>flaatzugtig</i>
<b>Abstemious</b> <i>onthoudend</i>	<b>Amiable</b> <i>beminnelyk</i>
<b>Academical</b> <i>dat van de hoo- ge school is</i>	<b>Analeptic</b> <i>versterkend</i>
<b>Acceptable</b> <i>aangenaam, he- vallyg</i>	<b>Analogous</b> <i>evenredig</i>
<b>Accessable</b> <i>toegangelyk</i>	<b>Anatomical</b> <i>ontleedkundig</i>
<b>Accidental</b> <i>toevallyg</i>	<b>Angelical</b> <i>engelagtig</i>
<b>Accountable</b> <i>verantwoorde- lyk</i>	<b>Answerable</b> <i>beantwoordelyk</i>
<b>Accumulative</b> <i>opflapelend</i>	<b>Arbitrary</b> <i>willekeurig</i>
<b>Accusative</b> <i>beschuldigend</i>	<b>Antimonial</b> <i>van spiesglas</i>
<b>Acrimonious</b> <i>scherp, wrang</i>	<b>Apostolic</b> <i>apostolische</i>
<b>Actionable</b> <i>vervolgbaar</i>	<b>Apprehensive</b> <i>bevattelyk</i>
<b>Additional</b> <i>toevoeglyk</i>	<b>Appropriate</b> <i>byzonder</i>
<b>Admirable</b> <i>fraai, voortref- felyk</i>	<b>Aromatic</b> <i>welriekend</i>
<b>Admifsable</b> <i>toelaatelyk</i>	<b>Articulate</b> <i>duidelyk, onder- scheiden</i>
<b>Advantageous</b> <i>voordelig, nuttig</i>	<b>Artificial</b> <i>konstig, na de konst</i>
<b>Adulatory</b> <i>stikkevlooyend</i>	<b>Afsiduous</b> <i>gestadig</i>
<b>Affectionate</b> <i>toegenegen</i>	<b>Afsignable</b> <i>onverdraaglyk</i>
<b>Affirmative</b> <i>bevestigend</i>	<b>Asthmatic</b> <i>kortademig</i>
<b>Afflictive</b> <i>bedroevend</i>	<b>Astronomical</b> <i>sterrenloopkun- dig</i>
<b>Alienable</b> <i>vervreemdbaar</i>	<b>Atrocious</b> <i>snoed, zeer mis- daadig</i>
<b>Alphabetical</b> <i>alphabetisch</i>	<b>Avaricious</b> <i>gierig, kaarig</i>
<b>Ambiguity</b> <i>dubbelzinnigheid</i>	<b>Audacious</b> <i>vermetel</i>
	<b>Auspicious</b> <i>geluk voorspellend</i>
	<b>Auxiliary</b> <i>helpend, hulp aan- brengend</i>

Be-

ADJECTIVES OF FOUR AND MORE SYL. 471

B

Belligerent *oorlog-voerend*  
 Benificent *weldoende*  
 Beneficial *ruyttig, voordelig*  
 Benevolent *goedwillig*  
 Bigbellied *dikbuikig zwanger*  
 Bloodyminded *bloedigierig, wreed*  
 Brazenfaced *onb-schaamd*  
 Brokenhearted *vol hartzeer*

Comfortable *troostbaar*  
 Commendable *prysfelyk, lofsfelyk*  
 Commendatory *brieven van aanbeveeling*  
 Commodious *gemakkelyk*  
 Communicable *mededeelbaar*  
 Communicative *gemeenzaam*  
 Comparative *dat vergeleken kan worden*

C

Calamitous *elendig, jammerlyk*  
 Calumnious *eer-roovend*  
 Capacious *ruim, wyd*  
 Capillary *haairagtig, vezelig*  
 Capricious *eigenzinnig*  
 Categorical *stellig, volstrekt bepaald*  
 Censorious *geerne bestraffena*  
 Censurable *bestrafbaar*  
 Ceremonial *plegtig, kerkgewoontig*  
 Characteristic *dat de eigenschap van iets aanduit*  
 Charitable *liefdaadig*  
 Chimerical *versierd, verdicht*  
 Circumstantial *omstandig*  
 Civilized *beschaafd*  
 Cognizable *kenbaar*  
 Collateral *zydelingsche erfgenemen*  
 Combustible *brandbaar, vuurvattend*

Compassionate *medoogend*  
 Compatible *lydbaar*  
 Compendious *kort, beknops*  
 Comprehensive *bevattelyk*  
 Computable *telbaar, rekenbaar*  
 Conceivable *begrypelyk*  
 Concomitant *metgezel*  
 Conditional *voorwaardelyk*  
 Condescending *inschikkend*  
 Conformable *overéénkomstig*  
 Conquerable *voerwinbaar*  
 Consequential *gevolgelyk*  
 Considerate *bedachtzaam*  
 Conspicuous *zigtbaar, duidelyk*  
 Constitutional *dat in de gesieldheid is*  
 Contemptible *verachtelyk*  
 Contentious *twistgierig*  
 Contiguous *aanhaalend*  
 Contradictory *tegenstrydig*  
 Controvertible *betwistbaar*

Gg 4

Con-



472 ADJECTIVES OF FOUR AND MORE SYL.

Conventional *dat van een verdrag is*  
 Convertible *bekeerlyk*  
 Corrigible *verbeterlyk*  
 Courageous *moedig, bemoe- digd*  
 Coxcomical *laatlunkend*  
 Creditable *achtbaar*

D

Damageable *befchaadig- baar*  
 Declarative *verklaarend*  
 Declinable *buigbaar*  
 Dedicatory *een opdragt*  
 Defamatory *eerroovend*  
 Definitive *bepaalend*  
 Deliberate *voorzigtig, om- zigtig*  
 Delicious *keurlyk*  
 Demonstrable *betoonbaar*  
 Demonstrative *betoonend*  
 Deniable *ontkenbaar*  
 Deploable *beklaaglyk*  
 Determinable *bepaalbaar*  
 Detrimental *schadelyk, na- deelig*  
 Devotional *dat van gods- dienstigheid is*  
 Diabolical *duivelsch*  
 Dilatory *verschuivend*  
 Diminutive *klein, gering*  
 Disadvantageous *nadeelig*  
 Disagreeable *onaangenaam*

Disallowable *afkeurbaar*  
 Discomposed *onbedaard*  
 Disconsolate *troosteloos*  
 Discontinuance *uitscheiding*  
 Discoverable *ontdekbaar*  
 Dishonorable *onteerend*  
 Disobedient *ongehoorzaam*  
 Disorderly *ongeregeld*  
 Dispassionate *bedaard, be- zaidig*  
 Disrespectful *oneerbiedig*  
 Distinguishable *onderscheid- baar*  
 Dogmatical *stellig, meester- agtig*

E

Ecclesiastical *kerkelyk*  
 Economical *huishoudelyk*  
 Effectual *daandelyk*  
 Effeminate *verwyfd*  
 Ejaculatory *uitschietend*  
 Elaborate *uitgewerkt*  
 Electrical *dat een aantrek- kende kragt bezit*  
 Elementary *enkelhoofdstoffe- lyk*  
 Emblematical *zinnebeeldig*  
 Emollient *verzagtend*  
 Emphatical *kragtig*  
 Enviable *benydbaar*  
 Epidemical *eene algemeene landziekte*

Epi-

ADJECTIVES OF FOUR AND MORE SYL. 473

Epileptic *aan de vallende ziekte onderworpen*  
 Episcopal *bischoffelyk*  
 Equinoctial *gelyknagtig*  
 Equitable *rechtmatig*  
 Equivalent *gelykwaardig*  
 Equivocal *dubbelzinnig*  
 Especial *voornaam, byzonder*  
 Essential *wezenlyk*  
 Estimable *achtbaar, dierbaar*  
 Evangelical *evangelisch*  
 Eventual *toevallig*  
 Everlasting *eeuwig*  
 Exemplary *voorbeeldig*  
 Exceptionable *dat uit te zonderen is*  
 Excisable *dat accyns onderhevig is*  
 Excusable *verschoonbaar*  
 Execrable *verfoeielyk*  
 Executive *uitvoerlyk*  
 Exemplary *voorbeeldig*  
 Exhaustible *oruitputbaar*  
 Exorbitant *buitenspoorig*  
 Expedient *nuttig, geschikt*  
 Expeditious *vaerdig, gewind*  
 Experiment *proefneeming*  
 Explanatory *uitleggend*  
 Exterior *uiterlyk*  
 Extraordinary *ongemeen*  
 Extravagant *buitenspoorig*

F

Facetious *kortswylyg, koddig*

Fallacious *bedriegelyk*  
 Familiar *gemeeenzaam*  
 Fashionable *dat na de mode is*  
 Favorable *gunstig*  
 Felonious *verraaderlyk*  
 Ferocious *wild, wreed, verslindend*  
 Fictitious *verdriet, versierd*  
 Figurative *afgebeeld*  
 Formidable *gedugt, vreesfelyk*  
 Fractional *gebrooken getal*  
 Fundamental *de grond wetten*

G

Geographical *aardryk-kun*  
 Governable *regeerbaar (dig)*  
 Grammatical *spraak-kundig*

H

Harmonious *overéensstem-*  
 Hereditary *erfelyk (mend)*  
 Heretical *kettersch*  
 Honorable *achtbaar*  
 Horizontal *zigteinderlyk*  
 Hospitable *herbergsaam*  
 Hydrostatical *dat tot de water-weegkunde behoort*  
 Hypochondriacal *zwaarmoed-*  
 Hypocritical *schynheilig (dig)*

I

Identical *de zelfde*  
 Idolatrous *afgodisch*  
 Ignominious *schandelyk*  
 Illegitimate *onwettig*  
 Illiberal *niet mild, karig*

474 ADJECTIVES OF FOUR AND MORE SYL.

Illiterate <i>ongeleterd</i>	Incompatible <i>onlydbaar</i>
Illnatured <i>boosaartig</i>	Inconsiderate <i>onbezonnen</i>
Illustrative <i>ophelderend</i>	Inconsolable <i>troosteloos</i>
Illustrious <i>doorluchtig</i>	Incontinent <i>ontugtig</i>
Imaginable <i>verbeeldelyk</i>	Inconvenient <i>ongelegen, lastig</i>
Immaculate <i>onbevlekt</i>	Incorrigible <i>onherstelbaar</i>
Immaterial <i>onstoffelyk</i>	Incredible <i>ongeloofbaar</i>
Immediate <i>onmiddelyk</i>	Incredulous <i>ongeloovig</i>
Inmoderate <i>onmaatig</i>	Inculpable <i>onschuldig</i>
Impatient <i>ongeduldig</i>	Indefatigable <i>ondermoeibaar</i>
Impartial <i>onpartydig</i>	Indefinite <i>onbepaald</i>
Imperious <i>trotsch</i>	Indelicate <i>lomp van smaak</i>
Impertinent <i>ongerymd</i>	Independent <i>onafhargkelyk</i>
Impetuous <i>onfuiinig</i>	Indifferent <i>taamelyk</i>
Implacable <i>onverzoenlyk</i>	Indisputable <i>onbetwistbaar</i>
Importunate <i>lastig</i>	Industrious <i>naarstig, nyverig</i>
Impossible <i>onmogelyk</i>	Inestimable <i>onschatbaar</i>
Impracticable <i>ondoenlyk</i>	Inevitable <i>onvermydelyk</i>
Impregnable <i>een onwinbaare plaats</i>	Inexhausted <i>okuitgeput</i>
Improbable <i>onwaarschynlyk</i>	Inexorable <i>onverbiddelyk</i>
Inaccurate <i>flordig</i>	Infallible <i>onfeilbaar</i>
Inadequate <i>niet evenredig</i>	Infectious <i>besmetrelyk</i>
Inadvertent <i>onbehoedzaam</i>	Infinitive <i>de onbepaalde wyze</i>
Inapplicable <i>ontoe pasfelyk</i>	Inflammable <i>ontsteekbaar</i>
Inattentive <i>onoplettend</i>	Inflexible <i>onbuigbaar</i>
Incapable <i>onbekwaam</i>	Ingenious <i>vernuftig</i>
Incestuous <i>bloedschendig</i>	Inhabitable <i>bewooning</i>
Inclinable <i>netgend, hellend</i>	Inimitable <i>onnavolgbaar</i>
Incommodious <i>ongemakkelyk</i>	Iniquitous <i>godloos</i>
Incomprehensible <i>onbegryp- lyk</i>	Injudicious <i>niet oordeelkun- dig</i>
Incomparable <i>onvergeelyk- baar</i>	Injurious <i>beleedigend</i>
	Inordinate <i>ongeregeld</i>
	Inquisitive <i>navorschend</i>

In.

ADJECTIVES OF FOUR AND MORE SYL. 475

Insensible *ongevoelig*  
 Inseparable *onafscheiâelyk*  
 Insidious *belangend*  
 Insignificant *onbeduidelyk*  
 Insufficient *onvoldoende*  
 Insupportable *onverdraaglyk*  
 Intelligent *verftandig, kundig*  
 Intemperate *onmaatig, overduadig*  
 Interior *innerlyk*  
 Intolerable *onverdraaglyk*  
 Invaluable *onfchatbaar*  
 Inveterate *verouderd*  
 Invincible *onverwinnelyk*  
 Inviolable *onfchendbaar*  
 Invisible *onzigtbaar*  
 Involuntary *onwillig*  
 Ironical *een fchimpwoord*  
 Irregular *onregelmaatig*  
 Irreligious *ongodsdienslig*  
 Irresolute *befluiteloos*  
 Irreverent *oneerbiedig*  
 Irrevocable *onberozpelyk*  
 Judicial *rechterlyk*  
 Judicious *oordêlkundig*  
 Justifiable *rechtvaerdigend*

L

Laborious *arbeidzaam*  
 Lamentable *beklaaglyk*  
 Lascivious *geil, wulpsch*  
 Laterally *van ter zyden*  
 Legislative *een wetgeevende magt*

Legitimate *wettig, echt*  
 Lecherous *wulpsch*  
 Levitical *levitisch*  
 Licentious *toomeloos*  
 Lightfingered *diefagtig*  
 Litigious *twistgierig*  
 Lixivial *loozagtig*  
 Loquacious *praatagtig*  
 Lowspirited *neerflagtig*  
 Luxuriant *overtollig*  
 Luxurious *wellustig, lekker*

M

Magnanimous *grootmoedig*  
 Magnificent *pragtig*  
 Malevolent *kwaadvillig*  
 Malicious *boosaartig*  
 Marriageable *huwbaar*  
 Marvellous *wonderbaarlyk*  
 Matrimonial *dat van 't huwlyk is*  
 Measurable *meetbaar*  
 Mediterranean *middellandsch*  
 Melancholic *zwaarmoedig*  
 Melodious *welluidend*  
 Memorable *gedenkwaardig*  
 Methodical *gefchikt*  
 Ministerial *dat van een die- naar is*  
 Miraculous *boven natuurlyk*  
 Miscellaneous *gemengd*  
 Mischievous *kwaad doende*  
 Miserable *elendig*  
 Monarchical *aleenheerschend*

Mo-

476 ADJECTIVES OF FOUR AND MORE SYL.

Monumental *dat van een gedenkzuil is*

Munificent *mildaadig*

Mysterious *geheimzinnig*

N

Negotiable *iets dat kan verhandeld worden*

Nonsensical *gek, ongerymd*

Notorious *kenlyk, openbaar*

O

Obedient *gehoorzaam*

Obnoxious *onderhevig*

Obsequious *nederig, gediensig*

Observable *opmerkzaam*

Obstructive *hinderpaal*

Occasional *gevallig, toevalig*

Officious *gediensig*

Omnipotent *almagtig*

Omniscient *alweetend*

Openhearted *openhartig*

Operative *werkend, dat werkt*

Opprobrious *schandelyk, snood*

Ordinary *gemeen*

Oriental *oostersch*

Ornamental *versierend*

Ostentatious *praalend, verwaand*

Overbearing *gewelddadig*

Overlarge *al te groot*

Overofficious *altegediensig*

P

Parliamentary *van 't parlement*

Parsimonious *spaarzaam*

Particular *byzonder*

Passionate *hartstogtig*

Pathetical *zielroerend*

Patrimonial *dat van ouderlyk erfgoed is*

Patriotic *vaderlandsgezinde*

Peculiar *byzonder*

Penetration *doordringing*

Penitential *boet-psalmen*

Penurious *Raarig, deun*

Perfidious *trouwloos*

Perishable *vergangelyk*

Periodical *loop hervattend*

Pernicious *schaadelyk*

Perpendicular *regtstandig*

Perpetual *geduurig*

Philosophical *wysgeerig*

Political *staatkundig*

Potential *vermogen, kundend*

Practicable *doenlyk*

Precipitate *steil neervallend*

Predominant *de overhand hebbend*

Prejudicial *nadeelig*

Preposterous *averechts*

Presumptive *veronderstellend*

Presumptuous *vermetel, stout*

Preternatural *dat buiten den gewoonen loop der natuur is*

Pro-

ADJECTIVES OF FOUR AND MORE SYL. 477

Promiscuous *gemengd, onder*  
 Promissory *beloovend*  
 Propitious *gunstig, genadig*  
 Proportionable *overredig-  
 baar*  
 Proverbial *spreukig*  
 Providential *van de voorzie-  
 nigheid*  
 Provincial *landschappelyk*  
 Pusillanimous *kleinmoedig*

Q

Quadrangular *vierhoekig*  
 Questionable *twyffelbaar*

R

Rancorous *wrokkig*  
 Rational *redenmatig*  
 Reasonable *redelyk*  
 Rebellious *wederspanning*  
 Reciprocal *onderlingsch*  
 Refractory *stug hardnekkig*  
 Regimental *iets van een re-  
 gimend*  
 Religious *godsdienslig*  
 Remarkable *merkelyk*  
 Representative *verbeeldend*  
 Reverberatory *tyrugkaatsing*  
 Reverential *eerbied aandui-  
 dend*  
 Rediculous *bespottelyk*

S

Sacramental *bond zeegelig*

Sacrilegious *kerk roovend*  
 Sagacious *fyn van reuk*  
 Salubrious *heilsaam, gezond*  
 Salutary *heilsaam*  
 Sciatical *van de heupjigt*  
 Scientific *kundigheid ra-  
 kende*  
 Seditious *opreereg*  
 Sequacious *ligtvolgend*  
 Serviceable *dienstig nuttig*  
 Significant *nadrukkelyk*  
 Sociable *gezellig*  
 Solicitous *bekommerd*  
 Solitary *einzaam*  
 Sophistical *bedriegelyk*  
 Speculative *opmerkzaam*  
 Spiritual *geestelyk*  
 Spontaneous *vrywillig*  
 Stationary *dat een vaste stand-  
 plaats betreft*  
 Subservient *dienstig, nuttig*  
 Substantial *zelfstandig*  
 Superficial *oppervlakkig*  
 Superfluous *overvloeiend*  
 Superlative *de hoogste trap*  
 Supernatural *boven natuurlyk*  
 Superstitious *bygeloovig*  
 Supportable *draagelyk*  
 Surmountable *overkomelyk*  
 Suspicious *agterdochtig*  
 Systematical *leerstellig*

T

Tantamount *gelykwaerdig*

Tem.

478 ADJECTIVES OF FOUR AND MORE SYL.

Tempestuous <i>stormachtig</i>	Unanswerable <i>onbeantwoor-</i> <i>delyk</i>
Temporary <i>tydelyk</i>	Unappareled <i>zonder gewaad</i>
Tenantable <i>dat bekwaam is</i> <i>om gepakt te worden</i>	Unattended <i>zonder eenig</i> <i>opwachting</i>
Terraqueous <i>uit land en</i> <i>water bestaande</i>	Unavoidable <i>onvermydelyk</i>
Territorial <i>dat van eenig</i> <i>land is</i>	Unauthorized <i>die niet be-</i> <i>hoorlyk gelast is</i>
Traditional <i>dat op overleve-</i> <i>ring steunt</i>	Unbaptized <i>ongedoopt</i>
Tumultuous <i>oproerig</i>	Unbecoming <i>onbetaamelyk</i>

V

Valetudinarian <i>zwakkelyk</i> <i>zi-kelyk</i>	Uncancelled <i>niet afgeschaf</i>
Vegetable <i>grocibaar, (als</i> <i>planten</i>	Unchangeable <i>onveranderlyk</i>
Vexatious <i>verdrietig</i>	Uncharitable <i>liesdeloos</i>
Victorious <i>overwinnend</i>	Unchristian <i>onkristelyk</i>
Vindicative <i>wraakzuchtig</i>	Uncivilized <i>onbeschaafd</i>
Visionary <i>dat van spooken is</i>	Uncoloured <i>ongeverfd</i>
Vitriolic <i>vitrioulachtig</i>	Uncomfortable <i>treurig, mis-</i> <i>troostig</i>
Vociferous <i>luid schreeuwend</i>	Uncompelled <i>ongedwongen</i>
Voluminous <i>groot, uitgebreid</i>	Unconceivable <i>onbegrypelyk</i>
Voluntary <i>vrywillig</i>	Unconcerned <i>niet aangedaan</i>
Voluptuous <i>wellustig</i>	Uncountable <i>ontelbaar</i>
Vulnerable <i>kwetsbaar</i>	Uncourteous <i>woest, onheusch</i>
Voracious <i>verflindend</i>	Uncultivated <i>ongekweekt</i>

U

Unaccompanied <i>onverzeld</i>	Undefinable <i>dat niet régt</i> <i>bepaald kan worden</i>
Unadvised <i>onberaaden, on-</i> <i>bezonnen</i>	Undeniable <i>onloochenbaar</i>
Unaffected <i>onüaagedaan</i>	Undescribed <i>ongeschreeven</i>
Unanimous <i>eensgezind</i>	Undeserving <i>onverdiend</i>

UN-

ADJECTIVES OF FOUR AND MORE SYL. 479

Undesigned <i>dat zonder oogmerk geschiedt</i>	Unobserved <i>niet opgemerkt</i>
Undesirable <i>onbegeerlyk</i>	Unpardoned <i>onvergeeven</i>
Undetermined <i>onbepaalbaar</i>	Unperceived <i>onbespeurd</i>
Undiscerning <i>niet oordeelkundig</i>	Unprepared <i>onbereid</i>
Undiscovered <i>giet ontdekt</i>	Unprofitable <i>nutteloos</i>
Undisguised <i>onvermomd</i>	Unprovided <i>onvoorzien</i>
Unequalled <i>onvergeleken</i>	Unqualified <i>ongefchikt</i>
Unexamined <i>niet onderzocht</i>	Unquestioned <i>dat niet onkend wordt</i>
Unexpected <i>onverwacht</i>	Unreasonable <i>onbehoorlyk</i>
Unexperienced <i>onërvaaren</i>	Unreserved <i>openhartig</i>
Unfashionable <i>onfatsoenlyk</i>	Unresolved <i>onopgelost</i>
Unfavorable <i>ongunstig</i>	Unrestrained <i>onbedwongen</i>
Unforbidden <i>onverboden</i>	Unsearchable <i>ondoorgegronde-lyk</i>
Unfortunate <i>ongelukkig</i>	Unseasonable <i>ontydig</i>
Unfrequented <i>onbezogt</i>	Unseperable <i>onafscheidelyk</i>
Ungenerous <i>onedelmoedig</i>	Unspeakable <i>onuitspreekelyk</i>
Ungovernable <i>onregeerbaar</i>	Unsubstantial <i>onzelfstandig</i>
Ungracious <i>ondeugend, snood</i>	Unsuccessful <i>niet voorspoedig</i>
Universal <i>algemeen</i>	Unsupportable <i>onverdraag-lyk</i>
Unjustifiable <i>onöntschildigbaar</i>	Unsurmountable <i>onoverkome-lyk</i>
Unlicensed <i>zonder octrooi</i>	Unsuspecting <i>niet agterdogtig</i>
Unlimited <i>onbepaald</i>	Untenanted <i>onverhuurd</i>
Unmanageable <i>onhandelbaar</i>	Unviolated <i>ongeschonden</i>
Unmannered <i>onbeschoft</i>	Unwarrantable <i>onverdedigbaar</i>
Unmarried <i>ongehuwd</i>	Unwearied <i>onvermoeid</i>
Unmerciful <i>onbarmhartig</i>	Urinary <i>dat de pis betreft</i>
Unmerited <i>onverdiend</i>	
Unmolested <i>ongestoord</i>	
Unmoveable, <i>onbeweeglyk</i>	
Unnatural <i>onnatuurlyk</i>	
Unneighbourly <i>ongebuurlyk</i>	

Ex-



480 ADJECTIVES OF FOUR AND MORE SYL.

Uxorious *wyfagtig, wyfziek*

Wellfavored *welgemaakt*

Whitelivered *een die bleek*

*van vreeze is*

---

W

Warrantable *verantwoorde-  
lyk*

Worldlyminded *waereldsch*

*gezind*

## A V O C A B U L A R Y

O F

V E R B S

## KLEIN WOORDENBOEK

Van

## W E R K W O O R D E N.

## VERBS OF ONE SYLLABLE.

## A

To A& handelen, *doen*  
 Add *byvoegen*  
 Aid helpen, *bystaan*  
 Air luchten, ook voor 'ryuur  
*droogen*  
 Ape *naüapen*  
 Arm wapenen  
 Ask *vraagen*  
 Awe *onder vreeze brengen*

## B

To Bail op borgstogt *ontslaan*  
 Bake *bakken*  
 Balk *verydelen*  
 Bar *betraliën*  
 Barb *baffen, blaffen*  
 Bask *koesteren*  
 Bathe *baden*

To Bawl *luid schreeuwen*Be *zyn*Bear *draagen*Beat *slaan*Beg *beedelen*Belch *oprispen*Bet *wedden*Bid *bieden*Bind *binden*Bite *byten*Blab *babbelen*Blame *laaken, berispen*Blaze *fikkeren*Bleach *bleeken*Bleat *blaeten*Bleed *bloeden*Blend *mengen*Blefs *zegenen*

H h

Blind

482 VERBS OF ONE SYLLABLE

To Blind *blinden*  
 Blink *met de oogenpinken*  
 Blot *vlakken*  
 Blow *blaazen, waaijen*  
 Blush *bloozen*  
 Board *in de kost zyn*  
 Boast *roemen*  
 Boil *kooken*  
 Bolt *grendelen*  
 Bore *booren*  
 Bounce *bonsen*  
 Bow *buigen*  
 Box *met de vuist vegten*  
 Brag *roemen, pogchen*  
 Branch *takken uitchieten*  
 Brawl *kyven*  
 Break *breeken*  
 Breathe *ademen*  
 Breed *fokken, zeelen*  
 Bribe *omkooppen, bekuipen*  
 Broach *ontsteeken*  
 Broil *op een rooster braaden*  
 Bruise *kneuzen*  
 Brush *borstelen*  
 Bud *uitbotten*  
 Build *bouwen*  
 Bulge *aan stukken slooten*  
                   *en lek worden*  
 Bung *toefloppen*  
 Burn *branden*  
 Burst *bersten*  
 Buy *koopen*

C

To Calk *digt maaken*  
 Call *roepen*  
 Calm *stil, kalm*  
 Cant *gemaakt spreeken*  
 Card *kaarten*  
 Carve *voorsnyden, beeld-*  
                   *houwen*  
 Catch *vatten, grype*  
 Cease *ophouden*  
 Chafe *'s vel afwryven*  
 Change *verwisselen, ver-*  
                   *ruilen*  
 Chant *zingen*  
 Charge *beschuldigen*  
 Charm *betoveren*  
 Chase *jaagen*  
 Chat *praaten*  
 Cheat *bedriegen*  
 Cheer *vervrolyken*  
 Chew *kaauwen*  
 Chide *bekyven*  
 Chirp *tjilpen*  
 Choke *verstikken*  
 Choose *kiezen, keuren*  
 Chop *hakken*  
 Chord *snaaren*  
 Churn *karnen*  
 Cite *dagvaarden*  
 Clap *slaan, klappen*  
 Clash *tegen één kletteren*  
 Clasp *toehaaken*  
 Claw *kraauwen*

Cle-

VERBS OF ONE SYLLABLE. 483

To Clean *schoonmaaken*

Clense *reinigen*

Cleave *splyten*

Clench *de vuist sluiten*

Clew *opgyen*

Climb *klimmen*

Clink *klinken*

Clip *korten*

Clothe *kleeden*

Cloy *overlaaden*

Coast *langs de kust vaaren*

Coax *vleijen, streelen,*  
*op'sullen*

Cock *overeind zetten*

Coil *op'schisten*

Coin *geld munten*

Comb *uitkammen*

Come *komen*

Coo *korren*

Cook *kooken*

Cool *verkoelen*

Corn *vleesch zulten*

Cough *hoesten*

Count *tellen*

Court *vryen*

Crave *bidden, smeeken*

Crawl *langs de grond kruipen*

Creep *kruipen*

Crœak *krasfen*

Crop *afsnijden*

Crofs *dwarsboomen*

Crow *kraayen*

To Crowd *dringen*

Crown *kroonen*

Cruise *in zee kruisfen*

Cry *ſchreeuwen, weenen*

Cup *koppen*

Curb *betengelen*

Cure *geneezen*

Curle *krullen*

Curle *vloeken*

Cut *ſnyden*

D

To Dam *toedammen*

Damn *verdoemen*

Damp *vogtig maaken*

Dance *dansen*

Dare *durven*

Daub *besmeeren*

Dawn *aanbreeken*

Deck *overdekken*

Deem *oordeelen, achten*

Delve *graaven, delven*

Dew *douwen*

Die *sterven*

Dig *graaven*

Dine *middagmaalen*

Dip *indoopen*

Dive *water duiken*

Dose *duten, ſuffen*

Doubt *twyffelen*

Drag *ſleepen*

Drain *droogmaaken*

Draw *trekken*

H h 2

Drawl

484 VERBS OF ONE SYLLABLE.

To Draw <i>langzaam spreeken</i>	To Fast <i>vasten</i>
Dread <i>dugten, vreezen</i>	Fawn <i>jonge hertjes werpen</i>
Dream <i>droomen</i>	Fear <i>vreezen</i>
Drench <i>iets doorweeken</i>	Feast <i>gastereeren</i>
Dress <i>aankleeden</i>	Fee <i>een fooi geeven</i>
Drink <i>drinken</i>	Feed <i>voeden</i>
Drive <i>dryven</i>	Feel <i>voelen</i>
Drone <i>lanterfanten</i>	Feign <i>verdichten</i>
Drop <i>druipen</i>	Fence <i>schermen</i>
Drown <i>verdrinken</i>	Fight <i>vechten</i>
Drudge <i>slaaven</i>	Fill <i>vullen</i>
Drum <i>trommelen</i>	Find <i>vinden</i>
Dry <i>droogen</i>	Fire <i>in brand steeken</i>
Duck <i>onderwater daiken</i>	Fish <i>vischen</i>
Dupe <i>bedriegen</i>	Flame <i>vlammen</i>
Dust <i>afstoffen</i>	Flash <i>schitteren</i>
<b>E</b>	
To Earn <i>winnen</i>	Flay <i>'t vel afstroopen</i>
Ease <i>verligten</i>	Fleece <i>de wol afscheeren</i>
Eat <i>eeten</i>	Flinch <i>terug deinzen</i>
Ebb <i>ebben</i>	Fling <i>werpen, gooijen</i>
End <i>eindigen</i>	Float <i>op 't water dryven</i>
Err <i>dwaalen</i>	Flood <i>overstromen</i>
Eye <i>'t oog op iemand houden</i>	Flood <i>overstromen</i>
<b>F</b>	
To Face <i>aanzien</i>	Flounce, <i>plonsen of springen</i>
Fade <i>verwelken</i>	Flow <i>vloeijen</i>
Fag <i>bezwyken</i>	Flower <i>bloeijen</i>
Fall <i>vallen</i>	Fly <i>vliegen</i>
Fan <i>waaijen</i>	Foal <i>veulens werpen</i>
Fart <i>veesten</i>	Foam <i>schuimen</i>
	Force <i>dwingen, noodzaak</i>
	Ford <i>doorwaaden</i>
	Forge <i>smyten</i>
	Form <i>vormen</i>
	Foul <i>vuil maaken</i>

Found

VERBS OF ONE SYLLABLE 485

To Found <i>gronden, vestigen</i>	To Grind <i>maalen, cok slypen</i>
Frank <i>frankeeren</i>	Gripe <i>grypen, vatten</i>
Free <i>vry maaken</i>	Groan <i>seenen</i>
Freeze <i>vrietzen</i>	Grope <i>in 't duistere zoeken</i>
Frisk <i>springen, vrolyk tieren</i>	Grow <i>groeijen, wasfen</i>
Frown <i>'t voorhoofd fronsen</i>	Grudge <i>misgunnen</i>
Fume <i>rooken, dampen</i>	Grunt <i>morren</i>
Furl <i>de zeilen inlinden</i>	Guard <i>bewaaren</i>

G

To Gag *een bal in de mond stecken*

Gage *peilen, meeten*  
 Gall *kwetsen*  
 Game *speelen*  
 Gape *gaapen*  
 Gaze *sterk naar iets kyken*  
 Get *verkrygen*  
 Gibe *beschimpn*  
 Guild *vergulden*  
 Give *geeven*  
 Glare *schitteren*  
 Glean *opzamelen*  
 Glide *zachtjes glyden*  
 Glow *gloeijen*  
 Glue *lymen*  
 Gnaw *knaagen*  
 Go *gaan*  
 Gorge *inzwelgen*  
 Grace *vercierren*  
 Graft *enten*  
 Grant *vergunning*  
 Grate *ryven, raspen*  
 Grin *gryzen*

Guefs *gisfen, raaden*

H

To Hail *hagelen*  
 Halt *mank gaan*  
 Hatch *uitbroeden*  
 Hate *haaten*  
 Have *hebben*  
 Hawk *hoesten, kugchen*  
 Head *een hoofd maken, snoei-*  
 Heal *heelen* (jen)  
 Heap *samenhoopen*  
 Hear *hooren*  
 Heat *heet maaken*  
 Help *helpen*  
 Herd *samentloopen*  
 Hide *verbergen*  
 Hire *huuren*  
 Hiss *sisfen*  
 Hit *treffen, raaken*  
 Hoard *opstapelen*  
 Hold *houden*  
 Hope *hoopen*  
 House *in de schuur doen*  
 Howl *huilen*  
 Huff *begraauwen*

Hh 3

Ham

486 VERBS OF ONE SYLLABLE.

To Hum *brommen*  
 Hurt *zeer doen, kwetsen*

I

To Ice *met ys overdekken*  
 Jerk *schielyk opspringen*  
 Jest *boerten, kortswylen*  
 Joint *samenvoegen*  
 Joke *boerten, jokken*  
 Itch *jeuken*  
 Judge *oordeelen*  
 Jump *springen*

K

To Keep *bewaaren*  
 Kick *schoppen*  
 Kill *dooden*  
 Kifs *kusfen*  
 Knead *kneeden*  
 Knit *breijen*  
 Knock *kloppen*  
 Know *kennen, weeten*

L

To Lace *toerygen*  
 Lack *ontbreeken, noodig zyn*  
 Lade *laaden*  
 Lag *achter aankomen*  
 Land *landen, aan de wal  
 brengen*  
 Lapse *vallen*  
 Laugh *lagchen*  
 Lead *leiden*  
 League *zich verbinden*  
 Leak *leeken*

To Lean *leunen*  
 Leap *springen*  
 Learn *leeren*  
 Lcash *aan een koppelen*  
 Leer *gluuren*  
 Lend *leenen*  
 Let *verhuuren*  
 Lick *likken*  
 Lift *oplichten*  
 Light *lichten*  
 Like *verkiezen, aanstaan*  
 Link *aandenschakelen*  
 Lisp *lispfen*  
 Live *leven woonen*  
 Load *laaden*  
 Lock *sluiten*  
 Lodge *huisvesten*  
 Long *naar iets verlangen*  
 Look *kyken*  
 Lose *verliezen*  
 Love *beminnen*  
 Luff *by de wind zeilen*  
 Lurch *dubbel spel afwinnen*  
 Lurk *loeren*  
 Lust *zeer begeeren*

M

To Maim *verminken*  
 Make *maaken*  
 Man *bemannen*  
 March *gaan, marcheeren*  
 Mark *merken, teekenen*  
 Mash *mengen*  
 Mask *vermomd zy*

Match

VERBS OF ONE SYLLABLE. 487

To Match *gehyk zyn*

Meet *ontmoeten*

Melt *smelten*

Mend *vermaaken, verstellen*

Mew *opsluiten*

Milk *melken*

Mince *in kleine stukjes snyden*

Mind *gezind zyn*

Mifs *misfen*

Mix *mengen*

Mob *oproeriglyk aanvallen*

Mock *spotten*

Moil *zich afflooven*

Moor *vertuyen*

Mop *met een stokdweil schoon-  
maaken*

Mope *druilooren*

Mourn *betreuren*

Move *beweegen*

Mow *maaijen*

Mull *wyn met suiker heet  
maaken*

N

To Nab *onverhoeds betrappen*

Nail *spykeren*

Name *noemen*

Nap *een kort slaapje doen*

Neigh *brieschen*

Nip *nypen*

Nod *knikken*

Notch *kerven, inkeepen*

Note *opmerken*

Nurse *bakeren, oppassen*

O

To Oil *beëlien*

Ooze *zagt sypereu*

Oust *ontneemen, berooven*

Owe *schuldig zyn*

Ovn *bekennen*

P

To Paint *schilderen*

Parch *vordroogen*

Part *verdeelen*

Paste *plakken*

Patch *lappen*

Pave *bestraaten*

Pawn *panden, verpanden*

Pay *betaalen*

Peel *schillen*

Peep *door een gat of spleet  
kyken*

Pen *opschryven*

Pick *uitkippen*

Piece *een stuk aanzetten*

Pierce *door dringen*

Pile *opstapelen*

Pin *spelden, vastmaaken*

Pinch *nypen*

Pine *verkwynen*

Pipe *op de pyp speelen*

Pifs *pisfen, wateren*

Pitch *bepikken*

Place *plantzen*

Plan *ontwerpen*

Plant *planten*

Play *speelen*

Plede



488 VERBS OF ONE SYLLABLE.

To Plead *voortbrengen*  
 Please *behaagen*  
 Pledge *bescheid doen*  
 Plod *sterk blokken*  
 Plot *ontwerpen, aanregten*  
 Plough *ploegen*  
 Pluck *plukken*  
 Plumb *peilen*  
 Poach *iets ten halven doen*  
 Point *punten*  
 Poke *wroeten*  
 Post *plaatzen, posteeren*  
 Pound *stampen*  
 Pour *gieten*  
 Pout *zuur zien*  
 Prate *babbelen*  
 Pray *bidden*  
 Preach *preeken*  
 Prefs *presfen*  
 Prick *sleeken*  
 Pride *verhovaerdigen*  
 Prime *de grondverw leggen*  
 Print *prenten, indrukken*  
 Prize *waardereen*  
 Prove *bewyzen*  
 Prune *snoeyen*  
 Pry *naauw onderzoeken*  
 Puke *braaken, overgeeyen*  
 Pull *haalen, trekken*  
 Pump *pompen*  
 Purge *zuiveren, reinigen*  
 push *stooten, duuwen*

To Quaff *wakker zuipen*  
 Quake *beeven, schudden*  
 Quash *omverwerpen*  
 Quit *verlaaten*  
 Quote *aanhaalen of bybren-*  
*gen*

R

To Rack *dryven als een*  
*zwerk van wolken*  
 Rage *woeden, tieren, razen*  
 Rail *schelden*  
 Rain *regenen*  
 Raise *oprichten*  
 Rake *ryven, harken*  
 Ramp *dartel huppelen en*  
*springen*  
 Range *omzwerven*  
 Rank *volgens zyn rang plaat-*  
*zen*  
 Rant *raaskallen*  
 Rap *kletzen*  
 Rasp *raspen*  
 Rate *doorhaalen*  
 Rave *mymeren*  
 Reach *reiken*  
 Read *leezen*  
 Reap *inoogsten*  
 Rear *oprichten*  
 Reef *dampen*  
 Reel *waggelen*  
 Rest *rusten*  
 Ride *ryden*  
 Ring *luiden, geluid maaken*  
 Rinse

Q

To Quack *snoeyen, blaazen*

VERBS OF ONE SYLLABLE. 489

To Rinse *spoelen*  
 Rip *open scheuren*  
 Rise *opstaan*  
 Risk *waagen*  
 Rear *tieren, balken*  
 Roast *braaden*  
 Rob *rooven*  
 Roll *rollen, wentelen*  
 Roof *overdekken*  
 Roost *roesten als de vogels*  
 Rot *doen verrotten*  
 Rove *omzwerven*  
 Rouse *opwekken, opporren*  
 Row *roeyen*  
 Rub *wryven*  
 Run *loopen*  
 Rust *verroesten*

S

To Sail *zeilen, vaaren*  
 Salt *zouten*  
 Save *behouden, spaaren*  
 Saw *zaagen*  
 Say *zeggen*  
 Scald *schroeyen, branden*  
 Scale *de schubben afdoen*  
 Scalp *van 't hoofdvlies be-  
 rooven*  
 Scare *verschrikken*  
 Scate *op schaatzen ryden*  
 Scoff *iets bespotten*  
 Scold *kyven, schelden*  
 Scorch *verschroeyen, roosten*  
 Scorn *verachten*

To Scour *schuuren*  
 Scourge *geesfelen*  
 Scout *op kondschap uitgaan*  
 Scrape *schrapen*  
 Scratch *krabben, kraauwen*  
 Scrawl *legt schryven*  
 Scream *schreeuwen van pyn  
 of angst*  
 Screech *schreeuwen als een  
 uil*  
 Screen *beschutten*  
 Screw *schroeven*  
 Scud *zich haasten, jagen*  
 Skulk *zich verbergen*  
 Scum *schuimen*  
 Seal *verzegelen*  
 Search *iets zoeken*  
 see *zien*  
 seed *in 't zaad schieten*  
 Seek *zoeken*  
 Seem *schynen*  
 Seize *neemen, grypen, vatten*  
 Sell *verkoopen*  
 send *zenden*  
 Set *ondergaan*  
 Sew *naaijen*  
 Shade *belommeren*  
 Shake *beeven*  
 Share *verdeelen*  
 Shave *scheeren*  
 Shear *scheeren*  
 Shield *beschermen, beschutten*  
 Ship *inscheepen*

Shock

490 VERBS OF ONE SYLLABLE.

To Shock <i>geweldig schudden</i>	To Sneak <i>stilletjes, stuispen</i>
Shoot <i>schieten</i>	Sneer <i>verachting betoonen</i>
Shove <i>schuiven</i>	Sneeze <i>niesen</i>
Show <i>tooncn, wyzen</i>	Snore <i>snorken</i>
Shrick <i>ysfelyk schreeuwen</i>	Snow <i>sneeuwen</i>
Shrink <i>krimpen, inkrimpen</i>	Sob <i>snikken</i>
Shrug <i>deschouderen optrekken</i>	Soil <i>land mesten</i>
Shut <i>sluiten</i>	Soothe <i>stillen, susfen</i>
Sift <i>ziften</i>	Sop <i>insoppen</i>
Sigh <i>zugten</i>	Sound <i>klinken</i>
Sign <i>tekenen, ondertekenen</i>	Sow <i>zaaijen</i>
Sin <i>zondigen</i>	Span <i>bespannen</i>
Sing <i>zingen</i>	Spar <i>sperren</i>
Sink <i>neerlaaten</i>	Spare <i>spaaren</i>
Sip <i>lepperen</i>	Speak <i>spreeken</i>
Sit <i>zitten</i>	Speed <i>zich spoeden</i>
Skim <i>schuimen</i>	Spell <i>spellen</i>
Skulk <i>wegschuilen</i>	Spend <i>verteeren</i>
Slash <i>snyden</i>	Spew <i>spuuwen, overgeeven</i>
Slay <i>doodflaan</i>	Spill <i>storten</i>
Sleep <i>slaapen</i>	Spit <i>spuigen, spuuwen</i>
Slice <i>in dunne sneedjes snyden</i>	Spite <i>kwellen</i>
Slide <i>glyden</i>	Splash <i>met water bespatten</i>
Slight <i>verachten</i>	Splice <i>splisfen</i>
Sling <i>singeren</i>	Split <i>splyten</i>
Slip <i>uitglyden</i>	Spout <i>sputten</i>
Slit <i>splyten</i>	Spread <i>uitstrekken</i>
Smack <i>zoenen dat het klapt</i>	Spring <i>springen</i>
Smell <i>ruiken, reiken</i>	Sprout <i>spruiten</i>
Smile <i>grimlagchen</i>	Spurn <i>schoppen</i>
Smoke <i>rooken</i>	Squall <i>schreeuwen</i>
Smoothe <i>effen maaken</i>	Squash <i>kneuzen of plat dawen</i>
Snap <i>toehappen</i>	Squeeze <i>drukken, persen</i>
Snarl <i>snaauwen</i>	Squirt <i>sputten</i>

Stain

To Stain *befmetten*  
 Stalk *trotfelyk treden*  
 Stand *flaan*  
 Starch *fiyven*  
 Stare *staroogen*  
 Start *schelyk opspringen*  
 Starve *uithongeren*  
 State *in order stellen*  
 Stay *wachten blyven*  
 Steal *steelen*  
 Steep *weeken, insoppen*  
 Steer *stuuren*  
 Step *stappen, treden*  
 Stew *stooven*  
 Stick *besteecken*  
 Sting *prikken, steeken*  
 Stir *beweegen*  
 Stitch *naaijen*  
 Stock *voorzien*  
 Stop *ophouden*  
 Storm *stormen*  
 Strain *kleiznen, doorzygen*  
 Stray *afdwaalen*  
 Stretch *uitstrekken*  
 Strike *flaan*  
 Strip *ontblooten, uitschudden*  
 Strive *zyn best doen, stribbelen*  
 Stroke *zagtjes met de hand  
 streelen*  
 Strut *treden als een paaw*  
 Suck *zuigen*  
 Sue *dagvaaren*  
 Sum *oprekenen*  
 Sup *avondmaalen*

To Sway *zwaaijen*  
 Sweat *zweeten*  
 Sweep *veegen*  
 Swell *opzwellen*  
 Swerve *zwerfen*  
 Swill *zwellen*  
 Swim *zweemmen*  
 Swing *strangelyk slaan*  
 Swoon *bezwymen*

T

To Taint *doortrekken, be-  
 smetten*  
 Take *neemen, vatten*  
 Talk *praaten*  
 Tame *temmen, tam maaken*  
 Tan *looyen*  
 Tap *een vat opsteeken*  
 Tar *teeren*  
 Taste *smaaken, proeven*  
 Tax *belastingen*  
 Teach *onderwyzen*  
 Tear *scheuren*  
 Tease *plaagen, kwellen*  
 Tell *vertellen*  
 Tend *strekken*  
 Thaw *dooijen*  
 Thieve *steelen*  
 Thin *verdunnen*  
 Think *denken*  
 Thirst *dorsten, dorstig zyn*  
 Thread *doorrygen*  
 Thresh *dorschen*  
 Thrive *wel jlaagen, tieren*

Thwart

## 492 VERBS OF ONE SYLLBLE

To Thwart *dwers, averegts*Tice *aanlokken*Tie *binden*Tile *met pannen dekken*Till 't land *bouwen*Tilt *kenteren*Tin *vertinnen*Toast *roosten*Töil *flooven, slaaven*Tofs *opgooijen*Touch *aanraaken*Toy *beuzelen*Trade *handelen*Trail *over den grond sleuren*Train *opbrengen*Treat *onthaalen*Trick *bedriegen*Trim *vercieren, oppronken*Trip *hem doen vallen*Trot *draaven*Truck *ruilen*Trufs *by een binden*Trust *vertrouwen*Try *beproeven*Tug *sterk haalen*Tune *stellen*Turn *draaijen, keeren*Twang *een snarrend geluid  
geeven*Twine *twynen*Twirl *iets rondom draaijen*Twitch *nypen, knellen*

## V

To Vamp *oppoetzen*Vault *een kelder overwelyen*Vaunt *pogchen*Veer *een touw vieren*Veil *met een sluijer bedekken*Vend *verkoopen*Vex *kwellen*Vie *met iemand kampen*View *bezigtigen*Void *ruimen*Vote *stemmen*Vow *geloften doen*

## U

To Urge *sterk aandringen  
op iets*Use *gebruiken*

## W

To Waft *wuiven*Wag *schudden, bewegen*Wail *betreuren*Wait *wagien, vertoeven*Walk *wandelen*Warm *warmen, warm maaken*Warn *waarschouwen*Warp *krom trekken, krimpen*Wash *waschen*Waste *verdelgen, verwoesten*Watch *bewaaken*Wave *op en neer slingeren*Wax *bewaschen*Wear *draagen, aanhebben*

Wed-

VERBS OF ONE SYLLABLE. 403

To Wedge *met wiggens*  
doen *vaster zitten*

Weed *wieden*

Weep *weenen, huilen*

Weigh *weegen*

Wet *nat maaken*

Wheel *opwielen voortrollen*

Whelp *jongen werpen*

Whet *wetten, stypen, scherpen*

Whip *geesfelen*

Whisk *afstoffen of afveegen*

Whore *hoereeren*

Will *willen*

Win *winnen*

Wink *wenken, knipooogen*

Wipe *veegen*

To Wish *wenschen*

Woo *vryen*

Work *werken*

Wrap *inwikkelen*

Wrench *verrekken of ver-*  
*stuiken*

Write *schryven*

Y

To Yawn *geeuwen*

Yell *gehuil maaken*

Yelp *keffen als een vos &c.*

Yield *overgeeyen, overlee-*  
*veren*

Yoke *in 't juk spannen*

VERBS

V E R B S  
OF TWO  
S Y L L A B L E S

A	
<b>T</b> o Abase <i>vernederen</i>	Acquire <i>verkrygen, bekoomen</i>
Abash <i>beschaamen</i>	Acquit <i>ontslaan, vrijstellen</i>
Abate <i>afkorten</i>	Address <i>aanspreken</i>
Abet <i>ophitsen, aanzetten</i>	Adhere <i>aanhangen</i>
Abide <i>uitstaan, verduuren</i>	Adjourn <i>uitstellen</i>
Abjure <i>afzweeren, verzaken</i>	Adjust <i>vereffenen</i>
Abode <i>voorduiden</i>	Admit <i>toelaaten</i>
Abound <i>overvloedig zyn</i>	Adopt <i>tot zoon aanneemen</i>
Abseond <i>zich weg maaken</i>	Adore <i>aanbidden</i>
Absent <i>afwezig maaken</i>	Adorn <i>versieren</i>
Absolve <i>ontslaan, vry- spreken</i>	Advance <i>voorwaards brengen</i>
Absorb <i>insturpen</i>	Advice <i>raaden; aauraaden</i>
Abstain <i>onthouden of speenen</i>	Affect <i>aandoen, toeren</i>
Abstract <i>uittrekken</i>	Affirm <i>bevestigen</i>
Abuse <i>mishandelen</i>	Afflict <i>bedroeven</i>
Accent <i>toon of klank geeven</i>	Affright <i>vervaard maaken</i>
Accept <i>aanneemen</i>	Affront <i>tegen malkander over- staan</i>
Accite <i>oproepen, dagvaarden</i>	Aggreffs <i>vyandelyk aanvalleu</i>
Accord <i>vereenigen, vereffenen</i>	Aggrieve <i>bedroeven, kwelleu</i>
Accost <i>iemand naderen, aanspreken</i>	Alarm <i>geraas</i>
Account <i>rekenen, rekening doen</i>	Alight <i>afstyggen</i>
Accrue <i>aanwasfen, bekomen</i>	Allay <i>mengen, verminderen</i>
Accuse <i>beschuldigen</i>	Alledge <i>bybrengen, aanhalen</i>
Achieve <i>verrigten of uitvoeren</i>	Allot <i>bedeelen, toedeelen</i>
Acquaint <i>bekend maaken</i>	Allow <i>iets toestaan</i>
	Allure <i>lokken, aanlokken</i>
	Ally <i>bondgenoot</i>

VERBS OF TWO SYLLABES. 495

To Alter *veranderen*  
 Amass *op'loopen*  
 Amaze *verbaazen*  
 Amble *zagtjes treden*  
 Amend *verbeteren, herstellen*  
 Amuse *ophouden, te leur stellen*  
 Anchor *ankeren*  
 Anger *gramstoorig*  
 Angle *hengelen*  
 Annex *byvoegen*  
 Announce *bekend maaken*  
 Annoy *hinder, kwelling*  
 Anoint *zalven*  
 Answer *antwoorden*  
 Appeal *tot een hooger hof beroepen*  
 Appear *verschynen*  
 Applaud *toejuichen*  
 Appoint *aanstellen*  
 Appraise *waardeeren*  
 Approach *naderen, aanna- deren*  
 Approve *goed keuren*  
 Argue *redenkavelen*  
 Arise *opstaan*  
 Arouse *opwekken*  
 Arraign *beschuldigen en voor 't gerecht dagvaarden*  
 Arrest *vasthouden*  
 Arrive *aankomen*  
 Ascend *opklimmen*  
 Asperse *besprengen*  
 Assault *aanvallen*

To Assault *aanvallen, op's lyf vallen*  
 Assay *beproeven*  
 Assent *iets toestemmen*  
 Assert *beweeren, handhaaven*  
 Assess *schatten, waardeeren*  
 Assign *rede geeven tot het doen van iets*  
 Assist *bystaan helpen*  
 Assume *aanneemen*  
 Assure *verzekereren*  
 Atone *verzoenen*  
 Attack *aanvallen*  
 Attain *verkrygen*  
 Attempt *onderwinden*  
 Attend *naar iets luisteren*  
 Attest *getuigenis geeven*  
 Attract *aantrekken*  
 Avail *baaten helpen*  
 Avenge *wreeken, wraak neemen*  
 Avert *staande houden, beves- tigen*  
 Avert *afkeren, afwenden void myden*  
 Avouch *stoutelyk voorstaan*  
 Avow *openlyk verklaaren*  
 Awake *ontwaaken*  
 Award *uitspraak doen*

B

To Babble *babbelen*  
 Backbite *achterklappen*  
 Baffle *iemand beschaamd ma- ken* Ba-



496 VERBS OF TWO SYLLABLES.

To Balance <i>weegen, wikkem</i>	To Betray <i>verraaden</i>
Ballast <i>ballasten</i>	Bewail <i>beweenen</i>
Ballot <i>met balletjes verkiezen</i>	Bias <i>iemand overhaalen</i>
Banish <i>bannen, verbannen</i>	Billet <i>biljetteeren</i>
Banter <i>spotten, boerten</i>	Blackken <i>zwart worden</i>
Baptize <i>doopen</i>	BlaspHEME <i>God-lasteren</i>
Bargain <i>verdrag maaken</i>	Blazon <i>de wapens uitleggen</i>
Barter <i>ruilen, verruilen</i>	Blemish <i>bevleeken</i>
Batter <i>beuken, slaan</i>	Blindfold <i>de oogē blinden</i>
Becalm <i>stillen, kalmen</i>	Blister <i>blaazen, trekken</i>
Become <i>worden</i>	Blockade <i>opsluiten</i>
Beckon <i>wenken</i>	Blofsom <i>blaesfemen.</i>
Bedawb <i>bemorsen, besmeuren</i>	Blubber <i>opzwellen</i>
Bedeck <i>bedekken</i>	Blunder <i>een groove mislag</i> <i>begaan</i>
Bedew <i>bedauwen</i>	Bluster <i>raazen</i>
Befal <i>gebeuren, overkomen</i>	Bolster <i>ondersteunen</i>
Befriend <i>iemand gunstbewyzen</i>	Bombard <i>met bomben be.</i> <i>schieten</i>
Beget <i>teelen, voortteelen</i>	Border <i>beboorden, grenzen</i>
Beggar <i>arm maaken</i>	Borrow <i>afneenen, ontleenen</i>
Begin <i>beginnen</i>	Bottle <i>bottelen</i>
Beguile <i>bedriegen, verleiden</i>	Brandish <i>zwaaijen</i>
Behave <i>zich houden, draagen</i>	Brazen <i>onbeschaamdelyk</i> <i>staande</i>
Behead <i>onthoofden</i>	Breakfast <i>ontbyten</i>
Behold <i>beschouwen</i>	Bridle <i>toomen</i>
Behoove <i>behoeven, betaamen</i>	Brighten <i>blinkend maaken</i>
Believe <i>gelooven</i>	Browbeat <i>oversnorken</i>
Bellow <i>bulken, loeijen</i>	Buckle <i>gespen</i>
Bemoan <i>rouwklaagen</i>	Bully <i>zweifen, raazen</i>
Benumb <i>verstyven</i>	Burlesque <i>belagchelyk ten</i> <i>toon stellen</i>
Bequeathe <i>legateeren</i>	
Beseech <i>verzoeken, smeeken</i>	Burnish <i>bruineeren</i>
Besiege <i>eene stad belegeren</i>	
Besmeat <i>besmeeren</i>	
Bespeak <i>bespreeken</i>	
Bestow <i>besteeden</i>	

Bu-

VERBS OF TWO SYLLABLE 497

To Bury *begraaven*  
 Bustle *beweeqing maaken*  
 Busy *met iets bezig houden*  
 Butter *boteren*  
 Button *toeknoopen*

C

To Cackle *kakelen*  
 Cajole *slikkefloojien*  
 Calcine *tot kalk branden*  
 Cancel *door of uitschrappen*  
 Canker *kankeren*  
 Canvass *naauw onderzoeken*  
 Caper *lucht sprongen doen*  
 Careen *een schip op zyde haalen*  
 Carefs *liefkoozen*  
 Carry *draagen*  
 Cavil *dwarsdryven*  
 Cement *veréénigen*  
 Censure *bestrafen*  
 Chagrin *kwellen, plaagen*  
 Challenge *iemand uitdaagen*  
 Chastize *kastyden*  
 Chatter *klappen*  
 Cheapen *bedingen*  
 Cherish *koesteren, troetelen*  
 Cipher *cyfferen, rekenen*  
 Clatter *geluid, gekletter maaken*  
 Cloister *in een klooster sluiten*  
 Closet *wegsluiten*

To Collar *by den hals vatten*  
 Collect *byéénzamelen*  
 Color *verwen*  
 Combat *fryden, vechten*  
 Combine *samenvoegen*  
 Comfort *vertroosten*  
 Commend *pryzen*  
 Commit *stellen*  
 Compare *vergelyken*  
 Compas *omringen, bevatten*  
 Compel *dwingen, noodzaaken*  
 Complain *klaagen*  
 Complete *voltallig maaken*  
 Complot *samen spannen*  
 Comply *zich schikken*  
 Compose *samenstellen*  
 Compound *verdrag maaken*  
 Compress *samendrukken*  
 Compute *optellen*  
 Conceal *verbergen, wegsteeken*  
 Conceit *zich verbeelden*  
 Conceive *begrypen*  
 Concern *aangaan, behoorren*  
 Concert *beraamen, overleggen*  
 Conclude *besluiten*  
 Condemn *veroordeelen*  
 Condense *verdikken*  
 Condole *den rouw beklagen*  
 Conduce *geleiden, tot geluk brengen*  
 Conduct *bestieren*

Li

Confer

498 VERBS OF TWO SYLLABLES

To Confer <i>dingen tegen mal-</i> <i>kander overzien</i>	Contest <i>twisten</i> , <i>slyden</i>
Confess <i>bekennen</i>	Contract <i>samentrekken</i> , <i>krim-</i> <i>pen</i>
Confide <i>op iemand vertrou-</i> <i>wen</i>	Contrive <i>verzinnen</i> , <i>ont-</i> <i>werpen</i>
Confine <i>bepaalen</i>	Control <i>onder bedwang</i>
Confirm <i>beyvestigen</i>	Convene <i>byéén roepen</i>
Conflict <i>slyden worstelen</i>	Converse <i>omgaan</i> , <i>verkeeren</i>
Conform <i>gelykvorming maa-</i> <i>ken</i>	Convert <i>bekeren</i> , <i>verande-</i> <i>ren</i>
Confound <i>verwarren</i>	Convey <i>brengen</i> , <i>voeren</i>
Confuse <i>verwarren</i> , <i>verte-</i> <i>gen maaken</i>	Convict <i>overtuigen van mis-</i> <i>daad</i>
Confute <i>omverwerpen</i>	Convince <i>overtuigen</i>
Congeal <i>doen stollen</i> , <i>bevrie-</i> <i>zen</i>	Convoke <i>byéén roepen</i>
Conjure <i>bidden</i> , <i>toveren</i>	Convoy <i>geleidende bewaaren</i> <i>te water of te land</i>
Connect <i>samenhechten</i>	Copy <i>naschryven</i>
Connive <i>iets oogluiken</i>	Correct <i>verbeteren</i> , <i>berispen</i>
Conquer <i>overwinnen</i>	Corrode <i>inbyten</i> , <i>wegvreeten</i>
Consent <i>van 't zelfde gevoe-</i> <i>len zyn</i>	Corrupt <i>bederven</i>
Conserve <i>bewaaren</i>	Covet <i>zeer begeeren</i>
Consist <i>in iets bestaan</i>	Counsel <i>raaden</i> , <i>raad gee-</i> <i>ven</i>
Console <i>vertroosten</i>	Couple <i>koppelen</i>
Conspire <i>samenzweeren</i>	Cozen <i>bedriegen</i>
Constrain <i>iemand dwingen</i>	Create <i>scheppen</i>
Construe <i>uitleggen</i>	Credit <i>geloof geeven</i>
Consult <i>raadpleegen</i>	Crinkle <i>kronkelen</i>
Consume <i>verteeren</i>	Cuckold <i>hoorndraager maa-</i> <i>ken</i>
Contain <i>inhouden</i> , <i>bevatten</i>	Curry <i>roskammen</i>
Contend <i>twisten</i> , <i>harrewar-</i> <i>ren</i>	Curtail <i>besnoeijen</i>
Content <i>vergeroegen</i>	

To

D

To Dally *stocijen, dertelen*  
 Damage *beschaadigen*  
 Dangle *wapperen, slingeren*  
 Darken *verduisteren*  
 Debar *verhinderen*  
 Debark *ontscheepen*  
 Debase *verslegten*  
 Debate *betwisten*  
 Debauch *stempen, ook verleiden*  
 Decamp *'t leger opbreeken*  
 Decay *vervallen, afvallen*  
 Deceive *bedriegen*  
 Decide *beslissen*  
 Declaim *een openbaare redevoering doen*  
 Declare *verklaaren*  
 Decline *neêrbuigen*  
 Decoy *verlokken*  
 Decrease *afneemen*  
 Deduce *afleiden*  
 Deduct *afstrekken*  
 Deface *vernielen*  
 Defame *schenden, lasteren*  
 Defeat *verslaan, veydelen*  
 Defend *verdedigen*  
 Defile *bevuisen, besmetten*  
 Define *een zaak beslissen*  
 Desflour *ontmaagden. schenden*  
 Deform *mismaaken*  
 Defraud *bedriegen*

To Defy *uitdaagen*  
 Deject *neêrslagtig maaken*  
 Delay *uitsellen*  
 Delight *vermaaken*  
 Deluge *overstromen*  
 Demand *eischen, vraagen*  
 Demean *zich gedraagen*  
 Demise *by uiterstewil maaken*  
 Deny *loochenen*  
 Depart *vertrekken, weggaan*  
 Depend *van iemand afhangen*  
 Deplore *bejammeren*  
 Depose *afleggen*  
 Deprave *bederven*  
 Depress *iets neêrdrukken*  
 Depute *afvaardigen*  
 Deride *beschrimgen*  
 Derive *afleiden*  
 Descant *over een zaak uitweiden*  
 Descend *neerwaards komen*  
 Describe *uitleggen*  
 Desert *verlaaten*  
 Deserve *verdiennen*  
 Design *tekenen, ontwerpen*  
 Desire *begeeren, verlangen*  
 Desist *afstaan, oflaaten*  
 Despair *wanhoopen*  
 Despatch *spoedig afzenden*  
 Despise *verachten, versmaaden*  
 Despond *wanhoopen*  
 Destroy *vernielen, verwoesten*

500 VERBS OF TWO SYLLABLES.

To Detach <i>losmaaken, afscheiden</i>	To Disjoin <i>van malkander scheiden</i>
Detain <i>ophouden</i>	Dislike <i>tegenzin hebben</i>
Detect <i>ontdekken, uitvinden</i>	Dismast <i>ontmasten</i>
Deter <i>affchrikken</i>	Dismay <i>verschrikken</i>
Detest <i>verfoeijen</i>	Dismiss <i>wegzenden</i>
Detract <i>lasteren</i>	Dismount <i>uit den zadeligten</i>
Devest <i>ontdoen</i>	Disown <i>onkennen</i>
Devise <i>kunstiglyk verzinnen</i>	Dispel <i>verspreiden, verstrooijen</i>
Devote <i>toewyden</i>	Dispense <i>zyne gunsten uitdeelen</i>
Devour <i>verslinden</i>	Disperse <i>verstrooijen</i>
Diffuse <i>uitsorten</i>	Displease <i>mishaagen</i>
Digest <i>verdouwen</i>	Dispose <i>schikken, bestellen</i>
Dilate <i>verwyden</i>	Dispraise <i>belasteren</i>
Dilute <i>verdunnen</i>	Disprove <i>wederleggen</i>
Direct <i>richten, aanhouden</i>	Dispute <i>twistredenen</i>
Disarm <i>ontwapenen</i>	Disrobe <i>ontkleeden</i>
Disband <i>krygsheden afsdanken</i>	Dissect <i>ontleeden</i>
Disburse <i>geld uitgeeven, verschieten</i>	Dissent <i>van een verschillend gevoelen zyn</i>
Discard <i>wegjaagen</i>	Distance <i>agter zich laten</i>
Discern <i>onderscheiden</i>	Distil <i>afdruipen</i>
Discharge <i>ontlasten</i>	Distort <i>verdraaijen</i>
Disclose <i>ontdekken, ontsluit</i>	Distress <i>benaauwdheid</i>
Discount <i>afkorten, aftrekken</i>	Distrust <i>mistrouwen</i>
Discourse <i>gesprek houden</i>	Disturb <i>verhinderen</i>
Discuss <i>uitpluizen</i>	Disuse <i>in onbruik brengen</i>
Disdain <i>versnaaden</i>	Divert <i>afwenden</i>
Disgrace <i>schandvlekken</i>	Divest <i>ontblooten</i>
Disguise <i>vermommen</i>	Diyide <i>deelen</i>
Disgust <i>een walg geeven, belgen</i>	Diyine <i>voorzeggen</i>
	Divorce <i>scheiden</i>

Di-

Divulge *verbreiden*  
 Doctor *geneezen*  
 Double *verdubbelen*  
 Draggle *door den modder*  
           *sleepen*  
 Drizzle *stofregenen*  
 Duel *zamen vechten*

**E**

To Echo *wéergalmen*  
 Efface *uitwischen*  
 Effect *uitwerken*  
 Eject *uitwerpen, uitgooijen*  
 Elate *opblaazen*  
 Elect *verkiezen*  
 Elope *heimelyk weggaan*  
 Embalm *balsemen*  
 Emboss *verheeven werk maaken*  
           *ken*  
 Embrace *omhelzen*  
 Embroil *verwarren*  
 Emit *uitzenden, uitgeeven*  
 Employ *gebruiken*  
 Empty *leedig maaken*  
 Enact *besluiten, vast stellen*  
 Encamp *legeren*  
 Enchant *betoveren*  
 Encore *over doen*  
 Endear *bemind maaken*  
 Endorse *endosseeren*  
 Endow *begaaven, begiftigen*  
 Endue *voorzien, verryken*  
 Endure *verdraagen, uitstaan*  
 Enforce *aandringen*

Engage *verbinden*  
 Engrave *graveeeren*  
 Engross *alles opkooopen*  
 Enhance *verhoogen*  
 Enjoin *beveelen, belasten*  
 Enjoy *genieten*  
 Enlarge *vergrootten*  
 Enrage *verwoed maaken*  
 Enrich *verryken*  
 Enrobe *uitdosschen*  
 Enslave *verslaaven*  
 Ensue *opvolgen*  
 Enter *aangeeven*  
 Entice *aanlokken, verleiden*  
 Entreat *verzoeken smecken*  
 Envy *benvyden, nydig zyn*  
 Erase *uitschrappen*  
 Erect *opregten*  
 Escape *ontkomen, ontsnappen*  
 Esche *wmyden, vermyden*  
 Escort *convoojereen*  
 Esteem *achten*  
 Evade *uitvlugten maaken*  
 Evince *betoogen, bewyzen*  
 Exact *overeischen, eischen*  
 Exale *uitwaasemen*  
 Exalt *verhoogen*  
 Exceed *verby streeven*  
 Except *uitzonderen*  
 Excite *aanporren, aanzetten*  
 Exclaim *uitroepen*  
 Exclude *uitsluiten*  
 Excuse *ontschuldigen*  
 Exempt *bevryden, vrystellen*

501 VERBS OF TWO SYLLABLES.

To Exhale *uitwaasfemen*  
 Exhaust *uitputten*  
 Exhort *vermaanen*  
 Exist *bestaan*  
 Expand *uitspreiden*  
 Expect *verwagten*  
 Expel *uitdryven, uitjaagen*  
 Expend *uitgeeven, verspillen*  
 Expire *uitwaasfemen*  
 Explain *uitleggen*  
 Explode *uitjouwen*  
 Export *uitvoeren, verzenden*  
 Expose *blootstellen*  
 Expound *uitleggen, openleggen*  
 Express *uitdrukken*  
 Extend *uitstrekken*  
 Extol *verheffen, pryzen*  
 Extract *uittrekken*  
 Exult *zeer verblyden*

F

To Famish *uithongeren*  
 Fancy *verbeelden*  
 Father *eigenen*  
 Fathom *omvademen*  
 Fatigue *vermoeijen*  
 Fatten *vet maaken*  
 Favor *begunstigen*  
 Feather *met veeren voorzien*  
 Ferment *broeijen*  
 Fester *zweeren, ontsteeken*  
 Fetter *kluisteren*  
 Fiddle *op een vedel speelen*

To Figure *afbeelden*  
 Phillip *de neus knippen*  
 Filter *doorzygen*  
 Finger *aanraaken, behandelen*  
 Finish *eindigen*  
 Flatten *plat maaken*  
 Flatter *flikkefloojien*  
 Flourish *bloeijen*  
 Fluster *ontstellen*  
 Flutter *klappen*  
 Follow *volgen*  
 Foment *stooven, pappen*  
 Forage *voeder zoeken of haalen*  
 Forbear *verdraagen*  
 Forbid *verbeiden*  
 Forebode *voorspellen*  
 Forecast *vooruitzigt*  
 Forego *verlaaten*  
 Foresee *voorzien*  
 Foretel *voorzeggen*  
 Forfeit *verbeuren*  
 Forget *vergeeten*  
 Forgive *vergeeven*  
 Forsake *verlaaten*  
 Forswear *verzweeren*  
 Foster *zoogen, voeden*  
 Founder *zinken, neerzinken*  
 Fracture *een been brecken*  
 Frequent *dikwerf bezoeken*  
 Freshen *verfrischen*  
 Frighten *verschrikken*

Frizz-

To Frizzle *krullen*  
 Frustrate *verydelen, mis-  
 leiden*  
 Fulfil *veryullen*

G

To Gabble *babbelen*  
 Gallop *rennen, galoppeeren*  
 Gambol *springen, huppelen*  
 Garnish *versieren, opschikken*  
 Garter *met een kousband  
 binden*  
 Gather *verzamelen*  
 Gender *teelen, baaren*  
 Gibber *een gebroken taal  
 spreken*  
 Giggle *ginncken*  
 Gingle *klinken*  
 Gladden *verblyden*  
 Glimmer *schemeren*  
 Glory *roemen*  
 Govern *regeeren*  
 Grapple *met ehter haaken  
 vast maaken*  
 Grumble *morren*  
 Guttle *brasen, stempen*  
 Guzzle *sterk zuipen*

H

To Hagle *beknibbelen*  
 Hammer *hameren*  
 Hamstring *peesen van de  
 knieboogen afsnyden*  
 Handle *behandelen*  
 Handsel *handgiffen*

To Happen *gebeuren*  
 Harangue *redenvoering doen*  
 Harass *vermoeyen*  
 Harbour *huisvesten*  
 Harden *verharden*  
 Harrow *eggen*  
 Hasten *haasten*  
 Hazard *in gevaar stellen*  
 Hearken *luisteren*  
 Heighten *verhoogen*  
 Hickup *hikken*  
 Higgle *waaren uitventen*  
 Hinder *verhinderen*  
 Hobble *voort-hobbelen*  
 Hollow *uithollen*  
 Honor *eeren*  
 Humble *vernederen*  
 Hurry *haast maaken*  
 Husband *'t wel aanleggen*  
 Huzza *hoezee roepen*

I

To Japan *verlakken*  
 Idle *lanterfantien*  
 Jingle *klinken*  
 Illude *bedriegen*  
 Imbibe *inzuigen*  
 Imbrue *beplengen*  
 Immerse *onderdompelen*  
 Immure *opsluiten*  
 Impair *verërgeren*  
 Impart *hem mededeelen*  
 Impeach *beletten, verbin-  
 deren*



## 504 VERBS OF TWO SYLLABLES.

To Impel <i>aandryven</i>	Intend <i>voorneemen</i>
Implant <i>inplanten</i>	Inthral <i>in slavery brengen</i>
Implore <i>smeeken</i>	Intrench <i>loopgraaven maa-</i> <i>ken</i>
Import <i>beheizen, insluiten</i>	Intrigue <i>kupien</i>
Impose <i>opleggen</i>	Intrust <i>toevertrouwen</i>
Impress <i>indrucken, stempelen</i>	Intwine <i>omfingeren</i>
Imprint <i>indrucken</i>	Invade <i>invallen</i>
Improve <i>verbeteren</i>	Invceigh <i>uitvaardigen</i>
Impute <i>toerekenen</i>	Invent <i>uitvinden</i>
Incense <i>verbitteren</i>	Invert <i>omkeeren, verzetten</i>
Incur <i>behaalen</i>	Invest <i>vestigen</i>
Indulge <i>toegeeven</i>	Invite <i>noodigen</i>
Infame <i>eerrooven</i>	Invoke <i>aanroepen</i>
Infect <i>befmetten</i>	Inure <i>gewennen</i>
Infer <i>inbrengen, besluiten</i>	Iron <i>linnen slyken</i>
Infest <i>kwellen, plaagen</i>	Issue <i>uitzenden</i>
Inflame <i>verhitten</i>	Juggle <i>gooshelen</i>
Infiict <i>straf opleggen</i>	Jumble <i>onder een mengen</i>
Inform <i>onderrigten</i>	
Infuse <i>ingieten</i>	K
Inhale <i>inademmen</i>	To Kidnap <i>kinderen ver-</i> <i>voeren</i>
Injure <i>beledigen</i>	Knuckle <i>onderwerpen</i>
Inlay <i>inleggen</i>	L
Inscribe <i>inschryven</i>	To Labor <i>arbeiden</i>
Insert <i>inlaschen</i>	Lament <i>treuren</i>
Insist <i>aanhouden</i>	Lampoon <i>schimpdicht maa-</i> <i>ken</i>
Insnares <i>verstrikken</i>	Languish <i>kwynen, uitteeren</i>
Inspect <i>naauw bezien</i>	Lavish <i>verspillen</i>
Inspire <i>inblaazen, ingeeven</i>	Lecture <i>onderwyzen</i>
Instal <i>inuldigen</i>	Lengthen <i>verlengen</i>
Instil <i>indruipen</i>	
Instruct <i>onderwyzen</i>	
Insult <i>aanranden</i>	

Lef-

VERBS OF TWO SYLLABLES. 505

To Lessen *verminderen*  
 Level *gelyk maaken*  
 Levy *schattingen heffen*  
 Libel *schandschriften*  
 License *vergunningen*  
 Lighten *lichten, weerlichten*  
 Listen *luisteren*  
 Litter *stroot onder beesten*  
           *strooten*  
 Loosen *ontbinden*  
 Lower *verlaagen*

M

To Manage *bestieren*  
 Mangle *scheuren, hakkelen*  
 Manure *bemesten*  
 Market *markt houden*  
 Marvel *verwonderen*  
 Master *overwinnen, over-*  
           *meesteren*  
 Measure *meetten*  
 Meddle *bemoeijen*  
 Menace *dreigen*  
 Merit *verdieneu*  
 Mimic *naäpen*  
 Mingle *mengen*  
 Minute *optellen of ontwerpen*  
 Misgive *ontgeeven*  
 Misjudge *kwalyk oordeelen*  
 Mislaid *verleggen*  
 Mislead *misleiden, verleiden*  
 Mismatch *kwalyk paaren*  
 Mistake *kwalyk begrypen,*  
           *doelen*

To Mistrust *mistrouten*  
 Missuse *misbruiken*  
 Model *schikken, vormen*  
 Moltten *vogtig maaken*  
 Molest *kneelden, ontzusten*  
 Mortgage *veronderpanden*  
 Moulder *vermolmen*  
 Muddle *befowen maaken*  
 Muffle *toelullen*  
 Mumble *zachtjes kaauwen*  
 Murder *vermoorden*  
 Murmur *zachtjes ruischen*  
 Muster *de wapenshouwing*  
           *doen*

Mutter *preutelen*  
 Muzzle *muilbanden*

N

To Neglect *verzuimen,*  
 Nibble *knabbelen*  
 Nonsuit *noodzaaken*  
 Number *rekenen, tellen*  
 Nurture *opvoeden, opleiden*

O

To Obey *gehoorzaamen*  
 Object *tegenwerpen*  
 Oblige *verpligten*  
 Obscure *verduisteren*  
 Observe *waarneemen, op-*  
           *merken*  
 Obstruēt *verhinderen*  
 Obtain *verkrygen*  
 Obtrude *opdringen*

506 VERBS OF TWO SYLLABLES.

To Occur *gebeuren*  
 Offend *overtreeden*  
 Offer *aanbieden*  
 Omit *nalaaten*  
 Open *open doen*  
 Oppose *tegenstellen*  
 Oppress *verdrukken*  
 Order *schikken*  
 Outbid *overbieden*  
 Outbrave *trotseeren*  
 Outgrow *te groot wasfen*  
 Outlaw *vogelvry verklaaren*  
 Outlive *eene tyd te booven*  
           *leeven*  
 Outpace *overtroffen*  
 Outride *verby ryden*  
 Outrun *verby loopen*  
 Outswear *door zweeren ie-*  
           *mand den baas zyn*  
 Outwalk *sterker gaan dan*  
           *een ander*

P

To Paddle *voortschoffelen*  
 Pardon *vergeeven*  
 Parry *afkeeren*  
 Patrol *de ronde doen*  
 People *bevolken*  
 Pepper *peperen*  
 Perfect *volmaaken*  
 Perform *verrigten*  
 Perfume *welriekend maaken*  
 Perish *vergaan*  
 Perjure *een mynëed begaan*

To Permit *toelaaten*  
 Perplex *verwarren*  
 Persist *aanhouden*  
 Persuade *overreedeh, over-*  
           *haalen*  
 Pertain *toebehooren, raaken*  
 Pervert *omkeeren, beder-*  
           *ven*  
 Peruse *onderzoeken, nazien*  
 Pester *plaagen, kwellen*  
 Physic *medicynen ingeeven*  
 Pickle *pekelen*  
 Pilfer *ontfutzelen*  
 Pillage *plonderen*  
 Pity *meedoogend zyn*  
 Plaster *beplakken*  
 Plunder *plonderen*  
 Poison *vergeeven (met vergift)*  
 Polish *bruineeren, polysten*  
 Pollute *befmetten*  
 Possess *bezitten*  
 Postpone *uitstellen*  
 Pother *beweeving maaken*  
 Poullice *met pap flooven*  
 Powder *poetieren*  
 Practise *oeffenen*  
 Prattle *snappen*  
 Precede *voorgaan*  
 Preclude *uitsluiten*  
 Preface *met een voorrede*  
           *voorzien*  
 Prefer *hooger schatten*  
 Prefix *van vooren stellen*

Pre-

VERBS OF TWO SYLLABLES. 567

To Premise *een zaak vooraf laten gaan*  
 Prepare *voorbereiden*  
 Presage *aankondigen*  
 Prescribe *voorschryven*  
 Preserve *bewaaren*  
 Preside *voorzitten*  
 Presume *vermoeden*  
 Pretend *voorgeeven*  
 Prevail *invloed hebben*  
 Prevent *verhinderen*  
 Proceed *voortgaan*  
 Proclaim *bekend maaken*  
 Procure *zien te bekomen*  
 Produce *voortbrengen*  
 Profane *ontheiligen*  
 Profit *bevoordeelen*  
 Project *voorwaards werpen*  
 Prolong *verlengen*  
 Promise *belooven*  
 Promote *bevoorderen*  
 Propose *voorstellen*  
 Prorogue *verlengen*  
 Proscribe *bannen*  
 Prosper *voorspoedig zyn*  
 Prostrate *op de grond werpen*  
 Protect *beschermen*  
 Protest *plechtiglyk betuigen*  
 Protract *uittrekken*  
 Provide *verzorgen*  
 Provoke *ophitsen, tergen*  
 Publish *bekend maaken*  
 Puddle *bemodderen*

To Punish *straffen*  
 Purchase *verkrygen*  
 Purloin *heimelyk sieelen*  
 Purpose *voorneemen*  
 Pursue *vervolgen, naazetten*  
 Puzzle *verwarren*

Q

To Quarrel *krakkeelen*  
 Quarter *vierendeelen*  
 Quaver *beeven, trillen*  
 Query *vraagen, voorstellen*  
 Quicken *verhaasten*  
 Quiet *stillen, bevredigen*  
 Quiver *beeven*

R

To Raffle *om iets dobbelen*  
 Ramble *in 't wiide omloopen*  
 Ransom *vrykoopen*  
 Rattle *rammelen*  
 Ravage *verwoesten*  
 Ravish *ontneemen, verkrag-*  
*ten*  
 Reason *redeneeren*  
 Rebate *uithollen*  
 Rebel *wederspannig zyn*  
 Rebound *weerstuiten*  
 Rebuff *terug-bonzen*  
 Rebuke *berispen, bestraffen*  
 Recal *terug roepen*  
 Recant *herroepen*  
 Recede *terug wyken*

Re-

503 VERBS OF TWO SYLLABLES.

To Receive <i>ontfangen</i>	To Relapse <i>terugvallen</i>
Rechange <i>herwifelen</i>	Relate <i>verhaalen</i>
Recite <i>verhaalen</i>	Relax <i>verflappen</i>
Reekon <i>rekenen</i>	Release <i>loslaaten</i>
Reclaim <i>een ondeugend leeven</i> <i>afrekken</i>	Relent <i>verzagten</i>
Recline <i>achterover buigen</i>	Relish <i>vermaak geeven</i>
Recoil <i>terug gaan</i>	Rely <i>betrouwen</i>
Recoin <i>hermunten</i>	Remain <i>blyven</i>
Record <i>inschryven, regiftreren</i>	Remand <i>terng ontbieden</i>
Recruit <i>invullen</i>	Remark <i>aanmerken</i>
Redrefs <i>herstellen, verhelpen</i>	Remind <i>in 't geheugen brengen</i>
Reduce <i>maaken, veranderen</i>	Remit <i>overmaaken</i>
Refer <i>heen wyzen</i>	Remove <i>verplaatsen</i>
Refine <i>zuiveren</i>	Rendel <i>vergelden</i>
Refit <i>weder opmaaken</i>	Renew <i>vernieuwen</i>
Reflect <i>terugkaatsen</i>	Renounce <i>verzaaken</i>
Reform <i>hervormen, verbeteren</i>	Repair <i>verbeteren</i>
Refrain <i>beteugelen</i>	Repafs <i>terug gaan</i>
Refresh <i>ververschen</i>	Repay <i>weder geeven</i>
Refuge <i>beschuiten</i>	Repeal <i>beroepen</i>
Refund <i>terug geeven</i>	Repeat <i>herhaalen</i>
Refuse <i>wigeren</i>	Repel <i>terug slaan</i>
Refute <i>wederleggen</i>	Repent <i>berouwen</i>
Regale <i>wakker</i>	Repine <i>lyden, spyten</i>
Regrefs <i>terug gaan</i>	Replace <i>herplaatsen</i>
Regret <i>beklaagen</i>	Reply <i>antwoorden</i>
Rejéct <i>verwerpen</i>	Report <i>vertellen, verhaalen</i>
Rejoice <i>verheugen</i>	Repose <i>rusten, slaapen</i>
Rejoin <i>weder byeen voegen</i>	Reprefs <i>onder brengen</i>
	Reprieve <i>strafoeffening opschorten</i>
	Reprint <i>herdrukken</i>

Re-

VERBS OF TWO SYLLABLES. 509

Reproach *verwyten*  
 Reprove *bestrafpen, berispen*  
 Repulse *terug dryven*  
 Request *verzoeken*  
 Require *eischen, vorderen*  
 Requite *vergelden*  
 Rescue *verlossen, redden*  
 Resent *gevoelig zyn*  
 Reserve *bewaaren*  
 Reside *woonen, verblyf hebben*  
 Resign *overgeeven*  
 Resist *wederstaan*  
 Resolve *besluiten, voorneemen*  
 Resort *verkeeren*  
 Resound *weergalmen*  
 Respite *uitstellen*  
 Restore *gezond maaken, terug geeven*  
 Restrain *bedwingen*  
 Result *uit ontstaan*  
 Resume *weder neemen*  
 Retail *in 't klein verkoopen*  
 Retain *terug houden*  
 Retake *herneemen*  
 Retard *vertraagen*  
 Retire *vertrekken, weggaan*  
 Retort *omdraaijen, omkeeren*  
 Retract *een zaak herroepen*  
 Retreat *terug wyken*  
 Retrench *afsnijden, afsnoeijen*

Retrieve *weder bekomen, herstellen*  
 Return *terug keeren*  
 Revel *rinkelrooijen*  
 Revenge *weder vergelden*  
 Revere *eerbiedigen*  
 Reverse *omkeeren*  
 Revert *terug keeren*  
 Review *weder bezigtigen*  
 Revile *smaadelyk, schelden*  
 Revise *overzien*  
 Revive *herleeven*  
 Revoke *herroepen*  
 Revolve *omrollen*  
 Reward *beloonen*  
 Riggle *wriggelen*  
 Riot *oproer maaken*  
 Ripen *ryp maaken*  
 Rival *mede vryen*  
 Rivet *met klinknagels vast maaken*  
 Romance *verdigtselen vertellen*  
 Ruin *vernielen*  
 Rumble *rommeljen*  
 Rumpie *kreuken*

S

To Saddle *zadelen*  
 Salute *groeten*  
 Scallop *uitschulpen*  
 Scamper *'t hazenpad zoeken*  
 Scandal *schenden, lasteren*  
 Scatter *strooijen*

Scol.

510 VERBS OF TWO SYLLABLES.

To. Scollop <i>met schulpen</i> <i>maaken</i>	To Smother <i>versmooren</i>
Scramble <i>grabbelen</i>	Smuggle <i>smokkelen</i>
Scribble <i>slegt schryven</i>	Snivel <i>snottterig zyn</i>
Scruple <i>schroom omtrent iets</i> <i>hebben</i>	Snuffle <i>door de neus spreken</i>
Seclude <i>uitsluiten</i>	Sojourn <i>verblyven</i>
Second <i>ondersteunen</i>	Solace <i>vermaaken</i>
Secrete <i>wegleggen, verber-</i> <i>gen</i>	Sorrow <i>treuren, bedroefd zyn</i>
Secure <i>in veiligheid stellen</i>	Spangle <i>met spangles ver-</i> <i>cieren</i>
Seduce <i>verleiden</i>	Spatter <i>spuuwen</i>
Select <i>uitkippen</i>	Speckle <i>spikkelen</i>
Sentence <i>vonnissen</i>	Splinter <i>splinteren</i>
Sever <i>afcheiden</i>	Sprinkle <i>besprenkelen</i>
Shadow <i>schaduwen</i>	Sputter <i>fyne spog uit den</i> <i>mond laten vliegen</i>
Sharpen <i>scherpen</i>	Squabble <i>kyven, harrewarren</i>
Shiver <i>in stukken breeken</i>	Squander <i>verspillen</i>
Shovel <i>verschoppen</i>	Stagger <i>waggelen</i>
Shoulder <i>op de schouder leggen</i>	Stammer <i>stameren</i>
Shrivel <i>rimpelen</i>	Startle <i>schielyk onstellen</i>
Shudder <i>trillen, beeven</i>	Stifle <i>wurgen, verstikken</i>
Shuffle <i>door één hutselen</i>	Straddle <i>schrybeenen</i>
Sicken <i>ongesteld maaken</i>	Straggle <i>omdwaalen</i>
Silver <i>verzilveren</i>	Straighten <i>regt maaken</i>
Simmer <i>zagtjes kooken</i>	Strangle <i>wurgen</i>
Simper <i>een vrolyk gelaat</i> <i>maaken</i>	Strengthen <i>versterken</i>
Single <i>uitzonderen</i>	Struggle <i>worstelen, tobben</i>
Slander <i>lasteren</i>	Study <i>zich oefenen</i>
Slaughter <i>doodslaan</i>	Stumble <i>struikelen</i>
Slumber <i>sluimeren</i>	Subdue <i>onderbrengen</i>
Smatter <i>eene flaauwe schets</i> <i>van iets hebben</i>	Subject <i>onderworpen</i>
	Subjoin <i>onderaanvoegen</i>
	Sublime <i>verheffen</i>

Sub-

VERBS OF TWO SYLLABLES. 511

To Submit *onderwerpen*  
 Subscribe *onderschryven*  
 Subsist *bestaan*  
 Subtract *afrekken*  
 Subvert *omkeeren*  
 Succeed *opvolgen*  
 Succour *te hulp komen*  
 Suffer *lyden, ondergaan*  
 Suffice *voldoen, genoeg zyn*  
 Sugar *met suiker toemaaken*  
 Suggest *inboezemen*  
 Summon *dagvaarden*  
 Supplant *onderkruipen*  
 Supply *vervullen*  
 Support *ondersteunen*  
 Suppose *onderstellen*  
 Suppress *verpletteren*  
 Surcharge *overlaaden*  
 Surfeit *de maag overlaaden*  
 Surmise *argwaanen*  
 Surmount *overkomen*  
 Surpass *overtreffen*  
 Surprise *verrasen*  
 Surround *omringen*  
 Survey *overzien*  
 Survive *overleeven*  
 Suspect *verdenken*  
 Suspend *in de lucht hangen*  
 Sustain *onderhouden*  
 Swaddle *zwagtelen*  
 Swagger *snoeven*  
 Swallow *zweigen*  
 Sweeten *zoet maaken*  
 Swingle *wapperen, slingeren*

T

To Tallow *met vet besmeeren*  
 Tamper *iets tragten over te brengen*  
 Taper *spits toeloopen*  
 Tarnish *bezwalken*  
 Tarry *vertoeven*  
 Tattle *klappen, snappen*  
 Temper *mengen, temperen*  
 Tender *aanbieden*  
 Thicken *verdikken*  
 Threaten *dreigen*  
 Throttle *verstikken*  
 Thunder *donderen*  
 Tickle *kittelen*  
 Timber *met bouw-hout voorzien*  
 Tinkle *klinken*  
 Tipple *zuipen*  
 Torment *plaagen*  
 Torture *pynigen*  
 Totter *waggelen, tuitelen*  
 Toughen *taay worden*  
 Tower *in de hoogte vliegen*  
 Traduce *belasteren*  
 Traffic *handelen*  
 Trample *onder de voeten treden*  
 Transact *verrigten*  
 Transcribe *overschryven*  
 Transfer *overdraagen*  
 Transfix *doorstecken*  
 Transgress *eene wet overtreden*



512 VERBS OF TWO SYLLABLES.

To Translate *vertaalen*  
 Transmit *overmaaken*  
 Transpire *uitwaasfemen*  
 Transplant *verplanten*  
 Transport *overbrengen*  
 Transpose *verplaatzen*  
 Travel *reizen*  
 Traverse *overdwars*  
 Treasure *opleggen, opstapelen*  
 Treble *drievoudiglyk vermeer-  
 deren*  
 Tremble *beeven*  
 Trepan *verlokken, verstrik-  
 ken*  
 Trespass *overtreedn*  
 Trickle *druppelen*  
 Trifle *beuzelen*  
 Triumph *triömfeeren*  
 Trouble *drabbig maaken*  
 Tumble *tuumelen, buitelen*  
 Tutor *onderwyzen*

V

To Vacate *ledig maaken*  
 Value *waardeeren*  
 Vanish *verdwynen*  
 Vanquish *overwinnen*  
 Varnish *veruisen*  
 Venture *bewaagen*  
 Vibrate *trillen, weegen*  
 Visit *bezoeken*  
 Vomit *braaken*  
 Vouchsafe *verwaardigen*

U

To Unbar *ontsluiten*  
 Unbind *ontbinden*  
 Unbolt *ontgrendelen*  
 Uncloath *ontkleeden*  
 Unclose *ontsluiten*  
 Unclutch *uit de vuist haalen*  
 Uncoil *een opgeschooren touw  
 los' doen*  
 Uncurl *uit de krul doen*  
 Undam *ontdammen*  
 Undeck *ontscieren*  
 Undo *losmaaken, uit een  
 doen*  
 Undress *uitkleeden*  
 Unfix *los maaken*  
 Unfold *ontvouwen*  
 Ungird *ontgorden*  
 Unglue *ontlymen*  
 Unhinge *hengselen ligten*  
 Unhoop *onthoopen*  
 Unhouse *doen verhuizen*  
 Unite *veréénigen*  
 Unlace *ontrygen*  
 Unload *ontlaaden*  
 Unlock *ontsluiten*  
 Unloose *ontbinden*  
 Unmoor *het anker van een  
 schip ligten*  
 Unpave *ontstraaten*  
 Unpack *ontpakken*  
 Unpin *ontspelden*  
 Unrig *ontblooten*

Un-

VERBS OF TWO SYLLABLES. 513

To Unseal *ontzegelen*  
 Unship *ontscheepen*  
 Untie *ontbinden*  
 Unveil *ontsluieren*  
 Upbraid *bestrafpen, bekyven*  
 Uphold *ophouden*  
 Uplift *opligten*  
 Uprear *oprichten*  
 Usher *invoeren, inleiden*  
 Usurp *overweldigen*  
 Utter *uitspreken*

W

To Waddle *waggelen*  
 Wager *wedden*  
 Waken *waaken*  
 Wallow *in de modder rollen*  
 Wander *doolen, omdwaalen*  
 Warble *kwinkelen*  
 Water *bewateren*

Weaken *verzwakken*  
 Weather *te boven komen*  
 Wheedle *bepraaten*  
 Whistle *beuzelingen*  
 Whisper *inluisteren*  
 Whistle *fluiten*  
 Whitewash *zeker blanketfel*  
 Winnow *koorn wannen*  
 Winter *overwinteren*  
 Withdraw *vertrekken*  
 Withstand *onttrekken*  
 Witness *getuigen*  
 Wonder *verwonderen*  
 Worry *verscheuren*  
 Worship *aanbidden*  
 Wrangle *krakkeelen, kyven*  
 Wrestle *worstelen*  
 Wriggle *wiggelen*  
 Wrinkle *rimpelen*

K 2

VERBS

<b>T</b> o Abandon <i>verlaaten</i>	<b>B</b>
Abdicate <i>overgeeven, verlaaten</i>	<b>T</b> o Bamboozle <i>bedriegen</i>
Abjurate <i>afzweeren</i>	Barricade <i>verschansen</i>
Abolish <i>afschaffen</i>	Bastardize <i>verbasteren</i>
Abrogate <i>vernietigen</i>	Bastinade <i>knuppelen</i>
Accomplish <i>vervullen</i>	Baspangle <i>met iets dat blinkt versieren</i>
Accustom <i>gewennen</i>	Bespatter <i>bespeeten</i>
Acknowledge <i>erkennen</i>	Besprinkle <i>besprengen</i>
Acquaint <i>aanstellen</i>	Brutalize <i>onbeschoft bejegenen</i>
Admonish <i>vermaanen</i>	<b>C</b>
Advertise <i>onderrichten</i>	<b>T</b> o Calculate <i>berekenen</i>
Aggrandize <i>vergrooten</i>	Calendar <i>klanderen</i>
Aggravate <i>verzwaaren</i>	Cannonade <i>kanonneeren</i>
Agitate <i>beweegen</i>	Captivate <i>bekooen, innemen</i>
Agonize <i>zieltoogen</i>	Catechise <i>in 't geloof onderwyzen</i>
Amplify <i>vergrooten, uitbreiden</i>	Caterwaul <i>lollen, krolsch zyn</i>
Amputate <i>afzetten</i>	Caution <i>vermaanen</i>
Animate <i>bezielen</i>	Celebrate <i>roemen, pryzen</i>
Apparel <i>uitdoschen</i>	Certify <i>verklaaren</i>
Appertain <i>toehooeren</i>	Chronicle <i>in de jaarboeken stellen</i>
Apprehend <i>grypen, vatten</i>	Circulate <i>rond loopen</i>
Ascertain <i>bepaalen, zeker maaken</i>	Circumsise <i>besnyden</i>
Assemble <i>verzamelen</i>	
Attribute <i>toeigenen</i>	
Authorize <i>vergunnen</i>	

VERBS OF THREE SYLLABLES. 515

To Circumscribe *omfchryven*  
 Circumvent *bedriegen*  
 Civilize *beschaaven*  
 Clarify *zuiveren*  
 Coalesce *veréénigen*  
 Cohabit *samen wonen*  
 Commission *aanstellen*  
 Compensate *vergeldden*  
 Complicate *samenwikkelen*  
 Compliment *pligtleegen*  
 Compromise *veréénigen*  
 Condescend *zich vernederen*  
 Confiscate *got deren verbeurd  
 verklaaren*  
 Conjecture *gissen, vermoeden*  
 Conjugate *samenvoegen*  
 Consecrate *heiligen*  
 Consummate *voltrekken*  
 Contemplate *beschouwen*  
 Contradict *tegenspreken*  
 Controvert *betwisten*  
 Contribute *mede toebrenge*  
 Copulate *koppelen, paaren*  
 Correspond *overéénkomen*  
 Covenant *in een verbond  
 treden*  
 Countenance *aanmoedigen*  
 Counterfeit *namaaken*  
 Countermand *herroepen*  
 Countermine *tegen iets in-  
 werken*  
 Counterplot *een tegen aan-  
 slag maaken*

To Counterpoise *in evenwigt  
 brengen*  
 Countersign *vaneenen meer-  
 deren, ondertekenen*  
 Criticise *berispen, bedillen*  
 Crucify *kruisfigen*  
 Crystallize *tot kristal maa-  
 ken*  
 Culminate *in 't toppunt zyn*  
 Cultivate *bebouwen, beploe-  
 gen*  
 Cumulate *ophoopen*

D

To Decipher *ontcyferen*  
 Decorate *versieren*  
 Dedicate *toewyen*  
 Delegate *aanstellen*  
 Deliver *overleveren*  
 Demolish *afbreeken, sloopen*  
 Demonstrated *duidelijk bewyzen*  
 Depredate *berooven*  
 Desolate *verwoesten*  
 Destinate *tot iets schikken*  
 Determine *bepaalen, vast-  
 stellen*  
 Develope *ontwikkelen*  
 Dignify *tot eenige waardig-  
 heid verheffen*  
 Diminish *verminderen*  
 Disable *onbekwaam maaken*  
 Disaffect *misnoegd maaken*  
 Disagree *ontéens zyn*  
 Disallow *afkeuren*

K A 2

Dis-

516 VERBS OF THREE SYLLABLES.

To Disannul *vernietigen*  
 Disappear *verdwynen*  
 Disappoint *verydelen*  
 Disapprove *afkeuren*  
 Disavow *ontkennen*  
 Disburden *ontlasten*  
 Disbelieve *niet gelooven*  
 Discomfort *wistroostig maaken*

Discommend *mispryzen*  
 Discommode *ongemak aandoen*  
 Discompose *ontrusten, flooren*  
 Disconsert *flooren*  
 Discontent *misnoegen geeven*  
 Discover *ontdekken*  
 Discounsel *ontraaden*  
 Discourage *affschrikkem*  
 Discredit *in klein achting brengen*  
 Disembark *ontscheepen*  
 Disengage *los maaken, ontbinden*  
 Disfigure *ontferen*  
 Dishearten *kleinhartig maaken*  
 Dishonor *onteeren, schenden*  
 Disincline *ongeneigd maaken*  
 Dislocate *verstuiken*  
 Disobey *ongehoorzaam zyn*  
 Disoblige *beledigen*  
 Dispirit *den geest beneemen*  
 Disposefs *uit het bezit flooren*

To Disregard *minachten*  
 Disrelish *niet smaaken*  
 Dissemble *veinzen*  
 Dissipate *verstrooijen*  
 Distinguish *onderscheiden*  
 Disvalue *gering schatten*  
 Dominate *heerschappy voeren*

E

To Educate *opvoeden*  
 Elevate *verheffen*  
 Embarras *belemmeren*  
 Embellish *verfieren*  
 Embezzle *vertrouwde goederen besteele*  
 Embowel *'t ingewand uitneemen*  
 Embroider *borduuren*  
 Emigrate *van woonplaats veranderen*  
 Empannel *de naamen der verkoorene gezworenen mannen opschryven*  
 Empower *volmagt geeven*  
 Enable *in staat stellen*  
 Enamel *brandschilderen, emaljeeren*  
 Encircle *omringen*  
 Encounter *aanvallen aantasten*  
 Encourage *zaamoodigen*  
 Encumber *besommeren*

En-

VERBS OF THREE SYLLABLES. 57

Endanger *in gevaar stellen*  
 Endeavour *poogen, trachten*  
 Enervate *ontzenuwen*  
 Enfeeble *verzwakken*  
 Engender *voortteelen*  
 Enfranchise *vry maaken*  
 Enlighten *verlichten*  
 Ennoble *veradelen*  
 Enripen *ryp maaken*  
 Entangle *verwarren*  
 Entitle *een tytel geeven*  
 Envelope *inwikkelen*  
 Establish *vast stellen*  
 Estimate *schatten*  
 Evidence *bewyzen*  
 Examine *onderzoeken*  
 Exculpate *vryspreeken van schuld*  
 Execrate *vervloeken*  
 Exercise *beoeffenen*  
 Exhibit *ten toon spreiden*  
 Expedite *voorthelpen*  
 Extinguish *uitbluschen*

F

To Fabricate *toefstellen*  
 Fascinate *betoveren*  
 Fluctuate *wankelmoedig zyn*  
 Formalize *ceremonien maaken*  
 Fortify *versterken*  
 Fumigate *berooken*

G

To Garrison *een plaats met krygsvolk beleggen*

To Generate *voortteelen*  
 Glorify *verheerlyken*  
 Gormandize *gultzig eeten*  
 Graduate *in graaden verdeelen*  
 Granulate *tot korreltjes maaken*  
 Guarantee *borg blyven*

H

To Harmonize *ovoreénstemmen*  
 Hesitate *in twyffel staan*  
 Humanize *beschaaven*

I

To Idolize *een afgod maaken*  
 Illustrate *ophelderen*  
 Imagine *verbeelden*  
 Imbody *beligchaamen*  
 Imbolder *verstouten*  
 Imitate *navolgen*  
 Immolate *opofferen*  
 Imprecate *vervloeken*  
 Impregnate *bezwangeren*  
 Imprison *in de gevangenis zetten*  
 Incarnate *bevlieschen*  
 Incommode *ongemak aandoen*  
 Inculcate *indrukken*  
 Innovate *nieuwigheeden invoeren*  
 Institute *eene wet invoeren*

K k 3

Inter.

518 VERBS OF THREE SYLLABLES.

Intercede *tusſchen beiden  
gaan*

Intercept *onderſcheppen*

Interchange *verwiſfelen*

Interest *in een zaak belang  
neemen*

Interfere *tegen één ſlaan*

Interline *tusſchen de regels  
iets inſchryven*

Interjoin *onderling by één-  
voegen*

Intermix *ondermengen*

Interpose *tusſchen inbrengen*

Interpret *vertolken*

Interrupt *rerhinderen*

Intersect *elkander dooſny-  
den*

Intersperse *doorſtrooijen*

Intertwine *door éénvlegten*

Intervene *tusſchen beiden  
komen*

Intimate *te verſtaan geeven*

Introduce *invoeren*

Inveigle *verſtrikken*

Invoke *aanroepen*

Irritate *vertoornen*

Justify *rechtvaardigen*

L

To Lacetate *verſcheuren*

Legalize *wettigen*

Levigate *fyn wryven*

Liquidate *vloeibaar maaken*

Litigate *betwisten*

M

To Machinate *liſtiglyk ver-  
zinnen*

Magnify *groot maaken*

Manifest *openbaaren*

Mafsacre *grootte moord*

Mediate *bemiddelen*

Meditate *een zaak bedenken*

Methodise *iu orde ſchikken*

Misapply *kwalyk aanwenden*

Misbecome *kwalyk ſtaan*

Misbehave *misdraagen*

Miscarry *mislukken*

Misemploy *kwalyk beſteeden*

Misinform *kwalyk onderrig-  
ten*

Mismanage *kwalyk beſtieren*

Mitigate *verzagten*

Moderate *maatigen*

Modernise *nieuwerwetsch  
maaken*

Modulate *de ſtem behoorlyk  
buigen*

Molify *verzagten*

Moralize *de zedenmeester  
ſpeelen*

Mortify *bederven*

Multiply *vermenigvuldigen*

Mutilate *verminken*

Mutiny *muitery aanregten*

N

To Navigate *een ſchip  
ſtuuren*

No-

VERBS OF THREE SYLLABLES. 519

To Nominate *benoemen*  
 Notify *kennis geeven*

O

To Obligate *verbinden*  
 Obviate *voorkomen*  
 Occupy *bezitten, beslaan*  
 Operate *uitwerken*  
 Ornament *versieren*  
 Overact *een zaak verder dry  
 ven dan nodig is*  
 Overbear *onderdrukken*  
 Overbid *te veel bidden*  
 Overblow *wegwaaijen*  
 Overcast *bewolken*  
 Overcharge *overlaaden*  
 Overcome *overwinnen*  
 Overdrive *te hard dryven*  
 Overfeed *te veel eeten*  
 Overflow *overvloeijen*  
 Overgo *te boven gaan*  
 Overgrow *te boven groeijen*  
 Overhang *voorover hangen*  
 Overheat *te veel verliitten*  
 Overjoy *van vreugde ver-  
 rukken*  
 Overlade *overlaaden*  
 Overlay *een kind dood leggen*  
 Overload *overlaaden*  
 Overlook *nazien*  
 Overmatch *te sterk voor te-  
 mand zyn*  
 Overpay *te veel betaalen*  
 Overpower *overmagtigen*

To Overrate *overschitten*  
 Overreach *verrekken*  
 Overroast *overbraaden*  
 Overrule *'t oppergesag voe-  
 ren*  
 Overrun *overloopen*  
 Oversee *'t opzigt over iets  
 hebben*  
 Overset *omver werpen*  
 Overshoot *te ver schieten*  
 Oversleep *verslaapen*  
 Overspread *overspreiden*  
 Overstock *met koopman-  
 schappen overlaaden*  
 Overstrain *verrekken*  
 Overswell *te hoog ryzen*  
 Overtake *inhaalen*  
 Overtax *te sterk belasten*  
 Overthrow *omver werpen*  
 Overtrip *over heen treden*  
 Overwhelm *mocistykheid*

P

To Palliate *een misdaad  
 bedekken*  
 Palpitate *kloppen*  
 Parallel *gelyk maaken*  
 Paraphrase *omschryven*  
 Penetrate *doordringen*  
 Pension *een jaarwedde toe-  
 leggen*  
 Perforate *doorbooren*  
 Perpetrate *begaan*  
 Persecute *vervolgen*



520 VERBS OF THREE SYLLABLES

To Persevere *volharden*  
 Personate *den persoon verbeelden*

Petrify *versteenen*  
 Pinion *de vleugels binden*  
 Populate *ontvolken*

Preengage *vóór verbjnden*  
 Prejudice *bevooroordeelen*  
 Prepossefs *voorbezitten*

Procreate *voort teelen, verwekken*  
 Prohibit *verbieden*

Promulgate *verkondigen*  
 Propagate *voorplanten*  
 Prosecute *een zaak vervolgen*

Prostitute *iemand schandelyk ten toon stellen*

Pulverize *tot stof vermaalen*  
 Putrify *verrotten*

Q

To Qualify *bekwaam maaken*

Question *iemnd vraagen*

R

To Radicate *wortel schieten*

Rarefy *verdunnen*

Ratify *bekräftigen*

Readmit *weder toelaaten*

Reassume *weder aanneemen*

Recognise *erkenñen*

Recollect *zich erinneren*

Recommend *aanryzen*

To Recommit *een mislag begaau*

Reconcile *verzoenen*

Reconvey *weder geleiden*

Recover *herstellen*

Rectify *te regt brengen*

Redouble *verdubbelen*

Re-embark *weder inscheepen*

Re enact *weder by eene wet bepaalen*

Re-enter *weder intreedden*

Register *aanteekenen*

Reimburse *het uitgeschootene terug betaalen*

Rekindle *weder aansteeken*

Relinquish *verlaaten*

Remedy *geneezen*

Remember *zich erinneren*

Remonstrate *een sterk ver- toog doen van iets door re- denen gstaaft*

Renovate *vernieuwen*

Replenish *opvullen, volmaaken*

Replevin *iets onder borgtogt losfen*

Represent *vertoonfen*

Reprimand *bestraften, beky- ven*

Reprobate *verwerpen*

Repurchase *weder koopen*

Resemble *gelykenen*

Reverence *eerbiedigen*

Re-

VERBS OF THREE SYLLABLES. 521

To Revisit *weder bezoeken*  
 Ridicule *bespotten*  
 Ruinate *vernietlen*  
 Rusticate *lomp of boersch*  
                   *maaken*

S

To Sacrifice *offeren*  
 Salivate *kwylen*  
 Sanctify *heiligen*  
 Satirize *hekelen*  
 Satisfy *verzadigen, voldoen*  
 Saturate *vervullen*  
 Scarify *insnydingen in 't vel*  
                   *maaken*

Scrutinize *onderzoeken*  
 Separate *afzonderen*  
 Sequester *zich van de wae-*  
                   *reld afzonderen*

Serenade *avond muziek maa-*  
                   *ken*

Sermonize *preeken*  
 Signify *betekenen*  
 Solemnize *plechtiglyk vieren*  
 Solicit *ernstiglyk verzoeken*  
 Specify *eene byzondere op-*  
                   *gave doen*

station *een standplaats gee-*  
                   *ven*

stigmatize *brandmerken*  
 Stimulate *aanspooren*  
 Stupify *geesteloos maaken*  
 Subdivide *de deelen van iets*  
                   *smaldeelen*

To Subjurate *overheeren*  
 Sublimate *omhoog dryven*  
 Substitute *aanstellen (ren*  
 Suffocate *versfikken, sifao-*  
 Supercede *staaken, opschor-*  
                   *ten*

Supervise *overzien*  
 Suplicate *smeeken, ootmoos-*  
                   *dig*  
 Surrender *een plaats over-*  
                   *geeven*  
 Sympathize *met elkander,*  
                   *overeenkomen*

T

To Tantalize *ienand ge-*  
*sladig iets fraais laten zien*  
                   *en hooren*

Terminate *bepaalen*  
 Terrify *verschrikken*  
 Testify *getuigen*

Tolerate *dulden, verdraan-*  
                   *gen*

Tyrannize *den dwingeland*  
                   *speelen*

V

To Vegetate *wasfen, groci-*  
                   *jen*

Venerate *eerbiedigen*  
 Verify *bewaarheden*  
 Versify *vaerzen maaken*  
 Vestigate *opzoeken*  
 Vindicate *verdedigen*

522 VERBS OF THREE SYLLABLES.

To Violate *schenden, ver-  
kragten*

U

To Ulcerate *zweeren ver-  
oorzaaken*

Unburthen *ontlasten*

Unbutton *ontknoopen*

Uncouple *ontkoppelen*

Undeceive *iemand van een  
wangevoelen geneezen*

Underdo *te weinig doen*

Undergo *ondergaan*

Undermine *ondergraaven*

Undertake *onderneemen*

To Underwrite *ondertekenen*

Understand *verstaan*

Unfasten *verlossen*

Unfurnish *van het noodige  
ontblooten*

Unharness *uitspannen*

Unkennel *uit zyn hol jaagen*

Unmuzzle *den muilband af-  
doen*

Unravel *uitraafelen*

Unriddle *een raadsel oplos-  
sen*

Unsettle *eenen staat onbe-  
stendig maaken*

VERBS

53

V E R B S  
OF FOUR  
S Y L L A B L E S.

A

**To** Abbreviate *verkorten*  
 Abominate *verfoeijen*  
 Accelerate *verhaasten*  
 Accommodate *opmaaken, toestellen*  
 Accompany *verzellen*  
 Accumulate *ophoopen, opstapelen*  
 Administer *toedienen*  
 Adulterate *overspelbedryven*  
 Alienate *vervreemden*  
 Alleviate *verligten, ontheffen*  
 Annihilate *vernietigen*  
 Annumerate *bytellen*  
 Apologize *verdedigen*  
 Appropriate *schikken, afzonderen*  
 Articulate *duidelyk uitspreken*  
 Afsasinate *verraaderlyk vermoorden*  
 Assimilate *evensmaaken*  
 Associate *byeen voegen*

C

**To** Calumniate *lasteren, schenden*

**To** Capacitate *bekwaamen*  
 Capitulate *een verdrag maaken*  
 Characterize *een byzonder merk op iets zetten*  
 Christianize *tot een christen maaken*  
 Circumstantiate *omstandigheden*  
 Coagulate *stollen, stremmen*  
 Commemorate *de gedächtenis vieren*  
 Commiserate *meëdoogen*  
 Communicate *mededeelen*  
 Concomitate *verzellen*  
 Confabulate *samen praaten*  
 Confederate *verbinden*  
 Congratulate *geluk wenschen*  
 Contaminate *bevlecken*  
 Co-operate *medewerken*  
 Corroborate *versterken*  
 Crossexamine *tegen vraagen*

D

**To** Debilitate *verzwakken*  
 Degenerate *ontzaarten*  
 Deliberate *overleggen*

De

524 VERBS OF FOUR SYLLABLES.

To Delineate <i>afschetsen, tekenen</i>	To Excommunicate <i>van de gemeente uitsluiten</i>
Depopulate <i>ontvolken</i>	Exemplify <i>iets afschryven</i>
Determinate <i>bepaalen, vaststellen</i>	Exhilarate <i>vervrolyken</i>
Discontinue <i>afstaaten, uitscheiden</i>	Exonerate <i>ontlasten</i>
Discountenance <i>verlegen maaken</i>	Expatriate <i>zich uitbreiden</i>
Discriminate <i>onderscheiden</i>	Experience <i>ondervinden</i>
Disinherit <i>ontërven, mismaken</i>	Expostulate <i>verwyt doen</i>
Disqualify <i>onbekwaam maken</i>	Extemporize <i>van buiten spreken</i>
Dissatisfy <i>misnoegen geeven</i>	Extenuate <i>vermindereu</i>
Diversify <i>verscheid. nerlei maaken</i>	Exterminate <i>uitroeijen</i>
	Exuberate <i>overvloeijen</i>

E

To Effectuate *uitwerken, volbrengen*

Effeminate <i>ontmannen</i>
Ejaculate <i>uitwerpen</i>
Elaborate <i>uitwerken</i>
Emaciate <i>vermageren</i>
Empoverish <i>arm maaken</i>
Equilibrate <i>gelykwigtig maaken</i>
Equivocate <i>dubbezinnig spreken</i>
Eradicate <i>uitroeijen</i>
Evacuate <i>uitleedigen</i>
Evaporate <i>uiddampen</i>
Exaggerate <i>een ding of zaak vergroeten</i>

F

To Familiarize <i>gemeenzaam maaken</i>
Felicitate <i>gelukkig maaken</i>

H

To Habilitate <i>bekwaam ma-</i>
Habituate <i>gewennen (ken</i>
Hallelujah <i>Looft den HEERE</i>

I

To Idolatrize <i>afgodeneeren</i>
Immortalize <i>onsterfijk maaken</i>
Incapacitate <i>onbekwaam maaken</i>
Incorporate <i>inlyven, by één voegen</i>
Indemnify <i>schadeloos stellen</i>
Infatuate <i>zot maaken</i>
Ingratiate <i>bemind maaken</i>

In-

VERBS OF FOUR SYLLABLES. 525

To Initiate *aanneemen*  
 Inoculate *innten*  
 Insinuate *inboezemen*  
 Intermeddle *bemoeijen*  
 Intermingle *ondermengen*  
 Interrogate *ondervraagen*  
 Intimidate *bevreesd maaken*  
 Intoxicate *dronken maaken*  
 Invalidate *kragteloos maaken*  
 Investigate *opspeuren, opzoeken*  
 Invigorate *kragt byzetten*

M

To Manufacture *maaken, fabricceeren*  
 Melliorate *verbeteren*  
 Metamorphose *van gedaante veranderen*  
 Misapprehend *kwalyk begrypen*  
 Miscalculate *misrekenen*  
 Misinterpret *kwalyk uitlegen*  
 Misrepresent *een valsch ver- toog doen*  
 Misunderstand *niet wel verstaan*  
 Monopolize *goederen opkopen*  
 Mythologize *de ver- dichtzelen der heidenen uitleggen*

N

To Naturalize *een vreem-*

*deling met het burgerrecht begiftigen*

Necessitate *noodzaakten*  
 Negotiate *handelen*

O

To Obliterate *uitwischen*  
 Occasion *veroorzaaken*  
 Officiate *een ampt waarnemen*  
 Originate *voort komen*  
 Overabound *overvloedig*  
 Overbalance *over weegen*  
 Overburden *overlaaden*  
 Overshadow *overschaduwen*  
 Overvalue *te hoog waardeeren*  
 Outvillian *uitleeren in schelmstukken*

P

To Partialize *partydig maaken*  
 Participate *mede deelen*  
 Particularize *in byzonderheeden uitweiden*  
 Partition *afscheiden*  
 Perambulate *doorwandelen*  
 Perfectionate *volmaaken*  
 Perpetuate *doen voortduuren*  
 Petition *om iets verzoeken*  
 Philosophize *de natuur der dingen navorschen*  
 Precipitate *nederwerpen*  
 Pre-

526 VERBS OF FOUR SYLLABLES.

Predestinate *'tvoor beschik-  
vast stellen*

Predetermine *voor bepaalen*

Predominate *de overhand  
hebben*

Premeditate *een zaak voor-  
bedenken*

Prenominate *voorbenaemen*

Preponderate *te boven wee-  
gen*

Prevaricate *draaijery maaken*

Procrastinate *verschuiven*

Prognosticate *voorzeggen*

Propitiate *gunstig maaken*

Proportion *evenredig maa-  
ken*

Proportionate *evenredig  
maaken*

R

To Reassemble *weder ver-  
gaderen*

Reconnoitre *te gaan bezig-  
tigen*

Rectriminate *beschuldigen*

Re-examine *weder onderzoe-  
ken*

Renumerate *herstellen*

Retaliate *gelyk met gelyk  
vergelden*

S

To Secularize *waereldlyk  
maaken*

Segniorize *heerschappy oef-  
nen*

Sensualize *vleeschelyk ge-  
zind maaken*

Sophisticate *vervalschen*

Spiritualize *tot geest maaken*

Substantiate *tot eene zelfstan-  
digheid maaken*

Subordinate *onderschikken*

Superabound *overvloeijen*

Superintend *het opzigt heb-  
ben*

V

To Variagate *schakeeren*

Villianize *voor schelm uit-  
maaken*

Volatilize *vlugtig maaken*

U

To Undervalue *kleineeren,  
minder achten*

Unqualify *onbekwaam maa-  
ken*

# VOCABULARY OF WORDS,

ALPHABETICALLY ARRANGED, FOR PROPERLY  
SOUNDING THE LETTER I.

## KLEIN WOORDENBOEK,

ALPHABETISCH GESCHIKT OM DE KLANK  
VAN DE LETTER I, AAN TE DUIDEN.

### II

In the following Words sounds as in the  
ENGLISH ALPHABET.

### VI

*Klinkt in de volgende Woorden als in 't*  
ENGELSCH ALPHABET.

#### B

Bide *vertoeven*  
Bile *de gal*  
Bind *binden*  
Bite *byten*  
Blind *blind*  
Blithe *blyde*  
Boil *kookten*  
Bribe *omkooppen*  
Bride *bruid*

Bright *helder*  
Brine *pekkel*  
Broil *oproer*

#### C

Chide *bekyven*  
Child *een kind*  
Chime *een klokkenspel*  
Choice *keus*  
Choir *koor*  
Cite *dagvaardten*

Climb



58 PRONUNCIATION.

Climb *klimmen*  
 Coif *kuif*  
 Coif *geraas*  
 Coin *mint*  
 Crime *misdaad*

D

Dice *dobbelsteen*  
 Die *een muntstempel*  
 Dike *een sloot*  
 Dinè 't middagmaal *houden*  
 Dire *droevig*  
 Dive *in 't water duiken*  
 Doit *een duit*  
 Drive *dryven*

F

Fie *foet*  
 Fight *vegten*  
 File *een vyl*  
 Find *inden*  
 Fine *schoon, fraai*  
 Fire *vuur*  
 Flight *vlugt*  
 Foil *een schermdegen*  
 Fright *schrik*

G

Glide *zagtjes voortvlobijen,*  
*glyden*  
 Grind *maalen, slypen*  
 Gripe *greep*  
 Groin *de liesch*  
 Guile *bedrog*

H

Hide *verbergen*  
 Hic *spoeden*  
 High *hoog*  
 Hind *eene hinde*  
 Hire *huur*  
 Hive *een byekorf*  
 Hoist *ophysen*

I

Ice *ys*

J

Join *samenvoegen*  
 Joint *een gewrigt*  
 Joist *een balkje*

K

Kibe *winterhiel*  
 Kind *vriendelyk*  
 Kine *koeijen*  
 Kite *een wouw*  
 Knife *een mes*  
 Knight *een ridder*

L

Lie *een leugen*  
 Life *'t leeven*  
 Light *licht*  
 Like *gelyk*  
 Lime *kalk*  
 Line *een lyn*  
 Loin *lenden*

M

Mice *muisen*

Might

Might *magt*  
 Mild *zagt*  
 Mile *eene myl*  
 Mind 't *gemoed*  
 Mine *myne*  
 Mire *modder*  
 Mite *een myter*  
 Moil *bemodderen*  
 Moist *vogtig*

N

Nice *keurlyk*  
 Nigh *naby*  
 Night *nagt*  
 Nine *negen*  
 Noise *geraas*

O

Oil *olie*  
 Oint *smeeeren*

P

Pie *een pastei*  
 Pike *een snoek*  
 Pile *een paal*  
 Pine *een pyn boom*  
 Pint *een pint*  
 Pipe *een pyp*  
 Point *een punt*  
 Poize *evenwigt*  
 Price *prys*  
 Frid *hovaardy*  
 Prime *at eerste aanvang*  
 Prize *een prys*

Q

Quire 't *koor*  
 Quite *geheellyk*  
 Quoif *kuif*  
 Quoit *een yzeren ring*

R

Rice *ryst*  
 Ride *ryden*  
 Right *regt*  
 Rime *rymen*  
 Rind *de schil*  
 Ripe *ryp*  
 Rise *opryzing*  
 Rite *kerkgewoonten*

S

Scribe *een schryver*  
 Shine *schyn*  
 Shire *een provincie*  
 Shrine *een reliëk kas*  
 Side *zyde*  
 Sigh *een zugt*  
 Sight 't *gezig*  
 Sign *een teken*  
 Sine *sinus*  
 Site *ligging*  
 Size *grootte*  
 Slice *schyffe*  
 Slide *glyden*  
 Slight *verachten*  
 Slime *slym*  
 Smile *vriendelyke lach*  
 Smite *slaan*

530 PRONUNCIATION.

Snipe *eene snep*  
 Scil *landsdouw*  
 Spice *specery*  
 Spike *een yzaren piek*  
 Spine *de ruggraad*  
 Spire *een spits of punt*  
 Spite *spyt*  
 Spoil *bederven*  
 Splice *een splis*  
 Spright *een spook*  
 Squire *een schildknaap*  
 stile *een hek*  
 Stive *stikken*  
 Stride *schryden*  
 strife *stryd*  
 Strike *slaan*  
 Stripe *een slag*  
 Strive *poogen*  
 Swine *zwynen*

T

Thigh *de dey*  
 Thine *uwe*  
 Thrice *drie maal*  
 Thrive *wel slaagen*  
 Tice *aanlokken*  
 Tide *'t water gety*  
 Tie *verbintenis*  
 Tight *dig*  
 Tile *een tegel*  
 Time *tyd*

Tithe *de tienden*  
 Toil *grootte moeite*  
 Tribe *een ras, of een af-  
 zonderlyk gestacht*  
 Trice *in een oogenblik*  
 Tripe *depens van een beest*  
 Tritte *gesfleeten*  
 Twice *twee maal*  
 Twine *twynen*

V

Vice *ondeugd*  
 Vie *met iemand kamper-*  
 Vile *slegt*  
 Vine *een wynstok*  
 Voice *stem*  
 Void *ledig*

W

While *eene wyl*  
 Whine *een geteem*  
 White *wit*  
 Wide *wyd*  
 Wife *wyf*  
 Wild *wild*  
 Wine *wyn*  
 Wipe *veeg*  
 Wire *draad*  
 Wise *wys*  
 Wives *wyven*  
 Wright *een ambagtsman*  
 Write *schryven*

II

In the following Words sounds as in the  
DUTCH ALPHABET.

I

*Klinkt in de volgende Woorden als in 't*  
N E D E R D U I T S C H .

A

Aid *hulp*  
Ail *ongemak*  
Aim *mikking, oogmerk*  
Air *lucht*

B

Bail *borg*  
Bait *een aas, lokaas*  
Bib *een slabbe*  
Bier *een doodbaar*  
Big *groot*  
Bilk *bedriegen*  
Bill *een bek (of wisselbrief)*  
Bit *een stukje*  
Bitch *eene teef*  
Blain *een bloedblein*  
Blink *pinken*  
Blifs *gelukzaligheid*  
Braid *haairvlegt*  
Brails *gevlogte touw*  
Brain *de hersenen*  
Brick *mopsteen*

Bridge *brug*  
Brief *kort*  
Brim *bovenrand*  
Bring *brengen*  
Brink *rand*  
Brisk *leevendig*  
Build *bouwen*

C

Ceil *overdekken*  
Chain *een ketting*  
Chair *een stoel*  
Chick *een kieken*  
Chief *voornaamste*  
Chill *killig*  
Chin *de kin*  
Chink *spleet*  
Chip *spaan*  
Chit *een sproeten*  
Click *tikken*  
Cliff *ruuwe klip*  
Clinch *de vuist sluiten*  
Cling *sankleeven*

LI 2

Cling

Clink *klinken*  
 Clip *knipe, snoeijen*  
 Crib *krib*  
 Crick 't *gekraak van een deur*  
 Crimp *kool faetoor*  
 Cringe *laage buiging*  
 Crisp *gekruld*

## D

Did *deed*  
 Dig *graaven*  
 Dim *duister*  
 Din *geluid*  
 Ding *regen malkander kletsen*  
 Dint *de kracht eener rede*  
 Dip *indoopen*  
 Dish *een schoetel*  
 Disk *de schyf der zon*  
 Ditch *een sloot*  
 Drain *een verlaat*  
 Drift *dryving*  
 Drill *drillen*  
 Drink *drank*  
 Drip *druiping*

## F

Fail *feil*  
 Fain *geerne*  
 Faint *flaauw*  
 Fair *fraai*  
 Feint *valsche schein*  
 Feign *voorgeeven*  
 Fib *een leugen*  
 Fieid *een veld*

Fierce *wreed*  
 Fig *een vyg*  
 Filch *ontfutzelen*  
 Fill *genoegen*  
 Film *velletje*  
 Fin *vim*  
 Fish *visch*  
 Fist *de vuist*  
 Fit *een aanval*  
 Fix *vast zetten*  
 Flinch *terug deinzen*  
 Flip *een zeker drank*  
 Fling *gooijen*  
 Flitch of Bacon *een zyde spek*  
 Frail *zwak, bouwvallig*  
 Frill *beeven*  
 Fringe *franje*  
 Frisk *vrotlyke luim*  
 Fruit *vrugt*

## G

Gain *winst*  
 Gait *gang*  
 Gibe *schimpen*  
 Gift *een gift*  
 Gig *een soort van dans*  
 Guild *vergald*  
 Gill *een mutsje*  
 Gilt *vergult*  
 Gin *jenèver*  
 Give *geeven*  
 Glib *glibberig*  
 Grieve *kwellen*

Grig

Grig *kleine aal*  
 Grim *fluurs*  
 Grit *grof zand*  
 Guild *een gild*

H

Height *hoogte*  
 Heir *erfgenaam*  
 Hid *verborgen*  
 Hill *berg*  
 Hilt *'t gevest*  
 Hinge *hengfel*  
 Hint *een schets*  
 Hip *de heup*  
 Hit *treffing, slag*  
 Hitch *niet stil zitten*

I

If *indien*  
 Ill *kwaad, ziek*  
 In *in*  
 Inch *een duim*  
 Ink *inkt*  
 Inn *logement*  
 Is *is*  
 Itch *jeuken*

J

Jail *gevangenhuis*  
 Jig *een zekere dans*

K

Kick *schop met de voet*  
 Kid *een geitje*  
 Kill *dooden*

Kiln *een oven*  
 Kin *een verwant*  
 King *een koning*  
 Kifs *zoen*  
 Kit *een zak viooltje*  
 Klick *snappen*  
 Knit *breien*

L

Laid *leide, gelegd*  
 Lick *een slag*  
 Lid *een dekzel*  
 Liege *de stad Luik*  
 Lift *opligten*  
 Limb *een lid*  
 Limp *mank*  
 Ling *hei*  
 Link *schakel*  
 Lint *plukzel*  
 Lip *lip*  
 Lisp *gelisp*  
 List *een lyst*  
 Lit *ontflak of flak aan*  
 Live *leven*  
 Lives *leevens*

M

Maid *eene maagd*  
 Mail *eene maale*  
 Maim *verminking*  
 Main *voornaamste*  
 Maize *turksche terw*  
 Midst *'t midden*  
 Mien *gelaat*

## 534 PRONUNCIATION.

Milch Cow een melk-koe

Milk melk

Mill een molen

Milt de milt

Mince klein hakken

Mint munt

Minx een fiere maagd

Miss een jonge juffrouw

Mist een mist

Mix mengen

## N

Nail een spyker

Nib de bek of snavel

Niche een vak

Nick een kerf

Niece een nigt

Nill niet willen

Nim kaapen.

Nip een neep

## P

Paid betaald

Pail een emmer

Pain pyn

Paint verw

Phiz een gelaat

Pick uitzoeken

Piece een stuk

Pied gevlekt

Pier een haven muur

Pig een verken

Pill een pil

Pimp een hoerewaard

Pin een speld

Pinch een neep

Piuk een nagel bloem

Pip de pip

Pique eene kleine wrak

Pifs pis

Pit put

Pitch pik

Pith de pit

Plaid plets

Plain vlak

Plait plooijen

Prick een steek

Priest een pastoor

Prig een wysneus

Prince een vorst

Print druk

Prism een driekantig stuk glas

## Q

Quail een kwakel

Quaint aartig

Quick leevendig

Quill een penneschagt

Quilt een gestikte deeken

Quince een kwee

Quit verlaaten

## R

Rall een dwarsboom

Rain regen

Raise ophigten

Reign reggeering van eenig  
vorst

Rein leisel

Reins

Reins <i>de nieren</i>	Silk <i>zyde</i>
Rib <i>een rib</i>	Sill <i>een dorpel</i>
Rich <i>ryk</i>	Sin <i>zonde</i>
Rick <i>een tas</i>	Since <i>zedert</i>
Ridge <i>de kruin van een berg</i>	Sing <i>zingen</i>
Rig <i>toetakelen</i>	Sink <i>een gootsteen</i>
Ril <i>een klein stroomtje</i>	Sip <i>een slurpje</i>
Rim <i>een rand</i>	Sit <i>zitten</i>
Ring <i>een ring</i>	Sixth <i>zesde</i>
Rinse <i>spoelen</i>	Skcin <i>een streng</i>
Rip <i>open scheuren</i>	Skiff <i>een boot</i>
Ript <i>gescheurd</i>	Skill <i>kundigheid</i>
Risk <i>waagschaal</i>	Skim <i>schuim</i>
<hr/>	
<b>S</b>	
Said <i>zeide</i>	Skin <i>'t vel</i>
Sail <i>een zeil</i>	Skip <i>een sprong</i>
Saint <i>een heilige</i>	Skit <i>een gril of kuur</i>
Schism <i>verdeeldheid</i>	Slain <i>verflaagen</i>
Scrip <i>een briefje</i>	Slim <i>lang en schraal</i>
Seize <i>neemen</i>	Sling <i>een slinger</i>
Shield <i>een schild</i>	Slink <i>weg sluipen</i>
Shift <i>uitvlugt, (een vrouwen hemd)</i>	Slip <i>uitslipping</i>
Shin <i>de scheen</i>	Slit <i>splyten</i>
Ship <i>schip</i>	Smith <i>een smid</i>
Shrill <i>scherpluidend</i>	Snip <i>een snippertje</i>
Shrimp <i>een garnaat</i>	Spill <i>een schilfer,</i>
Shrink <i>eene ineenkrimping</i>	Spin <i>spinnen</i>
sick <i>ziek</i>	Spit <i>spuuwen</i>
siege <i>een belegering</i>	Splinter <i>een splinter</i>
sieve <i>een zeef</i>	Split <i>spleet</i>
sift <i>ziften</i>	Sprain <i>een wringing</i>
	Sprig <i>een takje</i>
	Spring <i>de lente</i>



Squib <i>een voetzoeker</i>	Thieve <i>steelen</i>
Squill <i>zee ajuin</i>	Thin <i>dun</i>
Stain <i>vlak</i>	Thing <i>ding</i>
Stair <i>eene trap</i>	Think <i>denken</i>
Stick <i>een stok</i>	This <i>deeze, dit</i>
Stiff <i>styf</i>	Thrift <i>zuinigheid</i>
Still <i>stilse</i>	Thrill <i>doordrillen</i>
Stilts <i>stelten</i>	Tick <i>tyk</i>
Sting <i>een prikkel</i>	Tier <i>een gantsche rei</i>
Stink <i>flank</i>	Tierce <i>een der de van een ton</i>
Stint <i>bepaaling</i>	Tiff <i>een weinige drank</i>
Stitch <i>naaijen</i>	Till <i>tot</i>
Straight <i>regt</i>	Tilt <i>een huif</i>
Strain <i>eene verrekking</i>	Tin <i>blik</i>
Strait <i>naauw</i>	Tinct <i>verf, kleur.</i>
Strict <i>stipt</i>	Tinge <i>smetten</i>
String <i>een band</i>	Tink <i>klink</i>
Strip <i>een reepje</i>	Tint <i>een kleur</i>
Sult <i>een regis zaak</i>	Tip <i>tip</i>
Swift <i>snel</i>	'Tis <i>het is</i>
Swig <i>met grote teugen drinken</i>	Trail <i>over den grond sleepen</i>
Swill <i>slobbering</i>	Train <i>een stoet van dienaren</i>
Swim <i>zwemmen</i>	Trick <i>listig bedrog</i>
Swing <i>een schongel</i>	Trill <i>beeving</i>
Switch <i>eene gaarde</i>	Trim <i>oppronken</i>
<b>T</b>	
Tail <i>een staert</i>	Trip <i>een struikeling met de voeten</i>
Taint <i>een vlak of smet</i>	Twain <i>twee</i>
Taint <i>zekere verw der schil- ders</i>	Twig <i>een dun takje</i>
Their <i>hunne</i>	Twin <i>een sweeling</i>
Thick <i>dik</i>	Twinge <i>een scherpe pyn</i>
Thief <i>dief</i>	Twink <i>de blikking van het oog</i>
	Twist <i>een draai</i>
	Twitch

PRONUNCIATION.

537

Twitch *een neep*  
Twixt *tusſchen*

V

Vail *een ſluijer*  
Vain *ydeſ*  
Veil *een ſluijer*  
Vein *een ader*

W

Wail *beweenen*  
Wain *een zoort van kar*  
Waist *de middel*  
Wait *verwagten*  
Weigh *weegen*  
Weight *gewigt*  
Whiff *een geblaas*  
Whip *een zweep*  
Whipt *gegeesfeld*  
Whisk *een kleer veeger*  
Whist *zeker kaartſpel*

Whit *een zier*

Whiz *ziſſen*  
Wield *zwenken*  
Wig *eene pruik*  
Will *wil*  
Win *winnen*  
Wince *ſchoppen*  
Winch *een kruk*  
Wind *de wind*  
Wing *een vleugel*  
Wink *een wenk*  
Wish *wenſch*  
Wisp *een wiſch*  
Wit *'t verſtand*  
Witch *een heks*  
With *met*  
Wrist *een gewrigt*  
Writ *ſchreef*

Y

Yield *overgeeven*

## II

In the following Words sounds as a short U.

## II

*Klinkt in de volgende Woorden als een korte U.*

Birth <i>geboorte</i>	Skirt <i>een pand van een kleed</i>
Dirge <i>een lykzang</i>	Spirit <i>spruiten</i>
Dirk <i>een dolk</i>	Squirt <i>eene spuiten</i>
Dirt <i>slyk</i>	Stir <i>beweeing</i>
First <i>eerste</i>	Third <i>derde</i>
Flirt <i>gaauwen trek</i>	Thirst <i>dorst</i>
Gird <i>omgorden</i>	Thirl <i>doordrillen</i>
Mirth <i>vrolykheid</i>	Twirl <i>rondom draaijen</i>
Shirt <i>hemd</i>	Whirl <i>omdraaijen</i>
Sir <i>mynheer</i>	

## I

In the following Words is Silent.

## II

*Is in de volgende Woorden Stom.*

Baize <i>baai</i>	Freight <i>vragt</i>
Bruise <i>kneuzing</i>	Friend <i>vriend</i>
Bruit <i>gerugt</i>	Juice <i>sjev</i>
Chaise <i>een rytuig</i>	Neigh <i>gerunnik</i>
Cruise <i>in zee kruisfen</i>	Praise <i>lof</i>
Deign <i>waardig achten</i>	Sluice <i>sluis</i>
Eight <i>ags</i>	View <i>gezig</i>

la

II

In the following Words sounds as in the  
ENGLISH ALPHABET.

II

Klinkt in de volgende Woorden als in 't  
ENGELSCHE ALPHABET.

A

Abide *verdraagen*  
Accite *oproepen*  
Accoil *leeven maaken*  
Acquire *verkrygen*  
Adjoin *aanvoegen*  
Admire *bewonderen*  
Adroit *ervaaren*  
Advise *bericht*  
Advise *raaden*  
Affright *schrik*  
Alight *afklommen*  
Alike *gelyk*  
Andint *zalven*  
Apprise *onderrichten*  
Aright *regt*  
Arise *opstaan*  
Arrive *aankomen*  
Ascribe *toeschryven*  
Aside *ter zyden*  
Aspire *aanblaazen*  
Assign *een gevolmagtigde*  
Assize *de maat of prys zetten*  
Astride *schryelings*

Attire *opfchik*  
Avoid *nyden*  
Awhile *een wyl*

B

Backbite *agterklappen*  
Backside *agterste*  
Bagpipe *doedelzak*  
Baptize *doopen*  
Bed time *tyd na bed te gaan*  
Beehive *een bykorf*  
Begrime *bemeuren*  
Beguile *bedriegen*  
Behind *agter*  
Belie *beliegen*  
Belike *misfchien*  
Bemire *hemodderen*  
Benight *door den donker  
overvallen*  
Benign *gunstig*  
Beside *nevens*  
Bestride *beschryden*  
Betide *overkomen*  
Betimes *vroeg*

Bi-

Bias *helling*  
 Bible *de bybel*  
 Biding *verblyf*  
 Binder *binder*  
 Binding *binding*  
 Birdlime *vogel lyn*  
 Blinded *geblinden*  
 Blindfold *blindeling*  
 Blindly *blindelings*  
 Blindness *blindheid*  
 Blindside 't *zwak van iemand*  
 Boiled *gekookt*  
 Boiler *ketel*  
 Bridal *bruiloft*  
 Bride bed *bruilofts bed*  
 Bridegroom *bruidegom*  
 Bridemaid *speelnoot*  
 Bridewel *spinhuis*  
 Bridle *toom*  
 Brier *braamstruik*  
 Brighten *blinkend maaken*  
 Brightly *met glans*  
 Brightness *glinster*  
 Brinish *pekelaagtigheid*  
 Broider *verduuren*  
 Broiled *gebraaden*

## C

Calcine *tot kalk branden*  
 Camphire *kamfer*  
 Carbine *een carabyn*  
 Carmine *karmyn*  
 Cartwright *een wagenmaaker*  
 Chicane *haarklooven*

Chiding *bekyving*  
 Childish *kinderachtig*  
 Cipher *cyfer*  
 Cital *dagvaarding*  
 Client *een beschermeling*  
 Climate *luchtstreek*  
 Cloister *klooster*  
 Coinage *munting*  
 Coined *gemunt*  
 Coiner *de stempelaar*  
 Combine *zamenvoegen*  
 Compile *toestellen*  
 Concise *kort*  
 Confide *vertrouwen*  
 Confine *bepaalen*  
 Conjoin *zamenvoegen*  
 Connive *oogluiken*  
 Consign *overmaaken*  
 Conspire *zamenzweeren*  
 Contrite *bedroefd*  
 Contrive *verzinne*  
 Convive *onthaalen*  
 Crier *stads uitroeper*  
 Crimeful *misdadig*  
 Crimeless *zonder misdaad*  
 Crisis 't *tydflip*

## D

Deathlike *doodelyk*  
 Decide *beslissen*  
 Decline *afneeming*  
 Defile *een naauwe weg*  
 Define *een zaak beslissen*

De-

Delight *vermaak*  
 Dénise 't *verpagten*  
 Deprive *ontneemen*  
 Deride *bespotten*  
 Derive *afleiden*  
 Describe *uitleggen*  
 Design *voorneemen*  
 Desire *verzoek*  
 Despise *versmaaden*  
 Despite *spyt aandoen*  
 Despoil *berooven*  
 Dévise *konstgroepe*  
 Devise *erfmaaking*  
 Dial *zonnnewyzer*  
 Dier *een lakenverver*  
 Diet *kost*  
 Diréct *richten*  
 Disquise *verberging*  
 Disjoint *ontleeden*  
 Dislike *mishaagen*  
 Diver *duiker*  
 Divers *verscheidene*  
 Dizen *weidsch kleeden*  
 Downright *regt uit*  
 Drier *drooger*  
 Driver *dryver*

E

Embroid *verwarring*  
 Empire *een ryk*  
 Endwise *regt op*  
 Enlight *verlichten*  
 Ensign *vaandel*

Entice *aanlokken*  
 Entire *geheel*  
 Esquire *een schildknaap*  
 Excise *accys*  
 Excite *aanporren*  
 Exile *ballingschap*  
 Expire *den geest geeven*  
 Exploit *verrigting*

F

Fighting *het vegten*  
 Final *laatste*  
 Finder *een vinder*  
 Finely *mooitjes*  
 Finesse *loosheid*  
 Fireman *brandmeester*  
 Firework *vuurwerk*  
 Firing *vuurende*  
 Flighty *vlugtig*  
 Frightful *schrikkelyk*

G

Géntiles *de heidenen*  
 Giant *een reus*  
 Godlike *goddelyk*  
 Grandsire *een zoon of dog-  
 ters kind*  
 Grandsire *een grootvader*  
 Grinder *slyper*  
 Grindstone *slypsteen*  
 Griper *knevelaar*  
 Guidance *geleide*  
 Guileful *bedriegelyk*

Height-

## H

Heighten *verhoogen*  
 Hidebound *vasthoudend*  
 Highflown *hoogvliegend*  
 Highly *hooglyk*  
 Highness *hoogheid*  
 Hireling *een huureling*  
 Housewife *huishoudster*

## I

Idle *lui*  
 Idler *een ledigganger*  
 Imbibe *inzwigen*  
 Incite *aanporren*  
 Incline *neigen*  
 Indite *beschuldigen*  
 Inquire *onderzoeken*  
 Inscribe *inschryven*  
 Inside *binnkant*  
 Insight *inzigt*  
 Inspire *inblaazen*  
 Intwine *omslingeren*  
 Invite *nodigen*  
 Iron *zyzer*  
 Island *een eiland*  
 Ivy *klimöp*

## J

Joiner *schrynwerker*  
 Jointly *gezamenlyk*  
 Jointure *lyftogt*

## K

Kindly *vriendelyke wyze*

Knighthood *ridderschap*

## L

Lévite *een levyt*  
 Liar *een leugenaar*  
 Libel *een schimpfchrift*  
 Licence *vergunning*  
 Lifeless *leeventoos*  
 Lifetime *leeftyd*  
 Lighten *verlichten*  
 Lighter *een ligter*  
 Lighthouse *een vuurtoren*  
 Lightness *ligtheid*  
 Lightning *weerliche*  
 Lightsome *helder*  
 Likely *waarschynlyk*  
 Liken *vergelyken*  
 Likeness *gelykheid*  
 Likewise *insgelyks, ook*  
 Likeing *genoegen*  
 Limekiln *een kalkoven*  
 Limestone *kalksteen*  
 Limy *lymerig*  
 Lining *'t voering*  
 Lion *een leeuw*  
 Lively *leevendig*  
 Loiter *louteren*

## M

Mägi *de oostersche wysgeeren*  
 Mägpie *een exter*  
 Mänlike *als een man*  
 Midnight *middernagt*

Mid-

Midwife *een vroedvrouw*  
 Mighty *magtig*  
 Mildness *zagtheid*  
 Milestone *een mylsteen*  
 Minded *gezind*  
 Minor *een minderjarige*  
 Miser *een blendeling*  
 Misguide *misleiden*  
 Misjoin *kwalyk zamenvoegen*  
 Mislike *mishaaging*  
 Mitre *een bischopsmuts*  
 Moistest *beyogtigen*  
 Moisture *vogt; natheid*  
 Moonlight *maanticht*

N

Nicely *op eene keurlyke wyze*  
 Nightdress *nagtgewaad*  
 Nightgown *een hapon*  
 Nightly *des nagts, by nagt*  
 Nightmare *de nagtmerrie*  
 Ninefold *negenvoud*  
 Ninepins *'t kegelspel*  
 Nineteen *negentien*  
 Ninety *negentig*  
 Nitre *salpeter*  
 Noiseless *stil*  
 Noisey *geraasmaakend*

O

Ointment *zalve*  
 Outride *voorby ryden*  
 Outside *de buitenzyde*  
 Outvie *overtreffen*

P

Parboil *half gaar kooken*  
 Pastime *tydverdryf*  
 Penknife *een pennemes*  
 Pentile *een dakpan*  
 Perspire *doorsweeten*  
 Phial *een flesje*  
 Piebald *bont*  
 Pikestaff *piekslok*  
 Pilot *een loots*  
 Piper *een pyper*  
 Pirate *een zeeroover*  
 Pismire *een mier*  
 Pliant *buigzaam*  
 Polite *beschaaven*  
 Practise *oeffenen*  
 Precise *naauwkeurig*  
 Primage *lospenning*  
 Primate *de opper kerkvoogd*  
 Prior *een kloostervoogd*  
 Private *geheim*  
 Purblind *byziende*  
 Purloin *heimelyk steelen*

Q

Quagmire *een moeras*  
 Quicklime *ongeleschte kalk*  
 Quiet *silte; rust*

R

Recite *vertellen*  
 Recoil *aarzeling*  
 Recoin *hermunten*

Re



544. PRONUNCIATION.

Refine *zuiveren*  
 Rejoice *verblyden*  
 Rejoin *weder byeen voegen*  
 Repine *leed*  
 Requite *weder beloonen*  
 Reside *woonen*  
 Resign *overgeeven*  
 Respire *adem haalen*  
 Retire *afzonderen*  
 Réspite *uitstel*  
 Revile *fchelding*  
 Revise *overzien*  
 Revive *herleeven*  
 Rider *een ryder te paard*  
 Riding *het ryden*  
 Rifler *een roover*  
 Rightful *oprecht*  
 Rightly *recht*  
 Ripeness *ryphoid*  
 Rival *mede vryer*

S

Saline *ziltig*  
 Sámphire *zee venkel*  
 Sapphire *faffier*  
 Satire *een hekeldicht*  
 Science *weetenschap*  
 Shinels *fchuwheid*  
 Shiny *blinkend*  
 Shipwight *een fchiffimmeren*  
 Shrovetide *de biegt-tyd*  
 Sideways *zydelings*  
 Sightless *blind*  
 Silence *ftil daar!*

Silent *ftil*  
 Siren *fireen*  
 Slider *glyder*  
 Slightly *met verachting*  
 Slinefs *ftimheid*  
 Smiter *een flaaner*  
 Sometime *eeniger tyd*  
 Spider *eene fpinnekop*  
 Spikenard *nardus*  
 Spinal *het ruggemerg*  
 Spiral *een flekkenlyn*  
 Spiteful *nydig*  
 Spóiler *bederven*  
 Sprightly *leevendig*  
 Starlight *'t fterrelicht*  
 Stifle *verftikken*  
 Striker *een slager*  
 Subjón *onder aan voegen*  
 Sublime *verheffen*  
 Subscribe *ondertekenen*  
 Súffice *genoeg zyn*  
 Surmise *verbeelden*  
 Surprise *verrafen*  
 Survive *overleeven*  
 Swineherd *een verkenhoeder*

T

Tidings *tyding*  
 Tiger *een tyger*  
 Tights *digt maaken*  
 Tightness *digtheid*  
 Tigrefs *een tygerin*  
 Timeful *tydig*

Ti-

Timely *tydig* ;  
 Tiresome *vermoeijend*  
 Tithing *vertiening*  
 Title *tytel*  
 Toilet *kleed-tafel*  
 Tortoise *een schildpad*  
 Tréfoil *klaver*  
 Transcribe *overschryven*  
 Trial *een proef*  
 Transpire *uitwaasfemen*  
 Trifle *beuzelen*  
 Triumph *triomf*  
 Túrnpike *tolhek*  
 Twilight *fchemerlicht*

U

Unbind *ontbinden*  
 Unite *veréénigen*  
 Unlike *ongelyk*  
 Unripe *onryp*  
 Unsight *onzigt*  
 Unwise *dwajs*  
 Upright *oprecht*  
 Uprise *opryzing*  
 Upside *bovenkant*

V

Viands *spyze*  
 Vial *een kleine fles*  
 Vibrate *heen en weer zwabijen*  
 Viceróy *een onderkoning*  
 Vilely *laage*  
 Vinous *wynagtig*  
 Viper *eene adder*  
 Viscount *een burggraaf*  
 Vital *de levens*

W

Warlike *krygs*  
 Whitenefs *witheid*  
 Whitewine *witte wyn*  
 Whiting *witzel*  
 Widen *verwyden*  
 Wildfire *een myn vuur*  
 Wildly *wildelyk*  
 Winding *'t winden of draaijen*  
 Wisely *wyslyk*  
 Woodbind *kamperfoelie*  
 Writer *schryver*  
 Writing *'t schryven*

## II

In the following Words sounds as in the  
DUTCH ALPHABET.

## X

*Klinkt in de volgende Woorden als in 't*  
**N E D E R D U I T S C H .**

## A

<i>Abridge</i> verkorten	<i>Albëit</i> schoon
<i>Abstain</i> onthouden	<i>Amain</i> met geweld
<i>Achieve</i> verrigten	<i>Amis</i> kwaalyk
<i>Acquaint</i> bekend maaken	<i>Amit</i> verliezen
<i>Acquit</i> ontslaan	<i>Anguish</i> angst
<i>Acrid</i> scherp	<i>Antic</i> klugtig
<i>Active</i> werkzaam	<i>Antique</i> oud, ouderwetsch
<i>Adieu</i> vaar wel	<i>Anvil</i> een aambeeld
<i>Admit</i> toelaaten	<i>Apièce</i> zoo veel yder
<i>Admix</i> mengen	<i>Apish</i> aapagtig
<i>Adrift</i> aan 't geval	<i>Appraise</i> op prys stellen
<i>Afflict</i> kwellen	<i>April</i> april
<i>Afrâid</i> bevreesd	<i>Argil</i> leem
<i>Again</i> weder, weer	<i>Armpit</i> de oksel
<i>Against</i> tegen	<i>Arraign</i> wel schicken of plaatzen
<i>Aggrieve</i> bedroeven	<i>Artist</i> een konstenaar
<i>Agile</i> gauw	<i>Afsail</i> aanvallen
<i>Aidiefs</i> hulploos	<i>Afsist</i> ondersteunen
<i>Ailment</i> ongemak	<i>Atheist</i> godverzaaker
<i>Ailing</i> ziekelyk	<i>Astringe</i> zaamentrekken
<i>Airing</i> luchting	<i>Attain</i> 't verkreegene
<i>Akin</i> vermaagschap	<i>Attaint</i> besmetting

At-

Attic *atheensch*  
 Avail *baaten, helpen*  
 Audit *rekeningen opneemen*  
 Await *verwagten*  
 Axis *een spil*

**B**

Babish *kinderagtig*  
 Bailiff *een schout*  
 Banish *bannen*  
 Bantling *een jong kindje*  
 Baptism *de doop*  
 Baptist *dooper*  
 Bargain *koopsluiting*  
 Barking *'t baffen*  
 Basis *de grondslag*  
 Bating *vermindering*  
 Bawling *geschreeuw*  
 Bearing *draaging*  
 Beating *'t slaan*  
 Bedding *de bedding*  
 Bedrid *bedlegerig*  
 Befringe *befranje*  
 Begin *beginnen*  
 Being *zynde*  
 Belief *geloof*  
 Believe *gelooven*  
 Berlin *een berlyn*  
 Besiege *belegeren*  
 Bestick *besteken*  
 Bethink *bedenken*  
 Bewail *beweenen*  
 Bewitch *betoveren*  
 Bibber *een zuiper*

Bicker *kraakeelen*  
 Bidden *gebooden*  
 Bidder *beveeler*  
 Bidding *bevel*  
 Biggest *grootste*  
 Bigly *opgezwollen*  
 Bigness *grootheid*  
 Bigot *een domme geloofsge-  
 noot*  
 Billet *een blok*  
 Biltow *grootte golf*  
 Biscuit *beschuit*  
 Bishop *bischof*  
 Bitter *bitter*  
 Bittern *roerdomp*  
 Blackish *zwartagtig*  
 Blacksmith *smit*  
 Blandish *vleien*  
 Blamish *vlak*  
 Blessing *zegening*  
 Blissful *gelukzalig*  
 Blister *bladder*  
 Blooming *bloeseming*  
 Bluish *blauwagtig*  
 Boarish *zwynagtig*  
 Boasting *roemend*  
 Boatswain *bootzman*  
 Bobbin *klos*  
 Bodice *een kortsjet*  
 Bodkin *nestelpriem*  
 Boggling *talmening*  
 Bondmaid *slaavin*  
 Bookish *leergierig*

548 PRONUNCIATION.

Bóorish *lomp*  
 Bougie *uitpuilen*  
 Bówsprit *boegspriet*  
 Búmpkin *boeren kinkel*  
 Búilder *bouwer*  
 Búilding *gebouw*  
 Búrning *branding*  
 Búrnish *bruineeren*  
 Búskin *halve laars*  
 Búzzing *hommeling*

C

Cábin *kooi*  
 Cáitiff *elendeking*  
 Cálling *roeping*  
 Cámbrie *kamerdoek*  
 Cámpaign *een veldtogt*  
 Cándid *wit, openhartig*  
 Cánting *geseem*  
 Cáprice *inval*  
 Cáptain *kapitein*  
 Cáptive *een bekoorde*  
 Cárridge *patroon*  
 Cárving *graveering*  
 Cáshier *casfier*  
 Cávil *knibbelary*  
 Cáustic *een uitbytend middel*  
 Céiling *zoldering*  
 Cértain *zeker*  
 Chágrin *kwelling*  
 Chálice *kelk*  
 Cháplain *kapellaan*  
 Chérish *koesteren*  
 Chieftain *hoofdmán*

Chilblain *de winter aan hart-*  
*den*  
 Children *kinderen*  
 Chilly *huiverig*  
 Chimney *schoorsteen*  
 Chincough *de kinkhoest*  
 Chinky *spleetig*  
 Chisel *een bytel*  
 Christen *doopen*  
 Christmas *korsmis*  
 Chúrlish *boersch*  
 Chúrning *kaarning*  
 Chymist *een stookkundige*  
 Cinders *koolgruis*  
 Citron *een limoen*  
 City *een stad*  
 Civet *muskus*  
 Civil *beleefd*  
 Clipping *afknipping*  
 Clóthing *kledering*  
 Clównish *boersch*  
 Coffin *een doodkist*  
 Cohèir *mede erven*  
 Cóltish *dertel*  
 Cómfit *droog banket*  
 Cómie *korswylig*  
 Cóming *komende*  
 Compláin *iemand klaagen*  
 Compláint *klagte*  
 Concèit *denkbeeld*  
 Cóndign *overeenkomstig*  
 Cónduit *waterloop*  
 Cónfix *inzeest*

Con-

Confiēt *stryd*  
 Consist *iets bestaan*  
 Constaint *dwang*  
 Contain *inhouden*  
 Conviēt *overtuigd*  
 Convince *overreedēn*  
 Coppice *kort hout*  
 Cornice *lys*  
 Costive *hardlyvig*  
 Council *raad*  
 Courier *postbode*  
 Coursing *jaaging*  
 Cousin *neef*  
 Coyish *heelscheliklyk*  
 Crackling *gekraak*  
 Crēdit *geloof geeven*  
 Crēvice *spleer*  
 Cricket *een krekēl*  
 Crimple *rimpelen*  
 Crimson *karmozyn*  
 Crinkle *kronkel*  
 Cripple *een kreupel*  
 Critic *naauwkeurig*  
 Cubic *taerlingvormig*  
 Cūlprit *een misdadige*  
 Cūnning *listig*  
 Cūrtail *korstaerten*  
 Cūrtain *een gordyn*  
 Cynic *een graauwer*

Dàiry *melk huis*  
 Dàisy *madclief*  
 Dàmpish *dampig*  
 Dàring *siout*  
 Dàrkish *donkeragtig*  
 Dàrling *lieveling*  
 Dàrting *'t uitschieten*  
 Dàtive *de geever*  
 Dàuphin *de kroonprins*  
 Dèafish *doofagtig*  
 Dèaling *handel*  
 Dèathlike *doodelyk*  
 Decēt *bedrog*  
 Decēive *bedriegen*  
 Declàim *openbaare reden-  
voering*  
 Dēmi *half*  
 Depict *afschilderen*  
 Desist *affiaan*  
 Despàir *wanhoop*  
 Dètàil *een verhaal van stuk  
tot stuk*  
 Dètàin *ophouden*  
 Dèvil *duivel*  
 Dèvoir *schuldige pligt*  
 Dictate *voorzeggen*  
 Differ *verschillen*  
 Digēst *verdouwen*  
 Digger *een graaver*  
 Dilàte *uitspreiden*  
 Dilūte *verdunnen*  
 Dimly *duisterlyk*  
 Dimple *kuiltje*

D

Dàily *dagelyksh*  
 Dàinty *lekkerny*

<b>Dimpled</b> <i>met putjes</i>	<b>Dispènd</b> <i>uitgeeven</i>
<b>Dingle</b> <i>een dal</i>	<b>Dispènsè</b> <i>uitdeelen</i>
<b>Dinner</b> <i>middagmaal</i>	<b>Dispèrsè</b> <i>verstrooyen</i>
<b>Disàrm</b> <i>ontwapenen</i>	<b>Displàce</b> <i>verplaatzen</i>
<b>Disbàrk</b> <i>ontscheepen</i>	<b>Displànt</b> <i>verplanten</i>
<b>Disbrànch</b> <i>onttakken</i>	<b>Displày</b> <i>ontvrouwen</i>
<b>Disbùrsè</b> <i>geld uitgeeven</i>	<b>Displéase</b> <i>mishaagen</i>
<b>Discàrd</b> <i>wegjaagen</i>	<b>Disposè</b> <i>schikken</i>
<b>Discèrn</b> <i>onderscheiden</i>	<b>Dispràisè</b> <i>belasteren</i>
<b>Dischàrgè</b> <i>ontlasten</i>	<b>Dispréad</b> <i>van een spreiden</i>
<b>Disclàim</b> <i>ontkennen</i>	<b>Disprovè</b> <i>wederleggen</i>
<b>Disclòsè</b> <i>ontdekken</i>	<b>Dispúte</b> <i>twisten</i>
<b>Discord</b> <i>tweedragt</i>	<b>Disrobe</b> <i>ontkleeden</i>
<b>Discompt</b> <i>afrekking</i>	<b>Disènt</b> <i>een verschillend ge- voelen</i>
<b>Discourse</b> <i>verhandeling</i>	<b>Disolvè</b> <i>los maaken</i>
<b>Diserèct</b> <i>bescheiden</i>	<b>Disuàdè</b> <i>afraaden</i>
<b>Discùfs</b> <i>uitpluizen</i>	<b>Distaff</b> <i>een spinrok</i>
<b>Disdàin</b> <i>verachten</i>	<b>Distance</b> <i>aff'and</i>
<b>Disèasè</b> <i>ziekte</i>	<b>Distàstè</b> <i>wansmaak</i>
<b>Disgràce</b> <i>schande</i>	<b>Distil</b> <i>overhaalen</i>
<b>Disgrùft</b> <i>tegenzin</i>	<b>Distinèt</b> <i>onderscheiden</i>
<b>Dishing</b> <i>hol als een schotel</i>	<b>Distort</b> <i>verdraaijen</i>
<b>Dislimb</b> <i>ontleeden</i>	<b>Distràct</b> <i>zinneloos maaken</i>
<b>Dislodge</b> <i>doen verhuysen</i>	<b>Distràin</b> <i>goederen in beslag nemen</i>
<b>Dismal</b> <i>droevig</i>	<b>Djstrèfs</b> <i>benauwdheid</i>
<b>Dismàsk</b> <i>ontmaskeren</i>	<b>Distrièt</b> <i>landschap</i>
<b>Dismày</b> <i>verbazen</i>	<b>Distrust</b> <i>mistrouwen</i>
<b>Dismifs</b> <i>wegzenden</i>	<b>Disturb</b> <i>onrusten</i>
<b>Dismóunt</b> <i>van 't paard af ligten</i>	<b>Disusè</b> <i>onbruik</i>
<b>Disown</b> <i>ontkennen</i>	<b>Ditcher</b> <i>slootgraaver</i>
<b>Dispàrt</b> <i>verdeelen</i>	<b>Divorce</b> <i>echtscheiding</i>
<b>Dispèl</b> <i>verspreiden</i>	

Divulge <i>verbreiden</i>	Eightly <i>ten agtsten.</i>
Dizzy <i>ylhoofdig</i>	Eighty <i>tagtig</i>
Dôctrine <i>leerstelling</i>	Either <i>een van beiden</i>
Dôings <i>daaden</i>	Emît <i>uitzenden</i>
Dôlphin <i>een dolfyn</i>	Enchain <i>ketenen</i>
Domâin <i>heerschappy</i>	Ending <i>eindiging</i>
Drawi. g. 't teekenen	Endive <i>endyvie</i>
Dribble <i>afdruppelen</i>	Endwise <i>over-etnd.</i>
Driblet <i>een klein gedeelte</i>	Engine <i>een werktuig</i>
<i>van itts.</i>	English <i>engelsch</i>
Drinker <i>zuiper</i>	Enlight <i>verlichten</i>
Dripping <i>braadvet</i>	Enlink <i>schakelen</i>
Driven <i>gedreeven</i>	Enrich <i>verryken</i>
Drizzle <i>stofregenen</i>	Ensign <i>vaandel, vaandrig</i>
Dronish <i>lui</i>	Entail <i>sny-werk</i>
Drôoping <i>kwynen</i>	Entrails <i>'t ingewand</i>
Drôpping <i>een afrosing</i>	Equip <i>uitdofschén</i>
Dûctile <i>smeedig</i>	Ethic <i>zedenleer</i>
Dûnghill <i>den mist-hoop</i>	Evil <i>kwaad</i>
Druggist <i>een drogist</i>	Evince <i>ketooen</i>
Druïd <i>priester der oude brit-</i>	Exclâim <i>uitroepen</i>
Dûring <i>g. duurende</i> (ten)	Exit <i>uitgang</i>
Dwârfish <i>dweragtig</i>	Explâin <i>uitleggen</i>
Dwëlling <i>wooning</i>	Extinct <i>uitgestorven</i>
Dwindle <i>verdwynen</i>	Eyelids <i>de oogleden</i>
Dying <i>het sterven</i>	Eywink <i>een wenk der oogen</i>

E

Earing *het gehoor*  
 Earwig *oorworm*  
 Eating *het eeten*  
 Eclipse *verduistering*  
 Edict *gebod*

F

Fâbric *een gebouw.*  
 Facile *gemakkelyk*  
 Facing *behoorend*  
 Fâiling *misfende n*  
 Fainting *bezwykning*



552 PRONUNCIATION.

Faintly *flaauwelyk*  
 Faintness *flaauwie*  
 Fairing *een kermis gift*  
 Fairly *fraaielyk*  
 Faithful *getrouw*  
 Faithless *trouwloos*  
 Falling 't *vallen*  
 Famine *hongersnood*  
 Fascines *takkebossen*  
 Fashion *mode*  
 Fatigue *vermoeidheid*  
 Feeling *voelend*  
 Feigned *een gemaakte haat*  
 Fencing *het schermen*  
 Fertile *vrugbaar*  
 Fibber *leugen verteller*  
 Fickle *onbestendig*  
 Fiddle *een viool*  
 Fiddler *viool speeler*  
 Fiercely *wreedelyk*  
 Filbert *grootte haazelnoot*  
 Filler *opvuller*  
 Fillet *band*  
 Phillip *de neus knippen*  
 Filthy *vuil*  
 Finance *inkomst des lands*  
 Finger *vinger*  
 Finis *einde*  
 Finish *eindigen*  
 Finless *zonder vimmen*  
 Fisher *een vischer*  
 Fixed *vast gemaakt*  
 Fixtore *vast zetting*

Flattish *platagtig*  
 Flincher *terug deinzen*  
 Flinty *keiagtig*  
 Florin *een gulden*  
 Florist *een bloemist*  
 Foppish *iedel*  
 Forfeit *verbeurd*  
 Forgive *vergeeven*  
 Fortnight *veertien dagen*  
 Fossil *een delf-steen*  
 Fraïlness *boosheid*  
 Frigate *een fregat*  
 Frigid *koud*  
 Frisker *huppeler*  
 Fritter *een kleine pannekoek*  
 Frizzle *krullen*  
 Frolic *vrolyk*  
 Fruitful *vrugbaar*  
 Fulfil *voldoen*

G

Gainful *voordeelig*  
 Garlic *knof-look*  
 Garnish *oppronking*  
 Gelding 't *lubben*  
 Getting *verkryging*  
 Gibber *beschimper*  
 Gibbet *galg*  
 Giblets *de affal van iets*  
 Giddy *ylhoofdig*  
 Giggle *ginneken*  
 Gigler *ginnikster*  
 Gilder *vergulder*  
 Gilding *vergulding*

Gim-

Gimlet *een boor*

Gingle *geklank*

Giver *geever*

Glàcis *eene vesting*

Glàring *blinkend*

Glèaning *opzameling*

Glibly *glidderig*

Glimmer *schèmering*

Glitter *glans*

Goatish *geit*

Goblin *een spook*

Going *gaande*

Gosling *een jong gans*

Gosfip *een doop heffer*

Gratis *zonder belooning*

Gràzing *graazende*

Grèenish *groenagtig*

Grèeting *groetenis*

Grièvancc *beleediging*

Griffin *een grypvogel*

Grimàcc *een scheeven bek*

Grimly *fluurschelyk*

Grinner *een grynzer*

Griskin *een verkensrukgraas*

Gristle *een kraakebeen*

Gritty *gruizig*

Grizzle *gryze couleur*

Groaning *gesteen*

Growling *knorring*

Guinea *een gienje*

Guitar *een citer*

Günsmith *een geweermaaker*

H

Habit *gewaad*

Haggish *affschuwelyk*

Hailstone *hagelsteen*

Haircloth *haairen kleed*

Hairy *ruig*

Halfwit *half mal*

Hamstring *pezen van de knieboogen*

Handmaid *dienstmaagd*

Hångings *tapyten*

Having *hebbende*

Hèaling *geneezen*

Hèaring *'t hooren*

Hèifer *een jonge koe*

Hèinous *ondeugend*

Hèirefs *erven*

Hèllish *helsch*

Hèrein *hier in*

Hèrmit *heremyt*

Hèrring *haring*

Hickup *de hik*

Hilly *bergachtig*

Hinder *hinderen*

Hippish *miltzugtig*

Hither *herwaards*

Hoggish *zwynagtig*

Horrid *offschuwelyk*

Housemaid *werkmeid*

Howling *huiling*

I

Illness *kwaadheid*

Image <i>een beeld</i>	Influx <i>invloed</i>
Imbrúe <i>beplengen</i>	Infórm <i>onderrigten</i>
Impáir <i>verergeren</i>	Infringe <i>wetten verbreeken</i>
Impárt <i>te kennen geeven</i>	Infúse <i>ingieten</i>
Impéach <i>beletten</i>	Ingráff <i>inrenten</i>
Impéde <i>verhinderen</i>	Ingrèfs <i>ingang</i>
Implánt <i>inplanten</i>	Inhàle <i>inademen</i>
Impórt <i>behelzing</i>	Injéct <i>inspuiten</i>
Impost <i>belasting</i>	Injure <i>beleedigen</i>
Impréts <i>indrukkel</i>	Inkhorn <i>ink-koker</i>
Imprint <i>indrukken</i>	Inkle <i>een klein lint</i>
Impróve <i>verbeteren</i>	Inland <i>binnenland</i>
Impúlse <i>aandrang</i>	Inlay <i>inlegsel</i>
Impúre <i>onrein</i>	Inlet <i>opening</i>
Impúte <i>toewyten</i>	Inmost <i>binnenst</i>
Ince. se <i>wierook</i>	Inner <i>inwendig</i>
Incest <i>bloedschande</i>	Inquest <i>onderzoek</i>
Inches <i>duimen</i>	Inrâil <i>met een bek ofsluiten</i>
Income <i>inkomst</i>	Insáne <i>krankzinnig</i>
Incréase <i>aanwas</i>	Inséam <i>met een naald maa-</i>
Indéed <i>inderdaad</i>	Inséct <i>een diertje</i> (ken)
Indént <i>intanaang</i>	Insért <i>inlaschen</i>
Index <i>aanwyzer</i>	Inshíp <i>inscheepen</i>
Indúce <i>lyden</i>	Insist <i>opstaan</i>
Indúct <i>invoeren</i>	Insnàre <i>verstrikken</i>
Indúlge <i>toegeeven</i>	Inspéct <i>naauw bezien</i>
Infáme <i>schenden</i>	Instál <i>inhuldigen</i>
Infant <i>kindje</i>	Instance <i>aandrang</i>
Inféct <i>besmetten</i>	Instant <i>aandringend</i>
Infést <i>kwelken</i>	Instéad <i>in plaats van</i>
Infix <i>inzetten</i>	Instep <i>de vreeg</i>
Infláme <i>ontsteeken</i>	Instíl <i>iudruipen</i>
Inflíct <i>straf opleggen</i>	Instínet <i>natuurlyke drift</i>

Instruct *onderwyzen*  
 Insult *aanranding*  
 Intènt *ingespannen*  
 Intèr *begraaven*  
 Intràl *in slaaverij brengen*  
 Intrèch *loopgraaven*  
 Intrigue *heimelyke handel*  
 Intrúde *indringen*  
 Intrúst *toevertrouwen*  
 Invàde *invallen*  
 Invèrt *omkeeren*  
 Invòke *aanroepen*  
 Inúre *gewennen*  
 Inward *binnenwaard*  
 Inwèave *inweeven*  
 Ifsue *uitgang uitkomst*

J

Jàiler *een sipier*  
 Jérkin *een wambes*  
 Jíngle *geklink*  
 Júicy *sappig*  
 Jústice *recht*

K

Kèeping *bewaring*  
 Kicker *schopper*  
 Kidney *nier*  
 Kíller *dooder*  
 Kindle *aansleeken*  
 Kindred *maagschap*  
 Kingdom *koningryk*  
 Kingly *als een koning*  
 Kinsfolk *maagschap*

Kinsman *een verwant*  
 Kitchen *een keuken*  
 Kitten *katje*  
 Knávish *guitagt'ig*  
 Knitter *breier*

L

Làding *een vragt*  
 Làmbkin *een lammetje*  
 Lánding *'t landen*  
 Lànguid *flaauw*  
 Lànguish *kwynen*  
 Làpwing *een kievit*  
 Làtin *latynsch*  
 Làtish *wat laat*  
 Làttice *traliewerk*  
 Làvish *verkwistend*  
 Làvings *overblyfzet*  
 Lilly *een lelie*  
 Limber *gedwee*  
 Limbed *ledemaaten*  
 Limit *grenspaal*  
 Limner *tekenaar*  
 Limpid *helder*  
 Linden *linden*  
 Linen *linnen*  
 Linger *draulen*  
 Lingo *spraak*  
 Linguist *een taalkundige*  
 Linnet *een vlasvink*  
 Linseed *lynzaad*  
 Lintel *deur kozyn*  
 Liquid *vloeibaar*

Li-

Liquor *eene vogte*  
 Lisper *lisper*  
 Listen *luister*  
 Listlefs *lusteloos*  
 Litter *een rosbaar*  
 Little *klein*  
 Liver *lever*  
 Livid *loodverwig*  
 Living *onderhoud*  
 Lizard *een bagedis*  
 Logline *een minuut lyn*  
 Longing *verlanging*  
 Lowing *bulking*  
 Lyric *een lierdichter*

## M

Machine *een werktuig*  
 Magic *tover-konst*  
 Maiden *een maagd*  
 Mainly *grootelyks*  
 Mainsail *'grootte zeil*  
 Maintain *voorstaan*  
 Maintop *de grootte steng van  
 een schip*  
 Making *te maaken*  
 Malice *kwaadheid*  
 Malign *kwaab*  
 Malkin *oven-dweil*  
 Marine *de zee zaaken*  
 Márquis *een mark-graaf*  
 Mássive *zwaar*  
 Mástiff *een waakhond*  
 Mátiens *morgen gebeden*

Máxim *grond stelling*  
 Méeeting *ontmoeting*  
 Mèrit *verdiensie*  
 Mèrmaid *eene mermin*  
 Midday *mid-dag*  
 Middle *'middel*  
 Middling *middelmatig*  
 Midland *middel-landige*  
 Midnight *midnaght*  
 Midway *half-weg*  
 Mildew *honing daauw*  
 Milkmaid *melkmeid*  
 Milkpail *melk emmer*  
 Milky *melkagtig*  
 Millstone *een molensteen*  
 Mimic *naäaper*  
 Mingle *mengeling*  
 Minim *een dwergje*  
 Miroir *een spiegel*  
 Miscast }  
 Miscount } *misrekenen*  
 Misdèed *misdaad*  
 Misgive *ontgeeven*  
 Mislây *misleggen*  
 Mislèad *misleiden*  
 Mispènd *doorbrengen*  
 Misplâce *verkeerdelyk plaat-*  
*zen*  
 Mistáke *een misslag*  
 Mistrés *meesteres*  
 Mistrúst *mistrouwen*  
 Misty *tmistig*  
 Mittens *vrouwen moffes*

Miz-

Mizzen *de bazaar mast*  
 Mohair *kemelsgaren*  
 Mooring 't meeren van een  
     *schip*  
 Motive *beweegreden*  
 Moving 't bewegen  
 Müfti *mufti der turken*  
 Music *speelkonst*  
 Müslin *neteldoek*

N

Näiler *een spykermaaker*  
 Näpkin *een servet*  
 Nätive *geboortig*  
 Nèighbour *buurman*  
 Nestling *een jonge vogel*  
 Nibble *knabbelen*  
 Nickname *een bynaam*  
 Niggard *een gierigaard*  
 Nimble *gaauw*  
 Nippers *nyptange*  
 Nipplet *epel*  
 Northwind *noordwind*  
 Nostril *neusgat*  
 Nothing *niets*  
 Notice *opmerking*  
 Novice *een nieuweling*  
 Nourish *voeden*

D

Oblige *verplichten*  
 Obtain *eerkrygen*  
 Offing 't ruim sop  
 Olive *een olyf*

Omit *nalaaten*  
 Optic *gezig kundig*  
 Orbit 't spoor van een wiel  
 Ordain *beveelen*  
 Ostrich *een struisvogel*  
 Outbid *overbieden*  
 Outlive *overleeven*  
 Outsail *ontzeilen*  
 Outwit *slim te zyn*

P

Pailful *een emmer vol*  
 Painful *pynlyk*  
 Painless *zonder pyn*  
 Painter *een schilder*  
 Painting 't schildereh  
 Palish *bleekagtig*  
 Papist *een roomschgezinde*  
 Paring 't affnoeijen  
 Parish *een wijk*  
 Partridge *een patrys*  
 Pasquil *een schandschryft*  
 Pasing 't verby gaan  
 Päsive *lydelyk*  
 Pævish *knyzig*  
 Pencil *een penseel*  
 Pensive *vol gedagten*  
 Percèive *bespouwen*  
 Péril *gevaar*  
 Pérish *vergaan*  
 Persist *aanhouden*  
 Pertain *aangaan*  
 Péstil *een stampet*

## 558 PRONUNCIATION.

Pétish <i>gemelyk</i>	Poultice <i>artsenz-pap</i>
Phénix <i>een feniks</i>	Practice <i>oeffening</i>
Physic <i>genees kunde</i>	Praiseful <i>vol lof</i>
Picked <i>scherp</i>	Prevail <i>invloed hebben</i>
Pickle <i>pekkel</i>	Prickle <i>prikkel</i>
Picture <i>een schildery</i>	Prickly <i>steekelig</i>
Piddle <i>kieskaauwen</i>	Priggish <i>kaapagtig</i>
Piercer <i>een zwik boor</i>	Primer <i>een kinder boek</i>
Pilchard <i>thonyn (een visch)</i>	Primness <i>gemaakte deftigheia</i>
Pilfer <i>beschaaren</i>	Princely <i>vorstelyk</i>
Pilgrim <i>een pelgrim</i>	Princess <i>vorstin</i>
Pillage <i>plonder</i>	Printer <i>een drukker</i>
Pillar <i>een pylaar</i>	Prison <i>een gevangen huis</i>
Pillow <i>een hoofdkussen</i>	Prithce <i>ik bid u</i>
Pimple <i>een puistje</i>	Privy <i>geheim</i>
Pincers <i>een nypang</i>	Proclaim <i>afkondigen</i>
Pinfold <i>een schaaps kooi</i>	Profile <i>hefte van het aangezigt</i>
Pinnance <i>een panas</i>	Psalmist <i>psalmdichter</i>
Pipkin <i>een aarden kookpot</i>	Public <i>openbaar</i>
Pistol <i>een pistool</i>	Publish <i>bekend maaken</i>
Pitcher <i>een aarde pan</i>	Pulpit <i>een preek stoel</i>
Pitcoal <i>steen koolen</i>	Pummee <i>puijn steen</i>
Pittance <i>bescheiden deel</i>	Punish <i>straffen</i>
Pity <i>medogen</i>	Pursuit <i>vervolging</i>
Plainness <i>vlakheid</i>	
Plaintiff <i>aanklager</i>	Q
Pláister <i>pleister</i>	Quaintness <i>aartigheid</i>
Plaudit <i>toejuiching</i>	Quèrist <i>onderzoeker</i>
Pointed <i>gepunt</i>	Quibble <i>loopje</i>
Polish <i>bruineerzel</i>	Quibbler <i>een woorden speeler</i>
Pepish <i>paapsh</i>	Quicken <i>verhaasten</i>
Porridge <i>soep</i>	Quickly <i>gezwindelyk</i>
Potlid <i>pot deksel</i>	Quickness <i>gezwindheid</i>

Qu-

Quicksand *dryf-zand*  
 Quickset *struiken bezetten*  
 Quintal *een 100 ponden*  
 Quittance *een kwitantie*  
 Quiver *beeven*

R

Rabbi *een rabbyn*  
 Radish *een radys*  
 Railer *schelder*  
 Raiment *kleeding*  
 Rainbow *regerboog*  
 Raisin *rozynen*  
 Rakish *los*  
 Rancid *duf*  
 Rapid *snel*  
 Rapine *roosing*  
 Ravish *ontneemen*  
 Receive *ontfangen*  
 Reclaim *te verbeteren*  
 Recruit *invullen*  
 Refit *weder opmaaken*  
 Refrain *beteugelen*  
 Regain *weder-krygen*  
 Relict *eene weduwe*  
 Relief *hulp*  
 Relish *smaak*  
 Remain *blyven*  
 Remiss *onachtzaam*  
 Remit *remitteeren*  
 Repaid *terug betaald*  
 Repair *herstellen*

Reprieve *straf oeffening opschorten*  
 Reprint *herdrukken*  
 Reptile *een kruipend dier*  
 Resist *wederstaan*  
 Restrain *bedwingen*  
 Restrict *verbinden, bepaalen*  
 Retail *in 't klein verkooping*  
 Retain *terug houden*  
 Retrieve *weder bekomen*  
 Ribbon *lint*  
 Riches *rykdom*  
 Richness *rykheid*  
 Rickets *engelsche ziekte*  
 Ridden *gereeden*  
 Riddle *een grove zeef*  
 Rigging *'t wand van de takelagie*  
 Rigid *stif*  
 Rigor *stijve koude, wreedheid*  
 Rimple *fronselen*  
 Ringer *een klokkenluider*  
 River *een rivier*  
 Rivet *omklinken*  
 Roguish *schurkageig*  
 Ruin *vervallen*  
 Rustic *boeragtig*

S

Sailor *een zeeman*  
 Saltish *zoutagtig*  
 Sanguine *bloedrood*

Sar-



560 PRONUNCIATION.

*sardine* een *sardyn*  
*satin* *satyn*  
*Saving* *zuinig spaarzaam*  
*Sawpit* een *zag-kuil*  
*Saying* *zeggende*  
*Scifsars* een *schaer*  
*Scribble* *slegt schrift*  
*Seedling* *zaailing*  
*Seizure* *besit-neeming*  
*Service* *dienst*  
*Servile* *dienst baar*  
*Shaving* 't *scheeren*  
*Sheepish* *klein hartig*  
*Shériff* een *opper schout*  
*Shifter* een *slimme gast*  
*Shilling* een *schelling*  
*Shingles* 't *springend vuur*  
*Shipboard* *scheeps-boort*  
*Shiver* *huiser*  
*Shrivel* *rimpelen*  
*Sicken* *ziek worden*  
*Sickness* *ziekheid*  
*Signal* een *teken*  
*Signet* een *zegel-ring*  
*Silken* *van zyde*  
*Silly* *onnozel*  
*Silver* *silver*  
*Simmer* *zagtjes koken*  
*Simper* *zagtjes mees muilen*  
*Simple* 't *onnozele volk*  
*Sincere* *oprecht*  
*Sinew* *zenuwe*  
*Sinful* *zondig*  
*Singer* *zinger*

*Single* *eenvoudig*  
*Sinless* *onzondig*  
*Sister* *zuster*  
*Sixteen* *zestien*  
*Skilful* *ervvaaren*  
*Skipper* *sprunger*  
*Skirmish* *schermutseleu*  
*Skittish* *schuw*  
*Slavish* *slaavsch*  
*Slipper* een *muil*  
*Sluttish* *slordig, vuil*  
*Smitten* *geslaagen*  
*Snappish* *bytagtig*  
*Solid* *vast*  
*Something* *iets*  
*Sottish* *zor, dof*  
*Sounding* *klinking*  
*Sourish* *zuuragtig*  
*Southing* *zuidwaardsstrekkeud*  
*Spanish* *spaansch*  
*Sparing* *het sparen*  
*Spandhrift* *verkwister*  
*Spindle* *eene spil*  
*Spinnet* een *klein klaversyn*  
*Spinster* *eene spinster*  
*Spirit* een *geest*  
*Spitted* *gespoogen*  
*Spittle* *spog*  
*Splinter* een *splinter*  
*Splitter* een *splyter*  
*Sportive* *kortswylyg*  
*Sprinkle* *befprenkelen*  
*Spritsail* *de blind*

*squid*

PRONUNCIATION.

56t

Squirrel *een eekhorntje*  
 Stainer *een vlakker*  
 Staircase *eene trap*  
 Standish *schryf koker*  
 Starling *een spreeuw*  
 Sterling *engelsch cour. geld*  
 Stiffen *styven*  
 Stocking *een kous*  
 Strainer *een zygdoek*  
 Strictly *stiptelyk*  
 Stripling *een jongeling*  
 Stupid *bot, dom*  
 Subsist *bestaan*  
 Sùiter *een verzoeker*  
 Sùrfeit *overbrasing*  
 Sùrplíce *een koorkleed*  
 Sustain *ondersteunen*  
 Swélling *zwellling*  
 Swiftly *snellyk*  
 Swimmer *zwemmer*  
 Swinging *schongeling*  
 Swingle *wapperen*  
 Syringe *spuit*

T

Tácit *silzwygen*  
 Tailor *een snydér*  
 Taking *neeming*  
 Tálking *praatende*  
 Téndril *een jonge sprank*  
 Ténnis *'t kaatspel*  
 Thickén *verdikken*  
 Thickset *dik geplánt*

Thickness *dike*  
 Thievish *diefagtig*  
 Thinker *een denker*  
 Thistle *een distel*  
 Thrifty *spaarzaam*  
 Ticken *tyk*  
 Tickle *kistelen*  
 Ticklish *kittelagtig*  
 Tillage *landbouw*  
 Tiller *een landbouwer*  
 Tilted *opgeligt*  
 Timber *bouw-hout*  
 Timid *verlegen*  
 Tincture *een uittreksel*  
 Tinder *tintel*  
 Tingle }  
 Tinkle } *klinken*  
 Tinman *een blik slager*  
 Tinsel *blinkende stoffe*  
 Tipple *drank*  
 Topsy *half dronken*  
 Tiptoe *op zyn toonen staan*  
 Titter *een gedwonge lach*  
 Tittle *een stip*  
 Tooth pick *een tande stooker*  
 Topic *'t het hoofstuk eener-  
 redeneering*  
 Topsail *een top-zeil*  
 Torpid *versryfd*  
 Torrid *verzend*  
 Touching *raaking*  
 Toyish *beuselagtig*

Nn

Traf-

562 PRONUNCIATION.

Tráffic *handel*  
 Tráitor *een verrader*  
 Tránsit *eene doortogt*  
 Tránsmit *overmaaken*  
 Trávail *arbeiden*  
 Treatise *schriftelyke*  
 Tribute *cyns tol*  
 Trickleing *biggeling*  
 Trigger *de trekker*  
 Trimming *opschikkende*  
 Triple *drievoudig*  
 Tripping *trippeling*  
 Tulip *een tulp*  
 Turpid *leelyk*  
 Turnip *een raap of knol*  
 Twinkle *glinsteren*

U

Unbid *onverzogt*  
 Unbuilt *ongebouwd*  
 Unchain *ontketenen*  
 Unfair *niet eerlyk*  
 Unfit *onvoegzaam*  
 Unfix *los maaken*  
 Unhinge *de hengzels ligten*  
 Unit *een eenal*  
 Unlink *ontketenen*  
 Unstitch *ontstornen*  
 Until *ten zy*  
 Unveíl *ontsluieren*  
 Upbraíd *verwys*  
 Uphill *moeielyk*  
 Uplift *ligten*

Urchin *een egel*  
 Urine *pis*

V

Váinly *ydél*  
 Válid *deugdzaam*  
 Vánish *verdwynen*  
 Vánquish *overwonnen*  
 Várnish *vernis*  
 Vérdict *oordeel*  
 Vermine *ongedierte*  
 Véstige *voetstap*  
 Vicar *een stedehouder*  
 Víctim *een offerdier*  
 Víctor *overwinnaar*  
 Vigil *vasten avond*  
 Village *dorp*  
 Villáin *een fielt*  
 Vintage *de wynoogst*  
 Visage *gezig*  
 Visit *een bezoek*  
 Vivid *leevendig*  
 Vomít *een braakmiddel*

W

Wággish *dertel*  
 Wáinscot *wagenschos*  
 Wáiter *een opwagter*  
 Wáiting *wagting*  
 Wáspish *korzelig*  
 Wéaring *kleederen*  
 Wéightly *wigtig*  
 Wherein *waarin*

Whip-

PRONUNCIATION.

563

Whipper <i>geesfeldaar</i>	Winter <i>winter</i>
Whirlwind <i>een wervelwind</i>	Wishful <i>wenschende</i>
Whisper <i>zagtjes spreken</i>	Witchcraft <i>verzinning</i>
Whistle <i>fluiten</i>	Withal <i>waarmede</i>
Whither <i>werwaards</i>	Withdraw <i>ontrekken</i>
Whitlow <i>de fyf</i>	Wither <i>verwelken</i>
Whitster <i>linnen bleeker</i>	Withhold <i>terug houden</i>
Wicked <i>godloos</i>	Without <i>zonder, buiten</i>
Wicker <i>een teenen korf</i>	Withstand <i>wederstaan</i>
Widow <i>een weduwe</i>	Witless <i>onverftandig</i>
Willing <i>gewillig</i>	Witness <i>een getuigen</i>
Willow <i>wilgenboom</i>	Witty <i>vernuftig</i>
Wimble <i>een boor</i>	Wizard <i>een toveraar</i>
Windgun <i>een windroer</i>	Wolfish <i>wolfagtig</i>
Windmill <i>een windmolen</i>	Worship <i>aanbidding</i>
Window <i>een vengfter</i>	Wrinkle <i>een rimpel</i>
Windpipe <i>de luchtpyp</i>	Written <i>gefchreven</i>
Windy <i>windertig</i>	
Winged <i>gevelegeld</i>	
Winner <i>een winner</i>	Yawning <i>'t geeuwen</i>

**I**

In the following Words sounds as a short U.

**I**

Klinkt in de volgende Woorden als een korte U.

Affirm <i>bevestigen</i>	Bestir <i>neerstig</i>
Athirst <i>dorstig</i>	Birchen <i>berken</i>
Regird <i>begordelen</i>	Birthday <i>geboortedag</i>

No 2

1114

564. PRONUNCIATION.

Circle <i>cirkel</i>	Mirthful <i>vrolyk</i>
Circuit <i>omtrek</i>	Sirrah <i>bengel</i>
Confirm <i>bevestigen</i>	Sirop <i>siroop</i>
Dirty <i>vuil</i>	stirrup <i>slygbeugel</i>
Extirpate <i>verdelgen</i>	Thirsty <i>dorstig</i>
Firkin <i>een kinnetje</i>	Thirteen <i>dertien</i>
Firmly <i>stevig</i>	Thirty <i>dertig</i>
Firmness <i>vastheid</i>	Ungirt <i>ontgorden</i>
Girdle <i>een gordel</i>	Virgin <i>maagd</i>
Girlish <i>meisjesagtig</i>	Virtue <i>deugd</i>
Infirm <i>zwak</i>	

I

In the following Words is Silent.

II

Is in de volgende Woorden Stom.

Befriënd <i>vriendſchap</i>	doen	Helper <i>een jonge ko</i>
Baited <i>kwellende</i>		Léisure <i>gemak</i>
Cushion <i>een kussen</i>		Review <i>weder bezigtiging</i>
Friendly <i>vriendlyk</i>		

In

I

In the following Words sounds as in the  
ENGLISH ALPHABET.

II

Klinkt in de volgende Woorden als in 't  
ENGELSCHE ALPHABET.

A

Abiding *vertoeving*  
 Abovecited *bovengemeld*  
 Acquired *verkreegen*  
 Adjoining *naast aanliggende*  
 Admired *verwonderd*  
 Admirer *bewonderaar*  
 Advertise *bekend maaken*  
 Advisable *raadzaam*  
 Advised *aangeraaden*  
 Advisedly *met ryp overleg*  
 Affrightful *vervaarlyk*  
 Aforetime *eertyds*  
 Aggrandize *vergrooten*  
 Agonize *zieltoogen*  
 Agriculture *de land bouw*  
 Alliance *ontleeden*  
 Almighty *almagtig*  
 Anatomize *nauwkeuriglyk*  
 Anointed *gezalft*  
 Anxiety *angst*  
 Apologize *verdedigen*  
 Appetite *lust*

Appliable *toepasfelyk*  
 Appoint *aanstellen*  
 Arrival *aankomst*  
 Afsignable *onverdraaglyk*  
 Avoided *ontgaan*  
 Authorise *gezag geeven*

B

Backbiter *agterklapper*  
 Backside *aarzelen*  
 Bédlamite *een die in het  
dohuis zit*  
 Bédttime *bedtyd*  
 Bèehíve *een by korf*  
 Beginning *beginfel*  
 Benighted *door de nacht  
overvallen*  
 Boisterous *onstuwig*  
 Bookbinder *een boekbinder*  
 Brigantine *berkentyn fchíp*  
 Broidery *burduurwerk*  
 Brutalize *onbeschoft bejegenen*

## C

Carmelite *een karmelieter*  
 Catechise *in't geloof onder-  
 wyzen*  
 Chastisement *kastyding*  
 Chrysolite *krisolyt*  
 CIPHERING *uitrekenend*  
 Circumcise *besnyden*  
 Coincide *overeenkoomen*  
 Colonise *met volk beplanten*  
 Combined *samenvoegende*  
 Compiler *samensteller*  
 Compliance *inschikkelykheid*  
 Concisely *beknoptelyk*  
 Confinement *opsluiting*  
 Connivance *oogluiking*  
 Conspiracy *samenzwearing*  
 Conspiring *de samenwerken-  
 de krachten*  
 Contrivance *verzinning*  
 Counterpoint *tegen punt*  
 Counterpoise *tegenwigt*  
 Countersign *ondertekenen*  
 Criterion *kenteken*  
 Crocodile *een krokodil*  
 Crucified *gekruisd*  
 Crystallize *tot kristal maaken*

## D

Decider *beslisser*  
 Decipher *ontcyferen*  
 Declinable *buigbaar*  
 Definite *bepaald*  
 Delightful *vermaakelyk*

Deniable *ontkerbaar*  
 Deposit *weg sluiten*  
 Derider *beschimpert*  
 Derived *afleidende*  
 Describer *beschryver*  
 Descrifer *een ontdekker*  
 Designer *ontwerper*  
 Designing *ontwerpning*  
 Desirable *verlangbaar*  
 Desirous *begeerig*  
 Despiser *versmaader*  
 Despoiler *beroooverer*  
 Devised *verzinnend*  
 Diadem *koninglyke kroon*  
 Diagonal *een zekere linie*  
 Dialect *landtaal*  
 Dialing *zonnwyzer kunde*  
 Dialogue *saamenpraak*  
 Diameter *middel-lyn*  
 Diamond *een diamant*  
 Diapason *een octaaf in mu-  
 sisch*  
 Diaper *servet linnen*  
 Diaphragm *middelrif*  
 Diarrhoetic *sweetverwekkend*  
 Diary *dagelyksch*  
 Dietdrink *met artzenny berel-  
 de dranken*  
 Diningroom *een eet zaal*  
 Disciple *leerling*  
 Disquiet *onrust*  
 Divided *gedeeld*  
 Diuretic *pis afdryvend*

win-

PRONUNCIATION. 567

Diurnally *dagelyksch*

H

E

Embroidery *borduurwerk*  
 Endictment *verklaarschrift*  
 Enfranchise *het burgerrecht*  
                   *schenken*  
 Enjoinment *belasting*  
 Enliven *vervrolyken*  
 Enripen *rypmaaken*  
 Enterprize *eenonderneeming*  
 Enticement *aan-lokking*  
 Entirely *geheellyk*  
 Entitle *recht of aanspraak*  
                   *geeven*

Environs *nabuurschap*  
 Eternalize *vereeuwigen*  
 Eventide *de avond stond*  
 Exciseable *accyns onderbee-*  
                   *rig*  
 Excitement *opwekking*  
 Exercise *oefening*  
 Expedite *spoedig*  
 Expiration *verschyning*

F

Finally *eindelyk*  
 Finery *kostelyke opschik*  
 Formalize *ceremonienmaaken*  
 Frightfully *op een yzelyke*  
                   *wyze*

G

Gormandize *gulzig eeten*  
 Gridiron *een rooster*

Harmonize *overeenstemmen*  
 Hermaphrodite *twee slag-*  
                   *tig scheepsel*  
 Highlander *een berg bewooner*  
 Homicide *een man slag*  
 Horizon *de zigt-einder*  
 Humanize *beschaaven*  
 Hypochondriacal *zwaar-*  
                   *moedig*

I

Idleness *luiheid*  
 Idolater *afgodendienaar*  
 Idolize *een afgod van ie-*  
                   *mand maken*  
 immortalize *onsterfelyk maken*  
 Impiety *godloosheid*  
 Inclinable *geneegen*  
 Inquirer *onderzoeker*  
 Inspiration *inademing*  
 Inspirer *ingeever*  
 Interjoin *onderling byeen-*  
                   *voegen*

Inviolable *onschendbaar*  
 Inviter *nodiger*  
 Islander *een eilander*

J

Jacobite *aanhanger van*  
                   *den pretendent*  
 Justifiable *rechtvaardigbaar*



## L

Latinize *latynsche wyze*  
*spreeken*  
 Libeler *een paskwillenmaa-*  
*ker*  
 Libertine *godloos*  
 Librarian *een boekbewaarder*  
 Licenser *vergunninger*  
 Lifelessly *zonder gunst*  
 Likelihood *waarschynlykheid*  
 Lionsess *leeuwinnig*  
 Livelihood *kostwinning*  
 Loiterer *een talmer*

## M

Mérandise *koophandel*  
 Messiah *de Mesias*  
 Methodise *in orde schicken*  
 Mightiness *vermogen*  
 Minority *minderjaargheid*  
 Minutely *alle oogenblik*  
 Modernise *nieuwerwetsch*  
*maaken*  
 Monopolize *goederen opkoo-*  
*pen*  
 Moralize *leerzaam maaken*  
 Multipliable *vermeenigvul-*  
*digbaar*  
 Multiplier *vermeenigvuldi-*  
*ger*  
 Muscadine *muskadel druif*

## N

Naturalize *begiftigen*

## O

Occupier *bezitter*  
 Otherwise *anders*  
 Overprize *te hoog schatten*  
 Overripen *al te ryp*  
 Oversight *opzigt*

## P

Palatines *pals graaffelyk*  
 Paradise *'t paradys*  
 Parasite *een pluinstryker*  
 Parricide *een gruwzaam*  
*moord*  
 Patronise *beschermen*  
 Pilotage *'t lootsgeld*  
 Pioneer *een schansgraaver*  
 Piously *godvrugtiglyk*  
 Piracy *zeeroovery*  
 Pliable *buigzaam*  
 Poisonous *vergiftig*  
 Politeness *beschaaftheid*  
 Precisely *naauwkeuriglyk*  
 Premise *een zaak vooraf*  
*laaten gaan*  
 Primacy *de opperkerkvoogdy*  
 Priory *een klooster*  
 Privateer *een kaaper*  
 Privately *heimelyk*  
 Prizefighter *een prysvegter*  
 Pulverize *tot stof vermaa-*  
*len*  
 Purifier *louterer*  
 Purlouning *heimelyke weg-*  
*kaaping*

Quiet-

PRONUNCIATION. 569

Q

Quietly *stilletjes*  
 Quietus *een kwytting van een rekening*

R

Ratifier *bekragtiger*  
 Réalizer *iets in weezen brengen*  
 Recital *vertelling*  
 Recognise *erkennen*  
 Recoinage *hermunting*  
 Reconcile *verzoenen*  
 Reconjoin *weder zamenvoegen*  
 Rectifiable *dat te regt te brengen is*  
 Rectifier *te regt bringer*  
 Refinement *zuivering*  
 Refiner *zuiveraar*  
 Rejoicer *verheuger*  
 Rejoinder *een weder antwoord*  
 Reliance *vertrouwing*  
 Reprisal *schaaverhaal*  
 Requirable *eischbaar*  
 Requital *weder belooning*  
 Resignment *overgift*  
 Retired *afgetrokken*  
 Retirement *afzondering*  
 Reviler *schelder*  
 Revisal *overzicht*  
 Revival *herleeving*

Reunite *weder vereenigen*  
 Rhinoceros *een rhinoceros*  
 Ridingcoat *een ruitersmantel*  
 Righteous *rechtwaerdig*  
 Rightfully *wettiglyk*  
 Rioter *een oproermaaker*  
 Riotous *broaddronken*  
 Rivalship *nayver*  
 Royalize *koningsgezind*

S

Sacrificè *offerandè*  
 Sanctify *heilig maaken*  
 Satellite *een schutter*  
 Satiety *verzadigtheid*  
 Satirize *hekelen*  
 Scientific *kundigheid*  
 Serpentine *slangswyze*  
 Sevènnight *agt daagen*  
 Sharp-sighted *scherp ziende*  
 Shipwright *een scheepstimmerman*  
 Shortlived *kort van leeven*  
 Shortsighted *byziende*  
 Sideboard *een schenk-tafel*  
 Sidesaddle *een dwarszaddel*  
 Sightfulness *klaarheid*  
 Signalize *beroemd maaken*  
 Silently *stilletjes*  
 Sinécure *een inkomst zonder dienst*  
 Sizeable *van een bekwaame groote*

570 PRONUNCIATION.

Slimefness *flymerigheid*  
 Smilingly *grimlagchende*  
 Soldierlike *gelyk een soldaat*  
 Solemnize *plegtiglyk vieren*  
 Spicery *spéceryen*  
 Spirally *schroefwyze*  
 Spiritualize *tot geest maaken*  
 Spitefulness *spytigheid*  
 Sprightly *spytiglyk*  
 Sprightliness *geestigheid*  
 Springtide *een spring ty*  
 Stigmatize *brandmerken*  
 Sublimely *op eene verheevene wys*

Subscriber *ondertekenaar*  
 Superfine *allerbest*  
 Superfcribe *een opschrift  
schryven*  
 Supervisor *een opziender*  
 Supinely *op eene luye vadsige wys*  
 Surprising *verbaazend*  
 Survivor *de langst leevende*  
 Symbolize *overeenstemmen*  
 Sympathize *met malkanderover een koomen*

T

Tantalize *iemand gestadigplaagen*  
 Temporize *vertraagen*  
 Testifier *getuige*

Thrivingly *voorspoediglyk*  
 Tidewaiter *een kommis op scheepers*  
 Tidiness *netheid*  
 Tithable *vertienbaar*  
 Titlepage *titel blad*  
 Triangle *een drie-hoek*  
 Tribunal *een rechtbank*  
 Tripartite *dat in drie verdeeld,*  
 Triumphant *zegenpralend*  
 Turpentine *terpentyn*  
 Tyrannizing *foltering*

U

Unadmired *onbewonderd*  
 Unavoidable *onvermydelijk*  
 Unbiased *onpartydig*  
 Unbribed *onúmgekogt*  
 Unbridled *ongetoomd*  
 Uncalcined *onverkalkt*  
 Undecisive *onbeslisend*  
 Undeclined *daar men nietvan afgaat*  
 Undeclared *onbesmet*  
 Undefined *niet omschreeven*  
 Undelighted *niet vermaakt*  
 Undeniably *op eene onloochenbaar wyze*  
 Undeprived *onberoofd*  
 Underline *onderstreepen*  
 Undermine *ondermyn*  
 Underprize *onderschatten*

Ua

Undescribed *onbeschreeven*  
 Undescried *niet gezien*  
 Undesigning *oprecht*  
 Undesired *onbegeerd*  
 Undisguised *onvermomd*  
 Unespied *niet ontdekt*  
 Unjointed *gescheiden*  
 United *vereenigd*  
 Unjustifiable *onverantwoordelykheid*  
 Unkindly *ongunstig*  
 Unlicensed *zonder octrooy*  
 Unlighted *onaangestookten*  
 Unlikely *onwaarschynlyk*  
 Unpliant *onbuigzaam*  
 Unpolite *boersch*  
 Unprovided *onvoorzien*  
 Unpurified *onverrot*  
 Unqualified *onbekwaam*  
 Unquiet *oproerig*  
 Unrighteous *godloos*  
 Unripeness *onrypheid*  
 Unrivalled *die zonder weer  
ga is*  
 Unsànctified *ongeheilgd*  
 Unsatisfied *onvoldaan*  
 Unthriving *niet voorspoedig*

Untimely *ontydig*  
 Untried *onbeproofd*  
 Unviolated *ongeschonden*  
 Unwiped *ongeveegd*  
 Unwisely *onwyslyk*  
 Uprightly *op eene oprechte  
wyze*

V

Variety *verscheidenheid*  
 Vibration *trilling*  
 Viceadmiral *vice admiraal*  
 Violate *schenden*  
 Violence *geweld*  
 Violent *geweldig*  
 Violet *violet*  
 Violin *een viool*  
 Voidable *vernietigbaar*

W

Weatherwise *wéerwys*  
 Whitsuntide *pinxteren*  
 Windingsheet *een doodkleed*  
 Wiseacre *een steghoofd*  
 Womankind *'t vrouwelyk ge-  
slacht*

Y

Yesternight *gister nacht*

## II

In the following Words sounds as in the  
DUTCH ALPHABET.

## K

*Klinkt in de volgende Woorden als in 's*  
**N E D E R D U I T S C H.**

## A

Abbreviate	<i>verkorten.</i>	Acquaintance	<i>kennis.</i>
Abdicate	<i>afstand doen.</i>	Acquiesce	<i>berusten.</i>
Ability	<i>bekwaamheid.</i>	Acquittal	<i>ontslag.</i>
Ablative	<i>de wegneemen.</i>	Acquittance	<i>ontslag.</i>
Abolish	<i>afschaffen.</i>	Acrimonious	<i>scherp.</i>
Abominable	<i>verfoeilijk.</i>	Acrostic	<i>een naamdicht.</i>
Abominate	<i>verfoeijen.</i>	Actionable	<i>vervolgbaar.</i>
Abortive	<i>ontydig.</i>	Activeness	<i>werkzaamheid.</i>
Abridged	<i>verkortend.</i>	Adagio	<i>langzaam.</i>
Abstémious	<i>onthoudend.</i>	Addicted	<i>genegen.</i>
Abstinence	<i>onthouding.</i>	Addition	<i>byvoeging.</i>
Académian	<i>platonisten.</i>	Adjective	<i>een byvoegelyk</i> <i>naamwoord.</i>
Accésible	<i>toegangelijk.</i>	Admittance	<i>toelaating.</i>
Accident	<i>een onverwagt</i> <i>toeval.</i>	Admonish	<i>vermaanen.</i>
Acclivity	<i>schuinte van een</i> <i>berg.</i>	Adoptive	<i>aanneemlyk.</i>
Accomplish	<i>vervullen.</i>	Adverbial	<i>bywoordig.</i>
According	<i>volgens.</i>	Adversity	<i>tegenheid.</i>
Accumulative	<i>ophooping.</i>	Advertisement	<i>waarschou-</i> <i>wing.</i>
Achievement	<i>deftige daad.</i>	Affability	<i>gespraakzaamheid.</i>
Acidity	<i>zuurheid.</i>	Affectionate	<i>liefderyk.</i>
		Affective	<i>aandoenlyk.</i>

Aff-

PRONUNCIATION. 573

<b>Affidavit</b> <i>verklaaring</i>	<b>Ammunition</b> <i>krygsbeloofkens</i>
<b>Affinity</b> <i>verwantschap</i>	<b>Amorist</b> <i>minnaar</i>
<b>Affliction</b> <i>droefheid</i>	<b>Amphibious</b> <i>een fchepfel dat in 't water en op 't land leeft</i>
<b>Affriction</b> <i>aanwryving</i>	<b>Amphithéâtre</b> <i>ronde fchouw- plaats</i>
<b>Aftérwit</b> <i>ontydige kloekheid</i>	<b>Amplify</b> <i>vergrootten</i>
<b>Aggrievance</b> <i>belediging</i>	<b>Amúsing</b> <i>ftil vermaak</i>
<b>Agility</b> <i>gezwindheid</i>	<b>Anabáptist</b> <i>een wederdooper</i>
<b>Agio</b> <i>opgeld</i>	<b>Analéptic</b> <i>verfterkend</i>
<b>Agitate</b> <i>beweegen</i>	<b>Anatòmical</b> <i>ontleedkundig</i>
<b>Agitated</b> <i>bewoogen</i>	<b>Ancient</b> <i>oud</i>
<b>Alacrity</b> <i>gezwindheid</i>	<b>Angèlical</b> <i>engelachtig</i>
<b>Alarming</b> <i>ontroering</i>	<b>Angrily</b> <i>boosaardiglyk</i>
<b>Alchemist</b> <i>goud-zoeker</i>	<b>Anguished</b> <i>benaauwd</i>
<b>Alias</b> <i>anders</i>	<b>Animadvèrt</b> <i>aanmerking</i>
<b>Alien</b> <i>vreemdeling</i>	<b>Animal</b> <i>dier</i>
<b>Alienate</b> <i>vervreemden</i>	<b>Animate</b> <i>leevendig</i>
<b>Aliment</b> <i>voedzel</i>	<b>Annihilate</b> <i>vernietigen</i>
<b>Alkali</b> <i>glaskruid</i>	<b>Anniversary</b> <i>jaarlyksch</i>
<b>Alkaline</b> <i>een zekere zout</i>	<b>Annúity</b> <i>lyf rent</i>
<b>Alléviate</b> <i>verligten</i>	<b>Annunciátion</b> <i>boodfchapping</i>
<b>Alligátor</b> <i>zekere krokodil</i>	<b>Antàgonist</b> <i>tegenftander</i>
<b>Allúring</b> <i>verlokking</i>	<b>Antedilúvian</b> <i>die voor de zondvloed was</i>
<b>Allúfion</b> <i>zinspeeling</i>	<b>Antichamber</b> <i>zy-kamer</i>
<b>Alphabètical</b> <i>alphabetifch</i>	<b>Anticipate</b> <i>voorkomen</i>
<b>Alternative</b> <i>verwifselend</i>	<b>Antidote</b> <i>tegengift</i>
<b>Altitude</b> <i>hoogte</i>	<b>Antimony</b> <i>fpiësglas</i>
<b>Amázing</b> <i>verbuazend</i>	<b>Antiphon</b> <i>antwoord in een koor</i>
<b>Ambigúity</b> <i>dubbelzinnigheid</i>	<b>Antiquary</b> <i>ouderwetsch</i>
<b>Ambiguous</b> <i>dubbelzinnig</i>	<b>Antiquity</b> <i>oudheid</i>
<b>Ambitious</b> <i>ftaatzugtig</i>	
<b>Ambrófiál</b> <i>godenspys</i>	
<b>Amiable</b> <i>beminnelyk</i>	
<b>Amity</b> <i>vriendfchap</i>	

An-

574 PRONUNCIATION.

Anxious *ongerust*  
 Aphorism *grondregel*  
 Apologist *verdediger*  
 Apostolic *apostolisch*  
 Apparition *spook*  
 Appéndix *aanhangsel*  
 Appertain *toebehooren*  
 Application *aanlegging*  
 Appraiser *waardeerer*  
 Apprehensive *beyattelyk*  
 Appréntice *leerling*  
 Apprópriate *byzonder*  
 Apricot *abrikoos*  
 Aquiline *boogagtig*  
 Arbitrer *troistbeslegter*  
 Arbitrate *bestitsfen*  
 Architect *bouwmeester*  
 Arithmetic *rekenkonst*  
 Armóniac *armoniak*  
 Aromatic *specery*  
 Arsenic *rottenkruid*  
 Artichoke *arttschok*  
 Article *ledeken*  
 Articulate *duidelyk*  
 Artifice *konstgreep*  
 Artillery *grof geschut*  
 Artisan *ambachtsman*  
 Ascertain *bepaalen*  
 Afsáillant *aanvaller*  
 Afsáin *een heimeelyke moor-  
 denaar*  
 Assistance *bystand*  
 Associate *medemakker*

Asthmatic *kortademig*  
 Astonish *verwonderen*  
 Atrócious *snood*  
 Attainable *verkrygbaar*  
 Atténtive *oplettend*  
 Attractive *aantrekking*  
 Attribute *eigenschap*  
 Available *nuttig*  
 Avaricious *gierig*  
 Audacious  *stout*  
 Audible *hoorbaar*  
 Audience *gehoor*  
 Auditory *gehoor-zaal*  
 Auricula *auricula, een bloem*  
 Auspicious *gelukkig*  
 Authentic *wettig*  
 Authority *gezag*  
 Auxiliary *hulper*

B

Bacchanalian *een zwelger*  
 Bagno *een bad*  
 Balsamic *balsmagtig*  
 Banditti *een balling*  
 Banishment *banning*  
 Bannian *zeker kleeid*  
 Bárbarian *een barbaar*  
 Bárbarism *onbeschaaftheid*  
 Barricade *verschanzen*  
 Barrister *baakie-pleiter*  
 Basilisk *een basiliskus*  
 Bas-relief *halfverheven beeld-  
 werk*

Bas-

PRONUNCIATION.

575

Bastinade *sokslaagen*  
 Bastion *een bolwerk*  
 Battalion *een battaljon*  
 Bâllium *een zekere gom*  
 Bâstlinefs *vuilheid*  
 Bêatific *gelukzaligend*  
 Beautiful *schoon*  
 Becõming *wording*  
 Behâviour *gedrag*  
 Bêlial *een godloos mensch*  
 Belligêrent *oorlog voerend*  
 Benedictine *een monnik*  
 Benediction *zegening*  
 Benificent *weldoende*  
 Beneficial *nuttig*  
 Besprinkle *bespringen*  
 Bêstial *beestelyk*  
 Bewilder *verwarren*  
 Bickering *knibbelary*  
 Bigamy *de tweewyvigheid*  
 Bigotry *blind geloof*  
 Bilander *een bylander*  
 Bilious *met gal bezet*  
 Billiards *biljard*  
 Biõgrapher *leevensbeschryver*  
 Bishopric *een bisdom*  
 Bitterly *bitterlyk*  
 Blandishment *vleijing*  
 Bombardier *bombardier*  
 Bombasin *bombazyn*  
 Bonnines *fraaiheid*  
 Botanic *kruidekundig*  
 Brâsier *een koper slaager*

Bréviary *een getyboek*  
 Brévy *kortheid*  
 Brigadier *een brigadier*  
 Brilliant *luisterryk*  
 Brocoli *spruit-kool*  
 Brutality *beestagtigheid*  
 Brütishness *beestagtigheid*  
 Buccanier *bocanier*  
 Bullion *ongemunt goud of zilver*  
 Bunglingly *op eene lompe wyze*  
 Búrial *begraffenis*  
 Bûrnisher *brûneerder*  
 Búsincfs *zaak*

C

Câbnet *kabinet*  
 Calâmtious *elendig*  
 Calâmy *elendigheid*  
 Calcârious *verrakttheid*  
 Calcination *verkalking*  
 Calidity *warmte*  
 Câlvinist *een kalvinist*  
 Calûminate *lasteren*  
 Câmomile *kamil*  
 Cândiate *een die naar een ampt staat*  
 Cândianess *openhartig*  
 Cândiastick *kandelaar*  
 Cànister *een thee-bus*  
 Cännibal *een die mensche vleesch eet*  
 Cannonnier *kannonier*  
 Canonical *kerkelyk*

Cant-



Cantharides <i>spaansche vliegen</i>	Celèstial <i>hemelsch</i>
Canticles <i>lofzangen</i>	Célibacy <i>ongehauwde staat</i>
Capability <i>bekwaamheid</i>	Centurion <i>hoofdman</i>
Capacious <i>ruim</i>	Cephàlic <i>dat tot het hoofd</i>
Capacity <i>bekwaamheid</i>	<i>behoord</i>
Caparison <i>een kaperfon</i>	Ceremonial <i>plegtig</i>
Capillary <i>vezelig</i>	Certainly <i>zekerlyk</i>
Capital <i>hoofdstad</i>	Certificate <i>verzekerings</i>
Capitulate <i>een verdrag maa-</i>	<i>schrift</i>
<i>ken</i>	Cèrtify <i>verzekeren</i>
Capricious <i>eigenzinnig</i>	Chagrined <i>kwellend</i>
Captivity <i>gevangen</i>	Chamberlain <i>kamerdienaar</i>
Capuchin <i>kapucyn</i>	Chambermaid <i>kamermaagd</i>
Carabinier <i>karabinier</i>	Champion <i>een kampvechter</i>
Cardinal <i>kardinaal</i>	Chápiter <i>'t kapittel</i>
Carnality <i>vleeschelykheid</i>	Characteristic <i>onderscheid</i>
Carnation <i>een zekere bloem</i>	<i>teken</i>
Carnival <i>vleeschtyd</i>	Chárinets <i>zuinigheid</i>
Carriage <i>draagen of vberèn</i>	Chariot <i>een koetswagen</i>
Carrier <i>draager</i>	Charitable <i>liefsdaadig</i>
Carrion <i>kreng</i>	Charity <i>liefde</i>
Cashier <i>kasfier</i>	Chármingly <i>bekoorlyk</i>
Castigation <i>kastyding</i>	Chástily <i>eerbaarheid</i>
Casuist <i>een gewetens beoor-</i>	Chérisher <i>koesteren</i>
<i>deeler</i>	Chevalier <i>jonger</i>
Cáterpillar <i>een rups</i>	Chiliness <i>huiverigheid</i>
Cathartic <i>zuiverend</i>	Chimérical <i>verdicht</i>
Catholic <i>een rechtzinnige</i>	Chirúrgyn <i>chirurgya</i>
Cavalier <i>jonker</i>	Chivalry <i>riidderschap</i>
Cavity <i>holigheid</i>	Choleric <i>galachtig</i>
Cáutionary <i>borgstelling</i>	Christian <i>kristelyk</i>
Cautious <i>omzigtig</i>	Chronological <i>tydrekenkundig</i>

Churlishly <i>onbeschoftelyk</i>	Comédian <i>een toneelspeeler</i>
Chymical <i>flook-kundig</i>	Comeliness <i>fraaijgheid</i>
Cinnabar <i>vermilioen</i>	Comical <i>blyspeelig</i>
Cinnamon <i>kaneel</i>	Commercial <i>het belang van den koophandel</i>
Circular <i>rond</i>	Commiserate <i>medoogenhebben</i>
Circumcise <i>befnyden</i>	Commissary <i>bewindsman</i>
Citadel <i>kasteel</i>	Commission <i>gelasting</i>
Citizen <i>burger</i>	Commitment <i>in hechtentis stellen</i>
Civility <i>beleefdheid</i>	Commodious <i>gemakkelyk</i>
Civilly <i>beleefdelyk</i>	Commodity <i>gemak</i>
Claimable <i>eischbaar</i>	Communicate <i>mededeelen</i>
Clandestinely <i>heimelyk</i>	Comparative <i>de vergelykende trap</i>
Clásical <i>rangschikkelyk</i>	Compassionate <i>medoogend</i>
Cléanliness <i>zuiverheid</i>	Compendious <i>beknopt</i>
Clérical <i>geestelyk</i>	Competition <i>mededinging</i>
Clóthier <i>een laaken maaker</i>	Complaisant <i>gezienflijg</i>
Clóudiness <i>betrokkenheid der lucht</i>	Complicate <i>samenwikkelen</i>
Clownishness <i>lompheid</i>	Compliment <i>pligtpleeging</i>
Clumsily <i>op een lompen wyze</i>	Compulsive <i>dwingend</i>
Coalition <i>zich vereenigen</i>	Concèted <i>ingebeeld</i>
Cochineal <i>konsenielje</i>	Concèivable <i>begrypelyk</i>
Codicil <i>aanhangfel van een wil</i>	Concèptive <i>begrypend</i>
Coércive <i>dwingend</i>	Conciliate <i>verkrygen</i>
Coexistence <i>gelyktydig</i>	Concomitant <i>metgezel</i>
Cogitation <i>overdenking</i>	Concúpscence <i>begeerlykheid</i>
Cognisèe <i>dat erkend wordt</i>	Condition <i>toestand</i>
Cógnizàncè <i>kennis</i>	Conducive <i>toeleidend</i>
Cohábit <i>saamen wonen</i>	Conféctioner <i>banketbakker</i>
Collégian <i>student in een kol- legie</i>	Confésional <i>biegstoel</i>
	Confidant <i>verzakerd</i>

O o

Con-

Confraternity	<i>broederſchap</i>	Cordial	<i>een hartſterking</i>
Congénial	<i>gelykſoortig</i>	Coriànder	<i>koriander</i>
Conjunctive	<i>byvoeglyk</i>	Cornélian	<i>kornalynſteen</i>
Conſciéntious	<i>gemoeëdyk</i>	Cornucopia	<i>hoorn des overvloed</i>
Conſcious	<i>innerlyk overtuigd</i>	Corregidor	<i>een ſpaanſche rechter</i>
Considerable	<i>aanmerkelyk</i>	Corrigible	<i>verbeterlyk</i>
Consistence	<i>vaſtheid</i>	Corruptible	<i>bederfbaar</i>
Conspicuous	<i>zichtbaar</i>	Cosmètic	<i>blanktend</i>
Conspirator	<i>ſamenzweerer</i>	Coſtiveness	<i>hardlyghheid</i>
Constituent	<i>aanſteller</i>	Covering	<i>het dekken</i>
Constitute	<i>vormen</i>	Counterfeit	<i>vervalſchen</i>
Consumptive	<i>verteerend</i>	Courtier	<i>een hoovetling</i>
Contàgion	<i>beſmetting</i>	Cowardice	<i>lafhartigheid</i>
Contàgious	<i>beſmettelyk</i>	Coxcomial	<i>laatlunkend</i>
Contàminate	<i>beſmetten</i>	Cràſtineſs	<i>liſtigheid</i>
Contèmporative	<i>beſchouwend</i>	Cràzineſs	<i>ſimpelheid</i>
Contèmptible	<i>verſmaadelyk</i>	Crèative	<i>ſcheppend</i>
Contèntious	<i>twiſtgierig</i>	Credentials	<i>geloofs-brieven</i>
Contiguous	<i>aanpaalend</i>	Crédible	<i>gelooflyk</i>
Continent	<i>vaste land</i>	Créditable	<i>fatzoenlyk</i>
Continual	<i>geduurig</i>	Créditor	<i>ſchuld-eiſcher</i>
Contradict	<i>tegenſpreken</i>	Creépingly	<i>op een kruipende wyze</i>
Contrarily	<i>tegenſtrydelyk</i>	Criminal	<i>miſdadig</i>
Contribute	<i>mede toebrengen</i>	Critical	<i>oordeekkundig</i>
Contrition	<i>verſlagenheid</i>	Crucifix	<i>een kruisbeeld</i>
Convénient	<i>gemakkelyk</i>	Crustily	<i>gramſtooriglyk</i>
Convènticle	<i>ſluipvergadering</i>	Cultivate	<i>bebouwen</i>
Convèxity	<i>bol-rondigheid</i>	Curiosity	<i>ſraaiheid</i>
Convicted	<i>overtuigd</i>	Curiously	<i>nieuws-gieriglyk</i>
Convincingly	<i>by overtuiging</i>	Carrier	<i>een leer-touwer</i>
Convivial	<i>van een gastaal</i>		
Convulsion	<i>ſtuip</i>		
Copious	<i>overvloedig</i>		

Cur-

Curvity *kromte*  
 Cylinder *een langwerpig  
 rond lichaam*

D

Dáffodil *narcis-bloem*  
 Dáintily *lekkerlyk*  
 Dáirymaid *melkmeid*  
 Dálliance *dertelheid*  
 Dállier *ledigganger*  
 Dámnyfy *befchaadigen*  
 Dáringly *stoutelyk*  
 Debility *zwakheid*  
 Debonàir *heusch*  
 Deccitful *bedriegetyk*  
 Decéived *bedroogen*  
 Deceptive *bedriegend*  
 Décimal *tientallig*  
 Decision *befstusng*  
 Declarative *verklaarend*  
 Declinàtion *verval*  
 Decrèpit *stok-oud*  
 Dédicate *toegewyd*  
 Defèctible *gebrekkig*  
 Defénsive *een beveiliging*  
 Deficient *ontbreekend*  
 Definitión *beschryving*  
 Definitive *bepaalend*  
 Deify *vergoeden*  
 Déity *de Godheid*  
 Deliberate *overleggen*  
 Délicacy *lekkerny*  
 Délicate *lekker*

Delicious *bekoorlyk*  
 Delincate *afschetsen*  
 Delinquent *misdaadiger*  
 Deliquate *ontbinden*  
 Delirious *ylhoofdig*  
 Delirium *ylhoofdigheid*  
 Delivery *verlossing*  
 Demòlish *afbreeken*  
 Demòstrative *bstoogend*  
 Déntrifice *tandpoeder*  
 Depréciate *onderschatten*  
 Derivàtion *afstamming*  
 Dérnier *laatste*  
 Description *beschryving*  
 Déspicable *verachtelyk*  
 Despótic *onbepaald in magt*  
 Destrúctive *vernielend*  
 Detàiner *terug houder*  
 Detérminate *vaststellen*  
 Dètriment *schade*  
 Dèviate *afwyken*  
 Dèvilish *duivelsch*  
 Dextèrity *behendigheit*  
 Dictionàry *een woorden-boek*  
 Difference *verschil*  
 Difficil *zwaar*  
 Difficult *moeijelyk*  
 Diffidence *mistrouwen*  
 Diffident *mistrouwend*  
 Diffórmitý *mismaaktheid*  
 Diffúsive *verspreidend*  
 Digéstive *verdouwing*

580 PRONUNCIATION.

Dignity <i>rang</i>	Disobédient <i>ongehoorzaam</i>
Digressiön <i>een afwending</i>	Disórdinate <i>ongeregeld</i>
Dilácerate <i>vanéén ryten</i>	Dispárity <i>ongelykheid</i>
Dilatory <i>uitstellend</i>	Dispásionate <i>bedoord</i>
Dilémma <i>strikrede</i>	Dispensatiön <i>uitdeeling</i>
Diligence <i>naarstigheit</i>	Dispiritnefs <i>moedeloosheit</i>
Diligent <i>naarstig</i>	Displéasure <i>'t mishaagen</i>
Dilütéd <i>verdunt</i>	Disipate <i>verstrooijen</i>
Diménsiön <i>uitgebreidheit</i>	Difsuásive <i>afraadend</i>
Diminish <i>verminderen</i>	Distiller <i>brander</i>
Diminutive <i>een gering ding</i>	Distinction <i>onderscheid</i>
Dimity <i>diemit</i>	Distinguish <i>onderscheidem</i>
Diréctly <i>terstond</i>	Distribute <i>uitdeelen</i>
Director <i>regeerder</i>	Disunion <i>oreenigheid</i>
Disability <i>onbekwaamheit</i>	Diversify <i>verscheidenerlei</i>
Disadvántage <i>nadeel</i>	<i>maaken</i>
Dissaffèct <i>misnoegd</i>	Divérting <i>vermaakelyk</i>
Disagré <i>niet oversen komen</i>	Dividend <i>iets dat gedeeld</i>
Disannú <i>vernietigen</i>	<i>word</i>
Disappróve <i>afkeuren</i>	Divinity <i>Godheit</i>
Disáster <i>ongeluk</i>	Dizzinefs <i>ylhoofdigheit</i>
Disbellef <i>ongeloof</i>	Dócible <i>leerzaam</i>
Disbúrsement <i>uitgaaf</i>	Dogmatical <i>stellig</i>
Discérning <i>oordeelkundig</i>	Domestic <i>een knecht</i>
Discipline <i>onderwys</i>	Dominate <i>heerschen</i>
Discontent <i>ongeneugte</i>	Domineer <i>heerschappy</i>
Discriminate <i>onderscheiden</i>	Dominion <i>landschap</i>
Discusser <i>uitpluizer</i>	Dónative <i>eene gift</i>
Disdäinful <i>versmaadelyk</i>	Dózinefs <i>slaperigheit</i>
Diséased <i>ongesteld</i>	Dramatic <i>een toneel-dicht</i>
Disengagé <i>ledig</i>	Driveller <i>een kwybaard</i>
Disguised <i>vermommd</i>	Dropsical <i>waterzuchtig</i>
Dishabile <i>ongekleed</i>	Dubious <i>twyffelagtig</i>

Dub-

PRONUNCIATION. 581

Dulcimer *hakkebord*  
 Duodecimo *een boek in twaalf*  
 Duplicate *het afschrift*  
 Dutiful *gehoorzaam*

**E**

Earliness *vroegheid*  
 Ecclesiastic *een kerkelyk persoon*  
 Eclairissement *opheldering*  
 Eclipsed *verduisterend*  
 Economical *huishoudelyk*  
 Edify *stigten*  
 Editor *uitgever van een werk*  
 Effective *uitwerkend*  
 Effeminate *verwyfd*  
 Efficacious *kragtig*  
 Effluvia *uitvloed*  
 Egregious *uismuntend*  
 Elasticity *veerkragt*  
 Elective *verkiesbaar*  
 Electricity *barststeen kragt*  
 Elicit *in werking gebragt*  
 Eligible *verkiesbaar*  
 Elixir 't *uittreksel*  
 Eltipsis *uitlating*  
 Elucidate *ophelderen*  
 Elusive *door list ontduikend*  
 Elysian *allervermakelykst*  
 Emaciate *vermageren*

Embellishment *verfraaiing*  
 Emblematical *zinnbeeldig*  
 Emigration *verhuizing naar een andere plaats*  
 Eminence *eene hoogte*  
 Eminent *verheeven*  
 Emisary *een verspieder*  
 Emolliment *verzagtend*  
 Emphasis *nadruk*  
 Empiric *een kwakzalver*  
 Empoverish *arm maaken*  
 Emptiness *ledigheid*  
 Emulative *nayverig*  
 Encomium *lofreden*  
 Encyclopedia *een woordenboek van konsten*  
 Energetic *kragtig*  
 Engineer *vesting-bouwer*  
 Engraving *gravering*  
 Enigmatical *raadselagtig*  
 Enkindle *ontsteeken*  
 Enmity *vyandschap*  
 Enrichment *verryking*  
 Entertain *onthaalen*  
 Enthusiasm *geestdryery*  
 Enviable *benydbaar*  
 Envious *nydig*  
 Environ *nabuurschap*  
 Enunciate *uitdrukken*  
 Epicure *een wellustig mensch*  
 Epidemical *een landziekte*  
 Epigram *een punt-dicht*

582 . PRONUNCIATION.

Epilepsy <i>de vallende ziekte</i>	Evidence <i>getuigenis</i>
Epilogue <i>de sluitrede van een toneelspel</i>	Evident <i>klaar</i>
Epiphany <i>drie koningen dag</i>	Evincible <i>betoogbaar</i>
Episcopal <i>bischoppelyk</i>	Examine <i>onderzoek</i>
Epistle <i>zend brief</i>	Excessive <i>oerdaadig</i>
Epitaph <i>een graf-schrift</i>	Exclaimer <i>schreeuwer</i>
Epithet <i>toenaam</i>	Exclusive <i>uitsluitend</i>
Epitome <i>een kort begrip</i>	Excommunicate <i>van de gemeente uitsluiten</i>
Equability <i>gelykheid</i>	Excruciate <i>pynigen</i>
Equality <i>gelykheid</i>	Executioner <i>een scherprechter</i>
Equilibrate <i>gelykewigtig maaken</i>	Executrix <i>boedel redster</i>
Equinoctial <i>de nagt-evenaar</i>	Exemplify <i>iets affchryven</i>
Equipage <i>toerusting, rytuig</i>	Exhibiter <i>vertoonster</i>
Equipment <i>toerusting</i>	Exigence <i>noodzaakelykheid</i>
Equitable <i>rechtmatig</i>	Existence <i>'t bestaan of aanweezen</i>
Equity <i>rechtmatigheid</i>	Exorbitant <i>buitenspoorig</i>
Equivalent <i>gelykwaardig</i>	Exotic <i>vreemde gewassen</i>
Equivocal <i>dubbelsinnigheid</i>	Expansible <i>uitstrekbaar</i>
Eradicate <i>uitroeijen</i>	Expatriate <i>uitbreiden</i>
Ermined <i>met hermelyn</i>	Expedient <i>hulpmiddel</i>
Escritoir <i>een schryf kabinet</i>	Expeditious <i>vaerdig</i>
Espalier <i>tegen latten</i>	Expensive <i>kosbaar</i>
Especially <i>voornaamlyk</i>	Experience <i>ondervinding</i>
Essential <i>wezenlyk</i>	Experiment <i>proefneeming</i>
Establish <i>vaststellen</i>	Expiate <i>daar voor voldoen</i>
Estimate <i>schatting</i>	Explained <i>uitlegbaar</i>
Eternity <i>eeuwigheid</i>	Explicable <i>uitlegbaar</i>
Evangelist <i>evangelist</i>	Explicit <i>duidelyk</i>
Eucharist <i>een dankzegging</i>	Expressive <i>kragtig</i>
Overlating <i>teuwigheid</i>	Exquisite <i>keurig</i>

Er

Extensive <i>uitgestrekt</i>	Felicity <i>gelukzaligheid</i>
Exterior <i>uiterlyk</i>	Feloniously <i>als een booswigt</i>
Exterminate <i>verdelgen</i>	Fencible <i>verweerbaar</i>
Extinguish <i>uitdooven</i>	Ferocious <i>wreed</i>
Extraordinary <i>buitengewoon</i>	Fertility <i>vrugbaarheid</i>
Extremity <i>het uiterste</i>	Festival <i>een feest dag</i>
Extrication <i>redding</i>	Festivity <i>vrolykheid</i>

F

Fabricate <i>toestellen</i>	Fictitious <i>verdigt</i>
Facetious <i>kortswylyg</i>	Fidelity <i>getrouwheid</i>
Facilitate <i>gemakkeelyk maaken</i>	Figurative <i>afgebeeld</i>
Facility <i>gemak</i>	Filthiness <i>vuiligheid</i>
Factionous <i>oproerig</i>	Financier <i>rentmeester</i>
Vacundity <i>welspreekende</i>	Fiscal <i>popagtig</i>
Fainthearted <i>flauwhartig</i>	Finishing <i>eindiging</i>
Faithfulness <i>getrouwheid</i>	Fistula <i>lopende zweer</i>
Fallacious <i>bedriegelyk</i>	Flaccidity <i>slaphed</i>
Falsify <i>vervalschen</i>	Flexibility <i>buigzaamheid</i>
Familiar <i>een gemeenzaame vriend</i>	Fluxion <i>vloeiing</i>
Fanatic <i>geestdryvend</i>	Foolishly <i> dwaaselyk</i>
Fanatism <i>geestdryvery</i>	Forbidding <i>verboden</i>
Fanciful <i>vol verbeelding</i>	Foreigner <i>vreemdeling</i>
Fantastic <i>misfelyk</i>	Forfeiture <i>verbeuring</i>
Fashionable <i>fatsoenlyk</i>	Forgive <i>vergeevend</i>
Fatality <i>voorbeschik</i>	Formality <i>plegtigheid</i>
Faultiness <i>gebrekkelykheid</i>	Formidable <i>gedugt</i>
Favorite <i>een gunsteling</i>	Fornicator <i>hoereerder</i>
Feasibility <i>denelykheid</i>	Fortify <i>versterken</i>
Febrifuge <i>koorts verdryvend</i>	Fortitude <i>dapperheid</i>
Feignedly <i>op een verdigtelyke wyze</i>	Fragility <i>brosheid</i>
	Frangible <i>breekbaar</i>
	Fricasee <i>gefruit vleesch</i>



584 PRONUNCIATION.

<b>Friendliness</b> <i>vriendelykheid</i>	Gibberish <i>kramer-latyn</i>
<b>Frigidly</b> <i>zonder aandoening</i>	Giddily <i>onbestendiglyk</i>
<b>Friskiness</b> <i>lugtheid</i>	Gilliflower <i>een lelie</i>
<b>Frivolous</b> <i>gering</i>	Gingerly <i>*zagtjes</i>
<b>Frontispiece</b> <i>een voor-gevel</i>	Girandole <i>girandole</i>
<b>Fruitfulness</b> <i>onvrugbaarheid</i>	Gladiator <i>zwaard vechter</i>
<b>Fruition</b> <i>genot</i>	Glazier <i>een glaaze maaker</i>
<b>Fugitive</b> <i>vlugtig</i>	Glimmering <i>schemering</i>
<b>Fulminate</b> <i>raazen</i>	Glorious <i>keerlyk</i>
<b>Fumblingly</b> <i>onhandiglyk</i>	Glutinous <i>lymig</i>
<b>Fumigate</b> <i>berooken</i>	Godliness <i>godzaligheid</i>
<b>Furious</b> <i>raazend</i>	Gondolier <i>schuivoerder</i>
<b>Furrier</b> <i>een velbereider</i>	Goodness <i>fraaiheid</i>
<b>Fusible</b> <i>smetbaar</i>	Gracious <i>genadig</i>
<b>Fustian</b> <i>bombazyn</i>	Grammarian <i>een spraak-kun-</i>
<b>Fustiness</b> <i>vonzigheid</i>	<i>dige</i>
<b>Futility</b> <i>kinderagtigheid</i>	Gratification <i>begunstiging</i>

G

<b>Gainfulness</b> <i>winsteloos</i>	Gratitude <i>erkenntis</i>
<b>Galliot</b> <i>een galjoot</i>	Gratuity <i>genade-gift</i>
<b>Gallipot</b> <i>een apothekers-pot</i>	Grazier <i>beste weider</i>
<b>Garrison</b> <i>garnizoen</i>	Greediness <i>greetigheid</i>
<b>Gaudiness</b> <i>zwierigheid</i>	Grenadier <i>granadier</i>
<b>Generalissimo</b> <i>opper veldheer</i>	Grittiness <i>gruizigheid</i>
<b>Generality</b> <i>algemeenheid</i>	Guaiacum <i>pok-hout</i>
<b>Generosity</b> <i>edelmoedigheid</i>	Guardian <i>kleeding</i>

H

<b>Genial</b> <i>vervrolykend</i>	Habiliment <i>kleeding</i>
<b>Genitals</b> <i>de teeldeelen</i>	Habitable <i>bewoonbaar</i>
<b>Genitive</b> <i>de tweede naamval</i>	Habitude <i>gewoonheid</i>
<b>Genuine</b> <i>oprecht</i>	Hairiness <i>haairigheid</i>
<b>Geographical</b> <i>aar dryk kundig</i>	Handkerchief <i>een neusdoek</i>
<b>Ghostliness</b> <i>akeligheid</i>	Happiness <i>geluk</i>

Här-

Härbinger <i>voorlooper</i>	Humänity <i>vriendelykheid</i>
Häirbrained <i>wild</i>	Humility <i>nederigheid</i>
Härmönic <i>overeenstemmend</i>	Hyacinth <i>een hyacint</i>
Härsichord <i>klavecimbel</i>	Hypocrite <i>een schynheilge</i>
Hästily <i>haastiglyk</i>	
Haughtiness <i>trotsheld</i>	
Headiness <i>hoofdigheid</i>	
Healthiness <i>gezonde staat</i>	
Héathenism <i>heidendom</i>	
Héavily <i>zwaarmoediglyk</i>	
Héllishly <i>op een helschewyze</i>	
Hémisphere <i>een halve kloot</i>	
Héreditary <i>erffelyk</i>	
Héretic <i>een ketter</i>	
Hermétic <i>op een chymische wyze</i>	
Héroism <i>heldenmoed</i>	
Hésitate <i>weifelen</i>	
Hideous <i>verschrikkeelyk</i>	
Hieroglyphic <i>beelden-spraak</i>	
Hinderance <i>beletsel</i>	
Històrian <i>een geschiedschryver</i>	
Hithermost <i>'t meeste hierwaards</i>	
Höggihness <i>greetigheid</i>	
Hòliness <i>heiligheid</i>	
Horizontal <i>waterpas-liggend</i>	
Horrible <i>schrikkeelyk</i>	
Hospital <i>gasthuis</i>	
Hostily <i>vyandelykheid</i>	
Hóusewifery <i>huis-regeering</i>	
Howbeit <i>egter</i>	
	I
	Icicle <i>een yskegel</i>
	Idiom <i>taal-eigenschap</i>
	Idiot <i>een weetnies</i>
	Ignoble <i>onedel</i>
	Ignominy <i>schande</i>
	Ignorant <i>onwetend</i>
	Illegality <i>onwettigheid</i>
	Illegible <i>onleesbaar</i>
	Illegitimate <i>onwettig</i>
	Illiberal <i>niet mild</i>
	Illnature <i>boosaartigheid</i>
	Illuminate <i>verlichten</i>
	Illustrate <i>ophelderen</i>
	Imaginable <i>verbeeldelyk</i>
	Imaginary <i>ingebeeld</i>
	Imbecillity <i>onnozetheid</i>
	Imitation <i>nabootsing</i>
	Immaterial <i>onstoffelyk</i>
	Immediate <i>onmiddelyk</i>
	Immortality <i>onsterfelykheid</i>
	Impartial <i>onpartydig</i>
	Impatient <i>ongeduldig</i>
	Impédiment <i>beschuldiging</i>
	Implausible <i>onaanneemlyk</i>
	Implicit <i>ingewikkeld</i>
	Impolitic <i>onvoorzigtig</i>
	Impracticable <i>ondoenlyk</i>

584 PRONUNCIATION.

Inattentive <i>onoplettend</i>	Inestimable <i>onschaikbaar</i>
Incapacity <i>onbekwaamheid</i>	Inevitable <i>onvermydlyk</i>
Incident <i>toevallig</i>	Inexperience <i>onërvarenheid</i>
Incision <i>insnyding</i>	Infallibility <i>onfeilbaarheid</i>
Incivility <i>onbeschaaftheid</i>	Infectious <i>besmettelyk</i>
Inclusive <i>insluitend</i>	Inferior <i>een mindere in waardigheid</i>
Incognito <i>onbekend</i>	Infertile <i>onvrugtbaar</i>
Incompatible <i>onlydbaar</i>	Infinite <i>oneindig</i>
Inconceivable <i>onbegrypelyk</i>	Infinitive <i>de onbepaalde wyze</i>
Inconsistent <i>onbestaanbaar</i>	Infirmity <i>zwakheid</i>
Incontëstible <i>onbetwistbaar</i>	Inflexible <i>onbuigbaar</i>
Incorrigible <i>onherstelbaar</i>	Inflictive <i>straffend</i>
Incrédible <i>ongeloofbaar</i>	Informidable <i>ongeduct</i>
Indefatigable <i>onvermoeibaar</i>	Infringement <i>inbreuk</i>
Indélicacy <i>lompheid in smaak</i>	Ingenious <i>openhartig</i>
Indémnity <i>schaadeloosheid</i>	Ingrátiate <i>bemind maaken</i>
Indicate <i>aanwyzen</i>	Inhabitant <i>inwooner</i>
Indifferent <i>onverschillig</i>	Inharmonious <i>wanluidend</i>
Indigence <i>behoefstigheid</i>	Inherit <i>erven</i>
Indigent <i>behoefstig</i> (heid)	Inhospitable <i>onvriendelyk</i>
Indigestion <i>onverteerbaar</i>	Inhumanity <i>wreedheid</i>
Indignation <i>verontwaardiging</i>	Inimitable <i>onnavolgbaar</i>
Indignity <i>onwaardigheid</i>	Iniquity <i>godloosheid</i>
Indigo <i>indigo</i>	Initial <i>beginnend</i>
Indirectly <i>niet lyn regt</i>	Injudicious <i>niet oordeekundig</i>
Indiscreet <i>onbescheiden</i>	Injurious <i>beledigend</i>
Indiscriminate <i>verward</i>	Injustice <i>onrecht</i>
Individual <i>enkel</i>	Inordinate <i>ongeregeld</i>
Indivisibility <i>onverdeelbaarheid</i>	Inquisitive <i>navorschend</i>
Industrious <i>naarstig</i>	Insatiable <i>onverzadelyk</i>
Inequality <i>ongelykheid</i>	

PRONUNCIATION. 585

Insensibility <i>ongevoeligheid</i>	Irradicate <i>bestraalen</i>
Insidious <i>belaagend</i>	Irregularity <i>onregelmatigheid</i>
Insignificant <i>zonder belang</i>	Irreligious <i>ongodsdienstiglyk</i>
Insincerity <i>geveinsdheid</i>	Irresistible <i>onweerstaanbaar</i>
Insinuate <i>inboezemen</i>	Irretrievable <i>onherstelbaar</i>
Inspid <i>smaakeloos</i>	Irritate <i>vertoornen</i>
Insociable <i>ongezellig</i>	Itinerant <i>reizende</i>

J

Instigate <i>aanporren</i>	Janizary <i>een janitser</i>
Instinctive <i>natuurlyk werkend</i>	Javelin <i>een speer</i>
Institute <i>vormen</i>	Jearingly <i>spotagtige wyze</i>
Instructive <i>onderwyzend</i>	Jesuitical <i>jesuitisch</i>
Insufficient <i>onvoldoende</i>	Jollily <i>vrolykheid</i>
Intaglio <i>gesneden werk</i>	Journalist <i>journaalschryver</i>
Intelligence <i>begrip</i>	Jubilee <i>een jubel jaar</i>
Intentive <i>ingespannen opzet</i>	Judicial <i>rechterlyk</i>
Interim <i>tusschentyd</i>	Judicious <i>oordeelkundig</i>
Interior <i>innerlyk</i>	Juiciness <i>sappigheid</i>
Intimacy <i>boezem-vriendschap</i>	Juniper <i>geteever boom</i>
Intoxicate <i>dronken maaken</i>	Jurisdiction <i>rechtsgebied</i>
Intrepid <i>kleekmoedig</i>	Jurisprudence <i>rechtsgeleerd-</i>
Intricate <i>netelig</i>	<i>held</i>
Intriguer <i>onderhandelaar</i>	Juvenile <i>jeugdig</i>
Intrinsic <i>innerlyk</i>	
Invallid <i>kragteloos</i>	

K

Invallidate <i>kragteloos make</i>	Kilderkin <i>een half var</i>
Invariable <i>onveranderlyk</i>	Kinswoman <i>een nig</i>
Inveigler <i>verstrikker</i>	Kitchenmaid <i>keukenmeid</i>
Investigate <i>opspouren</i>	Knávisly <i>guitagtiglyk</i>
Invidious <i>nydig</i>	
Invigorate <i>kragt byzetten</i>	
Invincible <i>onverwinnekyk</i>	
Invisible <i>onzigtbaar</i>	
Ironical <i>een schimpwoord</i>	

L

	Lábyrinth <i>een doolhof</i>
	Láity <i>de leeken</i>

Land-

288 PRONUNCIATION.

Ländwäiter <i>een kommiss</i>	Liturgy <i>een formulierboek</i>
Languidly <i>flauwelyk</i>	<i>van gebeden</i>
Lacivious <i>dertel</i>	Lividity <i>lood-kleurigheid</i>
Latīnist <i>een die 't Latyn ver-</i>	Locality <i>plaatzelyk</i>
<i>staat</i>	Logical <i>redenkostig</i>
Latitude <i>breedte</i>	Longitude <i>lengte</i>
Lavishness <i>rykelykheid</i>	Loquacious <i>praatagtig</i>
Laxative <i>ontbindend</i>	Lordliness <i>trotscheid</i>
Legality <i>wettigheid</i>	Loveliness <i>beminnelykheid</i>
Légion <i>een legioen</i>	Lovingly <i>toegenegenheid</i>
Legislative <i>de wetgeevende</i>	Ludicrous <i>boertig</i>
<i>magt</i>	Luminous <i>verlichtend</i>
Legitimate <i>wettig</i>	Lumpishness <i>lompheid</i>
Leisurable <i>gemakkelyk</i>	Lunatic <i>maanziek</i>
Lénitive <i>een verzagend</i>	Luscious <i>overzoet</i>
<i>middel</i>	Lustiness <i>frischeid</i>
Lénity <i>zagtheid</i>	Luxuriant <i>overtollig</i>
Lethargic <i>slaapzugtig</i>	
Léivity <i>ijgtheid</i>	<b>M</b>
Léxion <i>een woordenboek</i>	Machinate <i>listiglyk</i>
Liberality <i>mildheid</i>	Machinery <i>konstwerk</i>
Liberty <i>vryheid</i>	Madbrained <i>dolzinnig</i>
Licéncious <i>toemeloos</i>	Madrigal <i>zeker minnedicht</i>
Liquorice <i>zoet-hout</i>	Magazine <i>pakhuis, tuighuis</i>
Lieútenant <i>luitenant</i>	Magically <i>tovery konst</i>
Ligature <i>een band</i>	Magician <i>tovenaar</i>
Limitation <i>bepaling</i>	Magistrate <i>regeerder</i>
Limpingly <i>al-hinke-pinkende</i>	Magnanimity <i>grootmoedig-</i>
Lineal <i>lynig</i>	<i>heid</i>
Etquidate <i>vloeibaar maaken</i>	Magnanimous <i>grootmoedig</i>
Listener <i>luiseraar</i>	Magnetism <i>de zeilsteen</i>
Literal <i>letterlyk</i>	<i>kragt</i>
Litigate <i>betwisten</i>	Magnific <i>pragtig</i>
	Magnificent <i>pronkagtig</i>

Ma

PRONUNCIATION. 589

<b>Magnitude</b> <i>grootheid</i>	<b>Meditation</b> <i>overdenking</i>
<b>Maidenhead</b> <i>de maagdom</i>	<b>Médium</b> <i>een middelstaat</i>
<b>Májesty</b> <i>verheeven</i>	<b>Melancholic</b> <i>zwaarmoedig</i>
<b>Maintenance</b> <i>verdediging</i>	<b>Melodious</b> <i>welluidend</i>
<b>Majority</b> <i>meerderheid</i>	<b>Memorial</b> <i>gedenkteken</i>
<b>Malediction</b> <i>vervloeking</i>	<b>Méndicant</b> <i>bedelmonnik</i>
<b>Malicious</b> <i>kwaadaardig</i>	<b>Ménial</b> <i>de huisbediendens</i>
<b>Máncipate</b> <i>zyn recht verkoopen</i>	<b>Merciful</b> <i>barmhartig</i>
	<b>Mercurial</b> <i>vlug, dat uit kwik- zilver bestaat</i>
<b>Mándarin</b> <i>een mandaryn</i>	<b>Meridian</b> <i>de middaglyn</i>
<b>Mániac</b> <i>dol</i>	<b>Meritorious</b> <i>verdienfelyk</i>
<b>Mánifest</b> <i>openbaaren</i>	<b>Merriment</b> <i>vrolykheid</i>
<b>Mánifold</b> <i>menigvouwíg</i>	<b>Metallic</b> <i>van metaal</i>
<b>Manliness</b> <i>mannelykheid</i>	<b>Methodical</b> <i>wel ingerigt</i>
<b>Márchionefs</b> <i>markgravin</i>	<b>Methodist</b> <i>een zekere sekte in Engeland</i>
<b>Márginal</b> <i>kant-tekeningen</i>	<b>Metropolis</b> <i>eene hoofdstad</i>
<b>Márquisate</b> <i>markgraafschap</i>	<b>Mézzocinto</b> <i>een soort van plaatfnyden</i>
<b>Márried</b> <i>gehuwt</i>	<b>Microscope</b> <i>een vergrootglas</i>
<b>Mártial</b> <i>krygshafsig</i>	<b>Midwifry</b> <i>de vroedkunde</i>
<b>Másculine</b> <i>mannelyk</i>	<b>Migration</b> <i>verreizing</i>
<b>Másterpiece</b> <i>een meester-stuk</i>	<b>Milkinefs</b> <i>melkagtigheid</i>
<b>Material</b> <i>stoffelyk</i>	<b>Millenery</b> <i>fransche kraamery</i>
<b>Mathematics</b> <i>de wiskonst</i>	<b>Mimicry</b> <i>na-aaping</i>
<b>Mátrimony</b> <i>'t huuwelyk</i>	<b>Mincingly</b> <i>in kleine stukjes</i>
<b>Meálinefs</b> <i>veelighetd</i>	<b>Mineral</b> <i>bergstof</i>
<b>Mechànic</b> <i>een ambagtsman</i>	<b>Miniature</b> <i>schildery in 't klein</i>
<b>Medállion</b> <i>medalje</i>	<b>Ministerial</b> <i>dat van een die- naar is</i>
<b>Médiáte</b> <i>middelbaar</i>	<b>Ministry</b> <i>'s lands regeerings- raad</i>
<b>Mediátor</b> <i>bemiddelaar</i>	
<b>Médical</b> <i>geneeskundig</i>	
<b>Médicine</b> <i>geneesmiddel</i>	
<b>Mediocrity</b> <i>middelbaare staat</i>	

Mi-

Mindot <i>een menuet</i>	Nègligent <i>achteloos</i>
Miracle <i>wonderdaad</i>	Negotiate <i>verhandelen</i>
Miraculous <i>wonderbaarlyk</i>	Niggardlinefs <i>vrekktigheid</i>
Modishly <i>volgens de mode</i>	Nimblenefs <i>gawweid</i>
Monastic <i>kloosterlyk</i>	Nobility <i>adeldom</i>
Monitory <i>vermaanend</i>	Nominate <i>noemen</i>
Morality <i>de zeden-kunde</i>	Nonresident <i>afweezig</i>
Mortify <i>verrotten</i>	Nonsensical <i>gek, ongerymd</i>
Muddiness <i>vuilheid</i>	Notional <i>denkbeeldig</i>
Multiplicity <i>menigvuldigheid</i>	Notorious <i>kennelyk</i>
Multitude <i>een groot getal</i>	Novelist <i>invoerer van nieu-</i>
Munificence <i>mildaadigheid</i>	<i>wigheden</i>
Musical <i>welluidend</i>	Nourishable <i>voedbaar</i>
Musician <i>zangmeester</i>	Noxious <i>schaadelyk</i>
Mustinefs <i>dusheid</i>	Nuncio <i>pauselyke gezant</i>
Mutinous <i>oproerig</i>	Nutrimment <i>voedsel</i>
Myriad <i>een menigte</i>	Nutritious <i>voedsaam</i>
Mysterious <i>geheimzinnig</i>	
Mystically <i>geheimzinniglyk</i>	

## N

Narrative <i>verhaalend</i>	Obedience <i>gehoorzaamheid</i>
Nastinefs <i>vuiligheid</i>	Obedient <i>gehoorzaam</i>
National <i>dat van een volk is</i>	Obesàince <i>eerbiedigheid</i>
Naughtinefs <i>ondeugendheid</i>	Obelisk <i>gedenk-zuil</i>
Navigate <i>vaaren, zeilen</i>	Obligate <i>verbinden</i>
Necessaries <i>noodwendigheden</i>	Obliging <i>verplichtend</i>
Necessitate <i>noodzaaken</i>	Obnoxious <i>onderhevig</i>
Necessity <i>noodzaakelykheid</i>	Obscurity <i>duisterheid</i>
Nectarine <i>geurig</i>	Obsequious <i>nederig</i>
Nèdily <i>behoeflyg</i>	Obstinate <i>harànekkig</i>
Negative <i>een ontkennend</i>	Obtainable <i>verkrygelyk</i>
<i>woordje</i>	Obviate <i>voorkomen</i>
	Occasional <i>gevallig, toeval-</i>
	<i>lig</i>

Odious *haatelyk*  
 Odoriferous *welriekend*  
 Offensive *beleedigend*  
 Official *amtpligtig*  
 Officious *gedienstig*  
 Ominous *voorspellend*  
 Omision *nalaating*  
 Omnipotence *almagt*  
 Omnipresent *abmtegenwoordig*  
 Onion *uizen*  
 Opacity *duisterheid*  
 Opening *het openen*  
 Operative *werken, dat werkt*  
 Opinion *meening, gevoelen*  
 Opportunity *gelegenheid*  
 Opposite *tegenparty*  
 Oppressive *knellend*  
 Optical *gezigkundig*  
 Optician *een gezigkundige*  
 Oratorio *geheiligd muziek*  
 Ordinance *een wet, geschut*  
 Ordinary *ordinaris*  
 Organist *een organist*  
 Orient *'t oosten*  
 Orifice *opening, gat*  
 Original *afkomst, flam*  
 Originate *voortkomen*  
 Orpiment *opremment*  
 Osier *een water-wilge*  
 Ostentatious *praalend*  
 Overlive *te lang leeven*  
 Overweight *overwigt*

Out ländish *uitlandsch*

P

Pacific *vrede-makend*  
 Pacify *bevredigen*  
 Paganism *'t heidendom*  
 Painfulness *pynlykheid*  
 Palanquin *draag-huisje*  
 Palatinate *palsgraaffschap*  
 Palisade *paalwerk*  
 Palliate *verzagten*  
 Palpitate *kloppen*  
 Panegyric *een lofspraak*  
 Panniers *grootte mandens*  
 Pantomime *een schouwspel*  
 Papistical *roomsch*  
 Parabolical *als een kegelsnee*  
 Paradoxical *wonderspreukig*  
 Paralysis *met een beroerte*  
 Paregorics *pynstillende artseny*  
 Parenthesis *een tusfchenrede*  
 Parishioner *een van de parochie*  
 Parliament *'t parlement*  
 Parochial *van een parochie*  
 Parsimony *spaarzaamheid*  
 Partial *partydig*  
 Participate *mede-deelen*  
 Participle *een deelwoord*  
 Particle *een klein gedeelte*  
 Particular *byzonder*  
 Partition *verdeeling*

Pal-



Pàssionate <i>hartstogtig</i>	Periwinkle <i>een alikruik</i>
Pàssivenes <i>lydelykheid</i>	Permission <i>toelaating</i>
Pathetic <i>zielroerend</i>	Permissive <i>toelaatend</i>
Pàtience <i>geduld lydzzaamheid</i>	Pernicious <i>schaadelyk</i>
Pàtient <i>een lyder</i>	Pernicity <i>snelheid</i>
Patriarch <i>een aartsvader</i>	Perpendicular <i>regtstandig</i>
Pàtrimony <i>vaderlykerf-bezit</i>	Perpetuity <i>eeuwigduurendheid</i>
Pàtriot <i>een vaderlanschgezinde</i>	Perquisite <i>byvalletje</i>
Pavilion <i>een paviljoen</i>	Personality <i>de eigenpersoonelykheid</i>
Peculiar <i>byzonder</i>	Perspective <i>een verschiep</i>
Pedantic <i>verwaant</i>	Perspicuous <i>zichtbaar</i>
Pedigree <i>afkomst</i>	Perspiration <i>uitwaaseming</i>
Peevishly <i>knyziglyk</i>	Persuasive <i>overreedend</i>
Pelican <i>een pelikaan</i>	Pertinacious <i>hardnekkig</i>
Peninsula <i>een schier-eiland</i>	Pertinence <i>gepastheid</i>
Penitence <i>boetvaerdygheid</i>	Pestilence <i>de pest</i>
Penitent <i>boetvaerdige</i>	Petition <i>een request</i>
Pension <i>een jaar gelyksche-toeleg</i>	Petrification <i>versteening</i>
Pensively <i>bedruktelyk</i>	Petticoat <i>een vrouwe rok</i>
Penurious <i>kaarig</i>	Pettines <i>kleinheid</i>
Perceivable <i>bespeurbaar</i>	Pettitoes <i>de pootjes ven eetspeen-verken</i>
Perceptible <i>bespeurbaar</i>	Philology <i>algemeene letterkunde</i>
Perdition <i>uiterst verderf</i>	Philomath <i>een liefhebber derwiskunde</i>
Peregrination <i>'tbezoeken van een vreemd land</i>	Philosophy <i>de wysbegeerte</i>
Peremptorily <i>bepaaldelyk</i>	Phlegmatic <i>stymagtig</i>
Perfidious <i>trouweloos</i>	Phlogistic <i>brandbaar vogt</i>
Pericranium <i>bekkeneel vlies</i>	Physical <i>geenes-kruiden</i>
Perilous <i>gevaarlyk</i>	Physician <i>een doctor</i>
Perishable <i>verganglyk</i>	
Petiwig <i>een paruk</i>	

**PRONUNCIATION. 593**

<b>Pi</b> aster een kruis-ryks-daalder	Populárity de gunst van 't vol <sup>k</sup>
<b>Piazza</b> als een beurs	Porcelain <i>porcelyn</i>
<b>Pigeon</b> een duif	Porringer een soep schotel
<b>Pillion</b> een vrouwen-zadel	Portlinefs <i>defrige houding</i>
<b>Pillory</b> de kaak	Positive <i>stellig</i>
<b>Pincushion</b> een spelde kussen	Pofsésfive <i>bezittend</i>
<b>Pinion</b> een dryfrad	Pofsibility <i>mogelykheid</i>
<b>Pinnacle</b> de kanteele van- een gebouw	Pofsible <i>mogelyk</i>
<b>Pituitous</b> <i>sthymerig</i>	Postériors <i>de billen</i>
<b>Pitiful</b> jammerlyk	Postilion een post-ryder
<b>Placability</b> verzoenbaarheid	Poténtial <i>vermogend</i>
<b>Piacidly</b> vreedzaamlykheid	Practicable <i>doenlyk</i>
<b>Plausible</b> aanneemlyk	Pragmatical <i>laatdunkend</i>
<b>Plébeian</b> een gemeen persoon	Precarious <i>onzeker</i>
<b>Pléiades</b> 't zeven gesternte	Précious <i>kostelyk</i>
<b>Plenepoténtiary</b> een gevolmag- tigde afgezant van eenig- vorst of staat	Précipice een steilte
<b>Plénitude</b> volheid	Precipitant <i>over-ziend</i>
<b>Pléntiful</b> overvloedig	Precipitate <i>haastig, onbezou- nen</i>
<b>Pledrisy</b> 't zyd'wee	Precision <i>stippte bepaaling</i>
<b>Plurality</b> meerderheid	Predestination <i>voor beschik</i>
<b>Poétical</b> dichtkundig	Prediction <i>voorzegging</i>
<b>Póignancy</b> scherphheid	Prèminence <i>uittuntendheid</i>
<b>Pólicy</b> de staat kunde	Préjudice <i>vooroordeel</i>
<b>Pólisher</b> bruineerder	Preliminary <i>een voor-rede,</i>
<b>Pólitic</b> staat-kundig	Preméditate <i>een zaak voor- bedenken</i>
<b>Politician</b> een staat-kundig	Prémier <i>de voornaamste</i>
<b>Póniard</b> een dolk, ponk	Prénticeship <i>de leerlingschap</i>
<b>Pontificàte</b> de pausselyke- stoel	Preparative <i>toebereidsel</i>
	Prerogative <i>een voorrecht boven een andere</i>

Pp

Pres-

Presbyterian <i>presbyteriaan</i>	Promissory <i>beloovend</i>
Prescription <i>voorschrift</i>	Propensity <i>geneigtheid</i>
Présidency <i>de voorzitting</i>	Prophetic <i>voorzeggend</i>
Président <i>de voorzitter</i>	Propitiate <i>gunstig maaken</i>
Préttilly <i>fraaitjes</i>	Propitious <i>genadig</i>
Prevailing <i>overkomend</i>	Proportional <i>evenredig</i>
Prevaricator <i>een misleider</i>	Proportionate <i>evenredig met</i> <i>iets anders</i>
Preventive <i>verhinderend</i>	Prospective <i>vooruitziende</i>
Prévius <i>voorgaande</i>	Prosperity <i>voorspoed</i>
Primitive <i>oorspronkelijk</i>	Prostitute <i>een straathoer</i>
Prismatic <i>gevormd als een</i> <i>prisma</i>	Protective <i>beschermend</i>
Prisoner <i>een gevangene</i>	Proverbial <i>spreukig</i>
Privilege <i>vryheid</i>	Providence <i>de voorzienigheid</i>
Privity <i>geheime onderlinge</i> <i>bewustheid</i>	Provincial <i>landschappelyk</i>
Probability <i>waarschynlykheid</i>	Provision <i>voorzorg</i>
Proclâimer <i>bekend-maaker</i>	Prudential <i>wyzelyk</i>
Procrastinate <i>verschuiven</i>	Publican <i>een herbergier</i>
Prodigal <i>een doorbrenger</i>	Publication <i>aankondiging</i>
Prodigious <i>verbaazend</i>	Publicly <i>openlyk</i>
Prodigy <i>een wonderstuk</i>	Publisher <i>verkandiger</i>
Productive <i>voortbrengend</i>	Puerility <i>kinderagtigheid</i>
Profession <i>beroep, ambagt</i>	Punçilio <i>een beuzelagtig</i> <i>kieschheid</i>
Profitable <i>voordeelig</i>	Punctuality <i>stiptheid</i>
Profligate <i>een deugniet</i>	Punishment <i>straffe</i>
Prognostic <i>voorspelend</i>	Purgative <i>buikzuiverend</i>
Progressive <i>voertgaande</i>	Puritas <i>eene f. de in Eng-</i> <i>land</i>
Prohibit <i>verbieden</i>	Purity <i>zuiverheid</i>
Prolific <i>vrugbaar</i>	Pursivant <i>een boode van</i> <i>staa</i>
Prolixity <i>uitgebreidheid</i>	
Prominent <i>voortuitsteekend</i>	
Promiscuous <i>gemengd</i>	

Pusillanimity *kleinmoedigheid*

Pyramid *een spitse zuil*

Q

Qualification *bekwaam maaking*

Qualify *bekwaam maaken*

Quality *hoedaanigheid*

Quantity *groot getal*

Quarantine *quarantine*

Quinquagesima *de zondag voor de vasten*

Quintessence *'t kragtigste van een ding*

Quirister *een koor zanger*

Quotient *de uitkomst van een gedevideerd getal*

R

Radiance *straaling*

Radiate *glansryk*

Radical *grondig*

Radicate *wortel schieten*

Raillery *spotterny*

Rakishness *ongebondenheid*

Rapacious *roofgierig*

Rapidity *snelheid*

Rapidly *snellyk*

Rapier *een stoot-degen*

Rascality *'t schuim*

Ratification *bekragtiging*

Ratify *bekragtigen*

Ratio *evenredigheid*

Rational *redelyk*

Ravisher *schancker*

Readily *gereedelyk*

Readmission *weder toelating*

Reality *wezenlykheid*

Reasoning *redeneering*

Rebellion *wederspannigheid*

Recapitulate *weder in staat stellen*

Received *ontvangen*

Receiver *ontvanger*

Receptibility *ontvangbaarheid*

Recipient *de ontvanger of 't vat*

Reciprocal *onderling*

Recitative *verhaalend*

Reckoning *rekening*

Reconciliation *verzoening*

Recreative *verlustigend*

Rectitude *regtheid*

Reddishness *roodagtigheid*

Reducible *veranderbaar*

Reductive *dat veranderen kan &c.*

Referrible *tot iets betrekkelijk*

Reflective *terug-buigend*

Reflexibility *weerkaatsende hoedanigheid*

Refractive *terug-buigend*

596. PRONUNCIATION:

Refrangibility <i>de buiging</i> <i>der lichtstraalen</i>	Residence <i>verblyf</i>
Regalia <i>de sieraaden van</i> <i>een koning</i>	Resident <i>woonend</i>
Regality <i>koninglykheid</i>	Resignation <i>overgaave</i>
Régimen <i>eet regel van een</i> <i>zieken</i>	Resistance <i>wederstand</i>
Régiment <i>een regiment</i>	Resistible <i>wederstaanbaar</i>
Région <i>landschap, streek</i>	Respective <i>byzonder</i>
Régister <i>rol, register</i>	Respiration <i>ademhaaling</i>
Regularity <i>geregeldheid</i>	Responsible <i>verantwoordé-</i> <i>lyk</i>
Reimburse <i>het uitgeschoote-</i> <i>ne terug betaalen</i>	Restitution <i>terug-gaave</i>
Reinsert <i>weder inlaschen</i>	Restorative <i>herstellend</i>
Reinstate <i>herstellen</i>	Restrainer <i>bedwinger</i>
Reiterate <i>herhaalen</i>	Restrictive <i>bindend, bepa-</i> <i>lend</i>
Relative <i>betrekkelyk</i>	Retailer <i>een uitstyler</i>
Reliever <i>helper, verligter</i>	Retainer <i>een afhangeling</i>
Religion <i>gods-dienst</i>	Retaliante <i>gelyk met gelyk</i> <i>vergelden</i>
Religious <i>gods-dienstig</i>	Retentive <i>terug-houdend</i>
Relinguish <i>verlaaten</i>	Rétribute <i>beloonen, vergel-</i> <i>den</i>
Remainder <i>overschot</i>	Rctrievable <i>herstelbaar</i>
Remediable <i>herstelbaar</i>	Reverential <i>eerbied aandui-</i> <i>dend</i>
Remission <i>vergiffenis</i>	Reversionary <i>dat na ie-</i> <i>mands dood aan een ander</i> <i>terug keert</i>
Repairable <i>herstelbaar</i>	Reviewer <i>weder bezigtiger</i>
Replenish <i>vullen, opvullen</i>	Revisit <i>weder bezoeken</i>
Reprehensible <i>berispelyk</i>	Reunion <i>weder verééniging</i>
Representative <i>verbeeldend</i>	Rhetoric <i>de welsprekendheid</i>
Reprimand <i>bestrafing</i>	Rheumatic <i>vliegende jigt</i>
Republic <i>een gemeene-best</i>	Ribaldry <i>ongebondenheid</i>
Réquiem <i>rúst, stilte</i>	
Reservoir <i>een waterbak</i>	

Rf-

Ridicule *spotterny*  
 Ridiculous *belagchelyk*  
 Rigadoon *zekere luchtē dans*  
 Rigidly *met styfheid*  
 Rigorous *streng, straf*  
 Risibility *belagchelykheid*  
 Risible *lachbaar*  
 Roguishly *schelmagtiglyk*  
 Romantic *verzonnen*  
 Rotundity *rondheid*  
 Roundish *rondagtig*  
 Royalist *een koningsgezinde*  
 Rūdiment *beginzelen van*  
                   *sene wetenschap*  
 Rūffian *snood*  
 Rūinate *vernietēn*  
 Rūinous *vervullen*  
 Rūminate *herkaauwen*  
 Rustical *boersch*  
 Rusticity *boerschheid*  
 Rūstiness *roestigheid*

S

Sacrilege *kerkroof*  
 Sagacious *scherprieke*  
 Salivation *kwyling*  
 Salubrious *heilzaam*  
 Sanative *gezondmaakend*  
 Sanctimonious *heilig*  
 Sanctitude *heiligheid*  
 Sanguinary *bloeddorstig*  
 Sapience *kloekzinnigheid*  
 Sarcastic *schimpend*

Sarsaparilla *varsaparilla*  
 Satiric *hekelend*  
 Satisfaction *voldoening*  
 Satisfactory *voldoend*  
 Sauciness *asurantheid*  
 Savingness *zuinigheid*  
 Saviour *zaligmaaker*  
 Savourily *gemriglyk*  
 Scantiness *bekrompenheit*  
 Schismatical *scheur-ziek*  
 Scholastic *schoolsch*  
 Scimitar *een sabel of houwer*  
 Scorbutic *scheurbuikig*  
 Scriptural *schriftuurlyk*  
 Scrivener *een notaris*  
 Scrutiny *naarvorsching*  
 Scullion *koksmeid*  
 Scurrility *schandelykheid*  
 Scurvily *segt... schurftag-*  
                   *tiglyk*  
 Séasoning *toebereiding*  
 Secularity *de waereldlyke*  
                   *staat*  
 Security *veiligheid*  
 Sédiment *droesem*  
 Seditious *oproer, opstand*  
 Seditious *oproerig*  
 Sèignior *een heer*  
 Seizable *daar men de hand*  
                   *op legt*  
 Sèlfishness *baatzugtigheid*  
 Semibrief *een noot in de mu-*  
                   *ziek*

598 PRONUNCIATION.

Semicircle	een halve cirkel	Signature	een teken of merk
Semicolon	een comma punctum ;	Significant	nadrukkelyk
Semidiameter	halve middellyn	Signify	betekenen
Seminal	dat zaad betreft	Silliness	annoozelheid
Semiquaver	een halve trilling	Silversmith	een zilversmid
Sempiternal	eeuwigduurend	similar	gelyk
Senior	ouder in jaaren	Similarity	gelykheid
Sensibility	gevoelghed	Simile	een gelykenis
Sensible	vogelbaar	Similitude	gelykenis
Sensitive	gevoelend	Simpleness	enkelheid
Sensuality	vleeschelyke gezindheid	Simplicity	eenvoudigheit
Sentiment	gevoelen	Sincerity	oprechtheid
Septennial	zevenjaartig	Sinfulness	zondig
Sequacious	ligt volgend	Singular	enkelyouwig
Seraglio	't vrouwenhof	Situate	gelegen
Serious	ernstig	Sixtieth	zestigste
Serviceable	nuttig, dienstig	Skittish	schrikagtig
Servilely	op eene laage wyze	Slavishness	slaafagtigheid
Servitor	een dienaar	Sleepiness	slaaperigheid
Servitude	dienstbaarheid	Slippery	glibberig
Session	zitting	Slovenliness	slordigheid
Severity	strengheid	Sluggishness	vadsigheid
Sexagesima	de tweede zondag voor de vasten	Sluttishness	morsfigheid
Shabbily	als een schooier	Snappishly	bifselyk
Shadiness	lommerrykheid	Sociable	gezellig
Sheepishness	kleinmoedigheid	Soldier	soldaat
Shortwaisted	korthyvis	Solemnity	plegtigheid
Shortwinded	wamborstig	Solicitation	ernstig verzoek
		Solicitous	zorgvuldig
		Solicitude	bezorgaheid
		Solidity	vasheid
		Soliloquy	eene alleenspraak
		Solitaire	zeker hals sierfel

So-





600 PRONUNCIATION.

Succéssive *na malkander*  
*volgende*  
 Sufficient *voldoende*  
 Sùitable *geschikt*  
 Summarily *kortelyk*  
 Supercilious *trots, verwaand*  
 Superficial *oppervlakkig*  
 Superflúity *overvloed*  
 Superinténd *het opzigt.*  
 Supérieur *verhevener*  
 Supèrlative *de hoogste trap*  
 Superstitious *bygeloovig*  
 Suppliant *smeekende*  
 Surlinefs *norsheid*  
 Susceptible *vatbaar voor on-*  
*derwys &c.*  
 Suscipient *ontvangende*  
 Suspicion *wantrouwen*  
 Swarthinefs *bruinheid*  
 Swimmingly *met gemak*  
 Symphónious *welluidend*

Tèdious *langwylig.*  
 Temerity *vermetelheid*  
 Tempéstious *onstuimig*  
 Tenacious *vasthoudend.*  
 Topidity *laauwheid*  
 Terrible *verschrikkelyk*  
 Terrier *een vossen hond*  
 Terrific *schrikbaarend.*  
 Territory *land, landschap*  
 Testatrix *een erfmaakster*  
 Théatrical *toneel wyze*  
 Theologist *een godgeleerde*  
 Thiévery *dievery*  
 Thriftinefs *sparzaamheid*  
 Timidity *beschrómdheid*  
 Titillate *kittelen*  
 Tittle tattle *zot gesnap*  
 Tópical *dat toz een plaats*  
*behoord*  
 Tòrpidnefs *verslyfdheid*  
 Tradition *overleevering*  
 Tragédian *treurspel-dichter*  
 Trágically *treuriglyk*  
 Tranquillity *gerustheid*  
 Transient *ras over*  
 Tribulation *mocielykheid*  
 Tributary *cynsbaar*  
 Triénnial *driejaarig.*  
 Trinity *de H. Drieéénigheid.*  
 Trivial *gemeen, gering*  
 Trópical *dat van de keer-*  
*kringen is*  
 Trustinefs *getrouwheid*

T

Tacitly *op eene stilzwygen-*  
*de wyze*  
 Talkative *praatagtig*  
 Tamarind *tamarinde*  
 Tantivy *met alle spoed*  
 Tardinefs *traagheid*  
 Tarpawling *een teerkleed*  
 Téchnical *dat konsten en*  
*wetenschappen betreft*

Tur-

PRONUNCIATION. 601

<b>Turmeric</b> <i>kurkems</i>	Upetérmine <i>onbepaald</i>
<b>Turpitude</b> <i>lelykheid, snoodheid</i>	Undigested <i>onverdoond</i>
<b>Typical</b> <i>zinnebeeldig</i>	Undipped <i>riit ingedroop</i>
<b>Tyrannic</b> <i>wreed, tirannig</i>	Undirected <i>o. b. stuurd</i>
	Undiserned <i>niet onderkend</i>
	Undisciplined <i>niet onder-</i>

U

<b>Ugliness</b> <i>leelykheid</i>	Undiscovered <i>niet ontdekt</i>
<b>Ultimate</b> <i>de uiterste zaak</i>	Undisturbed <i>o. gestoord</i>
<b>Unacquainted</b> <i>onbekend</i>	Uneasiness <i>mo. lelykheid</i>
<b>Unactive</b> <i>werkeloos</i>	Unedifying <i>on. i. g. telyk</i>
<b>Unanimity</b> <i>eensgezindheid</i>	Unavoidable <i>onm. dbaar</i>
<b>Unánimous</b> <i>eensgezind.</i>	Unexamined <i>niet onderzocht</i>
<b>Unassisted</b> <i>zonder bystand</i>	Unexpédient <i>ongefchikt</i>
<b>Unavailable</b> <i>dat niet baaten kan</i>	Unextinguished <i>onuitgebluscht</i>
<b>Unbelief</b> <i>het angeloof</i>	Unextirpated <i>niet uitgeroeid</i>
<b>Unbelieve</b> <i>ongelooven</i>	Unfalling <i>on. f. baar</i>
<b>Unbewailed</b> <i>onbetreurd</i>	Unfaithful <i>o. trouw</i>
<b>Unblemished</b> <i>onbesmet</i>	Unfamiliar <i>ongemeenzaam</i>
<b>Unburied</b> <i>onbegraaven</i>	Unfashioned <i>o. g. schikt</i>
<b>Uncautious</b> <i>onbehoedzaam</i>	Unfeeling <i>gevoelloos</i>
<b>Uncertain</b> <i>onzeker</i>	Unfeigned <i>ongevleinsd</i>
<b>Uncharitable</b> <i>liefdeloos</i>	Unfilial <i>onkinderlyk</i>
<b>Unchastity</b> <i>onëerbaarheid</i>	Unfinished <i>onvoltooid</i>
<b>Unchristian</b> <i>onkristelyk</i>	Unfitting <i>onvoeglyk</i>
<b>Uncivil</b> <i>onbeleefd</i>	Unforbidden <i>onverbooden</i>
<b>Unclearified</b> <i>ongezuiverd</i>	Unforcible <i>kragtelos</i>
<b>Unconceivable</b> <i>onbegrypelyk</i>	Unforfeited <i>onverbeurd</i>
<b>Unction</b> <i>smeering</i>	Unfortified <i>onversterkt</i>
<b>Uncultivated</b> <i>ongekweekt</i>	Unfriendly <i>onvriendelyk</i>
<b>Underbid</b> <i>beneden de waarde bieden</i>	Unfruitful <i>onvrugbaar</i>

602 PRONUNCIATION.

Un genial <i>ongunstig voor de</i>	Unprevailing <i>vangeen kragt</i>
<i>natuur</i>	<i>zynde</i>
Un guided <i>onverguld</i>	Unprofitable <i>nutteloos</i>
Un godliness <i>godloosheid</i>	Unprolific <i>onvrugbaar</i>
Un gracious <i>ondeugend</i>	Unpropitious <i>ongunstig</i>
Un harmonious <i>niet overeen-</i>	Unpublished <i>niet uitgegeven</i>
<i>stemmend</i>	Unpunished <i>ongestraft</i>
Un impeached <i>onbeschuldigd</i>	Unquestionable <i>ontwiffel-</i>
Un intelligible <i>onverstaan-</i>	<i>baar</i>
<i>baar</i>	Unreadiness <i>ongereedheid</i>
Un intentional <i>dat zonder</i>	Unreclaimed <i>onbekerd</i>
<i>oogmerk geschiedt</i>	Unrelieved <i>niet bygestaan</i>
Un ion <i>eendragt</i>	Unrestrained <i>onbedwongen</i>
Un ity <i>eenheid</i>	Unriddle <i>een raadsel</i>
Un iversal <i>iets dat algemeen</i>	Unruliness <i>ongeregeldheid</i>
<i>is</i>	Unvariably <i>op eene onverza-</i>
Un iverse <i>de gantsche wae-</i>	<i>delyke wyze</i>
<i>reld</i>	Unserviceable <i>ondienstig</i>
Un iversity <i>oefferschool</i>	Un sincerity <i>valschheid</i>
Un limited <i>onbepaald</i>	Un skilful <i>onervaaren</i>
Un luckily <i>ongelukkig</i>	Un sociable <i>ongezellig</i>
Un merciful <i>onbarmhartig</i>	Un stirred <i>onbewoogen</i>
Un merited <i>onverdiend</i>	Un substantial <i>onzelfstandig</i>
Un mixed <i>ongemengd</i>	Un sufficient <i>onvoldoende</i>
Un perceived <i>onbemerkt</i>	Un suitability <i>vanvoeglyk-</i>
Un perishable <i>onvergangelyk</i>	<i>heid</i>
Un pierced <i>ondoorboord</i>	Un sullied <i>onbezoedeld</i>
Un pitied <i>onbeklaagd</i>	Un suspicious <i>niet kwaad-</i>
Un polished <i>onbeschaafd</i>	<i>denkend</i>
Un practicable <i>ondoentlyk</i>	Un thinking <i>onbedagt</i>
Un prejudiced <i>onbevooroor-</i>	Un tilled <i>onbeploegd</i>
<i>deeld</i>	Un trained <i>zonder opvoeding</i>
	Un-

PRONUNCIATION.

603

Unvaried <i>dat niet veranderd is</i>	Vegetive <i>groetbaar</i>
Unvirtuous <i>ondeugend</i>	Venison <i>wildbraad</i>
Unwarmness <i>onvermoedheid</i>	Ventilate <i>wind van iets geeven</i>
Unwarried <i>overvreesich</i>	Verbatim <i>van woord tot woord</i>
Unweigned <i>ongewoogen</i>	Verdigrease <i>sp. aanschgroen</i>
Unweildy <i>iets dat onhandelbaar is</i>	Verify <i>bewaarheden</i>
Unwilling <i>onwillig</i>	Verily <i>waarlyk</i>
Unwished <i>dat niet gewenscht wordt</i>	Vermicelli <i>zeker deeg</i>
Unworthiness <i>onwaardigheid</i>	Vermillion <i>vermiljoen</i>
Upbraidingly <i>by wyze van verwyts</i>	Versify <i>vaerzen maaken</i>
Urbanity <i>beschaaftheid</i>	Vertical <i>toppuntig</i>
Urniat <i>een pisglas</i>	Vesicate <i>een blaar trekken</i>
Usurious <i>woekeragtig</i>	Vexatious <i>verdrietig</i>
Utensil <i>gereedschap</i>	Vicarage <i>een vicariaat</i>
Utility <i>nuttigheid</i>	Vicinity <i>nabuurschap</i>
Uxorious <i>wyfagtig</i>	Vicious <i>ondeugend</i>

V

Valerian <i>hof-valeriaan</i>	Victorious <i>overwinnend</i>
Valiant <i>dapper</i>	Victuals <i>voedsel</i>
Validity <i>de deugdelykheid</i>	Vigilance <i>wakkerheid</i>
Vanity <i>idelheid</i>	Vigilant <i>zorgvuldig</i>
Vanquisher <i>overwinnaar</i>	Vigorous <i>dapper</i>
Vaporish <i>waaseming</i>	Vilify <i>schenden</i>
Variable <i>veranderlyk</i>	Villager <i>een dorpeking</i>
Variance <i>verschil</i>	Villanous <i>schelmagtig</i>
Variagate <i>spikkelen</i>	Villany <i>snoodheid</i>
Various <i>verscheiden</i>	Vindicate <i>verdedigen</i>
Varnisher <i>vernisser</i>	Vindictive <i>wraakzugtig</i>
	Vinegar <i>azyn</i>

VI.

Virago <i>eene heldin</i>	Warinefs <i>behoedzaamheid</i>
Virginal <i>zeker klavesimbel</i>	Warrior <i>krygsheld</i>
Vigility <i>manbaarheid</i>	Wasplishness <i>korzelligheid</i>
Virulent <i>aansteekend</i>	Waterish <i>wateragtig</i>
Visibility <i>zigtbaarheid</i>	Wealthiness <i>rykheid</i>
Visionary <i>dat van spooken</i> <i>is</i>	Weariness <i>vermoeidheid</i>
Visitant <i>een bezoeker</i>	Wharfinger <i>een kaaimester</i>
Vitiate <i>bederven</i>	Whimsical <i>grilziek</i>
Vitious <i>ondeugend</i>	Whisperer <i>inluisteraar</i>
Vitriol <i>vitriool</i>	Whithersoever <i>verwaards</i>
Vivacious <i>leevendig</i>	Wickedness <i>godloosheid</i>
Vivify <i>leevendig maaken</i>	Wilderness <i>wildernis</i>
Vocality <i>stem geevende hoe-</i> <i>daanigheid</i>	Wilfulness <i>hardnekkigheid</i>
Vocative <i>vocativus</i>	Willingness <i>gewilligheid</i>
Volatile <i>vliegend</i>	Winterly <i>winteragtig</i>
Volubility <i>vloeibaarheid in</i> <i>'s spreken</i>	Wittingly <i>voorbedagtelyk</i>
Voluminous <i>uitgebreid</i>	Worshipful <i>agbaar</i>
Vomitive <i>braaklust-verwek-</i> <i>kend</i>	Worthiness <i>waardigheid</i>

## Y

Yellowish *geelagtig*

# PRONUNCIATION. 201

## I

In the following Words sounds as a short U.

## I

*Klinkt in de volgende Woorden als een korte U.*

C<sup>o</sup>nfirmation *b<sup>e</sup>vestiging*

Dirtiness *vuiligheid*

Encircle *omringen*

Extirpation *uitroeiing*

Firmament *uitspanfel*

Surname *toenaam*

Virtuous *deugdzaam*



CON-

# C O N T E N T S

---

Of Vowels	Page	2
Of the sound of a		4
— — — of e		6
— — — of o		8
— — — of u		8
Of the Diphthongs and Triphthongs		10
Of Consonants		10
Of the sound of ch		12
— — — of g		14
— — — of gh		14
— — — of k		14
— — — of p		14
— — — of ph		16
— — — of q		16
— — — of s		16
— — — of th		16
— — — of v		16
— — — of w		16
— — — of x		18
— — — of y		18
— — — of z		18
Of Syllables		18
Of the parts of speech		22
Of Articles		22
Of Nouns Substantive		25
Of Adjectives		30
Of the Degrees of Comparison		32
Of Case or Declension		36
Of Numbers		42
		OF

# B L A D W Y Z E R.

---

<i>Van de Klinkers</i>	Bladz. 3
<i>Van de uitspraak der a</i>	5
<i>— — — — der e</i>	7
<i>— — — — der o</i>	9
<i>— — — — der u</i>	9
<i>Van de twee en drie Klinkers</i>	11
<i>Van de Medeklinkers</i>	11
<i>Van de uitspraak der ch</i>	13
<i>— — — — der g</i>	15
<i>— — — — der gh</i>	15
<i>— — — — der k</i>	15
<i>— — — — der p</i>	15
<i>— — — — der ph</i>	17
<i>— — — — der q</i>	17
<i>— — — — der s</i>	17
<i>— — — — der th</i>	17
<i>— — — — der v</i>	17
<i>— — — — der w</i>	17
<i>— — — — der x</i>	19
<i>— — — — der y</i>	19
<i>— — — — der z</i>	19
<i>Van de Lettergreepen</i>	19
<i>Van de Sprakdeelen</i>	23
<i>Van de Ledekens</i>	23
<i>Van de Naamwoorden</i>	27
<i>Van de byvoeglyke Naamwoorden</i>	31
<i>Van de vergelyking van de byvoeglyke Naamwoorden</i>	33
<i>Van de Naamval of Woordbuiging</i>	37
<i>Van de Getallen</i>	43
<i>Van</i>	



## C O N T E N T S.

Of Genders	Page 48
Of Pronouns	50
Declension of Pronouns	64
Of Modes	66
Of Tenses	70
Of Verbs in general	72
The Conjugation of the auxiliary Verb <i>to have</i>	80
The Conjugation of the auxiliary Verb <i>to be</i>	86
The Conjugation of a regular Verb active ; as. <i>to Love</i>	90
The Conjugation of a Verb passive ; as, <i>to be Loved</i>	96
Of Participles	102
Of Adverbs	104
Of Prepositions	140
Of Conjunctions	166
Of Interjections	178
Of Verbs regularly inflected	182
Of Verbs irregularly inflected	197
Of Abbreviations	207
An alphabetical List of Words the same in sound, tho' different in spelling and signification	213

## F A M I L I A R P H R A S E S.

I Of inquiring after ones health &c.	227
II Of the Weather	230
III Of Speaking	234
IV Of Coming, Going, Seeing and Knowing	235
	D <sup>1</sup>

## B L A D W T Z E R.

<i>Van de Gefachten</i>	Bladz. 49
<i>Van de Voornaamwoorden</i>	52
<i>Naamval buigen der Voornaamwoorden</i>	65
<i>Van de wyzen</i>	67
<i>Van de tyden</i>	71
<i>Van de Werkwoorden in 't gemeen</i>	73
<i>De Buiging van 't hulp Werkwoord hebben</i>	81
<i>De Buiging van 't hulp Werkwoord te zyn of weezen</i>	87
<i>De Buiging van een regelmatig bedryvend Werkwoord; als, beminnen</i>	91
<i>De Buiging van een Lydelyk Werkwoord; als, bemind zyn</i>	97
<i>Van de Deelwoorden</i>	103
<i>Van de Bywoorden</i>	105
<i>Van de Voorzetsels</i>	141
<i>Van de Koppelwoorden</i>	167
<i>Van de tuschenwerpselen</i>	179
<i>Van de regelmatig gebogen Werkwoorden</i>	182
<i>Van de onregelmatig gebogen werkwoorden</i>	197
<i>Van de Woordverkortingen</i>	207
<i>Een aantal woorden die alhoewel ze in de spellinge en betekenisfe verschillen nogtans dezelfde uitspraak hebben</i>	213

### GEMEENZAAME SPREEKWTZEN.

<i>I Van naar iemands gezondheid te vraagen</i>	227
<i>II Van het Weder</i>	230
<i>III Van het Spreeken</i>	234
<i>IV Van Komende, Gaande, Ziende en Kennende</i>	235

# C O N T E N T S.

## D I A L O G U E S.

I Of Time	239
II Of going to Breakfast	242
III Before and at Dinner	245
IV Between a Merchant and a Master of a Ship	252
V Between two Merchants	256
VI Of writing a Letter	261

## F A B L E S.

I The Fox and the Swallow	264
II The Wolf and the Lamb	266
III The Wolf and the Shepherds	268
IV Of People not seeing their own faults	270
V The partial Judge	272
Of the Capital Letters	274

## NOTES AND OBSERVATIONS.

Section I Of Articles	278
II — Nouns Substantive and the Genitive Case	283
III — Adjectives	288
IV — Pronouns	294
V — Verbs	301
VI — Participles	309
VII — Adverbs and Conjunctions	313
VIII — Prepositions	321
	IX

**B L A D W Y Z E R.**

**S A M E N S P R A A K E N.**

<b>I</b> <i>Van den Tyd</i>	239
<b>II</b> <i>Over het Ontbyt</i>	242
<b>III</b> <i>Voor en by het Middagmaal</i>	245
<b>IV</b> <i>Tusschen een Koopman en een Schipper</i>	252

<b>V</b> <i>Tusschen twee Kooplieden</i>	256
--	-----

<b>VI</b> <i>Over het schryven van een Brief</i>	261
--	-----

**F A B E L E N.**

<b>I</b> <i>De Vos en de Zywaluwe</i>	265
---------------------------------------	-----

<b>II</b> <i>De Wolf en het Lam</i>	267
-------------------------------------	-----

<b>III</b> <i>De Wolf en de Schaapherders</i>	269
---	-----

<b>IV</b> <i>van Menschen welke hunne eigene fouten niet zien</i>	271
---	-----

<b>V</b> <i>De partydige Rechter</i>	273
--------------------------------------	-----

<i>Van de Hoofdletteren</i>	275
-----------------------------	-----

## C O N T E N T S.

Section IX Of Interjections	Page 328
X General Observations	339
XI Of Prosody	335
XII — Punctuation	338

### V O C A B U L A R Y O F N O U N S S U B S T A N T I V E.

I Of one Syllable	341
II Of two Syllables	366
III Of three Syllables	409
IV Of four and more Syllables	425

### V O C A B U L A R Y O F A D J E C T I V E S.

I Of one Syllable	446
II Of two Syllables	449
III Of three Syllables	460
IV Of four and more Syllables	470

### V O C A B U L A R Y O F V E R B S.

I Of one Syllable	481
II Of two Syllables	494
III Of three Syllables	514
IV Of four Syllables	523
PRONUNCIATION of the Letter I	527

17033

7  
1  
2  
3  
4  
5  
6  
7  
8  
9  
10  
11  
12  
13  
14  
15  
16  
17  
18  
19  
20  
21  
22  
23  
24  
25  
26  
27  
28  
29  
30  
31  
32  
33  
34  
35  
36  
37  
38  
39  
40  
41  
42  
43  
44  
45  
46  
47  
48  
49  
50  
51  
52  
53  
54  
55  
56  
57  
58  
59  
60  
61  
62  
63  
64  
65  
66  
67  
68  
69  
70  
71  
72  
73  
74  
75  
76  
77  
78  
79  
80  
81  
82  
83  
84  
85  
86  
87  
88  
89  
90  
91  
92  
93  
94  
95  
96  
97  
98  
99  
100







